

ROK XVI
 Nr 286 (17 179)
 Wydanie I
 Nakład 74 481 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW
 Środa 20 XII 2000
 Cena 1zł
 www.dziennik.krakow.pl

365 dokumentów 1970 roku

Odtajnianie Grudnia

Ministerstwo Obrony Narodowej odtajniło 365 dokumentów związanych z masakra robotników na Wybrzeżu w grudniu 1970 roku.

Wśród odtajnionych dokumentów są meldunki sytuacyjne i meldunki o nastrojach sporządzone przez WSW, rozkazy i zarządzenia dowódcy i szefa sztabu Marynarki Wojennej, mapa przedstawiająca sytuację 17 grudnia 1970 r. o godz. 8.

z zaznaczoną blokadą Stoczni, a także ulotki jednego z komitetów strajkowych. Są tam także meldunki o niewykonaniu zadań bojowych i pamiętnik jednego z dowódców.

Minister Bronisław Komorowski zapowiedział sukcesywne odtajnianie i udostępnianie historykom kolejnych dokumentów utworzonych przez resort obrony przed 1990 rokiem.

Dokończenie - str. 3

19 - za, 17 - przeciw

Komisja popiera Balcerowicza

Sejmowa Komisja Finansów Publicznych pozytywnie zaopiniowała wczoraj kandydaturę Leszka Balcerowicza na prezesa Narodowego Banku Polskiego. Wśród posłów nie było jedności. Za kandydaturą opowiedziało się 19 posłów (UW i AWS), przeciwko było 17 (PSL i SLD).

Balcerowicz na komisyjnym przesłuchaniu powiedział, że przyszedł rok może być rokiem spadku stóp procentowych, jeśli potwierdzą się prognozy spadku inflacji i jeśli ostateczny kształt budżetu pozwoli na poluznienie polityki monetarnej.

„Stopy na miarę” - str. 8

Pieszono na „zakopiance”

W 139 placówkach służby zdrowia trwał wczoraj strajk pielęgniarek

(PAP/INF. WŁ.) Ogólnopolski Związek Zawodowy Pielęgniarek i Położnych uznał wczoraj późnym wieczorem dalsze rozmowy z rządem za bezcelowe.

Rzeczniczka OZZPiP Ewa Obuchowska powiedziała, że rząd nie gwarantuje środków na podwyżki w 2001 r. „Strona rządowa nie dysponuje środkami na podwyżki w 2000 roku, jak również nie gwarantuje środków w 2001 roku” - głosi oświadczenie OZZPiP. Obuchowska powiedziała, że związek dziś podejmie decyzję, co do dalszych działań.

W 139 placówkach medycznych trwał wczoraj strajk. W wielu miejscach siostry głodują, okupują budynki. Pielęgniarki blokowały także ulice i drogi.

Według Ogólnopolskiego Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych, w 139 placówkach odbył się strajk polegający na odejściu od łóżek pacjentów; w 44 placówkach pielęgniarki głodują. Okupowanych jest 75 placówek. Gotowość strajkową zgłosiło 147.



Siostry blokowały ruch po obu stronach mostu w Poroninie, co kilkanaście minut przepuszczając kilkadziesiąt samochodów
 Fot. Michał Kowalski

Około 200 pielęgniarek z Zakopanego, Nowego Targu i Rabki protestowało wczoraj przez dwie godziny w Poroninie, na „zakopiance”.

Przez trzy godziny pielęgniarki blokowały ulicę Basztową w Krakowie. Manifestacja odbywała się przed budynkiem Małopolskiego Urzędu

Wojewódzkiego, w którym od poniedziałku około 50 sióstr okupuje jedną z sal konferencyjnych.

Szczegóły - str. 6

Nasze są droższe, ale pewniejsze

Karp po polsku czy po czesku

(INF. WŁ.) W supermarketach kilogram karpia można kupić już nawet za mniej niż 4,5 zł, gdy rok temu jego cena wynosiła 8 - 9,5 zł, a 2 i 3 lata temu była jeszcze wyższa.

Polscy hodowcy - zarówno państwowi, jak i prywatni - twierdzą, że nie mogą sobie pozwolić na sprzedawanie karpia za mniej niż 6 - 8 zł za 1 kg, gdyż wówczas hodowla przynosiłaby im straty. Sprzedaż karpia poniżej 4,5 zł za kilogram jest możliwa przede wszystkim dlatego, że tony tej ryby, zwłaszcza w ostatnim czasie, codziennie sprowadzane są z Czech. Tamtejszym hodowcom państwo dopłaca do produkcji karpia.

- Polski rząd powinien zakazać importu karpia, bo jesteśmy w stanie w zupełności zaspokoić potrzeby rodzimego rynku



Fot. Anna Kaczmarz

- zapewnia Łukasz Seręga, kierownik Zakładu Dubie, należącego do Przedsiębiorstwa Pro-

dukcji i Hodowli Ryb Słodkowodnych w Krakowie.

Dokończenie - str. 5

POP kradnie impulsy

Wadliwe karty do telefonów komórkowych

(INF. WŁ.) Od kilku dni klienci Idei Centertel mają problemy z kartami do aparatów komórkowych - tzw. prepaidowymi, działającymi w systemie POP. Do naszej redakcji zgłaszają się osoby, które nie mogły ich uruchomić w swoich telefonach. Jak się okazuje, impulsy nie trafiają na konto osoby, która kupiła kartę, tylko „doładują” komórkę innego klienta Idei.

Karta prepaidowa zastępuje abonament telefoniczny. Właściciel komórki nie płaci co miesiąc ustalonej kwoty na rzecz operatora sieci, tylko kupuje kartę zawierającą określoną liczbę impulsów. Po wyczerpaniu limitu rozmów nabywa nową. Zawarty na niej kod wpisuje do telefonu uzupełniając konto o nowe impulsy.

Wadliwe karty POP, po wprowadzeniu numeru do telefonu, nie podnoszą jednak limitu rozmów. W biurze obsługi klienta w Warszawie powiedziano nam, że może to być skutek niewłaści-

wego wpisania kodu. Wówczas właściciel komórki otrzymuje komunikat, że telefon nie został doładowany.

Zdaniem naszych Czytelników, za błąd odpowiedzialna jest jednak Idea.

- W jednym z salonów w obecności sprzedawcy bezskutecznie próbowałem załadować telefon. Kiedy okazało się, że winna jest karta, nie dostałem w zamian nowej. Wadliwą wysłałem do biura reklamacji Idei - mówi Grzegorz Pirowski.

Również w biurze obsługi klienta Idea Centertel w Krakowie uzyskaliśmy potwierdzenie, że błąd rzeczywiście tkwi po stronie operatora. Karta, zamiast doładować konto osoby, która ją kupiła, uzupełnia limit rozmów zupełnie innemu klientowi Idei.

Jak nas zapewnił, wszyscy klienci, którzy złożyli reklamacje, otrzymają zwrot pieniędzy. Idea nie odbierze również impulsów tym osobom, na których konta trafiły one przez pomyłkę. (ET)

Rzeź

świstaków

(INF. WŁ.) Strażnik Tatrzańskiego Parku Narodowego odkrył w rejonie Kominiarskiego Wierchu - w ścisłym rezerwacie - siedem martwych świstaków.

- Zwierzęta zapadły w zimowy sen, a ich nora została rozkopana - potwierdza dyrektor TPN Wojciech Gąsienica-Byrcyn.

Od wielu pokoleń sadło świstacz jest niesłusznie uważane na Podhalu za lekarstwo na wiele chorób. Stanowi ono również składnik maści rozgrzewających przeciwko grypie.

Szczegóły - str. 5

najlepsze inwestycje...
 tel. (012) 411 80 88
 szczegóły w dodatku PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI
 BUDOWLANA SPÓLNOŚĆ MIESZKANIOWA INWESTYCJA

23 grudnia razem z „Dziennikiem”
DZIENNIK POLSKI
Świąteczny prezent dla Czytelników
 płyta CD
 KOLEDY polskie
 POCZTA POLSKA

kup okna TRAS z zimowym rabatem
 oszczędź **39%** wydatków
 wygraj jeden z 50 gwiazdkowych telewizorów
TRAS NOWOCZESNE OKNA
 więcej informacji na stronach ogłoszeniowych w dodatku budowlanym „DOM”
 internet: www.tras.pl infolinia 0 800 13 00 79

REGAŁY
 MAGAZYNOWE
 PÓLKOWE, PALETOWE
 NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE!
 NATYCHMIASTOWY ODBIÓR Z MAGAZYNU!
WARAN s.c.
 30-532 Kraków, ul. Dąbrowskiego 15
 tel./fax (012) 292-75-75

CARCADE
 Leasing
0%
 Kraków, ul. Ofiar Dąbia 3, tel. (012) 414 14 33

OKNA DAKO
 W PROMOCJI !!!
 Szczegóły DOM str. 40

kasy fiskalne
 tel. (012) 427-08-08
 KRAKÓW, ul. B. Prusa 33
PINNEX - INFO

MPT RADIO-TAXI MPT
96-63
 KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
 * nabór taksówkarzy

Rada Miasta Krakowa
 INFORMACJE PRZEWODNICZĄCE
Rada Miasta
 str. 15 - 16

Druga strona

U wrót telemedycyny

Rozmowa z prof. **TADEUSZEM POPIELĄ** o robotach (i) chirurgach

- Podczas IV Międzynarodowego Zjazdu Chirurgów w Krakowie dyskutowano również o wykorzystaniu robotów w medycynie. Czy istnieją już roboty-chirurgi?

- W Stanach Zjednoczonych, Japonii, Francji, Niemczech i Szwajcarii prowadzone są intensywne badania na ten temat. Roboty na razie są w fazie eksperymentu. Nie ma na świecie sali operacyjnej, w której stale by je wykorzystywano. Z tego, co wiem, nad konstrukcją podobnej maszyny pracuje zespół lekarzy z Katowic, z tamtejszego ośrodka kardiochirurgii.

- Stanisław Lem w najnowszej książce „Świat na krawędzi” napisał, iż operacje z wykorzystaniem robotów „są dla nie-licznych bogaczy”...

- Koszty badań w tej materii są niewyobrażalnie wysokie. Nie wolno ich jednak zaniechać. Technologię tę upowszechnić mogą w przyszłości loty kosmiczne wieloosobowych załóg. Opiekę medyczną nad astronautami sprawować mógłby komputer-robot, sterowany z Ziemi przez zespół lekarzy. Stoimy u wrót telemedycyny, która pozwoli leczyć skomplikowane przypadki na odległość. Lekarze, patrząc na monitor szpitalnego komputera w Stanach Zjednoczonych, zoperują chorego, na przykład, na Syberii czy Alasce.

- A czy w przyszłości robot-lekarz może zastąpić lekarza człowieka?

- W moim przekonaniu nie. Maszynę musiałyby napędzać program omnibus, który na wstępie przewidywałby wszystkie stadia i komplikacje choroby. Sądzę, iż roboty będą pełniły funkcje diagnostyczne, przedoperacyjne i śródoperacyjne, monitorować chorych, czyli tylko wspomagać działania lekarzy ludzi. Dowodzi to jednego: jak trudny do rozszyfrowania jest człowiek.

Rozmawiał: **RAFAŁ STANOWSKI**

Recepta z Sardynii

Filiżanka kawy z mlekiem rano, szklaneczka wina w południe, skromne posiłki i bardzo wiele snu - to recepta na długowieczność, którą z powodzeniem przez 111 lat stosował Antonio Todde. Jak poinformowała włoska agencja ANSA, ten mieszkaniec Sardynii jest najstarszym człowiekiem na świecie, a jego nazwisko umieszczone zostało w Księdze Rekordów Guinnessa. „Wujek Antonio”, jak nazywają go poufale w jego rodzinnym miasteczku, urodził się 22 stycznia 1889 r. w Tianie, wiosce liczącej niespełna tysiąc mieszkańców w środkowej części wyspy. Na jego ślad trafili włoscy naukowcy, którzy prowadzą badania genetyczne miejscowej ludności, znanej z zadziwiającej długowieczności. Wielu mieszkańców Sardynii w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej dożywa 90 lat. **AFP**

Zdjęcie dnia



Ogrzewanie

Fot. Anna Kaczmarz

Horoskop codzienny

sponsoruje

OknoPlus

BARAN (21 III - 20 IV): Koniec lenistwa! Musisz ruszyć ostro, dynamicznie. Stawka (większa niż życie) stale rośnie!

BYK (21 IV - 21 V): Miło... czas integracji i przyjaźni. Poszaleć! Ach, poszaleć, w jakiejś nocnej knajpie! *Bez-Cie-bie!*

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Mistrz świata w konkurencjach specjalnych: chytry lis i pantera biznesu. Po mięso sukcesu!

RAK (22 VI - 22 VII): Nowe pomysły - także szanse. Zachowaj jednak zdrowy dystans wobec chorych aliansów.

LEW (23 VII - 22 VIII): Huk balangi, ściany pulsują energią. Na parkiecie - szajba techno-elektro!

PANNA (23 VIII - 22 IX): Plan ściśle tajnych posunięć, w zalokowanej kopercie. Pora wreszcie... łamać pieczęcie.

WAGA (23 IX - 22 X): Sytuacja opanowana. Teraz więcej intuicji! Uśmiejcie. Sympatycznych gestów. Mniej ambicji.

SKORPION (23 X - 21 XI): Szara eminencja. Pociągasz za sznurki, bawisz się kukiełkami... Miłe i zabawne.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Wejście smoka! Uuuuuu! Energia skomasowana w pięści! Walka psychiczna. A potem zwycięstwo.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Trzecie oko. Gdybyś go nie miał, byłoby kiepskawo. Ty jesteś astrologiem, a ja biję brawo.

WODNIK (21 I - 20 II): Pora skonfrontować marzenia i realność. Będzie praca. Pot. Dźwiganie ciężarów. Nic za darmo.

RYBY (21 II - 20 III): Nie musisz się rzucać szefowi na szyję, wystarczy błysk porozumienia. Tajna gra dwóch intuicji, wrażliwości, energii. Czyżby?...

Księżyc w znaku Wagi, a potem Skorpiona. Czas wzrastającej dynamiki. Szansa dla policjantów i asów wywiadu.

ASTROLOGUS

Dziś 355. dzień roku

☀ **Słońce weszło** o godzinie 7.43, zajdzie o 15.25.

☾ **Księżyc weszł** o godzinie 1.36, zajdzie o 13.01.

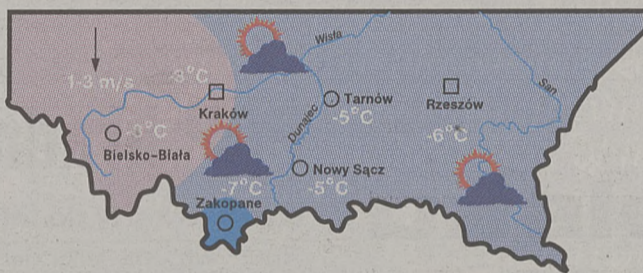
☞ **Dzień będzie trwać** 7 godzin i 42 minuty.

☑ **Imieniny obchodzą** Teofil i Dominik.

Mroźny grudzień, wiele śniegu, żyzny roczek będzie w biegu.

1879 - Thomas A. Edison na prywatnym pokazie zdemontował w laboratorium Menlo Park wynalezioną przez siebie żarówkę. 11 dni później, w noc sylwestrową, oświetlił Menlo Park 800 takimi żarówkami.

Mroźno



Temperatura
-6 - -3°C -10 - -8°C Ciśnienie



Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się pod wpływem wyżu znad Skandynawii. Z północy napły-

wa chłodna, arktyczna masa powietrza.

Prognoza pogody

Dzisiaj w ciągu dnia po porannych mgłach będzie pogodnie i bez opadów. Temperatura maksymalna od -6 w Bieszczadach do -3 na Górnym Śląsku, na Podhalu -7 do -4, w Tatrach -8. Wiatr słaby z kierunków północnych. W nocy pogodnie, lokalnie mgły. Temperatura minimalna od -10 do -8, na Podhalu od -12 do -8, w Tatrach -10. Wiatr słaby z kierunków wschodnich.

dozbiórce Herkulesa nową kometa.

1932 - krakowska Rada Miejska wprowadziła opłaty za korzystanie z prowizorycznego mostu między ul. Mostową i Brodzińskiego. Dochody przeznaczone na konserwację mostu oraz dofinansowanie budowy IV mostu. Za przejście tam i z powrotem należało zapłacić 5 gr.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

W czwartek po porannych mgłach w ciągu dnia będzie pogodnie i bez opadów. Temperatura maksymalna od -6 na Podkarpaciu do -2 na Górnym Śląsku, na Podhalu od -5 do -2, w Tatrach -4. Wiatr słaby z kierunków wschodnich. W nocy również pogodnie, miejscami mgły. Temperatura minimalna od -12 do -10, na Podhalu od -12 do -10, w Tatrach -8. Wiatr słaby z kierunków wschodnich.

Sytuacja biometeorologiczna

Rano jeszcze niekorzystna, wystąpi obciążenie układu oddechowego i krążenia, ale w ciągu dnia zacznie się poprawiać.

Uwaga kierowcy

Widzialność rano w rejonach mgieł ograniczona, drogi miejscami będą śliskie, lokalnie oblodzone. Dniem nastąpi poprawa warunków drogowych.

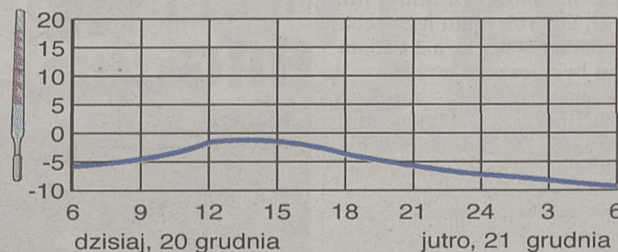
Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 13.00)

993.1 hPa tj. 744.8 mm Hg; tendencja: wzrost.

Temperatura z dnia 19.12.

Polska: Bielsko-Biała 0,7, Częstochowa -0,5, Hala Gąsienicowa -6,3, Kasprowy Wierch -8,2, Kołobrzeg 2,7, Nowy Sącz 1,8, Opole 0,6, Rzeszów 0,1, Suwałki -2,8, Warszawa -1,4, Zakopane -1,4.

Temperatura w Krakowie (prognoza)



POCZTA POLSKA

PACZKI POCZTOWE

PRZYJMUJĄ WSZYSTKIE URZĘDY POCZTOWE

MOŻLIWOŚĆ:

- ubezpieczenia przesyłanej zawartości (PACZKA WARTOŚCIOWA)
- nadania jako ekspresowej
- nadania jako chronionej

SZCZEGÓLNIE POLECAMY USŁUGĘ: PACZKA ZA POBRANIEM

- dostarczanie paczki do każdego miejsca w kraju
- pobranie od adresata określonej kwoty pieniężnej
- przekazanie zainkasowanej kwoty pod podany przez nadawcę adres lub rachunek bankowy

Waga do 20 kg



Wymiary
max. wymiary - długość = 150 cm
długość + obwód = 300 cm

czysta przyjemność
czysty zysk

promocja obowiązuje 1 - 23.XII.

KRAKÓW, UL. ZAKOPIAŃSKA 58, UL. KLIMECKIEGO 14, UL. WYKI 10

9% rabatu
na 9 urodziny firmy
MAX-FLIZ

BONARKA
CEGIELNIA
SKŁADY BUDOWLANE

www.bonarka.krakow.pl
SPRZEDAŻ MIESZKAŃ
Kraków, ul. Oborzowa



PRZYJMUJEMY PRZEDPŁATY NA 2001 ROK
UPUSTY OD 7 DO 20%

Kraków - Łagiewniki, ul. Fredry 4, tel. 266-36-98,
tel./fax 266-93-90 Mogilany (baza GS), tel. 270-10-21

Do sylwestra pozostało 11 dni

Kampus w rządzie

Z rekomendacji Komitetu Społecznego RM

(INF. WL.) Komitet Społeczny Rady Ministrów przyjął i rekomendował rządowi projekt ustawy o „ustanowieniu programu wieloletniego: Budowa Kampusu 600-lecia odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego”. Sprawy ministrowie zajmą się podczas dzisiejszego posiedzenia rządu.

„Uniwersytet Jagielloński, najstarsza i najbardziej szacowana uczelnia w Polsce, powszechnie uznawana za jedną z najlepszych uczelni w kraju, dysponuje wszelkimi przesłankami, by stać się uczelnią na miarę współczesnego świata. Duży potencjał kadry naukowo-dydaktycznej, gwarantującej wysoki poziom nauczania, a także wzrastająca z roku na rok liczba studentów sprawiają, że niezbędne jest podjęcie działań na rzecz powiększenia dotychczasowej bazy naukowo-dydaktycznej” – napisano w komunikacie wydanym po wczorajszym posiedzeniu KSRM.

Program budowy kampusu będzie realizowany w latach 2001 – 2010. Według planów, w najbliższym roku na realizację inwestycji nakłady z budżetu wyniosą 54,08 mln zł, w 2002 roku dofinansowanie zwiększy się o 33,99 mln. Natomiast za trzy lata, według szacunków, UJ otrzyma z kasy państwa 88 mln zł.

Jak poinformowano „Dziennik” w Centrum Informacji Rządowej, w planowanych na dzisiaj pracach Rady Ministrów jest punkt dotyczący projektu ustawy o finansowaniu budowy III kampusu.

Ostatni raz rząd zajmował się tą sprawą podczas posiedzenia 28 listopada br., jednak wówczas odesłano projekt do ponownego rozpatrzenia przez KSRM. Za pierwszym razem, tak jak i teraz, propozycja ustawy otrzymała od komitetu pozytywną ocenę. (YAN)

Rozmowy o gazie

Bez zobowiązań

Szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego Marek Siwiec podkreślił, że prezydent nie ma prawa zatwierdzać przebiegu gazociągu łączącego Rosję z zachodnią Europą. – Żadne zobowiązanie ze strony prezydenta nie padło – powiedział Siwiec.

W poniedziałek poważny rosyjski dziennik „Wiedomosti” poinformował, że Polska zgodziła się na przeprowadzenie przez swoje terytorium gazociągu omijającego Ukrainę. Ostateczna decyzja w tej sprawie miała zapadć podczas spotkania prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego z szefem Gazpromu Remem Wiachiriewem. Artykuł ukazał się w dniu, kiedy prezydent RP przebywał w Odessie.

– Prezydent nie ma prawa zatwierdzać jakiegokolwiek przebiegu rurociągu – powiedział

wczoraj Siwiec. – Kwaśniewski chce, aby trwał dialog, rozmowa i wypracowanie wspólnych stanowisk, w związku z tym żadne zobowiązanie ze strony prezydenta nie padło – mówił szef BBN.

– Prezydent 4 grudnia nie spotykał się z Wiachiriewem – mówił Siwiec. Przyznał, że „w drugiej połowie listopada miało miejsce takie spotkanie”. Szefowa prezydenckiego biura informacji Teresa Grabczyńska powiedziała wówczas, że do spotkania 21 listopada doszło na prośbę Wiachiriewa.

– Spotkanie miało charakter kurtuazyjny i jakiegokolwiek poszukiwanie siły sprawczej, czyli szukanie decyzji, która jakoby miała być tam podjęta jest po prostu nieuzasadnione – mówił wczoraj Siwiec. (PAP)

Wybór posła

Święta albo prezydent

postów już teraz zastanawia się, czy warto zostać na ten dzień w Warszawie. – Na pewno nie będę uczestniczył w tym teatrze – oświadcza Mariusz Kamiński (AWS – Liga Republikańska). Parlamentarzysta Akcji zapowiada, że sobotę spędzi na przygotowaniach świątecznych. – Mam obowiązki związane ze świętami, a poza tym nie lubię tego pana – tłumaczy, dlaczego nie będzie uczestniczył w sobotnich uroczystościach. Przysiędę prezydenta nie będzie również przyglądał się Stefan Niesiołowski. – Bojkotuję pana Kwaśniewskiego, z tego powodu zostaną w sobotę w domu – stwierdził parlamentarzysta AWS – ZChN. – Uwa-

365 dokumentów 1970 roku

Odtajnianie Grudnia

Dokończenie ze str. 1

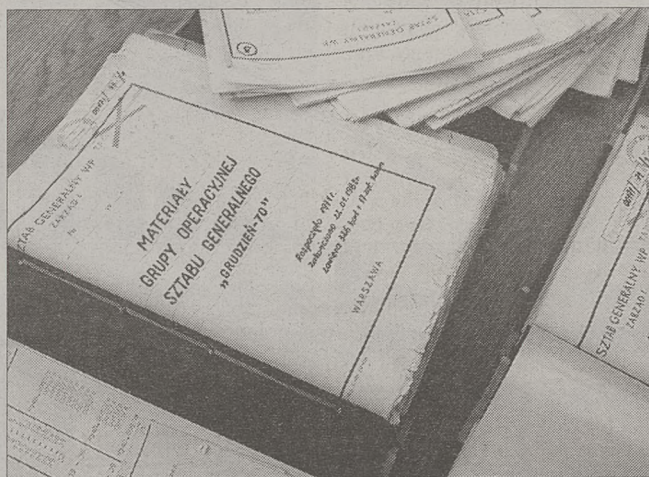
– Nie potrafię powiedzieć, czy są w tych dokumentach fragmenty, zapisy, które bybyły przydatne do rozwikłania tajemnic Grudnia 1970 roku i przydatne w procesach ludzi odpowiedzialnych za śmierć robotników. Nie potrafię, bo tych dokumentów sam nie czytałem, ale sądzę, że tak, że jeśli chodzi o ocenę motywacji, mechanizm podejmowania decyzji, to na pewno cały szereg spraw może być dodatkowo naświetlony – mówił Komorowski.

Zaznaczył, że „nie wszystkie decyzje były podejmowane na podstawie procedur, w których wyniku powstają dokumenty, część to były na pewno decyzje ustne, ale ślad tych decyzji niewątpliwie w dokumentach się znajduje”.

Zdaniem zastępcy szefa Centralnego Archiwum Wojskowego komandora porucznika Waldemara Wójcika, „wnikliwa analiza dokumentów pozwoli określić decydentów, którzy wydali decyzje użycia broni”, mimo że dokumenty odzwierciedlają punkt widzenia ich autorów.

– Niewątpliwie wydarzenia Grudnia 1970 roku, które w polskiej świadomości zapisały się w sposób jednoznaczny, stawiając również w jednoznacznie złym świetle armię polską, należą do najtrudniejszych rozdziałów naszej historii. W interesie armii leży to, aby o tych sprawach mówić normalnie oraz ukazać dramatyzm ludzi wojska, w sytuacji, w której się znaleźli w wyniku decyzji politycznych. Historia przynajmniej robotnikom Wybrzeża, natomiast żyją jeszcze ludzie w mundurach, którzy w tę historię zostali uwikłani – powiedział minister.

Przeczytał fragment materiału przygotowanego na VIII plenum Komitetu Centralnego PZPR pt. „Grudzień 70”, napisanego przez zarząd I Sztabu Generalnego Wojska Polskiego



Jeden z zaprezentowanych wczoraj dokumentów dotyczących wydarzeń grudniowych 1970 roku. Minister Bronisław Komorowski zapowiedział odtajnienie archiwalnych dokumentów wojskowych dotyczących Grudnia '70 oraz innych archiwaliów powstałych w wojsku do maja 1991 roku. Fot. Przemek Wierchowski (PAP)

i opatrzonych do niedawna klauzulą „tajne specjalnego znaczenia”, dokument zawiera zasady użycia broni palnej.

„W dniu 15 grudnia o godz. 9 na posiedzeniu u tow. W. Gomułki podjęto następujące decyzje, aby: wydać rozkaz do MO i wojska pozwalający na użycie broni w przypadkach podpalania, niszczenia obiektów, atakowania MO, niebezpieczeństwa dla życia ludzkiego. Pierwsze strzały oddawać w górę po pięciu, dziesięciu sekundach, w razie zbliżania się do MO – salwy w nogi. Decyzje te zostały przekazane o godz. 9.50 przez tow. Cyrankiewicza do Gdańska tow. Korczyńskiemu, a następnie o godz. 9.55 sztab MSW przekazał je sztabowi Komendy Wojskowej MO w Gdańsku. Na podstawie decyzji podjętej na posiedzeniu u tow. Gomułki min. spraw wewnętrznych wydał zarządzenie nr 0108/70 z dnia 15.12.1970 w sprawie działań jednostek MO w celu przywrócenia porządku i bezpieczeństwa na terenie Trójmiasta”.

– Myślę, że wszystko musi dojrzeć – odpowiedział minister

na pytanie, dlaczego dokumenty odtajniono dopiero po 30 latach.

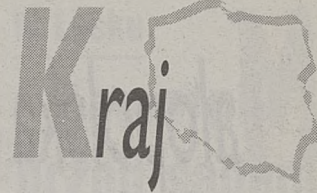
– Pewną trudnością mogły być osoby, które same przeżyły dramat uwikłania w wydarzenia Grudnia 1970 roku, mogło to stanowić barierę psychologiczną dla odtajnienia dokumentów. Brak własnych działań wojska na pewno w jakiejś mierze był spowodowany pewnym skrupowaniem – powiedział Komorowski, dodając, że „nie łączyłby tego z żadnym nazwiskiem”.

Działająca od września komisja przejrzała 366 dokumentów dotyczących Grudnia 1970 r., odtajnając całkowicie 365 z nich. Jednemu dokumentowi obniżono kategorię tajności. Komorowski poinformował, że fragmenty będą publikowane w wojskowym tygodniku „Polska Zbrojna”, aby „wywołać refleksje także w samym wojsku” i że zwrócił się do prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego o weryfikację klauzul tajności dokumentów sporządzonych przez Komitet Obrony Kraju. (PAP)

W tym roku zapowiadana jest znacznie większa frekwencja przedstawicieli tego klubu. – Wszyscy posłowie i senatorowie Unii będą obecni na posiedzeniu Zgromadzenia Narodowego – oświadczył sekretarz generalny UW Mirosław Czech.

Stuprocentową obecność posłów i senatorów zapowiada SLD. – To, że uroczystość jest tuż przed świętami zupełnie naszym politykom nie przeszkadza, zresztą dokładnie tak samo było pięć lat temu – powiedział rzecznik ubezpieczonych Stanisław Rogowski.

Gdy Aleksander Kwaśniewski stanął 23 grudnia 1995 roku przed Zgromadzeniem Narodowym, oprócz polityków w gmachu parlamentu zabrakło także przedstawicieli Kościoła katolickiego, na uroczystość przybył tylko nuncjusz papieski arcybiskup Józef Kowalczyk. Nie przyszedł również ustępujący wówczas prezydent Lech Wałęsa. (YAN)



■ **MARSZAŁEK REZYGNUJE.** Marszałek Sejmu Maciej Płażyński poinformował we wtorkowym telewizyjnym „Monitorze Wiadomości”, że rezygnuje z członkostwa w Ruchu Społecznym AWS. Płażyński zastrzegł, że nie oznacza to jego wystąpienia z Akcji Wyborczej „Solidarność”.

■ **PREMIER POWOŁAŁ.** Minister spraw wewnętrznych i administracji Marek Biernacki poinformował, że premier powołał międzyresortowy zespół ds. zwalczania przestępstw gospodarczych.

■ **ŚWIATŁO POKOJU.** Przedstawiciele Związku Harcerstwa Polskiego przekazali wczoraj przedstawicielom Aleksandrowi Kwaśniewskiemu oraz prymasowi Polski kardynałowi Józefowi Glempowi Betlejemskie Światło Pokoju.

■ **PRZERWANA LUSTRACJA.** Do 11 stycznia przerwano proces lustracyjny b. wicepremiera i szefa MSWiA Janusza Tomaszewskiego (AWS). Ma wtedy zeznać ostatni świadek; być może dojdzie też do mów końcowych.

■ **OCZYSZCZONY.** Sędzia Mieczysław Bareja, były prezydent Warszawy, został wczoraj oczyszczony przez Sąd Lustracyjny z zarzutu „kłamstwa lustracyjnego”.

■ **NAUKOWCY W UNII.** Ponad 15 mld euro wynosi fundusz V Programu Ramowego Badań, Rozwoju Technicznego i Prezentacji Unii Europejskiej. – Udział w programie to wielka szansa dla naszej nauki – mówi sekretarz Komitetu Badań Naukowych Jan K. Frąckowiak. Za wpłaconą do budżetu V Programu składkę 52 mln euro – z czego 36 mln wniósł za nas program pomocy PHARE – zapewniliśmy sobie dostęp do nowoczesnej technologii wartej 800 mln euro.

■ **RZĄDOWA NOWELIZACJA.** Zliberalizowanie przepisów dotyczących udziału kapitału unijnego w spółkach starających się o koncesje radiowo-telewizyjne i zablokowanie takiej możliwości w stosunku do krajów spoza Unii zakłada rządowa nowelizacja ustawy o RTV.

■ **BEZ POPRAWY.** W mijającym roku nie poprawiła się ani konkurencyjność firm ubezpieczeniowych, ani sposób, w jaki postępują one z klientami – uważa rzecznik ubezpieczonych Stanisław Rogowski.

■ **ZMARŁA DANUTA RAGO.** Wczoraj zmarła w wieku 66 lat artystka fotografik Danuta Rago. Była jedną z nielicznych kobiet zajmujących się fotoreportażem.

■ **ZNOWU „ZACHĘTA”.** Wystawę Jubileuszową w Zachęcie zakłócił wczoraj Wojciech Cejrowski, który chciał przykryć rzeźbę Cattelana (przedstawiającą Jana Pawła II przygniecionego przez meteor) białym płótnem.

WITEX SUPER-LOCK J. V. SP. Z O.O.
UL. NA USTRONIU 3
TEL./FAX (012) 267-04-68

IZRAELSKIE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE...

TEGO JESZCZE NIE BYŁO!!!

białe
czarne
popiel
mahoni
dąb
orzech

... z polisą ubezpieczeniową!

codziennie 8-18; soboty 8-12

WYPOCZYNEK WIGILIA – ŚWIĘTA

M. Hulewicz – zaprasza do Piwnicznej.
Pensjonaty „SMREK” (018) 446 42 61
„KOLIBA” (018) 446 41 40 i 141

Tradycyjna, wysmienita kuchnia, rodzinna atmosfera, ognisko, sanie, odnowa biologiczna, rekreacja.

Wstydlivy problem, z którym nie musisz dłużej żyć!

TVT – NOWA METODA W LECZENIU wysiłkowego nietrzymania moczu

- skuteczność ponad 90%
- doskonały efekt kosmetyczny
- krótki czas zabiegu
- krótki pobyt w szpitalu
- szybki powrót do aktywności

Infolinia: 0 801 111 555

Małopolska

Pięć nowych oddziałów szpitala w Nowym Targu

Przedsiębiorstwo Krakowa



Wejście na oddział ratunkowy z estakady dla karettek

Fot. Anna Szopińska

(INF. WL.) Oficjalne otwarcie i poświęcenie przez biskupa Jana Szkodonia pięciu nowych oddziałów nowego szpitala w Nowym Targu (ratunkowego, kardiologicznego, pediatrycznego, urazowego i nefrologiczno-toksykologicznego) połączone zostało z podpisaniem umowy o współpracy pomiędzy nowotarskim SP ZOZ a Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Swoje podpisy pod tekstem umowy złożyli: przedstawiciel Collegium Medicum, jedno-

cześnie kierownik Kliniki Toksykologii – prof. Janusz Pach, nowotarski starosta Jan Lasyk i pełniący obowiązki dyrektora nowotarskiego SP ZOZ – Wojciech Jasiński. Ten ostatni, po podpisaniu rokujującej na przyszłość umowy, stwierdził: – *O ile Zakopane jest przedmieściem Warszawy, tak my teraz staliśmy się przedsiönkiem Krakowa...*

W tym roku mija 25. rocznica rozpoczęcia budowy nowotarskiego szpitala. Prace przebiegały z przerwami, znacznie wolniej niż oczekiwano by tego

140-tysięczna rzesza pacjentów w powiecie, jednak efekty wreszcie widać. Nowe oddziały – w tym ratunkowy, włączony do krajowego systemu zintegrowanego ratownictwa – staną się niewątpliwie mocnym argumentem w staraniach o środki z kasy chorych. Im więcej łóżek zostanie uruchomionych w pawilonach nowego szpitala, tym szybciej opróżniony zostanie stary „lazaret”, gdzie warunki lokalowe – zwłaszcza na internie – urągają wszelkim wyobrażeniom o placówkach medycznych XXI wieku. (ASZ)

Bez wymiany

Stare bilety na przejazd autostradą Kraków – Katowice ważne do końca lutego

(INF. WL.) Bilety na przejazd płatną autostradą Kraków – Katowice, zakupione w blockach po 50 i 100 sztuk, będą ważne do końca lutego, chociaż od 1 stycznia Stalexport Autostrada Małopolska podnosi ceny.

Od kilku miesięcy kierowcy, którzy często przejeżdżają przez płatny odcinek autostrady, mogą kupować bilety w blockach – po 50 sztuk dla samochodów osobowych i po 100 sztuk dla ciężarowych. Jednorazowy zakup takiej liczby biletów premiowany jest 10-procentową bonifikatą.

Jak wczoraj informowaliśmy, od 1 stycznia drożeje przejazd autostradą Kraków – Katowice. Za samochód osobowy trzeba będzie zapłacić 10 zł (obecnie – 8 zł), a za ciężarowy – 22 zł (zamiast obecnych 20 zł). Kierowcy, którzy

do końca roku nie zdążą wykorzystać biletów zakupionych w blockach, nie muszą się martwić, że bilety stracą ważność. Muszą jednak pamiętać, że stare bilety będą ważne tylko przez dwa miesiące 2001 roku – Bilety w blockach po starej cenie nie będzie można kupić nawet ostatniego dnia tego roku – zapewniła nas Alicja Rajtar ze spółki Stalexport Autostrada Małopolska. – Początkowo zakładaliśmy, że bilety z blocków będą ważne tylko do 31 grudnia i tak informowaliśmy kierowców. Ponieważ wiele osób nie wiedziało, czy w takiej sytuacji kupować większą ilość biletów, postanowiliśmy przedłużyć termin ich ważności o dwa miesiące. Gdyby po tym terminie komuś zostały stare bilety z blocków, nie będzie możliwości wymiany na nowe – nawet za dopłatą. (GEG)

W Starym Sączu

– Stałem się ofiarą

– twierdzi odwołany przewodniczący

(INF. WL.) W Starym Sączu odwołano wczoraj przewodniczącego Rady Miasta i Gminy Jana Gomółkę. W drugiej części nadzwyczajnej sesji za dymisją głosowało 15 radnych, przeciw odwołaniu było 13 radców.

Porządek obrad sesji, która została zwołana na wniosek Gminnego Porozumienia Wyborczego (opozycyjnego do koalicji AWS i PSL), obejmował tylko ten jeden punkt.

W złożonym 11 grudnia wniosku radni klubu GPW napisali m.in.: „Jan Gomółka utracił zdolność do sprawnego, a przede wszystkim obiektywnego i zgodnego ze statutem prowadzenia obrad Rady”. Podczas poniedziałkowej części sesji, która ze względów formalnych musiała zostać przesunięta na wczoraj, dwóch radców: Józef Król i Krzysztof Kurzeja, złożyło na ręce przewodniczącego klubu AWS Jana Rośka rezygnację z członkostwa w tym gremium.

Z zarzutami stawianymi we wniosku nie zgodził się odwołany przewodniczący.

– *Boli mnie nie to, że opuszczam piastowane stanowisko, ale to, w jaki sposób się to dokonało. Spodziewałem się odwołania. Stałem się ofiarą za nie swoje błędy – powiedział wczoraj „Dziennikowi” Jan Gomółka.*

Następna sesja Rady Miasta i Gminy Stary Sącz ma zostać zwołana 28 grudnia. Do porządku obrad ma być wprowadzony punkt o wyborze nowego przewodniczącego. (MIGA)

Unia Metropolii

Konieczne długi

(INF. WL.) Aby miasta mogły realizować swoje inwestycje, muszą się zadłużać – to najważniejszy wniosek z wczorajszej konferencji prezydentów Unii Metropolii Polskich.

Do Krakowa przyjechało 6 z 8 prezydentów miast zrzeszonych w Unii Metropolii Polskich. Najważniejszym punktem obrad były inwestycje w miastach metropolitalnych i związane z nimi problemy. Uczestnicy spotkania zapoznali się także z ideą Małego Atlasu Metropolitalnego 2000, czyli informatora o członkach UMP. Goście prezydenta Krakowa uczestniczyli też w spotkaniu oplatkowym. (GS)

SYLWESTER

Klub nocny
„Salony Smok”
w Hotelu Forum w Krakowie
tel. (012) 2666622 – po godz. 20
tel. 0605 146124 – po godz. 12

Kilka armatek zimy nie czyni

Tylko w Bukowinie Tatrzańskiej pojawili się już pierwsi narciarze

(INF. WL.) Śniegu na Podhalu wciąż niewiele. Na kilku stokach co prawda pracują już armatki śnieżne, ale jak mawiają – kilka armatek zimy nie czyni...

Tylko w Bukowinie Tatrzańskiej, w kompleksie „UFO”, pojawili się pierwsi narciarze. Właściciele wyciągów w Białce Tatrzańskiej śnieżą, ale na razie niewiele z tego wychodzi.

– *Choćby nie wiem jak nowoczesne były urządzenia, nic nie poradzimy. Niestety, nie ma możliwości jazdy, bo pokrywa śnieżna jest zbyt mała – powiedział nam Józef Dziubasik, właściciel wyciągu na Bani.*

Na innych stokach w rejonie Zakopanego armatki śnieżne uruchamiane są tylko na kilka godzin. Narciarze wciąż nie mogą skorzystać z najnowocześniejszego w Polsce wyciągu na Polanie Szymoszkowej, a także z obleganych zwykle w sezonie wyciągów na Nosalu.

W Szczawnicy wiosna

Z powodu braku śniegu i zbyt wysokich temperatur większość wyciągów narciarskich w powiecie nowotarskim jest nieczynna. – *Na Palenicy w Szczawnicy – powiedział „Dziennikowi” jeden z pracowników kolejki linowej – mamy wiosnę. Nie ma ani grama śniegu. Nie zaśnieżamy, ponieważ nie ma ciągle odpowiedniej temperatury.*

Wyciąg w Szczawnicy Jaworkach jest również nieczynny. – *Mamy dwa wyciągi, oba oświetlone, niestety śniegu nie ma – mówi Ryszard Barnaś, właściciel wyciągu. – My nie mamy sztucznego zaśnieżania, ale nawet gdybyśmy je mieli, to temperatury są zbyt wysokie. W ubiegłym roku sezon rozpoczął się 24 listopada i trwał do 30 marca.*

Armatki na Długiej Polanie

Armatki śnieżne uruchomił już właściciel wyciągu na Długiej Polanie w Nowym Targu. Dwa urządzenia pracują przy dolnej stacji, a w środkowej części stoku leży nawet trochę naturalnego śniegu. Na górze stoku na śnieżenie jest jeszcze za ciepło, ale w najbliższy weekend wyciąg ma już pracować pełną parą. – *Jeśli się uzależnimy od pogody – mówi Jarosław Sitarz, właściciel wyciągu. – Na razie są bowiem zbyt wysokie temperatury. Nie możemy więc odpalić armatek ze sztucznym śniegiem, by „zrobić” go więcej – potrzebna jest temperatura –10 stopni, choć śnieży w zasadzie możemy już przy temperaturze 2 stopni poniżej zera. Sztucznie zaśnieżaliśmy stok przed miesiącem, jednak zbyt wysokie temperatury spowodowały, że śnieg częściowo stopniał.*

Teraz Długa Polana jest zaśnieżona w 25 procentach i jest to jedyne miejsce w powiecie, gdzie jeżdżą nieliczni narciarze. W ubiegłym roku sezon trwał tam od 15 listopada. Nieczynny jest również wyciąg narciarski w Szaflarach Skatce – jak poinformowała „Dziennik” właścicielka Jolanta Skuta.

Uruchomiony przed rokiem w Niedzicy wyciąg na tzw. Polanie Sosny jest nieczynny. – *Czekamy na śnieg i niższe temperatury – mówi Maja Arendarczyk.*

Rozruch w Wierchomli

W poniedziałek nastąpił rozruch technologiczny kolejki krzeselkowej w Wierchomli. Ma ona 1600 m długości, wjeżdża na

górze 900 m n.p.m., a kosztowała 5 mln zł. – *W ubiegłym roku sezon narciarski rozpoczęliśmy 27 listopada – powiedziała Dorota Jaracz ze Stacji Narciarskiej Wierchomla. – W ciągu miesiąca mieliśmy około 6 tysięcy amatorów białego szaleństwa. Jeżeli do tego doliczymy gastronomię, wyposażenie sprzętu narciarskiego, szkółkę narciarską czy noclegi – to straty są naprawdę duże. Tego się już nie da odrobić. Próbowałem wczoraj sztucznie zaśnieżyć, ale jest za ciepło. Jeżeli będzie zimno przez cały dzień, wtedy w nocy znów uruchomimy armatki.*

Ciepło na Jaworzynie Krynickiej

– *W ubiegłym roku już 22 listopada mieliśmy sezon w pełni.*

Straty są znaczne. Ale nie ma obaw, kredyt zaciągnięty na budowę kolejki i odsetki płacimy na bieżąco. Cały czas patrzymy w niebo i oczekujemy korzystnych dla nas prognoz pogody. Kolejka jeździ od przypadku do przypadku, choć wszystko jest „pod parą”. Stoją dwa ratraki, tylko nie mają czego ubijać. Jeżeli dzisiaj będzie mróz, to na Wigilię będzie gotowa trasa nr 5, ale musi być 7-8 stopni poniżej zera. Warto też dodać, że poszerzono drogę do Czarnej Potoki i położono nową nawierzchnię, a Akademia Rolnicza zmodernizowała parking.

Cisza w schroniskach

Na Łabowskiej Hali jest 10 cm śniegu, ale ludzi nie ma. – *Jest trochę smutno. Wolny czas wykorzystujemy na drobne naprawy i przygotowujemy się do świąt. Wtedy będą goście.*

Na Przehybie również pusto – *W sobotę i niedzielę była wycieczka, ale w tygodniu nikt tu nie zagląda – mówi Olga Bielik. – Dopiero od 27 grudnia do 2-3 stycznia będzie więcej ludzi. Ferie też nie zapowiadają się ciekawie. Śnieg już jest, ale tylko 10 cm.*

W najbliższy piątek przedstawimy NA NARTY Z „DZIENNIKEM” – wykaz wyciągów, informacje o warunkach śniegowych na trasach itp. (BES, KOV, JEC)



Ratrak pod Jaworzyną Krynicką też czeka na zimę Fot. Jerzy Cebula

Leki z GS-u

Właściciele hurtowni mają zapłacić po 800 zł na cele społeczne

(INF. WL.) Właściciele hurtowni, którzy sprzedawali leki do sklepów Gminnej Spółdzielni, będą musieli zapłacić po 800 zł na cele społeczne - zdecydował wczoraj Sąd Rejonowy dla Krakowa Podgórze.

Postępowanie wobec kierowniczkę hurtowni farmaceutycznej, wiceprezesowi GS, a także wobec ekspedientek, które sprzedawały lekarstwa, zostało warunkowo umorzona na 1 rok próby.

W 1998 i 1999 roku w sklepach Gminnej Spółdzielni w podkrakowskich Konarach sprzedawano 67 rodzajów leków, a w sklepie w Ochodzy - 24. Na czterech lekarstwach widniała adnotacja, iż wydatek jest tylko z przepisu lekarza.

W sklepach były sprzedawane syropy i maści, m.in. taka, która zawiera antybiotyki. Nieprawidłowości wykazała kontrola inspekcji handlowej. Przed sądem stanęli trzej właściciele jednej z krakowskich hurtowni leków, kierowniczkę tej hurtowni, wiceprezes Gminnej Spółdzielni i sprzedawczynię. Prokuratura zarzuciła im nielegalną dystrybucję leków w ogólnodostępnej sieci handlowej.

Sprzedawczyni nie przyznała się do winy. Przed sądem wyjaśniały, że nie miały wpływu na to, co sprzedawały, bo towar był zamawiany przez Gminną Spółdzielnię. Wiceprezes spółdzielni tłumaczył, iż

został wprowadzony w błąd przez właścicieli hurtowni, którzy twierdzili, że sprzedaż leków jest legalna. Do winy przyznali się natomiast właściciele hurtowni. Swoje działania tłumaczyli tym, iż hurtownia była zadłużona i musieli znaleźć wyjście z trudnej sytuacji.

Trudną sytuację finansową właścicieli hurtowni sąd uznał za okoliczność łagodzącą. Stwierdził jednak, że nie można przyjąć, iż ekspedientki i wiceprezes GS działali nieświadomie, bo istnieją instytucje inspekcji handlowej i nadzoru farmaceutycznego, gdzie można zasięgnąć informacji, jakie leki są dopuszczone do sprzedaży. (STRZ)

Kłusownicy w Tatrach

Rzeź świstaków



Sadło znajdujących się pod ścisłą ochroną świstaków jest niesłusznie uważane na Podhalu za lekarstwo na wiele chorób. Fot. Archiwum

(INF. WL.) Strażnik Tatrzańskiego Parku Narodowego odkrył w rejonie Kominiarskiego Wierchu - w ścisłym rezerwacie, w odkopanej łopacie norze - siedem martwych świstaków. Zwierzęta znajdujące się pod ścisłą ochroną są kolejną ofiarą działających na terenie Tatr kłusowników. O całym zdarzeniu zakopiańscy policjanci poinformowali wczoraj.

- Na razie mogę tylko potwierdzić, że takie odkrycie miało miejsce, ale ze względu na trwające śledztwo nie chcę ujawniać wszystkich szczegółów sprawy - powiedział „Dziennikowi” dyrektor TPN Wojciech Gąsienica-Byrcyn. - W każdym razie jedno ze stanowisk świstaków w Tatrach zostało zniszczone. Zwierzęta zapadły w zimowy sen, a ich nora została rozkopana. Nie jest to pierwszy taki przypadek

w tym roku. Latem nasi pracownicy znaleźli jednego zadźganego świstaka. Złapaniśmy również osoby, które z kłusowniczym sprzętem przebywały na terenie Tatr.

Kominiarski Wierch - jako jeden z najcenniejszych przyrodniczo rejonów w Tatrach - z początkiem października został wyłączony nie tylko z ruchu turystycznego, ale nawet z prowadzenia wszelkich badań naukowych. Przy świstacie norze znaleziono łopatę i motykę. Teraz trwa policyjne dochodzenie.

Świstaki, które w naszym kraju występują tylko w Tatrach, zimą przespiają w długich nawet do kilkudziesięciu metrów norach. Od wielu pokoleń sadło świstacze jest niesłusznie uważane na Podhalu za lekarstwo na wiele chorób. Stanowi ono również składnik maści rozgrzewających przeciwko grypie. W aptekach dostępne są specyfiki tego typu pochodzące z krajów alpejskich.

Walka z kłusownikami na terenie Tatr nie jest łatwym zadaniem. Osoby zajmujące się tym procederem są często lepiej wyposażone niż stróża prawa. Dysponują noktowizorami i radiostacjami z nasłuchem na straż parku i policję. Mają składy z bronią ukryte w głębi tatrzańskich lasu.

Największe kłusownicze tradycje ma w rejonie Tatr gmina Kościelisko. W zeszłym roku w jednym z szałasów znaleziono zwłoki kłusownika; sprawcą zabójstwa był jego kolega z branży, którego proces niedawno rozpoczął się przed zakopiańskim sądem. (MJAN, PP)

W Lesku

Komornik przed sądem

(INF. WL.) Prokuratura Okręgowa w Krośnie skierowała do Sądu Rejonowego w Lesku akt oskarżenia przeciwko 50-letniemu Andrzejowi T. ze Starachowic, komornikowi sądowemu Sądu Rejonowego w Lesku.

Postawiono mu trzy zarzuty. Pierwszy, że w okresie od 9 marca do 24 kwietnia 1999 r. w celu osiągnięcia korzyści majątkowej pobrał za czynności egzekucyjne 1 408 zł, mimo iż były one zwolnione od opłat (sprawy wynikające z kodeksu pracy). Drugi zarzut to poświadczenie nieprawdy w co najmniej 48 protokołach z czynności egzekucyjnych, w których stwierdził pobyt u dłużnika, choć faktycznie tam nie był (przyjeżdżał jedynie do sołtysów) i rozliczając koszty przejazdu pobrał co najmniej 2 213 zł na szkodę Sądu Rejonowego w Lesku. Trzeci zarzut to przyjęcie 150 zł łapówki w zamian za obietnicę częściowego umorzenia należności ściąganej w trybie egzekucji.

Oskarżony komornik przyznał się do pobierania zaliczek za czynności egzekucyjne w sprawach wynikających z kodeksu pracy, co tłumaczył niezajomością przepisów. Przyznał, że korzystał z informacji sołtysów o dłużnikach, uznając taką praktykę za dozwoloną. Zaprzeczył pozostałym zarzutom. (BH)

Z kasy banku

Dwaj mężczyźni się przyznali

(INF. WL.) Do Sądu Rejonowego w Jasle wpłynął wczoraj z Prokuratury Okręgowej w Krośnie akt oskarżenia przeciwko dwu kasjerom jasielskiego oddziału Banku PKO SA.

37-letniemu Janowi K. prokurator postawił zarzut przywłaszczenia sobie z banku około 640 tys. zł w różnych walutach oraz kradzież około 90 tys. zł (obligacje skarbowe i gotówka) osobie prywatnej. 21-letniego Wojciecha Cz. prokuratura oskarża o przywłaszczenie sobie 200 tys. zł.

Obaj kasjerzy, którzy wcześniej nie byli karani, przyznali się do zarzucanych im czynów.

Jak poinformował prokurator Janusz Ohar, rzecznik prasowy Prokuratury Okręgowej w Krośnie, za przywłaszczenie pieniędzy z kasy banku kasjerom grozi kara pozbawienia wolności od 1 roku do 10 lat. (BH)

Karp po polsku czy po czesku

Dokończenie ze str. 1

Również prywatni producenci ryb przeklinają politykę rządu i praktyki hipermarketów. - *Pozwalając na import z Czech nasz rząd wspiera tamtejszych hodowców, a nam wbija gwóźdź do trumny* - mówi Halina Sarwa, właścicielka Gospodarstwa Rybnego z Biórkowa Wielkiego. - *Również postępowanie hipermarketów jest karygodne. Tak nie można robić; przecież właściciele tych sklepów nie kierują się miłosierdziem, sprzedając ryby poniżej lub na granicy kosztów ich produkcji w Czechach! Polscy hodowcy ryb czują się upokorzeni i zrozpaczeni.*

Cudze może być szkodliwe?

Łukasz Seręga przestrzega przed kupowaniem ryb niewiadomego pochodzenia, czyli w praktyce - z eksportu. Twierdzi, że nie wiadomo, czym karmione są tamtejsze ryby. Prawdopodobnie granulatem, czyli paszą, w skład której wchodzi również mączka mięsno-kostna, jakiej import do Polski jest od niedawna zabroniony. Kierownik zakładu w Dubiu uważa też, że w niektórych granulatach znajdują się nadmierne ilości innych szkodliwych środków.

- *U nas produkcja ryb odbywa się w stawach zasilanych wodą pierwszej klasy czystości, a karpie są karmione wyłącznie paszami zbożowymi* - zapewnia Łukasz Seręga. Również Halina Sarwa, właścicielka pry-

watnej hodowli ryb, deklaruje, że w należących do niej stawach karpie karmione są tylko naturalnymi paszami: zbożowymi i kukurydzą.

Nie ma „szalonych karpie”

Doc. Ewa Słota, genetyk z Instytutu Zootechniki w Baliarach pod Krakowem, uspokaja: - *Do tej pory u żadnej ryby nie stwierdzono odpowiednika choroby szalonych krów czy - w wypadku ludzi - choroby Creutzfeldta-Jakoba. Nie stwierdzono tego nawet u ryb karmionych mączką mięsno-kostną. Karpie można jeść bez obawy.* Zdaniem doc. Słoty, karpie dodatkowo chroni to, że żyją one zwykle nie dłużej niż dwa - trzy lata, a okres wylęgania się choroby jest znacznie dłuższy.

Nasza rozmówczyni uważa też, że prawdopodobnie istnieje bariera gatunkowa, która powoduje, iż jeden gatunek jest podatny na zachorowanie na gąbczaste zakaźne zapalenie mózgu, a inny nie. Jako przykład doc. Słota podaje to, że chociaż mączką mięsno-kostną karmione były i psy, i koty, to przypadki tej choroby stwierdzono tylko u kotów. Ponadto należy pamiętać, że dotychczas dotknęła ona wyłącznie ssaki.

Nieszczelne przejście

Ryby z polskich stawów bada się na obecność pasożytów, bakterii oraz metali ciężkich. Badania są przeprowadzane w pra-

cowniach chorób ryb i na ich podstawie weterynarze wydają pozwolenia na ich sprzedaż.

Stanisław Pawlus, kierownik Działu Higieny Żywności, Żywności i Przedmiotów Użytku małopolskiego sanepidu, przypuszcza, że nieuczciwi importerzy oraz polscy odbiorcy ich towarów mogą - nakładając drogi i czasu - sprowadzać chore ryby przez przejście graniczne w Chyżnem, gdzie można przeprowadzać jedynie kontrolę fitosanitarną, a ona nie pozwala na ustalenie tego, czy np. karp nie jest chory. Inaczej jest na przejściu granicznym w Cieszynie, gdzie odprawę celną przeprowadza się bardziej skrupulatnie.

Z wytrzeszczonymi oczami

Według Stanisława Pawlusa, bardzo łatwo można poznać, czy karp jest zdrowy, śnięty czy zdechły. Zdrowy - żwawo pływa, energicznie macha ogonem, ma lśniącą łuskę, mocno wytrzeszczone oczy, a gdy go chwycimy w ręce, to nie pozostawia na nich śladu śluzu. Karp śnięty - jest nadal dobrą rybą, a od zdrowego różni go to, że leży w wodzie do góry brzuchem.

Zdechły natomiast leży zwykle na boku, ma zapadnięte oczy, oblepiony jest śluzem, śmierdzi mułem, zgnilizną, a jeżeli takiego karpia nacisnąć palcem, to w miejscu naciśnięcia pozostaje wgłębienie, które z czasem nie ustępuje.

WŁODZIMIERZ KNAP

Zdaniem krakowskiej prokuratury

Wymuszali haracze

(INF. WL.) O wymuszanie haraczy od właścicieli krakowskich lokali rozrywkowych oraz punktów usługowych oskarżyła siedmiu mężczyzn krakowska Prokuratura Okręgowa. Sprawa trafiła do Sądu Rejonowego dla Krakowa Śródmieścia.

- Oskarżeni - w różnych konfiguracjach osobowych: bądź w kilka osób, bądź w pojedynkę - wymuszali haracze w latach 1998-2000. Czterem mężczyznom dodatkowo postawiono zarzut rozboju i pobicia - mówi prokurator Małgorzata Wilkosz-Śliwa, rzeczniczka Prokuratury Okręgowej w Krakowie. (STRZ)

Jednym z pokrzywdzonych jest właściciel lokalu rozrywkowego w centrum Krakowa. Oskarżeni kilkakrotnie nachodzili go żądając po 100 zł. Podobne problemy miał właściciel punktu naprawy samochodów. Kilkakrotnie za „zapewnienie ochrony” musiał zapłacić 1 tys. zł. Haracze w wysokości 1,5-3 tys. zł za stałą „ochronę” płacił też co miesiąc właściciel punktu poligraficznego.

Oskarżeni nie przyznają się do winy. Większość z nich w prokuraturze odmówiła składania wyjaśnień. Przebywają w areszcie. Grozą im kary do 10 lat więzienia. (STRZ)

W Tarnowie

Oskarżony o zabójstwo

(INF. WL.) Wczoraj do tarnowskiego Sądu Okręgowego trafił akt oskarżenia przeciwko 26-letniemu mieszkańcowi Debicy.

Prokuratura zarzuca mu zabójstwo 12-latką, pod koniec kwietnia br. Oskarżony tłumaczy, że zabił, bo chłopiec nie chciał kupić kaset wideo. Tragedia rozegrała się w mieszkaniu zabójcy, prokurator żąda dla niego najwyższego wymiaru kary. (MAB)

23 grudnia razem z „Dziennikiem”

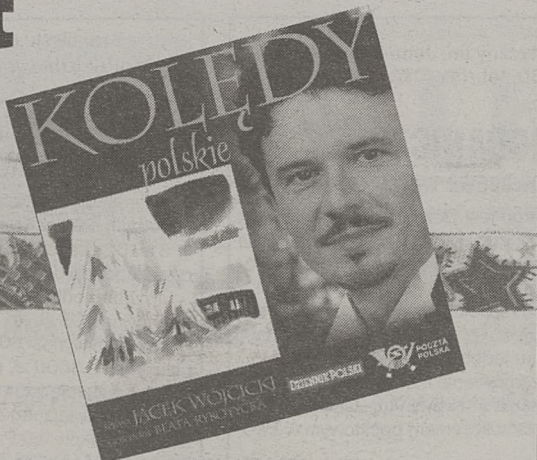
DZIENNIK POLSKI

Świąteczny prezent

dla Czytelników

płyta CD

„Kolędy polskie”
śpiewa: Jacek Wójcicki
gościnnie: Beata Rybotycka



POCZTA POLSKA

SIEMENS

za 35 netto

AKTYWACJA 0 zł*

Wyprzedz Mikołaja!



ZAKOPANE ul. Zaborowskiego 4A tel.(018) 201 34 00

Autoryzowany Przedstawiciel PTK CenterTel KRAKÓW ul. Chopina 33, tel. (012) 632 32 23 ul. Mogilska 51, tel. (012) 413 04 56 ul. 29 Listopada 42C, tel. (012) 411 31 63 ul. Wielopole 20, tel. (012) 429 55 52



nie czekaj, wybierz inteligentnie

Okupacja Urzędu Wojewódzkiego

Dreptanie w miejscu

(INF. WL.) Przez trzy godziny pielęgniarki blokowały wczoraj ulicę Basztową w Krakowie. Manifestacja odbywała się przed budynkiem Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, w którym od poniedziałku około 50 sióstr okupuje jedną z sal konferencyjnych.

O godz. 10 grupa kilkudziesięciu pielęgniarek wkroczyła na przejście dla pieszych przed budynkiem Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego. Protestujące chodziły tam i z powrotem, blokując w ten sposób ruch na jezdni. Zgodziły się, żeby policja kierowała ruchem, więc co jakiś czas schodziły z jezdni, by przepuścić samochody i tramwaje.

Pochód zawsze otwierał transparent z napisem: „Ujrzał Pan naszą pracę i był zadowolony, a potem zapytał o zarobki nasze, usiadł i zapłakał”. Marszowi towarzyszyły okrzyki: „Wojewoda do roboty za jedyne 600 złotych” czy „Chore kasy, chore rządy, wysłać ich na dziki las”. Pielęgniarki śpiewały m.in.: „Hej sokoły, omijajcie pielęgniarskie szkoły”.

Zamknięte drzwi

Rano pielęgniarki okupujące budynek urzędu po raz kolejny odrzuciły propozycję przeniesienia protestu do sali w bocznym skrzydle. - Wtedy musiałybyśmy ograniczyć liczbę okupujących do 20 osób, a wszystkie koleżanki chcą kontynuować

wejść 10 pielęgniarek, ale ich nie wpuszczono.

Około godz. 10 drzwi do budynku zostały zamknięte. Przed urzędem stanęło kilku policjantów. Przychodzący petenci musieli informować, do jakiego wydziału i w jakiej sprawie zamierzają się udać, a portier wzywał urzędnika, który schodził po nich. - Nie nastąpiła żadna dezorganizacja pracy urzędu - zapewnił wojewoda.

Nielegalna okupacja

Ryszard Masłowski po raz kolejny zapewnił, że nie użyje siły wobec protestujących. Przyznał, że protesty w Małopolsce nie są tak ostre, jak w innych regionach Polski. Dodał jednak, że okupacja budynku administracji publicznej jest nielegalna i protestujące mogą stanąć przed kolegium ds. wykroczeń. - Będą oczekiwać, że osoby, które mają odwagę okupować budynek, podadzą swoje personalia - stwierdził wojewoda. Do podania nazwisk osób przebywających w MUW poza godzinami pracy zobowiązuje regulamin tego urzędu.

- Nie damy takiej listy - powiedziała nam Grażyna Gaj pytana, czy protestujące wpiszą się do ewidencji osób przebywających w budynku poza godzinami jego pracy. Gdy jednak usłyszała, że wymaga tego regulamin urzędu, oznajmiła, że lista zostanie przedstawiona, gdy



Fot. Anna Kaczmarz

protest - stwierdziła Grażyna Gaj, przewodnicząca Małopolskiego Zarządu Okręgowego Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych.

- Chciałem w cywilizowany sposób rozwiązać ten problem - oświadczył wojewoda małopolski Ryszard Masłowski. - W tej sali pielęgniarki miałyby zapewnione materace i koce.

Wojewoda zarzucił pielęgniarkom agresywne zachowanie. - Siłą wtargnęły do urzędu większą grupą - powiedział. Grażyna Gaj zaprzeczyła, choć przyznała, że do urzędu chciało

padnie takie żądanie. - Zdać sobie sprawę z tego, że będzie ona potrzebna do późniejszych represji - oświadczyła przewodnicząca ZZPiP w Małopolsce. Pod koniec pracy urzędu protestujące otrzymały listę, na którą wpisały swoje nazwiska.

Wojewoda zakazał wnoszenia na teren urzędu materaców i koców, ale zgodził się, by pielęgniarki mogły z zewnątrz odbierać żywność. Kobiety protestujące na II piętrze na sznurku wciągały paczki podawane im z chodnika.

(GEG)

Pieszono na „zakopiance”

Siostry blokowały ruch po obu stronach mostu w Poroninie

(INF. WL.) Około 200 pielęgniarek z Zakopanego, Nowego Targu i Rabki protestowało wczoraj przez dwie godziny na „zakopiance”. Siostry blokowały ruch po obu stronach mostu w Poroninie, co kilkanaście minut przepuszczając kilkadziesiąt samochodów.

Pielęgniarki zdecydowały się wyjść na drogę, aby swoim protestem solidaryzować się z koleżankami, które w stolicy walczą o ich pensje. „Kukurba do worka, a wór do jeziora!” - skandowały zdesperowane siostry.

- Mam nadzieję, że nasz protest przyniesie jakiś skutek - powiedziała nam zadowolona Anna Dubiel, przewodnicząca Związku Zawodowego Pielęgniarek w Zakopanem. - Zresztą to nie jest jedyna pikieta, którą zamierzamy przeprowadzić.

Pielęgniarki przez kilkanaście minut przechodziły przez „zakopiankę” blokując drogę, a później przepuszczając kilkadziesiąt samochodów. Ruchem kierowali policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Zakopanem.

- Dziewczyny spokojnie protestują i my się też zachowujemy spokojnie - mówi komisarz Andrzej Rokita, zastępca komendanta powiatowego policji w Zakopanem.

W Poroninie protestowało około stu pielęgniarek z Zakopa-



Blokada na „zakopiance”

Fot. Michał Kowalski

nego. Z nowotarskiego szpitala przyjechało około 45 sióstr, a mniej więcej tyle samo ich koleżanek reprezentowało Rabkę. Pielęgniarki z Nowego Targu początkowo miały protestować w Szaflarach, ale w ostatniej chwili zmieniły zdanie. Uznały, że blokowanie ruchu w Poroninie będzie większym utrudnieniem, a przez to na pewno zostaną zauważone.

- Uznałyśmy, że połączymy się z koleżankami z Zakopanego i Nowego Targu - powiedziała nam Ilona Blecharczyk, przewodnicząca Zakładowej Organizacji Związkowej w Rabce.

- Dzięki temu jest nas więcej i protest jest skuteczniejszy. A „zakopianka” to przecież nasza wspólna droga.

- Nie chcemy utrudniać życia kierowcom - zapewniła Małgorzata Dzioboń, przewodnicząca Związku Zawodowego Położnych w Nowym Targu. - To jest akt desperacji. Próbowaliśmy różnych sposobów i wydaje nam się, że protestując w ten sposób, społeczeństwo nas zauważy.

Stojący w półtorakilometrowym korku kierowcy w większości nie popierali tej formy protestu.

(KOV)

W szkołach pielęgniarskich

Nauka bez protestów

nych zajęły studia policealne, ale i ich żywot jest już przesądzony. W najbliższej przyszłości pielęgniarki będą uczyły się wyłącznie na studiach licencjackich i wyższych. Na czas przejściowy w jeszcze funkcjonujących szkołach wprowadzany jest program, w którym oprócz zajęć specjalistycznych z pielęgniarstwa są wykłady z psychologii, socjologii oraz ćwiczenia z języka obcego i informatyki.

- Nie zauważyliśmy zmniejszenia się zainteresowania tym zawodem - mówi Maria Maj, kierownik zajęć praktycznych w Medycznym Studium Zawodowym nr 1. - W dziesięciu szkołach w Polsce, w tym także w naszej, od trzech lat realizowany jest program wzorowany na tym obowiązującym w krajach Unii Europejskiej. Teraz zaczyna się u nas gorący okres; w styczniu pierwsza grupa odbywająca teraz w szpitalach końcówce praktyki zawodowe ma bronić dyplomów. Resztę naszych 56 słuchaczy czeka to kilka miesięcy później.

„Wygaszanie” policealnych szkół pielęgniarskich oznacza,

że coraz liczniejsza grupa przyszłych pielęgniarek trafia na trzyletnie studia licencjackie. W Małopolsce takie studia prowadzi na razie tylko Collegium Medicum UJ. - W połowie przyszłego roku skończy je pierwsza grupa; obecnie jest w niej 18 osób - mówi dr Maria Kuska. - Zdecydowana większość z nich zamierza kontynuować kształcenie na dwuletnich studiach magisterskich. Z moich obserwacji wynika, że studenci jeszcze niezbyt identyfikują się z protestami pielęgniarek. To dla nich na razie odległy temat. To tak, jakby spytać studentów trzeciego roku medycyny o ocenę funkcjonowania reformy zdrowia.

W Krakowie na studiach licencjackich uczą się obecnie 224 osoby. Ci, z którymi rozmawiali-

Na Podkarpaciu

Poczekają do stycznia

Po kilkugodzinnych wczorajszych negocjacjach podkarpaccy pielęgniarki z zarządem i radą kasy chorych w Rzeszowie ustalono, że odpowiedzi na złożone postulaty pielęgniarki otrzymają w styczniu. Do tego czasu pielęgniarki zawiesiły swój protest.

Jak poinformowała Bogusława Wójcik ze Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych w Jaśle, ustalenia te nie są w pełni satysfakcjonujące dla pielęgniarek, ale dają pewną nadzieję na przyszłość. - Powiedziałyśmy co mamy do powiedzenia, cieszymy się, że nas wysłuchano. Teraz poczekamy do stycznia na odpowiedź. Istnieje szansa na realizację naszych postulatów. Gdy nie zobaczymy poprawy, zastanowimy się co dalej - zapowiedziała Wójcik.

Podkarpaccy pielęgniarki postulują m.in. zwiększenie dotacji na szpitale i pogotowia ratunkowe oraz wyższe kontrakty i równe wycenianie usług świadczonych przez placówki medyczne. W kilkugodzinnych negocjacjach uczestniczyło ponad 100 pielęgniarek z Podkarpacia oraz kilku dyrektorów ZOZ-ów, zarząd i rada kasy. Dziennikarzy wyproszono z sali. (PAP)

śmy (prosil o niepodawanie ich nazwisk) uważają, że zawód, jaki wybrali, nigdy nie straci na ważności. - Nigdy sami lekarze nie dadzą sobie rady z chorymi - argumentują. - Liczymy też, że wzrośnie prestiż naszej profesji. Może tak już będzie, gdy my podejmujemy pracę? A jak nie, to i tak zatrudnienie znajdziemy w zjednoczonej Europie, już bez potrzeby nostryfikacji dyplomów.

Iwona jest na drugim roku studiów licencjackich. Nie wie jeszcze, czy jako wykwalifikowana pielęgniarka wróci w rodzinne strony pod Gorlice. - Na pewno jednak nie przerwę nauki - stanowczo podkreśla. - Wszyscy mówią, jak bardzo pielęgniarkom nie opłaca się pracować, ale ja wiem, że goła pensja to jedno, a dodatki we dyżur czy płatna opieka nad chorymi - to drugie. Może za trzy lata, kiedy zacznę pracę, to wszystko zmomalnieje.

MAREK DĘBICKI

W Małopolsce według starych zasad w 2,5-letnich i 3-letnich policealnych szkołach zawodowych kształcą się obecnie 817 słuchaczy - 654 przyszłe pielęgniarki i 163 położne. Wszystkie 11 placówek w najbliższych latach zostaną likwidowane. Już teraz naboru nie prowadzi studium w Bochni, Limanowej i Nowym Targu.

W planach jest uruchomienie studiów licencjackich m.in. w Nowym Sączu, Nowym Targu, Tarnowie i Oświęcimiu.

Różne

FIRMA GASTRONOMICZNA ZATRUDNI PANIE

- wykształcenie średnie
- miła aparycja, wiek 20 - 25 lat
- dyspozycyjność
- praktyka w gastronomii
- łatwość w nawiązywaniu kontaktów

Informacje pod nr. tel. (012) 623-75-95
0607 614-342

PHU JaMeR Sp. z o.o.

AUTORYZOWANY DEALER

KAMAZ

80-809 Gdańsk,
ul. Bernarda Milskiego 1

tel. (058) 320-03-30,
fax (058) 320-03-33.

www.jamer.pl
e-mail: jamer@jamer.pl

Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II
31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, tel./fax (012) 614-22-99

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
na dostawę przetworów owocowo-warzywnych.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w zalakowanych kopertach ofert w Krakowskim Szpitalu Specjalistycznym im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, pok. 21 (kancelaria Dziennika Podawczego) do dnia 24.01.2001 r. do godz. 10.00.

Przetarg odbędzie się w dniu 24.01.2001 r. o godz. 12.00 w sali konferencyjnej K.S.S. im. Jana Pawła II.

Wadium wynosi 1500,00 zł (słownie: jeden tysiąc pięćset złotych). Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, Dział Zaopatrzenia w K.S.S. im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80 lub za zaliczeniem pocztowym w kwocie 20,00 zł (w godz. 10.00 - 14.00).

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami jest p. Maria Gneta - tel. 614-22-13, p. Agnieszka Kusek - tel./fax 614-22-99.

Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II
31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, tel./fax (012) 614-22-99

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY
na dostawę drobiu, ryb, serów twardych i topionych, tłuszczów roślinnych.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w zalakowanych kopertach ofert w Krakowskim Szpitalu Specjalistycznym im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, pok. 21 (kancelaria Dziennika Podawczego) do dnia 5.02.2001 r. do godz. 10.00.

Przetarg odbędzie się w dniu 5.02.2001 r. o godz. 13.30 w sali konferencyjnej K.S.S. im. Jana Pawła II.

Wadium wynosi 8000,00 zł (słownie: osiem tysięcy złotych) - całość, pakiet nr 1 - 3000 zł, pakiet nr 2 - 2000 zł, pakiet nr 3 - 3000 zł.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, Dział Zaopatrzenia w K.S.S. im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80 lub za zaliczeniem pocztowym w kwocie 20,00 zł (w godz. 10.00 - 14.00).

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami jest p. Maria Gneta - tel. 614-22-13, p. Agnieszka Kusek - tel./fax 614-22-99.

Skąd się biorą prezenty?



aiwa 699,-

MAGNETOWID 4-GŁOWICOWY AIWA HV-FX990 z ShowView

FILM „PAN TADEUSZ” GRATIS!

aiwa 289,-

RADIOMAGNETOFON z CD AIWA CSD-A98

- Odtwarzacz CD czytający płyty CD-R/RW
- Radio z UKF/ŚR/DŁ
- Korektor dźwięku
- Głośniki „Bass Reflex”

21 cali TELEGAZETA

PHILIPS 898,-

FILM „PAN TADEUSZ” GRATIS!

SONY 449,-

CD WALKMAN SONY D-EJ610

JVC 899,-

WIEŻA JVC MX-J200

- Moc 2x60 W
- Odtwarzacz CD z 3 niezależnymi szufladami
- Podwójny magnetofon z autoremersem
- Cyfrowy tuner z pamięcią 45 stacji
- 2-drożne kolumny Bass Reflex
- Pilot

TELEWIZOR 21 cali PHILIPS 21PT1664S z TELEGAZETA

- Kineskop Black Line
- 100 programów
- Tuner TV kablowej
- Wyświetlanie funkcji w j. polskim
- Eurozłącze

WIEŻA JVC MX-J200

- Moc 2x60 W
- Odtwarzacz CD z 3 niezależnymi szufladami
- Podwójny magnetofon z autoremersem
- Cyfrowy tuner z pamięcią 45 stacji
- 2-drożne kolumny Bass Reflex
- Pilot

Whirlpool 1299,-

180 cm WYSOKOŚCI 300 L POJEMNOŚCI

LODÓWKO -ZAMRAŻARKA WHIRLPOOL ART 818

- Wys./Szer./Gł.: 179/55/60
- Poj. 300 l (204 l/96 l)
- Automatyczne odszranianie chłodziarki
- Prawo - lub lewostronny montaż drzwi

1649,-

1099,-

IGNIS 799,-

PRALKA IGNIS AWV 403

- Wys./Szer./Gł.: 85/60/54
- Poj. 5 kg prania
- 400 obr./min
- Automatyyczny dobór wody (DCC)
- Funkcja 1/2 wsadu
- 12 programów prania, m.in. pranie bawełny, wełny, tkanin delikatnych

750,-

Amica 599,-

KUCHNIA AMICA 2.02 AX

- GAZOWA
- Szer. 50 cm
- Piekarnik gazowy z zabezpieczeniem przeciwwypływom i oświetleniem
- Termoregulator

RTV EURO AGD

ZAPRASZAMY W NIEDZIELĘ 24 GRUDNIA !

KRAKÓW:	ZAKOPIANKA - Centrum Handlowe, Zakopiańska 62	pon.-pt. 9-22	sobota 9-22	niedziela 10-15
	Centrum Handlowe przy GEANT, Bora-Komorowskiego 37	pon.-pt. 8-22	sobota 8-22	niedziela 8-15
TARNÓW:	ECHO - CENTRUM HANDLOWE, Błonie 2	pon.-pt. 9-21	sobota 9-21	niedziela 9-16

KUPOWAŁEŚ NA RATY W EURO? ZAPRASZAMY PONOWNIE - BEZ ZAŚWIADCZEŃ! KREDYT „OD RĘKI” A SPRZĘT „DO RĘKI”!

Cenę w zł w tym wliczone są wszystkie koszty dostawy i montażu

11085kb

19 grudnia 2000 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 1966

Notowania ciągłe - podsumowanie

Table with columns: KURS (Min, Maks), AKCJE, OBRÓT (Wartość, Wolumen), Rynek, P/BV C/WK, P/E C/Z. Lists various stocks like Agora, Agros, Amica, etc.

Akcje NFI

Table listing Non-Financial Index (NFI) stocks with columns for stock name, price, and volume.

Obligacje skarbowe (trzyletnie)

Table listing 3-year government bonds with columns for bond name, price, and volume.

Notowania rynku jednolitego

Large table listing stock market transactions with columns: KURS, AKCJE, Ostatni kurs, Zmiana, OBRÓT, Rynek, P/BV, P/E.

Wartości indeksów giełdowych

Table showing exchange index values with columns: Indeks, KURS, Zmiana dzienna.

Table showing fund performance with columns: Fundusze inwestycyjne, 2000-12-19, zmiana w %.

* ING - wycena dnia poprzedniego Na szarym tle - maksymalna cena zakupu

Obroty (w tys. zł)

- Notowania:
- ciągłe akcje 694330,4
- ciągłe akcje NFI 2514,3
- jednolite akcje 6484,6

Liczba transakcji na rynku akcji

24026

Kursy akcji (bez NFI)

- W górę 95
Bez zmian 30
W dół 73

Nie handlowano 13

Uwaga

P - spółki z rynku podstawowego, R - spółki z rynku równoległego, W - spółki z rynku wolnego
* zmiany proc. kursów oznaczają różnicę między ostatnim kursem podczas danej sesji a ostatnim kursem z sesji poprzedniej (zamknięcie do zamknięcia, fixing do fixingu, fixing II do fixingu II); w przypadku braku obrotu na papierach podano kurs z poprzedniego notowania i zmianę równą „0,00”

Fed na parkiecie

Amerkański Komitet Otwartego Rynku Rezerwy Federalnej (Fed) dostrzegł wczoraj ryzyko spowolnienia wzrostu gospodarczego w USA i zasugerował, że w przyszłości (może już na początku przyszłego roku) niewykluczone są zmiany stóp procentowych (obniżenie). Na razie jednak stopy za oceanem pozostały bez zmian. Decyzja Fed nie była zaskoczeniem.

Investorzy w Ameryce, po ogłoszeniu komunikatu Komitetu, sprzedawali akcje spółek wysokiej technologii (indeks Nasdaq po początkowym wzroście spadł). Nie była to jednak wyprzedaż paniczna. Dow Jones pozostawał „na górze”, a Nasdaq pierwszy spadł poniżej otwarcia.

Tymczasem w Warszawie, zgodnie z przewidywaniami analityków, rosły kursy i obroty. WIG 20 na zamknięciu miał przeszło 1,5 proc. wzrostu, podobnie główny indeks WIG. Wzrost obrotów o ok. 200 mln złotych (przy jednoczesnym wzroście liczby transakcji o dobre kilka tysięcy) także jest godny zauważenia.

Investorzy zdążyli się już przyzwyczaić, że największe obroty notuje TP SA i Elektrim, a niekiedy towarzyszy im Orlen. Tym razem handel akcjami TP SA przekroczył 200 mln zł, a obroty na walorach Elektrimu sięgnęły niemal 150 mln zł.

JACEK ŚWIDER

Zamach na zastępcę mera Moskwy

Zabójcy w maskach



Eksperci milicyjni oglądają ostrzelany samochód wicemera Moskwy

Fot. PAP/EPA

Josif Ordżonikidze, zastępca mera Moskwy, został wczoraj rano poważnie ranny, gdy nieznanymi sprawcami ostrzelali jego samochód z broni automatycznej. Kierowca auta zginął.

Wicemer został ranny w nogę i brzuch. Zdołał wydostać się z samochodu i wezwać pomoc.

Do zamachu doszło w centrum miasta o godzinie 9.15 czasu moskiewskiego (7.15 warszawskiego). W karoserii samochodu wicemera znaleziono ponad 30 dziur po pociskach.

Ubrany na czarno dwóm zamaskowanym sprawcom zamachu udało się uciec.

Ordżonikidze, odpowiedzialny za zagraniczne inwestycje w Moskwie, zaangażowany był ostatnio w kontrakt o wartości 100 mln dolarów z brytyjską firmą TWR Group na budowę pierwszego w Rosji toru wyścigowego Formuły 1.

Przebywający w Paryżu premier Rosji Michaił Kasjanow polecił ministrowi spraw wewnętrznych Władimirowi Ru-

szajle osobisty nadzór nad śledztwem.

Według mera Moskwy Jurija Łużkowa, atak był dziełem grupy przestępczej, której interesy zostały naruszone przez decyzje Ordżonikidzego.

Kilka miesięcy temu celem nieudanego zamachu stał się współpracownik wicemera, Wacław Burulnik.

Od 1994 roku miało miejsce co najmniej osiem zamachów na wysokich rangą urzędników merostwa w Moskwie. (PAP)

Legalne klony

Brytyjska Izba Gmin uchwalila kontrowersyjną ustawę

Brytyjska Izba Gmin uchwalila wczoraj ustawę zezwalającą na klonowanie embrionów ludzkich w celach terapeutycznych.

Po bardzo emocjonalnej debacie, 366 deputowanych głosowało za, a 174 - przeciw.

Jeśli ustawa przejdzie także w Izbie Lordów, Wielka Brytania będzie pierwszym krajem europejskim, zezwalającym na klonowanie embrionów w wieku do 14 dni.

Chodzi przede wszystkim o pozyskiwanie nowych, zdrowych tkanek dla ciężko chorych pacjentów. Jednak klonowanie człowieka będzie w dalszym ciągu zabronione.

Brytyjski związek lekarzy oraz organizacje reprezentujące pacjentów, chorych m.in. na Alzheimera, Parkinsona, stwardnienie rozsiane i białaczkę, od dawna apelowali do deputowanych o umożliwienie klonowania embrionów w celach terapeutycznych, podkreślając, że jest to jedyna nadzieja dla wielu ciężko chorych.

Rzecznicy takiego klonowania argumentują, że chodzi o komórki we wczesnym stadium embrionalnym, a nie o istotę ludzką.

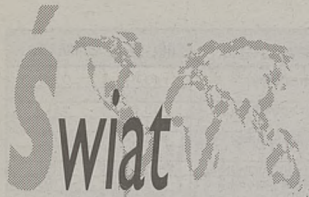
Z kolei przedstawiciele Kościoła i organizacji żądających ochrony życia poczętego

apelowali do deputowanych o odrzucenie ustawy, obawiając się, że otworzy ona drogę klonowaniu człowieka oraz stworzy groźbę traktowania życia ludzkiego jako towaru.

Prymas Kościoła katolickiego w Szkocji kardynał Thomas Winning, który stoi na czele komisji bioetyki konferencji biskupów katolickich Zjednoczonego Królestwa i Irlandii, na początku grudnia zwrócił uwagę, że alternatywą klonowania embrionów może być pobieranie komórek macierzystych - od osób dorosłych lub z pępowiny nowo narodzonego dziecka.

Klonowanie embrionów polega na tym, że materiał genetyczny ze zdrowych komórek pacjenta jest wprowadzany do pozbawionej jądra komórki jajowej, która po wielokrotnych podziałach osiąga wczesne stadium embrionalne. W tym stadium, zwanym blastocystą, embrionalne komórki macierzyste nie są jeszcze różnicowane.

Naukowcy liczą na to, że dzięki klonowaniu będą mogli hodować „części zamienne” ludzkiego organizmu, np. tkankę nerwową. Myślą o przeszczepieniu jej pacjentowi, który ma tkankę nerwową uszkodzoną w wyniku choroby Parkinsona lub Alzheimera. (PAP)



ŚLADAMI ŚW. PAWŁA.

Jan Paweł II chce odwiedzić wiosną stolicę Syrii - Damaszek - dowiedziała się agencja DPA. Podróż nastąpiłaby przypuszczalnie pod koniec kwietnia lub na początku maja. W Watykanie mówi się o „pielgrzymce śladami apostoła Pawła”. Oficjalnie nie potwierdzono w Watykanie informacji o tej wizycie.

WIEZIENNY BUNT.

Tureckie siły bezpieczeństwa wkroczyły wczoraj do 20 więzień, by stłumić strajk głodowy więźniów politycznych. Zginęli dwaj żołnierze i co najmniej 15 więźniów, z których większość zmarła w wyniku samospalenia. W strajku głodowym na znak protestu przeciwko reformie więzień, uczestniczy 1138 więźniów. Reforma przewiduje zastąpienie wielkich sal (60-100-osobowych) małymi celami 3-osobowymi. Więźniowie boją się, że zmiana zwiększy ich izolację i narazi na akty brutalności ze strony strażników.

ODRZUCONY PROJEKT.

Rada Bezpieczeństwa ONZ odrzuciła w nocy z poniedziałku na wtorek projekt rezolucji domagającej się utworzenia sił obserwacyjnych ONZ na terytoriach palestyńskich.

CORAZ WIĘCEJ CHINCZYKÓW.

Mimo drastycznych metod regulacji urodzin, ludność Chin wzrosła z 1,33 miliarda w roku 2005 do 1,6 mld w roku 2050 - wynika z oficjalnego raportu, opublikowanego wczoraj w Pekinie.

BEZ STANU WYJĄTKOWEGO.

Syryjski prezydent Baszar el-Asad zamierza „w ciągu najbliższych dni lub godzin” znieść obowiązujący od 1963 roku stan wyjątkowy - poinformowała wczoraj agencja EFE powołując się na źródła oficjalne. Krok taki miałby na celu liberalizację systemu oraz początek „pełnego pojednania narodowego” po rządach ojca obecnego prezydenta - Hafeza el-Asada.

PRAWA DLA HOMOSEKSUALISTÓW.

Holenderski Senat uchwalil wczoraj ustawy, zezwalające parom homoseksualnym na zawieranie związków małżeńskich i adoptowanie dzieci. Nowe przepisy, uchwalone wcześniej przez izbę niższą parlamentu, mają wejść w życie w kwietniu 2001.

NIERACJONALNE PRZEMEBLOWANIA.

Pewien 62-letni Brytyjczyk otrzymał po 38 latach małżeństwa rozwód, o który wystąpił, gdyż nie mógł już znieść codziennego przemeblowywania mieszkania, podała wczoraj brytyjska prasa. Sędzia udzielił parze rozwodu w związku z „nieracjonalnym zachowaniem się” pani Pauline Turner.

DZIECI W „DEPOZYCIE”.

Młodej Irance, która urodziła trojaczki, szpital odmówił wydania dzieci, gdyż nie zapłaciła za pobyt w klinice - podała wczoraj miejscowa prasa. - Wszystko co możemy zrobić, to udzielić rabatu biednym rodzinom - oświadczył dyrektor szpitala.

Regionalna Unia

Buzek proponuje współpracę Grupy Wyszehradzkiej i czterech państw UE

Przyszłość zjednoczonej Europy i wyniki niedawnego szczytu Unii Europejskiej w Nicei były głównymi tematami roboczego spotkania w Bratysławie premierów krajów Grupy Wyszehradzkiej z holenderskim premierem Wiem Kokiem.

Jerzy Buzek zaproponował, by czterej premierzy państw Grupy Wyszehradzkiej oraz szefowie rządów Wielkiej Brytanii, Niemiec, Holandii i Szwecji powołali zespół ekspertów. Opracowałby on plan rozwoju gospodarczego ośmiu krajów do 2010 r. Dwa miesiące temu premierzy Wielkiej Brytanii, Niemiec, Holandii i Szwecji zawarli podobne porozumienie.

Obok gospodarza spotkania, słowackiego premiera Mikulasa Dzurindy, w zorganizowa-

nym wczoraj obiedzie wzięli też udział Jerzy Buzek i czeski premier Milosz Zeman. Zabrało tym razem węgierskiego szefa rządu Viktora Orbana, który w parlamencie bronił przyszłorocznego budżetu.

Holenderski premier stwierdził m.in., że szczyt w Nicei usunął ostatnie przeszkody na drodze do rozszerzenia UE. Przyznał jednak, że kandydatów i kraje Unii czeka jeszcze wiele pracy. Z rezerwą odniósł się do propozycji kanclerza Niemiec Gerharda Schroedera, dotyczącej siedmioletniego zakazu pracy w krajach Unii dla pracowników z krajów Europy Wschodniej po ich przyjęciu do UE. Kok stwierdził, że kwestia ta musi być tematem dalszych rokowań.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI
(Bratysława)

Prezydent spotkał się ze swoim następcą

Porady Clintona

Korespondencja „Dziennika” z USA

W Gabinetcie Ovalnym Białego Domu odbyło się wczoraj kurtuazyjne spotkanie prezydenta elekta George'a W. Busha z urzędującym szefem państwa Billem Clintonem. Osiem lat temu Clinton spotykał się tutaj z ustępującym prezydentem George'em Bushem, ojcem prezydenta elekta.

Przed spotkaniem George W. Bush powiedział, że „czuje się zaszczycony tym zaproszeniem” i „jest za nie niezmiernie wdzięczny”, gdyż prezydent Clinton „nie musiał tego robić”.

Wczoraj spotkanie było serdeczne, zresztą Clinton zapewnił wcześniej, że zrobi wszystko, aby pomóc następcy w przejęciu władzy. Clinton udzielił Bushowi kilku porad w kwestii rządzenia.

Po lunchu Bush i Clinton udali się do rezydencji wiceprezydenta na spotkanie z Alem Gorem.

W poniedziałek wieczorem Clinton oświadczył, że nie dziwi się decyzji Sądu Najwyższego, który zablokował ponowne liczenie kart wyborczych na Florydzie. - Sąd Najwyższy zrobił to, do czego miał pełne prawo - powiedział prezydent. - Stanowisko sądu należy zaakceptować, tym bardziej że chodzi wyłącznie o dobro kraju.

Bush tymczasem obiecał, że „zagoi każdą ranę, która powstała w wyniku wyborów”.

Wynik wyborów podważa nieprzerwanie od 7 listopada były senator i działacz murzyński na rzecz praw człowieka, Jessie Jackson. Podczas wiecu w Los Angeles oświadczył, że wiceprezydent Al Gore padł ofiarą spisku ultrapravicy, która pozbawiła głosu mniejszości narodowe, ludzi, którzy ucierpieli w wyniku holocaustu, studentką młodzież i wielu innych Amerykanów. Jackson oskarżył Sąd Najwyższy o przeprowadzenie zamachu stanu. Zapowiedział również, że 15 stycznia, w dniu śmierci pastora Martina Luter Kinga, odbędzie się pokojowa demonstracja przeciwko łamaniu praw człowieka i obywatela, które gwarantuje ustawa o równym prawie do głosowania z 1965 r.

Tymczasem odchodzący z Waszyngtonu wiceprezydent Al Gore może znaleźć wkrótce dobrą posadę. Jak poinformował bostoński Uniwersytet Harvarda, Gore jest jednym z 500 kandydatów do objęcia urzędu rektora tej uczelni. Rzecznik prasowy wiceprezydenta nie skomentował tej wiadomości. ELŻBIETA RINGER

Szpiegomania

Aleksandr Łukaszenka twierdzi, że zatrzymano polskiego agenta

Białoruskie organy ścigania zatrzymały obywatela Polski, podejrzanego o szpiegostwo - poinformował wczoraj prezydent Białorusi Aleksander Łukaszenka.

Według jego słów, niezależnie od Polaka zatrzymano również obywatela jednego z państw bałtyckich i Białorusina. Wszyscy trzej są podejrzani o szpiegostwo przeciwko Białorusi i obecnie są przesłuchiwani.

Łukaszenka użył zwrotu „zatrzymani niedawno”. Zgodnie z przepisami, w podobnych przypadkach białoruskie władze powinny poinformować o zatrzymaniu polskie przedstawicielstwo konsularne w ciągu 72 godzin.

We wszystkich trzech konsulatach RP - w Mińsku, Grodnie i Brześciu - dokąd zwrócili się polscy dziennikarze, nie wiedziiano nic o zatrzymanych.

Według komentatorów oznacza to, że albo „polski szpieg” został zatrzymany w niedzielę lub poniedziałek, albo Łukaszenka przejęczył

się mówiąc o obywatelstwie zatrzymanych, albo po prostu lekceważył przepisy.

Podczas wczorajszego wystąpienia przed białoruskimi senatorami Łukaszenka oświadczył, że służby specjalne nasiliły w ostatnim czasie swoją działalność na terenie Białorusi.

Jego zdaniem jest to związane ze zbliżającymi się wyborami prezydenckimi w tym kraju oraz - jak to określił - możliwym zbrojnym wystąpieniem miejscowej opozycji w wypadku jej przegranej.

- Ani ambasada RP w Mińsku ani Ministerstwo Spraw Zagranicznych nie otrzymały do tej pory od władz białoruskich żadnych informacji - powiedział wczoraj rzecznik MSZ Grzegorz Dziemidowicz. Rzecznik nie wykluczył, że mogło dojść do zatrzymania polskiego obywatela.

Jak powiedział PAP jeden z wysokich urzędników polskiego MSZ, władze na Białorusi „od czasu do czasu przeżywają takie fale szpiegomanii”. (PAP)

Wydawca przed sądem

Słowacy wykupili cały nakład tłumaczenia „Mein Kampf”

Wydawca pierwszego słowackiego tłumaczenia „Mein Kampf” Adolfa Hitlera najprawdopodobniej stanie przed sądem za szerzenie ideologii faszystowskiej. Tymczasem książka, która w nakładzie pięciu tysięcy egzemplarzy znalazła się tuż przed świętami Bożego Narodzenia w słowackich księgarniach, cieszy się olbrzymim powodzeniem. Według dziennika „Sme”, cały nakład już został sprzedany.

Kontrowersyjne tłumaczenie „Mein Kampf” zostało wprowadzone opatrzone komentarzem wyjaśniającym zbrodnie faszystów, według policji jednak już samo wydanie „dzieła” Hitlera

jest niezgodne z prawem. Przeciwno wydaniu książki zaproteowały słowackie gminy żydowskie i organizacje antyfaszystowskie, domagając się jej natychmiastowego wycofania ze sprzedaży. Przedstawiciele antyfaszystów spalili „Mein Kampf” publicznie na bratysławskim placu Powstańców.

Niedawno za wydanie pierwszego niekommentowanego przekładu „Mein Kampf” w sąsiednich Czechach sąd skazał jego wydawcę - Michala Zitka, na 2 miliony koron (300 tys. zł) grzywny i trzy lata pozbawienia wolności w zawieszaniu.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI
(Bratysława)

Rosną rzesze przeciwników Kuczmy

Bunt jednoczy

Korespondencja „Dziennika” z Kijowa



Jeden z zamaskowanych uczestników wczorajszej demonstracji w Kijowie prezentuje ulotkę z wizerunkiem prezydenta Kuczmy w więziennym pasiaku z podpisem „Ojciec Chrzestny” Fot. PAP/EPA

Blisko 10 tysięcy osób wzięło wczoraj udział w anty-prezydenckiej manifestacji w centrum stolicy Ukrainy - Kijowa. Akcję młodzieży, pikietującej już kilka dni pod hasłem „Ukraina bez Kuczmy”, poparli wczoraj znani politycy, mieszkańcy Kijowa, Białej Cerkwi, Browarów, Ługańska, Doniecka, Tarnopola.

Młodzież od kilku dni koczuje w miasteczku namiotowym w centrum Kijowa, domagając się ustąpienia prezydenta Leonida Kuczmy i jego najbliższych współpracowników. Demonstranci oskarżają prezydenta o zorganizowanie wprowadzenia dziennikarza opozycyjnego Georgija Gongadze, autorytarne rządy i szykanowanie niezależnych mediów.

- Witam i prawicę, i lewicę ukraińską, które się zjednoczyły przeciwko kryminalistom. Alternatywą dla reżimu Kuczmy jest demokratyczne państwo narodowe. Musimy doprowadzić do upadku dyktatury i stworzenia społeczeństwa obywatelskiego, jak zrobiono to w Polsce, krajach bałtyckich, Czechach i Słowacji - mówił podczas wiecu Ołeksandr Serhijenko, długoletni więzień łagrów sowieckich, członek Partii Chrześcijańsko-Republikańskiej. - Precz ze zbrodniarzami przy władzy!

Demonstranci domagali się wolnych, demokratycznych wyborów na Ukrainie. - Dziesięć lat temu uczestniczyłem w ogłoszeniu ukraińskiej niepodległości, a teraz muszę przemawiać z tej trybuny - mówił Ołeksandr Gudyna, poseł pierwszej kadencji parlamentu w niepodległym państwie. - Wtedy byliśmy romantykami

i myśleliśmy, że jak tylko dojdziemy do władzy, to zwycięży dobro. Ale jak się okazało, do rewolucji doprowadzają romantycy, ale z jej owoców korzystają łotrzy. Na Ukrainie do władzy doszedł przestępczy klan. Proponuję z tej trybuny wprowadzenie lustracji urzędników państwowych, a także deputowanych Rady Najwyższej.

Anatolij Matwijenko, lider partii „Sobór”, kolega porwanego Georgija Gongadze, zarzucił władzom, że przywiozły autokarami demonstrantów z małych miasteczek. Zapłacono im po 50 hrywien (ok. 8 dolarów) za uczestnictwo w demonstracji poparcia dla prezydenta Kuczmy.

- Zwracam się do polityków ukraińskich. Porzućcie spory, gdyż Ukraina jest w niebezpieczeństwie. Lepiej oczyśćmy razem nasz kraj od zbrodniarzy - mówił Matwijenko. Oskarżył on prezydenta o ukrywanie prawdy. Przypomniał, że okaleczone zwłoki - znalezione w miasteczku Taraszcza, które, zdaniem najbliższych przyjaciół, są ciałem Gongadze - do dzisiaj nie zostały pokazane ani matce dziennikarza, ani jego żonie.

Po wiecu demonstranci ruszyli do gmachu Rady Najwyższej Ukrainy. Kordon milicjantów otaczających parlament zatrzymał manifestantów. Doszło do starć z milicją. Do przerwania zamieszek doszło dzięki deputowanym, którzy stanęli między milicją a demonstrantami.

Organizatorzy zapowiadają kontynuowanie protestów aż do ustąpienia Kuczmy. Młodzież koczująca w miasteczku namiotowym grozi rozpoczęciem głodówki.

EUGENIUSZ TUZOW-LUBAŃSKI

Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II
31-202 Kraków, ul. Prądnicza 80, tel./fax (012) 614-22-99

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY na dostawę mięsa, wędlin, podrobów, tłuszczów zwierzęcych.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w zalakowanych kopertach ofert w Krakowskim Szpitalu Specjalistycznym im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicza 80, pok. 21 (kancelaria Dziennika Podawczego) do dnia 5.02.2001 r. do godz. 10.00.

Przetarg odbędzie się w dniu 5.02.2001 r. o godz. 12.30 w sali konferencyjnej K.S.S. im. Jana Pawła II.

Wadium wynosi 4500,00 zł (słownie: cztery tysiące pięćset złotych).

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, Dział Zaopatrzenia w K.S.S. im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicza 80 lub za zaliczeniem pocztowym w kwocie 20,00 zł (w godz. 10.00 - 14.00).

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami jest p. Maria Gnela - tel. 614-22-13, p. Agnieszka Kusek - tel./fax 614-22-99.

295093

FIRMA MEDYCZNA

położona w okolicach „JUBILATA”
dysponuje lokalami do wynajęcia
z przeznaczeniem na:

1. gabinety lekarskie
2. salę operacyjną
3. salę gimnastyczną
4. pomieszczenia biurowe
5. gabinety kosmetyczne.

Kontakt: tel: 421-23-66 w. 440
421-24-26.

11445k

Świąteczne animacje

1, 2, 15, 16, 21, 22 grudnia,
od godz. 13.00 do 20.00

Tegoroczne Boże Narodzenie

w King Cross

zapowiada się bajecznie!

Rozdamy prezenty,

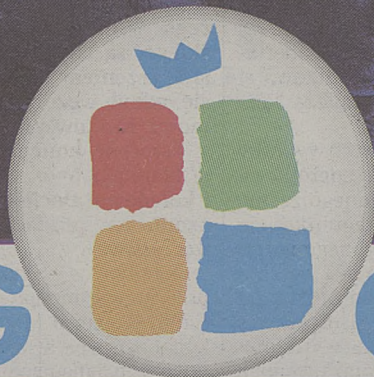
będą konkursy, gry

i zabawy z Królową Śniegu!

Czekamy na Was!

Puk, puk, nadchodzę!

Mikołajki - Boże Narodzenie - Nowy Rok



KING

CROSS

KRAKÓW, ul. Bora Komorowskiego 37

Géant

i 50 sklepów

Wybory bez Netaniahu

Korespondencja „Dziennika” z Izraela

Były premier Izraela Benjamin Netaniahu nie weźmie udziału w przedterminowych wyborach szefa rządu. 6 lutego przyszłego roku głównymi rywalami będą więc zapewne lider lewicowej Partii Pracy, ustępujący premier Ehud Barak oraz Ariel Szaron, lider konserwatywnego Likudu.

Netaniahu postanowił wczoraj nad ranem wycofać swoją kandydaturę po tym, jak okazało się, że Kneset odrzucił ustawę o przeprowadzeniu przedterminowych wyborów. Netaniahu uzależnił swój udział w wyborach premiera od równoczesnego przeprowadzenia wyborów parlamentarnych.

Religijna partia Szas, obawiając się utraty wielu mandatów odrzuciła ustawę o rozwiązaniu parlamentu.

- W niedługim czasie Kneset i tak będzie musiał ogłosić przedterminowe wybory; wtedy wrócę znowu do polityki - oświadczył wczoraj „Bibi” Netaniahu.

Tymczasem obok Baraka, do rywalizacji w wyborach, premiera chce stanąć również były premier Szimon Peres, jeden z liderów Partii Pracy. Popierają go głównie zwolennicy procesu pokojowego, chcąc zapewne zmusić w ten sposób Baraka do szybszych negocjacji z Palestyńczykami.

OMER ANATI

Archiwum wróciło do Łańcuta

Najstarszy dokument pochodzi z 1422 roku, ostatni – z czasów II Rzeczypospolitej

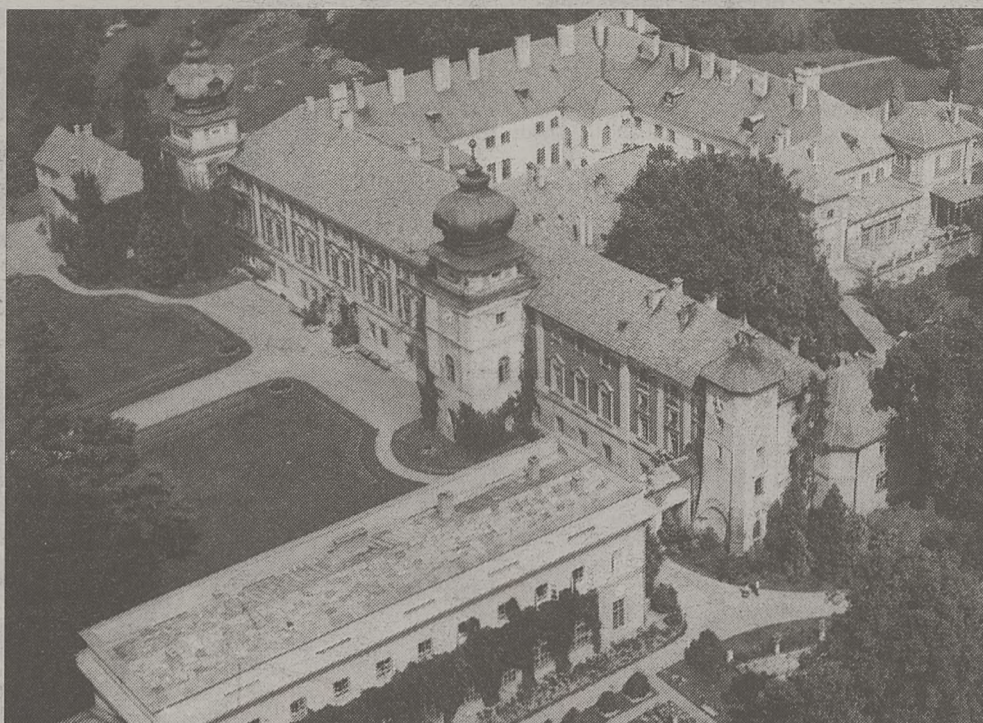
Archiwum Potockich z Łańcuta – ponad 7,5 tys. oryginalnych dokumentów z XV–XX wieku – wróciło ze Stanów Zjednoczonych do Polski.

Zostało ono przekazane wczoraj w siedzibie Archiwum Głównego Akt Dawnych w Warszawie przez przedstawicieli Genealogical Society of Utah oraz Brigham Young University of Provo z USA. Istniejące od 1894 roku Towarzystwo Genealogiczne stanu Utah, związane z Uniwersyteciem im. Brigham Younga, prowadzonym przez Kościół mormoński, zajmuje się badaniem historii dynastii i wielkich rodów. Obecnie prowadzi badania historyczne w ponad 50 krajach z całego świata.

Ostatni właściciel Łańcuta, Alfred Potocki, wywiózł w 1944 roku archiwa rodzinne, aby nie wpadły w ręce Armii Czerwonej. Po jego śmierci zbiory zostały rozproszone i trafiły do różnych antykwariatów w Europie Zachodniej. Znaczną część tych zbiorów nabyło Towarzystwo Genealogiczne z Utah.

– Jesteśmy świadomi, że te dokumenty stanowią część polskiego dziedzictwa narodowego i ich miejsce powinno być w Polsce – powiedział przedstawiciel Genealogical Society, Raul Rios.

Towarzystwo przekazało je do Polski w zamian za mikro-



Ostatni właściciel Łańcuta, Alfred Potocki, wywiózł w 1944 roku archiwa rodzinne, aby nie wpadły w ręce Armii Czerwonej
Fot. Archiwum „Dziennika Polskiego”

filmy innych dokumentów historycznych z naszych archiwów.

– Jest to najszczęśliwszy dzień w mojej karierze zawodowej. Odzyskaliście cenne dokumenty dotyczące nie tylko dziejów rodu zasłużonego dla kraju, ale związane także z historią Polski – powiedziała prof.

Daria Nałęcz, dyrektor Archiwów Państwowych.

Odzyskana część archiwum łańcutkiego obejmuje ponad 7,5 tys. dokumentów o objętości ponad 40 tys. stron. Najstarszy pochodzi z 1422 roku, ostatnie z czasów II Rzeczypospolitej. Większość dokumentów dotyczy spraw rodzinnych

i majątkowych, ale są też liczne materiały związane ze służbą publiczną członków rodu Potockich. Są to m.in. przywileje i nadania królewskie z podpisami monarchów, listy hetmańskie, korespondencja ze Stefanem Czarnieckim i Tadeuszem Kościuszką.

(PAP)

W Witebsku

Odkrywanie muzyki polskiej

(INF. WL.) – *Utwory kompozytorów krakowskich zostały przyjęte z wielkim zainteresowaniem. Słuchacze festiwalu przekonali się, że współczesna muzyka polska to nie tylko Krzysztof Penderecki i Witold Lutosławski – powiedział Jerzy Stankiewicz, prezes krakowskiego oddziału Polskiego Związku Kompozytorów, który wrócił z Białorusi, gdzie uczestniczył w XII Witebskim Międzynarodowym Festiwalu im. Iwana Sollertyńskiego.*

Jerzy Stankiewicz, który przebywał w Witebsku na zaproszenie Cezarego Karpińskiego, dyrektora Instytutu Polskiego, zaprezentował podczas festiwalu wykład poświęcony twórczości kompozytorów krakowskich. Wykład był bogato ilustrowany muzyką twórców. I tak uczestnicy seminariów, głównie nauczyciele białoruskich szkół muzycznych, mieli okazję wysłuchać i porównać kompozycje Marka Stachowskiego, Krystyny Moszumańskiej-Nazar, Zbigniewa Bujarskiego i Krzysztofa Pendereckiego. – *Muzyka polska bardzo się podobała. Na znak wdzięczności dostaliśmy nawet od jednej ze słuchaczek pudełko czekoladek – powiedział Jerzy Stankiewicz.*

Dwunasta edycja witebskiego festiwalu, który zakończył

się w połowie grudnia, zgromadziła wielu artystów – od śpiewaków, głównie Teatru Maryjskiego w Petersburgu – aż po zespół „Klasyka Awangarda” z Mińska. Na festiwalu, który zgodnie z założeniami prezentuje muzykę od drugiej połowy ubiegłego wieku po współczesność, zostały wykonane m.in. utwory Rachmaninowa, Brahmsa i Ryszarda Straussa. Festiwal – organizowany w Witebsku, dużym ośrodku artystycznym, mieście Marca Chagalla – jest jedną z większych atrakcji artystycznych Białorusi.

Wyjazd prezesa krakowskiego oddziału ZKP-u jest związany z promocją muzyki polskiej poza granicami kraju. Przedstawiciele krakowskiego związku nawiązali ostatnio kontakty twórcze z Ukrainą, Słowacją, Ameryką i Białorusią. Podczas 13. Dni Kompozytorów Krakowskich, w czerwcu, wystąpi chór z Mińska, który zaprezentuje religijne utwory kompozytorów białoruskich. – *Ponadto dostaliśmy zaproszenie na przyszłoroczny festiwal. Pojedziemy z koncertami. Zaprezentujemy tam wówczas twórczość jednego z naszych krakowskich twórców. Jakiego? Za wcześniej jest jeszcze, aby o tym mówić – podkreślił Jerzy Stankiewicz.*

(AMS)

Nagrody im. św. Brata Alberta

Idee i dzieła

Nagrody im. św. Brata Alberta – Adama Chmielowskiego – za 2000 r. wręczono wczoraj w Sali Balowej Pałacu Łazienkowskiego w Warszawie.

Wśród kilkunastu laureatów znalazł się m.in. ks. prof. Witalij Borowej, wybitny rosyjski duchowny prawosławny, obserwator na Soborze Watykańskim II. Jury nagrodziło go za zasługi dla dialogu prawosławno-katolickiego. Laureatem Nagrody Polonijnej został prof. Zbigniew Kazimierz Dworak-Dworakowski z Kalifornii za realizację idei miłości św. brata Alberta wobec polskich dzieci.

W dziedzinie kultury i sztuki sakralnej nagrody otrzymali: Mariusz Drapikowski – za całokształt twórczości artystycznej w zakresie złotnictwa, ze szczególnym uwzględnieniem unikatowych dzieł sakralnych; prof. Jan Kucz – za wybitne dzieła w zakresie rzeźby religijnej; prof. Anna Mitkowska – za doprowadzenie do wpisania na Listę Światowego Dziedzictwa Kultury Kalwarii Zebrzydowskiej; i Piotr Niemczewicz – za długoletnią działalność w zakresie konserwacji zabytków sztuki sakralnej w Gnieźnie.

W dziedzinie architektury i kultury laureatami nagrody zostali: prof. Marek Budzyński – za twórczość architektoniczną, ze szczególnym uwzględnieniem gmachu Sądu Najwyższego i Biblioteki Uniwersyteckiej; prof. Marek Kwiatkowski – za nieustraszoną i długoletnią ochronę zabytków polskiego dziedzictwa narodowego; prof. Henryk Pomykański – za kilkudziesięcioletnią działalność na polu kultury i oświaty polskiej wsi; Anna Radziukiewicz-Karpowicz – za popularyzację hi-

storii i kultury polskiego prawosławia; ks. prof. Józef Ściobor – za całokształt badań nad chórami gregoriańskimi; prezes Klubu „Kuźnica” Andrzej Urbańczyk z Krakowa – za działalność na rzecz dialogu społecznego, a w szczególności przewyciężanie podziałów w społeczeństwie.

Laureatem nagrody w dziedzinie ekumenicznej został bp Jan Szarek – za długoletnią działalność i wielkie osiągnięcia w ruchu ekumenicznym, ze szczególnym uwzględnieniem uznania chrztu przez Kościół zrzeszone w Polskiej Radzie Ekumenicznej i Kościół katolicki.

Adam Chmielowski był żarliwym patriotą, uczestnikiem powstania styczniowego, podczas którego stracił nogę. Po powstaniu wstąpił do zakonu, gdzie resztę życia, jako franciszkanin brat Albert, poświęcił pracy wśród najuboższych. Założył Zgromadzenia Braci Albertynów i Sióstr Albertynek. Został kanonizowany w 1989 r. przez papieża Jana Pawła II.

Brat Albert został wybrany przez fundatorów nagrody na patrona w uznaniu jego zasług dla różnych dziedzin życia społecznego, religijnego i artystycznego. Inicjatywa ustanowienia nagrody narodziła się jesienią 1965 r. Dotychczas tym zaszczytnym wyróżnieniem zostało uhonorowanych ponad 200 osób, m.in.: Matka Teresa z Kalkuty, kard. Henryk Gulbinowicz z Wrocławia i kard. Kazimierz Świątek z Białorusi, Lech Wałęsa, Jolanta Kwaśniewska, Jerzy Giedroyc, a także wielu działaczy społecznych i polityków, np. Marek Kotański i Jacek Kuroń.

(PAP)

Owacja dla krakowskiego „Makbeta”

Teatr Bagatela powrócił z Moskwy

(INF. WL.) Gorącą owacją zgotowała publiczność zespołowi krakowskiego Teatru Bagatela, który 16 i 17 grudnia na deskach Moskiewskiego Teatru Dramatycznego na Małej Bronnej przedstawił spektakl „Makbet”, w reżyserii Waldemara Śmigasiewicza.

Krakowskim „Makbetem” zainteresowali się moskiewscy impresariowie i dziś już wiadomo, że w kwietniu spektakl zostanie wystawiony w Petersburgu, Moskwie i Jekatierin-

burgu, zaś na początku maja – w Izraelu.

– *Zdawaliśmy sobie sprawę, że moskiewska publiczność jest bardzo wymagająca. Jednak przyjęcie naszych występów przeszło najśmielsze oczekiwania. Aktorzy zagrali fantastycznie – powiedział nam Henryk Jacek Schoen, dyrektor Teatru Bagatela.*

Nie obyło się jednak bez trudności. Dekoracje krakowskiego teatru zostały przytrzymane w urzędzie celnym, a to

spowodowało, że do teatru dostarczono je bardzo późno, niemal w ostatniej chwili. Ekipy techniczne ustawiły dekoracje nocą, na kilkanaście godzin przed występem.

W spektaklu „Makbet” w głównych rolach można zobaczyć: Aleksandra Domogarowa (na co dzień aktora Moskiewskiego Teatru Dramatycznego na Małej Bronnej) i Danutę Stenkę. W spektaklu, który otrzymał scenograficzną oprawę Macieja Preyera, a muzykę

do niego napisał Krzesimir Dębski, występują jeszcze m.in.: Henryk Talar, Przemysław Branny, Maciej Słota i Piotr Różański.

„Makbet” jest – zdaniem reżysera – przedstawieniem o genezie i istocie zła, o ucieczce od wolności. Akcja została przeniesiona ze Szkocji w bliżej nieokreślone miejsce, a bohaterowie są ukazani jako grupa przypadkowych osób, spotykających się podczas wojny.

(AMS)

Dochód przeznaczono na Fundację „Wyspy Szczęśliwe”

Poetyckie kolędowanie w Filharmonii

(INF. WL.) Marek Grechuta, Wojciech Młynarski, Mirosław Czyżykiewicz, Mietek Szcześniak, Robert Kasprycki – nazwiska tych wykonawców, a także osoba prowadzącego – Andrzeja Poniedziałńskiego, są chyba najlepszym streszczeniem koncertu, jaki się odbył wczoraj w Filharmonii Krakowskiej. Zgodnie z tytułem koncertu „Poeci u źróbka”, było świątecznie i kolędowo. Dochód przeznaczono na Fundację „Wyspy Szczęśliwe”.

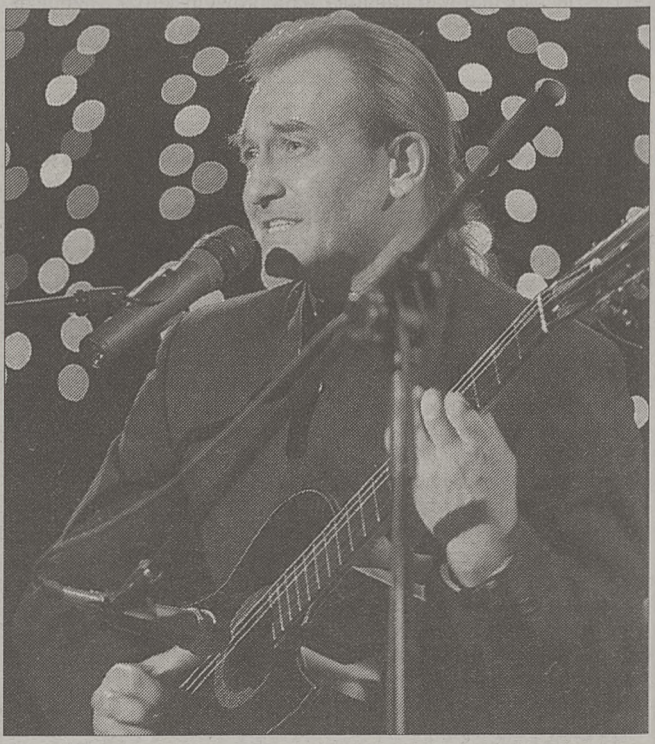
Każdy z wykonawców przedstawił innego typu piosenki. Wojciech Młynarski wykonał zarówno swoje autorskie utwory balansujące wokół tematyki świątecznej, jak i typowe kolędy. Robert Kasprycki zaśpiewał własną piosenkę kolędową, swoje przeboje (m.in. „Niebo do wynajęcia”) oraz tradycyjne polskie kolędy, m.in. „Przybieżeli do Betlejem”, lecz w nie do końca tradycyjnej aranżacji. Nie lada gratką był występ Mirosława Czyżykiewi-

cza, nie występującego zbyt często. Nie brakowało najsłynniejszych piosenek zaproszonych gości. Dobór artystów sprawił, że każdy mógł znaleźć coś dla siebie, a jednocześnie organizatorom udało się zachować spójność.

O dobry nastrój zadbał dodatkowo prowadzący koncert – prawdziwy gospodarz wczorajszej imprezy – Andrzej Poniedziałński, który z właściwą sobie mieszaniną ciepła i ciętego humoru przedstawiał kolejnych wykonawców, czytając również własne wiersze.

Dochód z koncertu – sprzedawane były również rysunki i aniołki wykonane przez członków Stowarzyszenia Artystów Niepełnosprawnych – przeznaczono na szczytny cel, zasilili bowiem konto Fundacji Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”, działającej przy Klinice Hematologii w Krakowie, prowadzonej przez prof. Jerzego Armatę.

(NIKA)



Mirosław Czyżykiewicz

Fot. Anna Kaczmarz

zdobądź 5!

PROMOCJA
zestawów
kina domowego z DVD

Panasonic i Technics zapraszają do udziału we wspólnej wyprawie na 5 hitów świata!

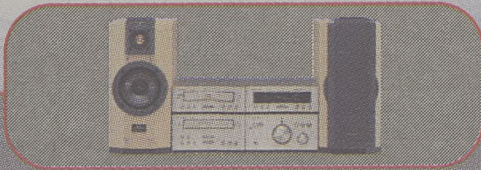
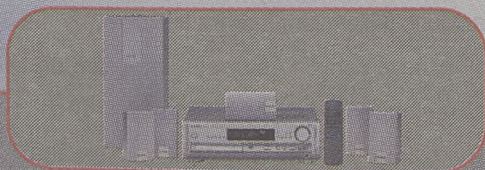
Niezbędny sprzęt do wyprawy zapewnia Panasonic i Technics.

Postaw na nowe technologie domowego kina! Kup teraz jeden z trzech zestawów.

SC-DV170,
SC-HT80,
SC-HDA710,
żeby otrzymać w prezencie nawet 5 filmów* hitów DVD do swojej filmoteki!



Promocja trwa do wyczerpania nakładu płyt DVD. Informacje na temat promocji są dostępne pod numerem infolinii 0-801 351 903 oraz na www.Panasonic.com.pl.



Panasonic SC-HT80 = 3 płyty DVD-Video *Technics SC-DV170 = 5 płyt DVD-Video *Technics SC-HDA710 = 5 płyt DVD (w tym 1 DVD-Audio)

Panasonic/Technics

Nowy standard - nowe możliwości!

Sklepy uczestniczące w promocji:

BIG FOX, Kraków, ul. Karmelicka 28, ul. Zwierzyniecka 31, MIX, Kraków, ul. Królewska 55, ul. Wadowicka 8a, MUSICLAND, Kraków, Osiedle Teatralne 3



Savoir-vivre

Szata zdobi

CZY JAK POLAK
WYJEŻDZA ZA GRANICĘ,
TO TAM TEŻ SIĘ
WPROWADZA ZAKAZ
SPRZEDAŻY NIKOTOLU?



Rys. Andrzej Sawka

Nie szata zdobi człowieka, lecz cnoty i dobre uczynki - powiada Pismo i ma rację. Lecz ze swojego punktu widzenia, bo trywialna rzeczywistość mówi coś zupełnie innego.

No bo proszę sobie tylko wyobrazić kogoś, kto okryty chwałą swych cnót jedynie, uda się w jakieś publiczne miejsce? Obojętne, czy będzie nim nocny lokal, sklep, opera, czy nawet świątynia, gdzie cnoty winny być właściwie ocenione i docenione? Włos się, proszę Państwa, że i zimny pot zrosza na samą myśl o skutkach takiego wyczynu. Wszędzie, z wyjątkiem publicznego domu, gdzie zapewne spojrzano by na cnoty delikwenta życzliwym okiem, choć również to nie jest całkiem pewne, boć przecie cnota cnotcie nierówna. I to nawet bardzo.

Dla tych też powodów nasz, zmaterializowany świat ukuł na swój użytek diametralnie różną maksymę „jak cię widzą, tak cię piszą”, bo rzeczywiście, strój pełni w naszej kulturze doniosłą rolę. A mianowicie rolę identyfikacyjną, boć przecie właśnie po stroju odróżniamy mężczyznę od kobiety (choć nie zawsze), punka od skina, żołnierza od cywila, duchownego od laika (choć nie wszędzie), a prezydenta od pijanego gbura (choć tylko w niektórych wypadkach), długo by jeszcze można wylizować.

Tym samym, proszę Państwa, zmiana stroju przenosi człowieka z jednej sytuacji w inną, o czym farsy, w rodzaju „Z chłopca król” czy „Mieszczanin szlachcicem” od wieków nam przypominają, acz niekiedy á rebours, bo ostatnio jakoś więcej szlachty zostało mieszczanami niż przeciwnie, co jednak nie należy do rzeczy. Pewne natomiast jest, że te właściwości stroju nie straciły nic na swej aktualności. W czym nic dziwnego, biorąc pod uwagę swobodę obyczajów ograniczającą obowiązek noszenia kostiumu wyróżniającego jakąś funkcję czy pozycję społeczną wyłącznie w trakcie wypełniania obowiązków służbowych. Czyli - inaczej mówiąc - reprezentowania czegoś, co niżej podpisany na własnej skórze doświadczył, poszukując w okolicach plebanii proboszcza zgoła niepodłej parafii. Nie znalazłszy go - niżej podpisany zwrócił się do jakiegoś rozczochranego mężczyzny rąbającego drwa w rozchylonej koszuli z pytaniem, gdzie mianowicie mógłby znaleźć księdza kanonika X. Na co ów odparł: - To właśnie ja nim jestem. I wszystko było w porządku. Tym większym, że gospodarz posadził niżej podpisanego w saloniku, poczem znikł na minutę, by wrócić w sutannie i z gładko uczesanymi włosami. Strój zrobił swoje, równowaga między nim a osobą i jej funkcją zostały przywrócone.

Dróbny ów fakt przypomniał się niżej podpisanemu przed dniami paroma, gdy ujrzał na ekranie telewizora Sąd Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, ferujący wyrok w całkiem niebiałej sprawie, bo tylko takie przecież do TV trafiają. Wszystko było jak należy: i godło na ścianie, i zielone sukno na zawalonym aktami stole, i togi z wypustkami, i tańcuch na wydatnej piersi sędziego, a raczej sędziny. Wszystko, wyjąwszy jej włosy. Ogromne, ognisto rude, rozczesane czy też raczej rozczochrane na boki, jak nie przymierzając, strzecha kurnej chaty, w której szczycie (szczytem zwiemy w architekturze trójkątną pionową ścianę ograniczoną połączeniami dachu) widniały jedynie czubek nosa i szczerze ukarminowane usta, co przenosiło odczytywany przez nie wyrok w regiony kabaretu lub nawet wodewilu z palestrą tańczącą kankana w podkaszanych togach.

Skądinąd słusznie. Pozostaje pytanie: czy wypada w sposób aż tak ostentacyjny odstawiać kulisy naszego sądownictwa? I czy rozpowszechnienie owego wzorca nie doprowadzi do bankructwa całego przemysłu komediowego? A tak na marginesie przypominamy, że s.v. zaleca szanować na równi: siebie, innych i wykonywaną funkcję. W myśli, mowie i uczynku, bo jeśli ktoś sam siebie nie szanuje i na pośmiwisko wystawia - to nie może oczekiwać poszanowania od innych. Również dla pełnionej przez siebie roli w społeczeństwie. To zaś nie jest jego prywatną sprawą.

BRAT CHAMA



Zapraszamy do wzięcia udziału w III edycji
Krakowskiego Festiwalu Plakatu

Termin składania prac do 31 stycznia 2001 r. Rozstrzygnięcie konkursu i otwarcie wystawy pokonkursowej nastąpi dnia 5 marca 2001 r. w Muzeum Historycznym Miasta Krakowa, „Pałac Krzysztofory”, Rynek Główny 35,
Szczegółowe informacje: FilMOTECHNIKA, Pasaż Bielaka - Rynek Główny 9, 31-042 Kraków, tel. (012) 430 08 06, 430 07 98, fax (012) 422 74 14
www.filMOTECHNIKA.com.pl, filMOTEC@best.seniornet.pl



P.W. „Moje Mieszkanie” s.c.,
Kraków, Warszauera 3/26
**sprzeda mieszkania
w nowo budowanej
kamienicy przy
ul. Józefa.**
Tel. 012/421-26-26.

Niepowtarzalny
sylwester 2000/2001
Rynek Główny 29
i Sławkowska 2
500,00 para
(pełne wyżywienie, trunki)
422-25-26, 421-88-26.

Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II
31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, tel./fax (012) 614-22-99
ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY na dostawę artykułów ogólnospożywczych.

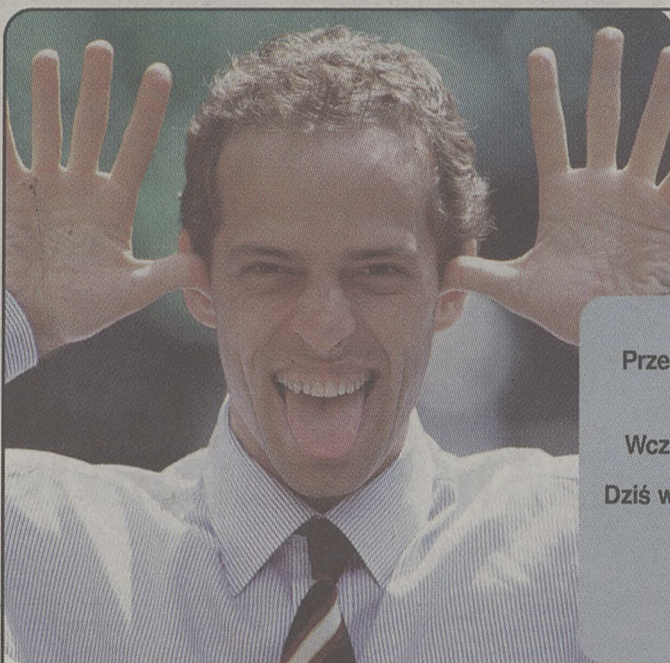
Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w zalakowanych kopertach ofert w Krakowskim Szpitalu Specjalistycznym im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, pok. 21 (kancelaria Dziennika Poddawczego) do dnia 5.02.2001 r. do godz. 10.00.

Przetarg odbędzie się w dniu 5.02.2001 r. o godz. 13.00 w sali konferencyjnej K.S.S. im. Jana Pawła II.

Wadium wynosi 6700,00 zł (słownie: sześć tysięcy siedemset złotych) - całość. Pakiet nr 1 - 1000 zł, pakiet nr 2 - 700 zł, pakiet nr 3 - 900 zł, pakiet nr 4 - 200 zł, pakiet nr 5 - 800 zł, pakiet nr 6 - 2400 zł, pakiet nr 7 - 700 zł.

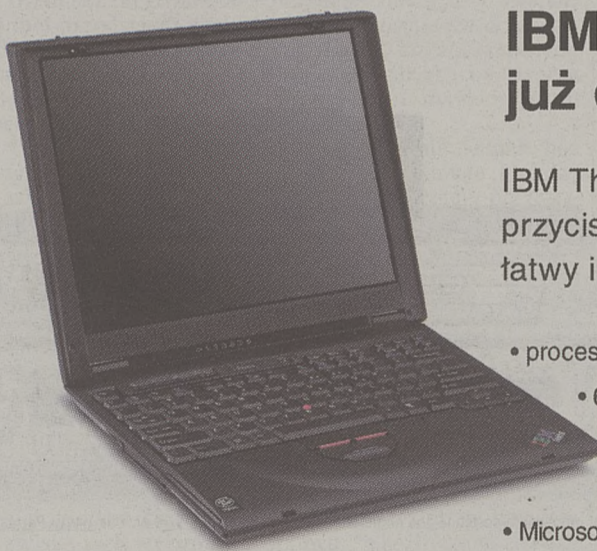
Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, Dział Zaopatrzenia w K.S.S. im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80 lub za zaliczeniem pocztowym w kwocie 20,00 zł (w godz. 10.00 - 14.00).

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami jest p. Maria Gneta - tel. 614-22-13, p. Agnieszka Kusek - tel./fax 614-22-99.



@mędrzec

- Przedwczoraj:** Znow wrócił z pracy koło północy.
Żona kazała mu wybierać: rodzina albo firma.
- Wczoraj rano:** Pomyślał. Kupił IBM ThinkPad i-Series 1200.
- Dzisiaj wieczorem:** Wrócił przed dobranocką. Prawą ręką stukną w klawisze. Lewą potrząsa grzechotką.
- e-biznes zmienia sposób w jaki prowadzisz interesy.**



IBM ThinkPad i-Series 1200 już od 6 990,- PLN*

IBM ThinkPad i-Series 1200 z DVD oraz przyciskami **Easy Launch**, które zapewnią Ci łatwy i szybki dostęp do Internetu.

- procesor Mobile Intel® Celeron™ 600 MHz 128kb cache
- 64MB RAM (z możliwością rozszerzenia do 192MB)
- matryca 13.3" TFT (1024x768) • HDD 10GB
- DVD 8Xmax - 2Xmin • modem • bateria NiMH/2.6H
- Microsoft Windows Millennium Edition • ConfigSafe
- Lotus SmartSuite Millennium (arkusz kalkulacyjny 1-2-3, edytor tekstu WordPro, baza danych Approach, program do tworzenia prezentacji Freelance Graphics) • Norton AntiVirus
- PC-Doctor • wymiary 35.4 x 313 x 252 mm • waga 2.7 kg



Jeśli chcesz wiedzieć więcej zadzwoń 0 800 555 000

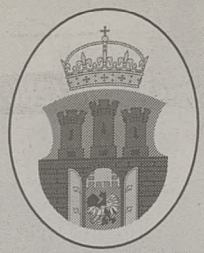
lub odwiedź strony www.pl.ibm.com/thinkpad, www.karen.com.pl

KAREN
NOTEBOOK



SALONY SPRZEDAŻY KAREN NOTEBOOK S.A.: Białystok, ul. Warszawska 55/5, tel./fax 732 5254, 732 7684; Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 70A, tel./fax 346 1406, 346 1408; Częstochowa, ul. Śląska 7, tel./fax 368 2255, 368 1540; Gdańsk, ul. Spichrzowa 21, tel./fax 305 6150, 305 6149; Katowice, ul. Wita Stwosza 2, tel./fax 251 1374; Kraków, ul. Dietla 77, tel./fax 421 9038, 292 0792; Łódź, ul. Piotrkowska 273, tel./fax 683 0580; Lublin, ul. 1-go Maja 13, tel./fax 532 4931; Olsztyn, ul. Kościuszki 25, tel./fax 534 4335; Poznań, ul. Chwaliszewo 70, tel./fax 852 6555; Rzeszów, ul. Dąbrowskiego 7, tel./fax 862 1405, 852 2599; Szczecin, ul. Niedzielkowskiego 24, tel./fax 421 0566, 421 0756; Warszawa, Al. Jerozolimskie 214, tel./fax 873 9999, 873 9998; "KLIF" ul. Okopowa 58/72, tel. 531 4517 do 19; Wrocław, ul. Ślężna 27, tel./fax 364 2940. e-mail: karen@karen.com.pl; www.karen.com.pl

* cena sugerowana dla Klienta końcowego skalkulowana przy kursie 1USD = 4.50 PLN (z clem, ale bez podatku VAT), ważna do wyczerpania zapasów. Logo IBM, logo e-business i nazwy produktów IBM są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi International Business Machines Corporation w USA i/lub w innych krajach. ©2000 IBM Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Intel, logo Intel Inside i Pentium są zastrzeżonymi znakami towarowymi, Celeron jest znakiem towarowym Intel Corporation. Microsoft jest zastrzeżonym znakiem towarowym Microsoft Corporation. Karen Notebook jest zastrzeżonym znakiem towarowym.



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO



20 grudnia 2000

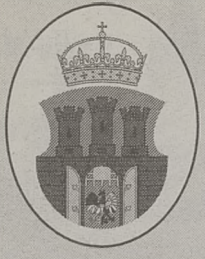
ISSN 1505-3881 NR 24 (66)

*Radosnego przeżywania świąt Bożego Narodzenia z kołędą,
optatkiem i serdecznym ciepłem wigilijnej wieczerzy
oraz wielu szczęśliwych chwil w nowym, 2001 roku*

życzą

radni III kadencji Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa

<i>Krzysztof Adamczyk</i>	<i>Rejtan d'Obyson</i>	<i>Jan Klyp</i>	<i>Bodurid</i>	<i>Sambucus</i>
<i>Jan Adamiak</i>	<i>Gracyne Fijałkowska</i>	<i>Stech Kawiński</i>	<i>OSTRZYKOWICZ</i>	<i>Wilny</i>
<i>Apotek</i>	<i>In Fianow</i>	<i>Jan Kosiński</i>	<i>Jacek</i>	<i>Zwa Kiches</i>
<i>Jan Bratny</i>	<i>Jęz Grek</i>	<i>Jerzy Kruczyński</i>	<i>Konrad</i>	<i>Grzegorz</i>
<i>mielca</i>	<i>Marek Gubel</i>	<i>Stanisław Kurko</i>	<i>Małgorzata</i>	<i>Robert</i>
<i>Bernard Biniarczyki</i>	<i>A. Gucman</i>	<i>Bygnik Kucimicki</i>	<i>Piotr Pytko</i>	<i>Faj Wyk</i>
<i>Stasz</i>	<i>Krzysztof Gurba</i>	<i>Jerzy Sackowski</i>	<i>Maria Radziszewska</i>	<i>Krzysztof</i>
<i>Azylowicz</i>		<i>Jan Lassota</i>	<i>Wojciech</i>	
<i>Piotr Boliniński</i>		<i>Stanisław Malara</i>	<i>Jerzy Ścisło</i>	
<i>Piotr Borowi</i>	<i>Harmonia Mała</i>	<i>Andrzej</i>	<i>Teresa Starnach</i>	
<i>Barbara Bubula</i>	<i>Jacinta</i>	<i>Urszula</i>	<i>Helena</i>	
<i>Józef Burkat</i>	<i>Andrzej Jankowski</i>	<i>Janina</i>	<i>Robert</i>	<i>St. Ziska</i>
<i>Marek</i>	<i>Waldemar</i>	<i>Włodzisław</i>	<i>Michał</i>	<i>Zielinski</i>
<i>Prof. Sawicki</i>	<i>Bolesław Kosiński</i>	<i>Włodyka</i>	<i>Krzysztof</i>	<i>Titel</i>
	<i>Wojciech</i>	<i>Jan</i>	<i>Anna</i>	<i>Paul Zore</i>
		<i>Janusz</i>	<i>Cezary</i>	



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO



20 grudnia 2000

ISSN 1505-3881 NR 24 (66)

Z bieżącej pracy

Encyklopedia Krakowa

...Niniejszym dziełem Wydawnictwo pragnie dodać naszemu miastu blasku. Warszawa poszczycić się może posiadaniem własnej Encyklopedii, dzieła wydanego również w Wydawnictwie Naukowym PWN. Praca ta legła u podstaw decyzji, którą podjęliśmy pięć lat temu w Krakowie, stała się też w znaczącym stopniu inspiracją i drogowskazem; zobaczyliśmy, czym mogłoby być takie dzieło wypełnione krakowską treścią. Jest przecież

Kraków miastem, jak mało które w Polsce, na taką pracę zasługującym; jego historia równa się dziejom narodu, którego losy właśnie tutaj znajdują najpełniejsze odbicie...

Na dzisiejszej sesji, tuż po jej rozpoczęciu, nastąpi prezentacja Encyklopedii Krakowa (PWN Warszawa-Kraków 2000). Wydawnictwo to zawiera ok. 5500 haseł, ponad 2200 ilustracji, ok. 40 map i planów; uzupełnia ją kalendarium ważniejszych wydarzeń

przypominające najistotniejsze fakty aż po rok 2000 oraz zestawienie pracowniców 1000 książek o Krakowie. Najobszerniejszą częścią są hasła przeglądowe z każdej dziedziny życia miasta, opracowane w formie artykułów. Dzieło to, zwieńczenie pięciu lat pracy ponad 500 osób, powstało także dzięki pomocy Rady Miasta Krakowa.

(ze wstępu do Encyklopedii)
Fot. W. Majka

encyklopedia
KRAKOWA

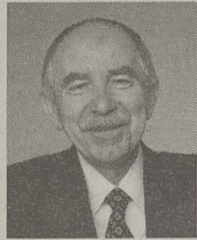
Wydawnictwo Naukowe PWN

Wydawnictwo Naukowe PWN
dziękuję
MIASTU KRAKÓW

Prezydentowi Miasta Krakowa
ANDRZEJOWI GOŁASIOWI
Przewodniczącemu Rady Miasta Krakowa
STANISŁAWOWI HANDZLIKOWI
Prezydentowi Miasta Krakowa w latach 1992-98
JÓZEFOWI LASSOCIE

oraz
RADZIE MIASTA KRAKOWA
za wieloletnią pomoc,
bez której *Encyklopedia Krakowa* by nie powstała

Leopold Zgoda nowym wiceprzewodniczącym Rady Miasta Krakowa



6 grudnia Leopold Zgoda został wiceprzewodniczącym RMK.

Urodzony w 1937 r., żonaty. Wykształcenie wyższe - filozof, doktor nauk humanistycznych. Obecnie starszy wykładowca w Akademii Ekono-

micznej w Krakowie. Z samorządem związany od 1990 roku - radny Dzielnicy IV pierwszej kadencji, radny miasta II kadencji. W Radzie Miasta Krakowa III kadencji z listy wyborczej AWS.

Członek klubu radnych AWS. Pracuje w trzech komisjach Rady Miasta Krakowa - ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia, Edukacji oraz Dyscyplinarnej (przewodniczący).

Budżet 2001

Najprawdopodobniej na dzisiejszej sesji radni miasta podejmą uchwałę w sprawie budżetu miasta Krakowa na rok 2001. Wszystkie komisje merytoryczne RMK pozytywnie zaopiniowały projekt budżetu, przy czym sześć zgłosiło wnioski i poprawki. Klub radnych AWS także pozytywnie zaopiniował projekt budżetu, pozostałe kluby, tj. SLD oraz UW i UPR dotychczas nie przedstawiły swoich opinii.



Sesje

Dzisiaj odbędzie się sześćdziesiąta ósma sesja RMK. Zgodnie z porządkiem obrad, który obejmuje 26 punktów, radni miasta będą obradować między innymi nad:

w drugim, rozstrzygającym czytaniu:

♦ rozpatrzeniem protestów i zarzutów nie uwzględnionych w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Bieńczyce - Plac Targowy,

♦ ustaleniem w Krakowie opłat za odpady deponowane na składowisku odpadów komunalnych Barycz oraz utylizowane w kompostowni Płaszów,

♦ ustaleniem w mieście Krakowie opłat za wodę pobieraną z urządzeń zaopatrzenia w wodę i za ścieki wprowadzane do urządzeń kanalizacyjnych,

♦ polityką inwestycyjną i kształtowaniem taryfy wodno-ściekowej w latach 2001-2010,

♦ budżetem miasta Krakowa na rok 2001,

♦ sprzedażą części nieruchomości budowlanych,

♦ sprzedażą nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kraków,

♦ zamianą działek pomiędzy osobą prawną a miastem Kraków (dot. PB i OT „Fronton” Spółka z o.o.),

♦ zmianą trzech uchwał RMK:

- uchwały nr XL/298/99 RMK w sprawie ustalenia cen urzędowych za świadczone usługi przewozowe środkami Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego SA i Krakowskiego Przedsiębiorstwa Przewozowo-Usługowego,

- uchwały nr XLI/301/99 RMK w sprawie wysokości czynszu regulowanego opartego na ocenie użytkowej lokalu mieszkalnego,

- uchwały nr XXXVI/258/99 w sprawie wniesienia przez Gminę Kraków do Krakowskiego holdingu Komunalnego SA wkładu niepieniężnego

(aportu), którego przedmiotem jest środek trwały pod nazwą „Ciepłociąg od komory KI/1 do Pliva Kraków, Zakłady Farmaceutyczne SA”).

w pierwszym czytaniu:

♦ przystąpieniem do sporządzenia zmiany miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego zespołu zabytkowego Kazimierza i Stradomia w części dotyczącej obszaru ograniczonego ulicami Świętego Wawrzyńca, Starowiślną, Podgórską i Gazową oraz osiedla Wróblowice dla obszaru przy ul. Wróblowickiej,

♦ przystąpieniem do sporządzenia zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego Krakowa w obszarze przy ul. Szczegółów,

♦ ustaleniem stawek czynszu regulowanego za lokale mieszkalne w zasobach Towarzystwa Budownictwa Społecznego „Południe” Spółka z o.o., Fronton 2 Spółka z o.o., Inwest Wawel Spółka z o.o. na terenie miasta Krakowa,

♦ polityką finansową Krakowa w zakresie realizacji Programu Ochrony Ciepłej Budynków Gminnych,

♦ udostępnieniem osobom trzecim udziałów Miejskiego Zakładu Torów, Sieci i Podstacji Trakcyjnych Spółka z o.o.,

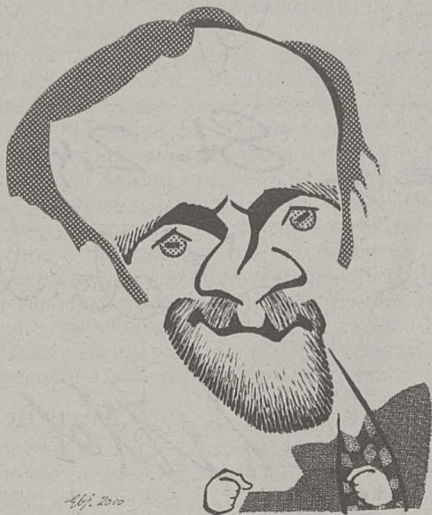
♦ ustaleniem rozkładu pracy aptek krakowskich w roku 2001,

♦ zmianą uchwały nr LV/433/2000 RMK w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego osiedla Skotniki w obszarze po wschodniej stronie ul. Grzegorzewskiej.

Łącznie 22 projekty. Wnio-

skodawcą dwudziestu jeden projektów uchwał RMK jest Zarząd Miasta, jednego - grupa radnych.

Galeria z Wszystkich Świętych



Rys. Ewa Barańska-Jamrozik

Jan Franczyk

Mandat z listy wyborczej AWS z okręgu wyborczego nr 11, obejmującego Dzielnice XVIII.

Urodzony w 1956 roku. Żonaty. Wykształcenie wyższe - psycholog kliniczny, wykonywany zawód - dziennikarz. Redaktor Naczelny „Głosu Tygodnika Nowohuckiego”. Radny minionej kadencji. Członek SKL.

Pracuje w trzech Komisjach RMK: Kultury i Ochrony Zabytków, ds. Profilaktyki i Ochrony Zdrowia, Promocji, Współpracy i Informacji, Dyscyplinarnej (do 25 stycznia 2000 roku).

Od 7 listopada 2000 roku uczestniczy w pracach Zespołu ds. analizy działalności pionu edukacyjnego Wydziału Edukacji i Kultury.

Opr. Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa
tel. 61-61-249 fax 422-02-75, email: wendeliw@um.krakow.pl



Dyżury

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa przyjmuje mieszkańców w sprawach wynikających z ustawy o samorządzie gminnym w każdy wtorek w godz. 12.00-14.00 - pokój 204, pl. Wszystkich Świętych 3-4. Wszelkich uzgodnień co do terminu spotkania proszę dokonywać telefonicznie pod numerem 61-61-590 lub osobiście w pokoju 338 w budynku magistratu.

RADNI
20 grudnia (środa)

Ewa Bielecka od godz. 11.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Bernard Bińczycki** w godz. 9.00-10.00, siedziba Dzielnicy III, ul. Dobrego Pasterza 6, tel. 412-49-13. (dyżur w sprawie wniosków mieszkańców osiedla Prądnik Czerwony, Olsza, Ugo-

rek i Wieczysta do zarządu i Rady Miasta Krakowa). **Stanisław Biszyta** w godz. 15.00-16.00,

plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Marek Hareńczyk** w godz. 14.00-14.30, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 305, tel. 61-61-383. **Leszek Krupa** w godz. 14.00-15.00, plac Wszystkich Świętych 3-4, pokój 303, tel. 61-61-361.

21 grudnia (czwartek)

Stanisław Biszyta w godz. 17.00-18.00, Stronniczo Demokratyczne, ul. Bato-

rego 14, tel. 633-01-54. **Marek Grochal** w godz. 13.00-14.00, Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90. **Andrzej Grodecki** w godz. 10.30-12.00, siedziba Dzielnicy I, Rynek Kleparski 4, tel. 421-41-66. **Stanisław Kumon** w godz. 14.00-15.00, KDK „Eden”, ul. Ks. Jerzego Popiełuszki 35. **Wanda Zacharewicz-Białowąs** w godz. 15.00-17.00, siedziba Dzielni-

cy XVII, os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09.

22 grudnia (piątek)

Ryszard Stelmachowski w godz. 15.00-16.00, siedziba Dzielnicy XVI, ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01. **Stanisław Wasik** w godz. 12.00-15.00, Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90.

28 grudnia (czwartek)

Andrzej Grodecki w godz. 10.30-12.00, siedziba Dzielnicy I, Rynek Kleparski 4, tel. 421-41-66.

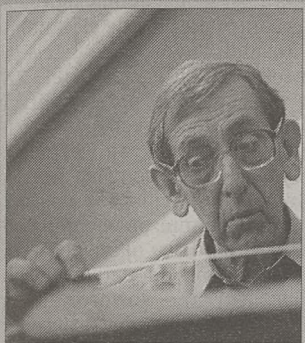
29 grudnia (piątek)

Stanisław Wasik w godz. 12.00-15.00, Biuro Parlamentarno-Samorządowe SLD, os. Centrum A 4, tel. 644-32-90. **Zygmunt Włodarczyk** w godz. 16.00-18.00, siedziba Fundacji Rozwoju Osiedli Peryferyjnych Krakowa (RIO), ul. Inicjatywy Lokalnej 5, tel. 264-94-84.

„...Ja myślę, że powinniśmy zrezygnować trochę z demagogii...”
(ze stenogramu XLIV sesji RMK)
Jan Franczyk - radny miasta Krakowa

Afisz Dziennika

Nr 146



Fot. Anna Kaczmarz

Oratorium „Mesjasz” Haendla zaprezentuje dziś, o godz. 19, w sali Filharmonii Krakowskiej Capella Cracoviensis. Muzykę poprowadzi Stanisław Gałowski, (na zdjęciu) zaś w partiach solowych wystąpią: Katarzyna Wiwer (sopran), Maria Seremet (mezzosopran), Marek Krzywoń (tenor) i Zbigniew Grygliński (baryton).

Mesjasz

Koncert na koniec wieku Capelli Cracoviensis

„Mesjasz” zajmuje wyjątkowe miejsce wśród dzieł Haendla, jemu też zawdzięcza kompozytor światową sławę. Aż trudno dziś uwierzyć, że olbrzymia partytura powstała w dwa tygodnie, we wrześniu 1741 roku. Historia dzieła związana jest z Irlandią. Haendel, załamany intrigami wokół swojej osoby, przeżywał prawdziwe zwątpienie. Nosił się nawet z zamiarem opuszczenia niegościny Anglii (która go teraz czci jako narodowego kompozytora). Z wielką radością przyjął więc zaproszenia na koncerty w Irlandii. To właśnie dla Irlandczyków Haendel skomponował coś nowego, czyli „Mesjasza”.

Dzieło po raz pierwszy zostało wykonane 13 kwietnia 1742 roku w Dublinie. Już z okazji próby generalnej ówczesni znawcy muzyczni pisali, że „chodzi o najdoskonalszą kompozycję, jaką kiedykolwiek słyszano”, a po entuzjastycznym przyjęciu przez dublińską publiczność: „Brak słów, aby opisać wzniosłą rozkosz, jaką sprawiło dzieło tłumnie zebranym słuchaczom. Dostojność, wspaniałość i subtelność, wsparte najbardziej budującymi majestatycznymi i wzruszającymi słowami tekstu, współdziałały, by porwać i oczarować zachwycone serca i uszy”.

Dubliński sukces nie powtórzył się jednak w Londynie. Zaledwie kilka razy wystawiono tam „Mesjasza” w kilka lat po premierze. Dopiero po roku 1750 dzieło zostało docenione.

Głęboko ludzka i bezpośrednio wymowa uczuciowa stawia „Mesjasza” obok bachowskiej Pasji według św. Mateusza w szeregu najwspanialszych dzieł, jakie mogła stworzyć ludzkość.

Filharmonia Krakowska, ul. Zwierzyniecka 1
śr. - godz. 19
Bilety: 15 i 20 zł

Teatr Słowackiego

**Antoni Czechow
PLATONOW (!!!!)**

„Platonow”, obok „Wiśniowego sadu”, „Wujaszka Wani”, „Trzech siostr” należy do sztuk Antoniego Czechowa, które „kuszą” reżyserów nowymi możliwościami interpretacyjnymi. Napisany przez około 20-letniego pisarza, odnaleziony wiele lat po jego śmierci dramat wymaga szczególnego opracowania. Przez to za każdym razem „Platonow” może być coraz to inną sztuką. W Czechowskim bohaterze współczesnej osobowości, rozchwianej, pełnej sprzeczności, co i dla twórców, i dla widzów jest zawsze fascynujące. Wśród znawców tematu panuje powszechne przekonanie, że bez „Platonowa” nie byłoby Czechowa-dramaturga.

Premiera: 16 września 2000
Reżyseria: Grzegorz Wiśniewski, scenografia: Maciej Preyer, muzyka: Bolesław Rawski. Grają: Dominika Bednarczyk, Dorota Godzic, Dorota Pomykała, Marta Waldera, Marian Dzięgdziel, Piotr Grabowski, Maciej Jackowski, Ryszard Jasiński, Grzegorz Łukawski i Jerzy Świątłon.

Teatr Słowackiego, pl. św. Ducha 1
śr. - godz. 19
Bilety: od 27 do 16 zł

**Tankred Dorst
PAN PAWEŁ (!!!!!!)**

Jedna z najczęściej wystawianych komedii Tankreda Dorsta „Pan Paweł” jest metafizyczną opowieścią o ścieraniu się dwóch postaw - tych, którzy chronią się przed światem zewnętrznym w świecie wyobraźni i młodych pragmatyków próbujących zrealizować reklamowy model człowieka sukcesu. Tytułowy bohater wraz ze swoją siostrą mieszka przez lata w zrujnowanej fabryce mydła. Nagle pojawia się młody spadkobierca budynku, który próbuje w tym miejscu rozwinać swój biznes. Ale, aby to zrealizować, musi z fabryki usunąć starego pana Pawła wraz z siostrą.

Spektakl jest pierwszym wspólnym przedsięwzięciem Teatru Ludowego i Stowarzyszenia Teatralnego Łaźnia.

Premiera: styczeń 2000.
Reżyseria: Bartosz Szydłowski, scenografia: Małgorzata Szydłowska, muzyka: Marcel Chyrzyński. Występują: Katarzyna Galica, Elżbieta Karkoszka, Karina Seweryn, Marek Litewka, Jerzy Nowak i Tomasz Schimscheiner.

Scena Miniatura, pl. św. Ducha 1
śr. - godz. 19
Bilety: 22 i 18 zł

Teatr Ludowy

**Robin Hawdon
WIECZÓR KAWALERSKI (!!!!)**

Świetna, intrygująca i byskotliwa sztuka angielskiego autora i aktora. Współczesna farsa erotyczna, iskrząca dowcipem sytuacyjnym, napisana

jest ze znakomitym wycuciem prawideł sceny. Najlepszym dowodem na to jest fakt, że Amerykanie wykupili już prawa do realizacji filmu. Ale zanim „Wieczór kawalerski” zdobędzie Hollywood, sztukę będzie można obejrzeć na „Scenie pod Ratuszem” z udziałem najmłodszych aktorów Teatru Ludowego.

Premiera: grudzień '98
Przekład: Elżbieta Woźniak, reżyseria: Janusz Szydłowski, scenografia: Anna Sekuła. Grają m.in.: Katarzyna Galica, Andrzej Deskur, Tomasz Wysocki, Tamara Arciuch albo Katarzyna Tałka, Krystyna Podleska, Dariusz Gnatowski.

Scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1
wt. - godz. 19.30
Bilety: od 22 do 6 zł

Teatr Groteska

**Janusz Korczak
KRÓL MACIUŚ (!!!!)**

Król Maciuś Pierwszy, Mały Książę, Piotruś Pan... Mali marzyciele, mali idealisci. Dzieci, które poruszając się w świecie dorosłych wierzą, że świat widziany ich oczyma ma swój prosty, jasny porządek.

Wyobraźmy sobie rozmowę tych małych „arystokratów” dziecięcej wyobraźni? Cóż to by było za spotkanie! Z pewnością każdy z nich wrzuciłby niejedną kamyczek do ogródka dorosłych. Oberwalibyśmy posuszach za naszą hipokryzję, komplikowanie spraw pozornie prostych, egoistyczne manipulowanie światem i za tysiącami innych przywar. Ale z pewnością największe pretensje miałoby do nas o to, iż dorastając zapomnieliśmy, że i my kiedyś byliśmy dziećmi. Zagubić własne dzieciństwo, zatracić prostotę patrzenia na świat - to chyba najbardziej dotkliwe koszty tak szybko przemijających lat dzieciństwa i młodości.

Premiera: grudzień 2000
Adaptacja i reżyseria: Paweł Szumiec, scenografia: Aleksandra Kucharska-Cybuch, muzyka: Jacek Stankiewicz. Grają: Izabela Lesner, Małgorzata Małowska, Krzysztof Falkowski, Krzysztof Grygier, Michał Hachlowski, Włodzimierz Jasiński, Marek Karpowicz, Andrzej Kopczyk, Franciszek Muła, Piotr Rutkowski, Wojciech Terchowicz.

Teatr Groteska, ul. Skarbowska 2
śr., czw. - godz. 9 i 11.15
Bilety: 10 zł

Muzyka

SINFONIETTA CRACOVIA

W wykonaniu muzyków tej znanej orkiestry usłyszymy w Krakowie Świąteczny Koncert Kameralny, w programie którego znajdują się: III Koncert Brandenburski BWV 1048 - Bacha, Koncert skrzypcowy C-dur - Haydna, Wariacje „Le Streghe” op.8 (w opr. na skrzypce i smyczki) - Paganiniego oraz Sekstet B-dur op. 18 (w opr. na orkiestrę kameralną) - Brahmsa. W partiach solowych wystąpi znany już krakowskiej pu-

bliczności skrzypek Roland Greutter.

Roland Greutter jest cenionym solistą i kameralistą. Obecnie pełni również funkcję I koncertmistrza Orkiestry Symfonicznej Radia Niemieckiego w Hamburgu. Studiował m.in. w Mozarteum w Salzburgu oraz w tzw. kuźni talentów, czyli w - Juilliard School of Music w Nowym Jorku. Jutrzejszy jego występ jest drugim koncertem w Krakowie. Poprzednio występował także z Sinfonieta Cracovia, w styczniu zeszłego roku.

Aula Akademii Muzycznej „Florianka”, ul. Basztowa 8
czw. - godz. 19.
Bilety: 20 zł

POD ZNAKIEM MOZARTA

Trzy utwory Mozarta: Adagio i fugę KV 546, Symfonię A-dur KV 201 oraz Symfonię koncertującą Es-dur na skrzypce i altówkę KV 364 usłyszymy na dzisiejszym koncercie w auli Florianka. Przed publicznością wystąpi Orkiestra Kameralna Akademii Muzycznej w Krakowie, Wiesław Kwaśny (skrzypce i altówka) oraz Teresa Głębowna (skrzypce).

Co pewien czas zespół Akademii Muzycznej występuje na koncertach dla szerokiej publiczności. I trudno się dziwić, przecież dla większości muzyków studiujących w Akademii Muzycznej, granie w orkiestrach będzie przyszłością. Na koncertach młodych artystów usłyszymy utwory znane z historii muzyki. Tym razem organizatorzy - Akademia Muzyczna w Krakowie - zdecydowali się przedstawić utwory jednego twórcy, uważanego za najgenialniejszego kompozytora wszech czasów - Mozarta.

Aula Akademii Muzycznej „Florianka”, ul. Basztowa 8
śr. - godz. 19.30
Bilety: 10 i 5 zł

**TOMASZ STAŃKO
I MOTION TRIO**

Tomasz Stańko, gwiazda międzynarodowej sceny, wielka indywidualność, twórca słynnych płyt „Litania” i „From the green hill” po raz pierwszy zagra z zespołem Motion Trio.

Cztery lata temu akordeonista Janusz Wojtarowicz postanowił założyć zespół. Jego pomysłem poparł Paweł Baranek i Marcin Gałazyn. Tak powstało Motion Trio. Jest to jedyna w Polsce formacja akordeonowa wykonująca utwory, które zawierają elementy muzyki współczesnej, jazzu i folka. O oryginalności wykonywanej przez nich muzyki świadczy fakt, że ich koncerty spotykają się z doskonałym przyjęciem zarówno w salach filharmonii, jak i w klubach jazzowych. Zespół jest laureatem Grand Prix na tegorocznym, IV Międzynarodowym Konkursie Współczesnej Muzyki Kameralnej im. Krzysztofa Pendereckiego. Koncertował już w: Kanadzie, Chicago, Berlinie, Wiedniu, a także w Filharmonii Narodowej w Warszawie.

Klub Jazzowy Indigo, ul. Floriańska 26
czw. - godz. 21
Bilety: 40 zł

Wigilia na Scenie Eljot

Pastorele staropolskie

Niezwykłe to będzie przedstawienie. Połączono je bowiem z wieczorą staropolską. Gospodarze wieczoru wigilijnego urczą swoich gości nie tylko strawą duchową - zostanie przecież wykonany spektakl „Pastorele staropolskie albo koleśka mieszkańcom ziemskim od muzyki niebieskiej wdzięcznym okrzykiem na dzień Narodzenia Pańskiego zaśpiewana” - ale także tradycyjnymi potrawami wigilijnymi, w myśl staropolskiego przysłowia: „Gość w dom - Bóg w dom”.



Polski obyczaj, rytuał, obrzęd, ceremonia mają swoje trwałe i historyczne miejsce w kulturze narodu polskiego. Są zakorzenione w tradycji chrześcijańskiej i kultywowane pieczołowicie do dzisiaj. - Organizując krakowską wigilię, staramy się pokazać nasze tradycje. Wrócić do tego, co zostało zapomniane i podtrzymać to, co kultywujemy na co dzień - mówi Jadwiga Leśniak-Jankowska.

Krakowska wigierza wigilijna będzie niezwykle jeszcze z innego powodu. W ten wyjątkowy wieczór, oprócz zadumy, pojawia się chwile podniosłe i radosne, zwłaszcza gdy gospodarz wieczoru przełamie się z każdym gościem opłatkiem, składając mu świąteczne życzenia. Cała wigierza może być prowadzona - w miarę potrzeby oczywiście - także w języku angielskim.

Uzupełnieniem spotkania będzie spektakl „Pastorele staropolskie”, nawiązujący swoją formą do popularnego w kręgach arystokracji polskiej dawnego obyczaju tzw. żywych obrazów. Przedstawione przez aktorki postaci XIX-wiecznych krakowskich arystokratek kreują muzyczno-wokalną przypowieść o pierwszych dniach życia Jezusa Chrystusa, prezentując staropolskie koleśdy utrwalone w kancjonałach krakowskich klasztorów.



Widowisko, niezwykle w swojej oprawie, spotykało się z żywym przyjęciem za granicą. I trudno się dziwić, odtworzone ze starych ksiąg pieśni staropolskie, są spora atrakcją dla widzów. Plusem wszystkich przedstawień jest także fakt, że aktorki występują w autentycznych kostiumach z epoki.

Scenariusz, reżyseria, choreografia: Jadwiga Leśniak-Jankowska, kostiumy: Grażyna Żubrowska, konsultacja muzyczna: Bolesław Rawski. Grają: Anna Ciula (studentka AM), Jadwiga Leśniak-Jankowska, Anna Sokolowska. Zespół muzyczny: Anna Fieber (flety proste), Anna Szelińska-Mikus (viola da gamba) oraz Piotr Szycc (lutnia).

Scena Eljot, ul. Miodowa 15, **sb. - godz. 19**, bilety: 90 zł

Afisz Dziennika

Tekst i redakcja:
Agnieszka
Malatyńska-Stankiewicz
tel. 61-99-288

Skala ocen
(!!!!) - spektakl b. dobry
(!!!) - dobry
(!!!) - przeciętny
(!!) - słaby
(!) - beznadziejny
(minus!) - brak słów
Spektakle ocenia Paweł Głowacki

Zwierzyńiec

Przyjaciel w chorobie

Pies asystent ustawia się przed panem tak, aby człowiek mógł położyć obydwie ręce na jego grzbiecie

Spośród wszystkich psów pracujących dla człowieka – lawinowych, katastroficznych, ostrzegających właściciela przed atakiem epilepsji, wykrywających węchem pierwsze komórki rakowe, pomocników policjanta i celnika, tych które bronią nas przed innymi ludźmi lub, co trudniejsze, przed samotnością – szczególną rolę odgrywają psy towarzyszące osobom niepełnosprawnym. Historia szkolenia takich psów liczy ponad 70 lat.

W Ośrodku Szkoleniowym Service Dogs for the Mobility Impaired (Psy Towarzyszące dla Niepełnosprawnych Fizycznie), mieszczącym się w Chadds Ford, w Pensylwanii, USA opracowano wstępny program treningowy dla psów towarzyszących osobom z objawami choroby Parkinsona. Według statystyk Ministerstwa Zdrowia Stanów Zjednoczonych, ponad milion obywateli amerykańskich ma zdiagnozowaną chorobę Parkinsona. Choroba ta objawia się usztywnieniem mięśni, zmianą postawy, zaburzeniem równowagi i koordynacji ruchów.

Łapa na stopie

Jednym z objawów choroby jest raptowne zatrzymywanie się w miejscu bez możliwości wykonania jakiegokol-

wiek ruchu. Stan ten może być przerwany poprzez dotknięcie, łagodne popchnięcie lub delikatne podrapanie osoby unieruchomionej. Poprzez trening psy uczone są dotykania łapą stopy swojego pana dotąd, aż stan znieruchomienia zostanie przerwany i człowiek odzyska możliwość normalnego poruszania się.

Z powodu zaburzenia równowagi chorzy na Parkinsona potykają się często, zwykle jedną stopą, a przeniesienie ciężaru ciała na jedną stronę uniemożliwia utrzymanie pełnej równowagi i zagraża upadkiem. Dobrze wytrenowany czworonożny asystent zaczyna reagować zauważywszy pierwsze potknięcie się swojego pana. Jeżeli pan potyka się np. prawą nogą i przechylił się w prawą stronę, pies odsuwa się w lewo, aż poprzez pełne napięcie smyczy lub pociągnięcie uchwytu specjalnej uprząży działa jako przeciwwaga. To wyuczone zachowanie powoduje zredukowanie ilości upadków chorego nawet o osiemdziesiąt procent! Czasami chory, wskutek raptownego zaburzenia równowagi, po prostu przewraca się bez uprzedniego potknięcia i nie może wstać samodzielnie. W takiej sytuacji pies asystent ustawia się przed panem tak, aby człowiek mógł położyć obydwie ręce na grzbiecie czworonoga i wspierając się



Podczas treningu Fot. z archiwum autora

na nim podnieść się do pozycji pionowej.

Kolejnym objawem chorobowym (występującym często jako efekt uboczny zażywanych leków) jest dyskineza, zespół dodatkowych nieskoordynowanych ruchów rąk i nóg. Dyskineza powoduje, że stawianie równych kroków

i utrzymanie ciała w pozycji pionowej jest mocno utrudnione. Dobrze wytrenowany pies poprzez odpowiednie balansowanie ciałem, zmianę rytmu kroków i odległości od ciała właściciela potrafi ułatwić swojemu panu spacer – nawet parokilometry! Bardzo pomocny jest oczywiście sztywny uchwyt, połączony z szelkami psiej uprząży, który spełnia jak gdyby rolę podpory i laski.

Szczeniak w kamizelce

Nie każdy pies nadaje się do takiej trudnej pracy. Pierwszą selekcję przeprowadza się już wśród szceniąt, wrodzone pożądanę i niepożądaną predyspozycję charakteru doświadczony trener rozpozna bez trudu u 7-tygodniowego maluszka! Szczeniaki, które zakwalifikowano do programu, umieszczane są w tzw. rodzinach zastępczych – domach ludzi współpracujących z ośrodkiem treningowym. Zadaniem opiekuna szczeniaka jest prowadzenie podstawowego kursu posłuszeństwa, a także przyzwyczajanie psa do poruszania się na zatoczonych ulicach i w centrach handlowych. Szczeniaki noszą specjalne kamizelki i mają zagwarantowany prawnie wstęp do wszystkich miejsc publicznych włącznie z kościołami, teatrami i restauracjami.

Program treningowy ma wiele obstrzeżeń, których się kategorycznie przestrzega. W czasie treningu do nagradzania czy wzmacniania motywacji psa do pracy nie stosuje się smakołyków. Absolutnie wykluczone jest jakiejkolwiek karcenie fizyczne! Zamiast tych naprawdę przestarzałych sposobów szkoleniowych, wykorzystuje się metody oparte na wewnętrznej motywacji psa. Pochwała trenera lub opiekuna jest najlepszą nagrodą za dobre wykonanie polecenia. Podstawowy trening trwa około roku, po czym pies otrzymuje dodatkowe szkolenie specjalistyczne, dostosowane do indywidualnych potrzeb przyszłego właściciela.

Właścicielem jednego z pierwszych psów wyszkolonych w tym programie jest emerytowany policjant, który choruje na chorobę Parkinsona od 1982 roku. Przez ostatnich parę lat poruszał się z pomocą laski lub specjalnych chodzików, a mimo to często tracił równowagę i przewracał się. Zawsze musiała towarzyszyć mu druga osoba, pomocna w chwili znieruchomienia. Dzisiaj jego towarzyszem jest czworonożny przyjaciel, z dumą kroczący przy jego boku i służący niezawodną pomocą w każdej sytuacji.

BOGUSŁAW GÓRNY



Od 29 grudnia

NOWA PLACÓWKA BANKU BPH

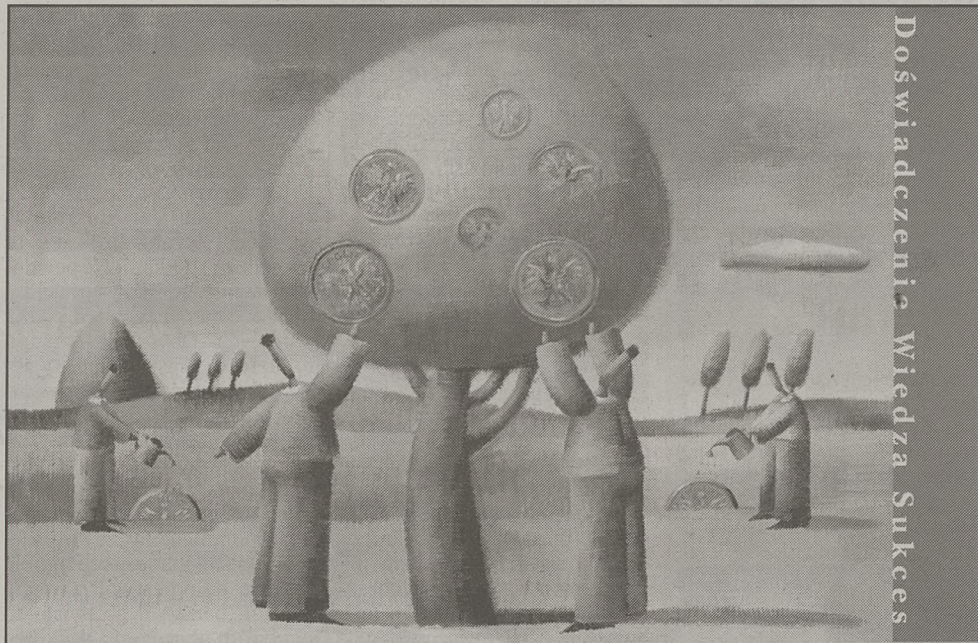
Powitalna oferta

- bezpłatne prowadzenie kont BPH SEZAM oraz internetowych kont E-Sez@m* - dla pierwszych 100 klientów.
- bezpłatne otwarcie i prowadzenie rachunków bieżących i pomocniczych dla podmiotów gospodarczych* - dla pierwszych 20 firm.

*Oferta ważna do końca marca 2001 r.

BANK BPH 

Krzyszowice, Rynek 34, tel. (012) 282-64-66/93, faks (012) 282-64-94, godziny otwarcia: 9.00-17.00



Doświadczenia Wiedza Sukces

Pracownicze Programy Emerytalne Pracownicze Programy Oszczędnościowe

DWS Polska Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych S.A. oferuje obsługę Pracowniczych Programów Emerytalnych i Pracowniczych Programów Oszczędnościowych.

Pracowniczy Program Emerytalny

- 7% ulga w opłatach na ZUS
- wliczanie kosztów funkcjonowania PPE w koszty uzyskania przychodów
- dodatkowa motywacja pracowników
- podnoszenie prestiżu firmy


Pracowniczy Program Oszczędnościowy

- składka stanowi koszt uzyskania przychodów
- elastyczność programu – wszystkie elementy (np. okres oszczędzania, wybór funduszu, warunki wystąpienia z PPO) są ustalane indywidualnie
- prosty i szybki proces wdrożenia


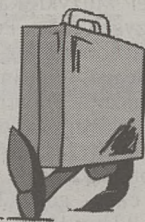
DWS Polska zapewni Państwu bezpłatne konsultacje w trakcie tworzenia i uruchamiania Programów oraz daleko idącą pomoc przy ich prowadzeniu.

Infolinia: 0 800 505 505
Informacja: (22) 526 68 78
Internet: www.dws.com.pl
Telegazeta: TVP, str. 646



DWS Polska TFI S.A.
Grupa Deutsche Bank 


TELE TAXI
TELEFON
96-26
0501-44-96-26
U NAS NAJTANIEJ

 JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”
IMPREZY TURYSTYCZNE
BILETY LOTNICZE
Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 422-03-45, 411-22-88 

One nie mają świąt

Popatrzmy chwilkę na tych, których wzięliśmy pod swój dach

Spróbujmy zrobić ptasią choinkę. W ogrodzie, parku, albo na kawałku świerczyny umocowanej na balkonie.

Pod wybranym drzewkiem ubijamy trawę lub odgarniamy śnieg i wysypujemy ziarno słonecznika, prosa, owsa, kanaru,

maku i lnu. Ten świąteczny prezent zadowoli dzwonce, czyże, trznadłe, mazurki, szczygły, także wróble i... gołębie. A co z ozdobami? Za gwiazdę uchoździć może zatknięty na szczycie dorodny (nie wyłuskany oczywiście!) słonecznik - zaraz dobiorą się do niego kolorowe dzwonce!

Bombkami będą jabłka i kulki tłuszczu z różnymi nasionami, za sople wystarczą kolby kukurydzy lub te wielozłaziste dla papug ze sklepu zoologicznego, łańcuch z nanizanych na nitkę orzeszków ziemnych, jarzębiny, bzu czarnego, nawet kawałków banana, suszonej sliwki i rodzynek znakomicie dopełni całości. Na dolnych gałęziach wieszamy jabłka i... pomidory - przywabią kosa, kwiczoły i gile, które na pewno zajmą się naszym „łańcuchem”.

Specially dla sikor wieszamy na gałązkach kule tłuszczowe z zatopionymi ziarnami słonecznika i tłuczonymi orzechami włoskimi lub, jeśli mamy - laskowymi. Małe, metalowe koszyki wypełnione łojem czy słoniną (nie słoną!) mogą przywabić dzięcioły. Do takiej choinki zleciałyby się wszystkie okoliczne ptaki - ale

to kosztowny prezent... Przecież zwykła kromka chleba ze smalcem zawieszona na drzewku będzie też wspaniałym świątecznym darem, a odbite na śniegu w noc wigilijną ślady łapek ułożą się w napis: Dziękujemy, pamiętajcie o nas nie tylko w święta...

Pomiędzy kolejnym wypiekiem a przystrojeniem domu popatrzmy chwilkę na tych, których wzięliśmy pod swój dach. Ptakom konieczne zmienimy plastikowe drążki w klatkach na wierzbowe lub brzoźowe gałązki (z korą), rybki przełożymy na zawsze z akwarium okrągłego do prostokątnego, nie pozwólmy bodaj przez święta brać na ręce chomika - to zwierzątko naprawdę się boi. Kotu potrzebna jest nowa zabawka, psu - długi spacer, ale taki, gdzie będzie miał możliwość robić coś razem z nami.

Ptakom dajmy przysmaki na choinkę. A dla tych zwierząt, które usiłują przetrwać obok nas, którym tak niechętnie przyznajemy bodaj prawo do życia - wiersz Lecha M. Jakóba kończący książkę „Drapieżcy”, recenzowaną niedawno w Bibliotece Zwierzynica.

J. TYBLEWSKI, Z. MRZEWIŃSKA

Lech M. Jakób

Mój brat wilk

mój brat wilk nie przyszedł minionej nocy choć słyszałem z daleka jego wycie

może zwietrzył podstęp przestał ufać

tyle razem przeszliśmy od mitu do żywej krwi i z powrotem

on w moich snach mnie zjadał ja do niego strzelałem

wciąż polujemy na łęki nasze i głody

jutro znów znajdę w śniegu trop by przekonać się że to nie ja ale mój brat wilk idzie moim śladem

Czytelników Zwierzynica, którzy urządzają choinkę dla ptaków prosimy o listy - ilu i jakich gości przyleciało się pożywić - oraz o ewentualne fotografie. Najlepsze zdjęcia ptasiego drzewka zamieścimy w kolejnych wydaniach. Listy prosimy kierować na adres - „Dziennik Polski”, 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 z dopiskiem na kopercie - Zwierzyniec.



Sosnówka repr. za leksykonem „Ptaki” - Wyd. Multico

Pod choinkę - jak znalazł

pożyczka świąteczna:
- minimum formalności
- świąteczny upominek



BANK BPH

Zapraszamy do naszych placówek: Andrychów, Bielsko-Biała, Bochnia, Brzesko, Bukowno, Chrzanów, Cieszyn, Cieszyn-Boguszowice, Dąbrowa Górnicza, Dębica, Gorlice, Kalwaria Zebrzydowska, Kęty, Klucze, Kraków, Krosno, Libiąż, Limanowa, Miechów, Mielec, Mysłenice, Niepołomice, Nowy Sącz, Nowy Targ, Olkusz, Oświęcim, Rabka, Ropczyce, Rzeszów, Sandomierz, Sanok, Skawina, Skoczów, Sucha Beskidzka, Sułkowie, Tarnów, Trzebinia, Wadowice, Wieliczka, Zakopane, Zawiercie
Internet: www.bph.pl Infolinia: 0801 654 654 (koszt jak za jednorazowe połączenie lokalne)

Paczka pełna prezentów!

Kup Microsoft® Office 2000, weź mysz IntelliMouse® w prezencie!

Nowa technologia
- sensor optyczny zamiast kulki

Kupując Office 2000 w wersji Premium, Professional lub Standard w polskiej wersji językowej otrzymasz w prezencie mysz Microsoft IntelliMouse Optical. Na tym nie koniec niespodzianek. Teraz Office 2000 Premium kosztuje tyle, co Office 2000 Professional. Dostajesz więc w prezencie **dwie dodatkowe aplikacje: PhotoDraw™ 2000 i FrontPage® 2000.**

Promocja trwa do końca grudnia.

Promocja dotyczy wyłącznie pudełek Microsoft Office zakupionych u partnerów handlowych Microsoft. Lista rekomendowanych partnerów znajduje się na stronie www.microsoft.com/poland/office lub w centrum Obsługi Klienta Microsoft, tel. 0801 308 801.

Where do you want to go today?® www.microsoft.com/poland/office/

© 2000 Microsoft Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Microsoft jest zastrzeżonym znakiem towarowym.

● Listy ● Polemiki ● Wyjaśnienia ● Listy ● Polemiki ● Wyjaśnienia ● Listy ● Polemiki ● Wyjaśnienia ● Listy ● Polemiki ●

Strajk pielęgniarek w Gdyni

Czy wiadomo Wam coś na temat cenzury w TVP SA? Wydaje mi się, że moje podejrzenia mają uzasadnienie.

Od tygodnia w Szpitalu Miejskim w Gdyni trwa strajk okupacyjny pielęgniarek. Część z nich podjęła również głodówkę. Po rozpoczęciu strajku w TVP SA Oddział Gdańsk została wyemitowana krótka informacja o przystąpieniu pielęgniarek ze Szpitala Miejskiego w Gdyni do strajku. Od tej pory brak w popularnej w Trójmieście telewizji informacji o przebiegu strajku. Na telefoniczne pytanie o przyczyny braku zainteresowania tym bardzo poważnym problemem, redaktor dyżurny stwierdził, że jest odgórne polecenie o nienagłaśnianiu w mediach tej sprawy i chyba dopiero wtedy, gdy nastąpiłby zgon którejś ze strajkujących, to być może tele-

wizja wykazałaby jakieś zainteresowanie.

O co tu chodzi? Wczoraj wieczorem odwiedziłem po tygodniu moją strajkującą żonę w szpitalu. To, co zobaczyłem, głęboko mną wstrząsnęło. Cały główny hol szpitala, szatnia i hol boczny, usłane są materacami i śpiworami. Strajkuje bowiem ponad 200 pielęgniarek. Przychodzą ich mężowie z małymi dziećmi. Dzieci, matki i ojcowie płaczą. Serce się kraje na taki widok. Z moich informacji wynika, że co najmniej jedna z głodujących ze względu na wyczerpanie została już odesłana ze zwolnieniem lekarskim do domu. A co będzie, jeżeli inna w podobnej sytuacji nie wyrazi zgody na zwolnienie i będzie nadal głodować?

Lekarze solidaryzują się z pielęgniarkami, przejmując ich obowiązki. Okazuje się, że jest to bardzo trudne. Nagle zaczynają sobie uświadamiać, że brak im

wystarczającej wiedzy o sposobie przeprowadzania podstawowych czynności i zabiegów. Mimo to wspierają strajkujące na wszelkie możliwe sposoby. Kupują im podstawowe produkty żywnościowe, soki i napoje. Podtrzymują je na duchu, gdyż po tylu dniach zaczynają występować objawy załamania psychicznego. Do czego to doprowadzi?

W oparciu o powyższe zastanawia mnie fakt, że nie wolno informować społeczeństwa o tym, co dzieje się w szpitalu. Może chodzi o to, aby Ministerstwo Zdrowia mogło podawać zaniżone, wręcz zafalszowane informacje o ilości strajkujących szpitali i biorących udział w strajku pielęgniarek? Część mieszkańców Trójmiasta, a nawet samej Gdyni nie wie, że w ich szpitalu prowadzony jest strajk.

Na Śląsku górnicy solidaryzują się ze strajkującymi pielęgniarkami, a co na to stoczniowcy Trójmiasta? Społeczeństwo

musi wiedzieć, do czego prowadzi lekceważenie pracujących z poświęceniem i za śmieszne pieniądze pielęgniarek. Można na przykład porównać, w świetle odpowiedzialności, zarobki sprzątaczkę w kasie chorych i pielęgniarki, od której zależy zdrowie i życie pacjenta.

(R.M.)

(nazwisko i imię do wiadomości redakcji)

Zakopane najdroższe

I w ten oto sposób Zakopane stało się najdroższą i najgorszą stacją narciarską w Europie. Najdroższą, ponieważ karnet dzienny kosztuje 80 zł, plus kolej na Kasprowy 18 zł, plus SKIBUS 4 zł razem - 100 zł na osobę. W Austrii dzieci płacą 50 proc., młodzież ma zniżkę 30 proc. i nigdzie nie stoi się w kolejce.

Szkoda że PKL tak późno o tym poinformowała, bo większość narciarzy wyjechałaby za

te same pieniądze w lepsze taryfy.

BOGDAN KOCZUR

Kto rabował

W śródowym numerze (w ub. tygodniu) „Dziennik” cytuję na pierwszej stronie opinię p. Kazimierza Wóycickiego, mieniące się przeciwko nam, gdyż będziemy postrzegani przez Niemców jak Rosjanie, czyli jako rabusie dzieł sztuki.

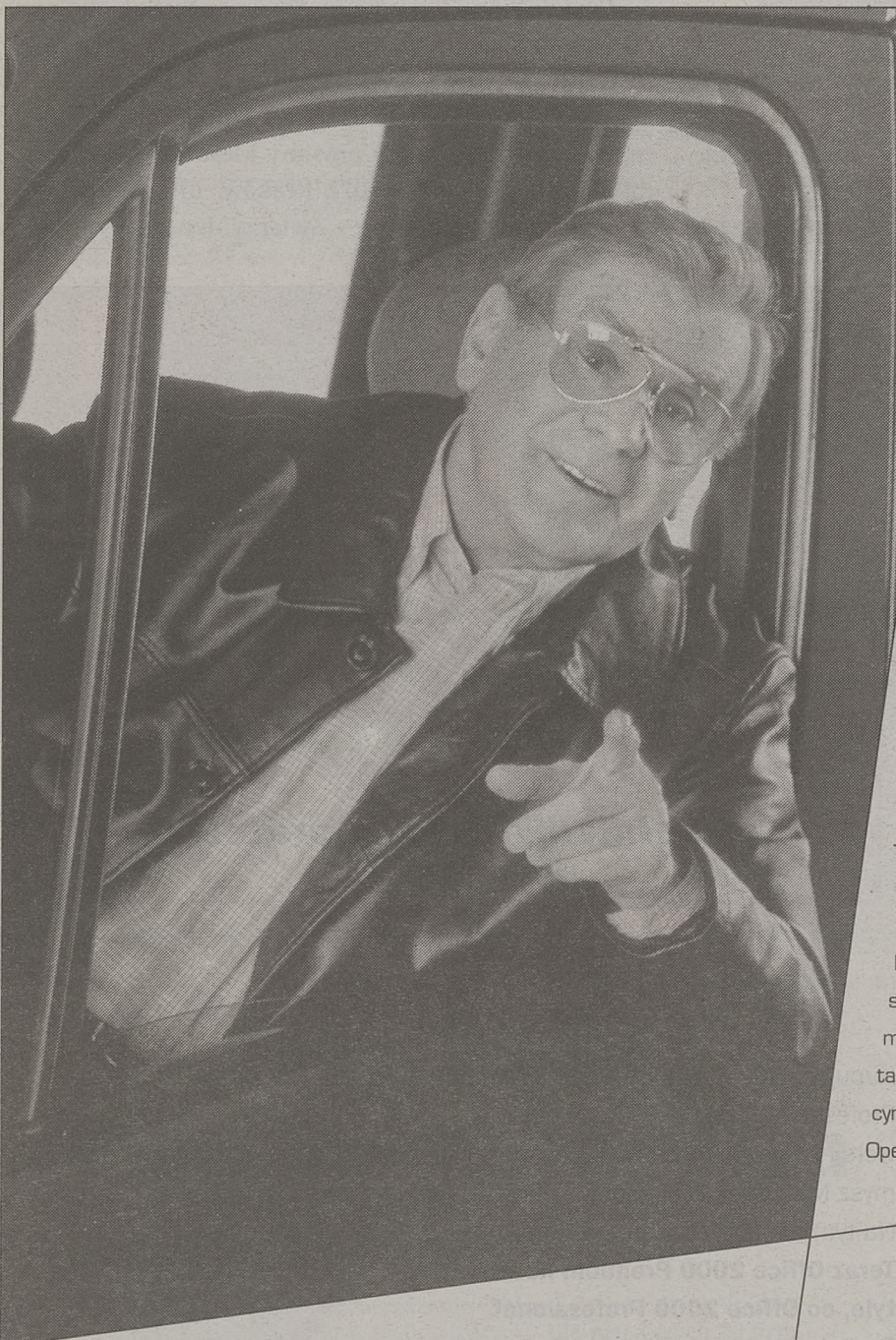
Opinię tę pozwolę sobie uznać za niestosowną z kilku powodów. To przede wszystkim Niemcy w czasie wojny rabowali gdzie się dało, planowo i systematycznie dzieła sztuki. Na temat strat, jakie Polska poniosła w wyniku tego rabunku, ocenianych na 30 mld dolarów, można przeczytać w tym samym tekście.

Argument, iż przez potomków (Niemców, którym p. Wóycicki najwyraźniej wybacza rabunek) będziemy postrzegani jak Rosjanie, czyli jako rabusie, jest etycznie i politycznie bardzo miękki, poza tym obraźliwy wobec narodu rosyjskiego.

Nazwanie Rosjan *rabusiami*, gdy na to miano zasługują Niemcy (z logiki p. Wóycickiego wynika, że również Polacy - przypomina, iż Muzeum Lotnictwa w Krakowie powstało na bazie kolekcji Goeringa) wydaje się być pozbawionym logiki wyrazem antyrosyjskich fobii. Nawet przy okazji „Berlinki” p. Wóycicki nie omieszczał dołożyć „ruskim”. Nie budzą mojego zaufania ludzie tego pokroju. Na temat zwrotu dzieł sztuki trzeba rozmawiać spokojnie, bez rozgłosu, bez taniego dyktorskiego reklamiarstwa, bez inwektyw pod cudzym adresem.

Z wyrazami szacunku

JÓZEF DACZKIEWICZ



Nowy
Movano

Zawsze
w drodze
...absolutnie!

Droga. Znam życie w drodze. Dlatego zdecydowałem się na Movano. To absolutny lider niezawodności. Wiem, bo otrzymałem Program Asekuracyjny 3 Lata Non Stop. Gwarantuje mi on natychmiastową diagnozę i samochód zastępczy na czas ewentualnej naprawy. Movano to największy dostawczy Opel. Miałem wybór w 10 wersjach nadwozia: od 9-osobowego kombi po furgon oferujący niezwykle obszerną przestrzeń ładunkową - aż 13,9 m³! Chcesz dowiedzieć się więcej o nowym Movano z Programem Asekuracyjnym? Koniecznie skontaktuj się z najbliższym salonem prowadzącym sprzedaż samochodów dostawczych Opel.



EUROMARKET, KRAKÓW, al. Jana Pawła II 43,
SALON - tel. (012) 649-90-90, CZĘŚCI - tel. (012) 641-51-11,
SERWIS - tel. (012) 649-66-88
eurom@euromarket.com.pl
www.euromarket.com.pl

MARIMEX, Kraków-Libertów 560
SALON - tel. (012) 270-35-05, CZĘŚCI - (012) 264-93-70,
SERWIS - tel. (012) 264-93-69

MYŚLENICE, ul. Sobieskiego 44,
SALON - tel. (012) 272-16-33, CZĘŚCI - tel. (012) 274-38-72,
SERWIS, tel. (012) 274-38-71

NOWY TARG, ul. Krakowska 7,
SALON - tel. (018) 264-88-82, CZĘŚCI - tel. (012) 264-88-81

OPEL 
WWW.OPEL.COM.PL

STRZELAJ Z NAMI BEZPIECZNYMI FAJERWERKAMI!

Fajerwerki

F.H.M. ŚMIESZEK
Bezpośredni Importer
Oferujemy pełny asortyment artykułów:

PIROTECHNICZNYCH	KARNAWAŁOWO-ROZRYWKOWYCH
- petardy	- maski gumowe:
- wulkany	horror, śmieszne
- rakiety	- żarty i prezenty SEXY
- wyrzutnie	- stroje dla dzieci
	- ok. 200 rodzajów gadżetów

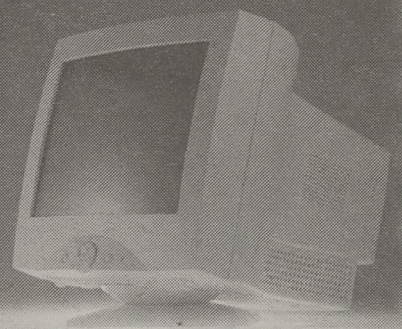
SKLEP FIRMOWY: ul. Szewska 25, tel. (012) 4296741
HURT-Kraków, ul. Przewóz 2, tel. (012) 6532535, 6532545, 4236092

We wtorki

DZIENNIK

Komputerowy

Cena 80 zł/moduł



Szczegółowe informacje:
012/421-99-77, fax 421-97-77

*ceny nie zawierają podatku VAT

PROMOCJA PROMOCJA

W ramach Kroniki Krakowskiej „Dziennika Polskiego” ukazuje się



Informator Podręczny



Gastronomia



Sklepy nocne



Tłumaczenia



Wypożyczalnie



Sport



Rekreacja



Opieka



Noclegi



Pralnie

Cena: ogłoszenie ramkowe - 20 zł/moduł*

*ceny nie zawierają podatku VAT

W czasie trwania promocji
możliwość negocjacji cen.

Sprzedaż tylko w pakietach 2-tygodniowych lub miesięcznych.

Szczegółowe informacje:

tel. (012) 619-91-87, 619-91-85, fax 619-91-84

● Listy ● Polemiki ● Listy ● Polemiki ●

Jako była mieszkanka Krakowa, a stała czytelniczka „Dziennika Polskiego”, którego piątkowe wydanie dociera nawet do Toronto, pozwałam sobie przesłać wspomnienie świątecznej choinki napotkanej w zagubionym przysiółku andyjskim. Dla całej Redakcji najlepsze życzenia świąteczne i noworoczne, aby liczba Waszych wiernych czytelników rosła.

Wszechobecny grudniowy upał nie sprzyjał świątecznej atmosferze. Na półmisku pływała w roztopionej galarecie

coraz bardziej i bardziej wspinając się w górę, ku leżącemu na wysokości prawie 3700 m granicznemu przejściu, wiodącemu do Argentyny. Po przeciwnej stronie drogi, za rzeką, pną się tory jednej z najstarszych w Andach linii kolejowych, dzisiaj już zamkniętej w najwyższej swej części, ale ciągle w pełni zadziwiającej turystów geniuszem inżynierskim zamysłu i wykonawstwa. W dolnej części linia ta ciągle służy do transportu urobku rud miedzi z andyjskich, podziemnych kopalni, położonych na zupełnie dla Europejczyka niepraw-

SIEMENS

TRZASK

**Najlepsza cyfrowa jakość dźwięku za atrakcyjną cenę.
Nowy cyfrowy, bezprzewodowy telefon Gigaset 100 firmy Siemens.**

- wielofunkcyjność bez zakłóceń
- cyfrowy telefon DECT z doskonałą jakością dźwięku oraz zabezpieczeniem przed podsłuchem
- czas gotowości do 100 godzin, czas rozmowy do 10 godzin
- prosta obsługa, łatwa instalacja
- funkcja szybkiego wybierania 10 numerów

Infolinia 0 801 30 00 30 *



Gigaset

100

be inspired

www.siemens.pl/telefony



Information and Communications

* opłata jak za połączenie lokalne

Choinka

srebrzysta ryba, a wokół niej żałośnie topiły się bakalie. Na małym, ale i tak dla dwóch osób za dużym stole pysznił się ogromny bukiet aromatycznych, czerwonych goździków (...), które zastępowały choinkę. (...) Słońce świeciło, jak zwykle latem w tym kraju, na bezchmurnym niebie. (...) Kiedy zmrok chociaż trochę przysłoni błękitne niebo, a złota gwiazdka zabłyśnie nad skrzącym się szczytem lodowca, widocznym z naszych okien - zbliża się pora wieczery. O północy wypełniły się tłumem wiernych chilijskie kościoły na nocnej celebracji pasterki.

W pierwszy dzień Świąt, rankiem pognaliśmy pustą o tej porze Panamericana ku granicy argentyńskiej. Droga prowadzi początkowo wzdłuż pasma Andów, a potem wiję się serpentynami na wprost wierzchołków okalających Aconcagua. Jechaliśmy jedną z licznych, ogromnych dolin andyjskich, której środkiem spływa samo złoto tego kraju, czyli strugi lodowatej i czystej wody górskiego potoku. Z wolna przechodzi on w całkiem dużą rzekę, a nazwa jej wywodzi się od szczytu, spod którego wypływa - najwyższego szczytu całego pasma Andów - Aconcagua. (...)

Dzięki suchemu i czystemu powietrzu tego kraju, radość oglądania Aconcagua jest stosunkowo częsta. Najpiękniej jednak wygląda z okien samolotu, o wczesnym świtaniu, kiedy budząc się wychodzi z mroków nocy na wprost promieniom pomarańczowego słońca, otoczona złotą koroną szczytów. Tam, w dole, ciągle jeszcze mrok, kiedy nad górą zaczyna się codzienne misterium słońca. Wzdłuż rzeki, w szerszej części doliny, zielenią się uprawne pola, a w cieniowych ogrodach chowają się liczne hacjendy, połączone z sadami avocado, fig, orzechów i owoców cytrusowych. Świeżutkie i pachnące wigilijne bakalie na drzewach.

W miarę upływu kilometrów, droga ulega niebezpiecznemu zwężeniu i wykutymi w zboczach skalnymi półkami kręci się wzdłuż huczącego i spienionego potoku

dopodobnych wysokościach - 4000 m, a czasem jeszcze wyżej. W powszedni dzień drogą tą suną dziesiątki tirów i autobusów. (...) W kilku miejscach dolina ulega niewielkim poszerzeniom i tam przycupnęły małe hoteliki lub ubogie domostwa Indian.

W czasie tej nieprawdopodobnej wtedy dla mnie podróży, nagle naszym oczom ukazał się zaskakujący widok - uboga, drewniana chatka. Wokół pielęgnowany, ale także ubogi, bo na skalnej ziemi zrodzony - ogródek, a w nim indiańska rodzina dekorująca świąteczną choinkę: zwykły kij, a na nim ukosem wijące się zwoje drutów, na których w ciszy i skupieniu rozkładano kolorowe lampki i skromne, nieliczne ozdoby. Zgrzebnosc równa betlejemskiej stajence, wzruszająca i prawdziwa w swym skromnym dostojństwie. Ta właśnie choinka stała się dla mnie najpiękniejszym i wzruszającym symbolem świąt Bożego Narodzenia. Może właśnie wtedy, pełne świąteczne przesłanie poruszyło nas jak nigdy dotąd. Z dali, stanąwszy na poboczu, aby nie płoszyć naszych bohaterów, śledziłyśmy ich ruchy, pograżeni w świątecznej zadumie, bez bolesnego poczucia pustych miejsc przy domowym stole.

Wspomnienie tej chwili, ludzi - zawsze już towarzyszy mojej bożonarodzeniowej celebracji, bez względu na miejsce, gdzie przychodzi mi ją czynić. Z mroźnych na ogół świąt spędzanych w Krakowie czy Toronto, chętnie myślą uciekam w andyjską dolinę, gdzie być może w nabożnym i radosnym skupieniu znów ktoś przygotowuje swe świąteczne drzewko. A wokół? W dole czerwień skalistej, wysuszonej ziemi, szum mknącego do Pacyfiku potoku i długie cienie majestatycznie rozłożystych kaktusów. W górze - lazur nieba okolony szarymi turniami. Jeszcze wyżej - przy odrobienie szczęścia, można ujrzeć szybujące w majestacie gór - kondory. Czy może być piękniejsza sceneria dla bożonarodzeniowego drzewka?

ELŻBIETA WARCZOK

**Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Chorym
na Schorzenia Dróg Żółciowych i Wątroby „LIVER”**

Wpłaty można dokonywać
na konto PKO SA o/Kraków nr 12401431 7007439 2700
401112001 z dopiskiem „LIVER”

● Listy ● Polemiki ● Listy ● Polemiki ●

Sprzedaj

Kup okna TRAS z zimowym rabatem
oszczędź **39%** wydatków
wygraj jeden z 50 gwiazdkowych telewizorów

☆ promocja dotyczy okien:

- PCV
- DREWNIANYCH

☆ czas promocji ograniczony

☆ szczegóły promocji w punktach handlowych, w internecie i pod bezpłatnym numerem infolinii

TRAS
NOWOCZESNE OKNA

SKAWINA, ul. Krakowska 87,
tel. (012) 277 89 00, 277 89 02, fax 277 88 88
infolinia 0 800 13 00 79 internet www.tras.pl

BIURA HANDLOWE: KRAKÓW Al. 29-go Listopada 122, ☎ 415 93 77; ul. Dieła 81, ☎ 422 13 93; ul. Klimeckiego 14, ☎ 652 76 40; ul. Kościuszki 84, ☎ 427 20 97; ul. Królewska 48, ☎ 632 60 30; ul. Kurczaba 2/2U, ☎ 659 12 64; ul. Limanowskiego 58, ☎ 423 57 70; ul. Łużycka 29, ☎ 265 70 87; ul. Merkuliusza Polskiego 2, ☎ 654 73 03 w.25; ul. Na Łąkach 18 (Al. Pokoju), ☎ 643 01 11; ul. Nowohucka 92a, ☎ 262 91 75; ul. Opolska 12, ☎ 638 61 96; Plac Targowy - Bieńczyce, ☎ 643 67 05; ul. Powstania Warszawskiego-go 12, ☎ 412 77 11; os. Szkolne 14, ☎ 644 95 27; os. Urocz. 2, ☎ 642 25 02; os. Złotej Jesieni 11a, ☎ 648 02 94; **BIELSKO-BIAŁA** ☎ 819 36 22; **BRZESKO** ☎ 686 13 10; **BULOWICE** ul. Bielska 52; **DOB CZYCE** ☎ 271 26 30; **GDŃ** ☎ 451 41 20; **KALWARIA ZEBRZ.** ☎ 876 48 73; **KRYNICA** ☎ 471 61 81; **KRZESZOWICE** ☎ 282 30 00; **LIBIAŻ** ☎ 627 74 88; **ŁAPCZYCA** ☎ 611 60 37; **MIECHÓW** ☎ 383 46 34; **MIELEC** ☎ 586 49 52; **MYŚLENICE** ☎ 274 28 46; **NIEPOLOMICE** ☎ 281 31 97; **NOWY SĄCZ** ☎ 443 01 20, 440 70 68; **NOWY TARG** ☎ 264 63 25; **PROSZOWICE** ☎ 386 34 27; **PRZEMYŚL** ☎ 675 02 35; **RADWANOWICE** ☎ 283 92 09; **SŁOMNIKI** ☎ 388 32 24; **SULKOWICE** ☎ 0608 881 202; **SWOSZOWICE** ☎ 654 73 03 w.25; **TARNÓW** ☎ 624 17 60, 621 09 98; **WADOWICE** ☎ 0501 558 154; **WIELICZKA** ☎ 278 57 95; **ŻEGOCINA** ☎ 613 24 77; **ŻYWIEC** ☎ 861 39 03, 861 29 33

10875ka

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Grzegórzki”

informuje,

iz posiada jeszcze ostatnie wolne

- lokale mieszkalne w nowych inwestycjach przy ul. Nuszkiewicza i Fr. Nullo,
 - garaże wybudowane przy ul. Nuszkiewicza,
 - lokale użytkowe przy ul. Fiołkowej i Fr. Nullo
- oraz
- miejsca postojowe pod budynkiem przy ul. Fiołkowej.

Termin oddania - grudzień 2000 - marzec 2001 r.

Szczegółowe informacje można uzyskać w biurze spółdzielni przy ul. Bobrowskiego 15/1 lub telefonicznie pod nr. 411-86-46, 411-18-28, 413-84-17, w godz. 8.00 -15.00.

11410K

TERRAZYT
Okna i drzwi na całe życie...

OKNA i DRZWI

Tylko u nas kompleksowa oferta

- OKNA PCV, ALUMINIUM, DREWNO • FASADY
- DRZWI ZEWNĘTRZNE • DRZWI WEWNĘTRZNE
- OGRODY ZIMOWE • BRAMY GARAŻOWE
- ZADASZENIA ALUMINIOWE • PARAPETY

Specjalny Rabat!*

Kupując stolarkę w firmie TERRAZYT możecie Państwo jednocześnie:

- skorzystać z ulgi budowlanej
- otrzymać fakturę zaliczkową
- dokonać zakupu na raty

Uwaga!
Rewelacyjnie niskie ceny!

KRAKÓW, UL. MADALIŃSKIEGO 11 A,
TEL./FAX 012/269-21-91

* RABAT DOTYCZY STOLARKI PCV ZAMÓWIWANEJ W GRUDNIU Z TERMINEM REALIZACJI DO KOŃCA STYCZNIA

11274

ŚWIĄTECZNA PROMOCJA

BORGA®

PRODUCENT BLACH DACHOWYCH

-15%

NA NASZĄ BLACHODACHÓWKĘ

Dystrybutor

HARP

Węgrzce 121, gm. Zielonki, tel.: 285 91 89, 0502/666 622

Oferta ważna do 31 grudnia 2000r.

7840K

F.H. "CK" HURTOWNIA NARZĘDZI

Promocja elektronarzędzi firmy Makita

UDZIELAMY WYSOKICH RABATÓW!

narzędzia **STANLEY**

31-552 Kraków, ul. Wielicka 61
tel./fax (012) 656 29 61

7800K

PROMOCJA

Świąteczne prezenty Daewoo:



- opony zimowe !*
- paliwo na cały rok !!*
- samochód !!!*

Uwaga!!! - wyjątkowo tani kredyt GE Capital Banku

Tylko do końca roku oprocentowanie **1,9% !!!**

- minimum formalności, decyzja kredytowa w 30 minut
- okres kredytowania do 6 lat, samochody nowe i używane

Tej szansy nie możesz zmarnować!

* Oferta ważna do 31.12.2000. Szczegóły w autoryzowanych salonach dealerskich:

KRAKÓW: AKROPOL, ul. Balicka 117, tel. 638-00-20, **KRAKÓW:** AUTO PARTNER, Os. Kolorowe 16A, tel. 643-50-86, **KRAKÓW:** POLMOZBYT, Aleja Pokoju 81, tel. 648-17-72, **KRAKÓW:** POLMOZBYT, ul. Radzikowskiego 4, tel. 637-35-33, **KRAKÓW:** POLMOZBYT, ul. Wielicka 119, tel. 655-90-88; **BOCHNIA:** BDG, ul. Brzeska 40, tel. 0-14/ 611-30-32, **GORLICE:** POLMOZBYT, ul. Biecka 72a, tel. 0-18/ 35-205-15, **MYŚLENICE:** POLMOZBYT, ul. Kazimierza Wielkiego 112, tel. 27-21-432, **NOWY SĄCZ:** POLMOZBYT, ul. Węgierska 201, tel. 0-18/ 44-29-111, **RABKA:** POLMOZBYT, ul. Kilińskiego 52a, tel. 0-18/ 26-774-88, **TARNÓW:**BDG, ul. Krakowska 105, tel. 0-14/ 622-38-70



Producent: **OKNOWID**
Przeginia Duchowna 258
tel./fax (012) 280 45 77

okna PCV

raty: 1 wpłata 0 zł!

27% rabatu

tylko do 31 XII 2000

Przedstawicielstwa handlowe: Przeginia Duchowna 258, tel. 280 45 77; Kraków ul. Opolska 12 tel. 415 66 66 w. 123; Nowy Targ ul. Długa 30 tel. (018) 264 63 60

Niemiecki Profil: aluplast ideal 2000

7667K

PARKIET

wysokiej klasy produkowany na eksport

MOZAIKI PARKIETOWE

CENY PROMOCYJNE

BUDIP Kraków, ul. Balicka 55, tel. (012) 636-43-43, 636-63-33
www.budip.com.pl

4019m

LEASING

jak po sznurku

VOLKSWAGEN LEASING POLSKA
Bezpośredni w kontaktach

rata miesięczna: **792,88 PLN***

Škoda Octavia Kombi Van

Zapraszamy do naszego salonu - czeka wiele PROMOCJI!

AUTO CENTRUM W&M
Libertów 466, 30-444 Kraków
salon (012) 264 94 94 w.34, 35, 36
serwis (012) 264 94 94 w.15,22

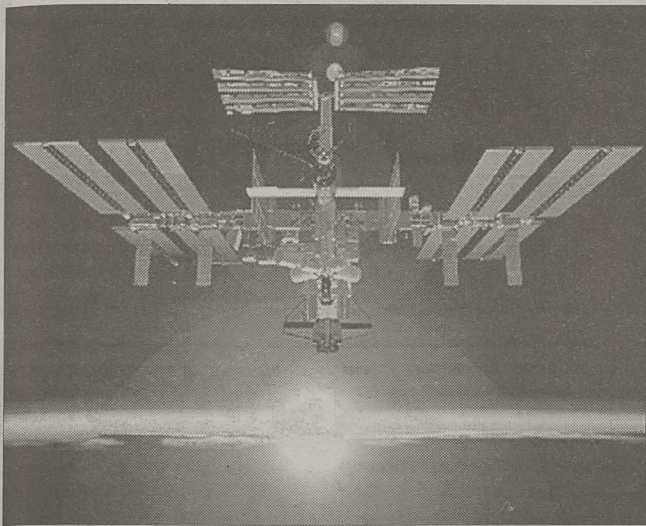
W&M
Volvo Group

cena samochodu netto: 39.663,93 PLN
wpłata netto 40%: 15.865,57 PLN
rata miesięczna netto: 792,88 PLN (leasing 48 m-cy)

1079K

9367K

Stacja kosmiczna nad Krakowem



W związku z rozbudową międzynarodowej stacji orbitalnej ISS (International Space Station), popularnie zwanej Alfa, rośnie jasność tego obiektu na niebie. Wkrótce stanie się ona najjaśniejszym (po Księżycu i Wenus) obiektem nocnego nieba. Dzięki swej orbicie nachylonej pod kątem 51 stopni do równika, stacja ISS od czasu do czasu przelatuje także nad Krakowem (który leży na 50 stopniu szerokości geograficznej północnej).

Aby ją jednak zobaczyć, nie wystarczy rozglądać się po rozgwieźdzonym niebie. Trzeba znać okres widoczności, a także godzinę i kierunek przelotu, wszystko to odnajdziemy na stronie internetowej www.hq.nasa.gov/osf/station/viewing/iss-vis.html lub pod adresami podającymi widoczność wszystkich satelitów nad danym obszarem (np. www.heavensabove.com/). Jeśli chodzi o ten pierwszy adres, to widoczność obliczana jest co 10-14 dni, niestety, czasami aktualizacja bywa opóźniona o 1-2 dni.

18-19 stycznia, kiedy wahadłowiec Atlantis będzie się zbliżał do ISS z kolejnym ładunkiem, będziemy mogli dostrzec oba te obiekty lecące „w szyku”, czyli poruszające się po jednej linii. Podobna sytuacja nastąpi 27-29 stycznia (powrót wahadłowca na Ziemię).

W połowie lutego na stację zawita Discovery, a do roku

2006 takich lotów powinno być około 40, zatem szanse zaobserwowania na własne oczy budowy stacji orbitalnej są spore. Za każdym razem proporcja jasności obiektów powinna się zwiększać na rzecz ISS.

Do obserwacji nie są potrzebne żadne instrumenty, wszystko to można zobaczyć gołym okiem, nawet z okna mieszkania lub balkonu. Użycie zwykłej lornetki nie pozwoli dostrzec szczegółów stacji, teoretycznie można by je dostrzec w lunecie o powiększeniu około stukrotnym, jest to jednak niezwykle utrudnione ze względu na szybki ruch własny stacji. Pamiętajmy, że mknie ona z prędkością blisko 8 km/s i przelot przez cały nieboskłon zajmie jej najwyżej 7 minut. Główną trudnością jest utrzymanie obiektu w niewielkim polu widzenia lunety.

Przeloty odbywają się w różnych kierunkach, jednak dominującym jest kierunek z zachodu na wschód. Podawane w tabelach godziny należy traktować z pewnym przybliżeniem – opóźnienia 1-5 minut są całkowicie dopuszczalne i zrozumiałe. Powietrze nad horyzontem jest gęstsze i bardziej zanieczyszczone, zwłaszcza w Krakowie, więc nie dziwnym się, że satelitę zobaczymy nie nad samym horyzontem, lecz dopiero wtedy, gdy wynurzy się z miejskiego smogu.

JACEK KRUK

W Polsce jest tylko kilka takich maszyn

Wariograf prawdę powie

W wykrywacz kłamstw, zwany wariografem lub poliografem, ma być znowu środkiem dowodowym w prowadzonych śledztwach. Zakłada to zgłoszona przez ministra sprawiedliwości propozycja zmiany przepisów. - Lata doświadczeń pokazały, że ta technika identyfikacji jest równie dobra jak daktyloskopia, grafologia czy rozpoznawanie przez pokrzywdzonego - uważa dr hab. Ryszard Jaworski z Katedry Kryminalistyki Uniwersytetu Wrocławskiego.

Powszechniejsze zastosowanie tego urządzenia przewiduje 400-punktowy projekt zmian w prawie karnym. Oprócz zaostrzenia sankcji, poprawy sytuacji ofiar przestępstw, zapowiadane jest także usprawnienie procedur, np. powszechniejsze korzystanie z ekspertyz wariograficznych dokonywanych przez biegłych i za zgodą badanych

Zdaniem Zbigniewa Ziobro, doradcy ministra sprawiedliwości Lecha Kaczyńskiego, wprowadzenie wykrywacza

kłamstw do procesu dowodowego to jedna z ważniejszych zmian w spisie nowych uregulowań prawnych. Na razie to tylko propozycja, która będzie konsultowana z prawnikami i kryminalistykami.

- Te zmiany idą w dobrym kierunku - powiedział „Dziennikowi” prof. Jerzy Konieczny, prezes Stowarzyszenia Poligrafów Polskich skupiającego 15 specjalistów od wykrywania kłamstw. Jego zdaniem, po okresie, kiedy wariografem mniej zainteresowani byli policjanci i prokuratorzy, a bardziej właściciele firm przyjmujących nowych pracowników, obecnie te proporcje mogą ulec zmianie.

Przed 1998 rokiem badanie wykrywaczem kłamstw rzadko traktowane było jako dowód samodzielny, częściej jako pomocniczy. Nowy kodeks postępowania karnego to zmienił - wychodząc z założenia, że informacje zdobyte bez świadomości podejrzanego, nawet za jego zgodą, nie mogą być potem użyte przeciw niemu. Zaliczono w ten sposób wariograf do takiej samej grupy jak hipnoza. I pozbawiono takie badanie rangi dowodu procesowego.

Wariografy lub poliografy, potocznie zwane wykrywaczami kłamstw, w latach 70. trafiły do Polski, przede wszystkim do uniwersyteckich katedr kryminalistyki. Urządzenia te za pomocą specjalnych czujników odbierają z ludzkiego organizmu nieświadomie powstające impulsy, zapisując je w postaci wykresów. Dzieje się to w trakcie odpowiedzi na pytania - wtedy poliograf zapisuje przebieg pracy serca (tętna i ciśnienia), oddychania i zmianę oporności elektrycznej skóry. W sytuacji stresowej, do której należy zatajanie prawdy, w organizmie ludzkim zachodzą procesy: np. wzmożona produkcja adrenaliny podwyższa ciśnienie tętnicze, pocenie zwiększa przewodnictwo prądu, a przygotowanie się do obrony wymaga zapotrzebowanie na tlen.

Załóżmy, że chcemy ustalić osobę, która ukradła z torebki 400 złotych - i wiemy że oprócz złodzieja i właściciela nikt nie wie, ile było w niej pieniędzy. Wtedy każdy badany odpowiada na pytanie: czy skradziono 100, 300, 400, czy 600 złotych? Ci, którzy nie wiedzą, ile zginęło, będą reagować podobnie na każdą z wersji. Osoba znająca prawdę, przy pytaniu o 400 złotych zareaguje inaczej.

Pośpiech, nadmierny stres, hałas, niezdrowy tryb życia...

Miasto szkodzi mężczyznom

Duże miasta są niebezpieczne dla zdrowia mężczyzn - doszli do wniosku naukowcy po podsumowaniu ankiety, w której udział wzięło ponad 3,5 tys. osób. Wynika z niej, że panowie mieszkający na obszarach zurbanizowanych i uprzemysłowionych umierają wcześniej aniżeli ich rówieśnicy żyjący na terenach wiejskich.

- Przewodopobierstwo przedwczesnego zgonu jest wyższe o mniej więcej 60 procent - mówi James S. House, socjolog z Uniwersytetu Michigan (USA), główny autor badań. Uwzględniono w nich kilkanaście czynników mających wpływ na jakość życia i stan zdrowia, wśród nich wiek, status społeczny, poziom zarobków i wykształcenie. Okazało się, że miejsce zamieszkania miało duże znaczenie w określaniu przewidywanej długości życia.

- Weźmy dwóch mężczyzn w podobnym wieku i o podobnym zdrowiu, posiadających dobre zawód i wysokie zarobki. Nasze badania wskazują, że większe szanse na doczekanie późnej starości ma ten z nich,

który mieszka z daleka od wielkiego miasta - twierdzi House. W artykule zamieszczonym w „American Journal of Public Health” on i jego współpracownicy dowodzą, że duże miasto jest dla statystycznego przedstawiciela płci męskiej większym czynnikiem ryzyka przedwczesnej śmierci niż niskie zarobki, osamotnienie, a nawet palenie papierosów.

Naukowcy rozpoczęli swoje badania w 1986 roku. Przeprowadzono wówczas ankietę, w której udział wzięło 3617 mężczyzn w wieku powyżej 25 lat. Spośród nich 24 procent mieszkało w dużych miastach, 47 procent w dzielnicach podmiejskich, a 29 procent na obszarach wiejskich. Zebrano szczegółowe informacje o czynnikach mogących mieć wpływ na długość ich życia. Pod koniec 1994 roku podsumowano wyniki badań. Okazało się, że w tym czasie zmarło 542 mężczyzn. Część z nich nie zdążyła osiągnąć wieku powyżej 65 lat. W tej właśnie grupie naukowcy stwierdzili niespodziewanie wysoką nadreprezentatywność osób mieszkających w obrębie

dużych aglomeracji miejskich. Najczęstszymi przyczynami zgonów były choroby zakaźne i guzy nowotworowe.

- Życiu w mieście towarzyszy pośpiech, nadmierny stres, hałas, zanik więzi społecznych



i niezdrowy tryb życia, objawiający się niską aktywnością fizyczną, złymi nawykami żywieniowymi, paleniem papierosów i nadużywaniem alkoholu. W dłuższym okresie czynniki te

Nauka Technika

Zespół bitego misia

Świat mieszkańców Stumilowego Lasu to siedlisko zaburzeń psychicznych i psychospołecznych. Pod lupę wzięli je kanadyjscy psycholodzy. W piśmie „Canadian Medical Association Journal” opublikowano badania psychologii bohaterów książki A.A. Milne'a, umieszczonych w beztrójskim z pozoru świecie.

Lekarze uważają, że na Kubusia Puchatka, misia o bardzo małym rozumku, niekorzystnie wpływa powtarzające się wciąż wleczenie po schodach, głową do dołu, przez ciągnącego go za nogę opiekuna - Krzysia. Najprawdopodobniej dlatego Kubuś ma takie trudności z nauką. Uczniowie określili to jako „zespół bitego misia”. Dodatkowo psychologowie podejrzewają Puchatkę o zespół ADHD (nadpobudliwość psychoruchową z zaburzeniami koncentracji uwagi, charakteryzującą się m.in. problemami z utrzymywaniem uwagi, impulsywnością i nadaktywnością).

Jego pociąg do miodu i nieustanne sprawdzanie zapasów w spiżarni określają z kolei jako nerwicę natręctw. - Nie wiemy, o ile bogatsze byłoby życie misia, gdyby przepisano mu środki stymulujące - mówią lekarze.

Uczniowie sugerują, że Prosiaczek cierpi na przewlekłe stany lękowe i że od traumy, doświadczonej szczególnie na myśl o polowaniu na Hohonie, uwolnił go może jedynie silny środek przeciwlękowy. Również odpowiednie dobrane leki mogłyby częściowo złagodzić chroniczne stany depresyjne Klapouchego czy pociąg Tygrysa do ryzyka.

Jak twierdzi kierująca badaniami dr Sarah Shea, ich celem było zwrócenie uwagi na powszechność zaburzeń psychicznych.

(PAP)

Napięcia związane z pracą

Lepiej rozładować

Jedną z głównych przyczyn bólów kręgosłupa może być stres związany z pracą. Zdaniem naukowców z Ohio State University, dolegliwości te szczególnie często pojawiają się u ludzi, którzy mają skłonność do ukrywania swoich emocji oraz osób nie lubiących wykonywania zadań polegających na powtarzaniu tych samych czynności.

Badacze z USA przeprowadzili eksperyment, w którym udział wzięło 25 studentów. U części z nich, reprezentujących opisany wyżej typ osobowości, nastąpiło wyraźne usztywnienie się mięśni kręgosłupa z chwilą pojawienia się silnego stresu. - Mniej więcej połowa uczestników testu niemal natychmiast straciła spokój psychiczny, który towarzyszył im w pierwszej fazie badań. W ciągu kilku minut ich mięśnie pleców usztywniły się do te-

go stopnia, że przestały chronić kręgosłup przed obciążeniami fizycznymi. Zamiast nich zaczęły pracować mięśnie brzucha i boków - relacjonuje Catherine Heaney, główna autorka badań. Jej zdaniem, systematyczne powtarzanie się takiej sytuacji może w dłuższym okresie prowadzić do poważnych schorzeń reumatycznych.

- Stres najbardziej zagraża introwertykom. Ponieważ nie potrafią oni rozładować napięcia emocjonalnego, gromadzi się ono w ich wnętrzu i wpływa na pracę układu mięśniowego. Po kilku latach usztywnienie mięśni pleców może przybrać postać chroniczną. Wówczas bóle kręgosłupa będą się pojawiały za każdym razem, gdy praca stanie się bardziej obciążająca psychicznie, a krytyka ze strony przełożonych ostrzejsza - podsumowuje Heaney.

(SN)

(SN)

Pani mgr Elżbiecie Płonce i Panu Hieronimowi Stapurewiczowi wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI i ŻONY składają

Naszej Koleżance dr Annie Tomaszewskiej - Rzepeckiej serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Panu mgr. Markowi Kamykowskiemu wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci BRATA składają Wspólnicy

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 17 grudnia 2000 r., po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł w wieku 55 lat nasz najukochańszy Mąż, Tatuś i Dziadziuś

Koledze dr. inż. Jerzemu Dudzie wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA składają

Naszemu Koledze Dr. Przemkowi Kwincie wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci BRATA składa

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

A. Avon. Zostań konsultantką. 012/638-08-31, 0600-213-865. 960959
A. Fryzjękę zatrudnię. 012/423-58-57. 961294

Zatrudnię MECHANIKÓW, ELEKTROMECHANIKĘ SAMOCHODOWEGO

INŻYNIERA elektryka z uprawnieniami projektowymi przyjmę. /012/655-40-55. 960714

KUCHARZA z fantazją i poletem. 0603-587-430. 961111

NA stoiska promocyjne z perfumami przyjmę do pracy. 0606-853-141. 961329

PANIA do obsługi sylwestra. /012/644-12-55. 961054

PANÓW do telemarketingu. 012/654-08-84 po 15.00. 960965

SZWACZKI, krawcowe, pilnie. /012/632-09-06. 960985

ZATRUDNIMY licencjonowanych pracowników ochrony. 0502-259-064. 260415

STUDIO „Focus”, warsztaty, wieczorki, wycieczki. /012/641-67-45 (11.00-18.00). 960718

FORD Escort, 1997, pilnie sprzedam. 0501-176-167, /012/411-26-66. 961285

Kupno

ANTYCZNE meble, zegary. 012/632-69-69. 960735
KOMIKSY, różne. /012/422-90-23. 961137

Sprzedaż

AUTOMATYCZNA pralka 120.-. /012/632-45-32. 961065
BARAKOWÓZ mieszkalny. 014/65-14-288, 014/68-40-538. 960496

Zwierzaki

BERNARDYNY, boksery, collie, doberman, foksteriery, owczarki niemieckie. 0603-93-96-82. 960501

Motoryzacyjne

A. A. Autoskup. 012/641-53-68, 0601-174-234. 961358
A. Auto uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 960733

Matrymonialne

STUDIO „Focus”, warsztaty, wieczorki, wycieczki. /012/641-67-45 (11.00-18.00). 960718

FORD Sierra 2.0 DOHC, grudzień 1992, serwisowany, sprzedam. /012/632-25-67, 0501-33-23-61. 961012

ISUZU „Midi” diesel, 1987, stan bardzo dobry. /012/633-25-11, 0603-255-196. 961273

MALUCH 89, sprzedam. /012/262-21-23. 961286

MERCEDES 124, 300 D, automat, 1990, stan b. dobry. 0601-42-52-56. 961231

NISSAN Maxima Qx 2.0, sprzedam. /012/632-25-67, 0501-33-23-61. 961011

OKAZJA! Punto 1998 - 20.900.-. /012/647-84-57. 961109

POLONEZ 1600, 1990, stan dobry. /012/633-25-11, 0603-255-196. 961269

POLONEZ 1993/94, 5.600. 012/284-11-85. 961353

POLONEZ Truck, 1990, taniutki, także na części. 012/292-75-21. 960430

RENAULT 11 1983, tanio sprzedam. 0604-502-440. 260447

SPRZEDAM Cinquecento 900S, 1995. /012/ 636-98-29. 961043

SPRZEDAM Polonez 1.6 GLE cztery lata używany. 012/272-08-84. 961320

TEMPRA combi, 1995 sprzedam. 0602-306-352 lub po 18.00 012/415-42-17. 961332

TOYOTA Avensis 1.8 1998, 19.000 km. 012/ 274-14-62, 0603-630-265. 961077

TOYOTA Corolla D, 1989/90. 012/647-12-66. 960937

TOYOTY sprzedam, raty. 012/419-14-44. 960925

UBEZPIECZENIA. /012/623-76-04. 946081

UBEZPIECZENIA. 012/655-17-02. 952480

KRAJALNICA do chleba. 012/657-94-54. 961340

PARKIETY. /012/411-85-84. 960960

Lokale

A. Mieszkania do wynajęcia. /012/645-71-18. 960778

A. Poszukujemy mieszkania do wynajęcia bez prowizji. /012/645-71-18. 960774

CZTEROPOKOJOWE, superkomfortowe, Ruczaj, sprzeda właściciel. /012/632-25-67, 0501-33-23-61. 961007

DO wynajęcia 2-pokojowe. 0608-47-45-16. 960727

DO wynajęcia pokój, Grębałów. /012/645-10-98. 960688

DWUPOKOJOWE, 1.200.-. 0501-22-47-47. 961301

DWUPOKOJOWE 500.-; jednopokojowe 400. 012/659-00-40. 961349

DWUPOKOJOWE, 550.-, Zakopiańska. 0601-49-45-39. 961314

DWUPOKOJOWE - 85.000. 012/645-43-65. 960911

ĐWUPOKOJOWE, Piastów, 39-metrowe, 82.000.-, sprzedamy. /012/422-37-58. 960710

DWUPOKOJOWE, Ruczaj, 47,3 m², nowe, 130.000 zł, ulga budowlana, sprzedam. 0601-42-07-80. 260435

FILIPA, 22 m², 600.- + odstępn. 0601-990-409. 961177

GARSONIERA, 66.000.-. /012/422-46-60. 961364

JEDNOPOKOJOWE, miejsce postojowe, odpis, Białoogródzka sprzedam. 012/415-41-56, 411-30-00 (11.00-19.00). 961039

LOKAL handlowo - usługowy, os. Podwawelskie, odstąpię. /012/ 266-10-31 po 18.00. 260450

NOWE dwupokojowe typu studio z garażem lub bez, ul. Przewóz - wynajmie właściciel. 0605-781-368. 961290

OKAZJA! Kijowska jednopokojowe, cegła, 108.000, Fidus. 012/430-59-63. 961355

PAWILON 50 m² przy pl. handlowym wynajmę lub sprzedam. 0605-53-28-59. 961070

POSZUKUJĘ dwupokojowego do wynajęcia. /012/415-66-89 po 15.00. 260405

POSZUKUJĘ małego mieszkania. 012/658-76-18. 961342

PRZYJMĘ mężczyznę do pokoju 2-osobowego, Śródmieście. /012/ 423-32-99. 961394

SPRZEDAM dwa udziały wraz z pawilonek handlowym na placu Imbramowskim oraz kontener z chłodnią. 0501-270-975. 961343

STUDENTKA szuka współlokatorki. 012/422-95-43. 960844

WYNAJMĘ pokój z osobnym wejściem. /012/ 267-63-42. 260432

Nieruchomości

BUDOWA POD NAJEM ul. LEA (012) 632-55-85

BUDOWLANA 16 arów okolice Wieliczki pilnie sprzedam. 0501-006-292. 961354

DOM - Nawojowa Góra, 55.000. 012/644-44-41. 961356

MOGILANY, działka rolno-budowlana, 68 a, 75.000 zł sprzedam właściciel. /012/201-16-69. 960818

SPRZEDAM DZIAŁKĘ z możliwością budowy 10-ciu mieszkań na wynajem

SPRZEDAM działkę rolną 62-arówą, os. Łuczanowice. /012/658-50-56. 961052

UBEZPIECZENIA OC zarządców nieruchomości. 0501-406-490. 960884

WOLA Justowska, sprzedamy atrakcyjną działkę. Florex /012/425-22-18, /012/430-08-54. 260365

Kupię dom, rozpoczą budowę, kamienicę lub jej część, duże mieszkanie, ewentualnie działkę w okolicy placu Lasoty.

Usługi

ANTYWŁAMANIOWE, kraty, zabudowy. /012/635-17-47. 960848

CZYSZCZENIE. 012/655-32-64. 960578

KRATA. /012/632-39-38. 960852

KRATY. /012/635-17-54. 960856

KRATY antywłamaniowe. /012/ 632-39-38. 960858

KRATY rozsuwane. /012/ 632-02-49. 960861

KRATY, zabudowy. /012/632-39-38. 960863

PANELE. /012/657-35-83. 960685

ŻALUZYJE, rolety. 012/658-25-43, 0604-89-59-42. 960947

Cyklinowanie

BEZPŁYWO ukladanie. 012/644-96-95. 953582

Flizowanie

FLIZOWANIA. 012/642-27-04. 961118

FLIZOWANIE. /012/269-08-56. 961380

FLIZOWANIE. 012/643-32-24. 960916

FLIZOWANIE. /012/657-50-22. 960993

MALOWANIE. 012/421-84-93. 960912

Usługi budowlane

FIRMA remontowo- budowlana przyjmie zlecenia. /012/654-92-13. 961049

MURARSKIE. 0606-78-09-17. 961181

REMONTY, wykończenia. 0608-844-239. 960741

Transport

AUTOTRANSPORT. 0603-964-250. 961323

Turystyka Ferie i obozy młodzieżowe AUSTRIA Pensjonat*** SKI-PASS w cenie!

NAJTAŃSZY transport. 012/654-13-92, 0603-171-076. 954314

TANI. /012/281-92-73, 0603-789-782. 260411

Biznes

SKLEP z towarem lub bez odstąpię. 608-34-68-60. 960502

SPRZEDAM piec ceramiczny oraz szkliwo i tlenki. 012/285-84-78. 960981

ZIEMIĘ, piasek, gruz, przywieziemy. 0502-136-236. 259452

Pożyczki

KREDYTY bez poręczycieli. 012/266-51-99. 960983

KREDYTY do 30.000.- bez poręczycieli. 0603-076-904, 0604-478-909. 960899

Z niskim dochodem, Wawrzyńca 15, 012/292-00-91. 260328

Czyszczenie

PRZEDSWIATECZNE sprzątanie - kompleksowo. 012/264-94-76, 0501 562-320. 953582

Różne

ORKIESTRA profesjonalna. /012/656-45-62. 961291

ORKIESTRA, sylwester. /012/658-36-69. 960834

SYLWESTER Bałicka 18, 230 zł/osoba. 012/ 638-07-24. 260370

SYLWESTER! Centrum. /012/422-85-77. 260429

SYLWESTER, Skawina Szamotołka. /012/657-72-99. 960987

SYLWESTER wyjazdowy. 0604-56-16-78, 012/647-70-32. 260453

ŻYWA, doniczkowa choinka w Twoim domu. /012/643-64-33. 927144

Turystyka

ORKIESTRA, sylwester. /012/658-36-69. 960834

SYLWESTER Bałicka 18, 230 zł/osoba. 012/ 638-07-24. 260370

SYLWESTER! Centrum. /012/422-85-77. 260429

SYLWESTER, Skawina Szamotołka. /012/657-72-99. 960987

SYLWESTER wyjazdowy. 0604-56-16-78, 012/647-70-32. 260453

ŻYWA, doniczkowa choinka w Twoim domu. /012/643-64-33. 927144

Turystyka

BUS, kraj, zagranica. /012/276-38-14, 0502-646-677. 260433

Towarzyskie

0608-803-868. 961352

ARION s.c. Sylwester - Paryż 29.12.2000 - 2.01.2001, 770 zł

Wszyscy, którzy przechowują w sercu i pamięci wspomnienie

śp. IZABELLI LITWA

studentki prawa UJ

zawiadamiamy, że msze święte w Jej intencji odbędą się:
22 grudnia o godz. 8.30 w kościele oo. Karmelitów, ul. Rakowicka.

Intencja Przyjaciół

31 grudnia o godz. 10.30 w opactwie Tynieckim, 18 stycznia o godz. 19.30
w kościele oo. Dominikanów.

Rodzice i Brat

Rodzinie

Zmarłej Pani

HELENY PLEBAŃCZYK

serdeczne wyrazy współczucia i żalu
składają

Zarząd i Pracownicy Spółdzielni Mieszkaniowej
Pracowników Nauki w Krakowie

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 18.12.2000 roku odszedł od nas

ś t p

Mgr RYSZARD PIETRASZEK

długoletni pracownik i działacz Spółdzielni Mieszkaniowej
Lokatorsko-Własnościowej w Skawinie.

Szlachetny, uczynny i życzliwy kolega.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Rada Nadzorcza, Zarząd
oraz Koleżanki i Koledzy ze Spółdzielni Mieszkaniowej
Lokatorsko-Własnościowej w Skawinie

ś t p

MARIA HERDEGEN

z d. Jakubowska

urodzona we Lwowie,

były żołnierz Armii Krajowej ps. „Anka”,
wieloletni pracownik Zarządu Dróg Publicznych w Krakowie,

przeżywszy lat 82, opatrzona św. Sakramentami,
zmarła w dniu 18 grudnia 2000 r.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie
w piątek, dnia 22 grudnia 2000 r. o godz. 10.20 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Rodzina i Przyjaciele

ś t p

ROZALIA STANEK

Najukochańsza Mamusia, Babcia i Ciocia,
odeszła od nas do Pana w dniu 13 grudnia 2000 r.
w wieku 88 lat, opatrzona Świętymi Sakramentami.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie
w środę, 20 grudnia 2000 roku o godz. 11.40
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Synowie i Rodzina
w kraju i za granicą

ś t p

BARBARA CZAJOWSKA z domu Nawrot

Najukochańsza Matka, Babcia i Prababcia,

przeżywszy lat 86, po krótkiej chorobie,
opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 18 grudnia 2000 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie
w piątek, dnia 22 grudnia 2000 roku o godzinie 12.20
w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Syn, Synowa, Zięć i Wnuczki z Rodzinami

Z wielkim smutkiem zawiadamiamy,
że w dniu 13 grudnia 2000 r. zmarła nagle

ś t p

MARIA HREBENDA

były długoletni pracownik Dziekanatu Wydziału Geologii,
Geofizyki i Ochrony Środowiska AGH,
uwielbiana przez studentów „Pani Maria”,
wspaniały, pełen ciepła i życzliwości dla wszystkich Człowiek,
nasza najlepsza Koleżanka i Przyjaciółka.

Pozostanie na zawsze w naszej pamięci.

Dziekan i Pracownicy
Wydziału Geologii, Geofizyki i Ochrony Środowiska AGH

Pogrzeb odbędzie się w czwartek,
21 grudnia 2000 r. o godz. 9.40 na cmentarzu Rakowickim.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 15.10.2000 r.
w 92 roku życia odeszła na zawsze
nasza ukochana Matka, Babcia i Prababcia

ś t p

HALINA WARCHAŁOWSKA

urodzona we Lwowie,
pochowana na cmentarzu katolickim w Sopocie.

Cale swoje życie po arestowaniu przez NKWD
w 1940 r. męża, którego ślad zaginął na „niełudzkiej ziemi”
poświęciła rodzinie.

Pogrążeni w żalu

Córka i Syn z Rodzinami

Niech spoczywa w spokoju.

Z głębokim bólem zawiadamiamy, że dnia 17 grudnia 2000 r.,
opatrzona św. Sakramentami,
odeszła od nas w wieku 68 lat

ś t p

IRENA GUBAY

Nasza Najukochańsza Żona, Mamusia i Babcia.

Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek,
dnia 22 grudnia 2000 r. o godzinie 11.00 w kaplicy
na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi
odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku i żalobie

Mąż, Córka, Syn, Wnuk

Z głębokim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

inż. EUGENIUSZA BOROWCA

emerytowanego, cenionego
Dyrektora Zespołu Szkół Zawodowych „Budostal”.

Rodzinie Zmarłego
składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne,
Uczniowie, Pracownicy oraz Rada Rodziców
Zespołu Szkół Zawodowych „Budostal”



Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych

STELA

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Reduty 6 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 86 - 71

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413 - 21 - 83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

**Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.**

**Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55**

ZAKŁAD POGRZEBOWY

REQUIEM

Kraków, Nowa Huta
ul. Klasztorna 3

CAŁODOBOWO

tel. (012) 425-83-73

0607-161-315

tel. (012) 644-92-71

0607-161-314

RÓWNIEŻ W SOBOTY I ŚWIĘTA

ŚWIADCZYMY KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

- wyrabiamy akty zgonu
- obsługa pogrzebu (żałobnicy)
- sprzedaż trumien
- przewóz zmarłych na terenie kraju i zagranicą
- przewóz zmarłych z mieszkań
- chłodnia
- kremacja
- wieńce i wiązanki
- rozliczenia bezgotówkowe w ZUS, KRUS i inne

CENY KONKURENCYJNE

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,

pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,

pn.-pt. 7.00 - 16.00

cm. Grębałów, tel. 645-31-61,

pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

cm. Podgórze, tel. 656-55-11,

pn.-pt. 7.30 - 15.30

ul. Pielegniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE

Krzysztof Bieryt

Rozpamiętywanie Sydney



Fot. Wacław Kłag

26-letni Krzysztof Bieryt, kajakarz Startu Nowy Sącz, kończący się rok zapamięta szczególnie. Po raz drugi w karierze wystąpił w igrzyskach olimpijskich, a w październiku został ojcem. Kiedy do finału rywalizacji kanadyjkarzy w Sydney awansował z 3. miejsca w kwalifikacjach, stał się nadzieją na pierwszy dla Polski medal olimpijski w kajakarstwie górskim. Ostatecznie zajął dobre 11. miejsce, ale tak on, jak i kibice przyjęli je z niedosytem.

Przygodę ze sportem rozpoczął jako 11-latek. W Kadczy, gdzie mieszkał, nowosądecki Start miał swoją filię. Podstaw kajakarstwa uczył się od trenera Marka Maślanki, a pierwsze sukcesy przyszyły już w wieku młodzika, kiedy to sięgał po zwycięstwo w tradycyjnych zawodach o „Złote Wiosło”. Od początku pływał w kanadyjskiej jedynce.

Pierwsze igrzyska olimpijskie zaliczył jako 18-latek, w Barcelonie zajął 27. miejsce. Liczył na olimpijską nominację do Atlanty, zwłaszcza że rok przed igrzyskami wygrał na olimpijskim torze Occoee River zawody przedolimpijskie. Na olimpiadę pojechali jednak Mariusz Wieczorek i Ryszard Mordarski. Bieryt myślał wtedy nawet o rezygnacji ze sportu, jednak postanowił kontynuować karierę.

Wkrótce zaczął odnosić poważne sukcesy. W 1998 roku za-

jął 4. miejsce w ME, w dwóch edycjach zawodach Pucharu Świata zajmował 2. i 5. miejsce. Następny sezon przyniósł mu jeszcze więcej radości. W MŚ na hiszpańskim torze Seu d'Urgell zajął 5. miejsce w slalomie kajakowym i zdobył nominację olimpijską dla Polski, w konkurencji drużynowej wspólnie z Mariuszem Wieczorkiem i Sławomirem Mordarskim został mistrzem świata. Bieryt nie mógł być jednak pewien olimpijskiej nominacji do Sydney, rywalizował o nią z Mariuszem Wieczorkiem, odwiecznym rywalem na mistrzostwach Polski. Trener kadry Robert Korzeniowski, zresztą klubowy opiekun rywala Bieryta, do ostatniej chwili nie podawał nazwiska swojego wybrańca. Wreszcie zdecydował – trochę na przekór oczekiwaniom – że do Sydney pojedzie Krzysztof Bieryt, tegoroczny mistrz kraju w zjeździe i slalomie.

Nowosądeczanin dobrym startem w eliminacjach narobił kibicom apetytów na olimpijski medal, skończyło się na 11. miejscu.

– Nadal rozpamiętuję ten start – mówi Krzysztof Bieryt. – Postawiłem wszystko na jedną kartę i zaryzykowałem już w pierwszym przejeździe – gdybym pojechał w nim spokojniej, być może miałbym szansę na medal. A tak zarobiłem zbyt wiele punktów karnych, by móc myśleć o miejscu w olimpijskiej czołówce.

Czy postara się zrewanżować za cztery lata? – Na razie rozpocząłem przygotowania do nowego sezonu, najważniejszym jego punktem będą mistrzostwa świata w Stanach Zjednoczonych. Na kolejne decyzje mam jeszcze czas – mówi.

Po olimpiadzie musiał więcej czasu poświęcić domowym sprawom. Buduje dom pod Sączem, w październiku żona Małgorzata urodziła mu córeczkę Gabrysię. Sportowcowi przybyło obowiązków. (MAS)

10 Asów Małopolski – plebiscyt „Dziennika Polskiego”

To już ostatni tydzień głosowania w plebiscycie „Dziennika Polskiego” na 10 Asów Małopolski – najlepszych sportowców województwa w 2000 roku. Wraz z licznymi nadchodzącymi kuponami dostajemy też życzenia świąteczne od naszych Czytelników. Stanisław Mamoń głosował razem z rodziną (na Korzeniowskiego i Grzywę), życząc nam m.in. dalszych sukcesów w organizowaniu i sponsorowaniu imprez sportowo-rekreacyjnych w 2001 roku i całym nowym wieku, szczególnie na wsiach, bo p. Mamoń jest prezesem Ludowego Klubu Sportowego Wisła Czernichów.

Przypominamy, że nadsyłać można dowolną ilość kuponów (dla wygody w jednej kopercie) – pod adresem naszej redakcji (31-072 Kraków, ul. Wielopole 1), do 27 grudnia br. Na kopercie prosimy dopisać: 10 Asów Małopolski.

Na Czytelników czekają atrakcyjne nagrody, m.in.: wiza hi-fi, radiomagnetofon z CD, czajniki, toster, wyciskacz, telefony komórkowe, zestawy piór Waterman, zegarki, ubrania sportowe, zaproszenia na Galę Finałową.

Olgierd Moskalewicz

Spełnione marzenia

Aż trudno uwierzyć, że Olgierd Moskalewicz jest piłkarzem Wisły zaledwie od wiosny ubiegłego roku. Cieszy się już taką sympatią kibiców, jakby przebywał w Krakowie lata całe.

Wiele też zyskał, skutecznie opierając się przeprowadzce do Warszawy. Bo były i takie pomysły, aby pozbyć się tego zawodnika na rzecz Legii.

Popularny „Olo” został jednak pod Wawelem. Zaraz po transferze ze szczecińskiej Pogoni wyznał „Dziennikowi Polskiemu”, że ma dwa marzenia – zdobyć tytuł mistrza kraju i zagrać w pierwszej reprezentacji Polski. To pierwsze spełniło się po kilku miesiącach. Już 8 maja 1999 roku, po zwycięskim meczu z GKS Bełchatów (4-0) wiślacy zapewnili sobie 1. miejsce

Ostatni tydzień

Szkoleniowiec koszykarek Wisły Cristal Andrzej Nowakowski typuje w dziesiątkę głównie olimpijczyków: – Robert Korzeniowski jest poza konkurencją. Małżeństwo Siudków to czołówka światowa, z piłkarzy Wisły wyżej postawiłem łowcę goli Frankowskiego. Sport mam na liście olimpijczyków, bo to był ich rok. Jednocześnie zwracam uwagę na sporty mniej popularne u nas, ale wymagające wielkiego nakładu pracy treningowej. Dlatego w mojej dziesiątce są kajakarze Stanisławski, Mordarski i Wójs oraz strzelec Pietrzak. Patrycję Czepiec wytypowałem za dobrą grę w reprezentacji na igrzyskach oraz w klubie.

Andrzej Nowakowski, trener koszykarek Wisły Cristal, II trener reprezentacji Polski:

1. Korzeniowski, 2. Stanisławski, 3. Siudkowie, 4. Nowak, 5. Urbaś, 6. Czepiec, 7. Pietrzak, 8. Frankowski, 9. Mordarski – Wójs, 10. Kałużny.

W typowaniu Jerzego Wicherka z „Tempa” olimpijczycy przeplatają się z tymi, którzy do Sydney nie pojechali. Jest też trochę symboliki. – Miejsca: pierwsze, drugie, szóste i ósme przyznałem sportowcom, którzy takie lokaty zajęli na olimpiadzie. Między nimi są jednak przedstawiciele sportów zimowych. Warto ich docenić, mimo że mają trochę gorsze szanse, bo kibice mniej

pamiętają to, co zdarzyło się w styczniu czy lutym. Szczególne pochwały należą się natomiast Bachledzie. Jego piąte miejsce w Wengen jest chyba porównywalne z ćwierćfinałem dobrego turnieju tenisowego. Gdyby tak Magda Grzybowska grała, pewnie też znalazłaby się w czołówce. Trzeba wreszcie wspomnieć o najlepszym naszym rajdowcu. Zainteresowanie tym sportem stale rośnie, za sprawą m.in. Janusza Kuliga.

Jerzy Wicherek, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Sportowego” „Przeгляд Sportowy” – „Tempo”:

1. Korzeniowski, 2. Stanisławski, 3. Siudkowie, 4. Bachleda jr, 5. Grzywa, 6. Mordarski – Wójs, 7. Kałużny, 8. Czepiec, 9. Klisiak, 10. Kulig. (RPK)

Sponsorzy naszego plebiscytu



Nasi kandydaci

Przypominamy najważniejsze tegoroczne sukcesy naszych kandydatów do miana 10 Asów Małopolski:

Andrzej Bachleda jr (AZS AWF Kraków, narciarstwo alpejskie) – piąte miejsce w slalomie PŚ w Wengen, triumf w MP w slalomie.

Krzysztof Bieryt (Start Nowy Sącz, kajakarstwo górskie) – 11. miejsce w slalomie kanadyjkarzy w IO, tytuł MP w zjeździe.

Agata Bulwa (Dąbrowia Dąbrowa Tarnowska, łucznictwo) – udział w IO, drużynowe mistrzostwo Europy w hali.

Patrycja Czepiec (Wisła, koszykówka) – 8. miejsce w IO, ćwierćfinał Pucharu Ronchetti, 3. miejsce w I lidze.

Monika Filipowska (Wawel, spadochroniarstwo) – złoto MŚ w konkurencji na celność lądowań oraz srebro i brąz w MŚ armii.

Tomasz Frankowski (Wisła, piłka nożna) – wicemistrzostwo kraju, finał PP, II runda PUEFA, najlepszy strzelec I rundy.

Magdalena Grzybowska (Wawel, tenis) – III runda French Open, II runda Wimbledonu, I runda US Open, 83. miejsce w WTA.

Magdalena Grzywa (WKS Zakopane, biathlon) – złoty medal w biegu na dochodzenie i srebrny w sprincie w ME, punkty w PŚ.

Radosław Hyży (Azoty Unia Tarnów, Brok Słupsk, koszykówka) – reprezentant, najskuteczniejszy Polak w ub. sezonie w I lidze.

Radosław Kałużny (Wisła, piłka nożna) – wicemistrzostwo kraju, finał PP, II

w ekstraklasie. Natomiast na oficjalny debiut w drużynie narodowej musiał czekać do 15 listopada tego roku. Selekcjoner Jerzy Engel, w uznaniu dokonania Moskalewicza w lidze i w Pucharze UEFA, powołał go na towarzyskie spotkanie z Islandią.

Piłkarz Wisły wystąpił w Warszawie na zupełnie nietypowej dla siebie pozycji – prawego pomocnika. Ale wybiegł na boisko w podstawowej „11” i zagrał przez 45 minut.

To ciągle największe zmartwienie 26-letniego zawodnika, że szkoleniowcy nie zawsze pamiętają o tym, iż najlepiej czuje się w roli napastnika lub środkowego pomocnika. Moskalewicz bardzo długo rozważał ofertę szefów Wisły, którzy już na przełomie 1997 i 1998 roku wi-



Fot. Wacław Kłag

dzieli go w składzie „Białej Gwiazdy”. Warto chyba przypomnieć, że pierwszego gola dla krakowskiego klubu zdobył dopiero w połowie 1999 roku w Wronkach, przeciwko Amice.

W I lidze w barwach Wisły uzyskał w sumie 17 bramek,

z tego aż 6 w rundzie jesiennej sezonu 2000/2001. Zważywszy że głównym egzekutorem drużyny jest lider klasyfikacji strzelców Tomasz Frankowski z 12 trafieniami, to dorobek Moskalewicza zasługuje na uwagę. Wyszkołnieniem technicznym, szybkością, kąśliwym uderzeniem (także z wolnego) wyróżnia się wśród kolegów.

Z należytą starannością dba o wypoczynek i zdrowie. Po meczu z reguły ostatni wychodzi z szatni, bo nie zapomina o zabiegach i saunie.

Sympatyczny piłkarz wielką miłością darzy 2-letnią córeczkę Olę, która paraduje na stadionie podczas meczów w czerwonej koszulce z nr. 29 i napisem na plecach „Ola M.” (SAS)

PLEBISCYT

10 Asów Małopolski 2000

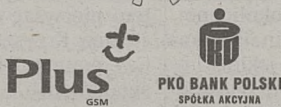
DZIENNIK POLSKI

1.		10 pkt.
2.		9 pkt.
3.		8 pkt.
4.		7 pkt.
5.		6 pkt.
6.		5 pkt.
7.		4 pkt.
8.		3 pkt.
9.		2 pkt.
10.		1 pkt.

Imię i Nazwisko

Adres

POCZTA POLSKA



Prosimy o czytelne wypełnienie kuponu i przysyłanie go do 27 grudnia br. (decyduje data stempla pocztowego) na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków.

Piłkarze młodzicy Wisły Wygrali w Czechach

W Bańskiej Bystrzycy rozegrano halowy piłkarski turniej młodzików o puchar Josefa Venglosza, wybitnego czeskiego trenera, który prowadził reprezentację Czechosłowacji, a także Sporting Lizbona i Celtic Glasgow. Na starcie stanęło 8 drużyn z: Czech, Słowacji, Węgier i Polski. Młodzi piłkarze Wisły, prowadzeni przez Stanisława Chemiczka, okazali się najlepsi. Najlepszym zawodnikiem turnieju wybrano Krzysztofa Mączyńskiego, a bramkarzem Jana Sulikowskiego.

W eliminacjach Wisła pokonała Duklę Bańską Bystrzyca 4-2 (bramki: Mączyński 2, Wajda, Bielecki) i Lokomotiw Budapeszt 5-0 (Mączyński 2, Piotrowski 2, Klimczyk) oraz uległa VAC Budapeszt 1-3 (Wajda), jednak mimo to awansowała do półfinału, w którym zwyciężyła Akademię Bratysława 3-2 (Wajda 2, Mączyński). Mecz finałowy z reprezentacją Słowacji do 13 lat był bardzo zacięty i wyrównany, zwycięską i jedyną bramkę meczu zdobył Wajda i krakowianie wygrali 1-0.

Wisła: Sulikowski, Izycki, Guzik, Klimczyk, Urbański, Mieszkołowicz, Wajda, Bielecki, Zawora, Piotrowski, Mączyński, Gładysz.
- *Polski zespół po raz pierwszy brał udział w jednym z najbardziej prestiżowych turniejów w Czechach i od razu okazał się najlepszy. Nagrody moim chłopcom wręczał sam Josef Venglosz, oprócz upominków dostaliśmy olbrzymi kryształowy puchar - powiedział trener wiślickiej szkółki piłkarskiej Stanisław Chemicz.* (PAN)

Wisła najlepsza

W ogólnopolskim turnieju młodzików

W Stargardzie Szczecińskim rozegrany został ogólnopolski turniej koszykarski młodzików o Puchar Marszałka Sejmu. Najlepszy okazał się, prowadzony przez Piotra Piecucha, zespół krakowskiej Wisły, który w finale pokonał Zastal Zielona Góra 74-41 (13-10, 16-12, 31-1, 14-18).

Wisła w grupie eliminacyjnej pokonała MOS II Stargard Szczeciński 76-17 i Żak Koszalin 66-34. W ćwierćfinale krakowianie zwyciężyli Gimnazjum 9 Gdynia 54-46, a w półfinale Osemkę Wejherowo 66-46.

Wisła wystąpiła w składzie: Paweł Maj (87 punktów w całym turnieju), Stefan Pytel (51), Krzysztof Kruk (40), Maciej Kaniewski (31), Łukasz Gwóźdź (26), Sławomir Stankiewicz (26), Michał Jakubaszek (20), Adrian Zaszczudłowicz (20), Bogumiła Strączek (18), Rafał Zarkzewski (10), Damian Hurko (5), Igor Szymański (2).

(PAN)



Ligi piątek

Awans do półfinałów piłkarskich mistrzostw Krakowa drużyn 5-osobowych wywalczyły już zespoły Baustalu, Bestu i Dzikiem Wężu. W środę, 27 bm. od godziny 18 w hali Tomeksu odbędą się kolejne mecze fazy play off.

II liga krakowska: Żarłaczka - Ruch 3-4, Risgraf - Wola Batorska 5-2, 10,5 Bielany - 3X 5-5, Bagry - Mix Electronics 3-7, Cracovia - Bad Boys 14-2, Hatron - Asterix 7-6, Hydrotherm - Nomi 3-1, Slavic - Kawiarnia Cudowne Lata 8-2. Awans: Hydrotherm i Cracovia.

1. Hydrotherm	29	80	192-79
2. Cracovia	29	68	195-93
3. Slavic	29	60	170-115
4. Risgraf	29	59	136-90
5. Ruch	29	54	119-88
6. Nomi	29	53	122-89
7. Wola B.	29	50	119-78
8. Żarłaczka	29	47	127-87
9. Kawiarnia	29	41	111-101
10. Mix El.	29	36	125-90
11. 3X	29	29	103-92
12. Bagry	29	28	99-148
13. Hatron	29	26	92-153
14. 10,5 Bielany	29	25	89-158
15. Asterix	29	76	80-165
16. Bad Boys	29	8	62-198

(PAN)

Grunt Dąbskiego

Decyzja w czwartek

21 grudnia w sali kupieckiej Urzędu Miasta Krakowa odbędzie się posiedzenie Komisji Sportu i Turystyki. Nie będzie w tym nic nadzwyczajnego - wszak takie posiedzenia odbywają się w miarę często - gdyby nie jeden fakt. Jednym z pierwszym punktów spotkania jest sprawa **Dąbskiego Klubu Sportowego**, a ściślej użyczenia przez miasto gruntów, na których położone są klubowe objekty. Sprawa jest dość pilna, gdyż poprzednia umowa wygasła przed kilkoma miesiącami.

(RCZ)

III liga siatkarzy

W meczu o mistrzostwo III ligi siatkarzy Okocimski II Brzesko przegrał z krakowskim AZS AWF 0-3 (17-25, 16-25, 23-25).

Okocimski II: Dyla, Pasek, Poprawa, Gibes, Stachowicz, Skrzypek oraz Gawęda (libero).
AZS AWF: Marzec, Klocek, Staryńczak, Pietrzykowski, Gawęł, Wolski oraz Baniak (libero).

W pierwszych dwóch setach wyraźnie lepsi byli krakowianie, którzy grali równo przez cały czas, natomiast gospodarzom zdarzały się mo-

menty, kiedy tracili punkty po własnych błędach. Na początku III seta miejscowi objęli prowadzenie różnicą 6 punktów, jednak akademicy opanowali sytuację i po zaciętej końcówce wygrali mecz.

1. AZS AGH	10	18	26-11
2. Wanda	9	17	25-7
3. Hejnał	9	16	23-11
4. Tarnovia	9	14	19-16
5. AZS AWF	9	13	14-17
6. Bobowa	9	13	12-19
7. Hilcus	10	12	17-26
8. Dunajec	8	10	10-19
9. Okocimski	9	9	5-26

(PAN)

Rozpływani amatorzy

Na basenie YMCA odbyły się II Otwarte Mistrzostwa Krakowa w Pływaniu Amatorów. Organizatorami imprezy byli: krakowskie ognisko YMCA oraz firmy - Swim Test i Luka Sport. W zawodach wzięło udział 82 zawodników w wieku od 7 do 18 lat, rywalizowano na dystansach 25, 50 i 100 metrów, stylami klasycznym, grzbietowym, dowolnym i zmiennym. Na zwycięzców czekały medale i dyplomy.

Amatorskimi mistrzami Krakowa zostali: Beata Smoczyńska, Andrzej Gawęł, Katarzyna Mrzygłód, Bartłomiej Orawiec, Aleksandra Lach, Michał Tomik, Andrzej Mroźek, Patrycja Bogunia, Sebastian Majewski, Wojciech Romaszkan, Jakub Mrzygłód, Jan Barmuta, Mieszko Bachur, Dominik Cader, Katarzyna Gawęł, Monika Mazurewicz, Marek Kurdas.

(TYM)

Tenis

Medalistki z Górnika

W Drzconkowie odbyły się tenisowe mistrzostwa Polski w kategorii dwunastolatków, w których czołowe role odegrały zawodniczki Górnika Wieliczka.

Złoty medal zdobyła Joanna Matuszczyk pokonując w finale swoją koleżankę klubową Agnieszkę Radwańską 7-5, 6-3. Trzecie miejsce zajęła Urszula Radwańska z Górnika. Joanna Matuszczyk zdobyła także srebrny medal w grze deblowej startując z Magdaleną Zduń z Zielonej Góry.

(PAN)

Młodzieżowa piłka ręczna

Młodziczki

Dobiega końca pierwsza faza rozgrywek w małopolskiej lidze młodziczek. Zespoły krakowskiego Kusego I i Tomeksu oraz Beskid Nowy Sącz i Olimpia I Nowy Sącz zapewniły sobie obecność w pierwszej czwórce, która walczyć będzie o dwa miejsca premiowane grą w barażach z zespołami z województwa podkarpackiego o awans do półfinału mistrzostw Polski. Pozostałe zespoły walczyć będą o miejsca 5-8.

1. Kusy I	14	26	243-111
2. Olimpia I	12	19	200-100
3. Beskid	12	19	190-138
4. Tomex	12	16	202-133
5. PM Tarnów I	14	12	214-206
6. Kusy II	14	6	140-226
7. Olimpia II	12	6	119-168
8. PM Tarnów II	14	0	96-322

Młodziczki młodsze

W tej kategorii walczy się o mistrzostwo Małopolski. Zakończyła się pierwsza faza rozgrywek, po której najlepszym zespołem jest Beskid Nowy Sącz.

Wyniki ostatnich spotkań:
Kusy I Kraków - Beskid Nowy Sącz 6-8, Kusy II Kraków - Beskid 1-16, Kusy I - Gościbia Sułkowie 7-0, Kusy II - Gościbia 6-6, Beskid - Gościbia 11-1, Kusy I - Kusy II 15-0.

1. Beskid	9	16	86-22
2. Kusy I	9	14	88-23

(PAN)

Dziś w Zakopanem miały rozpocząć się mistrzostwa województwa małopolskiego w biegach narciarskich, jednak z uwagi na to, że śnieg spadł dopiero niedawno zawody przełożono na przyszły rok. **Inauguracja sezonu dla biegaczy LKS Wiśniowa odwiekła się więc w czasie.**

- *Wszystko wskazuje na to, że pierwszymi zawodami w tym roku będzie tradycyjny Bieg Sylwestrowy - mówi trener biegaczy LKS Wiśniowa Kazimierz Bubula. - Wszyscy z utęsknieniem czekamy na śnieg, bo znużyły się nam już ćwiczenia „na sucho” i na rołkach. Mam na-*

3. Gościbia	9	4	14-75
4. Kusy II	9	2	15-83

Młodzicy

W grupie silniejszej małopolskiej ligi młodzików zespoły walczały o dwa miejsca premiowane udziałem w grach barażowych o awans do półfinału mistrzostw Polski.

Grupa silniejsza: MOSiR Bochnia - Kusy I Kraków 20-19, Chrzanovia - Pałac Młodzieży Tarnów 30-22. Pauzował Kusy II Kraków.

1. PM Tarnów	2	4	81-65
2. Bochnia	3	4	54-52
3. Kusy I	2	2	53-43
4. Chrzanovia	2	2	46-39
5. Kusy II	2	0	41-66

Młodzicy młodzi

Zakończyła się pierwsza runda spotkań w lidze młodzików młodszych, w której zespoły walczały o mistrzostwo Małopolski. Najlepszym zespołem po I rundzie jest krakowski Kusy I.

1. Kusy I	7	13	87-44
2. Krakus	7	12	63-44
3. Chrzanów I	7	10	57-35
4. PM Tarnów	7	8	90-65
5. Chrzanów II	7	6	42-59
6. Krakowiak	7	4	57-72
7. Spartakus	7	2	38-67
8. Kusy II	7	1	42-84

(PAN)

Biegacze narciarscy LKS Wiśniowa

Czekają na śnieg

dziej, że spadnie więcej śniegu i w ciągu kilku dni po świętach uda mi się zorganizować zgrupowanie dochodzeniowe. Musimy dobrze przepracować ten okres, bowiem na styczeń planowanych jest wiele zawodów.

- *Jakie zmiany zaszły w zespole LKS Wiśniowa w porównaniu z poprzednim sezonem?*
- *Wiek juniora skończył Mirosław Kowal i podjął pracę, która nie pozwala mu na systematycz-*

Koszykówka młodziczek

150 punktów Pałacu

Na raty rozgrywana była siódma kolejka rozgrywek koszykówek w kategorii młodziczek. Niecodziennym wyczynem popisały się zawodniczki PM PRORem Tarnów, które zdobyły aż 150 punktów.

MKS SKAWINA - PM PRORem TARNÓW 11-150 (6-42, 4-33, 0-24, 1-51): Kisza 4, Pac 4, Olejarczyk 3 - Zelek 24, Kuliś 22, Rybak 15, Strojek 15, Kułaga 14, Biel 13, Filipek 13, Krzywowska 13, Królikowska 11, Juszczyk 6, Foszcz 4.

UKS ŻAK OLIMPIA NOWY SĄCZ - GTK GORLICE 89-95 (20-15, 17-25, 26-15, 15-23).

1. Gorlice	7	12	671-375
2. PM PRORem	6	11	572-232
3. UKS Żak	6	10	571-348
5. Skawina	7	7	111-1050

(PAN)

Niepołomicka koszykówka

W 7. kolejce rozgrywek o mistrzostwo Niepołomickiej Ligi Koszykówki zawodnicy Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego wygrali z Dream Teamem różnicą aż 89 pkt! Największy wkład w zwycięstwo miał Wojciech Turlik, który zdobył 39 „oczek”.

Wyniki VII kolejki: MOA - Dream Team 143-54 (Turlik 39 - J. Królik 21), Kanguary - Eden 73-61 (Pająk 22 -

Cichoński 28), Piracik - Oldboy 65-74 (Osika 29 - Cwierz 26), Barbara - Wilki 90-53 (G. Kracik 24 - Smagowicz 18).

1. MOA	7	14	582-384
2. Oldboy	7	13	541-414
3. Piracik	7	12	455-345
4. Barbara	7	11	501-462
5. Kangury	7	9	336-382
6. Eden	7	9	447-510
7. Dream Team	7	8	394-566
8. Wilki	7	6	282-475

(PK)

będzie tytułu mistrzyni kraju w kategorii młodziczek. Ostatnio otrzymała ona stypendium z fundacji pani prezydentowej Jolanty Kwaśniewskiej i dzięki temu może spokojnie przygotowywać się do startów. Liczę także na dobre wyniki sztafet juniorów i juniorów młodszych, ponadto w kadrze przygotowującej się do występów na uniwersjadzie jest Paweł Bubula. Najważniejszymi startami będą mistrzostwa Małopolski, Puchar Tatrz, Olimpiada Młodzieży i wspomniany już Bieg Sylwestrowy. Liczę, że przywieziemy kilka medali.

(PAN)

Radio



5.58 - 8.30 Sygnały dnia 6.00 Wiadomości poranne 6.30, 7.30, 8.30 Wiadomości w skrócie 7.00 Dziennik poranny, I wyd. 8.00 Dziennik poranny, II wyd. 8.32 Radio Biznes 9.10 - 11.40 Cztery pory roku 9.30, 10.30, 11.30 Wiadomości w skrócie 9.31, 10.31, 11.31 Pogoda dla kierowców 10.32 Lektury Jedyńki: Irena Matuskiewicz „Agencja złamanych serc” 11.05 Informator giełdowy 11.42 Zielony rynek 11.55 Komunikaty 12.00 Sygnał czasu i hejnał z wieży Mariackiej 12.05 Z kraju i ze świata 12.24, 14.08, 16.09, 19.20 Prognoza pogody 12.25, 15.05, 16.10 Informacje sportowe 13.15 Notowania giełdy 12.29 Koncert po hejnale - piosenki na życzenie 13.05 Radio kierowców 13.32 Komunikaty 13.30, 15.30 Wiadomości w skrócie 14.09 Czas felietonisty 14.12 Sekrety, konkrety 15.06 Informacyjny magazyn muzyczny - W to mi graj 16.00 Dziennik popołudniowy 16.13 Komunikaty 16.15 Dziennik Radia Watykańskiego 16.30, 18.58 Z pierwszej ręki 17.30 Wiadomości w skrócie 19.00 Z kraju i ze świata - wydanie wieczorne 19.22 Dziś na świecie - komentarze 19.30 Radio do dzieciom: „Dzieci z sali Poziomki” (2) - słuchowisko Marii Ewy Letki 20.05 Komunikaty 20.10 Kronika sportowa 20.45 - 24.00 Wieczór z Jedyńką w tym: 20.50 Lektury Jedyńki: Kanon na koniec wieku - plebiscyt na najlepszą powieść XX wieku 21.05 Zniewalające miejsca na ziemi - reportaże Ireneusza Białka; Jest taki dom na południe od Sahary - reportaż Marzeny Szostak 21.45 Mam do tego prawo - audycja Marka Czarkowskiego 22.10 Laboratoria świata - audycja Doroty Truszczak 23.05 Informacje sportowe 23.08 Informator kulturalny 23.13 Radiowy wieczór kulturalny 23.50 Moje fascynacje muzyczne 23.55 Moje ulubione wiersze 24.00 - 5.58 Program nocny



6.00-9.00 Poranek Dwójki 9.10 Słynne powieści: Jan Potocki „Pamiętnik znaleziony w Saragossie” 9.30 C. Carlssini „Judicium extremum” 10.15 Wiadomości kulturalne 10.20 Wyrośnię różdżka z pnia Jesego - muzyka oczekiwania 11.00 Legendarny muzyk stulecia: Dawid Ojstrach 12.00 - 17.00 Słowem i dźwiękiem 12.00 Słowo za słowo - debaty o kulturze 13.00 In modo barocco 13.20 Sztuka przekładu: wiersze w tłumaczeniu Edwarda Stachury 13.30 Solo i w duecie 14.00 Zapiszki ze współczesności: Jerzy Kawalerowicz 14.15 Wiadomości kulturalne 14.20 Muzyczny atlas Polski: Podtatrzańskie posiadły 14.40 Leksykon polskiej muzyki współczesnej: Marta Ptaszynska 15.00 Polemiki Dwójki 15.15 Musica antiqua 16.00 Czas na jazz 16.15 Wiadomości 16.20 Muzyczne trzy grosze 16.40 Karant teatralny - audycja Agnieszki Celedy 17.00 - 20.00 Wybieram Dwójkę - prowadzi Małgorzata Pęciska 17.02 Kalendarium 17.15 Sto lat powieści polskiej: Stanisław Barańczak 19.00 Wiadomości kulturalne 19.05 Rezo-

nans - magazyn 19.30 Koncert chopinowski 20.00 - 22.00 Filharmonia Dwójki: Festiwal Flandryjski 2000 - koncert Orlando Consort (w przerwie koncertu: Nasza Europa. Zabytki klasy 0 - Wiśnicz) 22.00 - 24.00 Dwójka konesera 22.00 Filozoficzne rozprawy i przypowieści: Marcel Proust „W poszukiwaniu straconego czasu” 22.30 Światowa scena muzyki współczesnej: Konstanty Regemey 23.15 To się czyta...: Małgorzata Baranowska „Pamiętnik mistyczny” 23.30 Folkowe Euroradio: Port Fairy Festival 24.00 - 5.55 Nocne divertimento Dwójki 0.10 Musica notturna 1.00 Zapiski ze współczesności: Jerzy Kawalerowicz 1.15 Musica notturna 3.00 Koncert na koniec nocy 5.35 Czas na folk: Hiszpania



6.00 - 9.30 Zapraszamy do Trójki 6.14, 7.15 Kalendarium 7.05, 8.05, 9.05 Sport 7.35 Czy mówisz po polsku? 7.50 Fokus - nowinki techniczne 8.13 Salon polityczny Trójki 8.44 Informacje dla inwestorów 9.13 Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... 9.20 Medal dla każdego 9.30 Informator ekonomiczny 9.45 Muzyka plus Poranna Porcja Rozrywki 10.05 Muzyka 10.10 Puls Trójki 10.55 Pieśń poranna 11.05 Giełda papierów wartościowych 11.07 Trzeci do pary 13.05 Trzeci wymiar sportu 13.10 Powtórka z rozrywki 14.00 - 16.00 Trójkowy ekspres 14.05 Giełda papierów wartościowych 14.31 Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... 14.58 Komunikat z granic 15.05 Sport w Trójce 16.00 - 19.00 Zapraszamy do Trójki 16.10 Kalendarium 17.05, 18.05, 19.05 Sport w Trójce 18.15 Reportaż 18.31 Giełda papierów wartościowych 19.00 - 21.00 3maj z nami 20.30 Pół Perfekcyjnej Płyty 21.05 Trójkowe forum nieobojętnych - audycja Ewy Korczyńskiej 21.08 Klub Trójki 22.15 Trzy kwadransy jazzu 23.00 To był dzień 23.30 Wszystkie drogi prowadzą do Nashville - audycja Korneliusza Pacudy 24 - 6.00 Trójka pod księżycem



Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; Zakopane-Podhale 100,0 MHz; Tarnów 101,0 MHz; Nowy Sącz 90,0 MHz; Krynica 102,1 MHz

Wiadomości co godzinę od 6.00 do 24.00
Skrót wiadomości od 6.30 do 16.30

W 3 minuty do Wieliczki i Kalkuty 7.20

Zaproszenia kulturalne: 7.30

Wiadomości sportowe: 7.05, 8.05, 20.05

Autoserwis: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

5.50 Agroservis 6.05 - 9.00 Dzień w dzień - Sławomir Mokrzycki, Piotr Chronowski w tym: 6.35 Manowce polszczyzny - profesor Jerzy Bralczyk 9.05 - 12.00 Przed hejnałem - Grzegorz Bernasik, Paweł Sołtyś, w tym: 9.45 Poradnik 10.15 Tomy i tomiki - nowe książki konkurs literacki w opracowaniu Katarzyny Fortuny 11.10 Z cukrem czy bez? - rozmowy Doroty Włosowicz 11.45 Z radiowej biblioteki: Stanisław Vincenz „Na wysokiej połoninie” 12.00 Hejnał z wieży mariackiej i serwis informacyjny 12.15 Wiado-

mości kulturalne 12.35 - 13.00 Z radiowego archiwum: Opowieści o starym Krakowie - wspomina Tadeusz Matoń 13.05 - 14.00 Program muzyczny - Piotr Chronowski w tym: płyta tygodnia 14.05 - 15.00 Grająca linia - Andrzej Kukuczka 15.05 - 16.00 W cieniu przeboju, w tym: propozycje do Anielskich Przebojów 16.10 - 17.00 Co niesie dzień 17.05 - 18.00 Program muzyczny - Andrzej Kukuczka 18.05 - 20.00 Radio - Muzyka - Sport, w tym: relacje z meczu Polfa Pabianice - Wisła Kraków 20.05 - 21.00 Tak czy nie - radioforum - Dobrosław Rodziewicz 21.05 - 22.00 Klasyka z walkmana - Magdalena Wojewoda 22.05 - 23.00 BBC 23.05 Z radiowej biblioteki: Stanisław Vincenz „Na wysokiej połoninie” 23.15 Nocny szlak RK - Beata Penderecka

Radio ZET

Wiadomości co godzinę przez całą dobę, co pół godziny od 5.00 do 9.00, dodatkowo o 5.45, 6.20, 6.45, 7.45 i 8.45
Sport 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 16.00, 17.00, 20.00, 21.00

Prognoza pogody co godzinę przez całą dobę, co pół godziny od 5.00 do 9.00, dodatkowo o 5.45, 6.20, 6.45, 7.45 i 8.45
5.00-9.30 Dzień dobry bardzo - poranny program Radia Zet 5.55 Rozmowy rolowane - Rafał Sławoń i Rafał Bryndał 6.25 Horoskop - Wojciech Józwiak 6.50 Co moge dla Pani/Pana zrobić? - konkurs Irka Bieleownika 6.55 Rozmowy rolowane - Rafał Sławoń i Rafał Bryndał 7.30 CNN Radio ZET Headlines 7.55 Rozmowy rolowane - Rafał Sławoń i Rafał Bryndał 8.15 Gość radia Zet 8.30 CNN Radio ZET Headlines 8.55 Rozmowy rolowane - Rafał Sławoń i Rafał Bryndał 9.20 Horoskop - Wojciech Józwiak 11.55 Sponton Szymona Majewskiego 12.00 Wiadomości w południe - Małgorzata Łaszcz 13.20 Dzwonieć do Pani, Pana... w bardzo nietypowej sprawie - program Janusza Weissa 16.10-18.00 Nie do zobaczenia - popołudniowy magazyn informacyjny 16.55 Sponton Szymona Majewskiego 18.00-20.00 Czysta lista - lista przebojów Radia Zet 20.00 - 24.00 Rokos Mariusza i już - program Mariusza Rokosa

RMF FM

Wiadomości zawsze za piętnaście, skrót wiadomości 7.00, 7.30, 8.00, 8.30

W tym regionalne: 7.45, 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, 17.20
Programy regionalne traffic: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30

Sport: 6.50, 8.50, 10.50, 20.50, 22.50

Krakowskie Przedmieście 8.15: Konrad Piasecki, Tomasz Skory; Ryszard Cebula, Piotr Salak

Wywiad dnia - Barbara Górská 17.05

5.00 Wstawaj, szkoda dnia - Tadeusz Sołtyś, Michał Kubik 7.15 Obraz dnia - Ewa Drzyzga 9.00 Byle do piątku - Robert Konatowicz 11.45 Obraz dnia - Paula Michalik, Marek Proszek 12.00 W grudniu po południu - Piotr Dobosz 15.00 Nowy świat - Witold Lazar 16.45 Obraz dnia - Bogdan Zalewski 18.00 Lista Hop-Bęc - Marcin Jędrych 20.00 Za 5 dwunasta - Batosz Wejman 22.00 Para nasycona - Beata Fiedorow i Tomasz Buszewski 22.45 Obraz dnia - Ewa Kwaśny 1.00 Gramy

13.00 Na rozstajach dróg: Japonia - program turystyczny
13.30 Bez nadbagażu: Narty i Alpy - program turystyczny
14.00 W podróży...: Teneryfa, San Francisco i Trentino - program turystyczny
14.30 Planeta wakacje: Balonem nad Szwajcarią - program turystyczny
15.00 W drodze: La Palma i La Gomera - program turystyczny
15.30 Floyd w Australii: W głębi kraju - program turystyczny
16.00 Królewski smak Tajlandii: Miska zupy - program turystyczny
16.30 Kanadyjska ucztę: Grillowanie w Górach Skalistych
17.00 Krótkie wycieczki do Irlandii: Donegal
17.30 Sekrety Indii: Drzewo Bodhgaya
18.00 Podróż do Azji i dalej: Islamabad
18.30 Floyd w Afryce
19.00 Smaki Francji: Montparnasse
19.30 Planeta wakacje: Balonem nad Szwajcarią
20.00 W Portugalii: Algarve
20.30 Wyprawa do dzikiej Afryki: Namibia - Huab Lodge
21.00 W podróży...: Statkiem po Nilu, Bodrum i animowane królestwo Disneya
21.30 Skandynawskie lato: Finlandia
22.00 Lunch z Brianem Turnerem: Gęś z Norfolk i kielbaski z Lincolnshire
22.30 Awventura - sekrety kuchni włoskiej: Umbria
23.00 Wakacje w słońcu: Australia
23.30 Kolekcja konesera
0.00 Bez nadbagażu: Wiedeń
0.30 W podróży...: Statkiem po Nilu, Bodrum i animowane królestwo Disneya

8.00 Łosie na wolności
9.00 Zostawić w spadku - film dokumentalny
10.00 Władcy Everglades - program przyrodniczy
11.00 Rekiny młoty - program przyrodniczy
12.00 Kobiety na Antarktydzie - film dokumentalny
13.00 Ziemia olbrzymów - magazyn naukowy
14.00 Łosie na wolności - program przyrodniczy
15.00 Zostawić w spadku - film dokumentalny
16.00 Władcy Everglades - program przyrodniczy
17.00 Rekiny młoty
18.00 Kobiety na Antarktydzie - film dokumentalny
19.00 Królestwo pszczół
20.00 Pse profesje: Contenders - psi zaprzęg - serial dokumentalny
20.30 Zwierzęta w potrzebie: Brazylijskie tamaryny - program przyrodniczy
21.00 Niebezpieczna strefa: Walka z pożarami - film dokumentalny
22.00 Niebezpieczna strefa: Sztorm
23.00 Na biegunach: Kobieta na Antarktydzie - serial dokumentalny
0.00 Elita zabójców - magazyn naukowy
1.00 Pse profesje: Contenders - psi zaprzęg - serial dokumentalny
1.30 Zwierzęta w potrzebie: Brazylijskie tamaryny - program przyrodniczy

7.00 Zwierzęta braci Kratt: Zemsta Mungu - program przyrodniczy
7.30 Zwierzęta braci Kratt: Na pomoc zwierzętom - program przyrodniczy
8.00 Animal Planet prezentuje - program przyrodniczy
8.30 Na ratunek! - program przyrodniczy
9.00 Weterynarz - program przyrodniczy
9.30 Archiwum krokodyli - program przyrodniczy
10.00 Pogotowie dla zwierząt - program przyrodniczy
10.30 Pogotowie dla zwierząt
11.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Parwowirola
11.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Masakra kóz
12.00 Telefauna: Pająki i owady
12.30 Fauna Australii: Dzień del-finów
13.00 Pogotowie dla zwierząt
13.30 Opowieści z zoo
14.00 Archiwum krokodyli
14.30 Weterynarz
15.00 Małpi świat
15.30 Akwanauci
16.00 Przewodnik po rasach psów: Pointery
16.30 Przewodnik po rasach psów: Cairn teriery
17.00 Animal Planet prezentuje
17.30 Na ratunek!
18.00 Weterynarz
18.30 Archiwum krokodyli: Małpi figle
19.00 Pogotowie dla zwierząt
19.30 Pogotowie dla zwierząt
20.00 Świat przyrody: Nocni łowcy
21.00 Akwanauci
21.30 Akwanauci
22.00 Śmiertelnie groźne: Jadowite węże
23.00 Pogotowie dla zwierząt
23.30 Pogotowie dla zwierząt
0.00 Dzikie zwierzęta: Okawan-go - Zalew życia

9.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta
9.25 Pasjonaci z wyboru: Londyński autobus - serial dokumentalny
9.55 Wyprawy w czasie: Nowe miasto normańskiego księcia - film dokumentalny
10.50 Mur - film dokumentalny
11.45 Dzikie Discovery: Wszystko o... Niedźwiedzie - program przyrodniczy
12.40 Rozmowa z obcymi - film dokumentalny
13.30 Od podszewki: Woda w dziejach - film dokumentalny
14.25 Zakazane głębiny - film dokumentalny
15.15 Norymberga - film dokumentalny
16.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta - program wędkarski
16.35 Ciekawostki Discovery - magazyn naukowy
17.05 Templariusze: Początki (1) - serial dokumentalny
17.30 Templariusze: Korporacja (2) - serial dokumentalny
18.00 Wszystko o...: Węże - program przyrodniczy
19.00 Poza rok 2000 - magazyn naukowy
19.30 Ciekawostki Discovery - magazyn naukowy
20.00 Od podszewki: Tunel pod kanałem - film dokumentalny
21.00 Superkonstrukcje: Tajemnice piramid
22.00 Zakazane głębiny
23.00 Niedokończona opowieść o Navy SEALS: Grenada
0.00 Wewnątrz stacji kosmicznej
1.00 Pasjonaci z wyboru: Londyński autobus
1.30 Ciekawostki Discovery
2.00 Detektywi sądowi: Grób ofiary

9.00 Program dnia 9.05 Słowo życia - Ewangelia dnia 9.10 System Słoneczny 9.50 Aby świat żył 10.25 Szczęście i pokój dla tej ziemi Pani... 10.50 Nie zwlekać z miłością 11.45 Obyś był zimny albo gorący: Człowiek - rozmowa 11.55 Program dnia 12.00 Pieśni i tańce z Lewoczy - reportaż 12.20 Kronika III Pielgrzymki Ojca Świętego do Polski - reportaż 13.20 Park Narodowy w Nevadzie - film dokumentalny 14.00 Stan wojenny - film dokumentalny 14.20 Sahara - film dokumentalny 15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego - magazyn religijny 15.15 Lumen 2000 - magazyn 15.45 Powtórka z historii - symbole wojskowe III Rzeczypospolitej - reportaż 16.00 Program dnia 16.05 Powstanie Warszawskie - reportaż 16.20 Zostań z nami - film dokumentalny 17.05 Oratorium - film dokumentalny 17.30 Europejskie ogrody zoologiczne - film przyrodniczy 17.55 Filmujemy Czad-Afryka, tradycje, rozwój - film dokumentalny 18.20 Święta Emilia de Vialar - film dokumentalny 18.55 Program dnia 19.00 Łupek, platyna i złoto 19.20 Przygody Błękitnego Rycerzyka 19.30 Niezwykłe miasteczko Kazimierz 19.45 Proboszcz prezydentów 20.00 Granica, której już nie ma - film dokumentalny 20.25 Przegład Niedzieli - program publicystyczny 20.35 Różaniec: część chwalebna - magazyn religijny 21.00 Apel Jasnogórski 21.05 Słowo życia - Ewangelia dnia - magazyn religijny 21.10 Co znaczy dorastać w Ameryce Łacińskiej - reportaż 21.30 Kraje Beneluxu (1) - film dokumentalny 22.05 Paul Gauguin i awangarda rosyjska 22.30 Papierze w Polsce 22.55 Na progu nadziei (1) 23.50 Święta Teresa z Lisieux

8.30 Sporty ekstremalne - magazyn
9.30 Zawody Pucharu Świata Kobiet - narciarstwo alpejskie - *Dzisiaj: slalom gigant, pierwszy przejazd.*
10.15 Zawody Pucharu Świata Mężczyzn - narciarstwo alpejskie
11.15 Zawody Pucharu Świata - narciarstwo klasyczne
12.15 Zawody Pucharu Świata Kobiet - narciarstwo alpejskie
13.15 Zawody Pucharu Świata Mężczyzn - narciarstwo alpejskie
14.15 Zawody Pucharu Świata - biegi narciarskie
17.00 Zawody boardercrossowe
18.00 Zawody Pucharu Świata Kobiet - narciarstwo alpejskie
19.00 Zawody Pucharu Świata Mężczyzn - narciarstwo alpejskie
20.00 Wiele hałasu o nic: Najbardziej spektakularne wypadki i kolizje w sportach motorowych - sporty ekstremalne
21.00 Wielki Turniej Sumo
22.00 Walki międzynarodowe - boks
23.00 Klasyka Ligi Mistrzów - piłka nożna
0.00 Zawody Pucharu Świata Kobiet - narciarstwo alpejskie
1.00 Zawody Pucharu Świata - triathlon

Program telewizyjny opracowuje i dostarcza
A plus C sp. z o.o.
www.aplusc.com.pl

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Wokół świątecznego stołu

Uroczyste posiłki nabierają blasku, gdy na stole pojawiają się święce

W okresie przedświątecznym stół nabiera szczególnego znaczenia jako główny element jadalni, skupiający wszystkich domowników. W rzeczywistości zdominowanej ciągłym pośpiechem i brakiem czasu miejsce spożywania posiłków przestaje być tak istotnym – jak przed laty – centrum życia rodzinnego.



gatelny wpływ kształt i wysokość oparcia. Od wielkości stołu uzależniona jest liczba stojących przy nim krzeseł, jak również ilość miejsca niezbędnego do rozstawienia zastawy stołowej dla korzystających z niego osób. Jedna osoba potrzebuje płaszczyzny blatu o szerokości 60 cm i głębokości 40 cm.

Krzeseł, które powinno być swobodnie odsuwane, wymaga 80 cm wolnej przestrzeni. Podane wartości stanowią jedynie podstawę projektowania. Odstępstwa od reguły mogą dotyczyć osób bardzo wysokich, bardzo niskich oraz osób niepełnosprawnych. Standardowe wymiary nie są dla nich ergonomiczne, dlatego wymagają dostosowania projektu do indywidualnych wymagań.

W zależności od kształtu pomieszczenia przeznaczonego na jadalnię, dokonujemy

wyboru kształtu stołu. W dużych pomieszczeniach na planie kwadratu, doskonale wpisuje się stół okrągły, który przy średnicy około 120 cm, swobodnie mieści 6 osób. Stoły prostokątne przeznaczone są z reguły do pomieszczeń podłużnych, co daje najlepsze wykorzystanie przestrzeni. Inne kształty i formy stołów są dopuszczalne pod warunkiem, że siedzące przy nich osoby mają ze sobą kontakt wzrokowy i nie przeszkadzają sobie nawzajem.

Najczęściej spotykane w mieszkaniach stoły rozkładane, o kształcie prostokątnym lub okrągłym, są dobrym rozwiązaniem, gdy nie dysponujemy zbyt dużą powierzchnią. Pierwsze tego typu rozwiązania konstrukcyjne pojawiły się już w XVI wieku, jednak dzisiaj, w epoce małych mieszkań, wydają się one nadal jak naj-

bardziej aktualne. Na niewielkiej powierzchni wyjątkowo praktyczne są stoły mobilne, które w zależności od potrzeb mogą pełnić różne funkcje. Przyzwyczajeni do mebli stacjonarnych zapominamy o możliwościach, jakie daje nam stół wyposażony w kółeczka z blokadą, które pozwalają dowolnie, szybko, bez wielkiego wysiłku zmienić ustawienie mebli lub je usunąć, aby inaczej wykorzystać pomieszczenie.

Dokończenie na str. 41

W numerze:

Preferencyjne pieniądze str. 34

Termomodernizacja str. 35

Pomocna dłoń str. 35

Metal w galerii str. 39

Miasto z charakterem str. 41

Terminal pod choinkę str. 47

W ogrodzie str. 49 - 51

Staroświecki żywopłot str. 50

Sztuka pikowania str. 51

Budowa od A do Z str. 54

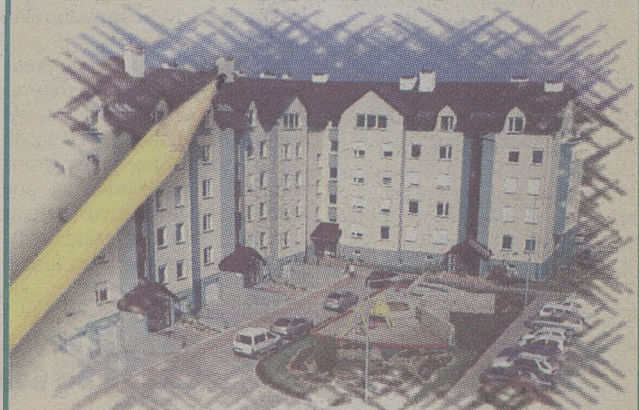
SAMBUD-2 WYROBY HUTNICZE

Wesołych i Pogodnych Świąt Bożego Narodzenia życzy Sambud-2



Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: 425-92-92

MIESZKANIE DLA TWOJEJ RODZINY



marzenia właśnie się spełniają

Mieszkania na osiedlu przy ul. Szuwarowej:

BLOK nr III termin realizacji: IV kw. 2000 r. / I kw. 2001 r.

BLOK nr V termin realizacji: III / IV kw. 2001 r.

UWAGA! Nowa inwestycja!



Domy w zabudowie szeregowej ul. Skośna:

Metraże: 160 - 250 m² termin realizacji IV kw. 2001 r.

FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA

INTER-BUD



BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:

Kraków, ul. Szuwarowa 3/24 (boczna Kobierzyńskiej)

tel. 262-70-99, tel./fax 262-70-88 www.inter-bud.com.pl

Szczęśliwych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia

oraz

wielu sukcesów

w Nowym Roku

zyczy



BLACHPROFIL 2 s.c.

PRODUCENT
BLACHY TRAPEZOWEJ
I DACHÓWKI BLASZANEJ

Kraków, ul. Legnicka 5 tel/fax. 012 / 415 55 51

kup okna TRAS z zimowym rabatem
oszczędzi 39% wydatków
wygraj jeden z 50 gwiazdkowych telefonatów



TRAS
NOWOCZESNE OKNA

więcej informacji na stronach ogłoszeniowych
w dodatku budowlanym "DOM"
internet: www.tras.pl infolinia 0 800 13 00 79

ORLITA
www.orkan.pl
Krajowa 10
100-000

ROLETY
niezobowiązująco

BRAMY
segmentowe i zwijane

KRATY
zwijane

MARKIZY
korozywne i tarasowe

świąteczna
promocja

ORLITA - Kraków
ul. Puskarska 7
tel. (12) 266 99 61

Wiadomości

Pilkington inwestuje w SSE w Kamiennej Górze

Pilkington, jeden ze światowych liderów produkcji szkła płaskiego dla budownictwa i motoryzacji, zdecydował się na inwestycję w Kamiennogórskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej – poinformowała dyrektor marketingu SSE.

„We wtorek zakończono negocjacje w sprawie ulokowania fabryki w strefie” – poinformowała Danuta Lewandowska, szefowa marketingu SSE. Zakład zostanie ulokowany w Nowogrodzcu, należącym do Kamiennogórskiej SSE. Nie podpisano jeszcze aktu notarialnego ani nie wydano zezwolenia na działalność w strefie spółki Pilkington Kamienna Góra Sp. z o.o. Władze SSE nie chcą na razie ujawnić, ile zainwestuje firma, ani ile osób zatrudni. Nowa firma otrzymała zezwolenie na działalność 19 grudnia tego roku. Brytyjska firma Pilkington jest autorem patentu szkła typu float, czyli idealnie płaskiego, wolnego od zniekształceń. Technologia jego produkcji powstała w 1959 roku. Od tego czasu Pilkington stał się jednym z największych producentów szkła płaskiego dla budownictwa i motoryzacji. Około jednej czwartej samochodów na świecie jeździ z szyby produkcji Pilkingtona. Podobne szyby będą produkowane w Kamiennogórskiej SSE. Powstawać tam będzie 800 ton szyb na dobę, produkowanych przez cały tydzień. Obecnie Pilkington zatrudnia w 22 krajach na czterech kontynentach 36 tys. osób. Wartość wyprodukowanego przez nich szkła przekracza 2,9 mld funtów brytyjskich rocznie.

9.510 oddanych mieszkań

W listopadzie 2000 roku oddano do użytku 9.510 mieszkań, czyli o 30,6 proc. więcej niż w październiku tego roku i o 15,4 proc. więcej niż w listopadzie 1999 roku – poinformował w czwartek Główny Urząd Statystyczny w komunikacie. Od stycznia do końca listopada 2000 roku oddano do użytku 71.175 mieszkań, czyli o 7,7 proc. więcej niż w tym samym okresie poprzedniego roku.

W listopadzie w budownictwie spółdzielczym oddano do użytku 2.403 mieszkania. W porównaniu z październikiem bieżącego roku liczba tych mieszkań wzrosła o 43 proc. W porównaniu z listopadem 1999 roku jest to mniej o 22,9 proc. Od początku roku oddano do użytku 20.079 lokali mieszkalnych wybudowanych przez spółdzielnie. Jest to o 10,2 proc. mniej niż w tym samym okresie poprzedniego roku. W budownictwie indywidualnym w listopadzie oddano 3.131 mieszkań, czyli o 0,2 proc. mniej niż w październiku tego roku i o 3,6 proc. więcej niż w listopadzie zeszłego roku. Od początku roku oddano do użytku 29.168 mieszkań wybudowanych przez inwestorów indywidualnych, o 4,4 proc. więcej niż w tym samym okresie 1999 roku.

Redaktorzy wydania:

Ewa Pilat (012) 61-99-115
epilat@dziennik.krakow.pl

Robert Glac (012) 61-99-106
rglac@dziennik.krakow.pl

Janusz Michalczak (012) 61-99-114
jmichalc@dziennik.krakow.pl



Fot. W. Klag

Preferencyjne pieniądze

Czy KFM zostanie w przyszłym roku zasilony kwotą 334 mln zł?

Sejmowa Komisja Polityki Przestrzennej, Budowlanej i Mieszkaniowej chce, żeby Krajowy Fundusz Mieszkaniowy został zasilony w 2001 r. kwotą 334 mln zł, a nie 204 mln zł, jak rząd zapisał w projekcie budżetu. Komisja sformułowała opinię o projekcie budżetu na 2001 rok pod kątem budownictwa, w zakresie swoich kompetencji. Opinia ta zostanie przedstawiona sejmowej Komisji Finansów Publicznych.

Zwiększenie środków budżetowych na KFM to jedna z propozycji zmian, jakich chce komisja. Dodatkowe środki na fundusz pochodząby z rezerwy ogólnej. Jeżeli ta propozycja została by uwzględniona, to łącznie z 400 mln zł pożyczki z Banku Rady Rozwoju Europy, KFM zostałby zasilony w przyszłym roku kwotą 734 mln zł. W tegorocznym budżecie na KFM zapisano 244 mln zł.

Z KFM udzielane są na preferencyjnych zasadach kredyty na budownictwo mieszkań na wynajem o umiarkowanych czynszach i na budowę przez gminy infrastruktury technicznej pod tego typu budownictwo. Obecnie zapotrzebowanie na takie kredyty przekracza możliwości fundu-

szu. W Sejmie jest po drugim czytaniu projekt nowelizacji ustawy o niektórych formach popierania budownictwa. Ma on na celu zmianę sposobu finansowania KFM. Zakłada m.in., że obsługujący go Bank Gospodarstwa Krajowego mógłby zaciągać na potrzeby funduszu kredyty i pożyczki krajowe, jak i zagraniczne oraz sprzedawać bankom hipotecznym wierzycelności z tytułu udzielonych kredytów z KFM. Te zapisy mają umożliwić pozyskanie dodatkowych środków na fundusz. Ponadto komisja chce zwiększenia środków budżetowych z rezerwy ogólnej na wypłatę dodatków mieszkaniowych dla osób najbardziej potrzebujących, realizowanych ze środków budżetowych i gminnych.

W projekcie budżetu rząd zapisał na ten cel tyle samo, co w tym roku, czyli 550 mln zł, jednak w ocenie posłów jest to zbyt mała kwota i obecnie już niewystarczająca. Dlatego chcą zwiększenia jej o 100 mln zł, do 650 mln zł. Posłowie odrzucili tym samym wniosek Barbary Bliidy (SLD), by proponować zwiększenie kwoty na dodatki mieszkaniowe o 165 mln zł. Uznali, że taką kwotę trudniej byłoby uzyskać, choć zgodzili się, że w stosunku do potrzeb to nie jest za dużo.

Komisja ponadto zaproponowała zapisanie w przyszłorocznym budżecie 50 mln zł na realizację ustawy: Ustawy o dopłatach do oprocentowania kredytów udzielonych na własne mieszkanie i o dopłatach do oprocentowania kredytów udzielonych na remonty budynków mieszkalnych. Ustawy te nie są jeszcze uchwalone. Stosowne rządowe projekty są w Sejmie po pierwszym czytaniu i po pracach w podkomisji. Nie wiadomo jednak, jaka będzie ich przyszłość.

Komisja chce również zwiększenia środków na Główny Urząd Nadzoru Budowlanego i na Główny Urząd Geodezji i Kartografii o ponad 10 mln zł, aby mogły one realizować swoje podstawowe zadania. Kwota ta pochodziłaby ze zmniejszenia środków na Fundusz Termomoderni-

zacji z 30 mln do 20 mln zł. Program wspierania działań termomodernizacyjnych, mających na celu zaoszczędzenie energii, nadal nie cieszy się dużą popularnością, m.in. ze względu na konieczność przeprowadzania skomplikowanych audytów energetycznych. Muszą je przeprowadzić ci, którzy zaciągnęli kredyt na wykonanie koniecznych usprawnień i ubiegają się o przyznanie premii termomodernizacyjnej.

Pod koniec czerwca tego roku komisja zwróciła się do rządu o przedstawienie przez rząd w ciągu trzech miesięcy projektu nowelizacji ustawy o wspieraniu przedsięwzięć termomodernizacyjnych. Jednak rząd dotąd nie przesłał do Sejmu stosownego projektu. Wiceprezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast, Ewa Bończak-Kucharczyk, powiedziała, że projekt jest już prawie po uzgodnieniach międzyresortowych. Nie ma jeszcze stanowiska ministra finansów, na które urząd czeka od października.

W związku z tym, że przeciągają prace rządu nad projektem ustawy, komisja zobowiązała prezydium komisji do przygotowania stosownego projektu i przedstawienia go komisji w przyszłym tygodniu.

(PAP)

Najważniejsza poprawka

Senatorowie w obronie lokatorów sprzedanych wraz z mieszkaniami

Grupa senatorów z AWS, UW i SLD zwróciła do Sejmu do przyjęcia poprawki Senatu dotyczącej wykupu mieszkań zakładowych przez dotychczasowych użytkowników. Poprawka Senatu do ustawy o mieszkaniach zakładowych zakłada, że osoby, które w procesach m.in. prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych wykupiły mieszkania wraz z lokatorami, są zobowiązane do sprzedania tych mieszkań osobom uprawnionym, czyli lokatorom.

Mieszkania mogłyby być kupione przez lokatorów po zwaloryzowanej cenie nabycia, uwzględniającej uczynione przez zbywcę nakłady. W czwartek Sejm ma rozpatrzyć poprawki Senatu do ustawy dotyczącej zbywania mieszkań zakładowych. Sejmowe komisje rozpatrujące poprawki Senatu do tej ustawy, zarekomendowały Sejmowi odrzucenie senackich poprawek.

Sen. Zbigniew Romaszewski (ROP-PC) powiedział na środowej konferencji prasowej, że „najważniejsza poprawka, dotyczy ustalenia procedury, zgodnie z którą mieszkańcy mieszkań zakładowych, które zostały sprzedane wraz z lokatorami, mogliby wykupić swoje lokale”. „Mogliby oni występować o odsprzedanie im tych mieszkań po odpowiednio zwaloryzowanej cenie kupna i z ewentualnym zwrotem poniesionych przez nabywcę nakładów” – dodał.

Romaszewski powiedział, że najbardziej niepokojące sygnały o sprzedaży takich mieszkań wraz z lokatorami nadeszły ze Śląska, gdzie „sprzedawano całe osiedla m.in. z 50 tys. mieszkań. Dodał, że ten problem „dotyczy ok. 3 mln ludzi”. „Jest to sprawa wyjątkowo paskudna, która dowodzi jakiejś niebываłej bezduszości w kraju, w którym od świtu do nocy bełkoce się o wartościach chrześcijańskich” – powiedział Kazimierz Kutz (UW).

(PAP)

Prawo dla twórców

Spółdzielnie mieszkaniowe będą musiały tworzyć fundusz remontowy

Spółdzielnie mieszkaniowe będą musiały tworzyć fundusz remontowy – wynika z przyjętej w ub. piątek przez posłów senackiej poprawki do ustawy o spółdzielniach mieszkaniowych. Teraz ustawa trafi do prezydenta.

Inna, przyjęta w piątek przez Sejm, senacka poprawka stanowi, że członkowie spółdzielni będą mogli odliczać wydatki poniesione na fundusz remontowy po 1 stycznia 2001 roku w ramach ulgi remontowej. Tym samym, zyskają takie same prawo, jak członkowie wspólnot mieszkaniowych, którzy już mogą dokonywać takich odliczeń. Ustawa o spółdzielniach mieszkaniowych umożliwi przekształcenie spółdzielczego mieszkania lokatorskiego we własności-

dów na budowę takiego lokalu. Twórcy ci będą mogli ubiegać się o przeniesienie na nich prawa własności na preferencyjnych zasadach.

Sejm przyjął również poprawkę, która zakłada, że ustawa zostaną też objęci najemcy mieszkań spółdzielczych, którzy wcześniej byli mieszkańcami zakładowymi. Te osoby będą mogły ubiegać się o prawo własności też na preferencyjnych zasadach. Jeżeli spółdzielnia nabyła nieodpłatnie budynek, w którym znajduje się takie mieszkanie, to najemcy nie będą musieli wносить wkładu mieszkaniowego. Natomiast, jeśli spółdzielnia nabyła te mieszkania odpłatnie, to ich najemcy będą musieli uzupełnić wkład mieszkaniowy w kwocie proporcjonalnej do powierzchni zajmowanego mieszkania i ceny, za jaką spółdzielnia nabyła dany budynek.



Fot. W. Klag

we na preferencyjnych zasadach, tzn. za kwotę do 3 proc. aktualnej wartości rynkowej lokalu.

Zapis ten odnosi się do członków spółdzielni, którym przysługiwało spółdzielcze lokatorskie prawo do lokalu przed wejściem w życie tej ustawy. Ponadto, umożliwi ona zniesienie ograniczonych praw rzeczowych, takich jak: spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu użytkowego i przekształcenie tych praw w pełne prawo odrębnej własności.

Przeniesienie wymienionych praw własności – informuje PAP – ma się odbywać na wniosek członka spółdzielni, a nie z mocy samej ustawy. Posłowie przyjęli także poprawkę senacką, zgodnie z którą ustawa obejmie także twórców wynajmujących pracownie wykonywane do prowadzenia działalności artystycznej, nawet jeśli nie są oni członkami spółdzielni i nie ponieśli nakła-

Postulowali także senackie poprawki, które wyraźnie określają, że po wejściu w życie ustawy spółdzielnie nie będą mogły ustanawiać nowych spółdzielczych własnościowych praw do lokalu, a jedynie spółdzielcze lokatorskie prawo i prawo odrębnej własności. Do spółdzielczych własnościowych lokali będzie stosowana ustawa o spółdzielniach mieszkaniowych, a w zakresie kwestii nieuregulowanych w niej – Prawo spółdzielcze.

Posłowie – wbrew propozycji Senatu – zostawili zapis określający sposób uregulowania przez spółdzielnie kwestii tytułu własności do gruntów, na których wzniosły one budynki – przed 5 grudnia 1990 roku. Senat chciał, żeby tę kwestię regulował Kodeks cywilny, a nie szczegółowe zapisy tej ustawy. Ustawa, jeśli podpisze ją prezydent, wejdzie w życie po trzech miesiącach od dnia ogłoszenia.

(A)

PROMOCJA !!!

Pustak "MAX" kl. 150

certyfi kat bezpieczeństwa

2,35 (z VAT)

transport + rozładunek GRATIS

Przyjmujemy przedpłaty na 2001 rok

Cegielnia Wieliczka, ul. Narutowicza 1,

tel. 288 16 77; 278 34 33

Dyżur „Domu”

Pomocna dłoń

„Sąsiadka pytała wczoraj, czy mogę jej pożyczyć siedem złotych na chleb dla dzieci, które od dwóch dni nie mają co jeść. Jej mąż jest chory i nie potrafi zajmować się dziećmi. Co miesiąc dostaje 400 zł renty, a ona nie może iść do pracy, bo nie ma z kim zostawić maluchów”. „Jestem nauczycielką, chciałam prosić o pomoc dla dwojga przewlekle chorych dzieci, które wychowuje samotna matka. W tej rodzinie jest taki niedostatek, że brakuje pieniędzy nawet na leki”.

Mimo najlepszych chęci nie można wspomóc każdego, kto prosi o pomoc. Aby sprawiedliwie dzielić posiadane dobra, trzeba przyjąć kryteria, według jakich będzie się je przyznawać. W krakowskim Caritasie najbardziej mogą liczyć na pomoc rodziny z czworgiem dzieci, nie posiadające środków do życia. Zasoby Caritasu pochodzą z darów. Ofiarowują ją sklepy, w tym roku np. krakowski hipermarket Tesco, lub kupowane są z pieniędzy składanych na ofiarę.

Caritas Archidiecezji Krakowskiej zajmuje się też innym rodzajem pomocą, prowadzi 15 ośrodków dla ludzi o różnych potrzebach. Wszystkie ośrodki dotowane są przez miasto.

Oprócz pomocy indywidualnej (żywność dla kilkuset rodzin miesięcznie) Caritas zajmuje się m.in.: zakładaniem i prowadzeniem placówek opiekuńczych dla dzieci upośledzonych, organizowaniem doraźnej pomocy osobom potrzebującym, np. wykupieniem leków, zbieraniem funduszy na operację, pomoc ofiarom klęsk żywiołowych pomoc osobom starszym i chorym (głównie zadanie parafialnych zespołów charytatywnych). Krakowska Caritas prowadzi też przytuliska dla bezdomnych kobiet i mężczyzn, kuchnie dla ubogich, Schronisko dla Ofiar Przemocy.

Przez cały adwent trwa Wigilijne Dzieło Pomocy Dzieciom. Śe sprzedają świece na stół wigilijny można będzie uzyskać fundusze np. na dożywianie dzieci. Druga, uczestnicząca w redakcyjnym dyżurze organizacja charytatywna,

Arcybractwo Miłosierdzia im. ks. Piotra Skargi,

wspomaga potrzebujących od 1584 roku, poprzez dyskretną, nie urażającą ich godności pomoc w trudnych momentach życia. „Bractwo Miłosierdzia” założone przez Piotra Skargę (zmiana nazwy w 1844 r) miało w swych szeregach m.in.: Króla Zygmunta III, Michała Korybuta Wiśniowieckiego, Mikołaja Zebrzydowskiego, magnatów, szlachtę, mieszczan, a także... ks. biskupa Karola Wojtyłę.

Ksiądz Piotr Skarga pomagał potrzebującym pożyczając im pieniądze pod zastaw, bez procentu i dodatkowej opłaty. Założył w tym celu Bank Pobożny (lombard), którego działalność zawieszono po II wojnie światowej. W 1960 r. zawieszona też została działalność Arcybractwa Miłosierdzia. Jego majątek trwały i pieniądze przejął Skarb Państwa, muzea i przedmioty kultury religijnej - Muzeum Historyczne m. Krakowa, a archiwalia - Archiwum Państwowe.

Arcybractwo wznowiło działalność w 1989 r. Od tego czasu może przeznaczać dochody z własnych kamienic (lokali użytkowych) na cele charytatywne i koszty związane z eksploatacją tych kamienic. Zgodnie ze statutem organizacji Arcybractwo świadczy pomoc rzeczową (przeznaczona na ten cel pula za-

leży od dochodów Arcybractwa) w zakresie żywności, środków czystości i pokrycia kosztów zakupu leków. Każdą tego rodzaju pomoc można uzyskać nie więcej niż dwa razy w roku, a przeznaczone na ten cel kwoty nie przekraczają 100 zł.

Osoby pragnące otrzymać pomoc zwracają się do Arcybractwa pisemnie. W każdym przypadku prośbę musi potwierdzić ksiądz proboszcz z parafii, do której należy osoba potrzebująca wsparcia. Aby otrzymać dofinansowanie do leków, należy receptę „zawierającą” pieczęcią Arcybractwa, zapłacić za lek w wytypowanej aptece, a dopiero wówczas otrzyma się zwrot poniesionych kosztów.

Arcybractwo pomaga głównie biednym rodzinom wielodzietnym. Każdego miesiąca otrzymuje wsparcie około 400 takich rodzin. Podania w sprawie pomocy rozpatrywane są w Arcybractwie (ul. Sienna 5 w poniedziałki i środy w godz. 13 - 16). Pomoc ze strony Arcybractwa otrzymują też stowarzyszenia i ruchy takie jak np. Ruch ku Cywilizacji Miłości, Dom Samotnej Matki.

Polska Akcja Humanitarna

organizuje w tym roku szóstą już pielgrzymkę Polaków z Kazachstanu. Nasi rodacy przyjadą do polskich rodzin na Wigilię i Święta Bożego Narodzenia, zwiedzą Kraków, pojadą do Częstochowy na Jasną Górę. 80-osobowa grupa Polaków w wieku 65 - 80 lat, tak jak w latach poprzednich, na pewno spędzi ten czas wyjątkowo, w atmosferze ciepła, serdeczności, polskości. Ten pobyt to ogromne przeżycie dla nich i dla przyjmujących ich rodzin. Przyjazd naszych rodaków z Kazachstanu wymaga jednak przygotowań trwających cały rok. Nieustannie zbiera się na ten cel pieniądze (konto nr: BPH SA III O/Kraków, 10601406-320000221118, z dopiskiem Kazachstan), które potrzebne są na przelot samolotem, benzynę, noclegi (częściowy pobyt w hotelu), wyżywienie. Aby goście z Kazachstanu mogli spędzić te święta w polskich domach, potrzebna jest ofiarność osób wrażliwych, czujących, czym jest tęsknota za utraconą ojczyzną.

DANUTA ORLEWSKA

Termomodernizacja z oszczędności

Po 15 latach gmina będzie mogła zmniejszyć wydatki na ogrzewanie swoich budynków



Fot. R. Glac

Pięć lat będzie trwała termomodernizacja ok. 500 budynków użyteczności publicznej, należących do gminy Kraków. Przez następne 10 lat wydatki na ogrzewanie wcale nie zmaleją, bo z oszczędności trzeba będzie pokryć wykonane wcześniej inwestycje termomodernizacyjne. W ten sposób gmina nie wyłoży ani złotówki na termomodernizację swoich obiektów, a po 15 latach będzie mogła zmniejszyć wydatki na ich ogrzewanie. Zakłada się, że te oszczędności mogą wynieść 20 - 30 proc.

To najkrótszy opis „Programu ochrony cieplnej budynków gminnych”, który ma być realizowany przez miasto Kraków. Aby było to możliwe, konieczne jest zabezpieczenie co roku w budżecie gminy kwoty, którą w tym roku miasto wyda na rachunki za ogrzewanie bu-

dynków użyteczności publicznej. Będzie to ok. 27,5 mln zł, które ma być zwiększane tylko o wskaźnik wzrostu cen nośników energii.

Korzyści

Termomodernizacja obejmie działania związane z poprawą stanu technicznego instalacji grzewczych i izolacji budynków. Ma to zmniejszyć zużycie energii cieplnej oraz obniżyć koszty bieżącej konserwacji. Raczej nie przewiduje się, by w ramach tego programu wymieniać w budynkach stare okna na nowe. Jeżeli już prowadzono by jakieś prace przy oknach, to raczej związane z poprawą ich szczelności.

W latach 1996 - 1997 wykonano audyty energetyczne dla kilkudziesięciu obiektów gminnych. Np. termomodernizacja w Szkole Podstawowej nr 112 ma kosztować blisko 90 tys. zł, ale pozwoli na 30-procentowe oszczędności kosztów ogrzewania, przy czym inwestycja zacznie się

zwracać po 4 latach. Na termomodernizację w Szkole Podstawowej nr 125, która przyniesie 36 proc. oszczędności w rachunkach za ciepło, potrzeba 240 tys. zł, a inwestycja zwróci się po 7 latach. Z kolei na prace w Szkole Podstawowej nr 93 trzeba wydać 47,2 tys. zł - da to blisko 70-procentową oszczędność w opłatach za ciepło, a poniesione nakłady zwrócą się po 1,5 roku.

Kto to zrobi?

Finansowaniem całego przedsięwzięcia zajmie się spółka wyłoniona w postępowaniu przetargowym lub konkursowym. Miasto wybierze firmę, która zaoferuje mu najkorzystniejsze warunki (np. najkrótszy okres zwrotu kosztów inwestycji, czyli skrócenie okresu, po którym miasto będzie płacić mniej za prąd). Przedstawiciele Urzędu Miasta Krakowa nie ukrywają, że chcieliby, aby ten program realizowała firma ESCO, spółka - córka Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej. Spółka ta ma duże szanse na otrzymanie grantu i pożyczki z Banku Światowego, co dałoby źródło finansowania termomodernizacji.

Wybrana firma będzie nie tylko finansować przedsięwzięcie. Jej zadaniem będzie przygotowanie wstępnej koncepcji modernizacji. Później firma wykona audyt energetyczny, precyzyjnie określający zakres prac modernizacyjnych i ociepleniowych, osiągnięte efekty oszczędnościowe, okres zwrotu inwestycji, instrukcje energooszczędnego administrowania budynkiem. Firma będzie także odpowiedzialna za cały proces inwestycyjny - to jej zadaniem będzie przygotowanie projektów technicznych, uzyskanie niezbędnych pozwoleń, realizacja modernizacji, dokonanie odbioru i testów sprawdzających. Po wykonaniu termomodernizacji firma będzie eksploatować zainstalowane urządzenia i instalacje grzewcze, stale kontrolować zużycie energii, cyklicznie przygotowywać raporty dotyczące osiągniętych efektów. W roku 2016 urządzenia i instalacje staną się własnością gminy. (GEG)

Ogólnokrajowy Instytut Caritas

powstał w Polsce w 1929 roku. Działalność dobroczynna Kościoła przerwana została w roku 1950, kiedy to przekazano ją Zrzeszeniu Katolików Świeckich „Caritas”. Począwszy od 1989 roku Caritas Kościoła odnawiała się w poszczególnych diecezjach, a w rok później powstała Caritas Polska. Obecnie działają w kraju organizacje diecezjalne Caritasu. W Polsce południowej są więc w Krakowie, Rzeszowie, Tarnowie, Bielsku-Białej.

Każda organizacja diecezjalna udziela potrzebującym pomocy na swym terenie. W Krakowie, punkt socjalny mieści się przy ul. Bronowickiej 78. Osoby, które chcą uzyskać pomoc, mogą tam zgłaszać się w poniedziałki, wtorki i piątki w godz. 9 - 13. Potrzebujący mogą liczyć na wsparcie w postaci podstawowych artykułów żywnościowych i odzieży. Na ul. Bronowicką powinny zgłaszać się te osoby, które nie uzyskują pomocy od parafialnego zespołu Caritas lub jeśli w parafii nie działa taki zespół.

Srebrne koledy!

W wykonaniu grupy „Pod Świątą”

Mikrotytuł Świąt
Opuz
Czeszchowa
Kawowa Kolta
Zuzew

OknoPlus
PRODUCENT OKIEN PCV

Płyty z koledami otrzymacie Państwo w naszych Biurach Handlowych ZAPRASZAMY

Srebrne koledy!!!

REALNY RABAT

20%

NA WSZYSTKIE OKNA
GWARANTOWANY
W PROMOCJI 2001

Szczegóły Promocji 2001 w Biurach Handlowych OknoPlus:

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55, ul. Meissnera 19, tel. 417 11 77, ul. Zawila 56, tel. 262 01 71, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29, os. Kombatantów 7b, tel. 647 94 23, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07, ul. Miodowa 21, tel. 422 91 43, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82, ul. Opolska 12, tel. 415 66 66 w. 119, **Andrychów**, ul. Krakowska 66a, tel. 875 24 10 w. 16, **Bochnia**, ul. Kręta 23, tel. 612 39 04, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01, **Brzesko**, ul. Sobieskiego 1, tel. 663 04 55, **Chrzanów**, ul. Jordana 7, tel. 623 42 51 w 71 89, **Jaworzno**, ul. Grunwaldzka 72a, tel. 752 01 57, **Kalwaria Z.**, ul. Mickiewicza 4, tel. 876 53 51, **Miechów**, ul. Sienkiewicza 22, tel. 383 29 20, **Myslenice**, ul. Słowackiego 20, tel. 272 24 69, **Niepołomice**, ul. Targowa 6, tel. 281 34 02, **Nowy Targ**, ul. Długa 44, tel. 264 80 48, **Nowy Sącz**, Plac Zamkowy 1, tel. 547 42 50, **Olkusz**, ul. Augustiańska 7, tel. 643 25 48, **Oświęcim**, ul. Ceglana 3, tel. 844 35 41, **Proszowice**, ul. Kościuszki 38, tel. 386 12 99, **Tarnów**, ul. Bema 20, tel. 627 54 32, ul. Hodowlana 2, tel. 626 18 51, ul. Szkotnik 2 b, tel. 621 77 32 w. 35, ul. Przemysłowa 27, tel. 621 67 81 w. 19, **Trzebinia**, ul. Piłsudskiego 1d, tel. 612 15 24, **Wadowice**, ul. Lwowska 59, tel. 0 605 20 22 16, **Wieliczka**, ul. Jagiellońska 3a, tel. 278 26 43, **Wojnicz**, Rynek 28, tel. 679 01 74, **Wołbrom**, ul. Krakowska 62, tel. 0 606 85 11 09

www.oknoplus.com.pl bezpłatna informacja 0800 13 00 54

PROMOCJA

OKNA NIETYPOWE BEZ DOPLATY

Okno-Res
PODKARPACKA FABRYKA OKIEN

ul. Grzegorzewska 6/8 tel. (012) 423-03-32
os. Przy Arce 69 tel. (012) 649-70-75
ul. Wybickiego 1 tel. (012) 415-85-60

FK1005

NOWOCZESNE KOTŁY GAZOWE
2 lata gwarancji

 PHU Jacek Mikosz,
31-057 KRAKÓW,
ul. Izaaka 3,
tel. 430 64 64, 292 08 39

 - DYSTRYBUCJA
- SERWIS GWARANCYJNY
I POGWARANCYJNY
- MONTAŻ
- WYKONAWSTWO INSTALACJI
- PROMOCJE

RATY - RABATY DO 20 %

OKNA

W DOBRYM STYLU

 10 lat produkcji
OKIEN PCV
10 lat gwarancji

 Profil Softline
SPRZEDAŻ NATCZYMIASTWA OKIEN TYPOWYCH

 info
0800 55 90 36

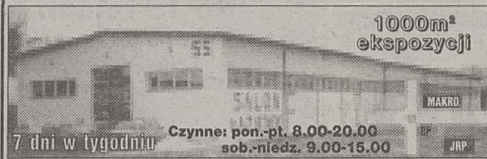
 Kraków
ul. Zakopiańska 58
tel./fax 266 57 31
tel. 266 04 54

 W standardzie:
✓ mikrowentylacja
✓ listwa ozdobna
✓ okucie antywyw.
✓ szyba k=1,1

NOWOŚĆ! JASNA USZCZELKA GRATIS
BIURA HANDLOWE: KRAKÓW - ul. Czarnowiejska 73, tel. 632 44 36, ul. Spółdzielców 3, tel. 655 91 23, ul. Kordiana, tel. 654 07 85, ul. Makuszyńskiego 16 B, tel. 642 12 03, ul. Białoruska (Plac Targowy MANHATTAN), **BOCHNIA** - ul. Kazimierza Wielkiego 1, tel. (014) 611 78 43, **DĘBICA** - ul. Drogowców 7, tel. (014) 681 12 10, **GORLICE** - ul. 11 Listopada 20 (018) 353 61 40, **KROSNO** ul. Naftowa 33a tel./fax (013) 437 13 22, 090 23 04 71, **PRZECISZÓW** - ul. Podlesie 54, tel. (033) 841 41 22, **RABKA** - Rynek 2, tel. (018) 268 70 84, 0605 36 48 97, **RADZISZÓW** - 742, tel. 275 17 07, **SKAWINA** - ul. Mickiewicza 19, tel. 276 84 48, **SUCHA BESKIDZKA** - ul. płk. Semika (budynek Liceum) tel. (033) 874 14 40, **WAWRZEŃCZYCE** - 340, tel. 287 41 33, 0603 13 01 33, **WIELICZKA** - ul. Narutowicza 47, tel. (012) 278 28 00, **ZAKOPANE** - ul. Szymony 7 (blok) tel. (018) 20 68 494, 0606 11 95 44

 WŁASNY IMPORT
HURT-DETAIL

FLIZY

 Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

 1000m²
ekspozycji

 • płytki ceramiczne
• meble łazienkowe
• wanny i kabiny
• ceramika sanitarna
• armatura
• listwy wykończeniowe
• wanny i kabiny
z hydromasażem
(jacuzzi, bańa 10)

7 dni w tygodniu

 Czynne: pon.-pt. 8.00-20.00
sob.-niedz. 9.00-15.00

PARKIET

PANELE, MOZAIKA

PRODUKCJA-SPRZEDAŻ-USŁUGI
DESKA BARLINECKA

KRAKÓW, UL. WARMIJSKA 1, TEL. (012) 637-50-17, 0601-46-06-56.

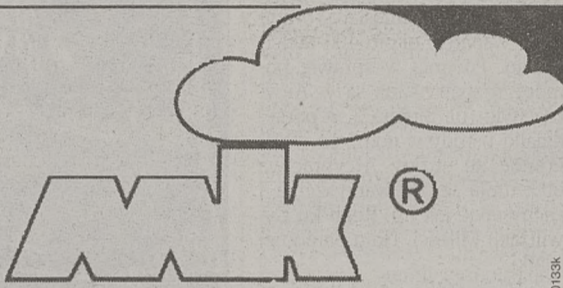
systemy okienne PCV i ALU

 Centrala: Kraków, ul. Polonijna 1,
tel./fax (012) 658 09 04 w. 170, 177.

 szyba K1,1, okucie antywyważeniowe
mikrouchył, transport, pomiar

GRATIS aluplast
poszukujemy przedstawicieli handlowych

NOWY PROFIL
IDEAL 2000 „RONDO”

 • Kraków, ul. Bosaków 11,
tel. (012) 413 72 72
• Kraków, ul. Meissnera 3/73
tel. (012) 417 35 72
• Kraków, ul. Grzegorzeczka 69
tel. (012) 294 22 22
• Kraków, ul. Kalwaryjska 53
tel. (012) 656 43 53
• Kraków, ul. Lubicz 25
tel. (012) 619 78 72

SYSTEMY KOMINOWE
ZE STALI KWASOODPORNEJ

Kraków, ul. Mroźowa 31 tel. 642 16 88 w. 18

DRZWI

- wewnętrzne
- zewnętrzne
- krajowe
- importowane

BRAMY

- garażowe
- ogrodzeniowe

OKNA
DORADZTWO I MONTAŻ

 Kraków, ul. Zakopiańska 156
tel./fax: (012) 267 38 64
tel. (012) 260 13 70, 260 13 71

 Wadowice, ul. Batorego 8
tel. (033) 873 25 54

 Kraków, ul. Klimeckiego 14
Pawilon B stoisko 17
tel. (012) 652 76 65

 www.weromex.pl
e-mail: weromex@weromex.pl

Budujesz? Pomyśl o nas!
Pustaki
szalunkowe

 Na fundamenty i ściany piwnic,
szybki i ekonomiczny początek
Twojej budowy.

 Zakup w 2000 roku
Składowanie gratis
Odbiór w dowolnym
terminie w 2001

Stropy
gęstożebrowe

 w rozstawie 40 i 60 cm,
rozpiętość do 6,60 m
duża wytrzymałość,
szybki i prosty montaż

Pustaki
ścienne

 ekologiczne, ciepłe z natury,
tworzą idealny mikroklimat
wewnątrz Twojego domu

 - bezpłatna adaptacja projektu
- bezpłatne porady techniczne na placu budowy
- niskie koszty transportu materiału

SYSTEM TECHBUD

w dobrej formie od 1989 roku

Nagroda Złoty Kask 2000

Producent:
P.B. TECHBUD s.c.

Biuro handlowe:

30-015 Kraków ul. Świątokrzyska 12 p.216

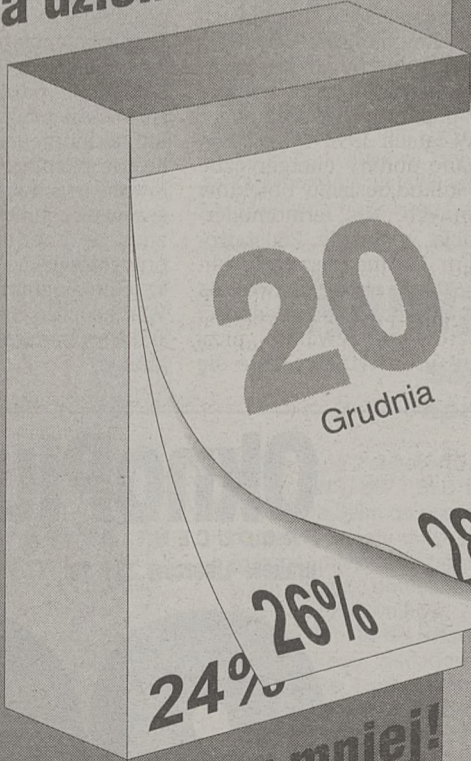
tel./fax 632-61-47, 0-602 31-25-25

Zakłady produkcyjne w Krakowie:

os. Branice ul. Sasanek 11, os. Płaszów ul. Cementowa 1

www.techbud.com.pl

mijają dzień za dniem...


 20
Grudnia
24% 26% 28%

...rabatu coraz mniej!

Raty 0%

Okland OKNA PCV

PROMOCJA

PRZEŁOMU WIEKÓW*
ZIMA 2000/2001

 Rabat do **21%** - termin realizacji rok 2000

 Rabat do **28%** - termin realizacji rok 2001

 Pamiętaj o uldze budowlanej - zamów okna już dziś
 Późniejszy termin realizacji (do 31 marca 2001 r.) - większy rabat

CENTRALA: **Okland S.A.** Fabryka Okien PCV, Kraków, ul. Cechowa 51, tel. (012) 654-03-85, 654-08-01

BEZPŁATNA INFOLINIA: 0800 181 037 www.okland.com.pl

BIURA HANDLOWE: Kraków, ul. Dietla 49, tel. (012) 421-93-90; Tarnów, ul. Krakowska 101, tel. (014) 622-01-66; Rzeszów, ul. Piłsudskiego 3, tel. (017) 852-73-72

PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:

 Kraków al. 29 listopada 141, (012) 417 26 33, ul. Wallek-Walewskiego 19, (012) 417 28 49, os. Kolorowe 10, (012) 425 77 94, os. Dywizjonu 303 142, (012) 641 46 80, ul. Klimeckiego 10, (012) 656 31 23, ul. Zakopiańska 270, (012) 269 20 21, ul. Rejtana 7, (012) 292 25 25, ul. Balicka 65, (012) 636 72 67, **Bochnia**, (014) 612 24 12, **Chrzanów**, (032) 753 89 98, **Kocmyrzów**, (012) 387 12 92, **Krzyszowice**, (012) 282 66 50, **Łapanów**, (014) 685 34 03, **Miechów**, (041) 383 07 43, **Myślenice**, (012) 272 25 75, **Niepołomice**, (012) 281 90 13, **Osiek**, (033) 845 84 96, **Radłów**, 0607 140 522, **Rząska**, (012) 285 42 44, **Rzeszotary**, (012) 270 41 62, **Słomniki**, (012) 388 15 92, **Sułkowice**, (012) 273 26 32, **Tarnów**, (014) 621 65 62, **Wieliczka**, (012) 278 65 84, **Zakopane**, (018) 206 35 03

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH
KBE
SYSTEMY OKIENNE
Okucia **WINK HAUS**

Jeden system, jedna kasa

Finansowanie budownictwa mieszkaniowego powinno się opierać o jeden, wspierany przez państwo, system oszczędzania na cele mieszkaniowe w kasach oszczędnościowo-mieszkaniowych

Zasoby mieszkaniowe w naszym kraju ocenia się na około 12 milionów lokali. Rocznie przybywa około 6 tysięcy mieszkań. W sumie na tyśiąc mieszkańców przypada 296 mieszkań. W rozwiniętych krajach Zachodu ten parametr jest o 104 mieszkania wyższy. W dodatku w naszym kraju około 30 procent zasobów mieszkaniowych wymaga remontu.

Wiele z nich - około 1 miliona - z uwagi na zły stan techniczny trzeba będzie do 2010 roku po prostu wyburzyć. Z drugiej strony 1,5 mln gospodarstw domowych nie ma swych mieszkań, z czego 500 tysięcy stanowią młode rodziny. Jednocześnie najnowsze badania wykazują, że niemal połowa naszego społeczeństwa żyje na granicy ubóstwa, a 30 procent na granicy biedy. A właśnie wśród tej grupy istnieje największe zapotrzebowanie na mieszkanie. Wynika z tego, że wielu rodzin po prostu nie stać na własne mieszkanie. Wszystko więc wskazuje na to, że polityka państwa w zakresie wspierania mieszkalnictwa jest niewystarczająca. Świadczy o tym choćby zmniejszanie z roku na rok środków budżetowych na wspieranie tej dziedziny budownictwa. A przecież własne mieszkanie to podstawa bytu każdej rodziny.

Na temat rozwiązania tego problemu w ubiegłym tygodniu dyskutowano w Krakowie podczas seminarium „Jak finansować budownictwo mieszkaniowe?”. - Istnieje taka możliwość w postaci kas mieszka-

niowych, stanowiących finansowo wyodrębnioną działalność banku, polegającą na prowadzeniu imiennych rachunków oszczędnościowo-kredytowych i udzielaniu kredytów kontraktowych - przekonywała



Fot. Janusz Michalczak

uczestnicząca w seminarium przedstawicielka jednego z znaczących banków polskich.

Zasady organizacji i działalności kas mieszkaniowych reguluje Ustawa z 26 października 1995 roku o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego. Zakłada ona połączenie oszczędzania z możliwością uzyskania nisko oprocentowanego kredytu na cele mieszkaniowe. Przez zawarcie umowy o kredyt kontraktowy klient zobowiązuje się do systematycznego gromadzenia oszczędności w kasie mieszkaniowej przez czas oznaczony, a bank prowadzący kasę mieszkaniową zobowiązuje się do przechowywania oszczędności i udzielania kredytu kontraktowego na cele mieszkaniowe po upływie

określonego w umowie okresu oszczędzania.

Ustawa zakłada, że środki zgromadzone na imiennych rachunkach oszczędnościowo-kredytowych w kasie mieszkaniowej nie mogą być przeznaczone

na finansowanie innego rodzaju zobowiązań banków niż związanych z działalnością kasy mieszkaniowej. Źródło finansowania kredytów kontraktowych mogą stanowić tylko środki powierzone kasie i jej dochody.

Działalność kasy mieszkaniowej opiera się na zasadzie non profit. Z jej ustawowej konstrukcji wynika, iż nowo wstępujący do kasy mieszkaniowej finansują kredyty dla uczestników, którzy oszczędzając przez określony czas nabyli uprawnienia do kredytów kontraktowych. Oszczędności w kasie mieszkaniowej zostały objęte systemem gwarantowania środków pieniężnych przez Bankowy Fundusz Gwarancyjny oraz gwarancją uzupełniającą Skarbu Państwa.

W naszym kraju istnieje jeszcze jeden system wspierania przez państwo oszczędzania na cele mieszkaniowe: kasy oszczędnościowo-budowlane. Został on wprowadzony Ustawą z 5 czerwca 1997 roku o kasach oszczędnościowo-budowlanych i wspieraniu przez państwo oszczędzania na cele mieszkaniowe. Program ten wzoruje się na niemieckim programie Bausparkassen. Jego istotą stanowi gromadzenie oszczędności oprocentowanych według niższej od rynkowej stopy, w zamian za zapewnienie nisko oprocentowanych kredytów na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych. Atrakcyjność tego programu miała opierać się na dotacjach ze środków z budżetu na udzielanie właścicielom rachunków premii mieszkaniowych w wysokości 30 procent zgromadzonych w danym roku oszczędności. Dla potrzeb naliczania premii przyjęto limit oszczędności w wysokości nie przekraczającej trzykrotnej ceny 1 m kw. powierzchni użytkowej budynku mieszkalnego. Dokonywana corocznie w ten sposób waloryzacja premii mała zapewnić dużo wyższą stopę zwrotu z oszczędności w porównaniu do innych produktów bankowych. Osiągany zysk w kasach oszczędnościowo-budowlanych generowany w znacznym stopniu przy udziale środków publicznych miał być dzielony między właścicieli kas.

Eksperci rządowi oceniają ten program funkcjonujący w krajach Europy Środkowej twierdząc, że jego rzeczywisty wpływ na rynek budownictwa mieszkaniowego nie przynosi zadowalających efektów. Stąd też nic dziwnego, że ustawa z 5 czerwca 1997 roku jest w zasadzie martwa. Również szereg przepisów ustawy z 26 października 1995 roku należałoby uchylić jako nieżywcze. Powinien zostać stworzony jeden wspierany przez państwo system oszczędzania na cele mieszkaniowe w kasach oszczędnościowo-mieszkaniowych. Chodzi tu przede wszystkim o uwzględnienie konsekwencji reformy systemu podatkowego w części dotyczącej ulg podatkowych z tytułu wydatków mieszkaniowych.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

Impulsem do powstania PPA FRAPOL był odbiegający daleko od standardów zachodnich poziom produkcji krajowej - przypomnieli podczas uroczystości, która odbyła się w budynku Akademii Muzycznej, prezes Stefan Rachwański. Wspólne przedsiębiorstwa joint venture postanowiły założyć dwie firmy polskie: Instal Kraków, Instalprojekt Warszawa oraz Fraba Lucht und Klimatechnik, należąca do czołówki producentów urządzeń klimatyzacyjnych w Austrii.



PPA FRAPOL uczestniczyło od grudnia 1999 roku do października 2000 roku w montażu 29 central klimatyzacyjnych i systemu przewodów, których łączna powierzchnia wyniosła

Ludzie z pasją

Na początku było joint venture

W dziesiątym roku działalności Przedsiębiorstwo Polsko-Austriackie FRAPOL w Krakowie sięga w swej branży po palmę pierwszeństwa, instalując urządzenia i centrale klimatyzacyjne w wielu znaczących nowo budo-



Centrum Finansowe, Poznań

blisko 40 tys. m kw.! W trakcie realizacji tej inwestycji zamówienie na centrale o wydajności 545 tys. m sześć. na godz. PPA FRAPOL kończy też prace przy montażu ośmiu central klimatyzacyjnych na dachu 14-kondygnacyjnego biurowca Centrum Finansowego Poznań, budowanego przez firmę „Bilfinger Berger”.

Ekipy firmy FRAPOL pracowały w ostatnim czasie również w Katowicach, gdzie montowane były - od stycznia br. - urządzenia klimatyzacyjne w budowanym obiekcie IKEA. Wyprodukowane przez FRAPOL urządzenia zostały zainstalowane w obiektach firm BYK PHARMA, CLASSIC CENTER, TAJFUN REAL i WSPÓLNA CENTER. W bieżącym roku FRAPOL wyprodukowało około 200 central klimatyzacyjnych i ponad 220 tys. m kw. przewodów wentylacyjnych.

(M.D)

wanych obiektach. - „Gratulując sukcesu” - akcentował Piotr Juszczyk, prezes firmy Instal Kraków SA, która jest większościowym udziałowcem - „chciałbym podkreślić, że należą się one tym, którzy do tego sukcesu się przyczynili, czyli ludziom z pasją. Zwykła działalność nie wystarczaby, aby osiągnąć taki sukces”.

Niedawno FRAPOL „zszedł z warty”, czyli zakończył prace w reprezentacyjnej, zbudowanej w Warszawie siedzibie Towarzystwa Ubezpieczeniowego WARTA S.A. Jest to jeden z najwyższych budynków w stolicy. 21-piętrowy obiekt, wzniesiony został na planie zbliżonym swym kształtem do tego, na jakim zbudowano Pałac Kultury i Nauki. 80 pracowników

Excellent®
STOLARKA Z DREWNA
PRODUCENT OKIEN
WITRYN I DRZWI Z DREWNA

promocja na okna nietypowe - 10% rabatu

<p>BIURO HANDLOWE: KRAKÓW ul. Łokietka 48 tel. (012) 633 45 02 PRZEDSTAWICIELLE HANDLOWE: BOCHNIA ul. Partyzantów 29 tel. (014) 611 30 01 BRZESKO ul. Mickiewicza 31 tel. (014) 686 40 41 KRAKÓW ul. Budzińskiej 71 tel. (012) 641 05 05 KRAKÓW - Bilbice 380 tel. (012) 285 91 11 LIMANOWA Dworzec PKP tel. 0604 125 951 MYSŁENICE ul. Jagiello 2 tel. (012) 274 27 90</p>	<p>NOWY WIŚNICZ ul. Kazimierza Wlk. 14 tel. (014) 612 82 38 OKUZ ul. Kazimierza Wlk. 38 tel. (032) 643 00 19 OSWIĘCIM ul. Dąbrowskiego 11a tel. (033) 842 34 34 TARNÓW ul. Szkolnik 2b tel. 0602 729 089 ul. PKC 26/10 tel. (014) 627 22 79 WIELICZKA ul. Grottegera 58 tel. (012) 278 68 72 ul. Boża Wola 18 tel. (012) 278 35 90 ZAKOPANE ul. Nowotarska 33 tel. (018) 275 40 64</p>
--	---

d-66114

Więcej na budownictwo

Politycy dążą do zmiany ustawy określającej finansowanie Krajowego Funduszu Mieszkaniowego

Według danych Banku Gospodarstwa Krajowego od początku realizacji programu KFM do 31 marca 2000 roku ze środków programu wybudowano około 15,5 tys. mieszkań. Z tego zasiedlono 7200. Jest to około 6-7 proc. ogółu wybudowanych mieszkań.

W pierwszym półroczu 2000 ze środków KFM udzielono 85 kredytów na budowę 3.823 mieszkań na wynajem i spółdzielczych- lokatorskich oraz dziesięciu kredytów na realizację komunalnej infrastruktury technicznej towarzyszącej budownictwu mieszkaniowemu.

AWS, SLD i UW zapowiedziały, że poprą projekt nowelizacji ustawy o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego. Ma to zmienić sposób finansowania Krajowego Funduszu Mieszkaniowego (KFM) i pozyskać większe środki.

Wiesław Woda w imieniu PSL wnioskował o skierowanie projektu do dalszych prac w komisji, jednak nie przedstawił żadnych poprawek. Odnosił się natomiast negatywnie m.in. do propozycji zlikwidowania przez rząd premii gwarancyjnych wypłacanych posiadaczom książeczek mieszkaniowych przy zakupie mieszkań na rynku wtórnym. Jednak w

związku z tym, że przez Pawła Bryłowski (UW) została zgłoszona jedna poprawka precyzująca zapisy, projekt trafi ponownie do komisji.

Projekt nowelizacji ma na celu utrzymanie szybkiego tempa rozwoju budownictwa mieszkaniowego na wynajem o umiarkowanych czynszach. Będzie to możliwe dzięki zmianie sposobu finansowania Krajowego Funduszu Mieszkaniowego, z którego są udzielane kredyty dla TBS-ów, spółdzielni i gmin na budowę mieszkań na wynajem o umiarkowanych czynszach i kredyty dla gmin na budowę infrastruktury pod budownictwo mieszkaniowe.

Projekt przewiduje, że KFM będzie zasilany nie tylko środkami budżetowymi jak obecnie, ale także wpływami ze sprzedaży bankom hipotecznym wierzytelności z tytułu kredytów udzielonych ze środków funduszu. Obecna ustawa dopuszcza możliwość zaciągania zagranicznych pożyczek na zasilenie funduszu, przez ministra finansów (w porozumieniu z prezesem Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast), ale nie przez BGK. Projekt wprowadza także zapis, zgodnie z którym zagraniczne pożyczki BGK byłyby poręczane przez Skarb Państwa.

Projekt wprowadza zapis, zgodnie z którym KFM będzie mógł dopłacać do odsetek od

kredytów udzielonych gminom przez banki komercyjne, na realizację infrastruktury związanej z budownictwem mieszkaniowym. Barbara Blida (SLD) powiedziała, że wprowadzenie dopłat ze środków funduszu do odsetek do kredytów udzielonych przez banki komercyjne gminom na infrastrukturę pozwoli zaobserwować, jak ten system będzie działał. W przyszłości systemem tym objęte byłyby także kredyty komercyjne na budowę mieszkań na wynajem o umiarkowanych czynszach. Projekt nowelizacji określa także, ile jeden inwestor może skoncetrować środków pozyskanych z KFM. Komisja zmieniła ten wskaźnik z 25 proc. na 15 proc.

Wiceprezes Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast Ewa Bończak-Kucharczyk - informuje PAP - powiedziała, że rząd popiera projekt nowelizacji ustawy i uwzględni wszystkie jego uwagi. „Ta ustawa ma umożliwić pozyskanie dodatkowych środków. Jaka będzie ich skala, trudno szacować. Zależy to m.in. od oprocentowania kredytów i skali inflacji” - dodała. Odpowiadając na pytania posłów o zniesienie premii gwarancyjnej na wykup mieszkań na rynku wtórnym, Bończak-Kucharczyk powiedziała, że pod obrady rządu nie trafił jeszcze projekt stosownego rozporządzenia.

(A)

F.R.B. INTER-BUD OKNA PCV i aluminium

Producent: 30-723 Kraków ul. Goliłkowska 4; tel. (0121) 653 26 59, 653 26 52, www.inter-bud.com.pl

Promocja! Zima 2001

RABATY! * RABATY!

14%-okna typowe
18%-okna nietypowe oraz dodatkowo 4%

<p>KRAKÓW ul. Goliłkowska 4; tel. 653-26-52, 653-26-59 ul. Kobjerzyńska 167; tel. 267-61-57 ul. Dobrego Pasterza 122; tel. 411-09-88 ul. Gnieźnieńska 7; tel. 636-89-05 ul. Grzegorzewska 31; tel. 429-41-76 ul. Kamienna 43; tel. 417-24-61 ul. Królowej Jadwigi 12; tel. 427-12-39 ul. Spółdzielców 3; tel. 655-91-23 os. II Pułku Lotniczego, paw. I; tel. 649-35-06 os. Zgody 7; tel. 425-89-19</p>	<p>POZA KRAKOWEM Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89 Brzesko, ul. Szarych Szeregów 23; tel. (014) 686-39-07 Dębica, tel. (0502) 520-295, (014) 670-41-80 Laskowa 432 (obok BS); tel. (018) 333-30-32 Miechów, ul. Sienkiewicza 8; tel. (041) 383-40-91 Niepołomice, ul. Kościuszki 40; tel. 281-10-44 Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74; tel. (018) 441-14-20 Olkusz, ul. Przemysłowa 5; tel. (032) 754-60-75 Słomniki, ul. Proszowicka 23; tel. 388-30-62 Tarnów, ul. Szkolnik 2b; tel. (014) 622-40-54 w.80 Wieliczka, Rynek Górny 1; tel. 288-12-33</p>
--	--

✓ przy wpłacie 100% wartości umowy i odbiorze okien w I kwartale 2001r.

RABATY*:**20 %** TYPOWE Z SZYBĄ $k=1,1$ **26 %** NIETYPowe Z SZYBĄ $k=1,1$ **6 %** DODATKOWO ZA ODBIÓR
W LUTYM I MARCU 2001 ROKU

CO SPRAWIŁO
RABATOM
TAKĄ SATYSFAKCJĘ?

OCHMANÓW 117, gm. Niepołomice, tel. 279 71 01; KRAKÓW Al. Pokoju 81, tel. 425 82 89, ul. Nowohucka 92, tel. 656 21 99, ul. Białoruska 10B, tel. 0502 92 96 36, Motel „Kraak”, ul. Radzikowskiego 99, tel. 638 15 38, ul. Na Błonie 6, tel. 638 07 41, Al. 29-go Listopada 81, tel. 412 31 24, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 79 89, ul. Krowoderskich Zuchów 4, tel. 415 93 00, 415 96 64, ul. Prądnicka 4 (Herbewo), tel. 632 92 52, os. Albertyńskie 21B, tel./fax 641 53 99, os. Złotego Wieku 19, tel. 641 14 93; BOCHNIA tel. 611 85 87; BRZESKO tel. 686 40 41; DĄBROWA TARNOWSKA tel. 642 41 41; DOBCZYCE tel. 0601 51 85 33; GDÓW tel. 451 43 88; GORLICE tel./fax 353 68 00 w. 57; KALWARIA ZEBRZYDOWSKA tel. 876 45 45; KĘTY tel. 845 14 86; KRZESZOWICE tel. 282 36 66; MIECHÓW tel. 383 26 81; MYŚLENICE tel. 274 27 90; NIEPOŁOMICE tel. 281 33 16; NOWY SĄCZ tel. 442 88 88; NOWY TARG tel. 266 41 04; OLKUSZ tel. 643 00 19; PROSZOWICE tel. 386 16 21; SKAWINA tel. 276 80 10; SKOMIELNA BIAŁA 563, tel. 268 70 04; SŁOMNIKI tel. 388 18 05; TARNÓW tel. 621 17 58 w. 18, tel. 622 40 54 w. 33; TRZEBINIA tel. 611 03 65; WADOWICE tel. 873 81 02; WIELICZKA tel. 288 18 96; WOLBROM tel. 644 12 21



super ciepła szyba $k=0,9$
bez dopłaty!

OKNA I DRZWI Z PCV I ALUMINIUM
ZAWSZE SPRAWDZAJ NAJLEPSZYCH ☎ 800 20 30 40

www.oknoplast.com.pl

* promocja przy 100% wpłacie

Galeria „Domu”

Potęga pływającego betonu

Na szlaku mostów Skandynawii

Kraje skandynawskie należą do ścisłej czołówki w dziedzinie nowoczesnych budowli inżynierskich, a zwłaszcza obiektów mostowych, jednak ich osiągnięcia na tym polu nie są powszechnie znane. Tym większą uwagę przykuwa najnowsza wystawa fotografów w działającej na Politechnice Krakowskiej „Galerii Gil”. Jej tematem są najciekawsze mosty Norwegii, Szwecji i Danii, „sportretowane” przez wybitnego znawcę i miłośnika tematyki mostowej, rektora PK – prof. Kazimierza Flaga. Ich walory konstrukcyjne i formalne prezentują się tym okazale, że autor przedstawił je w powiązaniu z otaczającą je przestrzenią i środowiskiem.

Zdjęcia zgrupowane na wystawie powstały podczas ostatniej, tegorocznej wyprawy mostowej zorganizowanej przez krakowską politechnikę. Już tradycyjnie odbyła się ona pod kierunkiem naukowym prof. Flaga, który – jako szef Katedry Budowy Mostów i Tuneli PK – włączył wyjazdy naukowe w cykl kształcenia studentów. W czasie kolejnych wypraw mieli okazję zapoznać się z obiektami mostowymi prawie wszystkich krajów Europy.

Sądząc z zaprezentowanych zdjęć ostatnia wyprawa obfitowała w wyjątkowo interesujące doświadczenia. W krajach Skandynawii spotkać można bowiem wszelkie rodzaje mostów – wiszące, podwieszane, łukowe czy belkowe. Tym co jednak budzić może największą ciekawość zarówno laików jak i znawców te-

matu są zaprezentowane na wystawie dwa mosty pływające: Bergsoy Brua – most o długości 933 m, łączący Trondheim z Kristiansen, oraz Nord Hold Landd, o długości aż 1200 m znajdujący się w okolicy Bergen.

Ten oryginalny wynalazek o całkowicie norweskiej pro-

się najważniejszym materiałem wykorzystanym do budowy mostów na bardzo głębokich norweskich fiordach. Stało się to możliwe, gdy wspomniane właściwości norwescy chemicy poszerzyli o kolejną cechę – wypór. Rozwiązywała ona poważny problem, jakim był brak możli-



Mosty Skandynawii – wystawa fotografii prof. Kazimierza Flaga, „Galeria Gil”, Politechnika Krakowska, ul. Warszawska 24, grudzień 2000. Fot. Kazimierz Flaga

nienicy powstał na bazie bogatych doświadczeń konstrukcyjnych i technologicznych zdobytych podczas budowy platform wiertniczych na dnie Morza Norweskiego. Szczególne znaczenie miało tutaj opracowanie nowej, wzbogaconej mikrokrzemionką generacji betonu. Dzięki takim cechom jak szczelność, mała nasiąkliwość, mrozoodporność i trwałość jest on materiałem, który doskonale się sprawdza w przypadku konstrukcji posadowionych w morskiej wodzie. Nic dziwnego, że nowy beton stał

wości zakotwienia konstrukcji na tak dużej głębokości.

W ten sposób, pod koniec lat 80, powstały pierwsze mosty pływające – oryginalne konstrukcje oparte na pontonach z pływającego betonu, które doskonale poddają się ruchom morza. Mosty pływające są częścią nowej infrastruktury komunikacyjnej Norwegii, która łączy wszystkie większe wyspy od strony Morza Norweskiego i Oceanu Lodowatego z głównym lądem, tak ciekawie zaprezentowanej w „Galerii Gil”. (MF)

Niewielka wieś, koło Zalipia, bardziej znana jest mieszkańcom Londynu niż Krakowa. Powstają tu niepowtarzalne przedmioty z metalu – meble do ogrodów, dodatki do salonów i ascetycznych kawalerek.

kach, kupując niemal na pniu zestawy mebli i dekoracyjnych przedmiotów.

W małej salce wyeksponowano toaletkę. Ramy lustra, świeczniki, pulpit i krzesło przypominają srebro, nieco spatinowane, przyciemnione, podstarzałe a więc szlachetne.

kie niezbędne drobiazgi. Do holu czy coraz głośniejsze reklamowanych ogrodów zimowych nadaje się fikuśna ławeczka otoczona kulistymi drzewkami z kulami świeczek.

W galerii jest jeszcze tysiąc innych przedmiotów, większych lub mniejszych, spełnia-

Metal w galerii

Małym Niwkom koło Olesna światową sławę przynosi metaloplastyka

Zimny, surowy, ciężki materiał odpowiednio przycięty, wygięty, wydłużony i spleciony zamienia się w wygodny fotel o miękkiej linii albo wytworną toaletkę z kryształowym lustrem, czy tylko świecznik. Przedmioty te można kupić w galeriach na całym świecie w Malmö, Londynie, Glasgow, Japonii, Amsterdamie, czy Brukseli. Właściciel firmy Eljot Jarosław Lesiński wciąż zaskakuje nowymi pomysłami i udowadnia, że metal może być wszechobecny w otoczeniu człowieka. Niedawno otworzył się nowy rynek, prosto w kierunku Alaski. Słowem Eljot jest wszędzie z wyjątkiem Polski.

Miłośnikom pięknych ogrodów i wnętrz z Tarnowa i okolic, próżno poszukującym kutech ławek, stolików, wieszaków itd. pozostało zadowolić się oglądaniem zagranicznych folderów i specjalistycznych kolorowych pism zachodnich wydawców. W tych pismach z upodobaniem i znanstwem eksponowane są, jako przykład dobrego smaku, wyroby z Niwek. Żadnego z zawiedzionych, niedoszłych klientów Eljotu nie przekonywało tłumaczenie szefa firmy, że nasz rynek jest wyjątkowo trudny dla producenta nietuzinkowych przedmiotów między innymi dlatego, że nie chroni praw autorskich, tolerując plagiaty, podróbki, marne kopie. Jarosław Lesiński nasłuchiwał się wiele cierpkich uwag na temat „za-



Ten zestaw może być uzupełniony łóżkiem i szafkami nocnymi, do kompletu pasują jeszcze lampki z kloszami z przydymionego szkła. „Srebrna” toaletka równie dobrze będzie się prezentować w łazience.

Oglądając metalowe meble zwracamy uwagę na ich kształt, wiotką linię wszelkich elementów dekoracyjnych. Wyważone proporcje, umiejętne łączenie pogrubionych elementów z

ających tę samą funkcją ale zupełnie różnych. Kilkadziesiąt rodzajów świeczników, lamp, żyrandoli, kinkietów, pater, szklanych flakonów otoczonych metalową nitką lub pnączem postawi nas na długi czas przy stoisku, bo wybór jest trudny. Dwa razy do roku we Frankfurcie organizowane są międzynarodowe Targi AMBIENTE. Impreza udowadnia, że Zachód uwielbia metaloplastykę. Eljot zawsze jest tu obecny. Tu można poznać narodowe gusty. Niemcy szukają przedmiotów lśniących, solidnych. Holendrzy trochę sfatygowanych, przyrdzewiałych, Szwedzi pokochali wszelkie stylizacje antyku, ceniąc prostotę i klasykę.

Po powrocie do kraju trzeba uwzględnić te upodobania, dostosowując do nich produkcję. A jest to produkcja ręczna i przez to niepowtarzalna, pracochłonna. Zachodni klient bez trudu odróżni przedmiot kuty od uformowanego przez maszynę. Ceni sobie dobre rzemiosło, artysty i z tego powodu zdecydowanie odrzuca równiuteńki, lekkie, ale puste, bez wyrazu plastik.

Twardy metal jest posłusznym materiałem pod warunkiem, że zostanie rozgrzany. Wtedy można go wyginać, modelować w najrozmaitsze kształty. Większość prac wykonują ludzie, maszyna w tym rzemiosłem wciąż jest tylko pomocnikiem doskonałego fachowca. Metalowym przedmiotom można nadać błysk i kolor ale dobór barwy jest także sztuką. Ławce ogrodowej będzie „do twarzy” w szafirze a kinkietowi w delikatnym, srebrnym połysku.

Pomysł na nowy przedmiot żyje krótko, do wyczerpania niewielkiej serii przedmiotów. Natychmiast zastępuje go następny i następny. Pozostajemy w trendzie późniejszej mody na plastik. Pewne jest, że i u nas szybko wyprze go metal.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW
ZDJĘCIA AUTORKA

Malarz architektury

Stachnik jest kronikarzem ludzkiego geniuszu, wiedzy i umiejętności zarówno czysto artystycznych, jak w pełnym tego słowa znaczeniu – technicznych

W hotelowym Saloniku Pollerowej przy ul. Szpitalnej 30 krakowski artysta Józef Stachnik prezentuje kilkanaście swoich akwareli przedstawiających katolickie kościoły Nowego Jorku. Otwarcie pokazu zorganizowała właścicielka hotelu oraz Bractwo Przyjaciół Wikingów z okazji listopadowego święta Stanów Zjednoczonych czyli Dnia Dziękczynienia.

starych młynów. Malarz korzysta z każdej okazji, aby wybrać się w artystyczną podróż. Najwięcej możliwości w tym względzie stwarzają organizatorzy plastycznych plenerów. Obie strony wówczas wydają się być zadowolone; artyści, którzy mogą poznać nieznaną im do tej pory krajobrazy i wkomponowaną w nie architekturę rozmaitego rodzaju oraz władze miast czy miejscowości, które są organizatorami plenerów. Po plene-

tektury. Na jego płótnach próżno szukać ludzkich postaci. Człowiek jest na nich obecny wyłącznie poprzez swoje dzieło jakim jest architektura w całej swej rozmaitości. Stachnik jest więc kronikarzem ludzkiego geniuszu, wiedzy i umiejętności zarówno czysto artystycznych, jak w pełnym tego słowa znaczeniu – technicznych.

W roku 1999 dzięki zaproszeniu przez swojego syna Józef Stachnik przebywał w Nowym Jorku. Skąd przywiózł do Krakowa ponad 90 akwareli. W Nowym Jorku, ten piewca polskiej prowincji malował różne rzeczy, z elementami architektury na czele. W tym wielkomiejskim tygłu odnalazł również tak bliską swojej malarskiej wrażliwości architekturę sakralną. W tej chwili prezentuje ją w słynnym saloniku Pollerowej przy ul. Szpitalnej 30. Zarówno akwarele Stachnika, jak minihistoria amerykańskiej flagi w Krakowie, opowiedziana przez red. Ryszarda Dzieszyńskiego, były bardzo udanymi elementami wieczoru amerykańskiego w saloniku Pollerowej, który zaszczylił swą obecnością konsul generalny USA w Krakowie.

ANDRZEJ WARZECHA

Józef Stachnik, Kościoły Nowego Jorku, Salonik Pollerowej, ul. Szpitalna 30, Kraków, grudzień 2000 r.



Na zdjęciu: kościół Św. Krzyża na Brooklynie

Józef Stachnik od lat zajęty jest malowaniem uroków polskich miasteczek, ich architektury, oddalonych widoków czyli panoram, uroczych, peryferyjnych kościółków, przydrożnych kapliczek, dzwonnicy, dworców i

rach bowiem, w konkretnej miejscowości, zawsze pozostaje spora ilość prac prezentujących urodę miejscowego pejzażu i architektury.

Józefa Stachnika bez obaw nazwać można malarzem archi-

http://www.dako.com.pl

DAKO
FABRYKA OKIEN
OKNA • DRZWI



Zimowy zjazd cen

SKŁADY FABRYCZNE:
KRAKÓW, ul. Rybińska 9, tel./fax (012) 415 73 18
NOWY SĄCZ, ul. Elektrodowa 45, tel. (018) 449 28 00

SALONY SPRZEDAŻY:
KRAKÓW, ul. Mogińska 51, tel. (0-12) 413-40-29
NOWY SĄCZ, ul. Jagiellońska 28, tel. (0-18) 443-62-26

W SKŁADACH FABRYCZNYCH OKNA TYPOWE OD RĘKI !


AUTORYZOWANE PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:
KRAKÓW ul. Starowiślna 69 tel. (0-12) 422-03-82 **KRAKÓW** ul. Bałuckiego 15a tel. (0-12) 266-98-77 **KRAKÓW** ul. Cegielniana 39, tel. (012) 266 24 30 **KRAKÓW** ul. Piastowska 20, tel. (012) 412 50 77 **KRYNICA** ul. Cicha 8, tel. (018) 471 61 33 **KRZESZOWICE** ul. Kościuszki 15, tel. (012) 282 64 53 **MYŚLENICE** ul. Reymonta 3a, tel. (0-12) 272-39-40 **NOWY TARG** Rynek 5, tel. (0-18) 266-49-43 **RAJSKO** ul. Pszczyńska 6, tel. (033) 834 14 50 **SZCZAWNICA** ul. Główna 46, tel. (018) 262 11 33 **TARNÓW** ul. Kochanowskiego 41, tel. (014) 626 11 10 **WIELICZKA** ul. Górka 5b, tel. (0-12) 291 30 64 **ZAKOPANE** ul. Kamieniec 29, tel. (0-18) 201-60-34

PARTNERZY HANDLOWI:
DOBZYCE ul. Rzeźnicza 14, tel. (0-12) 271-32-76 **GORLICE** ul. Mickiewicza 19, tel. (0-18) 353-84-61 **KRAKÓW** ul. Cegielniana 39, tel. (012) 266 24 30 **KRAKÓW** ul. Piastowska 20, tel. (012) 412 50 77 **KRYNICA** ul. Cicha 8, tel. (018) 471 61 33 **KRZESZOWICE** ul. Kościuszki 15, tel. (012) 282 64 53 **MYŚLENICE** ul. Reymonta 3a, tel. (0-12) 272-39-40 **NOWY TARG** Rynek 5, tel. (0-18) 266-49-43 **RAJSKO** ul. Pszczyńska 6, tel. (033) 834 14 50 **SZCZAWNICA** ul. Główna 46, tel. (018) 262 11 33 **TARNÓW** ul. Kochanowskiego 41, tel. (014) 626 11 10 **WIELICZKA** ul. Górka 5b, tel. (0-12) 291 30 64 **ZAKOPANE** ul. Kamieniec 29, tel. (0-18) 201-60-34

NIE ZWLEKAJ - CZAS PROMOCJI OGRANICZONY


Okna na miarę XXI wieku
PRODUKUJEMY

okna EXBUD
drewniane



- okna typowe w standardzie
 - przyszybowa nakładka aluminiowa
 - blokada złego użytkowania klamki
 - mikrouchylenie
- okna nietypowe na zamówienie
 - łukowe, trapezowe, okrągłe itp. Drewno: sosna, mahoń (meranti)

30-134 Kraków, ul. Kunickiego 5, tel. 012/637-55-84, 0605-57-63-50



SOB INWESTPROJEKT
SPÓŁDZIELCZY
OŚRODEK BUDOWNICTWA
ul. Żytnia 15, 01-014 Warszawa

duży wybór gotowych projektów domów jednorodzinnych:

- wolnostojących
- bliźniaczych
- szeregowych
- letniskowych
- oraz budynków gospodarczych

Punkty sprzedaży na terenie:
KRAKÓW, ul. Świętokrzyska 12, p. 509, tel. 633-60-73
NOWY SĄCZ, ul. Kraszewskiego 6, III p., tel./fax 441-80-35, 443-51-54
GORLICE, ul. Bardiowska 1A, tel. 352-63-29

SOB INWESTPROJEKT posiada Referencje Wiarygodności Technicznej w zakresie opracowania dokumentacji projektowej i gotowych projektów udzielone przez Izbę Projektowania Budowlanego.

Do nabycia również nowy „Katalog projektów 2000” oraz CD ROM z wybranymi projektami domów jednorodzinnych 1999.

Prowadzimy sprzedaż wysyłkową oraz posiadamy dealerów na terenie całego kraju.
Informacje pod numerem tel. 0-22 862-42-32

OKNO-POL
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

OKNA PCV w systemie REHAU S796

szyba k=1,1 W/m²K mikrowentylacja w standardzie

Biura Handlowe w Krakowie:
 ul. Czarnowiejska 84, tel. (012) 623 79 79, ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18, Błękitny Plac Targowy 25a, tel. (012) 641 46 30, ul. Królowej Jadwigi 29, tel. (012) 427 30 04

Przedstawicielstwa Handlowe:
 Kraków, tel. (012) 649 79 65, Kraków, N-Huta, tel. 0605 627 311, Katowice, tel. (032) 253 02 45 w. 35, Łapczyca, tel. (014) 612 38 22, Wieliczka, tel. (012) 278 39 53, Bochnia, tel. (014) 612 38 22, Oświęcim, tel. (033) 842 34 34, Jaworzno, tel. (032) 817 73 83, Olkusz, tel. (032) 641 40 20

W ofercie okna drewniane oraz aluminiowe
 POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH, OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY tel. 0608 387 663

WIELKA PROMOCJA ZIMOWA
doradztwo techniczne i pomiar GRATIS

Wszystkim Państwu spokojnych i bezpiecznych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2001 pod ciepłym dachem życzy

HARP

DACHY

RABATY 5-15%



Węgrzce 121, gm. Zielonki, tel.: 285 91 89, 0502/666 622

WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO

BŁOCZKI PGS

12x24x49 24x24x49
 12x24x59 24x24x59, inne wym.

WIELICZKA ul. NARUTOWICZA 24 tel. 012/ 278-50-72 0501-007-195

MATERIAŁY BUDOWLANE

30-404 Kraków, ul. Cegielniana 39
 tel. (012) 266 24 30, 269 09 18
 www.attic.com.pl
 e-mail: attic@attic.com.pl

ATTIC®

MY SIĘ ZIMY NIE BOIMY



OKNA DACHOWE FAKRO®

BPB Rigips płyty gipsowo-kartonowe

ROCKWOOL® OCHRONA PRZECIWOGNIOWA

VELUX®

Isover®

Lindab®

okna dachowe, płyty gipsowo-kartonowe, sufity podwieszane, blachy dachówkowe i trapezowe, folie dachowe, materiały izolacyjne, rynny, chemia budowlana.

OKNOSTYL®
FABRYKA STOLARKI BUDOWLANEJ

PCV DREWNO ALUMINIUM

Oferujemy:
 OKNA, DRZWI, WITRYNY w systemach:
 PCV - ROPLASTO
 ALU - PONZIO
 DREWNO - SOSNA, MACHOŃ
 OKUCIA
 OBWIEDNIOWE - ROTO

Możliwość negocjacji cen

Świąteczne Rabaty do 20%

K=1,1

Zapewniamy:
 10 lat gwarancji, szybkie terminy realizacji

Krzeszowice: ul. Kościuszki (teren Prefabetu), tel./fax (012) 282 49 83
 Kraków: Hipermarket „Tesco” tel. (012) 296 42 48
 Oświęcim: (033) 842 44 54 wew. 41

Architektura

Miasto z charakterem

Sosnowiec wzbogaci się o funkcjonalne obiekty, które nadadzą mu wielkomiejski charakter



Projektowany obiekt handlowy w Sosnowcu

Większość miast posiada cechy charakterystyczne, które nadają im indywidualność. Kraków ma swoje Sukiennice i kościół Mariacki, Warszawa Zamek Królewski i Pałac Kultury, a Katowice Spodek. Sosnowiec, miasto stosunkowo młode i swego czasu prężne, z pięknymi pałacami i bogatą architekturą sakralną, przez lata był nie zauważany i traktowany jako jedna z miejscowości Górnośląskiego Okręgu Przemysłowego. Wydaje się, że ten obraz wkrótce przejdzie do historii.

Województwo ma swój charakter. Zwyciężył projekt autorstwa krakowskich architektów w składzie: Marek Dormus, Zbigniew Hudzik, Ewa Wowczak i Jerzy Wowczak. Jego autorzy otrzymali Nagrodę Prezydenta Miasta Sosnowca Michała Czarskiego. Jest to wyróżnienie w konkursie „Architektura Roku 2000” – organizowanym przez SARP 2000 Katowice. Projekt przebudowy zakłada wybudowanie podziemnego pasażu handlowego powiązanego z dwupoziomowym placem i czterech obiektów biurowo-usługowo-handlowych.

Całe przedsięwzięcie jest finansowane głównie ze środków

Generalna PKP w Warszawie (przebudowa obejmuje nie tylko centrum miasta, ale także dworzec PKP).

Mimo iż prace budowlane trwają w sercu miasta od dwóch lat, to jednak życie mieszkańców nie zostało przewrócone do góry nogami: – Bardzo staraliśmy się, aby całe przedsięwzięcie nie spowodowało za dużych ograniczeń czy utrudnień. Oczywiście, najprostszym wyjściem z sytu-

maczy inż. Jolanta Bulska, kierownik Zespołu ds. Przebudowy Centrum Miasta.

Przebudowa centrum miasta to olbrzymie wyzwanie. Dzięki realizacji tego zadania Sosnowiec będzie miał „swoją charakter” i niepowtarzalną architekturę XXI wieku. – Mamy nadzieję, że na 100-lecie nadania praw miejskich w 2002 r. będzie można podziwiać efekt ciężkiej pracy wszystkich osób zaangażowanych do realizacji



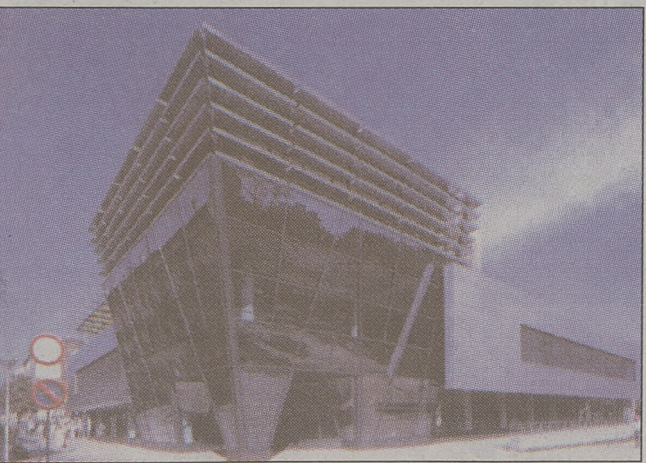
Budynek, który powstaje w centrum Sosnowca

acji byłoby zamknięcie ruchu, ale to zaszkodziłoby mieszkańcom, którzy muszą dojechać do pracy, szkół, sklepów itp. Dlatego zmieniliśmy tylko organizację ruchu drogowego i ruchu pieszych. Dojazdy do posesji i obiektów, w których

tego projektu – mówi inż. Jolanta Bulska.

Jakie zmiany wniesie nowoczesne centrum w życie 260-tysięcznego miasta? Przede wszystkim zostanie usprawniona komunikacja piesza. Miasto wzbogaci się o funkcjonalne obiekty, które nadadzą mu wielkomiejski charakter. Budynek ten będą w pełni dostępne dla osób niepełnosprawnych. Zwiększy się też bezpieczeństwo mieszkańców i podróźnych w tym rejonie, gdyż teren będzie monitorowany. Poprawią się warunki obsługi pasażerów PKP. Nie bez znaczenia jest to, że powstanie dodatkowa przestrzeń w najatrakcyjniejszym pod względem działalności gospodarczej punkcie miasta, a co za tym idzie nowe miejsca pracy. Podniesie się też atrakcyjność śródmieścia.

Obecnie dobiega końca remont Dworca PKP. – Przebudowa jest skomplikowanym przedsięwzięciem tak pod względem technicznym, jak i organizacyjnym. Dworzec, stare budynki, a nawet środek jezdnii zostały wzmocnione dzięki zastąpieniu mikropali metodą „jet-grouting”. Zostały



Pawilon przy ulicy Kościelnej

mnijęte. Nieczynne są tylko przejścia podziemne: ruch pieszych odbywa się górną w wyznaczonych miejscach – tu-

zastosowane wysokiej jakości materiały i wyposażenie – mówi inż. Bulska.

VIOLETTA WAJDA

Przy kominku

Zielonooki

Bezdzielnego małżeństwa. Złośliwi mówią, że z wygodnictwa, z wyboru nie mają dzieci. Rodzina i przyjaciele wiedzą jednak dobrze, ile było starań o u pragnione dziecko, ile wizyt u lekarzy nawet za granicą i bezskutecznych terapii. Leczenie trwało kilkanaście lat, a teraz już jest za późno. Szkoda! Oboje są sympatyczni, mądrzy, życzliwi ludziom. Byliby doskonałymi rodzicami.

Dwa lata temu zdecydowali się na budowę domu. Mają własne mieszkanie, dość duże jak na dwie osoby, ale zamierzali mieć dom, ogród, zielone otoczenie, wybieg dla psa, garaż na łódkę i samochód, słowem trochę więcej wygod i komfortu. Stać ich na dom. Prowadzą sklep. Oboje są z rodziny handlowców, potrafią dostosować się do praw rynku, do potrzeb klientów, do koniunktury – są wreszcie uczciwi i uprzejmi – dzięki temu prosperują doskonale.

Budowa domu nie jest czymś nadzwyczajnym. Ktoś chce budować, ma za co – to buduje. Jego sprawa. Ale w tym przypadku! Sąsiedzi, znajomi bliżsi i dalsi, rodzina – wszyscy usiłowali wtrącać swoje trzy grosze: „Po co wam dom, przecież macie bardzo dobre mieszkanie. No do gruntu pięć minut drogi, ale nie gadajcie, że wasz pies musi mieć wybieg! W pobliżu jest park”. To była stosunkowo delikatna uwaga. Inni kłóliwie stwierdzali, że po co komuś własny dom, gdy nie ma dzieci, nie ma skadkobierców i w dodatku zbliża się do pięćdziesiątki! Widać nie wiedzą, co zrobić z gotówką, przelewa się im przez gardło... Lepiej adoptowałyby dziecko, albo pomogli biedakom z jakiegoś domu dziecka. Złośliwość za złośliwością, a najwięcej gadali ci, którzy najmniej znali sprawy pani Lucyny i Piotra. I przez myśl im nie przeszło, że w adoptowaniu dziecka przeszkodziła temu małżeństwu nadzieja na własne potomstwo, a po latach nie mieli już odwagi na wzięcie odpowiedzialności za wychowanie obecnego dziecka. Tym bardziej, że mieli w rodzinie dość przykry przykład.

Zarzucanie egoizmu tym dwojgu było już jawną niesprawiedliwością. Przez całe lata opiekowali się dwójką sierot w jednym z domów dziecka, łożąc na nich spore kwoty i służąc pomocą w starcie w dorosłe życie. – Czy mieli się tym chwalić? Rozgłaszać wszystkim swoją dobroczynność?

Ludziska lubią wtykać nos w nie swoje sprawy. I nie może im się pomieścić w głowie, że bezdzienne małżeństwo chce mieć własny dom, że buduje człowiek samotny i już nie najmłodszy, bo przecież dom stawia się dla spadkobierców! Po co to innym, którzy nie mają dzieci. Bywamy bardzo nietolerancyjni w poglądach, nieraz okrutni w swej nietolerancji. Los ukarał Lucynę i Piotra bezdzietnością, dodatkową karę wymierzają im, zazdrośni o pomysłność materialną, sąsiedzi i znajomi... To Szekspir pisał: „Boże, ustrzeż nas od zielonookiego potwora zawiści!”

JERZY WALAWSKI

Dokończenie ze str. 33

Dodatkowe wyposażenie blatu w bardzo płaskie szuflady lub zagospodarowanie nóg stołu na niewielkie pojemniki, pozwala znaleźć przestrzeń do przechowywania różnych detali dekoracyjnych stołu, serwetek, świec, itp. Wszelkie pomysły i udoskonalenia stołu są możliwe tylko wówczas, gdy nie traci on na wygodzie podczas użytkowania. Jego forma powinna umożliwiać swobodne wsuwa-

mieszkania. Przyjazny nastrój miejsca posiłków ma dobroczynny wpływ na stosunki między ludźmi, integruje rodzinę i wzmacnia więzi.

Połączenie różnych materiałów, zestawienie ze sobą prostych płaszczyzn i odpowiednie ustawienie poszczególnych elementów składowych może przynieść naprawdę ciekawe efekty. Najczęściej stosowanym, tradycyjnym materiałem do budowy stołu jest drewno. Materiał ten doskona-

Wokół stołu

nie krzesła oraz posiadać dostatecznie dużą przestrzeń pod blatem, nie krępującą nóg siedzącej przy stole osoby.

Funkcję stołu w małym mieszkaniu może spełniać pomysłowe przedłużenie blatu kuchennego, stanowiąc jednocześnie granicę oddzielającą pozostałą część mieszkania od kuchni. Innym praktycznym rozwiązaniem jest blat przytwierdzony na zawiasach do ściany. Zastosowanie takiego rozwiązania wymaga bardzo dużej precyzji wykonania i starannego zestawienia materiałów. Warto zadbać o spójność form ściany i blatu, stosując dekoracyjne oświetlenie, kolorystykę i faktury poszczególnych powierzchni, a także ukształtowaniem innych elementów wnętrza.

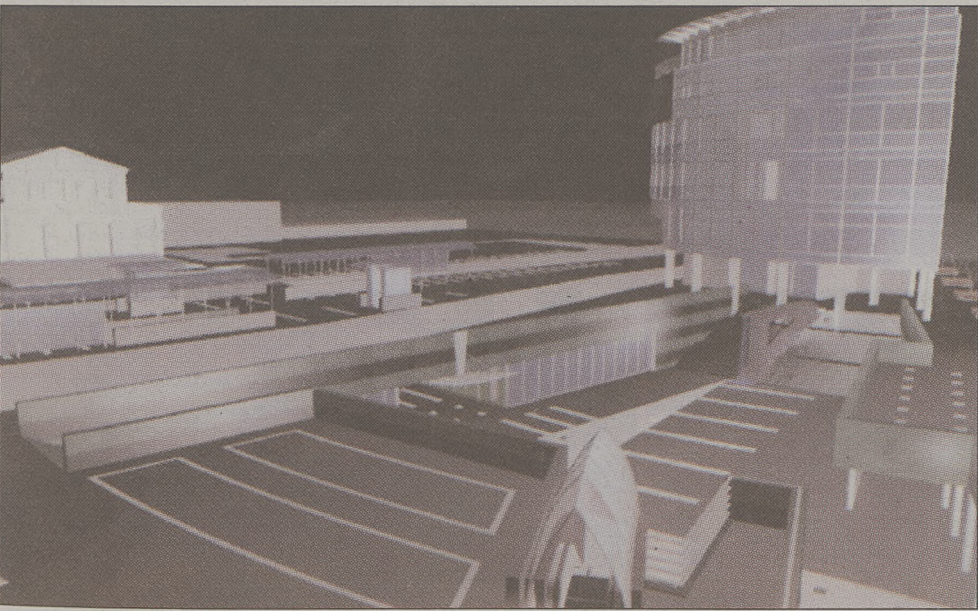
Dobre zaprojektowana przestrzeń jadalni, charakteryzuje się wyodrębnieniem formy stołu, nie jest on potraktowany jako jeden z wielu mebli wypełniających wnętrza, ale jako detal kształtujący, budujący i porządkujący przestrzeń

le wygląda w zestawieniach z metalem i szkłem. Występuje w szerokiej gamie kolorystycznej, co umożliwia tworzenie ciekawych kompozycji kolorystycznych we wnętrzu.

Miejsce, w którym stoi stół, powinno zapewniać spokój i komfort spożywania posiłków. Możemy to osiągnąć stosując niewielkie ścianki, przesuwalne parawany lub zasłony. Efekt przytłumionego miękkiego światła, które buduje we wnętrzu odpowiedni nastrój, dają matowe szklane pustaki zastosowane jako materiał dekoracyjny przegrody. Wyodrębnienie miejsca jadalnego jest możliwe również dzięki odpowiednim podziałom materiałów zastosowanych na podłodze lub poprzez zaakcentowanie stołu odpowiednim oświetleniem.

Uroczyste posiłki nabierają blasku, gdy na stole pojawiają się świece. Ich ciepłe i delikatne światło wydobywa piękno zastawy stołowej i podkreśla apetyczny wygląd potraw, zachęcając do ich spożywania.

KINGA ŚLIWA



Centrum Sosnowca za dwa lata

W 1995 roku został ogłoszony przez Urząd Miasta w Sosnowcu i Stowarzyszenie Architektów Polskich konkurs architektoniczny. Miał on na celu wyłonić taki plan przebudowy, który odpowiadałby współczesnym wymaganiom stawianym dużym aglomera-

ków pochodzących z emisji obligacji komunalnych. Jej organizatorami jest konsorcjum, w skład którego wchodzi: Powszechny Bank Kredytowy SA w Warszawie i Górnośląski Bank Gospodarczy SA w Katowicach. Oprócz tego część kosztów poniesie też Dyrekcja



Centrum Sosnowca dzisiaj

BIEGONICE®

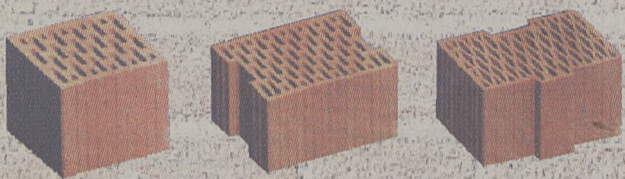
PRODUCENT CERAMICZNYCH MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

PROMOCJA ŚWIĄTECZNA

ŻYCZĄC NASZYM
KLIENTOM WESOŁYCH ŚWIĄT
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO
ROKU ZAPRASZAMY DO
NASZYCH ZAKŁADÓW

Skorzystaj z okazji

i kup jeszcze w tym roku cegły i pustaki,
a kwotę odpisz sobie od podatku
nie martw się o zakupione materiały
odbierzesz je na wiosnę w 2001r.



BIEGONICE-KRAKÓW sp. z o.o.

Kraków, ul. Ciepłownicza 54,
tel. (012) 644-95-34
fax. (012) 642-16-96

BIEGONICE-ZESŁAWICE

spółka z o.o. w Krakowie
ul. G. Morcinka 5
tel. (012) 645-42-89
fax. (012) 645-23-32

7866k



dompolski

zapraszamy do nowootwartych
salonów okien i drzwi

KRAKÓW, ul. Kalwaryjska 51, tel.: 012/ 656 50 24
KRAKÓW, Os. Niepodległości 3A/2A, tel.: 0 601 45 46 69 (od 01.01.2001 r.)

Wystarczy,
że zadzwonisz,
a Doradca
Domu Polskiego
odwiedzi Cię
i pomoże wybrać
odpowiednią
dla Ciebie ofertę
spośród pełnej
palety produktów
renomowanych
producentów.
Zaproponuje
także, najkorzystniejszy sposób jej finansowania
np. **Program Finansowania Zakupów 6-9-12**



POLECAMY SZCZEGÓLNI

OKNA

Montostal

Już dzisiaj zapraszamy
do skorzystania z promocji
"Jubileuszowych" z okazji
10-lecia firmy Montostal.
Obecnie w ofercie posiadamy
okna w systemie KBE, Panorama
oraz ślusarkę aluminiową

OKNA

este

Zapraszamy do skorzystania
ze specjalnej oferty
świątecznej. Obecnie
posiadamy okna w systemie
Aluplast 2000,
2000 retro
oraz Aluplast 3000

infolinia 0801 688 532

wszędzie dobrze, ale w Domu Polskim najlepiej

9311k

ATLAS KOMPLET

POLSKI SYSTEM UKŁADANIA GLAZURY I TERAKOTY

■ samopoziomujące podkłady
podłogowe ATLAS SAM 200
i TERPLAN N

■ kleje do płytek ceramicznych
ATLAS i ATLAS PLUS

■ listwy wykończeniowe (flizówki)
do glazury i terakoty,
silikony

■ ATLAS - zaprawy do fugowania
wąska i szeroka



DYSTRYBUTOREM

PRODUKTÓW FIRMY ATLAS JEST:

FIRMA
HEBAN s.c.

klej do płytek
ceramicznych
ATLAS 25 kg

15,50 zł

kompakt
LYRA

250 zł

emulsja akrylowa
wewnętrzna
10 L

24,25 zł

kabina
natryskowa
SANPLAST
KNS-80

199 zł

KRAKÓW, ul. KOSOCICKA 7, tel: 657 95 01

WIELKA ŚWIĄTECZNA PROMOCJA W FIRMIE HEBAN !

7827k

Budowanie bez tajemnic

Tańsze ogrzewanie

System ATLAS ROKER jest firmową odmianą metody „lekkiej” ocieplania ścian zewnętrznych budynków

Metoda ta polega na przymocowaniu do ścian od strony zewnętrznej warstwowego układu elewacyjnego, w którym warstwę izolacyjną stanowią płyty z wełny mineralnej, hydrofobizowanej, przeznaczone pod bezpośrednie wyprawy elewacyjne o gęstości 145 kg/m sześć. i wytrzymałości na rozzerwanie w kierunku prostopadłym do płyty nie mniejszej niż 15 kPa. Warstwę elewacyjną stanowi cienka wyprawa tynkarska z podkładem zbrojonym tkaniną szklaną.

Płyty z wełny mineralnej układa się na powierzchni ściany i na narożach budynku z przewiązaniem, w tzw. cegiełkę. Grubość wełny mineralnej powinna być doborzona indywidualnie dla każdej ściany na podstawie obliczeń współczynnika przenikalności termicznej „k”. Elementem mocującym wełnę do podłoża jest warstwa zaprawy klejowej ATLAS ROKER W-20 oraz kołki z tworzywa sztucznego, z metalowym, ocynkowanym trzpieniem, w ilości 8 szt./m kw. Głębokość zakotwienia kołków w warstwie konstrukcyjnej ściany powinna wynosić min. 6 cm.

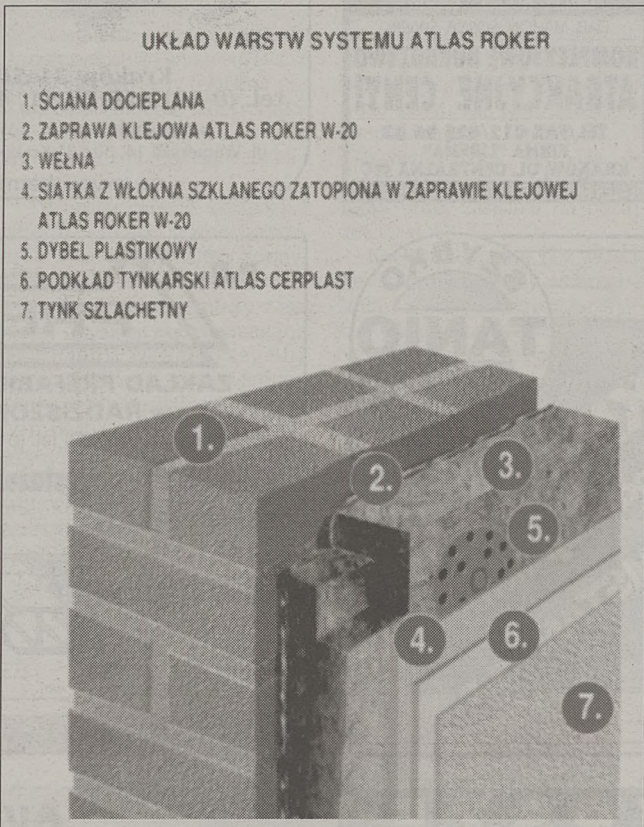
Po zeszlifowaniu wszelkich nierówności na powierzchni przyklejonych płyt z wełny mineralnej można przystąpić do wykonywania warstwy zbrojonej. Stanowi ją warstwa zaprawy klejowej ATLAS ROKER W-20 z zatopioną w niej siatką z włókna szklanego. Siatka ta charakteryzuje się odpowiednią wytrzymałością mechaniczną, równym i trwałym spłotem oraz odpornością na alkalia.

W celu zwiększenia odporności warstwy ociepleniowej na uszkodzenia mechaniczne, na wszystkich narożnikach pionowych na parterze oraz na narożnikach ościeży drzwi wejściowych i drzwi balkonowych należy przed przyklejeniem siatki

wkleić aluminiowe listwy narożne. Podobnie cokoły budynków powinny być wykończone przez zastosowanie cokołowych listew z aluminium lub PCV.

Jeżeli przed nałożeniem tynku na ścianie pozostają jakieś nierówności, to należy je zeszlifować, ponieważ mogą

okazać oszczędność kosztów ogrzewania, zwiększenie trwałości materiału konstrukcyjnego ściany zewnętrznej oraz estetycznie wykonaną elewację. System ATLAS ROKER jest łatwy w montażu, odporny na starzenie, korozję chemiczną i biologiczną. System ATLAS ROKER sklasyfi-



one być widoczne również na wyprawie tynkarskiej, gdyż jej grubość wynosi tylko 2-3 mm. Ostatnim etapem docieplenia jest wykonanie podkładu tynkarskiego ATLAS CERPLAST oraz wykonanie tynku szlachetnego ATLAS CERMIT. Podczas ich wykonywania należy dodatkowo pamiętać, aby chronić tynkowaną elewację przed bezpośrednim nasłonecznieniem, działaniem wiatru i deszczu.

Prawidłowy montaż systemu ATLAS ROKER zapewnia wyso-

kowany jest jako system całkowicie niepalny. Zapewnia także bardzo dobrą izolację termiczną i akustyczną oraz paroprzepuszczalność ściany zewnętrznej, co wpływa na zdrowy i przyjemny mikroklimat w mieszkaniu. System ten może być stosowany do dociepleń budynków wysokich i wysokościowych, oraz innych budynków specjalnego przeznaczenia, gdzie ze względów funkcji, jakie pełnią te obiekty, należy stosować wyłącznie materiały niepalne.

(T)

Przeoglądając czasopiśma z poradami, jak urządzić mieszkanie, nie trudno zauważyć, że z prezentowanych wnętrz prawie całkowicie znikły białe ściany. Tak popularne kiedyś białe wnętrza zastąpiły ściany kolorowe – łagodne pastele lub – dla bardziej odważnych – kolory mocne i wyraziste.

Jednymi z najpopularniejszych obecnie na rynku farb są farby dyspersyjne. Zalicza się do nich farby akrylowe, fakturowe, poliwinylowe i silikonowe, z których pierwsze trzy rodzaje polecane są do malowania mieszkań. Głównym składnikiem farb fakturowych jest poliocetan winylu lub żywice akrylowe. Farby te mają właściwości tiksotropowe – mają postać zawiesiny lub że-

żoną ściereczką. Farby akrylowe są bardzo wydajne. 1 litrem farby akrylowej BOLIX AW, przy dwukrotnym malowaniu ściany, można pokryć 5-6 m² powierzchni. - Bardzo ważne jest, aby drugą warstwę nałożyć dopiero po dokładnym wyschnięciu pierwszej warstwy - radzą specjaliści z firmy Erbak, producenta farb akrylowych do stosowania wewnętrznego BOLIX AW

Przyjazne kolory

Farby poliwinylowe należą natomiast do najstarszych farb na rynku. Bardzo szybko schną, najczęściej są bezwonne, dobrze przepuszczają parę wodną.

Decydując się na kolorowe ściany, warto wiedzieć, że poszczególne barwy w określony sposób wpływają na nasz organizm. Kolor pomarańczowy dodaje energii, zielony uspokaja, likwiduje napięcie i bóle, żółty ożywia i otwiera umysł, a szary ułatwia koncentrację. Kolor niebieski natomiast hamuje apetyt - niebieska jadalnia nie jest więc chyba dobrym rozwiązaniem.

Kolory jednak nie tylko ozdabiają wnętrza. Za pomocą określonych odcieni możemy optycznie powiększyć lub pomniejszyć pokój. Należy pamiętać o zasadzie, że jasne kolory powiększają, a ciemne pomniejszają wnętrza. Ciekawym rozwiązaniem jest pomalowanie ścian pokoju kilkoma kolorami. Jeśli sufit i ścianę pomalujemy jasnym ciepłym kolorem, wnętrzu optycznie się rozszerzy. Natomiast ściany pomalowane w tonacji ciemniejszej niż sufit i podłoga sprawiają, że pomieszczenie będzie wydawać się wyższe.

Jeśli już zdecydujemy się na malowanie, należy zaopatrzyć się w farbę oraz narzędzia do malowania. Farbę najłatwiej nakłada się wałkiem lub specjalną gąbką. Można je kupić w różnych rozmiarach, w zależności od wielkości powierzchni, którą chcemy pomalować. Praktycznym rozwiązaniem jest kupno wałków w dwóch rozmiarach: szerszego do malowania ścian i sufitów oraz węższego do pomalowania ściany wokół okna. Niezbędny jest także płaski pędzel, którym pomalujemy narożniki pomieszczenia oraz kratki do zdejmowania nadmiaru farby z wałka.

lu, który w trakcie mieszania zmienia konsystencję, dzięki czemu można uzyskać różną fakturę. Polecane są do malowania powierzchni z drobnymi nierównościami, które narażone są na uszkodzenia i zabrudzenia.

- w przeciwnym razie na ścianie mogą pojawić się plamy lub pasy. Zanim przystąpimy jednak do malowania, trzeba odpowiednio przygotować podłoże. Najpierw należy dokładnie oczyścić ściany, a więc zdrzeć



Farby poliwinylowe należą natomiast do najstarszych farb na rynku. Bardzo szybko schną, najczęściej są bezwonne, dobrze przepuszczają parę wodną. Ich zaletą jest także to, że są stosunkowo tanie. Najpopularniejszymi jednak obecnie na rynku są farby akrylowe. Ich głównym składnikiem są żywice akrylowe, dzięki czemu są one odporne na żółknięcie, na dwutlenek siarki znajdujący się w zanieczyszczonym powietrzu, a także na szorowanie i wilgoć.

Zabrudzoną ścianę można więc bez przeszkód umyć zwil-

resztki starej farby lub tapety. Konieczne jest także wypełnienie ubytków i pęknięć w ścianach. Gładką powierzchnię możemy uzyskać stosując gładź szpachlową BOLIX SP. Długi czas utwardzania gładzi (2 godziny) oraz możliwość przeszlifowania zaszpachlowanej powierzchni ułatwi nam uzyskanie bardzo gładkiej powierzchni. Tak przygotowane podłoże należy jeszcze zagruntować, np. preparatem gruntującym BOLIX-N i można rozpocząć malowanie.

AGNIESZKA JURKIEWICZ

Układamy podłogę (4)

Podkłady na podłożach drewnianych, winylowych, ceramicznych, z PCV i słabego betonu, a także z kamienia naturalnego

W grupie zapraw podłogowych firmy Optiroc można znaleźć również zaprawy przeznaczone do zastosowań specjalnych. Pozwalają one na wykonanie prac wszędzie tam, gdzie inne materiały nie zdają egzaminu.

Do podkładów na podłożach trudnych (drewniane, winylowe, ceramiczne, gipsowe, z PCV, ze słabego betonu, kamienia naturalnego, lastriko, z blach stalowych) są przeznaczone samopoziomujące zaprawy Optiroc Renowacyjny i Optiroc 1000. Optiroc Renowacyjny pozwala wykonać wylewkę np. w przypadku wykonywania podłóg na stropach drewnianych, o ograniczonej nośności. Przy zastosowaniu

odpowiedniej siatki z włókna szklanego pozwala na uzyskanie podłoża o odpowiedniej wytrzymałości już przy grubości warstwy 12 mm.

Profesjonaliści oceniają wysoko

Zaprawa Optiroc 1000 jest szybkowiążącą i błyskawicznie schnącą odmianą zaprawy renowacyjnej. Czas, po którym można po niej chodzić, to ok. 0,5 - 1 godziny, pokrycie materiałem wykończeniowym po 24 h przy grubości 10 mm. Obie zaprawy zawierają dodatkę wzmacniający w postaci rozproszonych włókien. Można je nanosić ręcznie lub maszynowo. Przygotowanie powierzchni należy przeprowadzić zgodnie z opisami w poprzednim odcinku zasadami. Między innymi podłoże trzeba

zagruntować. W przypadku podłogi drewnianych, drewnopochodnych, winylowych, ceramicznych czy z linoleum należy pokryć je nie rozcieńczonym gruntem - Optiroc Emulsja Koncentrat. Po zagruntowaniu na mokro jeszcze powierzchnię rozsypujemy drobny suchy piasek (2 części piasku na 1 część gruntu) i rozprowadzamy równomiernie szczotką. Po wyschnięciu warstwa ta zapewni bardzo dobrą przyczepność wylewki do podłoża.

Doskonałe właściwości zaprawy Optiroc Renowacyjny, zostały wysoko ocenione przez profesjonalistów. Zdobyła ona również szereg nagród na targach budowlanych. Jako ciekawostkę można podać fakt, iż jest ona stosowana jako wylewka samopoziomująca na stat-

kach! (podłoga stalowe). Do podkładów pod posadzki, w których mają być zatopione przewody wodnego lub elektrycznego ogrzewania podłogowego, można stosować Optiroc Renowacyjny; lub też użyć zaprawy Optiroc S - samopoziomującej zaprawy podłogowej na bazie cementu, również wzmocnionej włóknami. Przeznaczona jest do poziomych, ale bardziej szorstkich podkładów pod posadzki wewnętrzne nie wymagające dużej gładkości np. ceramiczne i kamienne, na podłożach cementowych lub stalowych. Doskonale także nadaje się pod parkiet i grube wykładziny dywanowe. Zaprawa Optiroc S zawiera piasek o uziarnieniu do 1 mm. Zakres grubości, w których może być ona układana wynosi od 5 do 50 mm.



Pływająca podłoga

Zaprawy Optiroc S i Optiroc Renowacyjny służą także do wykonywania podkładów na podłożach o bardzo małej przyczepności, np. na warstwach izolacji termicznej i akustycznej, a także na izolacjach przeciwwodnych z folii lub papy. Minimalna grubość takiej wylewki wynosi 20 mm dla zaprawy Optiroc Renowa-

cyjny oraz 30 mm dla Optiroc S. Wylewkę trzeba zbroić siatką z włókna szklanego. Niezależnie od rodzaju podłoża oraz stopnia jego nierówności dzięki szerokiej gamie zapraw podłogowych firmy Optiroc, możemy znaleźć materiał pozwalający na wykonanie równej, wysokiej jakości podłogi tak, aby mieszkać na (w) poziomie.

(T)

KOTŁY BERETTA 10% upustu + gratis programator tygodniowy

UNI-THERM s.c. **TANIE GRZANIE**
ul. Stoczników 3, 30-709 Kraków
tel. (012) 656-30-16, fax. (012) 262-91-25
e-mail: office@uni-therm.krakow.pl www.uni-therm.com.pl

Kupując u nas kocioł
do 20 grudnia
oszczędzasz min.
660,00 zł



4428K

Wetna mineralna

ISOVER

już od 3,75 zł/m² z VAT!System suchych tynków
wraz z profesjonalnym
wykonawstwem!Zabierzów, ul. Krakowska 263,
tel. (012) 285 16 46

7751K

JUNKERS

Firma „Wawel-Krak” Sp. z o.o.
Kraków, al. Daszyńskiego 22,
tel./fax (012) 422-48-33

- piece kąpielowe
- kotły co jedno- i dwufunkcyjne, kotły co stojące
- Firm JUNKERS i Buderus
- U Nas urządzenia ARISTON
najtańsze w Krakowie!

Wykonujemy instalacje co.
Oferujemy grzejniki firm Kermi, Radson.

DUŻE ŚWIĄTECZNE RABATY!

INSTALACJE WOD.-KAN.-CO

rury miedziane lub
polietylenowo-aluminiowe,
grzejniki, kotły CO.Gwarancje, faktury VAT
tel. (012) 644-07-79

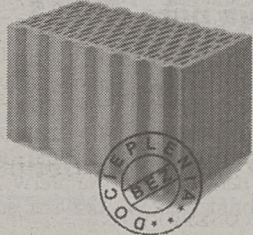
6780K

MEBLE ŁAZIENKOWE KUCHENNE I INNE na zamówienie

SPRZĘT AGD, RATY
POMIAR, PROJEKT,
DORADZTWO
LUXMEBEL
Tel/fax. 012/645-69-39

6187K

Jaka cegła taki dom



POROTHERM

P.B.H.T. EDMUND LEŚ
OFICJALNY DYSTRYBUTOR

014/68-64-165, 0602-320-459, 012/63-84-922, 0606-972-580

MEBLE NA ZAMÓWIENIE

▲ KUCHENNE
▲ POKOJOWE
▲ BIUROWE
▲ NIETYPOWE„Merkury” Kraków, os. Szkolne 26
Warszaty Szkolne Technikum Elektrycznego
☎ (012)425-80-63, 0501 38-20-70

1047alta

OKNA DREWNIANE I PLASTIKOWE DRZWI ROLETY BRAMY

DĄB, MAHOŃ, SOSNA, ŚWIERK

KOMPLEKSOWE DORADZTWO ATRAKCYJNE CENY!

TEL/FAX 012/425 96 03
FIRMA „LIBEMA”
KRAKÓW, UL. CENTRALNA 53C
DEALER FIRM: EXCELLENT, EUG-MAR, OKNOSTYL

295054

KBE SYSTEMY OKIENNE

Poleca

ROMSTAN

KRAKÓW
UL. ZAWIŁA 65
tel. 262-22-22
fax. 262-22-11
www.romstan.com.pl

**SZYBKO
TANIO
SOLIDNIE**

**OKNA z PCV
produkcji firmy
„ROMSTAN” S.C.**

55/11/MMC



THERMOPLAST® Atrakcyjne rabaty zimowe...



OKNA i drzwi z PCV

Kraków 31-503, ul. Lubicz 25
tel. (0-12) 619 76 51, 422 16 23, fax 619 76 52punkty firmowe : ul. Kościuszki 34, 30-105 Kraków,
ul. Węgierska 14, 30-531 Kraków, ul. Lubelska 7, 30-003 Kraków.

www.thermoplast.com.pl

5974K

P.B. Spółka cywilna

PREFBUD

ZAKŁAD PREFABRYKACJI
w RADZISZOWIE

baza GS (obok st. PKP), tel. (012) 275-11-05

OFERUJE stropy gęstożebrowane TECHBUD, TERIVA

belki stropowe
dł. 2,4 - 7,8 m

pustaki stropowe
„40”, „45”, „60”

Nadproża L-19 1,2 m - 2,7 m

7397K

7397K

15 lat udokumentowanej gwarancji
produkt znakowany laserowo

BLACHY DACHÓWKOWE

BLACHY TRAPEZOWE

SYSTEMY RYNNOWE



Raty bez pierwszej wpłaty!

Przedstawiciel 31-323 Kraków 33-300 Nowy Sącz
ul. św. Andrzeja Boboli 5 ul. Krajewskiego 27
przecznica ul. 29 listopada tel./fax (018) 443 77 90
tel./fax (012) 411 73 87 tel.kom. 0601 893 501
tel.kom. 0607 318 069

N3127

SYSTEMY KOMINOWE

WKŁADY KOMINOWE I KOMINY ZEWNĘTRZNE
ZE STALI KWASOODPORNEJ✓ Dla handlowców,
firm budowlanych
i instalatorskich,
oferujemy wysokie rabaty,
korzystne warunki płatności
oraz transport gratis.✓ Klientom indywidualnym
zapewniamy kompleksowe
doradztwo, a przy zakupie
materiału wraz z montażem
rabat.MK-KRAKÓW P.H.U.
ul. Szlak 65/401 Kraków
tel. (012) 623 78 00
fax (012) 633 47 86
pon.-pt. 8.00-16.00
www.mk-kominy.pl

6029K

MILENIJNA PROMOCJA

KOMPLET DOCIEPLEŃ JUŻ OD 23,90 zł/m ²		STYROPOL Nr 1 w Polsce	
FS-12 - 101	98 zł/m ³	FS-12 - 101	98 zł/m ³
FS-15 - 118	116 zł/m ³	FS-15 - 118	116 zł/m ³
FS-20 - 151	148 zł/m ³	FS-20 - 151	148 zł/m ³
FS-15 FREZ - 128	126 zł/m ³	FS-15 FREZ - 128	126 zł/m ³

CENY BRUTTO

HURTOWNIA BUDOWLANA
ul. Balicka 100 637-98-37
636-98-85

NORGIPS ZDROWY I TRWAŁY

KONSTRUKCJE, AKCESORIA, KLEJE, GIPSY, MASY SZPACHLOWE
PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE W NAJNIŻSZYCH CENACH !!
PŁYTA ZWYKŁA 9 mm - ~~6,00~~ 5,85 zł/m²
PŁYTA ZWYKŁA 12,5 mm - ~~6,40~~ 5,90 zł/m²
PŁYTA WODOODPORNĄ 12,5 mm - ~~10,00~~ 8,76 zł/m²
PŁYTA OGNIODPORNĄ 12,5 mm - ~~8,55~~ 7,35 zł/m²

6544K

Okna z GAAJU - cena z raju!

CENA GWARANTOWANA
(na okna typowe i nietypowe)Sprawdź - okno standard PCV
1,5 x 1,5 m

822 zł* - brutto z montażem

OKNO-GAAJ
PRODUCENT

okna z PCV i drewna

W standardzie:

- szyba k=1,1
- stopniowany uchył
- mikrowentylacja

Transport

i pomiar
GRATISBiuro Handlowe: ul. Lubicz 27a, Ip., tel. (012) 422 45 85,
tel./fax (012) 430 36 34, tel.: 0606 880 016,
0606 999 316, 0606 999 317, 0606 999 318Salony Firmowe:
KRAKÓW: ul. Kraszewskiego 29, tel./fax (012) 427 11 95,
tel. 0604 50 17 97, ul. A. Krzywoń 2, AR-BUD, tel./fax (012) 412 05 72,
ul. Wielicka 8, Oknoland, tel./fax (012) 292 53 31,
SKAWINA: Rynek 5, F.H. IWEX, tel. (012) 291 03 18,
ZAWIERCIE: Pl. Dąbrowskiego 18, tel. 0605 315 640,

7554K

PRODUCENT OKIEN

OKNA I DRZWI PCV

OKNOLIT

RABAT 11,5%

ZADZWOŃ!
SPRAWDŹ GENĘ!

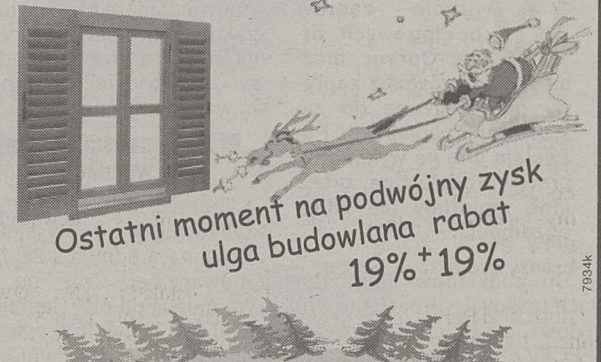
GWARANCJA 10 LAT

BIURA: KRAKÓW

ul. Centralna 53, tel. 641 17 19 w. 36, 37 os. Stalowe 1/7, tel. 425 78 91
ul. Jermianowskiego 44, tel. 658 97 17 ul. Dajwór 14, tel. 292 75 21

7682K

ECO SYSTEM FERNO® OKNA I DRZWI

Ostatni moment na podwójny zysk
ulga budowlana rabat
19%+19%

Szczegóły promocji w biurach handlowych, u dealerów i pod numerem infolinii 0801 130 130

BIURO HANDLOWE KRAKÓW UL. KLIMECKIEGO 14, TEL./FAX 012/6527683
DEALERZY: LEVICO KRAKÓW 012 632 26 08, OKNO-REM KRAKÓW 012 422 51 00
MULTIMAR WIELICZKA 12 278 26 43, KUMALA (firma remont.-budowl.)
CHRZANÓW 032 623 84 71, DREW-PLAST MYŚ, LENICE 012 274 39 53,
WAŃKOWSKI TARNÓW 014 626 87 57, DĘBOWSKI TARNÓ, W 014 622 40 54
CENTRALA: WARSZAWA, UL. OSTROBRAMSKA 38, TEL. 022/8798000, FAX 022/6123311

infolinia 0801 130 130 www.ferno.pl

7682K



*Cena dotyczy zamówień składanych do 31.XII.2000, z terminem realizacji do 30 marca 2001 zgodnie z warunkami oferty specjalnej.

ABC instalacji

Sterowanie automatyczne (20)

Regulator pogodowy bierze swą nazwę od wprowadzenia do układu sygnałów z zewnętrznego czujnika temperatury

Aby wskazania były rzetelne nie można czujnika zewnętrznego umieszczać na nasłonecznionej stronie budynku, bezpośrednio nad oknem, drzwiami czy wentryznikiem a także pod okapem, tylko w miejscu zacienionym, na ścianie nie nagrzewającej się. Najlepiej na północnej lub północno - wschodniej.

zwalają ustalić wymaganą aktualnie temperaturę zasilania wody grzewczej.

Jak już mówiliśmy, każdy budynek posiada swą charakterystykę, według której możemy dokonywać regulacji. Każdej wartości temperatury zewnętrznej odpowiada właściwa temperatura wody zasilającej. Ale typowe charakterystyki, czyli krzywe grzania właściwe dla rodzaju budynku i instalacji, są tylko zbliżone do rzeczywistego wykresu. Dlatego każdy klasyczny regulator posiada dwa pokręta, którymi możemy regulować pochylenie krzywej oraz przesunąć ją w kierunku pionowym.

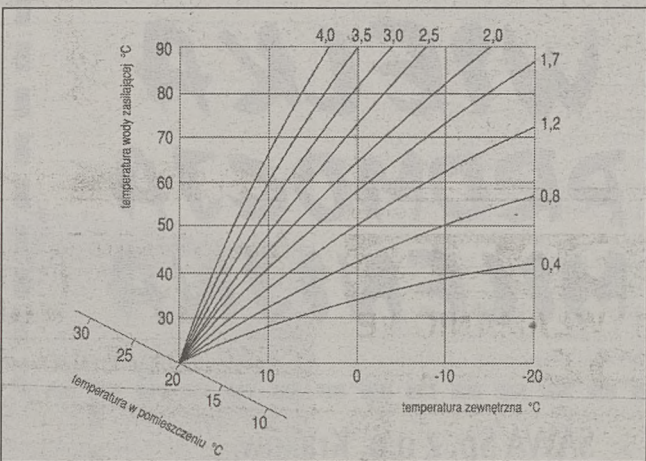
Po uruchomieniu instalacji i zdjęciu głowic termostatycznych z zaworów, należy sprawdzić dla jakich temperatur zewnętrznych i temperatury zasilania uzyskujemy wymagane temperatury wewnętrzne. Aby uzyskać większe zmiany temperatury wody zasilającej w okresie niskich temperatur zewnętrznych, zmieniamy nachylenie krzywej, przy wyższych temperaturach zewnętrznych krzywą przesuwamy.

przy omawianiu konkretnych urządzeń.

Temperatura wody w kotle

W większości aktualnie wykonywanych małych instalacji grzewczych stosuje się ciągłą regulację temperatury wody w kotle, w zależności od temperatury zewnętrznej. Należy jednak pamiętać, że dla pełnego wykorzystania walorów regulacji pogodowej muszą to być kotły przystosowane do pracy w instalacji niskotemperaturowej, ponieważ wodę powrotną przy wyższych temperaturach wewnętrznych schładzamy, jak to się mówi „do dna” /25-30 st.C /, zachowując temperaturę zasilania na poziomie 40 st. C.

Kocioł tradycyjny, bez właściwej cyrkulacji wody wewnątrz kotła i nie wykonany z najwyższej jakości materiałów, może w tych warunkach ulec wzmożonej korozji. Dla tego typu urządzeń należy zapewnić temperaturę stałą, nie pozwalającą na wykręplenie się pary wodnej z spalin wewnątrz kotła. Temperaturę wody grzewczej dostarczanej do instalacji reguluje się w tym przy-



Dla osiągnięcia prawidłowych wyników jest to praca dość żmudna i musi kilka dni potrwać, gdyż jak wiemy ze szkoły, krzywa będzie tym dokładniej wykreślona im więcej będziemy znali punktów na niej leżących. W okresie prób niezbędne jest większe zróżnicowanie temperatur zewnętrznych. W regulatorach pogodowych nowej generacji rzeczywistą charakterystykę obwodu grzewczego ustala się w sposób automatyczny dzięki sygnałom wysyłanym do regulatora z czujnika temperatury wewnętrznej, umieszczonego w pomieszczeniu reprezentatywnym. Napiszemy o tym więcej

padku sterowanym z czujnika pogodowego, zaworem mieszającym.

Do regulacji temperatury wody w kotle wystarczy regulator dwupunktowy /załącz - wyłącz/, mieszacz jest sterowany regulatorem trzypunktowym, w którym występują trzy stany: otwarty - 0 - zamknięty. Strefa neutralna wokół wartości zadanej wynosi 1,5 K. Po jej przekroczeniu regulator otrzymuje impuls na otwarcie lub zamknięcie zaworu, w zależności od wartości odchyłki regulacyjnej. (W następnym odcinku będziemy kontynuować tematykę związaną z regulatorami pogodowymi).

ZBIGNIEW SZPIŁ



wą 18 i 24 kW i są oznaczone symbolem ENW 9/18 i ENW 12/24. Zasilane prądem trójfazowym 3x380 V, mogą pracować z pełną lub połową mocy znamionowej. Wydajność wentylatora wynosi 1800 m sześć./h, co dla obiektu o kubaturze 600 m sześć. zapewnia trzykrotne w ciągu godziny przejście przez nagrzewnicę całego zawartego tam powietrza.

Nastawne kierownice, umieszczone na wylocie powietrza, pozwalają na dowolne ukierunkowanie ciepłego strumienia. Zastosowane w nagrzewnicy nowoczesne grzałki z nawalcowanymi żebrami aluminiowymi, posiadającymi duże powierzchnie oddawania ciepła, umożliwiają uzyskanie znacznych mocy w agregacie o stosun-

Gdy przytrafi się awaria...

Statystyki podają, że 80 proc. uszkodzeń instalacji grzewczych, wywołujących przerwę w działaniu, następuje przy temperaturach zewnętrznych poniżej - 10 st. C

Ogrzewanie awaryjne, uruchamiane w przypadku uszkodzenia podstawowego systemu grzewczego, stosowane jest najczęściej w niektórych obiektach przemysłowych, naukowo-badawczych i w szpitalach.

Niezbędne jest także w takich dziedzinach, jak hodowla drobiu i uprawy szklarniowe. Nieprzewidziana przerwa w działaniu ogrzewania zainstalowanego w budynkach fermy drobiarskiej, czy w szklarniach może być przyczyną znacznych strat materialnych.

Każdy system grzewczy może ulec awarii

Nieznanne są systemy ogrzewania całkowicie odporne na awarie. Każdy podstawowy system grzewczy może kiedyś ulec jakiemuś uszkodzeniu.

Często występują przerwy w pracy instalacji zasilanych przez kotły opalane paliwem stałym. Zmniejszenie ciągu spowodowane przez warunki atmosferyczne, wygaśnięcie kotła, nagłe obniżenie się temperatury zewnętrznej, czy po prostu niedopatrzenie obsługi - to zwykle spotykane przyczyny nadmiernej spadku temperatury w ogrzewanych pomieszczeniach. Możemy mieć także do czynienia z pęknięciem członu żeliwnego kotła lub uszkodzeniem przez korozję kotła stalowego.

Ale awarie spotykamy również w systemach grzewczych zasilanych z innych źródeł. W kotłach olejowych elementem ulegającym uszkodzeniu jest palnik, w grzewczych urządzeniach gazowych zdarzają się

przypadki zamknięcia zaworu odcinającego dopływ gazu przez czujnik zaniku ciągu lub termoparę kontrolującą wypływ spalin.

Występuje także szereg awarii wynikłych z innych przyczyn.

Autorowi artykułu znane są poważne awarie nowoczesnych kotłów gazowych, w tym także produkcji renomowanych firm zachodnich, powodujące przerwę w pracy kotłowni trwającą dwadzieścia i więcej godzin.

Statystyki podają, że 80 proc. uszkodzeń instalacji grzewczych, wywołujących przerwę w działaniu, następuje przy temperaturach zewnętrznych poniżej - 10 st. C. Podobne awarie w obiektach hodowli drobiu, czy w szklarniach, powodują olbrzymie straty i niweczą kilkumiesięczny trud hodowcy.

Jedynym i najprostszym zabezpieczeniem może być tylko automatycznie sterowana i niezawodna instalacja ogrzewania elektrycznego. Najtańszym inwestycyjnie i łatwym w montażu rozwiązaniem jest wykonanie elektrycznego ogrzewania powietrznego nagrzewnicami wentylatorowymi, sterowanymi regulatorem termostatycznym.

Nagrzewnice wentylatorowe wyróżniają się minimalną bezwładnością cieplną i bezpośrednio po uruchomieniu osiągają maksymalną moc. Optymalne pod względem techniczno-ekonomicznym i najbardziej przydatne są jednostki o mocy nominalnej mieszczącej się w przedziale 10 - 30 kW.

Nagrzewnice wentylatorowe

Jednym z producentów nagrzewnic wentylatorowych jest krakowski Termex. Nagrzewnice te posiadają moc znamiono-

kowo małych wymiarach (550 x 450 x 350 mm). Nie wielka masa nagrzewnicy, wynosząca około 18 kg, ułatwia montaż, a małe gabaryty powodują oszczędność miejsca.

Ilość nagrzewnic dobieramy w zależności od godzinowego zapotrzebowania ciepła w ogrzewanym pomieszczeniu, czyli tak zwanych strat ciepła. Przy montażu nagrzewnicy w jednej części budynku, na jego początku, termostat umieszcza się po stronie przeciwnej, w strefie roboczej (na ogół na wysokości 1,5 m od posadzki, najlepiej pośrodku pomieszczenia, z dala od ściany zewnętrznej).

Instalując nagrzewnicę na początku i końcu pomieszczenia, termostat lokalizujemy pośrodku.

Nagrzewnice można także używać do normalnego ogrzewania pomieszczeń, w okresie przed i po sezonie grzewczym. Należy zawsze stosować urządzenia atestowane oznaczone symbolem B, i mimo wszystko nie składować w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Po zainstalowaniu ogrzewania awaryjnego nagrzewnicami elektrycznymi, zaleca się sprawdzanie działania przed każdym sezonem grzewczym. Próbę przeprowadzamy, nastawiając termostat na temperaturę o kilka stopni wyższą od panującej w pomieszczeniu. System grzewczy się włączy i zacznie pracować.

Po sprawdzeniu instalacji ustawiamy termostat na żądaną temperaturę, zabezpieczającą normalną pracę.

ZBIGNIEW SZPIŁ

Do tradycji weszły spotkania przedstawicieli środowiska projektowego z firmami wytwarzającymi nowoczesne urządzenia instalacyjne. Herz Armatura i Systemy Grzewcze już po raz piąty gościł fachowców z branży projektowej.

Latosiński, prezes Herz Armatura i Systemy Grzewcze. „Dzięki niej utrwalamy dzisiaj wizerunek firmy, która perspektywicznie myśli o polskim rynku”.

Czy spotkania z polskimi projektantami owocują nowymi rozwiązaniami? - „Niewątpliwie tak” - stwierdza Ewa Urban, reprezentująca pracownię projektową „Instalator”. „Na potwierdzenie tej tezy można przytoczyć wiele faktów. Nasze zainteresowanie armaturą Herza wynika z faktu, że wiele produkowanych przez tę firmę wyrobów - należą do nich np. podpionowe zawory regulacyjne Stromax - nie ma do tej pory konkurencji. Bardzo istotne znaczenie ma również niezawodność tej armatury, potwierdzona przez wykonawców”.

Rady projektanta

W oczekiwaniu na drugi etap realizacji fabryki Herza

- „Kiedy rozpoczynaliśmy współpracę” - stwierdza prezes Andrzej Latosiński - „nie było w ofercie zaworów do instalacji grawitacyjnej, na Zachodzie bowiem powszechnie stosowana jest instalacja pompowa. Pierwsza odpowiedź na nasze sugestie brzmiała: po co taki zawór, przecież wystarczy założyć pompę do instalacji. Po dwóch latach okazało się jednak, że istnieje duże zapotrzebowanie na taki produkt i Herz

wprowadził zawory dla instalacji grawitacyjnej”. - „Dla nas, projektantów” - stwierdza Zbigniew Dorycki (Biuro Inżynierskie „Projekt”) „bardzo istotne znaczenie ma kwestia dostępności do poszukiwanych informacji. Herz zawsze dużą wagę przykładał do odpowiedniej popularyzacji swych produktów. Projektant, jeśli do wyboru ma kilka katalogów, z pewnością chętniej sięgnie po ten, który jest bardziej klarowny”.

W 11 roku obecności na polskim rynku Herz wprowadza nowe wyroby, należy do nich m.in. rura wielowarstwowa MT Herz/Pex/A1/PEX oraz złączka zaprasowywana IPANA do prostego i bardzo szybkiego montażu rur z tworzyw sztucznych, cechująca się 100 proc. niezawodnością, stosowana w instalacjach (również podtynkowych) ogrzewania grzejnikowego i podłogowego, a także w instalacjach wody zimnej i ciepłej.

„Mimo, iż od realizacji pierwszego etapu budowy fabryki w Wieliczce upłynął prawie rok, nie przystapiono jeszcze do budowy hali fabrycznej. - Inwestycja” - stwierdza prezes Andrzej Latosiński - „której przygotowanie poprzedziły wszelkie wymagane ekspertyzy związane z

ochroną środowiska jest konsekwentnie oprotestowywana przez kilka osób reprezentujących Wielickie Koło Polskiego Klubu Ekologicznego oraz Towarzystwo Rozwoju Ziemi Wielickiej. W Wieliczce uruchomiona zostanie nieuciążliwa produkcja tych wyrobów, m.in. odkuwek, które nie są wytwarzane przez Herza (obecnie wytwarza je m.in. jordanowski „Valvex”). Eksperti, którzy oceniali te inwestycje nie bazowali na danych katalogowych, a prowadzili badania również w Austrii, oceniając poziom głośności konkretnych urządzeń. Jesteśmy dobrej myśli. Oczekujemy, że inwestycja ruszy w połowie 2001 r., po zatwierdzeniu projektu planu zagospodarowania przestrzennego Wieliczki”. JANUSZ MICHALCZAK

BRAMY GARAZOWE
Rolety NAJNOWSZEJ GENERACJI
NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI (PROD. NIEMIECKIEJ)
CB ALUMINIUM SYSTEM s.c. Kraków, ul. Skośna 12
 tel. (012) 260-24-50, 260-24-51, 0602 498-201

JUSTA s.c. PRODUCENT:
 32-412 WIŚNIOWA
 Kobielnik 86
profile VEKA tel. (012) 27-14-244

OKNA z PCV
najtaniej
ZIMOWE RABATY

Kraków:

- ul. Kalwaryjska 53, tel. 656-43-53
- ul. Dobrego Pasterza 100, tel. 417-18-24
- ul. Zakopiańska 156, tel. 267-38-64
- ul. Długa 17, D.H. Długi Pasaż, tel. 623-72-08
- ul. Balicka 35, tel. 636-44-11
- ul. Klimckiego 14, staisko 68, tel. 652-76-62
- ul. Dietla 77, tel. 292-05-00
- ul. Witkowska 3, tel. 415-29-64

Poza Krakowem:

- Mysienice, ul. Kaz. Wielkiego 28, tel. 274-38-88
- Wieliczka, pl. Kosciuszki 5, tel. 278-40-31
- Wieliczka, ul. Dembowskiego (PKP), tel. 288-11-47
- Nowy Targ, ul. Ludzmińska 29, tel. (018) 264-97-60
- Antolka 2, tel. (041) 383 85 22
- Niepołomice, ul. Kosciuszki 40, tel. 281-10-44
- Zakopane, ul. Chramcówki 7, tel. (018) 201 40 87
- Walbrzom, ul. 29 Listopada 7, tel. (032) 644-13-63
- Głogoczów 417, tel. (012) 273-72-63
- Antolka 1a, (041) 383 85 24
- Olkusz, ul. Szpitalna 36, tel. (032) 754-26-49
- Skawina, ul. 29-go Listopada 17, tel. 276 24 22
- Rabka Zdrój, Kilińskiego 38b, tel. (018) 267 72 15

3 X SUPER

SUPER MAX*
SUPER CENA
SUPER TRANSPORT NA PLAC BUDOWY

BIEGONICE

*Pustak Max kl. 15 Biegonice

Nowy Dom Juniora
 GDÓW Baza Magazynowa
 tel. (0 12) 251 41 20 451 41 33

5% GRATIS! Skorzystaj z promocji. Przy zakupie Uni-Maty lub Aku-Maty otrzymasz o 5% materiału izolacyjnego więcej!

ISOVER Calliber

MILENIJNA PROMOCJA CENOWA 15% UPUSTU

Uni-Mata w promocji gr. 100, 150 mm
Aku-Mata w promocji gr. 100 mm

HURTOWNIA BUDOWLANA
 ul. Balicka 100 637-98-37 636-98-85

ZAKŁAD PRODUKCYJNO-HANDLOWY
"GUM-ART" s.c.
 34-144 Izdebnik 373
 na trasie Kraków-Bielsko Biala, za Krzywaczka

importer:
 armatury **ARCO**
 baterii **TRES**
 syfonów **jimten**
 kształtek mosiężnych **Sabina**
 grzejniki panelowe, aluminiowe i łazienkowe

Hurtownia materiałów instalacyjnych

- zawory, baterie, kształtki mosiężne i chromowane,
- ceramika i wyposażenie łazienek,
- kotły c.o., grzejniki, osprzęt,
- instalacje c.o. miedziane, plastikowe, PCV.

HURT • DETAL • WYKONAWSTWO • SPRZEDAŻ RATALNA
 tel./fax (012) 273 11 13, tel. (012) 273 11 81
 tel. kom. 0602 404 295
 www.gum-art.com.pl, e-mail: gumart@gum-art.com.pl

DACHÓWKA CERAMICZNA

Marsylka naturalna 2,10zł/szt
 Marsylka angabowana 2,40 zł/szt
 Marsylka glazurowana 2,60zł/szt
 Folia paroprzepuszczalna 3zł/1m²
 Corovin- 1300

WIELKA PROMOCJA MILENIJNA

SAWA Sp. z o.o. Kraków,
 ul. Stoczniowców 3,
 tel. (012) 656-04-81, 262-92-45 do 49,
 fax. 262-92-48,
 0501-499-390, 0602-494-372

TONDACH

Transport, z rozładunkiem HDS - za darmo!

pn. - pt. 7.00-16.00,
 sob. 7.00-13.00
ZAPRASZAMY!

(na terenie Krakowa)

R BRAMY

RAMBIT

- GARAŻOWE
- PRZEMYSŁOWE
- WJAZDOWE
- AUTOMATYKA BRAM
- SZLABANY

Kraków, ul. Cystersów 26
 tel. 012/ 294-28-00
 fax 294-28-03
 www.rambit.pl

FIRMA HANDLOWA
"ELA" Sp. z o.o. JASŁO

ODDZIAŁ KRAKÓW
 ul. Piłk Dąbka 2
 tel./fax (0-12) 653-15-33

OFERUJEMY:

- RURY: GAZOWE, WODOCIĄGOWE, KANALIZACYJNE
- SYSTEMY RYNNOWE
- STUDNIE
- FIRMY "GAMRAT" S.A.

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
 od 8.00 do 16.00

DACHÓWKI CERAMICZNE I BETONOWE

STYROPIAN

CERAMTRANS II
 SKŁAD BUDOWLANY MATECZNY
 Kraków, ul. Łagiewnicka 48
 tel. (012) 267-16-18, 267-15-28
 0601-512-015

MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI
 HURT - DETAL - RATY
 AKCESORIA BUDOWLANE

PROMOCJA !!!
 KARPIÓWKA
 DACHÓWKA CERAMICZNA
 MEINDL • TONDACH
 EURONIT

DACHÓWKA BETONOWA KM BETA
 super cena 22 zł/m²

RYNNY • SKALA • POLIPIPE • MARLEY

KLINKIER JOPEK • RÖBEN
WEŁNA MINERALNA URSA • GULLFIBER

- TONDACH
- MEINDL
- RÖBEN
- WIEKOR
- RUPP
- CREATON
- IBF
- KM BETA
- MÜLLER

STOLARKA URZĘDOWSKI

ZAKUPY NA RATY!

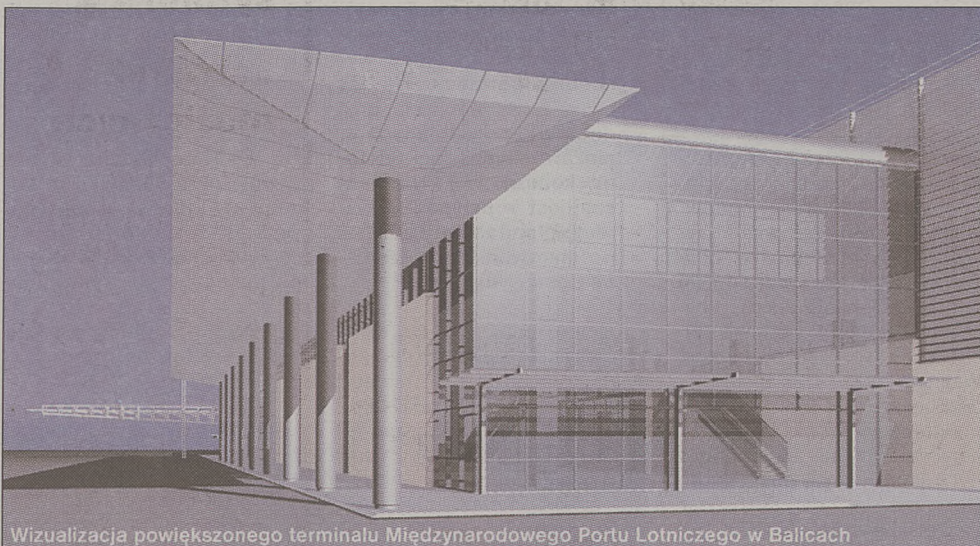
Na kilka dni przed świętami Bożego Narodzenia zakończono prace przy rozbudowie terminalu Międzynarodowego Portu Lotniczego w Balicach. Powiększony dworzec będzie mógł teraz przyjąć w komfortowych warunkach 400 pasażerów jednocześnie, a docelowo cały terminal obsłuży aż 1 mln 300 tysięcy osób rocznie. Dla potrzeb krakowskiego lotniska to na razie zupełnie wystarczające parametry, ale dynamika rozwoju portu lotniczego skłania zarząd do snucia ambitnych planów na przyszłość. Nie wykluczone, że za kilkanaście lat będziemy mieli pod Krakowem port lotniczy wielkości Okęcia.

Istniejący do tej pory terminal pasażerski w Balicach miał 5000 m kw. powierzchni i pełnił funkcję zarówno dworca odlotowego, jak i przylotowego. Dla pasażerów przylatujących z Atlantyku, przyzwyczajonych do wysokiego standardu obsługi i komfortowych warunków panujących na amerykańskich lotniskach, skromny terminal w Balicach był zaskoczeniem. Wprawdzie na płycie lotniska mieści się 8 różnej wielkości samolotów, jednak sam dworzec stał się już za mały, za ciasny, mógł bowiem jednocześnie przyjąć 250 pasażerów w minimalnie komfortowych warunkach. A największe samoloty przewożą ponad 300 pasażerów, a co dopiero gdy zbiegły się

Nowe inwestycje

Terminal pod choinkę

Oficjalne oddanie i poświęcenie terminalu zaplanowano na 15 stycznia. Pełnię swoich możliwości budynek dworcowy portu lotniczego zademonstruje, przyjmując uczestników zimowej uniwersjady w lutym przyszłego roku



Wizualizacja powiększonego terminalu Międzynarodowego Portu Lotniczego w Balicach

zielone (nic do oclenia) i jedno czerwone (towar do oclenia). Na parterze znalazły się również pomieszczenia Straży Granicznej, Urzędu Celnego, bagażu zagubionego i pozostawionego na przechowanie.

żej poczekalni, kameralnych pomieszczeń typu business-lounge z połączeniami do laptopów, a także rozbudowa strefy wolnocelowej.

Czy to opłacalne przedsięwzięcie w czasach likwidowania na świecie duty free? - Dopóki nie wejdziemy do Unii Europejskiej, możemy zarabiać na handlu bezcłowym, a pasażerowie bardzo to sobie cenią. Jest to nawet jeden z powodów, dla którego wybierają ten, a nie inny port lotniczy - uzasadnia dyrektor Szymczak. Budynek strefy bezcłowej, o powierzchni ok. 400 m kw., zostałby dobudowany do istniejącego terminalu i z pewnością stałby się atutem przyciągającym pasażerów, zwłaszcza że najbliższa konkurencja, czyli port w Pyrzowicach, także ma sklep wolnocelowy i może pod tym względem

rywalizować z Balicami.

W tym miejscu warto w aspekcie perspektywicznym rozważyć atuty odległego zaledwie o 60 km portu lotniczego w Pyrzowicach. Obydwa lotniska startowały z podobnego pułapu, ale na koniec wieku Kraków obsługuje ponad dwa razy więcej pasażerów. Śląskie lotnisko specjalizuje się przede wszystkim w połączeniach lotniczych z

skru, chyba że zostanie tam przeniesiony decyzją administracyjną lub polityczną - mówi dyrektor Szymczak.

Obecnie w Międzynarodowym Porcie Lotniczym w Balicach trwa kontrola NIK, która ma m.in. wypracować odpowiedź na pytanie, które z tych sąsiadujących ze sobą portów lotniczych wspierać środkami budżetowymi. Na świecie nie ma podobnego przykładu, że w tak bliskiej odległości funkcjonują dwa lotniska o międzynarodowym znaczeniu subsydiowane środkami centralnymi.

W komunikacji lotniczej w Polsce powstała oś północ - południe, gdzie na północy funkcjonuje nie mające konkurencji lotnisko w Gdańsku, w centrum jest Warszawa, a na południu o palmę pierwszeństwa rywalizują Kraków i Katowice. Być może kontrola NIK przyniesie odpowiedź na pytanie

kogo wybrać?

Lotnisko w Pyrzowicach uzyskało w ubiegłym roku dotację budżetową w wysokości 20 mln zł, dzięki której chce przedłużyć pas startowy do wielkości zgodnej z wymogami międzynarodowymi, przewidzianymi dla startu najcięższych samolotów. Podobna inwestycja miała w nad-

przeniesienia ziemi na drugi koniec pasa, gdzie jest jej deficyt. - Jesteśmy logistycznie przygotowani do realizacji tego zadania. Przy sprzyjających warunkach moglibyśmy je wykonać w ciągu jednego sezonu budowlanego, ale wygląda na to, że w budżecie nie ma pieniędzy - mówi dyrektor Tomasz Szymczak. Koszt inwestycji oszacowano na 32 mln zł. Koncepcje przedłużenia pasa startowego wykonało już Wojskowe Biuro Studiów i Projektów.

Nie sposób w tym miejscu nie wspomnieć o trudnych warunkach terenowych krakowskiego lotniska, zlokalizowanego w Balicach w latach 50. Nie prowadzono wówczas badań pod kątem mgły, która dzisiaj jest prawdziwym utrapieniem dla kierownictwa portu. Nie dość, że tworzeniu się mgieł sprzyja tutejszy mikroklimat, to jeszcze pomaga im usytuowanie lotniska w niecce. Współcześnie

różne (bardzo drogie) systemy naprowadzania i zbliżania bez widoczności ziemi, ale dopóki nie zetnię się górki zamykającej istniejący pas startowy, ich instalacja nie będzie opłacalna. Mimo oznak stagnacji gospodarczej port lotniczy w Balicach wciąż wykazuje dynamikę wzrostu na poziomie przynajmniej 15 proc. rocznie. W 1999 r. obsłużył 450 tys. pasażerów, w 2000 będzie to ok. 520 tys. Prawdziwego boomu można się spodziewać od 2004 r., kiedy to zgodnie z podpisanymi umowami międzynarodowymi nad Polską zostanie

„otwarte niebo”,

które oznacza wejście tanich przewoźników. Według naszego rozmówcy wpuszczenie na lotniska samolotów o niższym standardzie, na pokładach których nie podaje się posiłków, które nie wymagają podawania schodów (mają własne) spowoduje potaniecie biletów lotniczych nawet o dwie trzecie. Wówczas to mieszkańcy całego makroregionu będą masowo korzystać z usług transportu lotniczego. Oddawany właśnie do użytku terminal stanie się znów za ciasny.

- Budynek, którym się dzisiaj cieszymy, to tylko złapanie oddechu. Już dziś trzeba myśleć o nowym terminalu wielkości obecnego Okęcia - mówi wiceprezes Szymczak. W tej chwili wyspecjalizowana firma HNTB z Waszyngtonu, projektująca wiele lotnisk, dróg, tam wod-



Ostatnie prace przed oddaniem terminalu przylotów



W bryle dworca dominuje wieża z elementami lotni symbolizującymi radość lądowania

przyloty dwóch samolotów jednocześnie?...

Wydaje się, że w nowy wiek Międzynarodowy Port Lotniczy wchodzi wolny od tych kłopotów.

Nowy terminal

o powierzchni 4900 m kw. będzie przyjmował wyłącznie pasażerów przylatujących. Budynek, zaprojektowany w pracowni architektonicznej APA (autorstwa Janusza Dulińskiego, Jacka Czecha, przy współudziale prof. Stanisława Deńki) i zrealizowany przez krakowski Mostostal jest odwzorowaniem istniejącego terminalu. Zarówno elewacja, jak i wnętrze bogate w elementy wykonane z piaskowca oraz szkła, sprawiają, że czuje się się tu przestronnie. Nad bryłą dworca dominuje wieża, na której zaprojektowano elementy lotni symbolizujące radość lądowania.

Duża hala przylotowa z dwoma taśmociągami będzie mogła swobodnie przyjąć 400 pasażerów jednocześnie. Według zastępcy dyrektora MPL ds. rozwoju i infrastruktury Tomasza Szymczaka nowy budynek przylotowy powinien obsłużyć jednocześnie pasażerów 2 samolotów - dużego atlantyckiego i średniego typu Boeing 737. Parter terminalu to obok dużej hali przylotowej także 7 stanowisk Straży Granicznej, w tym dwa przystosowane do przyjmowania osób niepełnosprawnych. Zlokalizowano tu dwa przejścia

Na I piętro prowadzą schody ruchome i zwykłe. Umieszczono tu biura 4 linii lotniczych i przeniesioną ze starej części, powiększoną do 80 m kw., kapielnię. Tu także usytuowano dużo większą niż obecna restaurację z widokiem na płytę lotniska (istniejąca restauracja zostanie zamieniona na bar z posiłkami typu fast-food). Od strony lotniska na I piętrze znajdują się biura agencji ruchu lotniczego, briefing dla załóg samolotów, biuro meteo.

Gotowy do użytku budynek czeka obecnie tylko na zamontowanie dwóch taśmociągów - 80- i 30-metrowego, które są wykonywane na zamówienie we Francji, skąd przyjadą w pierwszych dniach stycznia. Oficjalne oddanie i poświęcenie terminalu zaplanowano na 15 stycznia. Pełnię swoich możliwości budynek dworcowy portu lotniczego zademonstruje, przyjmując uczestników zimowej uniwersjady w lutym przyszłego roku.

Ale o standardzie portu lotniczego bardziej świadczy część odlotów niż przylotów. - Dlatego w przyszłym roku chcemy

przebudować istniejący terminal,

aby przystosować go do funkcji wyłącznie terminalu odlotowego - mówi wiceprezes Zarządu Międzynarodowego Portu Lotniczego w Balicach Tomasz Szymczak. Koszt inwestycji oszacowano na ok. 8 mln zł. Konieczne jest wybudowanie du-



Dużo szkła i kamienia sprawia, że czuje się tu przestrzeń

Niemcami i tzw. ruchu biznesowym. Kraków nastawiony jest raczej na tzw. ruch etniczny. To stąd startują i tu lądują samoloty z Chicago i Nowego Jorku, będące najlepszym środkiem komunikacji dla wielu rodzin z Tarnowskiego i Podhala. - Taki ruch nigdy nie zaistnieje na Ślą-

chodzącym roku zostać zrealizowana w Balicach, tyle że znacznie droższa. Przedłużenie pasa startowego z istniejących 2550 m do koniecznych 2800 m wymaga bowiem ścienienia górki, będącej przeszkodą lotniczą dla startujących z Balic największych i najcięższych samolotów,

Polsce w połowie lat 70. zaczęto projektować lotnisko w Gdańsku i tam również prowadzono badania na mgły - komentuje Tomasz Szymczak. W Balicach najgorzej jest w październiku i listopadzie.

Mglisty klimat nie oznacza jednak wyroku. Istnieją obecnie

nym w USA, Europie i Ameryce Południowej, przygotowuje dla Międzynarodowego Portu Lotniczego w Balicach plan generalny, w którym wskaże, jak za kilka - kilkanaście lat powinno wyglądać krakowskie lotnisko i gdzie powinno być zlokalizowane. Według wstępnych założeń, należy pozyskać tereny w bliskiej okolicy istniejącego terminalu. Nowy dworzec miałby być wielopoziomowy, z kilkupoziomymi parkingami. Powinna zostać rozbudowana płyta lotniska, która pomieściłaby 6 - 8 „rękawów” do samolotów. Nowy terminal powinien obsłużyć około 4 mln pasażerów rocznie.

Dodajmy, że i inne porty lotnicze w Polsce również myślą o rozbudowie. Przygotowywany jest projekt radykalnego powiększenia warszawskiego Okęcia i rozbudowy lotniska w Szczecinie. Wszystkie te inwestycje świadczą o tym, że współczesne miasta i regiony rozwijają się przy portach lotniczych, jak niegdysiejsze przy drogach. Jednocześnie rozwój regionalny generuje kolejne inwestycje rozszerzające zakres działania lotnisk. Czas stał się jedną z najcenniejszych wartości dla współczesnego człowieka. A pod tym względem komunikacja powietrzna na razie nie ma konkurencji. Jest skazana na rozwój.

EWA PIŁAT
FOT. ANNA KACZMARZ

Galeria architektury

Otto Wagner

Zadaniem nie tylko architektury – stwierdzał „ojciec architektonicznego modernizmu” – ale także sztuki, powinno być „reagowanie na egzystencjalne, materialne potrzeby nowoczesnych czasów”

Austriacki architekt i teoretyk architektury Otto Wagner (1841–1918) zyskał miano „ojca architektonicznego modernizmu”, jednak szerzej znany jest przede wszystkim jako propagator i jeden z najwybitniejszych przedstawicieli stylu Wiedeńskiej Secesji. Gdy przyjrzymy się bliżej jego aktywności twórczej, a także możliwości dawana niedawna wystawa w krakowskim Międzynarodowym Centrum Kultury, spostrzeżemy dzieła o wiele bardziej niejednoznaczne.

gruntownej przebudowy Wiednia, którego teren znacznie powiększył się po zlikwidowaniu w 1857 roku fortyfikacji, ograniczających do tej pory rozwój habsburskiej metropolii.

W roku 1884 zostaje, jako „renesansowy artysta dobrego, solidnego pokroju”, mianowany profesorem Akademii Sztuk Pięknych w Wiedniu, stając się w ten sposób następcą Carla von Hasenauera, znanego najbardziej z przebudowy Ringstrasse, otaczającej wiedeńską starówkę. W swym inauguracyjnym wykładzie trochę niespodziewanie opowiada się za nowym podejściem do archi-

Wiedniem (1906) zwieńczonego potężną kopułą.

Jednak znakomita większość śmiałych i często wizjonerskich projektów Wagnera, powstałych na początku XX wieku, nie doczekała się realizacji. Mimo posiadania m.in. tytułu „starszego radcy budowlanych” i pełnienia wielu „zaszczytnych funkcji” (co przy austro-węgierskiej biurokracji i tytułomani miało istotne znaczenie), projekty budowli publicznych sporządzone przez Wagnera zazwyczaj zostawały odrzucone, zaś do realizacji przyjmowano rozwiązania bazujące na mocno anachronicznych koncepcjach późnego historyzmu.

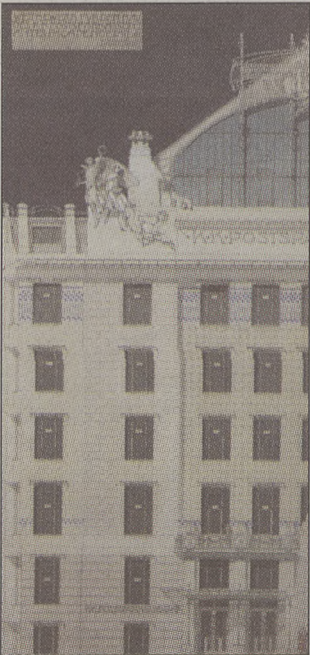
Opisane wyżej zjawisko, być może dość dobrze pasujące do obrazu chyłnej się ku upadkowi monarchii, ma jeszcze jeden, dość zaskakujący aspekt. Otóż, późne projekty Wagnera, powstające w końcu pierwszej dekady XX wieku, pozbawione secesyjnych esów-floresów, w wyraźny sposób można zaapowiadzać... monumentalizmu, bazującego na „klasycznych”, tj. greckich i rzymskich wzorcach.

Gdy przyjrzymy się nie zrealizowanym projektom: Ministerstwa Wojny (1907), Muzeum Techniki, Muzeum Cesarza Franciszka Józefa (kolejne wersje od 1903 do 1909), szpitala wojskowego (1914–15) lub koncepcji przebudowy centrum Wiednia, tzw. „Die Großstadt” (1911), z pewnym zdumieniem zauważymy w nich ewidentną zapowiedź stylu kojarzącego się nieodparcie z późniejszą o 20 lat architekturą totalitarną Trzeciej Rzeszy i ZSSR. W ten sposób wyrażone w książce Ewy Kuryluk pt. „Wiedeńska apokalipsa” przekonanie o „łowiszczym charakterze powstającej nad „pięknym modrym Dunajem” secesyjnej i modernistycznej sztuki, zyskuje zaskakującą

tektury, uniezależnionym od przeszłości i za racjonalizmem. „Nic co nie jest użyteczne nie może być piękne” – to jego dewiza z tych czasów.

W wykładach spisanych przez jednego z jego uczniów na początku lat 90., znajdziemy np. pogląd Wagnera (nieco zaskakujący w kontekście jego poprzedniej twórczości), że „między modernizmem a renesansem znajduje się dzisiaj większa przepaść niż między renesansem a antykiem”. Jako propagator i współtwórca „nowego stylu” austriacki architekt nie miał wątpliwości, że będzie on miał charakter użytkowy. Uważał on, że zadaniem nie tylko architektury, ale także sztuki powinno być „reagowanie na egzystencjalne, materialne potrzeby nowoczesnych czasów”. W pewnym przybliżeniu, słowa te, można uznać za zapowiedź późniejszego stylu funkcjonalnego.

Wagner zasłynął przede wszystkim z projektów stacji i wiaduktów kolejki miejskiej (1894–1897), utrzymanych w secesyjnym stylu z mocnym wyeksponowaniem żelaznych elementów konstrukcyjnych. Niedługo potem zaskoczył nowoczesnością swych czysto „modernistycznych” rozwiązań budynku Pocztowej Kasy Oszczędności (wzniesiony w latach 1904–1906) oraz bliskiemu secesji monumentalnemu kościołowi w Steinhof pod



pointę, zwłaszcza, że kształt późnych budowli Wagnera przypomina bardzo swym wyglądem np. projekty Alberta Speera lub – by sięgnąć po przykład z własnego podwórka – koncepcję zabudowy MDM i placu Konstytucji w Warszawie.

MIRA FABER

Dozorca na telefon

Niezależnie od komunikatów alarmowych, użytkownik może sam „pytać” o aktualny stan instalacji domowej

Rozwój nowych technologii końca lat dziewięćdziesiątych zaczyna wkraczać w coraz to nowe dziedziny naszego życia. Jedną z nich jest komunikacja bezprzewodowa. Telefon komórkowy staje się ogólnie dostępnym dobrem cywilizacyjnym umożliwiającym bezproblemową i szybką wymianę informacji. Na tej bazie powstaje wiele produktów korzystających z niezawodnych sieci telefonii komórkowej. Nie inaczej jest w przypadku systemu monitoringu i zdalnego sterowania urządzeniami domowymi.

HomeWatcher to zintegrowany system sterujący umożliwiający realizację zdalnego (czyli na odległość) załączania kilku urządzeń przy użyciu telefonu komórkowego (np. otwieranie/zamykanie bramy garażowej, załączanie/wyłączanie świateł ogrodowych, pieca grzewczego itp.).

Jednocześnie pełni on funkcję regulatora ogrzewania (dodatkowo umożliwia odczyt temperatury w domu i na zewnątrz) oraz monitoruje dowolnie konfigurowane przez użytkownika zdarzenia (np. włamanie, pożar, awarie hydrauliczne, awarie pieca CO), które w formie wiadomości SMS w ciągu około 10 sekund od wystąpienia zdarzenia pojawiają się na wyświetlaczu jego telefonu komórkowego oraz (o ile je udostępni) zostaną przesłane do kolejnych telefonów komórkowych (maks. 4 numery).

Niezależnie od wyżej wymienionych funkcji umożliwia on przesłanie dowolnych, wcześniej zaprogramowanych informacji do kilku różnych telefonów komórkowych (np. „Pomocy!!! Napad u Iksińskich – ul. Długa... Kraków”) bez potrzeby żmudnego ich wpisywania do telefonu.

Estetycznie wykonana stalowa, proszkowo lakierowana obudowa została wyposażona w wysokiej klasy moduł komunikacyjny GSM umożliwiający programowanie i przesłanie danych pomiędzy użytkownikiem i HomeWatcherem. Ważną funkcję pełni termostatyczny regulator ogrzewania z możliwością programowania tygodniowego, podtrzymaniem baterijnym i trzema programami oszczędnościowymi oraz zdalnym odczytem na wyświetlaczu telefonu temperatury panującej w domu i na zewnątrz (zastosowanie dodatkowych czujników umożliwia dokonywanie pomiaru temperatur w różnych ośmiu pomieszczeniach).

Z kolei czujnik włamania chroni dom przed niepożądanymi gośćmi (zdalne „uzbranie” i „rozbranie” przy użyciu telefonu lub wyłącznika kluczowego), a po zastosowaniu dodatkowych czujek alarmowych i syreny alarmowej z wewnętrznym akumulatorem, spełnia rolę kompletnego systemu alarmowego z powiadomianiem telefonicznym (GSM). Dioda meldunkowa informuje o aktualnym stanie pracy urządzenia (odbiór rozkazu, przesłanie wiadomości, programowanie).

Wymagania systemu

Ponieważ system bazuje na sieci telefonii komórkowej, konieczne jest, aby miejsce

zabudowy HomeWatchera umożliwiło odbiór i nadawanie komunikatów SMS. W praktyce oznacza to, że moc sygnału sieci powinna odpowiadać co najmniej jednej „kresce” na wyświetlaczu telefonu. Dodatkowo dla zabudowanego w urządzeniu modemu telefonii komórkowej należy nabyć kartę SIM (abonamentową lub czasową), która będzie służyła do programowania i komunikacji z HomeWatcherem. W związku z tym, że HomeWatcher samoczynnie przesyła tylko te komunikaty które są ważne (np. „pożar!!!”), a które jako takie występują sporadycznie, nie ma obaw, że spowoduje on wzrost kosztów utrzymania domu (wysłanie jednego SMS-a kosztuje ok. 20 gr).

Duże możliwości

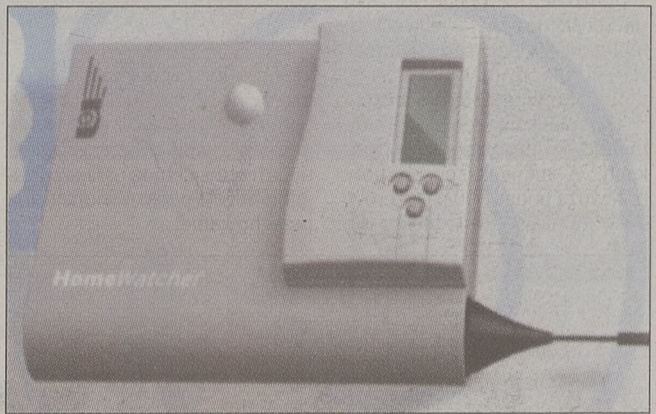
Urządzenie jest bardzo funkcjonalne, a zainstalowane w nim wejścia i wyjścia pozwa-

ny stan instalacji domowej. Wysyłając zakodowany (dzięki czemu system jest zabezpieczony przed dostępem osób postronnych) rozkaz SMS – urządzenie wysyła komunikat zwrotny, który ukazuje się na wyświetlaczu telefonu.

Funkcja ta jest szczególnie przydatna gdy znajdujemy się poza domem nie pamiętając czy np. uzbiliśmy alarm, włączyliśmy oświetlenie nocne, ogrzewanie, klimatyzację, czy brama garażowa jest zamknięta itd. lub chcąc dowiedzieć się o panującą aktualnie w domu temperaturę.

Dlaczego HomeWatcher?

Pytanie to nie odnosi się bynajmniej do nazwy, bo ta jest jak najbardziej adekwatna – „Domowy dozorca”, myślę, że urządzenie warte jest zainteresowania z kilku powodów. Po pierwsze w wersji podstawowej spełnia wszystkie funkcje



lają na dowolną konfigurację systemu. HomeWatcher został standardowo wyposażony w:

- cyfrowe wejście pomiaru temperatury (dwa czujniki temperatury są dostarczane wraz z urządzeniem, opcjonalnie można dodatkowo zamówić 6 czujników)

- wejście dodatkowych czujników włamania (podczerwień, kontaktronów itd.)

- wejście załączania i wyłączenia alarmu

- cztery wejścia swobodnie programowalne (bezpociągowe sygnały stanu instalacji) w zależności od sposobu konfiguracji można tam podpiąć np.: czujniki pożarowe, obecności wody, braku ciśnienia, awarii urządzeń, przyciski napadowe itp.

- niezależną funkcję przesyłu komunikatu w momencie braku lub odcięcia zasilania

- wyjście pieca CO, pracujące w funkcji regulatora ogrzewania z zabezpieczeniem przed zamarznięciem instalacji grzewczej (nie dopuszcza do spadku temperatury pomieszczeń poniżej 8 stopni Celsjusza)

- trzy wyjścia sterowane SMS-em umożliwiające zdalne włączanie i wyłączanie dowolnych urządzeń wpiętych w układ HomeWatchera np.: bojler ciepłej wody, klimatyzacja, brama wjazdowa, lampy ogrodowe, zraszacz trawników, syrena alarmowa, faks itp.

Każdy komunikat alarmowy jest swobodnie konfigurowalny pod względem treści i numeru telefonu na jaki ma zostać wysłany. W momencie zaistnienia któregoś z zdarzeń HW natychmiast przesyła wiadomość SMS na zadany numer telefonu komórkowego. Niezależnie od komunikatów alarmowych użytkownik może sam „zapytać” o aktual-

nowoczesnego pogodowego systemu sterowania ogrzewaniem, systemu alarmowego i monitorującego oraz funkcje łączeniowe instalacji tzw. „inteligentnego domu” (wymierne korzyści z oszczędności energii).

Po drugie w każdej chwili można „zapytać” o to czy w domu „wszystko w porządku” i uzyskać precyzyjną odpowiedź zawierającą pełną informację na temat mocy sygnału sieci, stanu urządzeń, temperatury panującej w nim i na zewnątrz i aktualnych zdarzeń (szczególnie nieobecności w domu). Komunikaty są przy tym jednoznaczne i bezbłędne (w przeciwieństwie do przekazów radiowych, czy też telefonii przewodowej) tzn. jeżeli zdarzenie ma miejsce to HomeWatcher natychmiast wysyła komunikat, który w ciągu ok. 10 sek. dociera do właściciela niezależnie od tego, czy opala się on na plaży, podziwia górskie widoki, czy też akurat „ma nadgodziny”.

Urządzenie można stosować w już istniejących budynkach uzupełniając brakujące funkcje instalacji grzewczych, alarmowych, oświetleniowych itp. lub zupełnie nowych przygotowując instalację pod współpracę z nim.

Jak narazie na tego typu nowoczesny system stać będzie nielicznych. Cena kompletu (urządzenie HomeWatcher wyposażone w moduł komunikacyjny GSM, regulator programowalny, dwa czujniki temperatury (wewnętrznej i zewnętrznej), wbudowana antena zewnętrzna) to ok. 4,5 tys. zł (netto), ale jak zapewnia dystrybutor jest szansa że w najbliższym czasie zostanie obniżona.

ROBERT GLAC

W ogrodzie

Portrety Natury

Czerwona gwiazda



Liście z polotem

Zanim zaczęła w Europie zadawać świątecznego szyku, niejaki Poinsett, ambasador, zobaczył niegdyś ją w Meksyku. Zachwycił się i wkrótce potem urządził jej promocję w Stanach i tak, na cześć ambasadora eufobia jest poinsecją zwana. Jej kwiat jest zbyt mizerny aby się podobać - mały, nieefektywny, wątpliwa ozdoba. Z takim kwiatem nikt laurów za image nie zbierze, z takim kwiatem nie można marzyć o karierze, przepadnie kontrakt, trudno o koncesję, jednak poinsecja nie wpadła w depresję i miast pograżać się w zawiści, zrobiła sobie kwiaty z liści, dodała nieco kolorytu i usłyszała szmer zachwyty... Oto jak można zrobić furorę dobrym pomysłem i kolorem...

ALICJA ZIĘBA

Święta za pasem, a więc, jak zapewne domyśla się część naszych Czytelników przedstawiam Państwu portret rośliny, która chyba nam wszystkim kojarzy się ze świętami Bożego Narodzenia. Chodzi oczywiście o gwiazdę betlejemską. Patrząc na tę roślinę można (przy odrobinie wyobraźni) dopatrzeć się podobieństwa do gwiazdy, ale chyba to raczej termin kwitnienia wywołuje świąteczne skojarzenie.

Nazywana potocznie gwiazdą betlejemską zawdzięcza poinsecja swoje imię ambasadorowi USA w Meksyku, niejakiemu Poinsett'owi, który odkrył i rozpropagował tę efektowną roślinę, zawierającą gęsty biały sok (wszak zaliczamy ją do rodziny wilczomleczowatych). To ważne wydarzenie miało miejsce w 1822 roku, wtedy właśnie pierwsze rośliny poinsecji trafiły do Waszyngtonu.

Tę doniczkową roślinę traktujemy jako kwiatową, ale w gruncie rzeczy to nie kwiaty stanowią jej ozdobę, ale barwne przykwiatki - czyli rodzaj liści stanowiących zapewne powabnię dla odwiędzających i zapylających tę roślinę owadów. A same kwiaty tkwią stulone pomiędzy kolorowymi przykwiatkami, niepozorne i nieefektywne, tak, że zupełnie nie zwracamy na nie uwagi.

będziecie Państwo kupowali tę piękną roślinę, zwrócić uwagę na spodnią stronę liści - najlepiej nimi potrząsnąć i sprawdzić, czy w powietrze nie wzbija się chmura białych „niby-muszek” - nazywanych zresztą po angielsku white fly, a... to też biała muszka.

Najskuteczniej radzi sobie z mączlikami dobrotnica szklarniowa - mała pasażerka pasażerka błonkówka, która składa jaja do ciał larw mączlika, a ponadto nagryza larwy i odżywia się wypływającą z ich ciał hemolimfą. Żeby tak można było pójść do sklepu i poprosić o... 500 sztuk dobrotnicy! Mączlik nie miałby szans. A tymczasem dobrotnica „produkowana” przez holenderskie, belgijskie i angielskie firmy sprzedawana jest jak na razie tylko właścicielom dużych gospodarstw szklarniowych.

Tak więc poinsecja z Bożym Narodzeniem ma tylko tyle wspólnego, że kwitnie właśnie w tym okresie, a mączliki to nie żadne białe muszki, a sympatycznie wy-



Mączlik - smakosz poinsecji

Znacznie ładniejsze od nich i tak samo oryginalne jak przykwiatki są intensywnie zielone, regularne w kształcie liście. Spodnią ich stronę upodobał sobie jednak uciążliwy szkodnik - mączlik poinsecjowy (a także jego bliski krewny mączlik szklarniowy), zawleczony do nas właśnie wraz z roślinami wprost z zachodniej Europy. Trudno go zwalczyć, ponieważ w krajach, w których wcześniej występował, wylewano na niego hektolitry substancji owadobójczych, toteż przez lata walki z człowiekiem zdołał się zahartować - a my mówimy fachowo „uodpornić” na stosowane przeciwko niemu substancje ochronne.

Szkodnik ten ma jeszcze jedną nieprzyjemną cechę. Otóż jeżeli przyniesiemy go wraz z poinsecją do domu, łatwo zasiedli inne rośliny uprawiane w mieszkaniu, a pozbyć się go będzie wtedy wyjątkowo trudno. Radzę więc, gdy

glądające (tylko trzeba im spojrzeć w oczy) pluskwiki, których ciało pokrywa śnieżnobiały proszek wydzielin woskowych, wyglądający niby-mąka - stąd mączlik! Skoro więc poinsecja - gwiazda betlejemská stała się symbolem świąt Bożego Narodzenia, to niech już tak pozostanie, a biel obrusa i zapach świerka niech się łączy w całość z radosną czerwienią meksykańskiej rośliny.

PS. Uprowadzając pytania moich Czytelników: co zrobić z poinsecją po świętach - już dziś odpowiadam: można roślinę zmusić do tego, aby powrótnie się „zaczernienia”, ale właściwie po co? Kłopot wielki, a efekt niewielki. Chyba lepiej pójść do kwaciarni... i kupić kolejny egzemplarz, wspomagając w ten sposób finansowo ogrodników bo... to w końcu ich zawód.

KAZIMIERZ WIECH
FOT. AUTOR



Królowa iglastych drzew

Araukaria bywa często nazywana jodłą pokojową lub drzewkiem bożonarodzeniowym. W dalekiej Australii jest symbolem świąt Bożego Narodzenia.

Araukarie to zimozielone rośliny, które spośród wszystkich iglaków na Ziemi dotarły najbliższej bieguna południowego. Przybrały postać rozłożystego drzewa z gałęziami ułożonymi piętrowo w okółkach.

Szara, pokryta bruzdami kora araukarii silnie kontrastuje z błyszczącymi, ciemnozielonymi, zachodzącymi dachówkowato na siebie igłami. Ich kilkucentymetrowe, kuliste w kształcie żeńskie szyszki dojrzewają przez trzy lata. Potem rozpadają się, a nasiona, opatrzone „skrzydełkami” na swojej krawędzi, rozsiewa wiatr. Zdarza się, że robią to również ptaki, np. z rodziny Corvidae. Tak jest u gatunku *Araucaria angustifolia*.

Nasiona dają początek drzewom, niekiedy kilkudziesięciometrowym. Najwyższe okazy araukarii zaobserwowano w parku narodowym na Nowej Gwinei. Były to rośliny z gatunku *Araucaria hunsteinii*, a ich wysokość dochodziła do 89 m! Są to najprawdopodobniej najwyższe okazy drzew na świecie.

Rodzaj Araukaria obejmuje 19 gatunków drzew rosnących w Ameryce Południowej, Australii, a także na Wyspach Pacyfiku. Nazwa rodzajowa wywodzi się od prowincji Arauko w południowym Chile. Araukaria jest rośliną i piękną i pożyteczną. Jej nasiona stanowiły istotny składnik diety aborygenów, a obecnie uchodzą za przysmak kuchni australijskiej. Araukariowe drzewa uprawia się od niedawna na farmach. I tak np. pierwsze plantacje *Araucarii cunninghamii* w prowincji Queensland w Australii powstały z początkiem XX wieku. Stanowią dziś praktycznie jedynie źródło drewna w okolicy i są, obok kangurów, największą atrakcją turystyczną regionu.

Na południu Europy spotkamy gdzieś w ogrodach lub parkach araukarię chilijską - *Araucaria araucana*. Sama widziałam ponaddwumetrowy okaz tego drzewa na Krymie, w przypałacowym ogrodzie Wo-

roncowa - jednego z doradców rosyjskich carów. Jak objaśniono mi, nie bez swego rodzaju dumy, było to jedyne araukariowe drzewko na całym Półwyspie Krymskim...

W Polsce jednak nie zobaczymy araukarii ani w parku, ani w ogrodzie. Miłośnikom tych pięknych roślin pozostają jedynie parapety w ich własnych mieszkaniach. A uprawa araukarii jest trudna. Drzewko bywa kapryśne. Nie lubi dotykania i przenoszenia. Najlepiej rośnie w miejscu dobrze oświetlonym. Idealna temperatura dla rośliny to 10-15 st. C. Przegrzanie araukarii grozi utratą szpilek. Dlatego też nie należy stawiać rośliny latem na oświetlonym przez słońce parapecie. Warto pamiętać o regularnym podlewaniu „domowej piękności”. Nie można też zapomnieć o zasadzie, że: im drzewko większe, tym trudniej się w domu zaaklimatyzuje.

Na krajowy rynek sprowadzana jest tylko araukaria wyniosła - *Araucaria excelsa*, pochodząca z egzotycznej wyspy Norfolk, leżącej u wybrzeży Australii. Wyhodowane z nasion ukoronowane sadzonki wędrują do zachodniej Europy, głównie Holandii, a stamtąd do Polski. Tak daleki transport rośliny sprawia, że za kilkudziesięciocentymetrowe drzewko zapłacimy w kwaciarni ok. 30-60 zł, za większe okazy ponad 300 zł.

Araukaria bywa często nazywana jodłą pokojową lub drzewkiem bożonarodzeniowym. Faktycznie, mimo swego egzotycznego rodowodu, pokrojem przypomina rodzime iglaki... W dalekiej Australii jest symbolem świąt Bożego Narodzenia. Być może za kilka lat araukaria, podobnie jak dzisiaj w Polsce poinsecja, stanie się bożonarodzeniowym hitem?... Tym bardziej, że gwiazda betlejemská w ciągu zaledwie kilku tygodni traci swe ozdobne, czerwone przykwiatki. Araukaria, otoczona troskliwą opieką hodowcy, może cieszyć cały rok... I to nie tylko jeden!

AGNIESZKA RUEBENBAUER

Projektowanie ogrodów

Na miarę potrzeb i możliwości



Piękne owoce wawrzynka wilcze tyko są silnie trujące. Lepiej nie sadzić go, gdy mamy małe dzieci

Zagospodarując nowy ogród, często chcielibyśmy pomieścić w nim jak najwięcej. Koniecznie dużo kwiatów, ciekawe krzewy i drzewka, oczywiście trawnik, a jeszcze przydałby się skalniak i oczko wodne, miejsce na grilla i placik zabaw dla dzieci, trochę własnych warzyw i owoców, a może szklarenka albo ogród zimowy.

Po jakimś czasie, jeśli nawet uda nam się upchnąć wszystkie te elementy na zwykłej ograniczonej powierzchni ogródka, okazuje się, że brakuje nam czasu na pielęgnowanie całości i zamiast wymarzonego, pięknego zakątka mamy gąszcz chwastów, wśród których z trudem możemy znaleźć posadzone przez nas rośliny. Aby uniknąć takiej sytuacji, dobrze jest, jeszcze zanim zabierzemy się do jakichkolwiek prac w terenie, dokładnie określić, co naprawdę lubimy robić w ogrodzie i ile czasu możemy na te prace poświęcić.

Najważniejsze są, oczywiście, osobiste upodobania. Jeśli na przykład, naszym ulubionym zajęciem w ogrodzie jest koszenie trawnika, to oczywiście, że właśnie na trawnik przeznaczymy najwięcej miejsca. Gdy zależy nam na własnych nowalijkach, część działki przeznaczymy pod warzywnik, pamiętajmy tylko, że to najbardziej pracochłonna część ogrodu. Jeśli więc brakuje nam czasu, lepszym rozwiązaniem będzie jagodnik, ewentualnie parę drzew owocowych. Spośród roślin ozdobnych najwięcej czasu pochłania pielęgnacja skalniaka i rabat bylinowych oraz róż. Natomiast większości krzewów, zarówno liściastych, jak i iglastych, wystarczy minimum opieki.

Warto też zwrócić uwagę na to, czego w ogrodzie nie lubimy. Jeżeli największą niechęcią napełnia nas plewienie, zrezygnujemy z warzywnika, skalniaka i rabat kwiatowych. Gdy obawiamy się używania środków chemicznych, unikajmy roślin ła-

cinania. Osoby generalnie nie lubiące dłubania w ziemi albo bardzo zapracowane powinny w ogóle ograniczyć się do niewielkiego trawnika i skromnej ilości niekłopotliwych krzewów.

Jeszcze inne ograniczenia dotyczą ogrodów, gdzie bawia-



Ogród złożony z krzewów nie wymaga dużo pracy

two atakowanych przez szkodniki i choroby, jak choćby większość róż. Jeśli wzdrygamy się przed użyciem sekatora i piły, to wybierając drzewa i krzewy pilnujmy, aby były to gatunki niepotrzebujące regularnego przy-

się małe dzieci. W takich miejscach lepiej unikać sadzenia roślin trujących lub drażniących oraz silnie kolczastych.

OLAWIA WOŹNICKA
FOT. AUTORKA



Ognik ma wprawdzie jadalne owoce ale jego długie kolce mogą być groźne dla dzieci



Utrzymanie w dobrej kondycji rabat bylinowych wymaga wiele wysiłku

Staroświecki żywopłot

Jeśli rośnie w szpalerze okalającym dom, subtelna uroda śnieguliczki przyćmi nawet najbardziej wyszukane i kosztowne ogrodzenie

O tej porze roku żywopłoty nie są zbyt efektowne. Szpalery uformowane z roślin liściastych prześwitują огоłocionymi z zielonych liści gałązkami. Żywopłoty z cisów i tui wyraźnie przyrdzewiały i tego wyglądu nie poprawią starannie uformowane kuliste i sinusoidalne kształty.

mi kwiatkami, no, i wreszcie w zimie, sętkami dorodnych białych kulek. Jeśli rośnie w szpalerze okalającym dom, subtelna uroda śnieguliczki przyćmi nawet najbardziej wyszukane i kosztowne ogrodzenie.

Śnieguliczkę pod taką postacią i w dużych ilościach można spotkać na Szczurowszczyźnie. Dlaczego wła-



Dobrze trzyma się wiecznie zielona laurowiśnia ze skórzastymi liśćmi, ale żywopłot z tej rośliny to rzadkość, więc trudno ją traktować jako ozdobę obecną w pejzażu. Zdecydowanie więcej jest okazów śnieguliczki. Krzew co prawda stracił liście, ale za to pełen jest białych lub jeszcze piękniejszych - różowych owoców w postaci gąbczastych kulek.

O tej porze roku jest to prawdziwe чудо przyrody. Teraz, gdy nie ma jeszcze śniegu, w pełni można podziwiać nieskazitelną biel koralu, kojarzących się nieodmiennie z perłami.

Śnieguliczkę podziwiamy na wsi, w starych ogrodach, w mieście rzadko, chyba że zajrzemy do starego parku. Krzew należy do tych uznanych za pospolite, staroświeckie, wpisane w wiejski pejzaż z chatami pod strzechą i drewnianą stodołą i takimż płotem.

W albumach i obecnych na rynku wydawniczym publikacjach z pięknymi ogrodami trudno szukać informacji o tym krzewie. Kolorowe kartki pełne są zdjęć i opisów fantastycznie dekoracyjnych krzewów o ozdobnych liściach czy kwiatkach. Śnieguliczka przypadnie pośród takiej konkurencji, bo przez większą część roku jest prawie niewidoczna w ogrodzie, w każdym razie nie zwraca na siebie uwagi. Na wiosnę, na gałązkach rozwijają się małe, eliptyczne lub zaokrąglone listeczki, później krzew pokrywa się drobnymi

śnie tam? Czyżby gleba była wyjątkowa? Roślina nie jest zbyt wymagająca, rośnie wszędzie, natomiast pochodzi w Północnej Ameryki. Właśnie tam, za oceanem, mieszka duża reprezentacja Polaków ze Szczurowszczyzny. Nie jest wykluczone, że wyjazdy i powroty przyczyniły się do spopularyzowania śnieguliczki w tych okolicach.

Warto poszukać jej w szkółkach, można ją znaleźć pod obco brzmiącą nazwą symphoricarpos albus. Krzew osiąga wysokość dwóch metrów, ale nie tak szybko jakby tego chcieli miłośnicy pięknych ogrodów. Krzewinka rośnie powoli, ale nawet najmniejsza okrywa się w jesieni i zimie białymi perłkami. Jest długowieczna. Przetrwano jedno pokolenie. Mieszkańcy Szczurowszczyzny potrafią wskazać okazy śnieguliczki, która przeżyła wiek i dłużej, bez specjalnej pielęgnacji ze strony ludzi. Bo ci dawno odeszli, a ich domy zostały rozebrane.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW
ZDJĘCIA AUTORKA

STUDIO BONSAI
Kartowe drzewka
japońskie,
oryginalny prezent
na gwiazdkę.

Ul. Piastowska 20, Kraków,
tel. 637-74-41.

✓ PILARKI ✓ ODŚNIEŻARKI



SUPER PROMOCJA
PIŁ SPALINOWYCH

• INSTRUKTAŻ • URUCHOMIENIE
• SERWIS

Kraków, ul. Pawia 20 (k. Dworca PKS)
tel. (0-12) 422-26-15, 423-19-25

Warzywnicze różności

Tydzień temu przedstawiłem Państwu warzywa, które z różnych powodów uprawia się z rozsady i teraz należałoby omówić warunki, jakie należy spełnić, aby uzyskać rozsady, która przyniesie w przyszłości oczekiwany rezultat w postaci dorodnego plonu. Oczywiście najlepiej byłoby nasiona wysiać w szklarni, ale kto z nas posiada taki obiekt?

Rozsadę można także kupić na placu, ale nie zawsze jest to zdobycia taka odmiana, jaka akurat nas najbardziej interesuje. Pozostaje więc wyprodukować ją samemu, co nie jest znowu takie trudne, o ile nasze mieszkanie jest odpowiednio obszerne (lub raczej znajdująca się w nich parapety okienne). Podstawowym warunkiem otrzymania krępych roślin jest dobry dostęp do nich światła, zwłaszcza w miesiącach późnozimowych i wczesnowiosennych. Jeżeli będzie go za mało, to otrzymamy rośliny wątłe, wybujałe, wydelikaczone i tym samym bardzo podatne na wszelkie choroby. Taka rozsada będzie miała duże trudności z dostosowaniem się do warunków środowiska, jakie napotka po wysadzeniu na grządkę.

Najlepsze warunki znajdują nasze roślinki zatem na parapetach dużych okien o wystawie południowej lub południowo-zachodniej oraz południowo-wschodniej. Jeżeli dysponujemy niewielką powierzchnią takich miejsc, musimy ograniczyć się do wysiania tylko tych gatunków, których obecność w ogrodzie będzie nas najbardziej cieszyła. Nasiona wysiewamy do pojemników (skrzyneczek, doniczek itp.) wypełnionych podłożem wolnym od chorób i umiarkowanie zasobnym w składniki pokarmowe - najlepiej oryginalnym substratem torfowym przeznaczonym do produkcji rozsady (unikajmy kupowania podłoża w przypadkowych punktach sprzedaży). Dla pewności nasiona powinny być zaprawione pestycydami przeciw chorobom i szkodnikom, zwłaszcza jeżeli będą wysiewane do ziemi pobranej z ogrodu.

Jednym z najbardziej popularnych gatunków uprawianych w mieszkaniach, a jednocześnie bardzo wytrzymałym na niesprzyjające warunki jest *Cereus peruvianus*. Wbrew swojej nazwie nie pochodzi z Peru, natomiast jest szeroko rozpowszechniony w pozostałych państwach Ameryki Południowej. Jego nazwa (po łacinie *cereus* to świeca) wiąże się z używaniem przez krajowców wyschniętych nasączonych woskiem pędów tego kaktusa jako pochodni.

W warunkach środowiska naturalnego rośnie jako krzew, a jego rozgałęzienia nierzadko osiągają długość 3 m. W uprawie spotyka się najczęściej mieszańce, będące wynikiem krzyżówek uzyskanych z wysiewu nasion w ogrodach botanicznych. Mają one kształt żebrowanych kolumn, pokrytych mocną, woskową skórką. Zalamują się na niej promienie słoneczne, co sprawia, że ma turkusowy odcień. Jego wadą jest silny wzrost, co przy małych gabarytach naszych mieszkani może być kłopotliwe i sprawiać dużo problemów. Dlatego też do uprawy w mieszkaniach polecam odmianę „Monstrosus” o ciekawym kształcie pędów i mniejszej sile wzrostu.

Sztuka pikowania



Nasiona należy wysiewać rzędowo w płytkie rowki oddalone od siebie o kilka centymetrów, przykryć je gruboziarnistym piaskiem lub mieszaniną piasku z torfem i podlać drobnokroplistym strumieniem wody. W celu utrzymania równomiernej wilgotności podłoża, skrzynki należy przykryć taflą szklaną lub folią. Początkowo, do momentu kiełkowania, możemy je trzymać w zupełnej ciemności, najlepiej w pomieszczeniu o temperaturze 20-25 st. C. Gdy tylko zauważymy, że nasiona zaczynają kiełkować, pojemniki należy niezwłocznie umieścić w pełnym świetle, gdzie możemy utrzymać temperaturę na poziomie 20 st. C dla warzyw ciepłolubnych i około 15 st. C dla pozostałych. Jedynie nasiona sałaty i selera siejemy rzutowo i nie przykrywamy ich, gdyż lepiej kiełkują na świetle (przed podlaniem należy je dobrze docisnąć do podłoża). Szybko rozwijające się roślinki szybko zagęszczają się i dlatego należy je przesażać, najlepiej do

doniczek. Najlepiej zrobić to w momencie, gdy liścienie siewek całkowicie się rozwiną i zaczyna pojawiać się pierwszy liść.

To pierwsze przesażanie ogrodnicy nazywają pikowaniem, które należy wykonać z dość dużą ostrożnością tak, aby nie uszkodzić delikatnych roślinek. Przede wszystkim na kilka godzin przed przystąpieniem do pikowania rośliny należy obficie podlać, co ułatwi ich wyciąganie z podłoża bez obawy uszkodzenia delikatnego korzonka. Roślinki podważamy zaostrowym kołkiem zwanym pikulcem (lub grubszym ołówkiem) przytrzymując je palcem wskazującym i kciukiem za liście (nigdy nie trzymajmy za łodyżkę, gdyż bardzo łatwo ją zgnieść nie wiedząc nawet kiedy). Następnie siewkę wkładamy do uprzednio zrobionego dołka tak głęboko, aby liścienie dotykały powierzchni podłoża. Często się zdarza, że korzonek jest już na tyle długi, iż nie mieści się w dołku. Nie należy go jednak wówczas podwijać

ku górze, lecz skrócić. Nie trzeba się obawiać, że rośliny ucierpią wskutek tego zabiegu, gdyż korzeń szybko się regeneruje i wkrótce roślina utworzy z korzeni bocznych mocno rozbudowany system korzeniowy ułatwiający jej przyjęcie się na miejscu stałym.

Po włożeniu roślinki do dołka, podłoże mocno dociskamy do korzenia. W czasie pikowania należy dokonać selekcji siewek, usuwając uszkodzone, zdeformowane, chore i niedorozwinięte (np. zaleca się usuwanie siewek pomidora, których liścienie są szczepione z okrywą nasionną).

Po przepikowaniu roślinki nawadnimy i zapewniamy im pełne oświetlenie. Podczas wzrostu obracamy je systematycznie w kierunku światła, aby nie dopuścić do ich jednostronnego wygięcia. Gdy zauważymy, że rozwijają się zbyt wolno, należy je wzmocnić roztworem płynnego nawozu mineralnego, który bez trudu kupimy w sklepie ogrodniczym. Po upływie około 5-6 tygodni rośliny powinny nadawać się już do wysadzenia na grządkę.

Na koniec bardzo ważna uwaga: pikujemy tylko te warzywa, których korzeń wykazuje zdolności regeneracyjne, czyli kapustne (z wyjątkiem kapusty pekińskiej), pomidor, paprykę, obojętne, sałaty, seler. Pozostałe, a szczególnie warzywa dyniowate (ogórek, dynia zwyczajna i olbrzymia, melon, kawon), wysiewamy bezpośrednio do małych doniczek i potem przesażamy je do większych w ten sposób, aby nie naruszyć bryły korzeniowej.

EDWARD KUNICKI
FOT. AUTOR

ABC ochrony roślin

Wiemy już, w jaki sposób rozszyfrować nazwę środka ochrony roślin - pisałem na ten temat w poprzednich odcinkach. Myślę, że nie muszę już także powracać do definicji klasy toksyczności, karencji czy prewencji. Czas opowiedzieć o tym, w jaki sposób preparaty zachowują się po ich naniesieniu na zwalczany organizm zwierzęcy lub na chronioną roślinę.

Czytajmy instrukcje

Zacznijmy od preparatów owado- i roztoczobójczych, a więc tych, z którymi mamy najczęściej do czynienia. Większość z nich to insektycydy lub akarycydy o działaniu kontaktowym tzn. takie, które po zetknięciu ze zwalczanym szkodnikiem przenikają poprzez zewnętrzną osłonę ciała - kutykulę, powodując zakłócenia w funkcjonowaniu systemu nerwowego. Oczywiście, okrywa ciała owada jest odporna na działanie wody, jednak większość pestycydów jest rozpuszczalna w tłuszczach skórnych i łatwo przenika do zakończeń nerwowych. Zdarza się, że u uodpornionych owadów obserwujemy pogrubienie kutykuli - tej zewnętrznej, ochronnej warstwy oraz głębsze niż zazwyczaj rozmieszczenie zakończeń włókien nerwowych. Substancje biologicznie czynne omawianych preparatów powodują najczęściej zablokowanie enzymu - esteryazy cholinowej, czego skutkiem jest nadmierne nagromadzenie w organizmie neurohormonu - acetylocholin, prowadzące najpierw do paraliżu, a następnie do śmierci owada czy roztacza.

Działanie preparatów kontaktowych jest szybkie, a efekt ich działania obserwujemy już nawet po kilku czy po kilkunastu minutach. Inna grupa preparatów wykazuje działanie żołądkowe. Zastosowany preparat musi więc najpierw zostać spożyty

wraz z fragmentami liści, na które został naniesiony. Środek może pozostać na ich powierzchni (preparat powierzchniowy), może wnikać pod skórę liścia (preparat wglębny), trafiając do żerujących tam gasienic (np. minujących liście), może wreszcie zostać rozproszony po całej roślinie wraz z sokiem roślinnym, a my mówimy w takiej sytuacji, że oto mamy do czynienia z preparatem układowym albo inaczej systemicznym. Oczywiście,

preparaty rozchodzące się po roślinie w taki właśnie sposób będą działały skutecznie przede wszystkim w stosunku do tych owadów i roztoczy, które odżywiają się płynnym pokarmem (sokiem roślinnym), a więc mszyc, skoczaków, mączliki, a także niektórych gatunków nicieni żerujących w tkankach roślinnych. Preparaty systemiczne mają często długie okresy karencji oraz charakteryzują się wysoką toksycznością zarówno w stosunku do zwalczanych szkodników, jak i zwierząt stałocieplnych, wliczając w to człowieka. Takim preparatem o działaniu systemicznym jest np. powszechnie znany Bi 58 Nowy. Jest także grupa insektycydów wnikających do ciała owada czy roztacza przez przetchlinki, a powodująca zablokowanie enzymów oddechowych. Takie preparaty nazywamy oddechowymi albo gazowymi, a przykładem insektycydu o (między innymi) takim działaniu może być Chlormezyl 500 EC. Wiele środków łączy działanie kontaktowe z żołądkowym czy gazowym, a na roślinie wykazuje sposób działania zarówno powierzchniowy, jak i wglębny, a czasem także układowy. Możemy więc na końcu powiedzieć, że co preparat to inny sposób działania oraz zachęcić Czytelników do uważnego czytania instrukcji kupowanych środków.

KAZIMIERZ WIECH

Sponsorem cyklu „Warzywnicze różności” jest Krakowska Hodowla i Nasiennictwo Ogrodnicze



Sponsorem cyklu „Ochrona roślin” jest Agrospec



Rośliny ozdobne

Kolczasty świat kaktusów (2)



Wymagania *cereusów* są mniej niż skromne. W zimie wystarczą im jasne i chłodne (6 st. C) pomieszczenia. W lecie, od czasu do czasu je podlewamy i sporadycznie zraszamy (w celu zmycia kurzu, zatykającego szparki). Dobrze też jest wynieść roślinę na taras lub do ogrodu, pozostawiając ją tam aż do nadejścia pierwszych chłodniejszych dni.

Cereusa łatwo rozmnaża się zarówno z nasion, jak i przez sadzonki (po ich oderwaniu od rośliny macierzystej, należy pamiętać, aby miejsce zranienia dobrze zaschło. Sadzonki trzymamy nawet przez kilka tygodni w przewietrzonym miejscu.

Równie często można spotkać opuncje, z których do najbardziej rozpowszechnionych należą: *Opuncja monacantha*, *O. leucotricha* i *O. microdasys*. Są to kaktusy o płaskich pędach, występujące na całym kontynencie amerykańskim. Pierwszy z nich ma gładkie, błyszczące pędy z rzadko rozmieszczonymi cierniami. *O. leucotricha* cierni ma dużo więcej i jest charakterystycznie owłosiona. Natomiast ostatni z przedstawionych gatunków cieszy się dużym powodzeniem wśród „kaktusiarzy” ze względu na niewielką siłę wzrostu oraz pięknie wybarwione gloczyny (tworzą je pęczki krótkich, szpiczastych cierni - haczykowato zakończonych). Należy wy-

strzeć się bezpośredniego kontaktu z nimi, gdyż łatwo wbijają się w skórę i mogą powodować stany zapalne naskórka - lepiej więc zaopatrzyć się w rękawiczki i drewniane kleszcze do ich przytrzymywania.

Uprawa tych roślin jest łatwa i nie wymaga dużego nakładu pracy. W zimie przechodzą stan spoczynku i wtedy należy je przetrzymać w pomieszczeniach dobrze oświetlonych, suchych w temperaturze 6-8 st. C. Natomiast latem można je wynieść do ogrodu, posadzić w ziemi przepuszczalnej i bogatej w składniki organiczne. Na początku wegetacji rośliny regularnie podlewamy i zasilamy (specjalną pożywką dla kaktusów). Kwiaty opuncji są duże, o jasnych barwach, błyszczące. Rośliny te są często nazywane „kaktusową figą”, a to ze względu na liczne owoce, jakie po kwitnieniu zawiązują. Indianie, po ich wstępnej fermentacji, wyrabiają z nich alkohol.

Opuncje można rozmnożyć przez wysiew nasion lub częścię przez sadzonkowanie łopatkowatych pędów oderwanych od rośliny matecznej. Również w tym przypadku należy pamiętać, aby miejsca oderwania były zaschnięte. Od końca lipca zarówno podlewanie, jak i nawożenie coraz bardziej ograniczamy, aż do całkowitego zaprzestania tych czynności z nadejściem okresu spoczynku. ZBIGNIEW KOZIARA

SUPERCENA!!!**Panele podłogowe:**

na płycie wiórowej

18⁹⁰ zł/m²

Panele ściennie:

- █ BLATY kuchenne
- █ PARAPETY okienne
- █ SIDING
 - █ PLYTA meblowa
 - █ PLYTA OSB
 - █ SKLEJKA

na HDF

24⁹⁰ zł/m²**9⁹⁰** zł/m²DESKA
BARKLINECKA:**79⁹⁰** zł/m²

Ceny brutto.

**CEDRUS**

Kraków ul. Malborska 130 tel. (012) 655 47 66

Zabierzów k/Krakowa ul. Krakowska 342 tel. (012) 285 16 60

Stryszów k/Kalwarii Zebrzydowskiej tel. (033) 879 76 28

7674K

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49. **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/292-30-86, 292-30-61-4, **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, **ALTAIR**, ul. Brodowicza 3, tel. 012/294-46-96, tel./fax 012/294-46-97, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFAPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, **DANTE s.c.**, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85, **PASJONATA**, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 429-13-83, 421-431-24-11, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.**, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**, Myslenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24, **WEKTOR**, Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

rabat
25%***PROMOCJA***rabat 25% na okna typowe, nietypowe 20%.
Informacje w biurach sprzedaży.Dresdner
fensterbau
POLSKA**DFB****EKOLOGICZNE OKNA PCV**

bez ołowiu, profil classic, ciepła ramka

- Cena okna typowego zawiera:
- profil Classic
- szybę ciepłochronną k=1,1 w "cieplej ramce"
- okucia ROTO, mikrowentylację
- mechanizm RU w obydwu skrzydłach
- próg aluminiowy w drzwiach balkonowych
- komplet kotew mocujących

*Wesołych Świąt Bożego Narodzenia
i szampańskiego Sylwestra obecnym
i przyszłym klientom życzy
Dresdner Fensterbau Polska*

e-mail: info@dfb.com.pl, www.dfb.com.pl



STUDIO LACUS

PROMOGAZUrządzenia grzewcze, wodne i sanitarne
renomowanych firm z Niemiec, Włoch i PolskiSALON I HURTOWNIA: Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24
Gazowe i olejowe kotły centralnego ogrzewania

Autoryzowany dystrybutor:

Vaillant

Grzejniki centralnego ogrzewania

Rury miedziane,

Armatura i akcesoria

Instalacje ciepłej i zimnej wody

WIELKI KONKURS DLA INSTALATORÓW!

Sprzedaż hurtowa i detaliczna, dogodnie raty bez żyrantów, transport gratis, serwis techniczny, montaż urządzeń, wykonawstwo instalacji centralnego ogrzewania, doradztwo techniczne

Kraków
Prądnicka 43
tel./fax (012)632-97-02Wieliczka
Grottgera 32
tel. (012)288-00-98Niepołomice
Bocheńska 18
tel./fax (012)281-26-90Bochnia
Poniatowskiego 33
tel./fax (014)611-10-60Tarnów
Mościckiego 197
tel./fax (014) 626-33-80

7113K

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49. **RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20. **OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0603-063-881, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/292-30-86, 292-30-61-4, **ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, **ALTAIR**, ul. Brodowicza 3, tel. 012/294-46-96, tel./fax 012/294-46-97, **GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **GRAFAPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, **DANTE s.c.**, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85, **PASJONATA**, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 429-13-83, 421-431-24-11, **TAO**, całodobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORMGRAF s.c.**, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**, Myslenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24, **WEKTOR**, Krzeszowice, ul. Daszyńskiego 1, tel. 262-56-56.

GRUPA
psb
POLSKIE SKŁADY
BUDOWLANE

**Budujemy z Wami od lat.
Teraz stworzyliśmy grupę,
aby robić to jeszcze lepiej.**

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA
Kolonia s.c.

Kraków,
ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 657 49 49;
ul. Opolska 12, tel. 636 71 46;
ul. Zabłocie 27, tel. 656 03 17;
ul. Wązewskiego 15, tel. 266 64 93;
ul. Praska 23 A, tel. 266 06 94.

DO HOMITEX

Kraków,
ul. Zakopiańska 56,
tel. 267 09 91, 266 29 38, 267 41 46;
Pcim, Osiedle Pod Spórnami, tel. 274 81 43.

SUFIGS

Tarnów,
ul. Kochanowskiego 43,
tel./fax (0-14) 621 31 70, 621 38 72;
Dębica, ul. Drogowców 1,
tel. (0-14) 681 18 88.

CrazBud
SERVA SIKORA
Rok założenia 1988

Kraków,
ul. Skarżyńskiego 9A,
tel./fax 641 12 12, 647 50 79.

MARFIE 2000

Kraków,
ul. Stadionowa 1,
tel. 0501 232 930;
Kocmyrzów,
Dojazdów 18,
tel. 387 10 25, tel./fax 387 20 78.

Pastan-Pol
Lis Dentel

Kraków,
ul. Wielicka 61,
tel./fax 656 07 71,
656 54 55.

ATTIC

Kraków,
ul. Cegielniana 39,
tel./fax 266 24 30,
269 09 18.

Gambud

Kraków, biuro: tel. 634 00 12, fax 633 72 41;
składy:
ul. Kamienna 10, tel. 633-05-17, fax 631-19-20;
ul. Powstańców 1, tel. 411-77-16, fax 412-83-45;
ul. Klimeckiego 14, tel. 423-55-85, (0601) 89-67-32;
ul. Zawila 3, tel. 266-46-33, fax 267-66-44;
Batowice, tel. 285-94-07, fax 413-95-88;
ul. Lindego 1, tel. 636-79-55, 637-07-00 w. 220.

MARKA
centrum budowlane

Bochnia,
ul. Partyzantów 27,
tel. (0-14) 611-23-02, fax (0-14) 611-30-09
Nowy Wiśnicz,
ul. Jana Matejki 29,
tel. (0-14) 685-54-30, fax (0-14) 612-88-04

e-mail: grupapsb@complex.com.pl

www.grupapsb.com.pl

7344K

1789K1

Bardzo droga woda

Są w Polsce nieliczne miejscowości, na obszarze których, z każdych 100 l wody wtłoczonych do magistrali, zaledwie 30 l dociera do odbiorcy

D ość często uważa się, że za wodę, niczym za powietrze, nie powinno się w ogóle płacić. W najgorszym przypadku słyszymy sugestie, że jej rynkowa wartość powinna być – nawet sztucznie – utrzymywana na niskim poziomie. Jednak jej aktualny status ekonomiczny bywa coraz bardziej odległy od tych wyobrażeń. Wiele przesłanek każe też sądzić, że już teraz droga woda, w przyszłości będzie jeszcze droższa.

za to płacimy – dodaje Paweł Dohnalik.

Płacimy również za jej zły stan techniczny. Przykładem jest obszar Śląska, gdzie stosunkowo nowa sieć przesyłowa nieustannie ulega licznym awariom. Ich główną przyczyną nie są jednak szkody górnicze, choć tak właśnie mogłoby się wydawać, lecz fatalna jakość infrastruktury i jej montażu.

Przedsiębiorstwa, które na siebie wzięły dziś obowiązek dostarczania wody czekają wydatki na remonty sieci. Część z nich ponoszona jest na bieżą-

Dają one możliwość stworzenia elektronicznej mapy, na którą nałożona zostaje sieć rozpraszająca wodę – twierdzi Paweł Dohnalik.

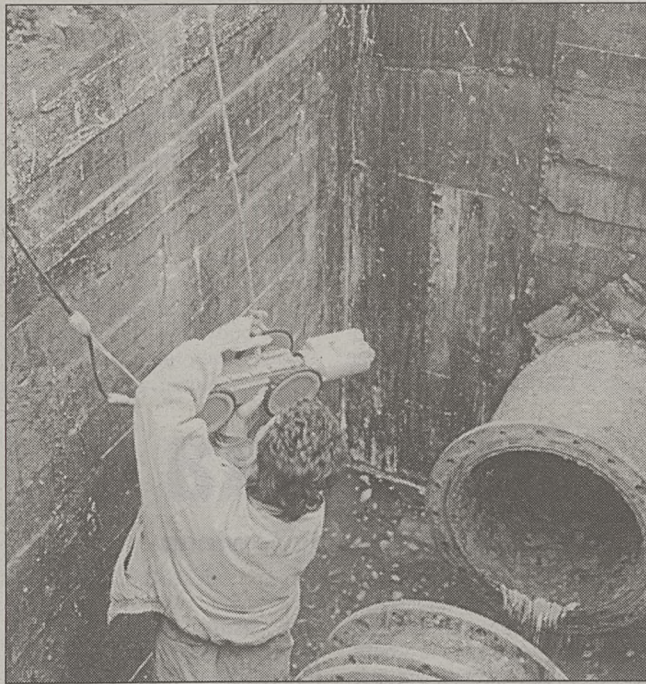
Mapa rejestruje nie tylko lokalizację poszczególnych komponentów sieci, ale i jej parametry techniczne oraz inne dodatkowe cechy, w tym również występujące awarie. Dopiero pełne zestawienie wszystkich detali mapy pozwala na zdiagnozowanie kondycji sieci. Przede wszystkim zaś upoważnia do tworzenia zaleceń, które powinni uwzględnić decydenci planujący harmonogram remontów.

Jednak mapa elektroniczna to przedsięwzięcie kosztowne i czasochłonne. Opinię tę potwierdzają informatycy z krajów, które w ich komponowaniu są bardziej zaawansowane niż Polska. Ale jej posiadanie, powszechnie i bezdyskusyjnie, uznawane jest za nieuchronne. Bez niej, nikt nie zapanuje nad tym, co dzieje się w sieci.

Znikająca woda

To podstawowy problem. Jest on nie chcianą właściwością wszystkich systemów dystrybuujących wodę, bez względu na ich przynależność terytorialną i państwową. – Straty wody w sieci, z pewnością, są jednym z czynników, które generują wysokie koszty jej utrzymania – twierdzi Paweł Dohnalik.

Zjawisko znane jest od dawna, choć w czasach PRL, wszelkie dane opisujące ów problem nie były jednak ujawniane. A już z pewnością nie mówiono o nich publicznie. Z analiz opierających się na danych statystycznych zestawionych w 1957 r. wynika, że w poszczególnych województwach wielkość tak ponoszonych strat sięgała rzędu 13 do 23 proc. Opierając się na tym materiale liczbowym można było wskazać 50 miast, gdzie wielkość ta sytuowała się na poziomie 25 proc. i aż 16, w których dochodziła ona nawet do 40 – 50 proc.



Zdaniem Pawła Dohnalika te dane niewiele odbiegają od wartości zarejestrowanych w 1998 r. Literatura specjalistyczna odnotowuje np. analizy mówiące o tym, że „straty wody powyżej 25 proc. zarejestrowano w 44 miastach, w tym straty powyżej 40 proc. w 7 miastach”. Nie jest tajemnicą, iż są

w Polsce nieliczne miejscowości, zwłaszcza te położone w terenach górzystych, na których obszarze z każdych 100 l wody wtłoczonych do magistrali zaledwie 30 l dociera do odbiorcy.

W innych krajach, zjawisko sprowadzone do średniej statystycznej wydaje się jeszcze bardziej wyraźne. Uśredniona wielkość polskich strat szacowana jest na poziomie 18,56 proc. Analogiczne wartości we Francji wynoszą 25 proc., w Portugalii 30 proc., Norwegii 33. Jednak w Niemczech, Austrii i Danii straty nie przekraczają 10 proc.

Postępując się sporym uproszczeniem można powiedzieć, że woda ucieka nieuszczelnionymi rurami. Prawda ta jest banalna, ale procedura tworzenia elektronicznej mapy lokalizacji miejsc tych ubytków już niekoniecznie. – Proszę zauważyć, że wszystko jest pod ziemią. Tu niemal nic nie można zauważyć gołym okiem. Przyroda, czyli geologiczne ukształtowanie terenu, raz jest wrogiem, innym razem sprzymierzeńcem – argumentuje Paweł Dohnalik.

Reguła jest prosta: gdy przyroda działa na korzyść ekip dozorujących sieć, sytuacja jest stosunkowo łatwa do opanowania. W przeciwnym wypadku, poszukiwania trwają latami, a ich skutek nie zawsze bywa pewny.

Tak dzieje się przede wszystkim w terenach podgórskich, tutaj bowiem występują specyficzne struktury geologiczne. Dzięki nim uciekająca woda absorbowana jest przez głębsze pokłady ziemi i „nie ujawnia się” na jej powierzchni. Wówczas ekipy mogą liczyć tylko i wyłącznie na wsparcie technologii. Sieć należy wtedy dokładnie opomiarować. Dokładnie, to znaczy możliwie często. Rejestrując i analizując wskazania aparatury można wtedy wskazać odcinki, gdzie dochodzi do znacznych wycieków. Znajdąc ich położenie, do



Grzejniki przyszłości

Funkcjonalne RIO

Podjęcie poszukiwania „kaloryferów” do naszego mieszkania zwracamy uwagę już nie tylko na koszty związane z ich montażem oraz użytkowaniem. Niemalą rolę odgrywają dziś względy estetyczne i przekonanie, że wybrany typ grzejnika posiada design, który umożliwi idealne wkomponowanie w istniejące, bądź dopiero projektowane wnętrze.

Wśród produktów, które mogą zaspokoić oryginalne gusty i potrzeby na uwagę zasługują produkowane w Danii grzejniki RIOpanel. Powstają one w duńskiej fabryce A/S Ribe Industrier założonej w 1848 r., która uzyskała renomę dzięki odlewom żeliwnym. Na początku lat 70. całkowicie jednak zmieniła profil swojej działalności i wyspecjalizowała się właśnie w produkcji grzejników, które proponuje w bardzo szerokiej gamie. Jak przystało na nowoczesne urządzenia grzewcze, wszystkie one są energooszczędne i wydajne.

Proste i wyrafinowane

RIOpanel – kompaktowe grzejniki płytowe charakteryzują się mnogością wzorów i funkcji, które nie sprowadzają się jedynie do dostarczenia przytulnego ciepła. Miłośnicy prostego wzornictwa na pewno zagustują w niskotemperaturowych grzejnikach RIOpanel. Zaprojektowano je bowiem z założeniem, aby pasowały do każdego wnętrza. „Neutralne” wzornictwo cechuje również grzejniki RIO Centura, przeznaczone do łazienek, kuchni, holów czy przedpokojów. Ujawniają one swe zalety szczególnie w pomieszczeniach, gdzie jest niedużo miejsca. Zostały wyposażone w wieszak, który sprawdza się w charakterze suszarki na ręczniki czy kuchenne ściereczki. Obydwa typy grzejników są oferowane w szerokiej gamie długości i szerokości.

Oferta RIO obejmuje również grzejniki o nietypowych kształtach – zaokrąglone i kątowe. Można je wkomponować we wszelkie zakamarki bądź wykusze. Ich nietypowy kształt jest uzyskiwany przy użyciu firmowych szablonów, modyfikowanych na potrzeby indywidualnego zamówienia klienta. Realizacja takiego grzejnika odbywa się w macierzystej fabryce Ribe. Podobnie rzecz się ma z kolejną oryginalną propozycją tej firmy – Rio Futura – grzejnikami, które są nazywane nie bez przyczyny ciepłymi meblami. Łączą one bowiem funkcję urządzenia ogrzewającego z wybranym przez klienta rodzajem mebla lub domowego sprzętu.

Może to być np. grzejnik – siedzisko – stolik czy – wieszak. Taki „artystyczny kaloryfer” tworzy zintegrowany system rur, o niewidocznych połączeniach. Seria RIO-Futura powstała na bazie wypróbowanego w produkcji seryjnej grzejnika konwektorowego i posiada wszelkie jego właściwości.

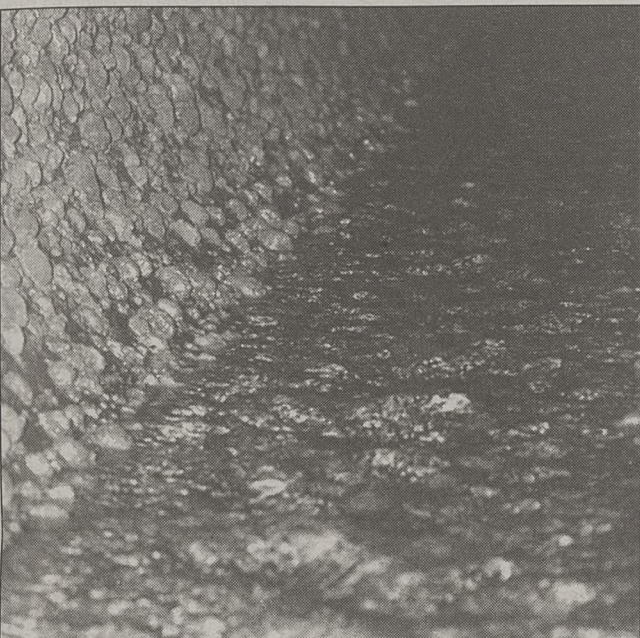
Oszczędny montaż

Nie można przy tej okazji nie wspomnieć o posiadających wysokie walory funkcjonalne grzejnikach RIOpanel z wbudowanym zaworem. Ich koncepcja została bowiem opracowana specjalnie dla umożliwienia szybkiego i oszczędnego montażu. Sa urzędzeniami, które bez trudu można „wkomponować” w system instalacji istniejących w budynku, niezależnie od tego czy jest on wykonany ze stali, miedzi, czy tworzywa sztucznego. Wspomniany typ grzejników nadaje się również do zastosowania przy zewnętrznych sieciach ciepłych.

Grzejniki są wyposażone w komplet zaworów zintegrowanych z połączeniami do – i odpływowymi o średnicy G3/4 cala, co pozwala na „bezkolizyjne” połączenie ze wszystkimi znanymi rurami (poprzez dostępne na rynku systemy połączeń śrubowych, zaciskowych i gwintowych). Montaż ułatwiają też odstępy piastowe, odpowiadające grzejnikom produkowanym zgodnie z normami DIN, jak również grzejnikom starszym. Dzięki temu przy przebudowie starszych instalacji nie muszą być wykonywane prace spawalnicze. Nie trzeba też stosować mimośrodów oraz giętych łącz. Standardowe grzejniki zaopatrzone są we wkładkę zaworową firmy Danfoss wbudowaną w nastawę wstępna. Bezpośrednio do niej można przyłączyć głowice termostatyczne różnych typów.

Jakość pod kontrolą

Grzejniki RIOpanel produkowane są z wysokogatunkowej blachy stalowej walcowanej na zimno. Podczas procesu technologicznego podlega ona precyzyjnej obróbce powierzchniowej, według normy DIN. Blacha obrabiana jest za pomocą najnowocześniejszej aparatury – odtuszczenia, fosfatyzowana, a po zagruntowaniu – pokrywana proszkiem antyelektrostatycznym i wypalana w temperaturze 200 stopni C. Wszystkie grzejniki RIOpanel podlegają wnikliwej kontroli jakości w zakresie materiału, grubości ścianek, a także wymiarów i szczelności połączeń spawanych. RIO uzyskały atest higieniczny Państwowego Zakładu Higieny. Urządzenia te posiadają również 6-letnią gwarancję obejmującą zarówno niezawodność działania, jak i trwałość materiału. (MF)



– Równolegle obserwujemy dwa zjawiska. Po pierwsze: społeczeństwo ubożeje. Dochody nie rosną w takim tempie jak wydatki. Po drugie: prawidłowość ta dotyczy również kosztów nabycia wody ponoszonych przez jej konsumenta. W rezultacie, związane z nią opłaty zbliżają się do tzw. progu wrażliwości. A to oznacza, że koszty przezeń generowane zaczynają być istotnym wydatkiem. Niekiedy stanowią nawet 4 proc. dochodów rodziny. Jeśli tendencje te utrzymają się, a raczej tak będzie, cena wody będzie relatywnie coraz wyższa. Jednocześnie trzeba wziąć pod uwagę, że w kosztach jej wytwarzania coraz mocniej uwzględnić trzeba będzie wydatki związane z utrzymaniem i odnowieniem sieci, za pośrednictwem której dociera ona do konsumentów – twierdzi Paweł Dohnalik z krakowskiego oddziału Instytutu Gospodarki Przemysłowej.

Wiele wydatków, jeden portfel

Niektóre z czynników składających się na koszt dostarczenia wody do mieszkań swój rodowód mają w poprzedniej epoce, inne są skutkiem zachodzących dziś przeobrażeń. W dawnych realiach wszelkie koszty związane z zaopatrzeniem w wodę wpisywane były w niezwykle chłonny budżet państwa. W rezultacie jej cena nie miała znaczenia praktycznego, ani dla statystycznego obywatela PRL, ani dla państwowych zakładów przemysłowych, ani dla przedsiębiorstw odpowiedzialnych za jej dystrybucję. – Gdy oglądam elementy wówczas zbudowanej sieci przesyłowej, widzę, że sporo z nich wybudowano nie szacując potrzeb i nie dbając o rachunek ekonomiczny. Teraz

co, właśnie w trakcie niemal codziennych akcji usuwania awarii. – Jak wiele jest takich zdarzeń? Sporo. Aby opisać to zjawisko, jego skalę i reguły nim rządzące, prowadzone były specjalne badania – twierdzi Paweł Dohnalik.

Wynika z nich, że w mieście o wielkości ok. 200 tys. mieszkańców, w którym sieć przesyłowa ma długość ok. 600 – 800 km dochodzi rocznie do 700 awarii. Prosta matematyka dowodzi, że w trakcie jednego dnia roboczego, ekipy muszą usunąć dwie awarie. Trzeba jednak pamiętać, że jest to sytuacja „modelowa”. W praktyce bowiem zdarza się ich znacznie więcej. W niektórych rejonach kraju codziennie występuje nawet 13 awarii.

Niestety, spis popełnionych niegdyś błędów jest bardziej obszerny. Wysoką w lokatę zajmuje tu zaniechanie prac remontowych. Nie prowadzono w tej dziedzinie spójnej polityki. Działania podejmowano tylko i wyłącznie przy okazji awarii. Taka reakcja była z kolei pochodną decyzji urzędników. Za ich sprawą zdefiniowano bowiem niebywale długi okres amortyzacji infrastruktury. Długi do tego stopnia, że nie miał on żadnego związku z rzeczywistymi wymogami technicznymi. W pewnym okresie zakładano, że sieć amortyzuje się po 100 – 200 latach. Tymczasem nikt myślący racjonalnie, nie mógł przyjąć tego za pewnik. W praktyce rurociągi rozpraszające wodę powinny być wymieniane i remontowane zdecydowanie częściej.

Co począć z tym spadkiem?

Odpowiedź na pytanie musi poprzedzić inwentaryzacja stanu posiadania. – Nie ulega wątpliwości, że pomocne mogą tu być techniki informatyczne,

TOMASZ DZIKI

Budowa od A do Z

Mocny domu fundament

Najprostszym, pod względem konstrukcyjnym, i najczęściej wykonywanym w budownictwie jednorodzinny sposobem posadowienia budynku mieszkalnego jest łąwa fundamentowa

Fundament jest to element konstrukcyjny obiektu, którego zadaniem jest przenoszenie obciążeń z budynku na grunt. Od niego zależy trwałość i bezpieczeństwo całego obiektu. Aby odpowiednio spełniał swoją funkcję musi być prawidłowo zaprojektowany i wykonany. Błędne wykonanie może spowodować uszkodzenie innych elementów konstrukcyjnych budynku. Naprawa, nawet jeżeli jest możliwa, wiąże się z dużymi trudnościami i kosztami, które niejednokrotnie mogą przewyższać koszty prawidłowego wykonania.

Przy wyborze sposobu fundamentowania należy uwzględnić rodzaj i konstrukcję obiektu, cechy gruntu, na którym będzie

znajdującego się bezpośrednio pod fundamentem), poziom wód gruntowych, występowanie gruntów pęczniących, zapadłych i wysadzinowych (szczególnie uwagi wymagają torfy i inne grunty organiczne), głębokość przemarzania gruntu oraz głębokość posadowienia budynków sąsiednich. Przemarzanie

leży rozpocząć od zdjęcia z obszaru, na którym będzie realizowana budowa, warstwy humusu. Jest to ok. 20 cm warstwa ziemi urodzajnej. Następnie wykonuje się wykop. Wielkość i kształt tego wykopu jest uzależniona od rodzaju fundamentu, kształtu budynku oraz od tego czy budynek będzie podpiwniczony, czy nie. Wzdłuż wykopu, wokół fundamentu należy wykonać drenaż. Jest on najpewniejszym sposobem ochrony budynku przed wodą gruntową i opadów. Dzięki jego zastosowaniu woda gromadząca się w bezpośrednim sąsiedztwie będzie szybko odprowadzana do zbiorników wodnych lub do kanalizacji burzowej.

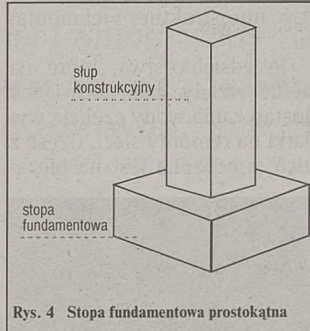
Z piwnicą czy bez?

Fundamenty w domach niepodpiwniczonych wykonuje się

od nośności gruntu i wielkości obciążenia przekazywanego z obiektu na grunt. Przekrój poprzeczny łąwy może mieć kształt prostokątny lub trapezowy. Użytkuje się go poprzez odpowiednie ułożenie deskowania. Ławy betonowe i żelbetowe wykonuje się w sposób monolityczny na terenie budowy. Ława betonowa różni się tym od żelbetowej, że nie posiada zbrojenia konstrukcyjnego. Zbrojenie podłużne, które jest ułożone wzdłuż jej osi, zabezpiecza ją przed pękaniem wynikającym z nierównomiernego osiadania budynku. Ława żelbetowa oprócz zbrojenia podłużnego, posiada zbrojenie poprzeczne. (Rys. 1 i 2)

Na ławach zabezpieczonych poziomą izolacją przeciwwilgociową, wykonuje się ściany fundamentowe. Wyprowadza się je ponad poziom terenu na wyso-

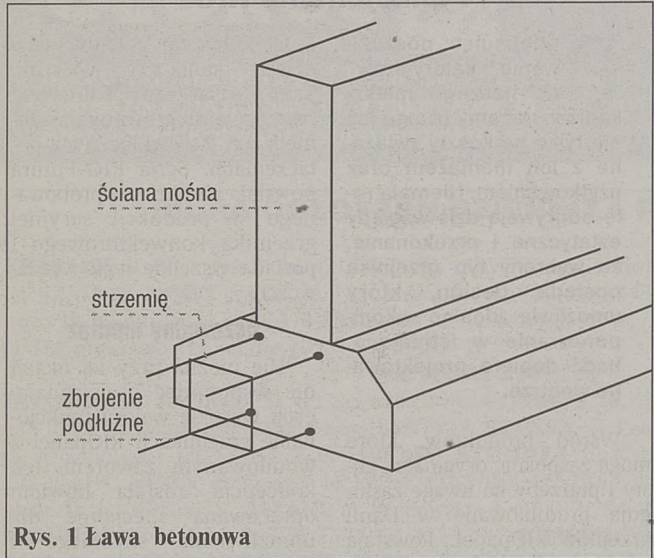
kości obciążeń przekazywanych jest przez słupy, a nie przez ściany, fundamenty buduje się w postaci stóp fundamentowych. Mogą one być betonowe lub żelbetowe



Rys. 4 Stopa fundamentowa prostokątna

i podobnie jak ławy fundamentowe mieć prostokątny lub trapezowy przekrój poprzeczny. Podstawa stopy najczęściej jest kwadratowa lub prostokątna. Wymiary i zbrojenie stóp są zależne od obciążenia budynku i nośności gruntu. Przy dużych obciążeniach słupów bardziej ekonomiczne jest stosowanie stóp żelbetowych, gdyż stopy betonowe musiałyby mieć zbyt dużą wysokość. (Rys. 3 i 4).

Pod budynkami ciężkimi, o małym rzucie poziomym i znacznej wysokości, wykonuje się płyty fundamentowe. Zapewniają one równomierne osiadanie całej budowli i rozkładają jej obciążenia na dużą powierzchnię gruntu. Płyta może być posadowiona bezpośrednio na gruncie. Wtedy rezygnujemy z wykonania wykopów. Wystarczy usunięcie warstwy humusu. Aby zabezpieczyć bu-



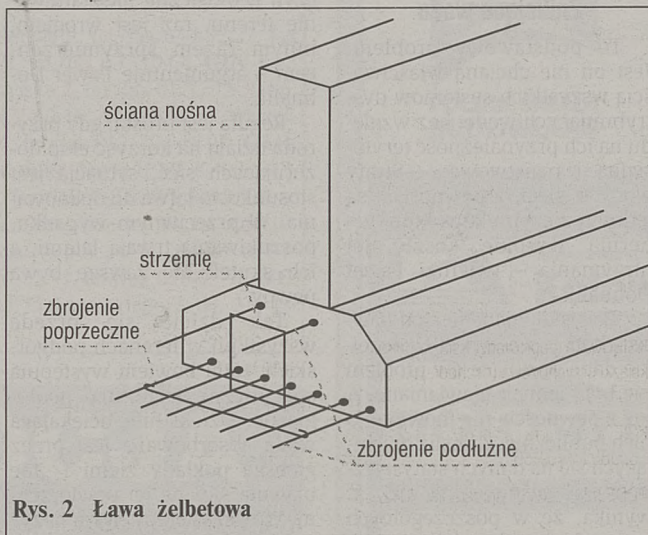
Rys. 1 Ława betonowa

stawiany oraz sposób prowadzenia robót ziemnych. Ważne jest, by prawidłowo rozpoznać warunki wodno-gruntowe terenu, na którym planowana jest budowa. Dlatego, przed przystąpieniem do projektowania domu, powinniśmy zlecić wykonanie

gruntu polegające na zamrażaniu wody znajdującej się w gruncie powoduje wysadzanie gruntu ku górze. Posadowienie budynku poniżej poziomu przemarzania chroni budynek przed wysadzaniem mrozowymi (unoszeniem budynku przez zamrażający grunt) i nierównomiernym osiadczeniem na wiosnę, gdy grunt zaczyna rozmrażać. Głębokość przemarzania należy mierzyć od poziomu terenu lub posadzki piwnicy w budynkach nieogrzewanych.

Materiały, z których wykonuje się fundamenty powinny charakteryzować się dużą wytrzymałością i małą nasiakliwością. Powinny być odporne na działanie mrozu, substancji chemicznych i biologicznych. Powinny być dobierane w zależności od rodzaju i przeznaczenia fundamentu. Obecnie większość fundamentów wykonuje się z betonu i żelbetu. Są to materiały o dużej wytrzymałości, dające się łatwo formować. Fundamenty pod małymi domkami jednorodzinny, budynkami tymczasowymi lub niedużymi garażami mogą być wykonane z kamienia lub cegły. Jednak ich budowa wymaga większego nakładu pracy.

Wszelkie roboty związane z wykonaniem fundamentów na-



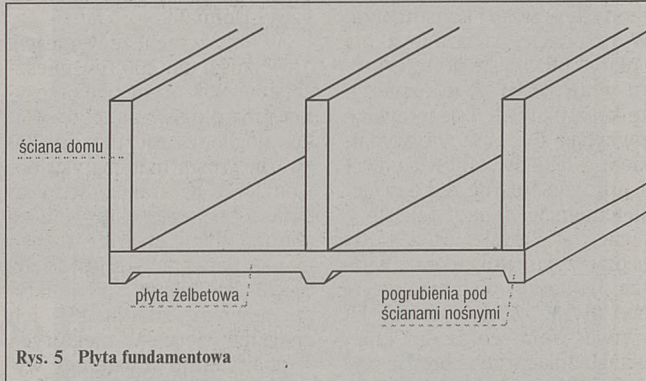
Rys. 2 Ława żelbetowa

w postaci łąw, stóp lub płyt fundamentowych. Posadowia się je w wykopach wąskoprzestrzennych, poniżej głębokości przemarzania gruntu. Na dnie wykopu wykonuje się 5-10 cm warstwę z chudego betonu. Będzie ona zabezpieczała podstawę fundamentu przed bezpośrednim kontaktem z gruntem. W przypadku fundamentów betonowych lub żelbetowych taki kontakt mógłby spowodować mieszanie się betonu z gruntem podczas betonowania, a w efekcie zmniejszyć jego wytrzymałość.

Najprostszym, pod względem konstrukcyjnym, i najczęściej wykonywanym w budownictwie jednorodzinny fundamentem jest łąwa fundamentowa. Jest to część budynku znajdująca się między ścianą, a gruntem. Jej wymiary uzależniają się

kość ok. 30-50 cm. Ich szerokość zależy od szerokości ścian nośnych i waha się w granicach od 25 do 45 cm. Ściany fundamentowe domów niepodpiwniczonych mogą być wykonywane z betonu lub murowane z bloczków betonowych. Powinny być ocieplone warstwą styropianu. W ścianach jednowarstwowych styropian można umieszczać zarówno od wewnętrznej, jak i zewnętrznej strony ściany. W ścianach warstwowych styropian jest oddzielony od gruntu ścianką z bloczków. Ważne jest by ściany fundamentowe zabezpieczyć od zewnątrz przed wilgocią, nawet gdy woda gruntowa zalega nisko. W tym celu wykonuje się pionową izolację przeciwwilgociową na całej wysokości ściany.

W budynkach o konstrukcji szkieletowej, gdzie większość



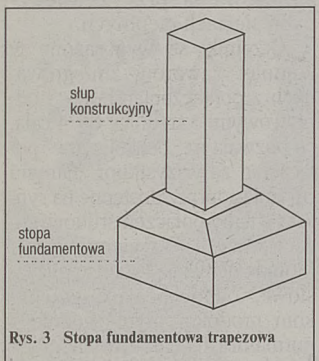
Rys. 5 Płyta fundamentowa

dynek przed wysadzinami mrozowymi konieczne jest zastąpienie warstwy gruntu rodzimego, znajdującego się w miejscu posadowienia budynku, dodatkową zagęszczoną warstwą tłuczni lub żwiru. Płytę fundamentową można również pogrubić w miejscach oparcia

ścian budynku. Takie pogrubienie daje możliwość stawiania nieco szerszych ścian nośnych. (Rys. 5).

Fundamenty w domach podpiwniczonych wykonuje się podobnie jak w domach bez piwnic. Najczęściej w postaci betonowych lub żelbetowych łąw fundamentowych. W przypadku, gdy grunt jest wyjątkowo słaby, dom można posadowić na płycie fundamentowej. Głębokość posadowienia domów podpiwniczonych jest znacznie większa niż domów bez piwnic, wymaga dużej ilości robót ziemnych.

Wykonanie wykopu szerokości przestrzennego często wiąże się z koniecznością wywiezienia wykopanej ziemi poza teren działki. Dodatkowo mogą pojawić się problemy z wodą gruntową i opadów. Ryzyko zalania wykopu przez deszcz jest duże, gdyż długi jest czas wykonywanych robót. Budowa piwnic trwa znacznie dłużej niż budowa fundamentów w domach niepodpiwniczonych. Ściany piwnicy wykonuje się z betonu, układając go we wcześniej przygotowanym deskowaniu lub muruje z bloczków betonowych. Nawet gdy piwnica nie będzie ogrzewana warto wykonać izolację termiczną. Na całej szerokości łąw fundamentowych wykonuje się poziomą izolację przeciwwilgociową, którą łączy się na zakład z izolacją podłogi i pionową izolacją ścian piwnicznych. Tak wykonana ochrona przeciwwilgociowa tworzy rodzaj wanny, która oddziela budynek od wód gruntowych. Jednak sama izolacja nie wystarczy, trzeba wykonać sprawnie działający drenaż, odprowadzający gromadzącą się wodę. Duży problem może spowodować również próba posadowienie budynku podpiwniczonego w bezpośrednim sąsiedztwie budynków już istniejących. Rozwiązanie tego problemu wymaga dużej wiedzy i doświadczenia budowlanego. Ważne jest także prawidłowe wykonanie wszystkich zalecanych robót.



Rys. 3 Stopa fundamentowa trapezowa

odpowiednich badań geotechnicznych. Na ich podstawie dowiemy się jaka jest głębokość zalegania wód gruntowych, jakie grunty występują na działce i w jaki sposób przebiegają ich warstwy. W dokumentacji geologiczno-inżynierskiej znajdują się również zalecenia dotyczące wyboru fundamentu.

Przy ustalaniu głębokości posadowienia należy wziąć pod uwagę: głębokość i grubość warstwy nośnej (warstwy gruntu

self-poczucia można też zbadać układ geologiczny terenu, np. czy występuje promieniowanie szkodliwe dla ludzi wytwarzane przez podziemne ciekłe wodne. Działka tych nie normują żadne akty prawne, ale każdy kto zamierza nabyć grunt pod budowę domu, na pewno od nich zacznie.

Jaki teren?

Może się zdarzyć, że ktoś zaproponuje nam sprzedaż bardzo atrakcyjnej działki i zauroczy jej walorami widokowymi nawet nie zauważymy, iż dojechać do niej da się tylko na rowerze, a przystosowanie jej w przyszłości do celów mieszkalnych przerośnie nasze możliwości.

Pierwszym krokiem, jaki trzeba wykonać, jest wybór działki, na której ma stanąć dom. Powodzenie całego przedsięwzięcia w dużej mierze zależy od tego właśnie wyboru.

Działkę, którą zamierzamy kupić musimy najpierw dokładnie obejrzyć, ocenić jej naturalne walory, ukształtowanie terenu, nasłonecznienie, atrakcje widokowe. Pierwsze wrażenie jest bardzo ważne, choć na pewno jeszcze nie decydujące. Trzeba się będzie przecież zastanowić nad odległościami - do centrum, do pracy, szkoły, sprawdzić połączenia komunikacyjne. Dla dobrego zdrowia i

Działka

Procedura budowlana

Działki położone na terenach nieurbanizowanych są o wiele trudniejsze do urządzenia niż usytuowane na obszarze zurbanizowanym. Na terenie zurbanizowanym działka z reguły przylega do drogi publicznej, a w bezpośrednim lub bliskim jej sąsiedztwie znajduje się sieć uzbrojenia miejskiego. Indywidualny inwestor nie powinien mieć większych trudności z zagospodarowaniem takiego obszaru.

Zupełnie inna sytuacja powstanie gdy kupimy działkę na

terenie nieurbanizowanym. Aby wybudować na niej dom lub zespół domów musimy przede wszystkim wykonać drogę albo układ sieci dróg. Od prawidłowości tego układu uzależnione będzie doprowadzenie do indywidualnego domu lub zespołu domów, wody, energii, gazu i wszystkich innych koniecznych mediów.

Zadania takie są bardzo trudne, a nawet niewykonalne dla pojedynczego inwestora. Realizacja zabudowy na terenach nieurbanizowanych wy-

maga, przed podjęciem działań organizacyjnych, przygotowania koncepcji zagospodarowania terenu i infrastruktury. Obszar zagospodarowania powinien obejmować też działki sąsiednie, z uwzględnieniem interesów ich właścicieli. Całość musi być tak pomyślana, by wszystkim mieszkało się na tym terenie dobrze i przyjemnie. Do osiągnięcia takiego celu wymagane będzie porozumienie całego zespołu osób, które zechcą zaangażować się w przygotowanie koniecznych prac.

Kupujemy

O czym trzeba pamiętać przy zakupie działki? Przede wszystkim należy żądać od

właściciela tytułu własności, czyli pełnego wypisu z ksiąg wieczystych: numeru działki, jej powierzchni, nazwiska właściciela. W wypisie uwzględnione są też ewentualne długie, służebności (np. prawa przechodu, przejazdu), hipoteki. Wypis powinien być aktualny.

Umowa kupna sprzedaży musi być zawarta w formie aktu notarialnego. Udział prawnika w takiej transakcji gwarantuje uniknięcie ewentualnych niejasności dotyczących działki. Jeśli działka jest dzierżawiona, trzeba zawrzeć z właścicielem umowę precyzującą w jakich celach można działkę używać.

Dokończenie na str. 62

MAGDALENA KRASNY

Dokończenie ze str. 54

Budowa domu na działce dzierżawionej jest dopuszczalna, ale sytuacji takiej lepiej unikać, bo może się zdarzyć, że po zakończeniu czasu dzierżawy właściciel zażąda zwrotu gruntu, na którym stoi nasz dom. Wszystko zależy od treści umowy o dzierżawę. Powinna ona być zawarta na możliwie długi okres czasu.

Jeśli dzierżawy nie da się uniknąć, zaleca się, aby była ona tytułem do nieruchomości tylko wtedy kiedy chcemy szybko uzyskać pozwolenie na budowę, a uzyskanie prawa własności gruntu lub prawa użytkowania wieczystego napotyka na okresowe trudności. Dążenia powinny iść w tym kierunku, by właściciel wznieszonego obiektu jak najszybciej stał się właścicielem działki. Bez tej gwarancji nie należałoby podejmować ryzyka.

Zmuszeni do korzystania z tytułu dzierżawy musimy pamiętać o tym, by umowę zawrzeć na czas określony, ponieważ daje nam to największą gwarancję na to, że dzierżawa będzie trwała przez ustalony czas.

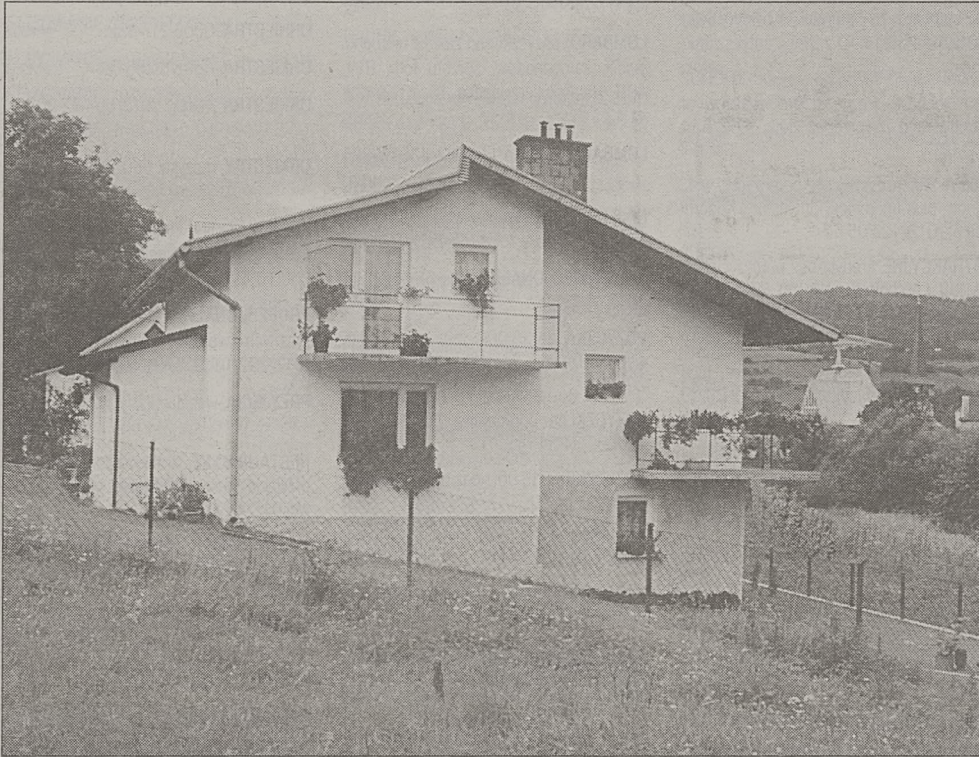
Dzierżawa zawarta na czas nieokreślony jest, wbrew pozorom, znacznie mniej pewna ponieważ może być wypowiedziana w każdym czasie z zachowaniem stosownego okresu wypowiedzenia. Umowa na

czas określony w zasadzie nie może być wypowiedziana przed upływem ustalonego w niej terminu. Zbliżonym do własności jest prawo użytkowania wieczystego, które uzyskać można na terenach własności gminnej lub Skarbu Państwa. Daje nam ono uprawnienia podobne do własności, z tą

różnicą, że w umowie użytkowania wieczystego, określony jest cel na jaki działka ma być

użyta, a musi on być zbieżny z naszym przyszłym zamierzeniem inwestycyjnym. Gdyby-

Działka



Fot. W. Klag

śmy chcieli odsprzedać prawo użytkowania wieczystego możemy to zrobić, ale w takim przypadku najczęściej obowiązuje przysługujące gminie prawo pierwokupu (w przypadku gruntów nabytych od gminy lub Skarbu Państwa).

Geny

działek uzależnione są od miejsca i uzbrojenia. Albo kupimy działkę droższą, ale uzbrojoną, albo tańszą, lecz wymagającą w przyszłości dużego doinwestowania w uzbrojenie i dojazd. Wiarygodne informacje o cenie gruntów na danym terenie najłatwiej jest uzyskać np. we właściwym dla interesującego nas miejsca, urzędzie skarbowym, gdzie będzie naliczany podatek od kupna działki.

Zamierzając kupić działkę pamiętajmy jeszcze o jednym, szukajmy jej zawsze na terenie, który nam się podoba, który lubimy, do którego jesteśmy przywiązani.

Urządzenie działki

Kiedy stajemy się właścicielami działki budowlanej musimy wiedzieć o niej wszystko: jaką ma powierzchnię, granice, klasę gruntu, czy jest uzbrojona i gdzie przebiega sieć podziemnych połączeń. Powinniśmy się zorientować czy jej granic nie kwestionują okoliczni sąsiedzi, czy łatwo będzie zbudować do niej dojazd, czy ogro-

dzimy ją według własnych upodobań. Zdarza się, że granice działki w terenie nie pokrywają się z widniejącymi na mapie ewidencyjnej w biurze geodezyjnym. Aby ustalić jak jest naprawdę, należy zlecić uprawnionemu geodecie rozgraniczenie lub wzniesienie granic z wyznaczeniem ich w terenie. Czynności te muszą być przeprowadzone w obecności sąsiadów.

W przypadku gdy któryś z właścicieli sąsiednich działek jest np. nieobecny w kraju, urząd geodezyjny powinien wystąpić do sądu o ustalenie dla niego zastępstwa. Wzniesienia dokonuje uprawniony geodeta i polega ono na umieszczeniu w ziemi znaków granicznych, w sytuacji gdy granica jest na gruncie widocznym, a właściciele sąsiednich nieruchomości nie wnoszą zastrzeżeń co do jej przebiegu.

Rozgraniczenie następuje wówczas, gdy granica jest w terenie niewidoczna lub gdy jest sporna, mimo że wyraźnie na gruncie zarysowana. Składa się ono z dwóch etapów: postępowania administracyjnego, które może zakończyć się ugodą między stronami, albo decyzją urzędu określającą przebieg granicy i z postępowania sądowego – w przypadku gdy na pierwszym etapie nie uda się sprawy rozstrzygnąć.

DANUTA ORLEWSKA

DZIENNIK POLSKI

„Dom”

to dodatek poświęcony branży budowlanej, który zawiera informacje dotyczące budownictwa w Polsce i regionie, jak również zagadnienia związane z wyposażeniem i dekoracją wnętrz oraz wartościowe informacje z dziedziny architektury, ogrodnictwa, infrastruktury wokół domu.

Cena 1 modułu

na 1 stronie	- 500 zł
na stronach ogłoszeniowych	- 80 zł
na stronach redakcyjnych	- 180 zł

Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurze Ogłoszeń Wydawnictwa Jagiellonia SA pod nr. tel.: 61-99-188

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ

Handel między nami materiały budowlane

(materiały budowlane, ziemia, gruz).



w śródownym dodatku „Dom”
ogłoszenie drobne
(do 10 słów)
2 zł z VAT

Wytnij i prześlij poniższy kupon pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”: 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: BPH VI/O Kraków 10601406-95400-27000-420101 lub opłać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”.

Dopisek: „Handel między nami - materiały budowlane”

PAMIĘTAJ: w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z kierunkowym) lub adres.

DZIENNIK POLSKI „Handel między nami - materiały budowlane”

Treść ogłoszenia

.....

.....

Wyłącznie do wiadomości Wydawnictwa:

Imię i nazwisko

Telefon Nr dowodu osobistego



- DRZWI CZKI
 - MEBLÓWE Z NATURALNEGO DREWNA
 - PŁYTY MEBLÓWE
 - PŁYTY KONSTRUKCYJNE OSB
 - BLATY KUCHENNE
 - PILŚNIA, SKLEJKA, DREWNO
- dociąganie materiału na miejscu

K-ów, Kazimierza Wielkiego 53
tel. (012) 423-33-64
Grzegorzeczka 32, tel./fax (012) 422-42-37



Ogłoszenia drobne

Sprzedaż

DRZWI wejściowe do mieszkania, drewniane, 90", lewe, brązowe - nowe sprzedam. (012) 653-18-49. 959011

GRUPA
psb
POLSKIE
SKŁADY
BUDOWLANE




WIELKA PROMOCJA
PREMIUJEMY zakupy gotówkowe powyżej 2.000 zł
upustem 10%
(dotyczy wszystkich materiałów z oferty handlowej GAMBUD S.A.)
Do końca 2000 roku

10%

upustu


KRAKÓW, ul. Kamienna tel. 633-05-17, Powstańców tel. 411-77-16, Zawila tel. 266-46-33, Batowice tel. 411-41-25, Lindego tel. 636-79-55



oferuje płyty poliwęglanowe - Lexan

zastosowanie: doświetlenia, ścianki działowe, świetliki

31-202 Kraków, ul. Prądnicka 74, tel. (012) 416 25 22, 416 25 24, fax (012) 416 26 91




OFERUJE: Uni-Mata

ISOVER

zastosowanie: izolacja termiczna i akustyczna dachów, poddaszy i stropów

Kraków, ul. Pana Tadeusza 4, tel. (012) 423-52-35, fax (012) 423-55-99
Kraków, ul. Prądnicka 74, tel. (012) 416 25 22, fax (012) 416 26 91



DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
GERDA • WITEX • JUWENT • DIERRE • METALPLAST

OKNA PCV profil VEKA + WINKHAUS

"PRO-MAL" ul. Starowiślna 69, tel./fax: 422-03-82
KRAKÓW ul. Bałuckiego 15A, tel.: 266-98-77
www.promal.webpl.com e-mail: promal@webpl.com

GRZEJNIKI CENTRALNEGO OGRZEWANIA

KORAD

(IMPORTER)
NAJWIĘKSZY WYBÓR GRZEJNIKÓW PŁYTOWYCH
Ponadto wszystko do centralnego ogrzewania!

STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA
Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. 012/ 6527657

„Przegląd Nieruchomości”

ogłoszenia drobne również w Internecie

www.dziennik.krakow.pl

NA SZCZĘŚCIE NIE WSZYSCY WIEDZA!

Osiedle TBS Halszki w 70 % finansowane przez Krajowy Fundusz Mieszkaniowy.

Prezentacja firmowego mieszkania wystawowego w każdą sobotę od 10.00 - 15.00 na osiedlu Kliny Zacisze przy ul. Wicherkiewicza 5/2

Nowe mieszkania już od 29 658 zł!

Uwaga! TBS Klina Zacisze S.A. oferuje do sprzedaży lokale handlowo - usługowe i biurowe oraz miejsca garażowe na osiedlu Klina Zacisze.





Informacje oraz nabór na mieszkania czynszowe prowadzi: BIURO NIERUCHOMOŚCI BUMA SYSTEM S.A. Kraków, Wadowicka 8W, II piętro czynne: pn. - pt., godz. 8.00 - 16.00 tel. (012) 269-07-55.



DZIENNIK POLSKI







„DOM”
to dodatek poświęcony branży budowlanej, który zawiera informacje dotyczące budownictwa w Polsce i regionie, jak również zagadnienia związane z wyposażeniem i dekoracją wnętrz oraz wartościowe informacje z dziedziny architektury, ogrodnictwa, infrastruktury wokół domu.

Cena 1 modułu:

- na 1 stronie - 500 zł
- na stronach ogłoszeniowych - 80 zł
- na stronach redakcyjnych - 180 zł

Dodatkowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-45, 619-91-85, 619-91-76

Buderus

Żeliwne kotły grzewcze. Nr 1 na świecie.



W Holandii, ojczyźnie kondensacyjnych kotłów grzewczych, w fabrykach koncernu Buderus w Buinen i Deventer powstają dla Państwa, z wielką dbałością o szczegóły, najnowszej generacji naścienny kotły grzewcze serii Economy, Classic i Excellent w cenie już od

2.490 zł.*

* + 7% VAT, kurs NBP dla DEM z dnia 24.08.2000 r., dla kotła dwufunkcyjnego o mocy 24 kW.

Buderus Polska – III miejsce w rankingu „Polskie przedsiębiorstwa w drodze do Unii Europejskiej” w kategorii 500 największych polskich firm, wyłonionych na podstawie badań Instytutu Nauk Ekonomicznych Polskiej Akademii Nauk pod honorowym patronatem Prezesa Rady Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej.

Buderus Poznań
ul. Krucza 6
62-080 Tarnowo Podgórne
tel. (061) 816 71 00
fax (061) 816 71 60

Buderus Katowice
ul. Wiejska 46
41-253 Czeladź
tel. (032) 269 71 90
fax (032) 269 72 20

Buderus Gdańsk
ul. Galaktyczna 32
80-298 Gdańsk
tel. (058) 340 15 00
fax (058) 340 15 15

Buderus Warszawa
ul. Jutrzenki 102/104
02-230 Warszawa
tel. (022) 863 27 66
fax (022) 863 27 78

Buderus Wrocław
ul. Wymysłowskiego 3
55-070 Nowa Wieś Wrocławska
tel. (071) 364 79 00
fax (071) 364 79 06

Buderus Rzeszów
ul. Broniewskiego 1
35-206 Rzeszów
tel. (017) 863 51 50
fax (017) 863 51 50

Buderus Szczecin
ul. Heyki 27
70-631 Szczecin
tel. (091) 462 45 60
fax (091) 462 43 21

Buderus Olsztyn
ul. Towarowa 20
10-417 Olsztyn
tel. (089) 533 96 39
fax (089) 539 10 55

Proszę o nieodpłatne przesłanie materiałów dołączających naściennych kotłów grzewczych
Kupon wysłać na adres: Buderus, Dział Marketingu, ul. Krucza 6, 62-080 Tarnowo Podgórne.
imię i nazwisko:
adres:
DZIENNIK POLSKI

DZIENNIK POLSKI

Przegląd

Nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Dziedziczenie nieruchomości (2)

Niegodni spadkobiercy

Koniec roku, aktualnie pokrywający się dodatkowo z końcem wieku, sprzyja podsumowaniom i refleksjom nad swoim życiem. Czego dokonaliśmy, czego się dorobiliśmy, czy nasi spadkobiercy ten dorobek uszanują, godnie wykorzystają i pomnożą? Niestety, bywa że w rubryce dobra materialne bilans jest korzystniejszy niż po stronie spadkobierców. Jak to zrobić, aby z trudem zdobyte mieszkanie, wybudowany dom, czy odzyskana kamienica przeszły w naprawdę dobre ręce? Jak uchronić te dobra przed przejęciem ich po śmierci właściciela przez spadkobierców nieroztropnych, nie wartych spadku, a może nawet żyjących na bakier z prawem?

W poprzednim odcinku krótkiego cyklu „Dziedziczenie nieruchomości” pisaaliśmy już o tym, że jeśli właściciel nie pozostawił żadnego oświadczenia swojej woli co do rozporządzenia pozostawionym majątkiem, po jego śmierci sąd na podstawie ustawy rozstrzyga, kto po nim dziedziczy. Przepisy kodeksu cywilnego precyzują, kto należy do kręgu spadkobierców ustawowych i jaki może mieć udział w spadku. Jeśli zaś właściciel sporządził testament, majątek może zostać podzielony w sposób najbardziej zbliżony do jego woli.

Założmy, że właściciel kamienicy postanowił w testamencie, że przypadnie ona w całości jednemu z trójki jego dzieci. Dwoje, którym nie chce zapisać udziałów, mieszka poza granicami kraju i nie utrzymuje kontaktów z rodziną. Po jego śmierci pominięta w testamencie dwójka upomina się jednak o spadek po ojcu. Ma prawo do specjalnej formy odszkodowania, dzięki instytucji prawa spadkowego zwanej

zachowkiem.

Jest to rozszczenie przysługujące spadkobiercom ustawowym w sytuacji, kiedy nie dziedziczą z ustawy, a spadkodawca powołał w testamencie inne osoby. Krąg osób uprawnionych do zachowku jest określony: są to małżonek, zstępni (dzieci własne i przysposobione) i rodzice. Przysługuje im możliwość dochodzenia od spadkobiercy, który nabył spadek, określonej kwoty

pieniędzy. Należy im się połowa wartości tego, co by dziedziczyli zgodnie z przepisami prawa spadkowego.

Niektórzy z Czytelników zapewne się zastanawiają nad zawiłymi konstrukcjami prawnymi, które umożliwiają osobom pominiętym w testamencie starania o zachowek. Po co wobec tego sporządzać testament, jeżeli i tak po śmierci właściciela zostanie on zweryfikowany? Jak to zrobić, żeby rodzinny dom otrzymała zgodnie z wolą rodziców córka, a jej brat alkoholik nie miał prawa do zachowku? Instytucją, która zapobiega roz-

szczeniu zapisana przez rodziców córce, nie dość że słabego zdrowia, to jeszcze pozostającej w nieudanym związku małżeńskim. Nieszczęśliwy zbieg okoliczności sprawia, że wkrótce po śmierci rodziców umiera również córka, która wniosła wcześniej pozew o rozwód. Czy nieruchomości przypadnie w tej sytuacji mężowi (byłemu?) córki? Spadkodawcy na pewno by sobie tego nie życzyli.

Sąd rozstrzygając, komu przypadnie majątek, musi zachować kolejność stwierdzenia spadku. Majątek po rodzicach otrzymuje córka, a ponieważ i ona nie żyje, sąd

przywołany wyżej przykładzie mogłoby to być dziecko z małżeństwa córki, rodzeństwo córki albo inne osoby wskazane przez testatora. W przypadku postanowienia o podstawieniu nie trzeba już sądownie stwierdzać spadku po córce tylko bezpośrednio dziedziczy osoba podstawiona w testamencie.

Z podstawienia skorzysta chętnie np. testator, którego współmałżonek jest starszy lub chory i zachodzi obawa, że może nie dożyć spadku po nim. W testamencie od razu powoła do spadku w miejsce współmałżonka dziecko lub wnuka. Można powoływać



Rys. A. Lichota

cznieniem z tytułu zachowku jest

wydziedziczenie.

Żeby kogoś wydziedziczyć, trzeba w testamencie podać konkretne powody, które muszą istnieć w chwili sporządzania testamentu. Są to przesłanki o charakterze niemal dramatycznym. Wydziedziczeniem można ukarać spadkobiercę, który dopuścił się rażącej obrazę czci spadkodawcy, systematycznie nie wypełnia obowiązków rodzinnych, uporczywie postępuje wbrew zasadom współżycia społecznego. Testator musi ujawnić wszystkie te powody przed notariuszem i podać konkretne przykłady.

Niegodność dziedziczenia

Rozważmy teraz przykład dziedziczenia, gdzie nieruchomości została w testamen-

stwierdza spadek po niej na rzecz męża. Tej sytuacji może zapobiec stwierdzenie przesłanki niegodności dziedziczenia. Żeby spadkobiercę uznać za niegodnego, osoby zainteresowane (np. rodzina zmarłej córki) muszą powołać świadków, którzy potwierdzą rozpad małżeństwa z winy męża. Jeżeli jednak niesnaski małżeńskie nie były nikomu znane, nieruchomości może w majestacie prawa przejąć mąż, jako spadkobierca ustawowy swojej zmarłej żony.

W podobnych sytuacjach można niekiedy skorzystać z instytucji zwanej

podstawieniem.

Jeżeli spadkobierca nie może (nie żyje) lub nie chce dziedziczyć, od razu w jego miejsce można w testamencie powołać następną osobę. W

dowolne osoby. Np. córka chce, aby mieszkanie po matce od razu dziedziczył wnuk, a nie ona, choć jest pierwsza w kolejności. Wtedy, choć matka ustanowiła ją w testamencie jako spadkobierczynię z podstawieniem np. na wnuka, w chwili stwierdzenia spadku przez sąd córka może oświadczyć, że nie chce dziedziczyć i wówczas mieszkanie po babci przechodzi bezpośrednio na wnuka.

Nieruchomości to zwykle najcenniejsze składniki majątku, które zapisuje się najbliższej rodzinie. Ale zdarza się, że wola spadkodawcy jest przekazaniem jakiegoś składnika majątku osobie trzeciej. Np. cenny pamiątkowy obraz testator pragnie przekazać przyjacielowi. Do tego celu służy instytucja

W numerze:

„Mimo pewnego regresu na rynkach światowych, napływ kapitału do Warszawy jest nadal bardzo silny” – stwierdza prezydent Warszawy Paweł Piskorski we wstępie do raportu „Warszawski Rynek Nieruchomości”, przygotowanego przez Instytut Gallupa na zlecenie firmy Promocja Nieruchomości.



Magazyny pożądane

str. 67

Bochnia, podobnie jak Rzym leży na siedmiu wzgórzach. Mieszkańcy lubią to podkreślać, choć doskonale zdają sobie sprawę z tego, że na tym kończą się podobieństwa z Wiecznym Miastem.



Na siedmiu wzgórzach

str. 69

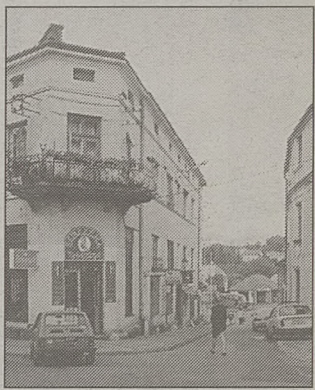
Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów przyjął wstępny projekt rozwoju systemu katastralnego i zarekomendował Radzie Ministrów projekt uchwały budowy zintegrowanego systemu katastralnego.



Podatki od nieruchomości - inaczej

str. 74

Od nowego roku w Polsce zaczynają obowiązywać licencje zawodowe w dziedzinie zarządzania nieruchomościami publicznymi. Taki wymóg wprowadza nowelizacja Ustawy o gospodarce nieruchomościami z 7 stycznia br.



Sprawne zarządzanie

str. 78

Chociaż pierwsi amatorzy pływania zagościli w hali mieszczącej dwa baseny z końcem października, nadal trwa rozbudowa obiektu. Jeżeli pozwolą na to finanse gminy, w przyszłym roku obiekt zyska dodatkową niekę i dwie rury przeznaczone do wodnych ślizgów.



Relaks na zboczu

str. 84

Oddział w Krakowie, ul. Kasprowicza 32, tel. 012/294-42-94, 413-49-89.

Wszystkim Szanownym Państwu
Pośrednikom, Zarządcóm i Rękoźnikom
serdeczne życzenia zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego 2001 Roku składam
Krajowa Korporacja Oświatowa - Oddział w Krakowie -
organizator specjalistycznych szkoleń i warsztatów zawodowych.

Przypominamy:

Od 1.01.2001 roku wszystkie Twoje czynności zawodowe muszą być objęte UMOWĄ UBEZPIECZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ. Za naszym pośrednictwem możesz zawrzeć umowę ubezpieczeniową z TUiR „Waria” na bezkonkurencyjnych warunkach.

Dokończenie na str. 74

Świąteczna promocja mieszkań

Domowe pielesze

tel. 012/6197560

www.naftoactiv.com.pl

Wśród Nocnej Cisy

rozchodzi się dzieci głos, przy wigilijnym stole zapachów moc,
jesteśmy wszyscy we własnym domu w ten świąteczny czas.

NAFTO-^{ACTIV}
INVESTMENT
sp. z o.o.

budujemy domowe pielesze

Firma Nafto-Activ życzy wszystkim spokojnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku.

Siedziba firmy: NAFTO-ACTIV INVESTMENT, Kraków, ul. Lubicz 25, tel. 012/619 75 60
Biuro informacyjno-handlowe, ul. Halszki, tel. 012/654 07 44

7553k



Spółdzielnia Mieszkaniowa
„Osiedle Domów Jednorodzinnych”
Tel. 634-29-29, 634-11-98

oferuje

do sprzedaży spółdzielcze,
własnościowe mieszkania
od 30 - 70 m²
na terenie Osiedla „Sarnie Uroczysko”
przy ul. Królowej Jadwigi

- termin oddania IV kw. 2001 r.
- ceny gwarantowane 3.600 - 3.900 zł/m²
- płatność ratalna (pierwsza wpłata 20 % wartości mieszkania, pozostałe 80 % wpłacane w postaci miesięcznych rat + waloryzacja GUS w trakcie budowy)
- istnieje konieczność wykupienia miejsca postojowego w podziemiu budynku za cenę 2000 zł/m² + waloryzacja GUS
- garaże w cenie 2200 zł/m² + waloryzacja GUS.

6170k

tel./fax. (012) 262-13-78, fax. (012) 262-46-95
Internet : w.w.solak.pl

LOKALIZACJA - KLINY (pobudnie Krakowa)

MIEJSCA PARKINGOWE - OSIEDLE STRZEZONE
PEŁNE WYKOŃCZENIE (działka, parkiety, fizy, białe montaż)

W NIEJ

NAJNIZSZE CENY już od 2.200 zł
Wielkość 31m² - 90m²

„POD WYNAJEM” Z ULGĄ 40%
ATRAKCYJNE MIESZKANIA W BUDOWIE Z ULGĄ 19%

POLECA

„PRZYJAZNY DOM - OSIEDLE KRAKÓW 2000”
I KRAKOWSKIEGO FORUM ROZWOJU DO TYTUŁU
MAŁOPOLSKIEGO RYNKU NIERUCHOMOŚCI
NOMINOWANE W KONKURSIE

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE S.C.



5284k

budopol

Biurowo Sprzedaży Mieszkań:
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39

NOWE MIESZKANIA W ŚRÓDMIEŚCIU

tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w.292

7088k

Generalny wykonawca ponad 800 mieszkań wybudowanych w latach 1991-2000
na terenie Krakowa w tym: Zespoły Budynków Mieszkalnych przy ul. Kwartowej,
przy ul. Dobrego Pasterza - Naczelnej, na os. Oświecenia, Koszykarskiej, budynki mieszkalne wielorodzinne
przy ul. Wrocławskiej 16/18,24, Salwatorskiej - Młaskotów, Batalionu "Skała" AK, Przewóz i inne...



DOM-BUD

oferuje:

NA KAZIMIERZU
PRZY ULICY SKAWIŃSKIEJ 27

Dom "Pod Basztą" - stylowa kamienica, wznoszona nad brzegiem Wisły
w miejscu dawnej Baszty Skawińskiej. Niepowtarzalna lokalizacja
- obok historycznego kościoła "Na Skałce" i w sąsiedztwie Wawelu,
wysoki standard wykończenia mieszkań, hydrauliczna winda
z podziemnego parkingu na piętra, instalacje: wideodomofonowa, alarmowa
z możliwością monitoringu, zapewnia przyszłym mieszkańcom komfort
i poczucie bezpieczeństwa.

Mieszkania w cenie od 5.800 do 7.200 za 1m² powierzchni
zakończenie budowy w IV kwartale 2000 roku

• spłata ratalna • odpis podatkowy • własność hipoteczna

NA KROWDRZY
PRZY ULICY RADZIKOWSKIEGO

Budynki wielorodzinne, realizowane w technologii
"tradycyjnej" (cegła), w piwnicach budynków garaże.



I etap Ostatnie wolne mieszkania

własnościowo - hipoteczne

o pow. od 40,4 do 103 m²

Cena od 2.650 do 3.050 za 1m² powierzchni
do odbioru 31.12.2000 roku

II etap Szeroki wybór mieszkań

własnościowo - hipotecznych

z ulgą "na wynajem"

o pow. od 30,5 do 98 m²

Mieszkania w cenie od 2.750 do 3.150 za 1m² powierzchni
termin realizacji: segment A, B, C, D - III kw. 2001
segment E, F - IV kw. 2001

właściciel terenu, inwestor i generalny wykonawca:
DOM-BUD s.c. 30-109 Kraków ul. Salwatorska 14 Ip.
biuro sprzedaży mieszkań:

tel. (012) 421-99-38, 422-80-59 pn.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
e-mail: dombud@poczta.onet.pl

6005k



Kup mieszkanie na zimę

ul. RACIBORSKA (obok os. Ruczaj-Zaborze)

• Budynek nr 3 z **GOTOWYMI MIESZKANAMI**
ZA 50% CENY

(részę można spłacać jeszcze rok po zamieszaniu)

• Budynek nr 4 (**koniec 2001 r.**)

Mamy jeszcze 4 SUPEROKAZJE!

- Mieszkania 4 pokojowe, dwupoziomowe, 113 m² wraz z garażem za **263.000 zł** - ul. T. Seweryna
- Mieszkanie 4 pokojowe dwupoziomowe, 120 m², wraz z garażem za **280.000 zł** - ul. T. Seweryna
- Działka budowlana, uzbrojona - 36 a **Czarnochowice**
- Działka budowlana, uzbrojona - 35 a **Osieczany** (w bliskim sąsiedztwie ZARABIA)

Sprzedaż: Kraków ul. Wapienna 2, tel/fax 656-01-17,
www.proins.pl; nieruchomosci@proins.pl

7754k

konsmet Sp. z o.o.

MIESZKANIA NA WYNAJEM

Kraków ul. Odrowąża 12

Budynek w centrum z windą - technologia tradycyjna

- mieszkania z balkonami od 31,2 do 55,3 m²
- możliwość łączenia w celu zwiększenia powierzchni
- termin oddania IV kwartał 2001 roku

Kraków ul. Bydgoska

Budynek w centrum - technologia tradycyjna

- mieszkania z balkonami od 35,2 do 51,6 m²
- dwupoziomowe od 63,7 do 80,5 m²
- lokale użytkowe 32 m² i 11,30 m²
- podziemne garaże
- termin oddania IV kwartał 2001 roku

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

31-315 Kraków, ul. Radzikowskiego 37
tel. (012) 637-34-66, 637-55-61, 637-10-70
www.konsmet.krakow.pl

7454k

„Mimo pewnego regresu na rynkach światowych, napływ kapitału do Warszawy jest nadal bardzo silny” – stwierdza prezydent Warszawy Paweł Piskorski we wstępie do raportu „Warszawski Rynek Nieruchomości”, przygotowanego przez Instytut Gallupa na zlecenie firmy Promocja Nieruchomości.

Magazyny pożądane

Rynek nieruchomości magazynowych jest najatrakcyjniejszy, rynek powierzchni biurowych lekko rośnie, a rynek powierzchni handlowych nieznacznie maleje – wynika z ostatniego raportu Warszawskiego Rynku Nieruchomości

cej sklepów chcą jednak otworzyć firmy już posiadające co najmniej dwie placówki handlowe w Warszawie. Najwięcej (57 proc.) badanych zainteresowanych jest lokalizacjami w pasażach głównych ulic stolicy. Na drugim miejscu (26 proc.) są centra handlowe. Przy wyborze lokalu handlowego respondenci największą uwagę zwracają na wysokość czynszu i koszty eksploatacji.

We wnioskach autorzy raportu stwierdzają m.in., że motorem popytu na powierzchnie handlowe są sklepy sieciowe, a najemcy są skoncentrowani na wygodzie klientów.

Nieruchomości mieszkaniowe

Według autorów raportu zapotrzebowanie na mieszkania jest nadal duże. Około 26 proc. respondentów deklaruje potrzebę zmiany lokalu. Zastrzegają jednak, że nie jest to równe popytowi ze względu na brak możliwości finansowych. Średnia maksymalna kwota zakupu mieszkania, jaką mogą ponieść badani, wynosi około 180.000 zł, zaś cena 1 m kw. nie powinna przekroczyć 3.000 zł.

„O determinacji finansowej świadczy też fakt, że najważniejszym kryterium przy wyborze nowego mieszkania jest najniższa możliwa cena za metr kwadratowy” – napisali autorzy raportu.



Fot. R. Glac

Leszek Kałowski, ekspert Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej, pisze w raporcie, że około 130.000 mieszkańców chciałoby zmienić mieszkanie w najbliższych dwóch latach, a do pięciu lat dalszych 220.000 warszawiaków.

„W przeliczeniu na mieszkania oznacza to zamówienie na około 100.000 mieszkań w ciągu 6 lat” – dodaje.

Respondenci nie preferują żadnej formy własności przyszłego lokalu. 46 proc. badanych chce być właścicielami hipotecznymi nowych mieszkań, a 37 proc. chce mieć mieszkania spółdzielcze. Tylko 3 proc. badanych chce wynajmować mieszkanie.

We wnioskach o mieszkaniach autorzy stwierdzają m.in., że w Warszawie poszu-

kiwane są głównie powierzchnie tanie, nieobciążone dodatkowymi kosztami (np. garaż, balkon).

Nieruchomości biurowe

12 proc. respondentów chce zmienić siedzibę w ciągu najbliższych trzech lat, a największe ruchy planowane są w przyszłym roku. 6 proc. pytanych deklaruje zmianę lokalu.

„Może to oznaczać dużą niepewność badanych wobec perspektywy rozwoju. Wstrzymuje to ich z podejmowaniem decyzji w dalszej – niż rok – perspektywie” – wnioskuje autorzy.

Średni metraż powierzchni biur, zajmowanej przez firmę w Warszawie, wynosi około 1.238 m kw., co przy średniej liczbie pracowników: 101, daje około 12 m kw. na pracownika. Podobne są też oczekiwania wobec rozważanych nowych powierzchni biur (wskaźnik 1.200 m kw. biura dla 100 pracowników).

Z raportu wynika, że największym zainteresowaniem (24 proc. respondentów) pod względem lokalizacji cieszy się w stolicy centralny obszar biznesu (COB), czyli teren położony między al. Solidarności na północy, al. Armii Ludowej na południu, ul. Towarową i Grójecką, a lewym brzegiem Wisły.

W ostatnich 11 latach w centrum stolicy wybudowano

580.000 m kw. powierzchni biurowej klasy A i B+, czyli o najwyższych standardach. Tam firmy najczęściej (88 proc.) lokują swoje nowe siedziby.

Ewelina Witkowska, analityk rynku nieruchomości napisała w raporcie, że termin najmu powierzchni biurowych skrócił się w ostatnich kilku latach. 75 proc. respondentów podpisało umowę najmu na 7,5 roku, 50 proc. na pięć lat, a 25 proc. tylko na 2,5 roku.

„Podpisywanie umów na okresy krótsze daje możliwość renegotjacji warunków w zależności od zmieniającej się sytuacji na rynku nieruchomości” – napisała Witkowska.

W podsumowaniu raportu o biurach autorzy stwierdzają, że na rynku zauważa się niski deklarowany popyt na powierzchnie biur, a najdłuższą rozpatrywaną przez nich perspektywą są dwa lata. Największym zainteresowaniem cieszą się budynki najwyższych klas znajdujące się w COB.

Badania zostały przeprowadzone przez Instytut Gallupa od 1 do 30 października wśród mieszkańców Warszawy. Dla rynku mieszkań próba losowo-testowa wyniosła 1.000 osób w wieku powyżej 23 lat.

Badaniami rynku biur objęto 500 firm zatrudniających powyżej 20 osób, dla powierzchni handlowej objęto 200 firm wynajmujących lub mających sklepy w Warszawie. Badaniami rynku magazynów objęto 150 firm aktualnie wynajmujących lub posiadających powierzchnię magazynową w Warszawie, nie mniejszą niż 500 m kw.

(PAP)

Domy w zabudowie szeregowej ul. Obozowa



powierzchnia domu 158 m²
działki od 2 do 9 a

tradycyjna technologia budowy

garaż i zadaszone miejsce parkingowe

kameralne osiedle 8 domów

Mieszkania i lokale użytkowe ul. Marii Dąbrowskiej



termin realizacji - I kwartał 2002

powierzchnia od 24 do 79 m²

tradycyjna technologia budowy

niska zabudowa

cena mieszkań 2.600 zł/m²
(do końca 2000 roku o 5% mniejsza)

sprzet do kuchni
Whirlpool
gratis



Mieszkania i lokale użytkowe ul. Grzegorzewska



termin oddania - XII 2000

powierzchnia od 35 do 95 m²

tradycyjna technologia budowy

pełne opomiarowanie mediów

podziemny parking

sprzet do kuchni
Whirlpool
gratis

*specjalna oferta kredytowa Banku Pekao S.A.

BUDOWLANA SPÓŁKA MIESZKANIOWA „BSM” SP. Z O.O.
BIURO: 31-149 KRAKÓW, UL. BALICKA 12 a/B4-5

Biuro czynne w godzinach od 9.00 do 17.00



EMAUS - mieszkania - od 3500 zł/m²
 lokale użytkowe

MIESZKANIA POD WYNAJEM

rejon ul. Dobrego Pasterza
 ceny mieszkań 2900 zł/m² + VAT

(012) 638-37-40, 638-37-41, 638-37-42, 638-37-43
 e-mail: bsmbiuro@kkl.pl

Sprzedam lub wydzierżawię
 powierzchnię magazynową
 780 m² w tym 80 m² po-
 wierzchni biurowych. Obiekt
 samodzielny, trzy linie telefo-
 niczne + media,
 przy ul. Opolskiej.

0501-553-255, wieczorem
 041/383-21-51.

BIURO NIERUCHOMOŚCI
ARCHITEKTOR s.c.
 SPRZEDAŻ - KUPNO - WYNAJEM
ADAPTACJE BUDOWLANE.
ARANŻACJE WNĘTRZ.
PEŁNA OBSŁUGA NOTARIALNA.

Centrum Biurowe Lubiec (partner),
 31-503 Kraków, Lubiec 23,
 tel. 295-67-61, 295-67-62.

MIESZKANIA NA KROWODRZY

Ostatnie lokale i mieszkania na wynajem

Rozpoczynamy sprzedaż mieszkań w bud. nr 4
 - odbiór grudzień 2001, od 23 m², od 2.690,- zł/m²



lokalizacja:
 przy ul. Gen. Fieldorfa-Nila,
 3 km od centrum



**tradycyjna
 technologia,
 indywidualne
 opomiarowanie**



**bonifikaty,
 kredyty
 hipoteczne**



KRAKÓW, Rynek Główny 34 (prawa oficyna)
 tel. (012) 421 37 37 www.krakoin.com.pl

NOWE CENTRUM KRAKOWA

PANORAMA

KOMPLEKS MIESZKANIOWY
 PRZY ULICY GROTA-ROWECKIEGO

KAMPUS

ELITA

PRESTIŻ

JAKOŚĆ

SPOKÓJ

SUKCES

PARK

KONIE

ROWER

SKAŁKI

WĘDKA

PIES



MIESZKANIA
OD 2650 PLN/m²

OFIARUJ TO SWOJEJ RODZINIE

Kraków, ul. Św. Gertrudy 7, ul. ks. W. Turka 5
 4 2 9 - 3 8 - 1 0, 4 2 2 - 4 2 - 2 9
 6 5 3 - 1 4 - 5 5, 6 5 3 - 1 3 - 7 8

ZADWORZE
 SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

W OFERCIE PRÓCZ WŁASNOŚCIOWYCH:
MIESZKANIA NA WYNAJEM !!!



NADPRZECIĘTNY STANDARD

7629K

PRZEPROWADZKA !

STYCZEŃ 2001

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

KRAKOWSKI DOM INWESTYCYJNY
 SPÓŁKA AKCYJNA

UL. LEA 16A, 30-048 Kraków

tel. 632 72 72, 632 03 27,

632 83 38

www.kdi.krakow.pl

biuro@kdi.com.pl

„Dom na Prądniku”

ul. Łepkowskiego, Śródmieście

Oferujemy:

- mieszkania dwupokojowe - ok. 55 m²
- mieszkania trzypokojowe - ok. 60 m²
- miejsca postojowe
- garaże

ATRAKCYJNE CENY,
 KORZYSTNE RABATY!



- Na zlecenie inwestorów poszukujemy działek budowlanych i innych nieruchomości.
- Pośredniczymy w nabywaniu, zbywaniu i najmie nieruchomości.
- Wykonujemy wyceny nieruchomości.
- Oferujemy obsługę prawną i notarialną.

7773K

RETRO Sp. z o.o.

os. Złotej Jesieni 6 pok. 5, 31-826 Kraków

wtorek i czwartek w godz. 11-18, środa i piątek w godz. 11-16, tel./fax (+48 12) 648 78 66 w. 351

DOMY JEDNORODZINNE W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ Prądnik Czerwony, ul. Kwartowa

- pow. całkowita 115,1; 161,6 m²;
- koszt budowy 1 m² - ok. 3100 zł
- oddanie pierwszych domków - I kw. 2001r.

W PRZYGOTOWANIU BUDYNEK WIELORODZINNY

MIESZKANIA - ul. Łokietka/Oboźna

- mieszkania 25-75 m²
- garaż pod budynkiem
- koszt budowy 1 m² mieszkania - 3300 zł
- termin oddania - IV kw. 2001r.



DOMY JEDNORODZINNE

- Niepołomice, os. Kaptarz

- pow. ok. 115 - 230 m²;
- cena ok. 2200 zł/m²
- planowany termin oddania - IV kw. 2001r.

www.microart.com.pl/~retro

Spółdzielnia Mieszkaniowa „POSESJA”

os. Złotej Jesieni 6 pok. 7, 31-826 Kraków,

tel./fax (+48 12) 648 99 85, wtorek, piątek w godz. 11-15, środa, czwartek w godz. 11-18

GÓRKA NARODOWA AL. 29-GO LISTOPADA

- mieszkania (26-86 m²)
- lokale użytkowe
- garaże dwupoziomowe pod budynkiem - z możliwością dojazdu windą
- koszt budowy 1 m² mieszkania - 2770 zł
- pierwsze mieszkania w II kw. 2001r.

Walory naszych inwestycji:

- niskie koszty eksploatacyjne
- w pobliżu centrum Krakowa
- sąsiedztwo terenów zielonych, rekreacyjnych i sportowych

7197K

Budowanie w gminach

Na siedmiu wzgórzach

Bochnia, podobnie jak Rzym leży na siedmiu wzgórzach. Mieszkańcy lubią to podkreślać, choć doskonale zdają sobie sprawę z tego, że na tym kończą się podobieństwa z Wiecznym Miastem. Niepodważalne atuty Bochni to: osiem wieków bogatej historii, kopalnia soli wpisana do rejestru dóbr dziedzictwa narodowego i wreszcie bliska, bo 40-kilometrowa odległość do Krakowa. Stąd spodziewani są inwestorzy i świeże pomysły na ożywienie gospodarki. No i jeszcze autostrada. Tak jak wszędzie i tu nowoczesny węzeł komunikacyjny budzi wielkie nadzieje.

Samo położenie nie jest najszcześniejsze. Na wzgórzach jest coraz ciasniej i coraz trudniej zmieścić nowe in-



westycje. Średniowieczne centrum pozostaje pod ścisłą ochroną konserwatorską, tereny w pobliżu dawnych kopalnianych szybów osiadają i nie są dobrym miejscem pod budowę.

Przez lata architektki i urbanisci anektowali, tylko w myślach i prywatnych rozmowach, przestronne place jednostki wojskowej. Ci, którzy lokowali tu instytucje użyteczności publicznej, zyskali miano fantastów. Ale przewidywania, że wojsko opuści miasto, niespodziewanie stało się faktem. W latach 90.

opustoszały koszarowy.

Miasto przejęło kilka hektarów ziemi wraz z zabudowaniami. Tereny szczególnie atrakcyjne, bo położone blisko dworców PKS i PKP, nie wymagające uzbrojenia itd. Przystąpiono do adaptacji budynków i porządkowania parcel. Efekty są widoczne. Niedawno oddano krytą pływalnię z zapleczem odnowy biologicznej i rehabilitacyjnym. Przystąpiono do adaptacji kuchni żołnierskiej i stołówek, planując uruchomienie tu siłowni z zapleczem do rehabilitacji i połączenie bryły, przewiązką z pływalnią. Jeden z liczących się inwestorów w tym mieście wykupił budynek koszarowy, 3-kondygnacyjny, który zaadaptował na hotel, na sto miejsc z restauracją dla 150 osób, ka-

wiarnią, salami konferencyjnymi. Architekci z satysfakcją przyjęli pomysł budowy „w powietrzu” przewiązki, która doprowadzi gości hotelowych do siłowni. Architekt Elżbieta Langer twierdzi, że budynek ze szklanymi wykuszami, zewnętrzną, oszkloną windą będzie najefektowniejszym, nowoczesnym obiektem w mieście.

Ten sam inwestor zaadaptuje plac musztry wojskowej na minipole golfowe.

Mieszkańcowi gład

częściowo przynajmniej zaspokoi 2-piętrowy budynek wielorodzinny na 180 mieszkań, na terenie byłej cegielni. Inwestor zadbał o parkingi i garaże. Z miejskiego funduszu płyną środki na budowę mieszkań komunalnych. Część z nich zostanie ulokowana w budynku OHP przy zakładzie Stalprodukt. Gmina gromadzi środki, licząc na to, że konto zasili sprzedaż w

ganizował wśród studentów konkurs na zagospodarowanie kilku miejsc w Bochni. „Studenci przedstawili

świeże spojrzenie

na zabudowanie placu Garzaris, zabudowy plomby w rynku, tuż obok Gmachu Muzeum, które potrzebuje nowej przestrzeni, placu z pomnikiem gen. Okulickiego, placu Floris, który służy handlarzom i jeszcze jednej części byłej jednostki, gdzie z powodzeniem zmieści się hala sportowa. Setka studentów doskonale wywiązała się z zadania. Projekty zdumiały nawet profesjonalistów, a także te osoby, które nie wyobrażają sobie wprowadzenia jakichkolwiek zmian do istniejącej zabudowy. „Zdaliśmy sobie sprawę z tego, jaką wartość mają te miejsca - mówi Elżbieta Langer jakie rozwiązania możemy podpowiezieć potencjalnym inwestorom”. Na tych placach zaproponowano m.in. hotele, banki itd.

Projekty i makiety studentów zostały wyeksponowane na specjalnej wystawie. Część pozostanie w magistracie na dłużej, by bochniacy oswoili się z pomysłami na zagospodarowanie najbardziej znanych miejsc. Satysfakcją z przeprowadzonego konkursu była obustronna, ponieważ autorzy projektów otrzymali pierwsze nagrody pieniężne.

Miasto zmierza do szybkiego rozwoju gospodarczego. Rozległe tereny przy ul. Partyzantów zamieniają się w

dzielnice przemysłową

z nowymi przedsiębiorstwami, bazami transportowymi, składami materiałów. Powstają nowe firmy. Na tych terenach obserwuje się żywy ruch inwestycyjny, adaptacja, budowa przebiega sprawnie. Burmistrz m. Bochni Wojciech Cholewa zapewnia, że każdy inwestor spotyka się z życzliwością, szybką i sprawną obsługą, uproszczeniem procedur itd.

Szansą dla miasta będzie autostrada. Jej linia przebiega północnym skrajem Bochni. Tereny w pobliżu zjazdu, a



konkurs, którego efekty zaskoczyły miejscowych architektów i urbanistów. „Prof. doc. dr kierownik katedry Architektury Użyteczności Publicznej Politechniki Krakowskiej Wojciech Buliński, zor-

jest to około 100 ha ziemi, z dnia na dzień staną się atrakcyjne, jeśli inwestycja będzie faktem.

KRZYSZTOFA BIK-JURKOW
ZDJĘCIA AUTORKA

Sejm za sprzedażą mieszkań zakładowych

Za pięć procent ceny

W piątek Sejm przyjął senacką poprawkę do ustawy o mieszkaniach zakładowych, zgodnie z którą mieszkania te będą mogły być sprzedawane za 5 proc. ceny, a nie jak wcześniej uchwalił Sejm - za 10 proc.

W piątek Sejm rozpatrzył senackie poprawki do ustawy określającej zasady sprzedaży mieszkań zakładowych.

Posłowie przyjęli także poprawki Senatu rozszerzające zakres działania ustawy. Uchwaloła w październiku przez Sejm ustawa o mieszkaniach zakładowych określała, że odnosi się ona do mieszkań wchodzących w skład budynków mieszkalnych, będących własnością przedsiębiorstw państwowych oraz spółek powstałych w wyniku komercjalizacji, w których Skarb Państwa ma co najmniej 50 proc. udziałów lub akcji.

W piątek Sejm, przyjmując senackie poprawki, zdecydował, że ustawa obejmie mieszkania zakładowe nie tylko spółek powstałych w wyniku komercjalizacji, ale także tych spółek handlowych, w których Skarb Państwa ma co najmniej 50 proc. udziałów lub akcji, oraz mieszkania zakładowe w budynkach takich spółek, w stosunku do których jest podmiotem dominującym.

Ustawa obejmuje także mieszkania państwowych osób prawnych oraz Skarbu Państwa, w imieniu którego władają nimi państwowe osoby prawne. Zapi-

sy ustawy nie dotyczą mieszkań PKP.

Ustawa odnosi się również do mieszkań, którymi zarządza Wojskowa Agencja Mieszkaniowa i Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa.

Posłowie przyjęli poprawkę, zgodnie z którą ustawą tą będą objęte mieszkania stanowiące własność Skarbu Państwa, a będące w trwałym zarządzie jednostki organizacyjnej, np. Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych czy Lasów Państwowych.

Ustawa gwarantuje osobom uprawnionym pierwszeństwo w nabyciu tych mieszkań, jeżeli zbywający będzie chciał je sprzedać. Według ustawy, osobami uprawnionymi do zakupu mieszkania po preferencyjnych cenach będą pracownicy lub byli pracownicy podmiotu zbywającego, którzy zajmują mieszkania na podstawie umowy najmu lub administracyjnej decyzji o przydziale.

Ustawa dotyczy również osób bliskich pracownikom lub byłym pracownikom, które mają prawo do najmu na podstawie przepisów o najmie lokali i dodatkach mieszkaniowych.

Sprzedaż mieszkań będzie następować po cenie pomniejszonej o 6 proc. za każdy rok pracy u zbywającego oraz o 3 proc. za każdy rok najmu tego mieszkania od zbywającego. Cena mieszkania będzie ustalana na zasadach określonych w Ustawie o gospodarce nieruchomościami z 1997 roku.

Sejm przyjął senacką poprawkę, zgodnie z którą łączna obniż-

ka nie może przekroczyć 95 proc. ceny mieszkania. Wcześniej Sejm uchwalił, że ta bonifika nie mogłaby przekroczyć 90 proc. W związku z przyjęciem senackiej poprawki mieszkania te będą mogły być sprzedawane nawet za 5 proc. ceny, a nie jak wcześniej uchwalił Sejm - za 10 proc.

Ponadto Sejm odrzucił poprawkę, która zakładała, że preferencje cenowe odnoszą się tylko do powierzchni mieszkania nie większej niż 80 m kw.

Posłowie odrzucili także propozycje zapisów, które zakładały, że osoby, które w procesach: likwidacji, prywatyzacji, komercjalizacji i upadłości przedsiębiorstw państwowych wykupiły mieszkania wraz z lokatorami, byłyby zobowiązane do sprzedaży ich osobom uprawnionym, czyli lokatorom. Poprawki określały, że mieszkania te mogłyby być odkupione od obecnych ich właścicieli przez uprawnionych lokatorów po zwaloryzowanej cenie nabycia, uwzględniającej poniesione przez zbywcę nakłady na dany lokal.

Problem ten reguluje już nowelizacja ustawy o zasadach przekazywania zakładowych budynków mieszkalnych przez przedsiębiorstwa państwowe z kwietnia tego roku, dlatego komisje rekomendowały odrzucenie tych poprawek.

Posłowie odrzucili także poprawkę, wyłączającą spod działania ustawy mieszkania zakładowe, wchodzące w skład budynków wpisanych do rejestru zabudowań. (R)



Czeski rynek nieruchomości

Jak to robią sąsiedzi

Czeski rynek nieruchomości wykazuje tendencje rozwojowe. Wpływ na to ma przede wszystkim ustabilizowana sytuacja gospodarcza naszych południowych sąsiadów, duże zainteresowanie inwestorów zagranicznych w lokowaniu kapitału finansowego, a także stosunkowo niskie ceny.

Wyjątkiem, jeśli chodzi o ceny jest Praga. Tutaj cena 1 m kw. parceli dochodzi do 400 zł, a cena 1 m kw. mieszkania osiąga 3000 zł. Wysokie ceny osiągają działki na łagodnym wzniesieniu w terenie charakteryzującym się łagodnym położeniem i atrakcyjne widokowo. Głównie w południowej części miasta. Żeby żądać równowartości 400 zł za 1 m kw. taka działka powinna być uzbrojona z dobrym dojazdem i połączeniem z centrum. Bardzo cennie są również walory ekologiczne np. położenie blisko lasu. Zysk z takiej inwestycji wynosi około 20-30 proc. rocznie.

Obserwuje się też duże zainteresowanie kupnem mieszkań w Pradze przez cudzoziemców głównie Amerykanów i Niemców.

A ile kosztuje mieszkanie w Pradze?

Mieszkanie o pow. 50 m kw. superkomfortowe w centrum kosztuje 150000 zł. Do każdego mieszkania można dokupić garaż za 35000 zł, a standardowe wyposażenie lokalu obejmuje szafki kuchenne, wyflizowaną łazienkę oraz parkiety. W standardzie jest również TV kablowa i linia telefoniczna.

Coraz częściej z braku gotówki mieszkania na rynku czeskim można kupić na raty. Pierwsza rata wynosi zazwyczaj 18 proc. ceny, a kolejne 12 proc., 20 proc., 25 proc., 15 proc., 10 proc. Terminy rat są określone, a za zwłokę w płatnościach doliczane są odsetki w wysokości 0,025 proc. za każdy dzień. Inną formą uzyskania mieszkania w Pradze czeskiej jest adaptacja strychów, często w bezpośred-

nim sąsiedztwie historycznej części miasta.

Mieszkańcy stają do konkursu

który ma wyłonić tych, którzy są zainteresowani adaptacją strychów na mieszkania. Po wyłonieniu kandydatów są oni zwolnieni od opłat czynszowych przez okres 25 lat.

W ten sposób mieszkańcy udzielają gminie kredytu, a ta zachowuje swoją własność. Oczywiście kredyt zostaje zwrócony dzięki temu, że nowi mieszkańcy strychów nie będą płacić czynszu prawie przez ćwierć wieku.

Jak widać jest to korzyść obopólna zarówno dla mieszkańców, jak i dla gminy, która w tym wypadku jest kredytowana przez obywateli. Jeszcze innym sposobem uzyskania mieszkania w Pradze jest zaciągnięcie kredytu mieszkaniowego. Warunkiem uzyskania kredytu jest zaoszczędzenie przez przyszłego petenta 40 proc. sumy potrzebnej na mieszkanie, pozostałe 60 proc. pożyczka bank.

ZBIGNIEW WIĘSEK

TBS

„ZŁOCIEN” Sp. z o. o.

ul. Radzikowskiego 37, 31 - 315 Kraków
tel. (012) 638-44-07, 638-44-08, 638-22-12

OFERUJE

MIESZKANIA W NOWEJ HUCIE

ul. Biskupa Padniewskiego

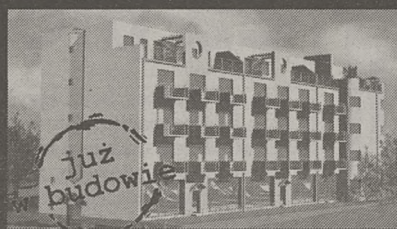
1 i 2 pokojowe o pow. od 34 m² do 50 m²

→ termin zakończenia - III/IV kw. 2002 r.

Zapraszamy

7851k

KAPELANKA / BROŻKA



-KAMERALNA INWESTYCJA
mieszkania 1-5 pokojowe oraz
dwupoziomowe z tarasami o
pow. od 36 do 105 m²
-WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA

Biuro sprzedaży:

ul. Ruczaj 15 G tel. (012) 269-01-09, 0501-233-699

Spacerem:
5 min - tramwaj/autobus
10 min - Zakrzówek
25 min - Wawel



PRZEWODNICTWO
BUDOWLANE

-Możliwość indywidualnej
aranżacji mieszkań
-Parkingi podziemne
-CENY GWARANTOWANE
-UMOWY NOTARIALNE
-TERMIN ODBIORU:
I/II kwartał 2001 r.

7743k

Od stycznia 2001 r.

DO WYNAJĘCIA

POMIESZCZENIA NA BIURA

pow. użytk. ok. 200 m²,
doskonała lokalizacja, ul. Niska 34 (Azory)

MIEJSCA PARKINGOWE

ATRAKCYJNA CENA

Tel. kontaktowy (012) 636-65-64

11255k

Spółdzielnia Mieszkaniowa

„DOM DLA MŁODYCH”

ul. Turniejowa 65 w Krakowie

OFERUJE MIESZKANIA

PRZY UL. OBOZOWEJ - TORFOWEJ

W BUDYNKACH DWUPIĘTROWYCH Z GARAŻAMI

mieszkania dwupokojowe o pow. 39,5 - 52,2 m²

mieszkania trzypokojowe o pow. 55,0 - 64,0 m²

odbiór III - IV kwartał 2001 r.

- posiadamy prawomocne pozwolenie na budowę
- mieszkania na parterze przystosowane dla osób niepełnosprawnych

Tel. (012) 654-59-08, 654-59-09.

3685 M

MAŁOPOLSKIE
BIURO
INWESTYCYJNE

AGMEN

Kraków, ul. Szpitalna 34
tel. 422-11-65
421-79-33
10.00 - 18.00

OFERTA MIESZKANIOWA: Os. PODWAWELSKIE, ul. ROZDROŻE

- budowa rozpoczęta
- mieszkania od 30 m²
- garaże
- obiekt ogrodzony
- Termin realizacji II kw. 2001 r.

KROWODRZA, ul. WYBICKIEGO

- kontynuacja inwestycji
- mieszkania od 30 m²
- lokale użytkowe
- garaże
- obiekt ogrodzony
- Termin realizacji II kw. 2001 r.

ŚRÓDMIEŚCIE, ul. NA BARCIACH

- gotowe garaże

7628k

MIESZKANIA HIPOTECZNE I NA WYNAJEM

- nasłoneczniona działka z panoramą na duże Bagry
- mieszkania 32 - 65 m² z balkonami
- budynki segmentowe w technologii tradycyjnej, bez barier architektonicznych, wyposażone w windy - etap I i II
- możliwość indywidualnej aranżacji mieszkań
- pełne opomiarowanie mediów
- umowy notarialne, odpisy podatkowe
- cena bieżąca 2750 zł/m²

- lokale usługowe



Kraków
ul. Gliniana

Terminy odbioru: I etap - grudzień 2000,
II etap - marzec/kwiecień 2001 r.,
III etap - II kwartał 2002 r.
- cena promocyjna 2600 zł/m²

Pn.-pt. godz. 9-17
Kraków, ul. Sarego 17
tel. (012) 429-41-24, 422-17-98

INVESTOR PRO DOMO Sp. z o.o.

www.investorprodomo.com.pl

6606k

HIPOTECZNE MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

od 1900 do 2400 zł/m² brutto

Mieszkania własnościowe, magazyny,
biura, lokale usługowo-handlowe
ŁĄCZNA POWIERZCHNIA 1600 m²
POZOSTAŁO DO SPRZEDAŻY 800 m²
W budynku centrala telefoniczna TP S.A.
i filia Kredyt Bank

- Budynek 2 piętrowy + parter + przyziemie garaż + pomieszczenia magazynowe;
- Własna kotłownia;
- Zróżnicowanie powierzchni;
- Dowolna aranżacja powierzchni i wnętrza wliczona w cenę mieszkań;
- Bezpośrednie sąsiedztwo Klasztoru w Mogile, dworku;
- Indywidualne opomiarowanie mediów;
- Sąsiedztwo zabudowy jednorodzinnej, piekarni;
- Dogodna komunikacja (planowany most na Wiśle).



Obiekt w budowie. Termin realizacji II kwartał 2001
LOKALIZACJA: Kraków, ul. Klasztorna 2
SKWI s.c.: 31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2, tel.: (012) 425-83-69, 425-83-70

7947k

INWESTYCJA BUDOWLANA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

31-423 Kraków, ul. Nuszkiewiczka 11/II

- zanim podejmiesz decyzję, obejrzyj zasiedlony już budynek przy ul. Krokusowej 1, obok którego możesz zamieszkać
- po zrealizowaniu dotychczasowych inwestycji, rozliczaliśmy je bez żadnych dodatkowych dopłat

INWESTYCJE NA UKOŃCZENIU

Jeśli chcesz zamieszkać już w tym roku, oferujemy mieszkania własnościowe w bloku przy ul. Ruczaj na:

- parterze - cena 1 m² z ogródkiem - 2610 zł
- II i III p. - cena 1 m² - 2695 zł

Powierzchnia od 47 do 65 m².

Konieczność wykupienia miejsca postojowego w podziemiu budynku, za cenę 1650 zł/m²

CENY STAŁE !!!

INWESTYCJE W REALIZACJI

Ul. Zbrojarzy - mieszkania własnościowe, cena 2625 zł/m² (VIII / 2000 r.)

(Możliwość kupienia garażu wbudowanego - cena 1830 zł/m²),

-mieszkania lokatorskie*

cena 2812 zł/m² (IV kwartał 2000 r.)
Powierzchnia od 35 do 60 m².

*LOKATORZY WPLACAJĄ TYLKO 30% CENY (aktualnie 844 zł/m²), pozostałe 70 % finansowane jest kredytem z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego

INWESTYCJE W PRZYGOTOWANIU

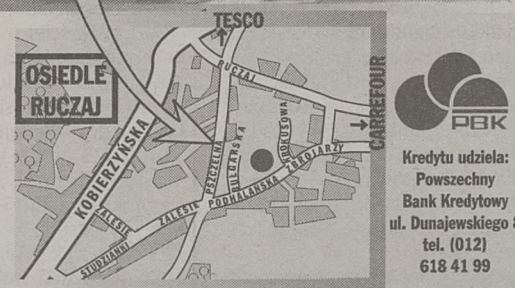
Ul. Kluczborska - mieszkania własnościowe z pełnym wykończeniem,
cena 2990 zł/m² (IX / 2000 r.)
Powierzchnia od 28 do 68 m².

Życzymy
wszystkim Klientom
Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego
Nowego Roku !



UNIKAJ
DEBIUTANTÓW,
BUDUJ
Z NAMI !!!

pieszo 10 minut
do Carrefouru
i 10 minut do Tesco



Kredytu udziela:
Powszechny
Bank Kredytowy
ul. Dunajewskiego 8
tel. (012)
618 41 99

Dział Członkowski czynny: pon, wtorek, czwartek 17 - 19, środa, pt. 10 - 13, tel. (012) 411 80 88, 411 20 51

6007k

osiedle millenia
mieszaniowe

INWESTOR I SPRZEDAŻ

KRAKÓW
UL. PIJARSKA 21/7
TEL/FAX 431 08 91
www.wawel-service.com.plOSTATNIA SZANSA NA ULGĘ
MIESZKANIA
HIPOTECZNE I
POD WYNAJEMTBS 30%
MIESZKANIA ZA
WARTOŚCIPOZOSTAŁO
II DNI
DO KONCA ULGI- WSKAZANE MIESZKANIA
Z BALKONEM NA POŁUDNIOWĄ STRONĘ
- PODZIEMNE GARAZE
DLA KAŻDEGO MIESZKANIA
- ZIELONY TARAS
- OSIEDLE OGRODZONE I MONITOROWANE
- POWIERZCHNIA 28 - 95m²
- TECHNOLOGIA ENERGOOSZCZĘDNANOMINOWANY W KONKURSIE
"PRZYJAZNY DOM, PRZYJAZNE OSIEDLE"
KRAKÓW 2000

INWESTOR ZASTĘPCZY I NADZÓR

KRAKÓW
UL. CHROBREGO 10
TEL. 413 46 27PUNKTY
SPRZEDAŻYKRAKÓW
UL. KOŚCIUSZKI 36
TEL/FAX (012) 427 22 17KRAKÓW
UL. STRASZEWSKIEGO 6/3
TEL. (012) 429 13 21KRAKÓW
RYNEK GŁÓWNY 30
TEL/FAX (012) 422 81 67KRAKÓW
UL. T. KOŚCIUSZKI 43
TEL. (012) 427 05 73

KRAKÓW

30-611 KRAKÓW
UL. HALSEKI 1
TEL. (012) 654 63 66LOKALIZACJA: KRAKÓW-KURDWANÓW, ul. Turniejowa/ Wystouchów, Garsonieri, 1-3 pokojowe, dwupoziomowe
CENA: od 2590 zł/m², TERMIN ODDANIA: IV kwartał 2000 r.

8630K

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49
RZESZÓW, Księża Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96
COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29
SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64
STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/292-30-86, 012/292-30-61 - 64
GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22, 0608-634-549
ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16
ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75
ALTAIR, Kraków, ul. Brodowicza 3, tel. 012/294-46-96, tel./fax 012/294-46-97
GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86
MULTI MEDIA CONTACT, Kraków, ul. Lubicz 25, p. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496
GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33
PASJONATA, Kraków, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 429-13-83, 431-24-11
NASTROJE, Kraków, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430
DANTE s.c., Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85
FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98
VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01
NOWA, Mysłenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24
KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuski 44, tel. 282-24-81

DO SPRZEDANIA

• gotowe mieszkania do natychmiastowego odbioru na osiedlu Polana Żywiecka
37,3 m² - 2400 zł/m²
72,9 m² - 2350 zł/m²• mieszkanie w budynku jednorodzinny - termin odbioru - wrzesień '2001 na osiedlu "Pod Skalkami" w Puchowicach
44,2 m² - 2983 zł/m²Informacje:
Biuro Nieruchomości Buma System S.A.
Kraków, ul. Wadowicka 8W, II piętro
czynne od pn. do pt. w godz. 8.00 - 16.00
tel. (012) 269-07-55 7962Kfirma developerska
sprzedaLOKALE
UŻYTKOWE
pod przychodnie i gabinety

Inf. (012) 269-11-07 wew. 43, 0601 48-67-23

7965K

DZIENNIK POLSKI

DZIENNIK POLSKI

Przegląd
nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Promocja

Zapraszamy biura nieruchomości i osoby prywatne na łamy środowego „Przeglądu Nieruchomości”.

Możliwość publikowania ofert ze zdjęciem obiektu.

CENY: OGŁOSZENIA MODUŁOWE
1 modul - 40 zł
OGŁOSZENIA DROBNE
1 słowo - 80 gr
(ceny nie zawierają podatku VAT)Szczegółowe informacje można uzyskać w Biurze Reklam i Ogłoszeń
Wydawnictwa Jagiellonia SA pod nr. tel. 421-99-77, 61-99-146

7968K

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Victoria"
w Krakowie os. Kościuszkowskie 5
ogłasza

PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na wynajem lokali użytkowych

przeznaczonych na prowadzenie działalności usługowo - handlowej:

- 1) o powierzchni: 38,95 m² znajdującego się w budynku nr 6, os. Kościuszkowskie, na parterze,
- 2) o powierzchni: 43,80 m² znajdującego się w pawilonie nr 3, os. Niepodległości, na parterze.

Ustala się, że minimalna stawka za 1m² powierzchni lokalu wynosi:Ad. 1) 15,00 zł netto,
Ad. 2) 22,00 zł netto.

Wycycytowane stawki będą powiększone o VAT i opłaty za korzystanie z mediów.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Spółdzielni dnia 28.12.2000 r. o godz. 13.00.

Wadium w wysokości 2.000 zł od każdego lokalu należy wpłacić w kasie spółdzielni do dnia 28.12.2000 r. do godz. 13.00.

Szczegółowych informacji udziela Dział Techniczny, pok. nr 3, tel. 648-67-73.

Wadium przepada na rzecz spółdzielni, jeżeli oferent, który wygra przetarg uchyli się od zawarcia umowy.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

7967K

„Przegląd Nieruchomości”

ogłoszenia drobne
również w Internecie

www.dziennik.krakow.pl

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Victoria"
w Krakowie os. Kościuszkowskie 5
ogłasza

PRZETARG OFERTOWY NIEOGRANICZONY

na wynajem lokali użytkowych

przeznaczonych na prowadzenie działalności usługowo - handlowej:

- 1) o powierzchni: 83,00 m² znajdującego się w pawilonie nr 3 os. Niepodległości, na parterze,
- 2) o powierzchni: 75,90 m² znajdującego się w budynku nr 6 os. Kościuszkowskie, parter i piętro.

Ustala się, że minimalna stawka ofertowa netto za 1m² powierzchni nie może być niższa niż 12,00 zł.

Stawki ofertowe będą powiększone o VAT i opłaty za korzystanie z mediów.

Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach z napisem "Przetarg na wynajem lokalu" w siedzibie spółdzielni do dnia 28.12.2000 r. do godz. 13.00.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 2.000 zł, które należy wpłacić w kasie spółdzielni do dnia 28.12.2000 r. do godz. 13.00.

Szczegółowych informacji udziela Dział Techniczny, pok. nr 3, tel. 648-67-73.

Wadium przepada na rzecz spółdzielni, jeżeli oferent, który wygra przetarg uchyli się od zawarcia umowy.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

O wynikach przetargu biorący udział w przetargu zostaną powiadomieni pisemnie w terminie do 29.12.2000 r.

7968K

Firma wynajmie lokale magazynowe w Krakowie przy ul. Makuszyńskiego 15, na terenie bazy magazynowej. Obiekt ogrzewany ogrzewaniem, dozorowany, cztery bramy wjazdowe, parking, plac manewrowy, rampa załadunkowa, windy towarowe, telefony.

Informacje pod numerem telefonu: 0501-506-240.

Librowszczyzna 3
- centrum -
do wynajęcia lokale biurowe,
wysoki standard, niska cena, po generalnym remoncie: 25 m², 38 m², 70 m²
Kontakt:
421-14-82, 423-08-82.

OSTATNIA SZANSA NA ULGĘ PODATKOWĄ 154 tys. zł

Ekskluzywny budynek z sauną i siłownią w całości PRZEZNACZONY NA WYNAJEM



Kraków, ul. Kuźnicy Kollątajowskiej (boczna Al. 29-go Listopada)
Koszt budowy tylko 2 990 zł/m²
UWAGA: Zapewniamy zarządzanie budynkiem przynoszące zyski już w pierwszym miesiącu po wybudowaniu!
Spółka Mieszkaniowa Salwator Sp. z o.o. (012) 634-22-65, Kraków, ul. Długa 17

Zdrowych i spokojnych
Świąt oraz
do Siego Roku 2001!

życzy swoim Klientom
Biuro Nieruchomości
„Opoka”.

MIESZKANIA W WIELICZCE

oferuje developer Mardimex sp. z o.o., III etap budowy, bardzo wysoki standard, piękna architektura, 2600 zł/m², ulgi inwestycyjne, kredyty do 80% wartości mieszkania
tel. 288-06-53

HALA

PRODUKCYJNO
MAGAZYNOWA

Przy trasie A4 - Kraków-Katowice

DO 3700 m²
GRUNT 1,4 ha
WYNAJEM - SPRZEDAŻ

kom. 0602 257 953
tel. 032 623 92 57
e-mail: office@produkt.pl

ATRAKCYJNE MIESZKANIA
NISKA, WYGODNA ZABUDOWA
PARKING PODZIEMNY
BLISKO CENTRUM

PŁACISZ GOTÓWKĄ TYLKO 1800 PLN/M² NA RESZTĘ CENY, T.J. DO 2699 PLN/M² OTRZYMASZ ŁATWY KREDYT

oferta dotyczy tylko mieszkań kupowanych w grudniu 2000

ACCORD KRAKÓW SP. Z O.O.
kom: 501-340-230
lub: 429-1817 / 429-1846
ul. Kuźnicy Kollątajowskiej 18

MIESZKANIA LOKALE UŻYTKOWE UL. GRZEGÓRZECKA

- Termin realizacji I kwartał 2001 roku
- Mieszkania i lokale użytkowe o pow. od 35 do 95 m²
- Podziemny parking
- Tradycyjna technologia budowy
- Pełne opomiarowanie mediów
- Cena gwarantowana 3200 zł/m²
- Płatność ratalna
- Ulga podatkowa



Zapraszamy do naszego Biura Sprzedaży przy ul. Powstańców 66 w Krakowie, od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00 i soboty 8.00 - 14.00.
Tel. 012/647-35-46 do 16.00, 649-89-99 do 15.00.
www.bryksy.krakow.pl

BRYKSY

NAFTO - PLAN sp. z o.o. ul. Lubicz 25
31-503 Kraków, tel. (012) 619-78-69, 619-78-66
oferuje

MIESZKANIA NA WYNAJEM

W WYJĄTKOWO KORZYSTNEJ LOKALIZACJI PRZY. UL. ARMII KRAJOWEJ REJON MIASTECZKA STUDENCKIEGO

- ✓ Ceny: 3.600 - 4.000 zł/m² /do negocjacji/
- ✓ Termin odbioru: 1 kw. 2001 r.

Pozostały tylko 2 mieszkania o pow. 34,8 m²

Ulga podatkowa średnio 154.000 zł. od dochodu

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ I LOKALI USŁUGOWYCH

ZAKOPANE, UL. SIENKIEWICZA (CENTRUM)



FIRMA BUDOWLANA PW EKOREM Sp. z o.o.
ZAKOPANE, UL. MAKUSZYŃSKIEGO 1
TEL. 0603 058 524

POŚREDNICTWO PRZY KUPNIE I SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI
30-045 KRAKÓW, UL. KRÓLEWSKA 26/3
tel. (012) 632 08 40, tel./fax (012) 421 85 39
LICENCJA ZAWODOWA



OK. „NICO”

OKOLICE „NICO” – DOMY JEDNORODZINNE JEŚLI SZUKASZ DOMU JEDNORODZINNEGO, KTÓRY:

UL. PŁASZOWSKA
MIESZKANIA PRZY ULICY PŁASZOWSKIEJ. Mieszkania budowane w technologii tradycyjnej, w niskich budynkach. Pow. mieszkań:
• 2 pok. – 48 m², 49 m², 53 m²
• 3 pok. – 65 m², 69 m².
Możliwość zakupu garażu w przyziemiu budynku. Odbiór mieszkań I kw. 2001 r.

- położony jest poza hałaśliwym centrum Krakowa, a jednocześnie dojazd do niego od ul. Królewskiej nie zajmuje więcej niż 15 minut
- teren osiedla na którym znajduje się dom jest ogrodzony i strzeżony, co gwarantuje bezpieczeństwo podczas gdy właściciele nie ma w domu
- jego powierzchnia całkowita to 290 m², a powierzchnia działki od 12 do 15 arów, co pozwoli założyć piękny ogród
- jest zbudowany z materiałów ceramicznych, przyjaznych dla jego mieszkańców, wewnątrz natomiast przeznaczone jest do własnego wykończenia, więc jego charakter będzie zależał tylko od właściciela JEŚLI TAK, TO TA OFERTA JEST WŁAŚNIE DLA CIEBIE !!!
Cena domu wraz z zagospodarowaną działką: równ. 150.000 USD.

Cena mieszkań:
2.680 zł/m² + inflacja.
DOGODNE WARUNKI KREDYTOWANIA !!
ODPIS PODATKOWY !!

WSZYSTKIM NASZYM KLIENTOM Z OKAZJI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA SKŁADAMY NAJSERDECZNIJSZE ŻYCZENIA ZDROWIA, POMYŚLNOŚCI I POGODY DUCHA ORAZ ŻYCZYMY SZAMPAŃSKIEJ ZABAWY SYLWESTROWEJ



UL. PYLNA

KOLEJNY ETAP INWESTYCJI PRZY UL. PYLNEJ / POD STOKIEM
Pow. mieszkań 48 m², 74 m², 76 m².
Cena mieszkań:
od 2.900 zł/m² + inflacja.

Cena garaży: 2.000 zł/m². Termin realizacji: IV kw. 2001 r. ODPIS PODATKOWY !!

NOWE MIESZKANIA W STRZEŻONYCH KOMPLEKSACH MIESZKALNYCH POŁOŻONE W CENTRUM KRAKOWA:

ul. OBOŻNA • 94 m², mieszkanie dwupoziomowe, III + IV p., wykończone – panele, flizy, piękny zadaszony taras, wł. hipot., budynek chroniony całodobowo, ODPIS PODATKOWY, 500.000 zł
ul. ŁOBZOWSKA • 130 m², mieszkanie dwupoziomowe, położone na III p. w nowoczesnym budynku, wł. hipot., winda, ochrona, do własnego wykończenia, ODPIS PODATKOWY, 680.000 zł

Serdecznie zapraszamy do korzystania z naszych ofert. Biuro czynne od poniedziałku do piątku, w godz. od 9⁰⁰ do 18⁰⁰.

FUB „BUDINEX”
tel. 268-12-11, 0605-835-900

Ostatnie mieszkania do zasiedlenia

Budynek dwupiętrowy z garażami, ul. Płaszowska 38, cena 2690 zł/m² + inflacja.

Bronowice, mieszkania 1-, 2-, 3-pokojowe z ulgą, garaże, cena 2890 m² mieszkania.

„Wielopole” - ul. Wielicka 24, tel. (10.00 - 17.00) 423-13-21, 0605-514-371, 0601-150-676.

NIERUCHOMOŚCI „FUNDAMENT”

Kraków, ul. Lea 22/2
tel. 632-12-26, tel./fax 623-73-25
e-mail: fundam@bci.net.pl
www.fundament.com.pl

- 19 m² - Ulanów, 1 pok. - 55.000 zł
- 24 m² - Rynek Podgórski, 1 pok. - 66.000 zł - nowe
- 26 m² - Litewska, 1 pok. - 67.000 zł
- 30 m² - Wrocławska, 1 pok. - 105.000 zł
- 32 m² - Dąbowa, 1 pok. nowe - 76.800 zł
- 32 m² - Szlak, 2 pok. do rem. - 80.000 zł
- 34 m² - Kazimierza Wielkiego, po rem. - 119.000 zł
- 35 m² - Aleksandry, po generalnym rem. - 74.000 zł
- 36 m² - Lokietka, 2 pok. - 110.000 zł
- 36 m² - Zaczarowane Koło, 2 pok. - 143.000 zł
- 37 m² - Celarowska, 2 pok. ciemna kuchnia - 90.000 zł
- 37 m² - Olsza, 2 pok. - 95.000 zł
- 37 m² - Spółdzielców, 2 pok. - 87.000 zł
- 37 m² - Rynek Podgórski, 2 pok. - 102.000 zł - nowe
- 39 m² - Rusznikarska, nowe, 1 pok. - 122.000 zł -
- 40 m² - Dąbowa, 2 pok. nowe - 96.000 zł
- 40 m² - Traugutta, 2 pok. po rem. - 92.000 zł
- 43 m² - Wrocławska, 2 pok. - 125.000 zł
- 46 m² - Jagodowa, po rem. 3 pok. - 89.000 zł
- 50 m² - Królewska, 2 pok. loggia, j. k. + meble - 165.000 zł
- 53 m² - Królewska, 2 pok. - 150.000 zł
- 53 m² - Św. Jana, 2 pok. - 159.000 zł
- 56 m² - os. Sportowe, 3 pok. - 95.000 zł
- 63 m² - os. Konecznego, wykończone, 3 pok. - 240.000 zł
- 64 m² - Koberzyńska, 2 pok. nowe - 150.000 zł
- 65 m² - Meissnera, 4 pok. do rem. - 128.000 zł
- 70 m² - os. Uroczę, 3 pok. - 128.000 zł
- 70 m² - Szeroka, 2 pok. - 210.000 zł
- 75 m² - Bronowicka, 3 pok. po rem. - 170.000 zł
- 83 m² - Strzelców, 3 pok. - 248.000 zł
- 87 m² - Kuźnicy Kollątajowskiej - nowe, garaż - 206.000 zł
- 90 m² - Bojki, 4 pok. - 157.000 zł
- 94 m² - Szlak, 4 pok. - 210.000 zł

PRZYJDŹ I ZOBACZ !

INNI PROPONUJĄ WIZJE
MY GOTOWY PRODUKT

Realizator:

OSIEDLA MIESZKANIOWEGO KWIECISTA-ZAMIEJSKA



Posiada jeszcze do sprzedaży:

- Domki w zabudowie szeregowej
CENA WRAZ Z DZIAŁKĄ 3.000 zł/m² p. u.
- OSTATNIE MIESZKANIA 2 i 4 pokojowe z garażami

NIE MUSISZ BYĆ ARCHITEKTEM
BY WIEDZIEĆ CO KUPUJESZ

CIEKAWA PROMOCJA NA METRY KWADRATOWE.

INFORMACJA I PROSPEKT:

Developer - siedziba Firmy:
HYDROTREST S.A., ul. Tyniecka 18,
TEL. /012/ 261-49-40 i /012/ 261-49-41
www.hydotrest.com, dom@hydotrest.com

Odbiór mieszkań: GRUDZIEŃ 2000

NOWE MILENIUM Z ULGĄ!

możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej!



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
serdeczne życzenia pomyślności, ludzkiej życzliwości i przyjaźni
oraz wszelkich sukcesów w Nowym 2001 Roku

życzy

Firma „Osiedla Niepołomicke”



Niepołomice Podłęże -

zielona miejscowość około 20 km od centrum Krakowa.

Zespół zabudowy jednorodzinnej: domy szeregowe,
bliźniacze i wolnostojące, powierzchnie użytkowe od 170 do 220 m²,
realizacja - pierwszy kwartał 2002 r.

32-005 Niepołomice, ul. Bocheńska 18

tel. (012) 281 30 68, tel./fax (012) 281 36 40



7465K20

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE I GARAŻE W CENTRUM OS. RUCZAJ - ZABORZE PRZY UL. KOBIERZYŃSKIEJ 100

Budynek w realizacji
do czerwca 2001 r.



- Doskonała lokalizacja - w sąsiedztwie ciąg handlowy, poczta, szkoła, przedszkole, tereny rekreacyjne
- Budynek z windą, garażami w przyziemiu
- Mieszkania o pow. 36 - 100 m²
- Cena - od 2590 zł/m², ratalny system spłat, ulga podatkowa, kredyt
- Termin odbioru - czerwiec 2001 r.



Grupa Kapitałowa Mostostal Kraków
„MONTIN” S.A.
Kraków, ul. Centralna 51
firma z 45-letnim doświadczeniem
w branży budowlanej.

- W cenie: biały montaż, kuchenka elektryczna, drzwi antywłamaniowe, pełne opomiarowanie mediów
- Bezpłatnie komórka lokatorska oraz balkon lub loggia
- Promocja dla mieszkań z garażami
- Atrakcyjny pakiet rabatowy

W ofercie również lokale handlowo - usługowe

ZAPRASZAMY DO BIURA SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:

30 - 386 Kraków, ul. Kobjerzyńska 100

pon. - pt. 9.00 - 18.00, sob. 9.00 - 14.00, tel./fax 0-12/ 266-81-35, 0601-63-11-50

e-mail: market@montin.com.pl www.montin.com.pl

Rozpoczynamy sprzedaż domów jednorodzinnych
na osiedlu przy ul. Jugowickiej w Krakowie
do 31.12.2000 r. - ceny promocyjne:
już od 2200 zł/m²



7969K



Spółdzielnia Mieszkaniowa "Ziemi Krakowskiej"
laureat ogólnopolskich nagród budowlanych:
Budowa Roku 96, Złota Kielnia 97, Srebrny As 97,
Złoty As 97, Platynowa Kielnia 99
proponuje ceniącym komfort życia za rozsądną cenę



ZABINIEC

CISZA I SPOKÓJ DWA KROKI OD CENTRUM MIASTA



mieszkania 39-100 m²
miejsca parkingowe
garaże

II kwartał 2001

Osiedle Niezapominajek

w sąsiedztwie Bielańsko - Tynieckiego Parku Krajobrazowego



Wymarzona oferta dla ceniących dobre towarzystwo,
piękną okolicę, bliskość centrum miasta, konkurencyjne ceny !!!
mieszkania 39-110 m², II kwartał 2001

10 lat

Pośredniczymy w uzyskaniu kredytów hipotecznych,
budowlano-hipotecznych oraz pożyczek odnawialnych
(np. na nabycie garażu) w Banku Śląskim.

tel. 012/ 416 31 91, 416 33 80

3215M

SZBDJ „ZGODA”
ogłasza nabór na budowę mieszkań
o pow. 32,3 m²; 51,1 m²; 62,3 m²;
z garażami w budynkach
3-piętrowych na terenie os. Srebrne Orły,
ul. Kuczkowskiego,
realizowanych w technologii tradycyjnej
- atrakcyjne ceny.
Informacje i zapisy:
Kraków, os. Złotej Jesieni 6/125,
tel. 649-72-19.

KROWODRZA
Działka M-2, 40 arów

POZWOLENIE
NA BUDOWĘ,
SPRZEDAM.

0603 751-902, 429-51-75.

Nowe mieszkania
ul. Kuźnicy Kołatajowskiej
powierzchnia od 27 - 69,5 m²
cena od 2760 - 3160 zł/m²

SPRZEDAŻ:
KANCELARIA „CZERNECKI-KUDYK” s.c.,
ul. SZEWSKA 14, tel/fax 421 95 70, 430 21 81

7813K

PROMOCJA !!!

1,5 km OD WAWELU

UL. KAPELANKA - ROZDROŻE



Budomat
INWESTOR I GENERALNY WYKONAWCA

REALNE CENY JUŻ OD:

2690 zł/m²

ILOŚĆ MIESZKAŃ W PROMOCJI OGRANICZONA

DOSKONAŁA LOKALIZACJA

METRAŻE OD 26 - 138 m², BALKONY W CENIE MIESZKANIA

APARTAMENTY Z TARASAMI NA DACHU BUDYNKU

TERMIN ODDANIA: IV kw. 2001 r.

POMOC W UZYSKANIU ATRAKCYJNEGO KREDYTU

OSZCZĘDNY SYSTEM WPŁAT (PIERWSZA WPŁATA 15%, MOŻLIWOŚĆ RAT MIESIĘCZNYCH)

BIURO: 30-014 KRAKÓW, UL. LITEWSKA 19
TEL. (012) 632-53-85, TEL./FAX (012) 632-59-85
WWW.BUDOMAT.COM.PL
BIURO CZYNNE OD 9.00 DO 18.00



DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77,
fax 421-97-77, ul. Starowisła 2, tel. 619-91-
76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89. **NOWY**
SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018)
443-5449. **RZESZÓW**, Księżyca Jajowego
29, tel./fax (017) 85-22-478. **TARNÓW**, ul.
Krajkowska 12, tel./fax (014) 621-35-20.
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax
(033) 844-55-20 - 22.

ORAZ AGENCJE W KRAKOWIE

DOMENA, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
COMBEX, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37,
fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-
29, **GIN s.c.**, ul. Wielopole 3/1, tel. 429-44-22,
0608-634-549, **SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-
10-64, **STUDIO L**, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax
012/292-30-86, 012/292-30-61 do 64, **ROAN**, ul.
Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-
62-16, **ANONS**, ul. Westerplatte 18, 421-59-75,
GARMOND, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax
422-93-86, **NASTROJE**, al. Bełiny-Prądmowskie-
go 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232,
0501-485-430, **DANTE s.c.**, ul. Barska 12, tel./fax
(012) 267-2403, 269-19-85, **ALTAIR**, ul. Brodowi-
cza 3, tel. 012/294-46-96, tel./fax 012/294-46-97,
PASJONATA, ul. Grzegorzeczka 10, tel. 429-13-
83, 421-431-24-11, **GRAFPRESS**, al. Jana Pawła
II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33, **TAO**, calo-
dobowo, tel. 637-21-80, **MMC**, ul. Lubicz 25, pok.
435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496, **FORM-**
GRAF s.c. Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-
65-41, tel./fax 658-05-98, **VENA sp. z o.o.**, Kra-
ków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01, **NOWA**,
Myslenice, ul. Galczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24,
KREDYT&LEAS, Krzeszowice, ul. Kościuski
44, tel. 282-24-81

7202K

Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów (KERM) przyjął wstępny projekt rozwoju systemu katastralnego i zalecał Radzie Ministrów projekt uchwały budowy zintegrowanego systemu katastralnego.

Obecnie w Polsce funkcjonuje 17 rejestrów publicznych, zawierających w różnym zakresie dane o nieruchomościach. Księgi wieczyste – pomimo obowiązywania zasady ich powszechności – nie obejmują wszystkich nieruchomości.

Stawki podatku katastralnego, które rozważano w 1994 roku, to: pół promila dla nieruchomości mieszkaniowych i 2 proc. dla nieruchomości o charakterze gospodarczym. Planowano wówczas, że niektóre nieruchomości byłyby zwolnione od tego podatku (cementarze, drogi pu-

Projekt rozwoju systemu katastralnego

Podatki od nieruchomości – inaczej

„Realizacja strategicznych celów państwa wymaga zbudowania infrastruktury informacyjnej kraju, której ważnym elementem są publiczne, kompleksowe zasoby informacji zawierające dane o nieruchomościach” – napisano w komunikacie.

Kataster to urzędowa ewidencja nieruchomości (domów, działek, gruntów, lasów) znaj-

Za realizację systemu katastralnego odpowiadać będzie pełnomocnik rządu, zaś jego organem doradczym i opiniodawczym będzie Rada Katastralna.

Funkcjonowanie oraz ustrój systemu katastralnego będą określone w ustawie o systemie katastralnym. Będzie on się składał z trzech podsystemów: katastru nieruchomości, którym

biłyczne, lotniska, porty morskie i rzeczne). W grudniu 1995 roku powstał pierwszy projekt ustawy o nowym podatku od nieruchomości, jednak prace nad nim zostały wstrzymane. Na początku 1999 roku, po czterech latach przerwy, MF wznowiło prace nad nowym podatkiem od nieruchomości, tym razem płacnym od jej wartości.



Fot. Robert Glac

dujących się na terenach gmin i w ręku Skarbu Państwa, służący za podstawę do sporządzania planów, zakładania ksiąg gruntowych oraz wymiaru podatków.

Utworzenie systemu katastralnego pozwoli na realizację takich celów, jak: prowadzenie racjonalnej gospodarki przestrzeni, stymulowanie rozwoju rynku nieruchomości i ułatwienie obrotu nimi, wzmocnienie roli ksiąg wieczystych, skuteczniejsze egzekwowanie zobowiązań podatkowych i sprawniejsze udostępnianie informacji o gruntach, budynkach i lokalach.

Opracowanie programu jest też dążeniem do osiągnięcia zgodności z priorytetami unijnymi – podaje komunikat.

zarządzać będzie główny geodeta kraju, ksiąg wieczystych, podległych ministrowi sprawiedliwości oraz katastru fiskalnego zarządzanego przez ministra finansów.

Dyskusje o podatku katastralnym trwają od początku lat 90. Miałby on zastąpić obowiązujący dziś podatek od nieruchomości.

Nowy podatek miałby być płacnym nie od powierzchni nieruchomości (tak jak dziś), tylko od jej wartości rynkowej. W przypadku mieszkań rozważana była koncepcja, aby nowy podatek był płacny od ich wartości czynszowej.

Podatek katastralny ma być instrumentem w ręku gmin i ma być ich wyłącznym dochodem.

Planowano wprowadzenie go po trzech latach, w 2002 roku. W ministerstwie powstał wówczas odrębny departament, który przygotował projekty trzech ustaw: Ustawy o fiskalnym katastrze nieruchomości, Ustawy o fiskalnej wycenie nieruchomości oraz Ustawy o podatku od wartości nieruchomości. Utworzony też został specjalny międzyresortowy zespół do wdrożenia podatku. Podatki od wartości nieruchomości stosowane są niemal we wszystkich krajach Europy Zachodniej, a także w USA, Kanadzie, krajach Bliskiego i Dalekiego Wschodu. Przeciętnie na świecie właściciele nieruchomości płacą gminnemu fiskusowi rocznie podatek w wysokości od 0,5 proc. do 1,8 proc. wartości każdej nieruchomości. (PAP)

Niegodni spadkobiercy

Dokończenie ze str. 65
zapisu.

Ta konstrukcja prawna daje możliwość uregulowania spraw spadkowych nie na ogólnych zasadach, ale według woli testatora. Spadkobiercy testamentowi lub ustawowi są zobowiązani do przeniesienia prawa własności wskazanego przez spadkodawcę przedmiotu na rzecz obdarowanego w określonym terminie. Zapisobiercy zaś służą roszczeniu o wykonanie zapisu.

Polskie prawo cywilne nie przewiduje w swej istocie tzw. testamentów działowych. Spadkodawca powinien określić, kto dziedziczy i jaki ma udział w masie

spadkowej. Np. w skład spadku wchodzi własnościowe mieszkanie spółdzielcze i samochód. Pierwsze jest warte 3 razy tyle co drugie. Jeżeli spadkodawca chciał przekazać mieszkanie jednemu dziecku, a samochód drugiemu, w testamencie musi zaznaczyć, że jedno dziedziczy w dwóch trzecich, a drugie dziecko w jednej trzeciej. Podział spadku między spadkobiercami wymaga osobnego postępowania.

Wgłębiając się w prawne zakamarki dziedziczenia nieruchomości, można dojść do wniosku, że łatwiej je zdobyć niż przekazywać. Indywidualne sytuacje spadkodawców są tak różne, że przytoczone wyżej krótkie wade-

mekum po przepisach prawa może się okazać daleko niewystarczające. Mamy nadzieję jednak, że przyniesie naszym Czytelnikom wiedzę, którą wcześniej czy później wykorzystają z pożytkiem dla siebie. Chcąc zapisać dom, mieszkanie czy kamienicę swoim bliskim, najlepiej jednak poradzić się notariusza, który konkretne sugestie przełoży na formy prawne możliwe do realizacji. Warto to zrobić, zwłaszcza że sporządzenie testamentu w notariacie kosztuje zaledwie 25 zł.

EWA PIŁAT

Tekst przygotowano w oparciu o konsultację merytoryczną z wiceprezesem Rady Izby Notarialnej w Krakowie – panią rejent Joanną Gregułą.

Dziesiąta część wartości

Nie ma boomu

W tej chwili na rozpatrzenie czeka ok. 250 wniosków o wykup lokali mieszkalnych. Ta liczba obejmuje jednak zarówno wnioski całkiem nowe, które wpłynęły pod koniec roku jak i wznowienia, czyli wnioski od najemców, którzy ubiegali się o wykup mieszkania od miasta, jeszcze za czasów obowiązywania starej ustawy, ale z różnych powodów odstąpili od tego zamiaru – dowiedzieliśmy się w Wydziale Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa.

Nowa uchwała w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność miasta została podjęta przez Radę Miasta Krakowa 13 lipca br. W stosunku do starych zasad oferowała ona bardzo korzystne warunki wykupu lokalu mieszkalnego. Najemcy posiadający uregulowany tytuł prawny do takiego lokalu mieszkalnego i pozostający w stosunku najmu na czas nieoznaczony mogli wykupić mieszkania za dziesięć procent ich rynkowej wartości. Wartość lokalu ustalał wyznaczony przez miasto rzeczoznawca majątkowy na koszt nabywcy. Oprócz powierzchni użytkowej, w wyliczeniu wartości uwzględniono takie czynniki jak: lokalizacja w obrębie danej strefy Krakowa, funkcjonalność i typ budynku. Warunkiem uzyskania 90-procentowej bonifikaty był wykup lokalu za gotówkę. Wspomniana uchwała zniósła również dodatkowe opłaty za powierzchnię ponadnormatywną.

Mimo atrakcyjnych warunków zaproponowanych w lipcu najemcom zainteresowanie wykupem trudno uznać za oszałamiające. Dowodzi tego proste porównanie. Za starej uchwały zdarzało się, że do Wydziału Skarbu Miasta napływało ok. 100 wniosków o wykup mieszkań w skali jednego miesiąca. Teraz na rozpatrzenie oczekuje łącznie 250 wniosków.

Zdaniem pracowników wydziału taka sytuacja związana jest z faktem, że grupa najemców posiadająca zasoby finansowe skorzystała z możliwości kupienia mieszkania od mia-

Najemcy, którzy spełniają wspomniane na wstępie kryteria mogą złożyć wniosek o wykup w Wydziale Skarbu Miasta. Bedzie on czyował nad przebiegiem procedury i po-



Fot. Robert Glac

sta, kiedy tylko było to możliwe. Pozostali potencjalni kupcy albo nie dysponują gotówką, albo też czekają na uwłaszczenie lub też inne regulacje sejmowe, przewyższające swą atrakcyjnością ofertę miasta Krakowa. Nie ma jednak żadnej pewności, że takie oczekiwanie jest uzasadnione. Natomiast z pewnością zainteresowani, którzy złożyli wnioski o wykup lokali mieszkalnych w drugiej połowie listopada mogą liczyć na ich rozpatrzenie jeszcze w pierwszym kwartale przyszłego roku.

Na podjęcie decyzji o wykupie nie jest jeszcze za późno.

wiadomi najemcę o terminie realizacji jego wniosku.

Szczegółowe informacje na temat wykupu można uzyskać w Referacie Zbywania Lokali Wydziału Skarbu Miasta, ul. Grunwaldzka 8, tel. 411-57-22; w. 224, 225 – była dzielnica Śródmieście w. 226 była dzielnica Podgórze w. 228, 229 – była dzielnica Krowdrza.

MIRA FABER

Redaktor wydania

Robert Glac

tel. 6199106

rglac@dziennik.krakow.pl

Orzeczenie Trybunału Konstytucyjnego

Nierówni wobec prawa

Ustawa o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności narusza konstytucyjną zasadę równości, ponieważ nierówno traktuje osoby fizyczne spełniające takie same warunki – uznał w poniedziałek Trybunał Konstytucyjny.

Trybunał uznał tym samym skargę konstytucyjną Rzecznika Praw Obywatelskich za zasadną. Rzecznik zaskarżył jeden z zapisów Ustawy o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego, przysługującego osobom fizycznym, w prawo własności. Zapis ten uniemożliwiał powstawanie współwłasności nieruchomości gruntowej osób fizycznych i Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego. Ustawa pozwalała tylko na powstawanie współwłasności osób fizycznych.

Trybunał Konstytucyjny orzekł, że zaskarżony przez Rzecznika Praw Obywatelskich zapis narusza konstytucyjną zasadę równości. Daje on bowiem różne prawa osobom fizycznym, pomimo tego, że spełniają takie same warunki, tzn. wykupiły lokal w budynku wielomieszkaniowym będącym własnością Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego i zyskały tym samym prawo do użytkowania wieczystego części gruntu, na którym wzniesiono budynek.

Ustawa umożliwiała osobom fizycznym przekształcenie praw użytkowania wieczystego w prawo własności, jeżeli stałyby się one jedynymi współwłaścicielami gruntu.

Ustawa natomiast nie umożliwiała przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności, gdy nie wszystkie lokale zostały wykupione i na skutek przekształcenia powstawałaby współwła-

sność z udziałem osób fizycznych i Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego, do których należą pozostałe lokale.

Trybunał uznał, że takie same prawa powinny przysługiwać osobom, które charakteryzują się takimi samymi cechami. Zatem wszystkim osobom fizycznym, które wraz z lokalem nabyły prawo do użytkowania wieczystego części gruntu, powinno przysługiwać prawo do przekształcenia go w prawo współwłasności gruntu.

Ustawa przewiduje, że aby takie przekształcenie mogło nastąpić, z wnioskiem muszą wystąpić wszystkie osoby fizyczne, które wykupiły lokale i zyskały tym samym prawo do użytkowania części gruntu, na którym znajduje się budynek mieszkalny. Trybunał Konstytucyjny nie zakwestionował tego zapisu.

(PAP)



Nominowany do konkursu
Przyjazny dom, Przyjazne osiedle 2000



Nowoczesne osiedle mieszkaniowe przy ul. Wielickiej w Krakowie



mieszkania hipoteczne i na wynajem
miejsca w parkingu podziemnym, garaże
lokale usługowe
ogrodzony teren osiedla
termin realizacji - przełom 2000/2001

Inwestor wykonawca

PROMBUD

punkty obsługi pn. - pt. 9 - 18. sob. 9 - 14

• Wielicka 230, tel. 657-61-23, 657-92-83 • Plac Matejki 8, tel. 422-47-80, 428-48-60
• os. Złotej Jesieni 6/66, tel. 641-35-61

Zapraszamy
do zakupu mieszkania
w atrakcyjnej cenie

Firma Handlowo - Inwestycyjna „WIR”

BLOK W BUDOWIE:

ul. Daliowa/Halszki/Kurdwanów

• mieszkania hipoteczne

o pow. 34 m², 50 m²,
w cenie za 1 m² 2.510 zł + inflacja za rok 2000

• lokale użytkowe

15 - 30 m², w cenie za 1 m² 2.110 zł + VAT + inflacja za rok 2000

• miejsca parkingowe w garażu podziemnym

o pow. ok. 12 m², w cenie za 1 m² 1.700 zł + VAT + inflacja za rok 2000

OFERTA SPECJALNA NA MIESZKANIA o pow. 91 - 93 m², cena za 1 m² 2.300 zł
WAŻNA do dnia 31.12.2000

ul. G. Zapolskiej 42/82, 30-126 Kraków, tel./fax (012) 638-00-74 (75)
www.wir.krakow.pl, e-mail:wir@wir.krakow.pl



Termin oddania: IV kw. 2000 r./kw. 2001 r.

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO
KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76,
ul. Wisła 2, tel. 422-70-89. **NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 443-54-49
RZESZÓW, Księża Jąłowego 29, tel./fax (017) 85-22-478 **TARNÓW**, ul. Krakowska 12,
tel./fax (014) 621-35-20. **OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax (033) 844-55-20 - 22.
ORAZ AGENCJE
DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, **COMBEX** Kraków, os. Hand-
lowe 9, tel./fax 644-52-37, **SZANSA** Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64, **STUDIO I**, Kraków,
ul. Kalwaryjska 2, tel./fax (012) 292-30-86, 292-30-61 - 4, **ROAN**, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel.
422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16, **ANONS**, Kraków, ul. Westerplatte 18, 421-59-75, **GAR-**
MOND Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86, **NASTROJE** Kraków, pl. Kolejowy
7, tel./fax 411-51-38, **DANTE** s.c. Kraków, ul. Barska 12, tel./fax (012) 267-24-03, 269-19-85

Sprzedam dom - właściciel
Bosutów
260 m²



działka 5 ar
wszystkie media + telefon
0602-348-099

Z dala od zgiełku miasta a jednak blisko,
Intymnie a jednak bezpiecznie,
Komfortowo a blisko natury,
Ekonomicznie i zdrowo ...

SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
„MŁODA RODZINA”
30-147 Kraków, Wiedeńska 106
tel. (012) 636-56-68, 636-23-84

PRZYJAZNE OSIEDLE DOMÓW JEDNORODZINNYCH

W kierunku Warszawy - 6,5 km od skrzyżowania Opolskiej i 29-go Listopada.
Sprawdzone i solidny inwestor, ulga budowlana

- konstrukcja SUNDAY system™
- indywidualne systemy c.o. i c.w.
- biologiczna oczyszczalnia ścieków
- instalacje wod-kan-gaz i elektryczne
- współczynnik k<0,28
- garaż w każdym domu



- stolarka PCV - Thermoplast
- teren rekreacyjny
- osiedle zamknięte, chronione
- cena gwarantowana do końca roku
- kredyt hipoteczny z PKO BP i BRE
- termin realizacji - XII 2000

- domy o powierzchni 120, 150, 180 m²
- cena z działką już od 330.000 zł (4 do 8 arów)

domy można oglądać codziennie od 10 do 14

<http://smmr.emernet.pl>

NOWE MIESZKANIA



**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
OŚWIECENIA**
w Krakowie

OFERUJEMY

- mieszkania o powierzchni użytkowej od 30,1 m² do 85,2 m²
- wyposażenie: biały montaż, kuchnie elektryczne,
- osiedlowa telewizja kablowa, pełne opomiarowanie mieszkań,
- centralna ciepła woda, balkon, komórki lokatorskie
- parking podziemny monitorowany całodobowo z bezpośrednim
- dostępem do klatek schodowych
- spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji
- możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej
- zakończenie realizacji:

I etap - 2000 r. II etap - 2001 r. III etap - 2002 r.
cena m² powierzchni użytkowej mieszkania: 2.780 zł.

Informacje i zapisy: os. Oświecienia 45, pok.17,
647 46 06 zapraszamy

NOWE MIESZKANIA

już od
2000 zł. Oddanie:
koniec tego roku
ulga podatkowa Lokalizacja:
budowlana granice Krakowa i Wieliczki

30-537 Kraków, ul. A. Potębni 10
tel./fax (012) 658-58-78
www.domypolskie.com.pl

BIURO POŚREDNICTWA
I WYCENY NIERUCHOMOŚCI

Arkada

Licencja Zawodowa nr 668
ul. Kościuszki 43
tel. (012) 427-05-73
PROWADZIMY SPRZEDAŻ

**MIESZKAŃ,
LOKALI, GARAŻY**

w II etapie inwestycji
EMAUS -
KRÓLOWEJ JADWIGI
ORAZ NA ZAKRZÓWKU



NAJSTARSZY DEWELOPER W KRAKOWIE - HOLDING FIRM

„GEO” i „MIESZKANIE I DOM”



NOWE MIESZKANIA

- RYDLA
- CZYŻYNY
- ZIELONY STOK
- WŁODARCZYKA
- GŁOWACKIEGO
- KORZENIOWSKIEGO
- DOBREGO PASTERZA

możliwość zamieszkania po wpłaceniu 80% ceny mieszkania*
terminy płatności dostosowane do życzeń Klienta*

Zapraszamy do naszego biura

KRAKÓW UL. WIELOPOLE 17, II piętro

DZIAŁ SPRZEDAŻY: TEL.: 422-62-33, 422-93-63, FAX: 431 00 46

www.mid.pl e-mail: info@mid.pl

Wesołych Świąt
i Szczęśliwego Nowego Roku
Wszystkim swoim Klientom

zyczy
Zarząd i pracownicy
Holdingu Geo i Mieszkanie i Dom



*szczegóły do uzgodnienia

Korzystny kredyt proponuje PKO BP III Oddział w Krakowie

RATY - ULGA PODATKOWA - PREMIA GWARANCYJNA - GWARANTOWANE CENY

Notowania

KRAKÓW

Mieszkania – sprzedaż:

62 m², Rusznikarska, VII p., 190.000 zł
 37, 5 m², Mistrzejowice, nowe, loggia, 99.000 zł
 38 m², Kasprowicza, komfortowe, tel., 158.000 zł
 33 m², ul. Łużycka, jednopokojowe, po remoncie, 86.000 zł
 105 m², ul. Michałowskiego, czteropokojowe, w kamienicy, 310.000 zł

Mieszkania – wynajem:

51 m², Pychowice, 2-pok., 1000 zł + media
 70 m², Dobrego Pasterza, 1/4 p., nie umebł., 15000 zł
 80 m², Kazimierza Wielkiego, 3-pok., 600 USD
 25 m², os. Kazimierzowskie, garsoniera, 600 zł
 26 m², ul. Bajeczna, II/IV, umebłowane, telefon, 600 zł + media
 55 m², ul. Naczelną, garaż, nowe, 1200 zł

Lokale:

45 m², ul. Sławkowska, biurowe, parter, 2.000 zł
 100 m², ul. Batorego, po remoncie, I piętro, 500 USD
 100 m², ul. Mazowiecka, piwnice, 1800 zł
 400 m², ul. Krupnicza, biurowe /do podziemia/ od 15-20 USD/m²

Działki – sprzedaż:

7 a, Wola Duchacka, jednorodzinne, 70.000 zł
 20 a, Libertów, bud., uzbrojona, ogrodzona, 200.000 zł
 8 a, Olszanica, bud. jednorodzinne, 100.000 zł
 34 a, Morawica, budowlana, 102.000 zł
 27 a, Kryspinów, 135.000 zł
 50 a, Jerzmanowice, budowlana, 1.300 zł/a
 19 a, Michałowice, budownictwo jednorodzinne, 114.000 zł

M.J.

NOWY SĄCZ

Mieszkania:

Nowy Sącz, 34,5 m², 2 pokoje, 48.000 zł
 Nowy Sącz, 28,5 m², 2 pokoje, 55.000 zł
 Nowy Sącz, 49,5 m², 2 pokoje, 75.000 zł
 Nowy Sącz, 60 m², 3 pokoje, 90.000 zł
 Nowy Sącz, 60 m², 3 pokoje, 84.000 zł
 Nowy Sącz, 72 m², 4 pokoje, 85.000 zł
 Nowy Sącz, 76 m², 4 pokoje, 95.000 zł
 Krynica, 24 m², 50.000 zł
 Krynica, 34 m², 53.000 zł
 Krynica, 26 m², 50.000 zł

Działki:

Nowy Sącz, Warzywna 9a,6a, 6,5 ara, 4100/ar
 Nowy Sącz, Wólki 58 arów, handel/usługi
 Nowy Sącz, Orła Białego, 28 arów, 2500/ar
 Nowy Sącz, Dunajcowa, okazynie 33 ary, 1200/ar
 Gorlice 32 ary budowlane 50 tys. do negocjacji
 Nowy Sącz, Grunwaldzka, 6,3 ara, 3800/ar
 Biczycy, 10 arów, 1200/ar

Domy:

Jamnica - Kunów, stan surowy 160 m², działka 14 a, 85.000 zł do negocjacji
 Świt, stan surowy 160 m², działka 7 a, 75.000 zł do negocjacji
 Zawada, do remontu 93 m², działka 10 a, 110.000 zł
 ul. Zyndrama, surowy-zamknięty 150 m², działka 12,5 a, 150.000 zł
 ul. Marcinkowicka, surowy-zamknięty 200 m², działka 26 a, 160.000 zł
 ul. Hallera, segment komfortowy 160 m² + 2 garaże, 250.000 zł (KIM)

TARNÓW

Mieszkania sprzedaż:

Tarnów:

* mieszkanie o pow. 65 m², dwa pokoje, kuchnia z aneksem kuchennym, spiżarka, 2 balkony, cena: 1,100 złotych za m².
 * mieszkanie o pow. 80 m² na XI piętrze, 4 pokoje, 2 balkony z możliwością dokupienia od spółdzielni 1 pokoju z balkonem lub podziemia na dwa odrębne mieszkania po 40 m², cena: 80 tys. zł.
 * mieszkanie o pow. 49 m², V piętro, 2 pokoje, k, ł, cena: 68 tys. złotych.
 * mieszkanie o pow. 60 m², 3 pokoje, k, ł, na I piętrze, cena: 70 tys. złotych.

Mieszkania wynajem:

Tarnów:

* mieszkanie przy ul. Szpitalnej o pow. 32 m². Czynnosc najmu 350 złotych plus płatności.
 * mieszkania w kamienicy o pow. 63 m², 45 m², 60 m² i inne do wynajmu.
 * do wynajęcia dom jednorodzinny (w Koszycach) o pow. 110 m², w tym 2 mieszkania po 55 m², 2 pokoje, k, ł. Czynnosc: 500 złotych plus opłaty.

Domy sprzedaż:

Tarnów:

* do sprzedaży wolna kamienica o pow. 217 m², z prosperującym sklepem spożywczym o pow. 70 m², cena: do uzgodnienia.
 * Nowe Żukowice: domek parterowy, murowany, z poddaszem do adaptacji, o pow. 75 m², z kominkiem, działką 7-arówą, przy lesie, cena: 55 tys. zł (do negocjacji).
 * Tarnów: dom w zabudowie szeregowej, o pow. 150 m², z poddaszem, garażem, o wysokim standardzie, działką 2,5-arówą, cena: 210 tys. zł (do negocjacji).

Krzyż k. Tarnowa:

* do sprzedaży atrakcyjny projekt, z rozpoczętą budową w Krzyżu, na działce 8-arówą, z możliwością dokupienia działki 6,5 ara, cena do uzgodnienia w zależności od wykończenia domu.

Działki sprzedaż:

Zbylitowska Góra: działka o pow. 20 arów, uzbrojona, cena 1,400 zł za ar.
 Bogumiłowice: działka o pow. 23 ary, uzbrojona, cena: 1,400 zł za ar.

Klikowa k. Tarnowa: działki o pow. 7 i 15 arów, cena: 1,100 zł za ar.
 Ładna k. Tarnowa: dwie działki po 9 arów, częściowo uzbrojone, cena: 18 tys. zł za całość.

Tarnów: działka o pow. 21,5 ara, uzbrojona, cena: 1,700 zł za ar.
 Tarnów: działka usługowa o pow. 1 ha, z możliwością podziału, dla poważnego inwestora, cena do uzgodnienia.

Powyższe nieruchomości, ich walory i ceny, uzyskano w Biurze Obrotu Nieruchomościami „KONTAKT” w Tarnowie.

ZEBRAŁA: TERESA ZAJĄC

Gminna Spółdzielnia w Dobczycach

plac Zgody 12

wydzierżawi

pomieszczenia magazynowe
o pow. 550 m².

- Dojazd możliwy samochodami TIR,
- rampa rozładownicza,
- dwie bramy wjazdowe.
- Obiekt chroniony w godzinach nocnych, znajduje się przy drodze głównej.

WSW „Andoria” S.A.

34-120 Andrychów, ul. Krakowska 140

oferuje:

odsprzedaż prawa wieczystego użytkowania 4 działek o łącznej pow. ok. 8 ha + teren przemysłowy • niezabudowany • nieuzbrojony.

Cena 12 zł/m², do negocjacji.

Szczegółowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 033/875-76-00 lub 033/875-76-02.

CENTRUM

LOKALE PO REMONCIE:

32 m², 73 m² z możliwością połączenia i zaadaptowania PIWNIC - 310 m² (np. gastronomia)

tel. 430 29 39, 423 06 20
0501 40 23 15

Agencja Rozwoju Regionu Krakowskiego S.A. — Strefa Inwestycyjna Kraków-Południe z siedzibą w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 58

ogłasza

PRZETARG

na zawarcie długoterminowej umowy dzierżawy całej niezabudowanej działki numer 67/41 w obrębie 44 Podgórze, objętej księgą wieczystą numer 252619, prowadzoną przez Sąd Rejonowy dla Krakowa-Podgórze w Krakowie, Wydział Ksiąg Wieczystych, o powierzchni 0,5392 ha, stanowiącej własność ARRK, położonej w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej — w sąsiedztwie obiektów handlowych „Krakowskiego Centrum Handlowego ZAKOPIANKA”.

Zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania

przestrzennego działka przeznaczona jest pod funkcję usługową, mieszkalną, rekreacyjną (A2M3U).

Dla działki — na wniosek ARRK — Urząd Miasta Krakowa, Wydział Architektury, Geodezji i Budownictwa wydał w dniu 8 lutego 2000 roku decyzję numer 65/3U/2000 o ustaleniu warunków zabudowy i zagospodarowania terenu. Decyzja jest ostateczna i ważna do dnia 31 grudnia 2001 roku.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wykupienie kompletu materiałów przetargowych, które dostępne są w siedzibie SIKP-ARRK w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 58, w cenie 20 zł.

Termin składania ofert w sekretariacie SIKP-ARRK w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej 58 upływa z dniem 26 stycznia 2001 roku o godz. 14.00.

Zwycięzca przetargu zostanie wyłoniony komisyjnie — w wyniku porównania złożonych ofert oraz w toku ewentualnych indywidualnych negocjacji.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 2.02.2001 roku.

O wynikach przetargu wszyscy oferenci zostaną powiadomieni na piśmie.

ARRK zastrzega sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.

295154

Zarząd Miasta Nowy Targ

ogłasza

PUBLICZNY PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY (LICYTACYJNY)

na sprzedaż piętnastu wolnych, wykończonych „pod klucz” lokali mieszkalnych, położonych w budynku wielomieszkalniowym w Nowym Targu - osiedle Bór nr 4 (były „Hotel Męski”).

1. Przetarg odbędzie się w dniu 18.12.2000 r. (czwartek) o godz. 9.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Nowym Targu, ul. Krzywa 1.
2. Warunkiem uczestnictwa w przetargu na jeden z lokali jest dokonanie wpłaty wadium w kwocie 8.000,00 zł (słownie: osiem tysięcy złotych) na konto Urzędu Miejskiego w Nowym Targu w Banku PeKaO S.A. najpóźniej w dniu 23.12.2000 r. (sobota).
3. Szczegółowych informacji na temat przetargu i warunków uczestnictwa w nim udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Miejskiego w Nowym Targu, pok. nr 93 (tel. 266-24-11 wew. 205, 295), gdzie do wglądu jest dokumentacja dotycząca przedmiotowej nieruchomości oraz regulamin przetargu, z którym wszyscy przystępujący do przetargu powinni się szczegółowo zapoznać.

n5/569



„PAŁAC PRASY”

DO WYNAJĘCIA

POWIERZCHNIE BIUROWE

(232 do 411 m² wraz z miejscami parkingowymi)

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, Tel. (012) 6199-219, 0502 336-367

TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY • TEKST REKLAMOWY

W dolinie Wisły, tuż obok ścisłego centrum Krakowa pozostały setki wolnych od zabudowy hektarów ziemi. Tuż za rzeką, od północnego zachodu, piętrzą się wzgórza Bielani, porośnięte Lasem Wolskim, ukoronowane malowniczą bryłą klasztoru oo. Kamedułów. Wokół wspaniałe enklawy przyrodnicze - Skalki Twardowskiego, Starorzecze Koło Tynieckie, liczne grupy starodrzewu. Teren przecina nowo powstała ulica Grota-Roweckiego - obsługa komunikacyjna Kampusu UJ i Specjalnej Strefy Ekonomicznej z tzw. Polską Doliną Krzemową.

NOWOCZESNE MIESZKANIA - OSIEDLE PANORAMA

NOWE CENTRUM

Powstaną w nim strefy:
 - **usługowa** (usługi komercyjne i publiczne - sklepy, kawiarnie, kluby, biblioteki)
 - **rekreacyjna** (pływalnie, korty, sale ćwiczeń, odnowa biologiczna, boiska sportowe itp.)
 - **kulturalna** - sale koncertowe (koncerty kameralne, jazzowe itd.), sale kinowe, sale multimedialne.
 W części przylegającej do parku krajobrazowego Skalki

wanym ośrodkiem akademickim w Polsce, o klasie europejskiej. To wszystko w ciągu 5 lat, za gigantyczne pieniądze budżetowe.
 PANORAMA oddalona jest ok. 150 m od granic kampusu.

ELITA

Kampus i SSE dadzą kilkadziesiąt miejsc pracy pracownikom naukowym - z Polski i z zagranicy - i kilka tysięcy

szczy w Polsce, na małym obszarze, w nowo projektowanej części miasta nastąpi skoncentrowanie ludzi o tak wysokim poziomie intelektualnym. Do tego tzw. kwiat młodzi - studenci. Łącznie wielotysięczne zbiorowisko osób inteligentnych, o wysokiej kulturze. Ludzie ci w dużej części zamieszkają w osiedlach wokół kampusu.
 PANORAMA skupia wielu mieszkańców zaliczających się do tej grupy.

PRESTIŻ

W sąsiedztwie kampusu działa grupa inwestorów świadomych rangi tego miejsca. Zadworze jest inicjatorem oddolnych porozumień co do standardu terenów mieszkaniowych wokół Kampusu.

PANORAMA posiadać będzie specjalne „wyposażenie” przestrzeni osiedlowej - altany, pergole, ogródki itp. Ruch kołowy pozostanie na zewnątrz osiedla. Przewidziano też pomieszczenia o specjalnym przeznaczeniu (rekreacja i odnowa biologiczna) dla mieszkańców osiedla. Dlatego, w połączeniu z nobilitującym oddziaływaniem UJ, należy się spodziewać zwiększonego popytu na mieszkania w tym miejscu. Nieuchronnie wzrośnie więc ich cena - być może odczujemy to już w przyszłym roku. Sprzyja temu również malowniczość tych obszarów - bliskość atrakcyjnych przyrodniczo zakątków (park z klubem jeździeckim, Zakrzówek, stare Wiślika) i piękna panorama doliny Wisły z Lasem Wolskim i klasztorem Kamedułów.

JAKOŚĆ (Q)

Prócz wysokiej jakości przestrzeni osiedlowej, PANORAMA oferuje bardzo atrakcyjne układy mieszkań, nawiązujące standardem funkcjonalnym do wyzwań stawianych przez tę część miasta. Nawet niewielkie mieszkania posiadają wyodrębnione strefy dzienną i nocną. Każdy metr kwadratu ma swoje przeznaczenie, dzięki czemu kuchnie i łazienki mają właściwe wielkości i proporcje, przez co są ustawne. Nie ma zbędnych powierzchni komunikacyjnych kosztem wielkości pokoi. Odpowiedzią architektoniczną na piękny krajobraz są bardzo duże balkony przy każdym mieszkaniu.

Architekci służą bezpłatną poradą przy aranżowaniu

TABELA ODLEGŁOŚCI WYBRANYCH TERENÓW REKREACYJNYCH OD PANORAMY	
Trzyhekarowy park ze starodrzewiem i klubem jeździeckim	40 metrów
Skalki Twardowskiego z zalewem na Zakrzówku	1400 metrów
Wisła	1200 metrów
Starorzecza Wisły Koło Tynieckie	1900 metrów
Las Wolski (w ciągu dwóch lat pojawi się most pomiędzy ulicą Tyniecką i Ks. Józefa)	2700 metrów

mieszkań. Ostateczny układ pomieszczeń jest wynikiem współpracy użytkownika z architektem.

Technologie użyte w budowie kompleksu są przyjazne zarówno wobec mieszkańców jak i wobec środowiska naturalnego. Konstrukcja ceramiczna z dociepleniem dającym świetne współczynniki przenikania ciepła k<0,3. Dokończona stolarka okienna, również bardzo energooszczędna (drewno klejone, szklone ze-

1. Odległość od ul. Grota-Roweckiego wynosi 150m. Jest więc wystarczająca by nie obawiać się przyszłego wzrostu natężenia ruchu. W odległości 40 m od osiedla jest park z klubem jeździeckim i bardziej słyszalny będzie tam śpiew ptaków, niż ruch uliczny. Przestrzeń o wymiarach 150 metrów będzie zagospodarowana przez wielkiego ogólnopolskiego inwestora, który w ciągu dwóch lat zbuduje tam luksusowe osiedla z rozległą strefą



„Panorama”, to dbałość o detal architektoniczny

stawami dwuszybowymi termofoat). Grzejniki z termostatami i indywidualnym opomiarowaniem ciepła. **Podwójne zabezpieczenia elektryczne w każdym mieszkaniu.** Instalacje telefoniczna, internetowa (sztywne złącza), telewizyjna i domofonowa w standardzie.

SPOKÓJ

Tę wartość PANORAMA gwarantuje w podwójnym rozumieniu:

SUKCES

Jest naturalną konsekwencją zakupu mieszkania na PANORAMIE.

P.P.

TABELA ODLEGŁOŚCI WYBRANYCH PUNKTÓW MIASTA OD PANORAMY (w min. jazdy samochodem przy średnim natężeniu ruchu)	
Wawel	7,5
Rondo Grunwaldzkie	6
Zakopianka	5
TESCO	3
Kampus UJ	150 metrów
Polska Dolina Krzemowa (SSE, MOTOROLA)	150 metrów



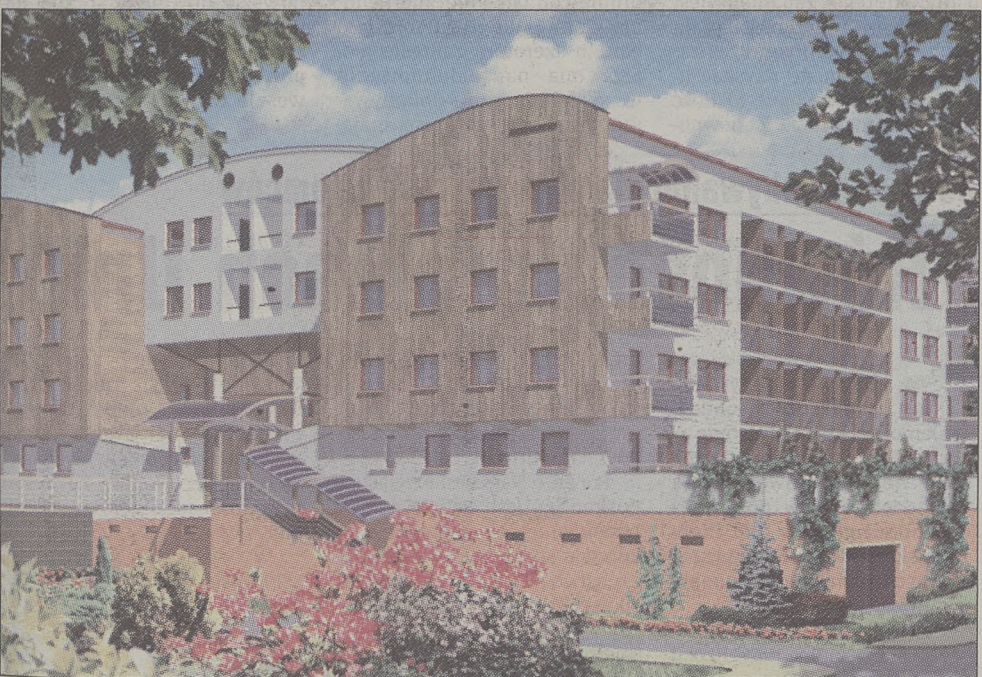
Budynki w końcowej fazie realizacji, stan z września br.

KAMPUS

Kampus to nie tylko budynki o funkcji ściśle związanej z nauką. Zajmuje obszar przylegający do obszaru Błoni.

Twardowskiego z akwenem na Zakrzówku będą tereny spacerowe z jeziorkiem i ogrodem botanicznym.
 Stanie się najlepiej zorganizowanym i zagospodaro-

miejsce pracy wysoko kwalifikowanym kadrom „wspomagającym” (informatycy, lingwiści, trenerzy, lekarze itp.) Powstanie wysokiej klasy społeczność. Po raz pierw-



Drugi etap osiedla „Panorama”

MIESZKANIA NA WYNAJEM - OSTATNI DZWONEK

NA CO UWAŻAĆ „ZA PIĘĆ DWUNASTA”

Każdy kto odwiedził jakiegokolwiek światowe centrum uniwersyteckie z kampusem, świetnie wie, że takie sąsiedztwo generuje najwyższe w mieście ceny mieszkań, również najwyższe ceny najmu. Są to strefy miejskie o nieustającym deficycie powierzchni mieszkalnych spowodowanym bliskością miejsc nauki i miejsc pracy.

Jeśli chodzi o mieszkania na najem, niewiele firm oferuje takowe przy kampusie, wykorzystujące pełną ulgę zarówno w aspekcie sprzedawanego metrażu, jak i precyzyjnego przygotowania prawnego. Brak takiego przygotowania, niestety niestety w ofercie krakowskiej, prowadzi nieuchronnie

do spóźnionych rozczarowań niedoinformowanych lub brutalnej ingerencji fiskusa.

Na co trzeba uważać:

1. **Wszystkie mieszkania w budynku muszą być przeznaczone na najem.** W przeciwnym razie ulga zostanie pomniejszona proporcjonalnie do udziału metrażu mieszkań o innym przeznaczeniu.

2. **Budynkowi musi być przypisana działka w całości przeznaczona wyłącznie pod ten obiekt.** W przeciwnym razie wielkość odpisu zostanie stosownie pomniejszona.

3. **Wszystkie dodatkowe funkcje budynku (garaż, usługi) proporcjonalnie osłabiają zakres ulgi.**

4. **Silny inwestor jest w stanie zbudować obiekt i sam wynajmować niesprzedane mieszkania.** Słaby inwestor nawet po deklaracji budowy na najem niesprzedanych mieszkań, może nie udźwignąć ciężaru finansowego takiego zobowiązania, co zaskutkuje zwrotem części ulgi w przyszłorocznym rozliczeniu podatkowym. Należy zatem badać ogólną kondycję sprzedającego.

Firmy o tak zarysowanej ofercie należą do nielicznych. Mieszkania na najem oferowane na PANORAMIE, prócz tych walorów oferują sąsiedztwo kampusu - a więc w przyszłości najwyższe w mieście zyski

WOJCIECH WILKOSZEWSKI

PANORAMA
 KOMPLEKS MIESZKANIOWY
ZADWORZE
 SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA

31-046 Kraków, ul. Św. Gertrudy 7 (012) 429-38-10; 422-42-29
 30-717 Kraków, ul. ks. W. Turka 5 (012) 653-14-55; 653-13-78
 www.zadworze.krakow.pl

Blżej Europy

Sprawne zarządzanie

Od nowego roku w Polsce zaczynają obowiązywać licencje zawodowe w dziedzinie zarządzania nieruchomościami publicznymi. Takı wymóg wprowadza nowelizacja Ustawy o gospodarce nieruchomościami z 7 stycznia br.*

Jej zapisy, o których szerzej za chwilę, zbliżają polskie rozwiązania legislacyjne do standardów obowiązujących w krajach Wspólnoty Europejskiej. Są też ważnym krokiem w kierunku podniesienia prestiżu zawodu zarządcy na „młodym”, polskim rynku tych usług. Warto wspomnieć, że w krajach zachodnich zawód zarządcy cieszy się dużą estymą i należy do profesji popłatnych. Nie ulega wątpliwości, że nieruchomości muszą być sprawnie zarządzane, jeżeli mają utrzymać realną wartość i przynosić dochód swym właścicielom, a to wymaga profesjonalnego przygotowania.

Z licencją i bez

Znowelizowana ustawa określa kto i pod jakimi warunkami może uzyskać licencję zawodową. Prawo do jej przyznawania przysługuje prezesowi Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast, który czyni to na podstawie postępowania kwalifikacyjnego. To zaś przeprowadza powołana przez niego Państwowa Komisja Kwalifikacyjna. Z chwilą wpisania do właściwego rejestru zdobywcy licencji uzyskują prawo do działalności zawodowej.

Warto podkreślić, że licencjonowanie zarządzania nieruchomościami będzie miało klu-

czowe znaczenie nie tylko w powołu wspomnianego na wstępie obciążenia tym wymogiem z początkiem przyszłego roku zarządców nieruchomości należących do gmin i Skarbu Państwa. Już niedługo w 2002 r., obejmie on również zarządców nieruchomości należących do właścicieli prywatnych, instytucji czy spółdzielni mieszkaniowych, które po wejściu w życie wspomnianych zmian przekształcą się we wspólnoty mieszkaniowe.

Jedynymi nieruchomościami, którymi nadal zarządzać będzie można bez licencji zawodowej będą należące do: Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej, Agencji Mienia Wojskowego i Agencji Budowy i Eksploatacji Autostrad.

Podobnie jak w innych krajach licencji nie będą musiały posiadać również osoby, które są właścicielami lub wieczystymi użytkownikami zarządzanymi przez siebie nieruchomościami, co wynika z istoty prawa własności.

Zdobywanie kwalifikacji

Szczegóły dotyczące działalności zawodowej w gospodarowaniu nieruchomościami określa rozporządzenie Rady Ministrów z 18 sierpnia 1998 r. Podaje ono sposób i warunki odbywania praktyki zawodowej, a także tryb i sposób dokonania kwalifikacji oraz zasady działania Państwowej Komisji Kwalifikacyjnej. Określa również minimum programowe kursów specjalistycznych uprawniających do ubiegania się o licencję zarządcy. (Ich program obejmuje wiedzę interdyscyplinarną m.in.: zarówno wiedzę techniczną – dotyczącą eks-

ploatacji, konserwacji, remontów budynku, przepisów prawnych związanych z tym rodza-

kandydat na licencjonowanego zarządcę przedkłada opracowany przez siebie plan zarzą-



tem działalności gospodarczej, finansów, jak i odpowiedzialności karnej za wywiązywanie się z obowiązków i za zaniedbania).

Zainteresowani uzyskaniem licencji muszą spełniać kryteria ustawowe dotyczące wykształcenia, kursów kwalifikacyjnych oraz praktyki zawodowej. Powinni też posiadać zdolność do czynności prawnych. Nie mogą być karani za przestępstwa mające znaczenie dla wykonywanego zawodu. Spełniający te kryteria mogą złożyć wniosek (wraz z wymaganymi dokumentami) o nadanie licencji zawodowej. Oprócz tego

dziania dowolną nieruchomością (może to być nawet budynek wirtualny).

Tak skompletowane dokumenty są weryfikowane przez Państwową Komisję Kwalifikacyjną, która decyduje o dopuszczeniu zainteresowanego do testu sprawdzającego jego wiadomości teoretyczne. Po pozytywnym jego zaliczeniu kandydat musi jeszcze zaliczyć egzamin ustny, którego zadaniem jest sprawdzenie wiadomości praktycznych. Dopiero wówczas zainteresowany może uzyskać licencję. Jak widać jest to dość żmudna procedura. Z pewno-

ścią jednak osoby, które ją pokonają będą dobrze przygotowane do uprawiania tego zawodu, a o to przecież chodzi.

Nie można tu nie wspomnieć, o okresie przejściowym, umożliwiającym uzyskanie licencji w trybie szczególnym. Umożliwia on uzyskanie licencji zawodowej osobom posiadającym co najmniej pięcioletni staż w zarządzaniu nieruchomościami,

cych na celu utrzymywanie nieruchomości w stanie niepogorszonym i zgodnym z jej przeznaczeniem, a także do uzasadnionego w nią inwestowania.

Powinności zarządcy polegają na stosowaniu przepisów prawa, standardów zawodowych oraz zasad zawodowej etyki. Czynności zarządzania nieruchomością powinien on wykonywać ze szczególną starannością, chroniąc przy tym możliwie najlepiej interesy właścicieli nieruchomości. Zarządca zostaje także zobowiązany do stałego podnoszenia swoich zawodowych kwalifikacji.

Dla zarządców licencjonowanych, którzy nie wypełniają swoich obowiązków, ustawa przewiduje kary dyscyplinarne. Ich najostrzejszą formą jest pozbawienie licencji. W świetle nowych przepisów jest to jednoznaczne z utratą możliwości wykonywania zawodu.

O zastosowaniu kar dyscyplinarnych orzeka prezes UMIRM. Zainteresowani mogą się odwołać od jego decyzji do Naczelnego Sądu Administracyjnego.

Na koniec trzeba wspomnieć o kolejnej zmianie w przepisach obowiązującej od 1 stycznia 2001 r. Licencjonowani zarządcy muszą posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej za szkody, które mogą wyniknąć z związku z wykonywaniem czynności zarządzania.

***Podstawowym aktem prawnym regulującym zarządzanie nieruchomościami jest Ustawa o gospodarce nieruchomościami z 21 sierpnia 1997 r. Dz. U. Nr 115 poz. 741 z 1997 r., z kolejnymi nowelizacjami: Dz. U. Nr 106 poz. 668 z 1998 r., Dz. U. Nr 49 poz. 484 i Nr 86 poz. 996 z 1999 r. najnowsza nowelizacja została uchwalona przez Sejm RP 7 stycznia 2000 r. (Dz. U. Nr 6 poz. 70 z 31 stycznia 2000) i weszła w życie 15 lutego br.**
MIRA FABER

Rozległe tereny w okolicach ul. Czystej w Tarnowie przeznaczone są na park przemysłowy. Urbaniści twierdzą, że jest to bardzo dobre miejsce do inwestowania. 20-hektarowy obszar znajduje się w bliskiej odległości od Zakładów Azotowych i Gru-

cją, wodą i energią, więc łatwo doprowadzić ją do danej parceli, bez ponoszenia wielkich kosztów.

Inwestorzy poszukujący miejsca pod zakład znają cenę, jakiej wymaga budowa drogi dojazdowej, postawienie słupów energetycznych, poprowadzenie przewodów itd. Niejedną działkę wyklu-

Równinne obszary w okolicy ul. Czystej nie będą sprawiać takich niespodzianek. Zmieści się tutaj kilka nowoczesnych zakładów, które nie powinny zagrażać środowisku. Parcele są atrakcyjne, a z tarnowskiego magistratu docierają do ewentualnych inwestorów zapewnienia, że mogą li-

Ustawa o nabywaniu ziemi przez cudzoziemców

Równość w ramach Unii

Sejm znowelizował Ustawę o nabywaniu ziemi przez cudzoziemców, która zrównuje w prawach do nabywania ziemi na cele inwestycyjne przedsiębiorców polskich i pochodzących z Unii Europejskiej, którzy prowadzą w Polsce działalność gospodarczą.

Za przyjęciem nowelizacji głosowało 245 posłów, przeciwko – 154, wstrzymało się 5.

Sejm przyjął jedną poprawkę – zgłoszoną w komisji przez Marka Sawickiego (PSL) – która jednoznacznie doprecyzowuje fakt, że z tych regulacji wyłączone są ziemie orne i leśne.

Ułatwienia w nabywaniu nieruchomości przez przedsiębiorców z Unii Europejskiej wynikają ze zobowiązań zawartych w układzie stowarzyszeniowym z UE – przypominał w piątek posłom wiceminister MSWiA Marek Naglewski. Prawo UE zakłada, że jej obywatele mają swobodę nabywania ziemi w każdym państwie członkowskim.

Przed głosowaniem projektu w tej sprawie posłowie zgłaszali wątpliwości i pytania. Naglewski wyjaśniał, że chodzi o to, aby przedsiębiorcy z UE, którzy chcą kupić nieruchomość w związku z prowadzeniem działalności gospodarczej w Polsce, byli traktowani tak samo jak

przedsiębiorcy polscy. Jednocześnie podkreślał, że ułatwienia te nie będą dotyczyć gruntów leśnych, rolnych, ani zasobów naturalnych.

Ponadto Naglewski wyjaśniał posłom, że jeśli będzie istniało podejrzenie, że zagrożone są: zdrowie społeczeństwa, bezpieczeństwo publiczne lub polityka społeczna – szef MSWiA, po za-

formalno-prawne i zapewniał, że ta nowelizacja „nie wpłynie radykalnie” na dotychczasowe procedury nabywania ziemi przez cudzoziemców na cele inwestycyjne. Dodał, że resort prowadzi szczegółowy rejestr nabywców ziemi.

W odpowiedzi na wątpliwości posła-sprawozdawca Ryszard Czarnecki wyjaśnił, że w



Ułatwienia nie będą dotyczyć gruntów leśnych, rolnych, ani zasobów naturalnych
Fot. Robert Glac

sięgnięciu opinii szefów odpowiednich resortów, będzie mógł odmówić wydania zezwolenia na zakup nieruchomości. Podkreślił też, że cudzoziemiec otrzyma zgodę na zakup ziemi pod inwestycje jedynie wtedy, kiedy spełni wszystkie warunki

dalszym ciągu obowiązywać będzie Ustawa o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców z 1920 roku, która była wielokrotnie nowelizowana. Przypomniał, że zmieniano ją również w poprzedniej kadencji Sejmu.
(PAP)

Czysta dla przemysłu

Zmieści się tutaj kilka nowoczesnych zakładów, które nie powinny zagrażać środowisku. Parcele są atrakcyjne, a tarnowski magistrat obiecuje wszechstronną pomoc.

powej Oczyszczalni Ścieków, niedaleko głównych dróg komunikacyjnych, a w przyszłości także autostrady.

Szybkie połączenie z Krakowem czy Warszawą nie będzie więc problemem. Zdaniem specjalistów od planowania przestrzeni, zlokalizowanie przemysłu w tej części miasta jest wskazane z kilku względów. Przemysł powinien być lokowany w sąsiedztwie istniejących zakładów. Nie sposób bowiem zaplanować w takim miejscu budowę osiedla mieszkaniowego.

Eksperti zajmujący się rozwojem gospodarczym miasta zwracają uwagę na kolejny plus tej lokalizacji. Tereny pod przyszły park przemysłowy są częściowo uzbrojone. W zasięgu ręki pozostają główne magistrale z kanaliza-

czono z planów inwestycyjnych, m.in. dlatego, że tworzenie infrastruktury przekroczyłoby możliwości finansowe przyszłego gospodarza.

Lokowanie zakładu w dowolnym, choć dopuszczalnym na taką działalność terenie, może przynieść wiele niespodzianek. Jeden z inwestorów zamierzał wybudować spory zakład ślusarski. Kupił działkę na terenach wiejskich, zlecił wykonanie projektu. Wkrótce okazało się, że budowa dużego obiektu nie będzie możliwa. Wykluczili to geodeci, twierdząc, że teren jest grząski. Umocnienie placu płombami z betonu, byłoby niesłychanie kosztowne. Ekspertyzy kosztowały krocie, projekt trzeba było odłożyć na półkę, a niedoszły inwestor, po wielu miesiącach przygotowań do budowy, stanął w punkcie wyjścia.

czyć na wszechstronną pomoc, sprawne poprowadzenie formalności itd.

Dobrze przygotowane miejsce pod park przemysłowy jest atutem miasta. Inwestor jest wybredny, działa rozważnie, ale w pośpiechu. Mając konkretny plan produkcji czy działalności usługowej i niezbędną kwotę do sfinalizowania zadania, oczekuje od władz samorządowych stworzenia klimatu do właściwej współpracy. Szybko zraża go niekompetencja urzędników, więc szuka dalej. Jakikolwiek urząd, który nie liczy się z wymaganiami inwestora, nie rozumie nowego stylu pracy, skąpi pieniędzy na przygotowanie terenów, zostaje z problemem bezrobocia, deficytem w budżecie, słowem biedą.

(KIS)

DZIENNIK POLSKI

Przegląd nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Sprzedaz

Garsoniery

- AZORY.** Ostrowski. 012/421-84-27. 260212
- CZTEROPOKOJOWE,** ogródek, telefon, sprzedam bezpośrednio. 012/281-75-96. 953932
- GARSONIERA** 26 m², os. Strusia 65.000, sprzeda Interdom. 012/413-25-79. 958975
- GARSONIERA,** 62.500, /012/641-12-03 po 17.00. 957799
- GARSONIERA,** Huta, sprzedam. /012/644-00-59. 260036
- GARSONIERA:** Kalinowe 25-metrowe, 62.500; Aleksandry 32-metrowe, 67.000; Litewska 24-metrowe, 77.000; Zakopiańska 27-metrowe, 60.000; „Danax”. 012/656-21-33. 959976
- GARSONIERA,** Strusia 60.000, Fidus. 012/430-59-63. 959624
- GARSONIERĘ** sprzedam, Wrzesińska, centrum Krakowa, klimatyzowana, urządzona. 0604-515-617 po 15.00. 960381
- GARSONIERY** 35-metrowe, 32-metrowe, Wola Justowska, raty. /012/422-46-90. 957165
- HUTA,** Podgórze, 60.000, /012/421-21-35. 960351
- KAWALERKA,** 31 m² + garaż, z ulgą, Warszawska Grochów, odbiór od ręki. /022/812-64-18 po 18.00. 959082
- MYŚLENICE,** garsonierę sprzedam. 0604-93-02-31. 959827
- OLSZA,** 26-metrowe, sprzedamy. /012/413-71-83. 960286
- SAŃKA,** 62.000, - Mogiła. 012/643-58-21. 959167

Jednopokojowe

- A.** Jednopokojowe: Fabryczna (nowe), Rusznikarska, Telimery, Sanocka, Na Skarpie, Jasna, Prądnicka (okazja), Włodkowica, Wrocławska, Szuwarowa. 012/659-00-40. 959211
- A.** Jednopokojowe, Prokocim 66.000, - sprzedamy. /012/429-40-66. 959466
- ALBERTYŃSKIE** - 78.000, Dywizjonu - 89.000. 012/644-44-41. 958978
- ATRAKCYJNE.** Włodkowica. (37-metrowe). 012/422-11-24. 956276
- ATRAKCYJNE** jednopokojowe, nowe, 25,4 m², wysoki standard, dobra lokalizacja: Śródmieście, sprzedam bezpośrednio. /012/656-41-16 (10.00-17.00). 957610
- BARBARY** - 79.000, - 012/421-49-28. 956537
- BOCHNIA,** mieszkania: 34 m² - 60.000 zł, 62 m² - 90.000 zł, Archidom. 0602-44-75-24. 959852
- BOCHNIA** - sprzedam 33 m², I piętro, blisko PKP. 014/624-06-07. 959767
- CHOPINA,** 110.000, - 012/285-15-22. 959854
- CZARNOWIEJSKA** jednopokojowe, Mityry dwupokojowe sprzedamy. 012/423-47-03. 258813
- NOWE MIESZKANIA**
os. Teatralne, 28-50 m²
2299 zł/m²
możliwa sprzedaż ratalna
tel. 0601 820-825
e-mail: mojem@poczta.onet.pl

- CZARNOWIEJSKA,** Łobzowska, Raclawicka, jednopokojowe sprzedamy. /012/423-47-03. 957113
- CZTERDZIESIOMETROWE,** nowe, garaż. /012/430-33-91. 960190
- F.** Nullo 38 m², 108.000 zł. 012/633-26-93. 959863
- GRZEGÓRZKI,** 95.000, - /012/421-21-35. 960352
- HUTA,** jednopokojowe, 35-metrowe, 74.000, - /012/415-29-62 rano. 955402
- HUTA** - Wandy, trzydziestosześcietrowe pilnie 82.000. 012/425-74-92. 959633
- JEDNOPOKOJOWE.** 012/638-50-62. 950555
- JEDNOPOKOJOWE.** 012/636-16-77. 959763
- JEDNOPOKOJOWE,** 29 m², Olsza, 75.000, - /012/266-79-35. 960338
- JEDNOPOKOJOWE:** Centrum A, Górali, Na Skarpie, Szklane Domy, Wandy, Szkolne, Dywizjonu, Kościuszkowskie, „Tara”. /012/644-00-59. 260049
- JEDNOPOKOJOWE,** centrum, 60.000, - /012/292-31-21. 960264
- JEDNOPOKOJOWE** do remontu, Krowodrza, 80.000, - /012/634-22-86. 958255
- JEDNOPOKOJOWE,** garaż murowany, własnościowe, centrum Bytomia, sprzedam lub zamienię na Kraków. /012/658-00-97. 960534
- JEDNOPOKOJOWE,** jasna kuchnia, 30 m², 69 tys. /012/411-31-33. 959054
- JEDNOPOKOJOWE,** komfortowe, umeblowane, 38 m², Podgórze sprzedam. 0501-685-478. 954942
- JEDNOPOKOJOWE,** nowe. /012/655-30-42. 955325
- JEDNOPOKOJOWE,** Nowowiejska 33 m², III /IV, 110.000, - /012/632-18-97. 258846
- JEDNOPOKOJOWE:** Reja (Żabiniec) 43-metrowe, 125.000; Na Błonie 30-metrowe, 89.000; Aleksandry 35-metrowe, 81.000; Mazowiecka 22-metrowe, 65.000; Na Skarpie 35-metrowe, 74.000; „Danax”. 012/656-21-33. 959980
- JEDNOPOKOJOWE** sprzedam lub wynajmę. /012/415-95-58. 948842
- JEDNOPOKOJOWE,** Wyslouchów, 35-metrowe, 79.000, - sprzedamy. /012/422-37-58. 959378
- JEDNOPOKOJOWE** z kuchnią, 38 m² duża loggia, os. Kolorowe sprzedam. 012/642-05-63 wieczorem, 0601-49-65-49. 954685
- KOMFORTOWE,** 39 m², II Pułku Lotniczego, po remoncie, wyposażenie kuchni, okna antywłamaniowe, parter, 110.000, - /012/647-38-88. 957570
- KROWODRZA,** 30-metrowe, „Ostrowski”. 012/421-84-27. 260213
- KUPIĘ** pilnie 1-pokojowe-okolice Krowodrzy, Bronowic. /012/656-17-04. 897537
- LEA,** 37 m², 132.000 zł. 012/633-26-93. 959861
- LITAWSKA,** 37 m², 118.000 zł. 012/633-26-93. 959862
- ŁOBZOWSKA** 30 m²; Blachnickiego 32 m², „Bentkowski”, tel. /fax /012/429-66-26, /012/429-50-20. 259528
- M2** koło „Hit-u” po remoncie, sprzedam. /012/415-43-01, 0605-720-523. 260170
- NA** Skarpie, 75.000, - 012/285-15-22. 959795
- NAWOJKI,** Wyslouchów, Raclawicka, Urzędnicza, Zdrowa, Salwator, sprzeda „Forbis”. /012/413-90-44. 959300
- NOWE** /odpis/ 36-metrowe, ul. Gliniana, bezpośrednio. 0608-230-528. 954415

- OKAZYJNIE!** (43-metrowe). Żabiniec. 012/422-11-24. 959905
- OLSZA,** 35-metrowe. 012/636-22-44. 959163
- PODGÓRZE,** jednopokojowe, 90.000, - sprzedamy „Filigran”. 0601-823-854. 956015
- RUCZAJ,** Salwator, nowe, 89.000, - 156.000, - Ober-Haus /012/428-17-00. 260210
- RUSZNIKARSKA,** Litewska, Heleny. /012/632-06-52. 958730
- RYDLA.** 012/636-22-44. 959161
- SANOCKA,** trzydziestosześcietrowe 85.000. 012/429-48-42. 959938
- SPRZEDAM** M-2. /012/641-50-46. 958106
- SPRZEDAM** mieszkanie na Kurdwanowie, pokój z kuchnią, 35 m², na parterze. 0601-664-915. 259976
- SUPER!** 26 m², Katowia, 20.000. 012/415-58-41. 958811
- SZUWAROWA** 1-rocze. 012/633-09-11. 959538
- ŚRÓDMIEŚCIE,** 30-metrowe nowe! 90.000, - /012/431-15-54. 260124
- TOPAZOWA** - Kraków 31 m², blok z cegły wykończone, wyposażone, 2 p., 115.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958736
- TRZYDZIESIOMETROWE,** Rusznikarska. /012/430-33-91. 960192
- TRZYDZIESIÓSMIOMETROWE,** tanio. /012/430-33-91. 960189
- WŁASNOŚCIOWE** 36-metrowe, I p., /012/658-96-03. 957748
- ZAKOPANE** centrum, małe mieszkanie z widokiem. /012/413-87-37, 0602-872-751. 259320
- ZAKOPIAŃSKA,** 32 m², 80.000. 012/632-89-22. 958610
- ZDECYDOWANIE** bez pośrednictwa, sprzedam 39 m², 1 pokój, jasna kuchnia, balkon, centrum. /012/632-04-79 12.00-16.00 (grzecznościowo). 951955
- ŻABINIEC,** czterdziestotrimetrowe 125.000. 012/429-48-42. 959940
- 35,5 m²** Łepkowskiego, 110.000 PLN, nowe, do odbioru, odpis. 012/655-50-22, 0602-21-99-01. 958124
- 37-metrowe,** 65.000, - Huta, sprzedam. /012/644-00-59. 260041
- 81.000, -** Praska. /012/632-81-81. 260196

Dwupokojowe

- A.** Dwupokojowe: Radzikowskiego (nowe), Rydła, Nowosądecka, Na Stoku, Na Lotnisku, Imbramowska, Młyńska, Litewska, Oświecenia, Kazimierzowskie, Dębniaki, Słoneczne, Albertyńskie, Złocień, Pachosińskiego, Prokocim. 012/659-00-40. 959217
- AL.** Pokoju, dwupokojowe sprzedam. /012/413-63-94, 0501-260-888. 259771
- ALEJA** Pokoju, 37 m². /012/414-36-90, /012/414-30-49. 960416
- APARTAMENT** nowy, 75-metrowy, 100-metrowy taras 150.000, - „Ostrowski”. 012/421-84-27. 260214
- ATRAKCYJNE,** nowe, Kordiana 42 m². 012/634-17-10, 012/292-65-23. 959669
- AZORY,** 2-pokojowe, 85.000, - /012/414-17-35. 953170
- AZORY,** 2-pokojowe zadbane, bezpośrednio, 86.000, - do negocjacji. 0606-962-024. 259438
- AZORY,** dwupokojowe 37 m², bardzo tanio sprzedamy, Koloseum. 012/632-29-00. 958545

- BIAŁOPRĄDNICKA,** dwupokojowe, własnościowe, nowe, II / IV sprzeda właściciel. /012/634-44-65 wieczorem, 0602-303-714. 956336
- BOJKI,** 49 m², 115.000 zł. 012/632-04-02. 958614
- CHOPINA,** 67-metrowe, 198.000, - /012/429-26-03. 959700
- CZARNOWIEJSKA,** raty: 47-metrowe, 125.000, - 60-metrowe, 185.000, - „Magnat”. /012/292-02-65. 957963
- CZYŻYNY,** 51-metrowe 106.000, - /012/431-15-54. 260121
- CZYŻYNY** - Śliwkowa, ładne, atrakcyjne, 112.000. 012/425-74-92. 959612
- DĄBIE,** dwupokojowe sprzeda właściciel. /012/412-73-79, 0503-743-996. 957502
- DWUPOKOJOWE.** 012/638-50-62. 950557
- DWUPOKOJOWE** 36 m², 75.000. 012/415-58-41. 958814
- DWUPOKOJOWE** 37 m², Krowodrza, 135.000, - bezpośrednio sprzedam. /012/634-24-99 po 15.00. 259940
- DWUPOKOJOWE** 37-metrowe, Krowodrza, bez pośredników. /012/636-99-42. 948889
- DWUPOKOJOWE,** 39 m², telefon, garaż, Mistrzejowice, bezpośrednio. /012/647-90-06. 952611
- DWUPOKOJOWE,** 40 m², Borek Fałęcki, 115.000 zł, sprzedam. 0501-307-459. 948782
- DWUPOKOJOWE** 48 m², Huta, 99.000, - /012/415-76-48 wieczorem. 259814
- DWUPOKOJOWE** 49 m², Wola Duchacka, właściciel. /012/655-60-78, /012/292-47-62. 259475
- DWUPOKOJOWE** 60 m², kamienica przy Imbramowskiej, 139.000, - 0602-183-152. 260009
- DWUPOKOJOWE,** 74-metrowe, lokal użytkowy, superkomfort zadbane kamienica, centrum, I piętro. 0502-035-394. 958204
- DWUPOKOJOWE,** Bałuckiego. /012/422-01-10. 959797
- DWUPOKOJOWE,** Centrum A, I p, sprzedam. /012/644-00-59. 260037
- DWUPOKOJOWE:** Centrum A, B, C, Słoneczne, Zielone, Ogrodowe, Teatralne, Zgody, Szklane Domy, Wandy, Szkolne, Handlowe, Kolorowe, II Pułku, Jagiellońskie, Albertyńskie, Oświecenia, „Tara”. /012/644-00-59. 260050
- DWUPOKOJOWE:** Czepca (Bronowice), 36-metrowe, 95.000; Imbramowska, 49-metrowe, 125.000; Rózyckiego, 37-metrowe, 82.000; Bohaterów Września, 39-metrowe, 82.000; Celarowska, 36-metrowe, 99.000; „Danax”. 012/656-21-33. 959997
- DWUPOKOJOWE,** Kazimierza Wielkiego 42,5 m², wysoki standard, 155.000, - „Modom”. 012/427-00-60, 427-12-39. 959917
- DWUPOKOJOWE,** Komandosów 99.000. 012/430-59-63. 959623
- DWUPOKOJOWE,** Krowodrza, 53-metrowe. /012/415-82-41. 953058
- DWUPOKOJOWE:** Królewska, Piastowska, Litewska, Raclawicka, Mityry, sprzedamy. /012/423-47-03. 957109
- DWUPOKOJOWE:** Królewska, Podwawelskie, Biezanów, Odrzańska, Ruczaj, sprzedamy. /012/422-37-58. 959395
- DWUPOKOJOWE,** Myślnowska 144.000, - 012/285-15-22. 959803
- DWUPOKOJOWE,** ogródek, garaż, sprzedam. /012/644-00-59. 260040
- DWUPOKOJOWE,** okolica Tesco, właściciel. /012/294-3334, 0607-214-226. 937143

„Przegląd Nieruchomości”

ogłoszenia drobne również w Internecie

www.dziennik.krakow.pl

- DWUPOKOJOWE,** Piastów, 38-metrowe, 86.000, - sprzedamy. /012/421-46-33. 959420
- DWUPOKOJOWE,** Prądnicka, sprzeda właściciel. /012/633-99-22. 956546
- DWUPOKOJOWE,** Prokocim, 43-metrowe, 98.000, - /012/292-31-21. 960277
- DWUPOKOJOWE,** Przy Arce sprzedam. 012/645-76-03. 958505
- DWUPOKOJOWE** sprzedam. 0601-433-513. 950498
- DWUPOKOJOWE** Śródmieście, Krowodrza sprzedamy. 012/429-67-18. 959987
- DWUPOKOJOWE,** ul. Żytia 50 m², 129.000, - „Modom”. 012/427-00-60, 012/427-12-39. 959926
- DWUPOKOJOWE** Widok 122.000, Fidus. 012/430-59-63. 959626
- DWUPOKOJOWE,** Wieszta, 40-metrowe sprzedamy. /012/421-46-33 959403
- DWUPOKOJOWE,** własnościowe, 40 m², parter. /012/658-24-07. 954425
- DWUPOKOJOWE** z kuchnią 50 m², os. Centrum C, pilnie sprzedam, cena okazyjna. 012/642-05-63 wieczorem, 0601-49-65-49. 954690
- DYWIZJONU** - 125.000, Ogrodowe - 92.000, Na Lotnisku - 103.000. 012/644-44-41. 958982
- FIOŁKOWA,** nowe wykończone 210.000. 012/429-48-42. 959947
- GALLA** 1.200, - 012/285-44-28. 959808
- GÓRKA** Narodowa, 47-metrowe, właściciel. 0601-411-880. 959944
- JAGIELLOŃSKIE** - superatrakcyjne, jasna kuchnia 87.000. 012/425-74-92. 959635
- JERZMANOWSKIEGO** 39 m², 85.000, ulga. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 959831
- KALINOWE** 36 m², ciemna kuchnia, 72.000 zł. 012/633-26-93. 959866
- KATOWICE,** dwupokojowe, 46 m², sprzedam lub zamienię na podobne lub mniejsze, centrum Krakowa, za dopłatą. 0603-537-950. 953758
- KAZIMIERZ.** (70-metrowe). Wyremontowane. 012/422-11-24. 959840
- KAZIMIERZA** Wielkiego 118.000. 012/633-09-11. 959548
- KAZIMIERZOWSKIE** pilnie, 86.000. 012/644-32-97. 959610
- KOZŁÓWEK,** 35-metrowe, IV / IV p., telefon; właściciel, 85.000 zł. /012/411-43-06. 954192
- KOZŁÓWEK** - atrakcyjne, 82.000. 012/644-32-97. 959619
- KOZŁÓWEK,** Prokocim, tanio! /012/421-21-35. 960353
- KRAKÓW** - Lili Wenedy 43 m², 6/10 p., 110.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958743
- KROWODRZA,** 128.000, - (45-metrowe). 012/634-26-04. 259986
- KRÓLEWSKA,** 2-pokojowe, 45-metrowe, I piętro, sprzedamy. /012/422-46-90. 957167
- KRÓLEWSKA,** dwupokojowe, 53-metrowe, sprzedamy. /012/422-37-58. 959421
- LIMANOWA,** dwupokojowe. 0606-97-64-49. 254017
- ŁAGIEWNIKI,** 41 m², Al. Słowackiego 44 m², Borek Fałęcki 48 m², „Północ”. /012/636-54-97. 959984
- MOSTOWA,** 55 m², bezpośrednio. /012/411-22-28. 956988
- MYŚLENICE,** Sobieskiego, ulga budowlana - nowe mieszkania 25-55 m², 600 m od Rynku, 2680 zł/m², „Rapid”. 012/274-30-60. 959622
- MYŚLENICE,** sprzedam mieszkanie 38 m², telefon, widokowa lokalizacja. 012/272-13-32, 0608-244-894. 960021
- NA** Lotnisku, czterdziestopięciometrowe po remoncie - pilnie, 102.000. 012/644-32-97. 959632
- NOWE,** atrakcyjne, Żabiniec, 48 m². 012/634-17-10, 012/292-65-23. 959670
- NOWE,** Boh. Września sprzedamy. /012/428-63-40. 956072
- NOWE,** wykończone, 42-metrowe, 112.000, - /012/413-83-43. 960287
- ODRZAŃSKA,** Radzikowskiego, Imbramowska, Bronowicka, Żytia. /012/632-06-52. 958731
- OKAZJA!** 43 m², 2-pokojowe, Mistrzejowice, parter, ulga, 115.000, - 0605-620-585. 257987
- OKAZJA!** Komendantów - nowe, niezamieszkałe 130.000. 012/425-74-92. 959617
- OKAZJA!** Kozłówek, 102.000, - /012/423-25-59. 960222
- OLSZA,** 48-metrowe wyremontowane, 128.000, - /012/423-18-66. 260125
- OLSZA,** 50 m². 012/421-49-28. 956523
- OS.** Stalowe 45 m², telefon, 90.000 zł. „Bentkowski”, tel. /fax /012/429-66-26, /012/429-50-20. 259531
- PIĘCZDZIESIĘCIJEDNOMETROWE,** 95.000, - Kurdwanów. /012/425-56-17. 958172
- PODGÓRZE,** 40-metrowe wysoki standard, 82.000, - /012/431-15-54. 260127
- PRAŻMOWSKIEGO** - 2pok, 76 m², 2/II - 217.000 zł MTR. 012/430-29-39, 423-06-20. 952924
- PRĄDNIK** Biały, 2-pokojowe, 32-metrowe, właściciel. 0605-529-029, /012/415-02-87. 959939
- PULKU** Lotniczego, atrakcyjne, 112.000. 012/644-32-97. 959614
- RUCZAJ** Zaborze ul. Pszczelna - ostatnie mieszkania 2-pokojowe, 50 m², cena: 3.000 zł/m², 60 m² cena: 3.200 zł/m², MTR. 012/430-29-39, 423-06-20. 953331
- RUSZNIKARSKA,** 51 m², parter, sprzedam. /012/634-50-56. 259670
- RYDLA.** 012/636-22-44. 959164
- RYDLA.** (54-metrowe). Pilnie! 012/422-11-24. 959842
- SAŃKA** - 85.000, - Huta. 012/643-58-21. 959168
- SPÓŁDZIELCÓW,** 37 m², ciemna kuchnia, 82.000 zł. 012/633-26-93. 959865
- SPRZEDAM,** 45 m², ul. Agatowa. 012/653-92-57. 955064
- SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, 55 m² na os. Boh. Września. 012/641-66-89, 0602-219-480. 958511
- STALOWE** 45 m² - 90.000, - 012/421-49-28. 956531
- SUPERKOMFORTOWE,** Krowodrza, z możliwością adaptacji strychu. /012/632-96-23. 260253
- ŚRÓDMIEŚCIE,** 36 m². 012/412-62-80. 260192
- ŚRÓDMIEŚCIE,** 50-metrowe, cegła, 118.000, - /012/413-83-43. 960288

ŚRÓDMIEŚCIE (KraChemia, Młyńska), 2-pokojowe, 37-metrowe, ciemna kuchnia, VII/ X, balkon, telefon, standard budowlany, 97.500 zł. Pośrednictwo. /012/636-68-52, 0501-659-666. 956645

TARNÓW, mieszkanie 2-pokojowe z telefonem, II p, ciemna kuchnia, 34,5 m², 53 tys. zł. /012/634-23-28. 260249

UDZIAŁ w TBS, Halszki, dwupokojowe, odstąpię. 0603-433-801. 958258

UŁANÓW 105.000. /012/633-09-11. 959540

WROCLAWSKA. (45-metrowe). Wyremontowane. /012/422-11-24. 959847

ZAKOPANE - mieszkanie 37 m², centrum. /018/20-14-529. 957276

ZŁOCIEŃ, trzydziestosiędmietrowe, trzyletnie 105.000. /012/429-48-42. 959948

ZYGMUNTOWSKA, dwuletnie 112.000. /012/633-09-11. 959546

ZYGMUNTOWSKA, Prądnicza, Huta, Urzędnicza, Staffa, Siewna, sprzeda „Forbis” /012/413-90-44. 959302

ŻABINIEC. (45-metrowe). Wykończona. /012/422-11-24. 959843

2-pokojowe i 3-pokojowe sprzedamy. /012/412-18-85. 953869

41-metrowe, adaptacja, Nowy Prokocim, bezpośrednio. /012/657-32-63, po 19.00. 960122

Trzypokojowe

A. Trzypokojowe - Fiolkowa, Fabryczna, (nowe) Oświecienia, Kazimierzowskie, Tysiąclecia, Stalowe, Słomiana, Kozłówek, Sportowe (okazja), Kobierzyńska, Opolska, Radziwiłowska. /012/659-00-40. 959216

ALEJE, 100-metrowe, superkomfort, sprzedam, wynajmę, działki Zielonik, Marszowiec. 0601-150-676. 958815

ALWERNIA 72 m², 75.000, ulga. /012/634-17-10, /012/292-65-23. 959671

ATRAKCYJNE, trzypokojowe, 74 m², dwie łazienki, I/V, winda, superkomfort, okna drewniane, drzwi antywłamaniowe, dobra lokalizacja: Śródmieście, w cenie 62.000 USD sprzedam. /012/656-41-16 (10.00-17.00). 957609

BARDOZO atrakcyjne 110 m², centrum Krakowa. 0605-325-288. 958163

BEZPOŚREDNIO 3-pokojowe, 63 m², Bojki. /012/654-39-52. 948984

BIEŻANÓW. (60-metrowe). (119.000). /012/422-11-24. 959837

BIEŻANÓW sześćdziesięciometrowe 120.000. /012/429-48-42. 959951

BOH. Wrześnie nowe pilnie sprzedamy. /012/ 641-66-74. 959822

BRONOWICE, 100-metrowe, nowe, 270.000. /012/429-26-03. 959703

CENTRUM, trzypokojowe, 98 m². 0501-50-61-50. 939084

CHOPINA, 220.000. /012/285-15-22. 959846

CZARNOGÓRSKA, 3-pokojowe komfortowe, sprzedam lub wynajmę. /012/632-05-69. 260234

CZARNOGÓRSKA 57 m², 130.000 zł. /012/633-26-93. 959868

DASZYŃSKIEGO, 2-pokojowe, parter, 139.000. /012/414-17-35. 958664

DĄBIE, 3-pokojowe, parter, 130.000. /012/ 414-17-35. 953166

DĄBIE, trzypokojowe, sprzedamy. /012/ 421-46-33. 959397

DOBREGO Pasterza dwupoziomowe nowe, 116 m², garaż, „Architekt”. /012/295-67-61, 295-67-62. 959904

DUNAJEWSKIEGO, dziewięćdziesięciometrowe. /012/636-22-44. 959166

DYWIZJONU, III/ IV, bezpośrednio. /012/ 649-92-68. 956081

KAZIMIERZA Wielkiego, 50-metrowe, 160.000. /012/413-71-83. 960292

KIJOWSKA 70 m², loggia, telefon, 230.000 zł. „Bentkowski”, tel./fax /012/429-66-26, /012/429-50-20. 259533

KOZŁÓWEK, 54-metrowe, sprzedamy. /012/431-03-26. 959234

KOZŁÓWEK czterdziestosiędmietrowe 105.000. /012/429-48-42. 959952

KRAKÓW - Ruczaj 70 m², ul. Jahody nowe 175.000 zł, 1/4p. Tel. 0501-755-415. 958789

KRAKÓW - ul. Fiolkowa 81 m², ulga podatkowa, 225.000 zł, tel. 0501-755-415. 958769

KRAKÓW ul. Narciarska 64 m², 2/4 p., zabudowane, 160.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958746

KRAKÓW - Żabiniec ul. Konecznego 3 pok. oraz garaż w bloku - nowe 63 m², wykończone, wyposażone - 200.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958749

LEA, 55-metrowe wyremontowane, 175.000. /012/ 431-18-48. 260126

LIMANOWA, okazja! 3 pokoje + kuchnia 58 m² sprzedam. /018/337-14-51 po 15-tej. 952184

LIMANOWA, trzypokojowe. /018/33-73-955. 260260

ŁĘPKOWSKIEGO 54 m², 3 pok., oraz garaż - 200.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958755

MACKIEWICZA. (60-metrowe). /012/422-11-24. 959836

MISTRZEJOWICE, 3-pokojowe, 105.000. /012/421-21-35. 960355

MISTRZEJOWICE, 48-metrowe wyremontowane, 113.000. /012/431-18-48. 260120

MYŚLENICE, sprzedam superkomfortowe mieszkanie 60,5 m². /012/272-13-32, 0608-244-894. 960026

NA Blonie 55 m², 180.000 zł. /012/633-26-93. 959870

NIEPODLEGŁOŚCI, śliczne 60-metrowe, sprzedam. /012/644-00-59. 260044

NOWE 3-pokojowe, 68 m², I/ III, 2 loggie, telefon, Oświecienia, sprzedam lub zamienię na mniejsze w rejonie Olsza, Prądnik, Oświecienia. /012/412-08-43 wieczorem. 956695

NOWE, 68 m², wykończone, dwie loggie, os. Oświecienia, sprzedam lub zamienię na mniejsze. /012/641-05-02. 958618

OKAZJA! 3-pokojowe, 48 m², 92.000. /012/415-58-41. 958817

OKAZJA!!! Pilnie!! - Telimny Kraków 64 m², 2 balkony, 115.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958784

OKOLICE Kazimierza Wielkiego, 53-metrowe wyremontowane 160.000. /012/423-18-66. 260123

OLKUSZ, II piętro, garaż. /032/643-26-87, 0601-47-59-26. 957098

OLSZA, 3-pokojowe, 115.000. /012/414-17-35. 953165

OLSZA, Prądniki. /012/421-21-35. 960354

OLSZA, Prylińskiego, Huta, Garbarska, Prądnik Czerwony, sprzeda „Forbis” /012/ 413-90-44. 959304

OS. Podwawelskie 47 m², 2/4p, 155.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958782

OSIEDLE Sportowe pięćdziesięciosześcimetrowe 95.000. /012/429-48-42. 959954

OSIEDLE Widok 155.000. /012/632-76-42. 957745

OŚWIECENIA, 64-metrowe, 135.000. /012/421-84-27. 260216

PALACHA, Aleksandry, Dobrego Pasterza, Borsucza. /012/632-06-52. 958732

PODWAWELSKIE, 48-metrowe, atrakcyjne, sprzedamy. /012/413-71-83. 960289

PODWAWELSKIE, 49-metrowe, 135.000. /012/429-26-03. 959701

RADZIMICE, własnościowe, 3-pokojowe, II piętro, ogródek 5a, sprzedam. /012/385-62-06 wieczorem, 0606/20-52-34. 954414

RUCZAJ, nowe, dwupoziomowe, wykończona, garaż, „Ostrowski”. /012/421-84-27. 260215

SALWATOR, 102-metrowe, 298.000. /012/429-26-03. 959704

SALWATOR, 94-metrowe, 260.000. /012/ 423-25-59. 960221

SAŃKA - 102.000. Prądnik Czerwony; 112.000. /012/413-71-83. 959162

SĄDOWA - 3-pokojowe, 62 m², 180.000 zł MTR. /012/430-29-39, 423-06-20. 952919

SPRZEDAM 3-pokojowe, centrum, parter, 72 m². 0501-420-412. 258995

SPRZEDAM trzypokojowe, 56 m², telefon, Nowy Prokocim, Jerzmanowskiego. /012/417-13-52. 959936

SPRZEDAM, zamienię 3-pokojowe na 2 garsoniery lub garsonięrę i pokój z kuchnią. 0604-853-421. 951786

STARE Miasto, 100 m², 395.000. Ober-Haus /012/428-17-00. 260207

STRZELCÓW pięćdziesięciometrowe 120.000. /012/429-48-42. 959955

SUPERKOMFORTOWE własnościowe 3/4-pokojowe, 74 m², III p., telefon, salon, kominiek, loggia, 260.000. /012/415-06-31. 259495

SYROKOMLI, 3-pokojowe sprzedamy. 0501-787-943. 260092

SZAFERA dwupoziomowe, 100 m², garaż, „Architekt”. /012/295-67-61, 295-67-62. 959896

SZOPKARZY, Niepodległości, Alibertyńskie od 95.000. /012/285-15-22. 959820

TRZYPKOJOWE. /012/638-50-62. 950561

TRZYPKOJOWE 55-70 m² do 150.000, pośrednictwo wykluczone, /012/292-30-62 do 17.00, /012/647-96-21 po 18.00. 958215

TRZYPKOJOWE, 65 m², os. Hutnicze. /012/285-80-24, 0602-198-815. 958874

TRZYPKOJOWE 68 m² Telligi 128.000, Fidus. /012/430-59-63, 0604-132-082. 959630

TRZYPKOJOWE, 70-metrowe, nowe, Ruczaj, sprzedamy. /012/421-46-33. 959414

TRZYPKOJOWE 75 m², Oficerskie, sprzeda właściciel. 0501-42-98-99. 259721

TRZYPKOJOWE, 92 m², I piętro, garaż, telefon, hipoteczne, obok Skalki i Bulwarów Wiślanych. 368.000. /012/266-70-19. 951946

TRZYPKOJOWE: Centrum B, C, D, Stożeczne, Zgody, Zielone, Góralski, Krakowiaków, Szkolne, Stalowe, Piastów, Oświecienia, Jagiellońskie, Fatimska, Niepodległości, „Tara”. /012/644-00-59. 260054

TRZYPKOJOWE II Pułku, bezpośrednio sprzedam. /012/425-27-88. 959601

TRZYPKOJOWE, Kurczaba, 68-metrowe, 129.000. /012/421-46-33. 959393

TRZYPKOJOWE, Oświecienia, z garażem. /012/654-86-50. 959056

TRZYPKOJOWE, Podgórze, ładne, 120.000. /012/292-31-22. 960278

TRZYPKOJOWE, Podwawelskie, 135.000. /012/422-00-13. 959180

TRZYPKOJOWE, Podwawelskie, 48-metrowe, 125.000. /012/422-37-58. 959391

TRZYPKOJOWE, Prądnik Biały, 60-metrowe, 130.000. /012/292-31-22. 960279

TRZYPKOJOWE: Prądyńskiego, Fiolkowa, Żybkiewicza, Azory, Oświecienia, sprzedamy. /012/422-37-58, /012/421-46-33. 959381

TRZYPKOJOWE sprzedam. 0601-433-513. 950499

TRZYPKOJOWE, Stojalowskiego sprzedam. /012/270-30-28. 941737

TRZYPKOJOWE: Telimny, 64-metrowe, 115.000; Prądyńskiego, 61-metrowe, 160.000; Wójcowska, 45-metrowe, 135.000; Płaszowska, 55-metrowe, 119.000; Potężni, 61-metrowe, 150.000; Sportowe, 52-metrowe, 98.000. /012/656-21-33. 960005

TRZYPKOJOWE w os. Krakowiaków sprzedam GRI. /012/641-35-61, 0603-693-343. 958468

TRZYPKOJOWE, Zakątek, sprzedamy. /012/421-46-33. 959376

TRZYPKOJOWE, Złotego Wieku, pięćdziesięciometrowe, II/ IV, 116.000. /012/433-575. 957122

TRZYPKOJOWE, Złoty Wiek, 48-metrowe, 106.000. /012/422-37-58. 959406

TYSIĄCLECIA 50-metrowe, 116.000. /012/421-84-27. 260217

ULGA, trzypokojowe, 220.000. /012/421-84-27. 260118

WIDOKOWE 57-metrowe 105.000. /012/431-18-48. 260122

WILLOWE - 120.000, Boh. Wrześnie - 108.000. /012/644-44-41. 958980

WIŚNIOWA. /012/636-22-44. 959171

WOLA Duchacka Zachód, 60-metrowe, komfortowe, 130.000. /012/292-31-21. 960281

WYSŁOUCHÓW, 3-pokojowe, 64-metrowe, I piętro, sprzedamy. /012/422-46-90. 957169

WYSŁOUCHÓW Kraków 51 m², 3-letni blok z cegły, parter 150.000. Tel. 0501-755-415. 958776

ZAKĄTEK. (60-metrowe). /012/422-11-24. 959834

ZALEWSKIEGO os. Oficerskie - Kraków wysoki parter 99 m², 330.000 zł. Tel. 0501-755-415. 958790

ŻABINIEC, 63 m² 3-pokojowe 240.000. /0605-620-585. 257986

ŻABINIEC, 63-metrowe, wykończone, 230.000. /012/413-71-83. 960291

56 m², 3-pokojowe, Bronowice Nowe. /012/6372-822. 259601

81 m² Fiolkowa, 248.000 PLN, nowe, do odbioru, odpis. /012/655-50-22, 0602-21-99-01. 958115

Czteropokojowe +

ATRAKCYJNE 65 m², czteropokojowe, parter, Olsza, 135.000. /012/422-37-58. 959385

ATRAKCYJNE, 88 m², z telefonem, ul. Urzędnicza, I piętro/ IV; luksusowe, 100 m², 4-pokojowe, garderoba, pralnia, łazienka, odrębne WC, 3 balkony, wyposażona kuchnia, I piętro, Radzikowskiego, odda w najem Realność. /012/632-37-96, /012/633-15-49, pn.-pt. 11.00-18.00. 959380

ATRAKCYJNE, nowe, 150-metrowe, wykończone, 290.000. /012/421-84-27. 260218

CZTEROPOKOJOWE. /012/638-50-62. 950562

CZTEROPOKOJOWE bezpośrednio. /012/648-43-31. 259166

CZTEROPOKOJOWE: Centrum B, E, Piastów, Złotego Wieku, „Tara”. /012/644-00-59. 260055

CZTEROPOKOJOWE, dwupoziomowe, nowe, 97 m², Mogińska, sprzeda właściciel. /012/428-03-60, 0601-464-200. 952402

CZTEROPOKOJOWE, Przy Arce, 65-metrowe, 130.000. /012/422-37-58. 959385

CZTEROPOKOJOWE sprzedam. /012/644-55-44. 958489

DWUPOZIOMOWE 116-metrowe, nowe, Dobrego Pasterza. 0607-484-508. 260073

KONFEDERACKA, 100-metrowe. /012/423-25-59. 960219

BIURO NIERUCHOMOŚCI PÓLNOC S.C.
Balicka 35, tel/fax 636-54-97
638-48-88, 0501-737-408

NAJWIĘSZY WYBÓR DZIAŁEK

5,6 a, BIEŻANÓW, kształtna,	37.000 zł
7 a, LIBERTÓW, widokowa,	60.000 zł
10,3 a, SIDZINA, widokowa,	65.000 zł
11 a, SZCZYGLICE, uzbrojona, WZIET,	65.000 zł
28 a, BRZÓZÓWKA, WZIET, widokowa,	75.000 zł
10 a, BIBICE, woda, prąd, gaz,	79.000 zł
4,5 a, BALICKA, uzbrojona, WZIET,	95.000 zł

BRZÓZÓWKA, 20 a, widokowa, możliwy podział, 6.000/ ar. 012/636-02-33. 959885

BUDOWLANA 30-arowa, 70.000,- /012/422-31-59. 959999

BUDOWLANA 43-arowa, widokowa, pod Krakowem, bez pośredników. 0608-072-794. 957561

BURÓW, 23 ary, uzbrojenie, projekt, zezwolenie budowy, sprzedam. /012/412-47-60 po 16. 259798

BURÓW k. Balic 23 ary wraz z zezwoleniem na budowę i projektem, 4000 zł/ar, tel. 0501-755-415. 958781

CHEŁM, 8-arowa, bardzo ładna. /012/292-31-21. 960267

CZUŁÓW gm. Liszki - atrakcyjne działki budowlane 3.000/ ar. „Rząska 311”. 012/636-02-33, 0601-48-53-80. 959898

DOM w zabudowie szeregowej, stan surowy, okolice Woli Justowskiej, sprzedam. 0604-593-200, /012/625-45-20. 259130

DUŻY wybór: działki, domy - okolice Krakowa, M&K. 012/415-93-96. 956614

DZIAŁKA. 012/635-15-33. 949336

DZIAŁKA. 012/638-50-62. 950568

DZIAŁKA 36 arów. 012/636-04-13. 954976

DZIAŁKA 42-arowa, Słomniki. 0603-08-36-80. 259145

DZIAŁKA budowlana 0,29 ha, WZIET, Skawina Tyniec, cena 100.000 PLN. 0601-41-43-91. 257917

DZIAŁKA budowlana 16 a, Szarów. /012/633-14-42, 0602-194-970. 960127

DZIAŁKA budowlana 18-arowa, 5.500/a. /012/285-83-25. 953754

DZIAŁKA budowlana 2 x 7,5 a, Masiomiąca. 012/647-45-23 po 17. 259753

DZIAŁKA budowlana 23 ary, Modlniczka, 5000 zł/ar, Kołoseum. 012/632-29-00. 958549

DZIAŁKA budowlana, Przytkowice k. Kalwarii 16.500. 012/632-76-42. 952974

DZIAŁKA budowlana pod działalność gospodarczą w centrum Polańczyka (nad Zalewem Solińskim). /013/46-33-062. 958738

DZIAŁKA budowlana-rolna 4,2 ha, Łucyca koło Krakowa. Tel. 012/388-59-72 (po 20.00). 959594

DZIAŁKA komercyjna 51 a w Balicach. „Modom”. 012/427-00-60, 427-12-39. 959914

DZIAŁKA M4, 6,6 a w Krakowie, wszystkie media. 012/285-23-71. 956612

DZIAŁKA pod motel. 012/635-88-82. 959189

DZIAŁKĘ 10 a, ul. Goszczyńskiego, sprzedam. 0601-532-004. 953280

DZIAŁKĘ 19-arową (32.000,-), Dąbrowa Szlachecka, 16 km od Wawelu, WZIET, sprzeda właściciel. 012/415-02-72, 0603-44-15-18. 954679

DZIAŁKĘ rolno-budowlaną, 94-arową, Krzyszkowice, sprzedam. /012/421-44-59. 957304

DZIAŁKI 14, 28, 51 a na Marszowcu, sprzeda Interdom. 012/413-24-74. 958973

DZIAŁKI: Bibice, Boleń, Witkowice, Zielonki, Brzozówka sprzedamy. 0501-864-503. 958807

DZIAŁKI: Bolechowice, Sidzina, Libertów, Chełm. /012/429-55-74. 960034

DZIAŁKI budowlane: 13-, 14-, 15-arową, Libertów, sprzedam. /012/270-31-76. 959038

DZIAŁKI budowlane, komercyjne UC-305, Ruczaj, Póhanki, Rybitwy, Zielonki, Prokocim, Zabierzów. 012/659-00-40. 958977

DZIAŁKI od 13 a do 22 a, okolica Rabki (Skawa), z pięknym widokiem na Babią Górę. /018/267-65-71. 959044

DZIAŁKI okolica Wielickiej/Siostrzanej sprzedamy. 012/423-47-03. 258814

DZIAŁKI, Przegorzały, Wola Justowska, Chełm, Olszanica, sprzedamy. /012/292-31-22. 960283

DZIAŁKI widokowe, uzbrojone, Kryspinów, 6.900 zł/a - „Północ”. 012/636-54-97. 960007

DZIAŁKI w superwiderokowych miejscach, sprzedam. Ober-Haus /012/428-17-00. 260202

GM. Michałowice, 90-arowa, przemysłowo-usługowa, 230.000,-, „Północ”. 012/636-54-97. 960012

GMINA Skąta, grunty rolne od 100 zł/ a. /012/389-29-70. 260157

GMINY: Liszki, Zielonki, Zabierzów, Michałowice, Wieliczka, Skąta, Jerzmanowice, Niepolomice, sprzeda „Forbis” /012/ 413-90-44. 959310

HUTA i okolice. 012/641-66-74. 959824

JANA Pawła II, eksponowana lokalizacja-bliisko nowo powstającego „Carrefoura”, 23-arowa pod usługi lub mieszkania. M1U, woda, gaz, prąd, kanalizacja, 795.000 zł „Grunt”. /012/632-88-38, /012/633-99-98. 959242

JERZMANOWICE, 31 a, pięknie położona działka rekreacyjna (obok skały „Grodzisko”), 22.000 zł. /012/389-29-70. 260155

KRYSPINÓW, 10-arowa, koło zalewu. /012/292-31-22. 960269

KRZESZOWICE 42 ary budowlano-przemysłowe, możliwy dostęp do bocznic i zakup dodatkowego 1,5 ha. 0604-949-833. 259992

KRZYSZKOWICE, działkę budowlaną tanio sprzedam. 012/272-13-32, 0608-244-894. 960017

LUSINA, działki rolne sprzedam. /012/265-71-54. 956310

ŁUCZYCE, 33, 26 a, sprzedam. /012/649-11-69, 0501-430-590. 958567

M1- Malwowa, Prądnik Biały, sprzeda „Forbis” /012/413-90-44. 959313

MARCYPORĘBA k. Brzeźnicy (30 km od Krakowa) działka budowlana 35,55 a, media obok, droga asfaltowa. Cena 20 tys. zł. 033/841-23-41. 960054

MICHAŁOWICE, 10-arowa, 55.000,- /012/423-00-29. 960218

MODLNICA, 12-arowa, 26mx46m, ładna, asfalt, media, zieleni, 110.000 zł „Grunt”. 012/632-88-38, 633-99-98. 959215

MODLNICA, 17-arowa, budowlano-rolna, 30 m szeroka, ładne sąsiedztwo, 120.000 zł „Grunt”. 012/632-88-38, 633-99-98. 959237

MODLNICZKA, Żelków, Giebułtów, Wola Zachariaszowska i okolice - cz. budowlane. „Rząska 311”. 012/636-02-33, 0601-48-53-80. 959903

MOGILANY, atrakcyjna cena, przy lesie, 27-arowa, podzielona na dwie, WZIET, pozwolenie, idealna pod rezydencję. „Północ”. /012/636-54-97. 959979

MYŚLENICE Chełm, sprzedam okazjnie działkę budowlaną, uzbrojoną 15 a, atrakcyjną krajobrazową lokalizacją. 012/272-13-32, 0608-244-894. 960035

MYŚLENICE, ściśle centrum handlowe, atrakcyjna lokalizacja, działkę o powierzchni 4 ary wraz z budynkiem sprzedam. 012/272-13-32, 0608-244-894. 960019

NOWY Sącz - Gaj, działki budowlane, 11 arów, 12 arów. /018/443-65-07 po 18.00. 957134

OKAZJA! Piękna działka budowlano-rolna, gmina Skąta, WZIET, pełne uzbrojenie. 0604-344-591. 260158

OKAZJA, rozpoczęta budowa, Siepraw, z działką 22-arową, uzbrojoną, 62.000 „Północ”. /012/636-54-97. 959977

OKAZJA, Siepraw działkę budowlaną przy drodze asfaltowej, widokowe położenie, cena około 1000 zł/ar. 012/272-13-32, 0608-244-894. 960008

OLSZOWICE, gm. Świątniki Górne, 9-arowa, 24.000,-; Wrażowice, 10-arowa, Libertów 8-arowa, „Północ”. /012/636-54-97, 0501-737-408. 959982

OS. Luczanowice 10 arów, 3300/ ar. 0603-051-861 lub /012/415-29-53 po 20.00. 959873

OSIECZANY koło Myślenic, sprzedam okazjnie działkę budowlaną o powierzchni 11 a, wszystkie media, dojazd. 012/272-13-32, 0608-244-894. 960029

OWCZARY 7 a, 30.000; „Rząska 311”, 012/636-02-33, 0601-48-53-80. 959899

PILNIE sprzedam działkę w górach. /012/655-97-45, 0502-264-018. 957575

PRZYBYŚLAWICE k. Zielonek, 12 a, media, b. ładna, 92.000. 012/636-02-33. 959888

REJ. Koszykarskiej, 11-arowa, M1 71.500,-; Ruczaj, 37-arowa, M3; 138-arowa, 15.900 zł/a, pilnie sprzedamy „Północ”. /012/636-54-97. 959934

RUCZAJ, działkę 10-arową sprzedam. 0601-42-79-83. 959839

RZĄSKA - 7 a, 10 a, 15 a „Rząska 311”. 012/636-02-33, 0601-48-53-80. 959901

SIDZINA, 8,5-arowa, ładna, 39.000,- /012/292-31-22. 960266

SIERAKÓW k. Wieliczki - 72 ary wraz ze starym domem - 110.000 zł, tel. 0501-755-415. 958783

SKAWINA, 22-arowa. 0606-11-67-19. 960174

SKOTNIKI, 12 arów sprzedam. 0607-492-664, 012/422-33-22 wew. 15. 259782

SPRZEDAM 8-arową. 0501-584-982. 960377

SPRZEDAM działkę budowlaną w Krakowie -Opatkowicach 20 -30 a. /012/416-21-67 po 19.00. 259269

SPRZEDAM działkę budowlaną - rolną w Szczodrkowicach rejon Ojcowa. 012/389-28-39, e-mail:wmirek2@alpha.net.pl 260030

SPRZEDAM działkę budowlaną 18-arową, podzieloną na dwie 9-arowe, 3 km od granic Krakowa, Gaj. /012/276-41-25. 954113

SPRZEDAM działkę budowlaną, 10 arów, okolice Wieliczki. /012/288-14-28. 960421

SPRZEDAM działkę w Garliczce za Zielonkami. 012/419-42-50. 953265

SWOSZOWICE, działki sprzedam: 30 a, 7 a. /012/265-71-54. 956332

ŚCIEJOWICE, 8-arowa, ładna tylko 23.000,- lub 39-arowa, 36.000,- „Północ”. 012/636-54-97. 960014

TONIE, 12,6-arowa, zadbane, atrakcyjne sąsiedztwo, 119.000 zł „Grunt”. 012/632-88-38, 633-99-98. 959219

WĘGRZCE, 7-arowa, ogrodzona, asfalt, pozwolenie, ładna, 90.000 zł „Grunt” /012/632-88-38, /012/633-99-98. 959240

WIELICZKA, okolice. /012/422-21-91. 960357

WITKOWICE - Dożynkowa, pod dom lub działalność, 8-arowa, 129.000,- „Północ”. 012/636-54-97. 960011

W Krakowie: Emaus, Bieżanów, Kurdwanów, Krzysztoforzyce, Kościelniki, sprzeda „Forbis” /012/417-24-70. 959308

ZABIERZÓW, 5.000,- / ar. /012/4222-777. 959177

ZAKAMYCZE, 11-arowa 29000 /a. 0606-374-707. 258805

ZAKAMYCZE, widokowa, 10-arowa, 300.000,- „Magnat” /012/292-02-65. 957992

ZELKÓW - Gacki, 20 a, media, piękny widok na dolinę Kluczwydy. 012/636-02-33. 959886

ŻELEŃSKIEGO, 17 a. /012/634-29-50, 0501-857-930. 259963

10 a, zezwolenie budowlane sprzedam. 0602-78-37-17. 954799

42 ary, stary dom, zabudowania, Pleszów. /012/431-14-90. 959698

47 a, budowlana, Chorągiewka, sprzeda właściciel. 012/642-14-00, 0601-444-553. 958166

Domy

A. www.dom-sprzedam.com.pl/tatry 959853

A. www.dom-sprzedam.com.pl/skamielna 959855

A. www.dom-sprzedam.com.pl/krakow 959856

A. www.dom-sprzedam.com.pl/gliwice 959858

A. www.dom-sprzedam.com.pl/krak4 959908

ATRAKCYJNE gospodarstwa rolne. „Magnat” /012/292-02-65. 957983

ATRAKCYJNY, Bieżanów, 160 m², do wykończenia, widokowa działka, tylko 148.000,- „Północ”. 012/638-48-88. 960002

ATRAKCYJNY nowy domek sprzedam. 0601-468-267. 954130

OKAZJA
ostatni dom
w zabudowie bliźniaczej.
Kraków, ul. Obozowa
do odbioru od zaraz
pow. 161 m², w tym garaż.
BRYKSY, tel. 647-35-46.

ATRAKCYJNY segment, 2 mieszkania + sklep, 2100 m² z działką. 012/281-17-68. 960006

BALICE, okazja, 130 m², do wykończenia, 154.000,-, pilnie - „Północ”. 012/638-48-88. 960006

BOCHNIA, dom, stan surowy zamknięty, media. 0608-177-505. 958207

BOCHNIA dom, stan surowy 103.000 zł. 0602-44-75-24. 959656

BOCHNIA segment bliźniaka 175.000 zł, Archidom. 0602-44-75-24. 959658

BRONOWICE, stan surowy (odpis). 012/635-88-82. 959174

BRZEGI, gm. Wieliczka, stan otwarty, 110.000,- „Północ”. /012/636-54-97. 960001

BUDYNEK komercyjno-mieszkalny sprzedam, Kryspinów. /012/265-71-54. 956299

BUDYNEK położony w Brzezince, wolno stojący wielopiętrowy z garażem o powierzchni użytkowej 220 m² wyposażony we wszystkie instalacje, działkę zagospodarowaną, ogrodzoną o powierzchni 10 arów. 033/844-43-47. 960384

CAŁOROCZNY dom, Lubomierz, w pobliżu wyciąg narciarski. /012/278-13-09. 960020

DOM. 012/638-50-62. 950566

DOM, 16 km od Wawelu, widok na pradolinę Wisły, Beskid i Tatry; projekt indywidualny, stan surowy, media na działce. /012/411-94-89 w godz. 9.00-11.00 i po 18.00. 260084

DOM 220 m², 12 arów, Kraków - Kurdwanów, ul. Myślenicka - 425.000 zł, tel. 0501-755-415. 958747

DOM 230 m², działka 9 arów, na działalność. Duża ulga budowlana. Czarnochowice 269. 0602-738-158. 948543

DOM do remontu k. Gdowa - 65.000. 012/636-02-33. 959877

HOMEK superkomfortowy, 20 km od Krakowa na południe, wysoki standard, cena 240.000 zł. 012/272-13-32, 0608-244-894. 960018

DOM, Kraków. /012/262-51-22, 0606-38-99-33. 938680

DOM + lokal użytkowy. 012/637-99-24. 958848

DOM mały, 9.000, realizacja premii mieszkaniowej, ostatnia okazja. /012/292-65-59, 0601-809-737. 260114

DOM nowy 80 km od Krakowa - Iwkowa 65.000 zł. Archidom. 0602-44-75-24. 959655

DOM nowy sprzedam. 0602-78-37-17. 954797

DOM nowy w górach Żegocina 107.000 zł. Archidom. 0602-44-75-24. 959652

DOM, Olszanica, 300.000,- /012/292-31-21. 960270

DOM</

UMEBLOWANE 3-pokojowe, od zaraz, Huta. /012/658-28-64. 958714

WŁAŚCICIEL wynajmie czteropokojowe umeblowane, Krowodrza. /012/282-17-35, 0608-01-71-72. 260156

3-pokojowe wynajmę. /012/412-41-40. 957887

Lokale użytkowe

A. Atrakcyjne lokale. /012/636-60-04. 260077

ABSOLUTNIE na każdą produkcję do wynajęcia nowy lokal 324 m², siła, ogrodzony, 0606/154-112. 958236

AL. Słowackiego 34 m² parter, 2 telefony, parking, na mieszkanie, biuro lub gabinety. /012/270-12-88. 260220

AZORY, usługowy. /012/636-08-68. 959134

BIURA do wynajęcia. /012/647-08-97, /012/414-31-84. 957261

BIURA, magazyny, wynajmie właściciel. /012/415-04-42. 959386

BIURO, 16 m², 700.- /012/634-40-91. 259997

BIURO, nowe Wrocławka do wynajęcia. /012/634-26-04. 259982

BIUROWE. /012/636-16-77. 959761

BIUROWE pomieszczenia 15, 16, 28, 32 m² po remoncie przy ul. Lea 114 wynajmę. tel. 0501-276-680. 953608

BIUROWE pomieszczenia 450 m² całe i piętro w biurowcu po generalnym remoncie przy ul. Lea 114 a, tel. 0501-276-680. 953615

BIUROWY 94-metrowy, Zamenhofa. /0602-807-140. 959527

BIUROWY do wynajęcia; Karmelicka. /0602-65-95-90. 260119

BIUROWY (kancelaria), Straszewskiego do wynajęcia. /012/634-26-04. 259985

BLISKO ronda Mogińskiego właściciel wynajmie lokale biurowe 20 m², 50 m², 70 m², po remoncie, pomieszczenie na magazyn, garaż, parkowanie, telefony. /012/411-65-60, po godz. 20.00. 958141

DO wynajęcia lokal, tanio, sprzedam, Miłostejowice. /012/641-69-27. 960131

DO wynajęcia lokal 40 m² w suterenie koło ronda Mogińskiego. /012/294-43-36. 959783

DO wynajęcia lokal 80 m², przy ul. św. Bronisławy, preferowane usługi medyczne. /012/425-16-37. 259921

DO wynajęcia lokale na biura, Wielopole. /012/637-93-67 wieczorem. 953617

DO wynajęcia lokal frontowy, 90 m², Gertrudy. /0601-590-339. 960451

DO wynajęcia lokal ok. 70 m² + biuro na magazyn, cichą produkcją. /012/415-63-10. 960484

DO wynajęcia lokal ul. Łagiewnicka. /0502-315-199. 957254

DO wynajęcia na biuro, pracownię, 3 pokoje, 63 m², we wspólnym lokalu, okolica Jubilate (1.100 zł + media). /012/421-57-43. 950514

DO wynajęcia na biuro lub mieszkanie 70 m², II p. koło ronda Mogińskiego. /012/ 294-43-36. 959781

DO wynajęcia pomieszczenia biurowe, o pow. 70 m² przy ul. Kamińskiego. /012/ 260-26-50. 959096

LOKALE BIUROWE o wysokim standardzie pow. do 370 m² w Krakowie

- pojedyncze pokoje lub całe piętro
- z wyposażeniem meblowym

przy ul. płk. St. Dąbka 8

DO WYNAJĘCIA

tel. (012) 653-25-20 pon.-pt. 8.00-15.00

do wynajęcia

LOKAL 95 m²

na kancelarię adwokacką, notariałą lub inną

parking, telefon, internet

Kraków, Al. 29 Listopada 130

32 zł/m² + media + VAT

tel. 012/ 415 92 90, 415 09 09

DO wynajęcia pomieszczenia biurowe o pow. 65 m² hale magazynowe o pow. 740 m² przy ul. Zawilej. /012/260-26-90. 959098

FLORIAŃSKA, 130 m², 1000\$; Tomasza, 80 m², 8000.-; Rynek Główny, 40 m², 1300 DEM. „K & P” /012/294-20-88. 960318

GARAŻE, wynajmę (możliwość działalności gospodarczej), Ostatnia. /012/411-70-54. 959751

GARAŻ z zapleczem Bronowicka do wynajęcia. /012/638-68-56, 0606-418-180. 959475

HANDLOWY, Starowiślna. /0501-284-779. 959812

KRAKOWSKA, biurowy, 20-metrowy, 800,-/m-c. „Magnat” /012/292-02-65. 957980

KRAKÓW - lokal biurowo-handlowy, parter, 150 m² - 20 USD/m², do wynajęcia blisko Rynku, tel. 0501-755-415. 958750

LOKAL 35 m² do wynajęcia. /012/638-63-04. 960343

LOKAL biurowo-handlowo-usługowy, 18 m² + piwnica 10 m², po modernizacji garażu, wysoki standard, dobry punkt przelotowy, Śliska, dobre parkowanie, wszystkie media czynsz 600.- /012//656-37-36. 958053

LOKAL biurowy 100-metrowy, Rynek Główny, wynajmie właściciel. /012/422-50-12, 9.00-14.00. 954469

LOKAL biurowy 40-metrowy, Rynek Główny, do wynajęcia. /012/422-50-12, 9.00-14.00. 954467

LOKAL biurowy, Starowiślna. /012/422-01-10. 959793

LOKAL biurowy, ul. św. Gertrudy, 40 m². /012/422-06-10. 958931

LOKALE handlowe, biurowe, centrum, wynajmiemy, najniższa cena. Ober-Haus /012/ 428-17-00. 260206

LOKALE, paby, ścisłe centrum, wynajmiemy, Interwest. /012/422-39-28, /012/431-21-64. 260282

LOKAL handlowy 220 m kw. (lub część), ścisłe centrum Zabrze. Do wynajęcia. /0502-55-92-92. 959182

LOKALI handlowych pilnie poszukujemy. /012/634-40-91. 259998

LOKAL, plac na działalność gospodarczą. /012/267-55-54. 956170

LOKALU poszukuję: Krakowska, Długa, pl. Wolnica, Kalwaryjska, okolice. /012/422-52-32, 060-141-38-99. 960528

LOKAL wynajmę /012/421-85-74, /012/ 421-35-65. 950129

MYŚLENICE, do wynajęcia lokal 100 m² w centrum Myślenic wraz z wyposażeniem, może być na pub, gastronomię itp. /012/272-13-32, 0608-244-894. 960040

MYŚLENICE, do wynajęcia lokale w centrum 30 m² do 100 m². /012/272-13-32, 0608-244-894. 960044

MYŚLENICE, sklep, biuro, 25 m², do wynajęcia. /012/272-18-76. 960293

NOWY Sącz lokal 90 m², Aleje Wolności, blok biegonicki, parter, witraż. /0602-539-853. 959191

NOWY Sącz ponad 400 m² powierzchni biurowo-magazynowej, Gorzków. /0602-539-853. 959188

OBIEKT magazynowy, 500 m², działka 28 a w Bolechowicach wynajmę 3.000.- „Modom”. /012/427-00-60, 427-12-39. 959921

POKOJE biurowe, Kazimierza Wielkiego, do wynajęcia. /012/415-14-76. 260243

POMIESZCZENIA 60 m², pod działalność gospodarczą wynajmę. /012/278-55-20. 959040

POMIESZCZENIA biurowe, 112 m², parter, Śródmieście, po remoncie, do wynajęcia. /012/429-47-80, /012/429-60-16. 949509

POMIESZCZENIE na aptekę. /012/2874-132 wieczorem. 958476

POSZUKUJĘ lokalu ok. 80 m² na ciche rzemiosło, Bieżanów, Prokocim. /012/658-53-68. 957492

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. /012/632-73-31. 952995

POSZUKUJĘ 250 m² magazynu, dojazd, Huta, Prądnik, Krowodrza. /0604-439-279. 957104

POSZUKUJĘ do wynajęcia ok. 100 m² na sklep. /0501-40-47-99. 960486

POSZUKUJĘ magazynu, ok. 30 m². /0604-220-559. 960334

POSZUKUJĘ małego magazynu - tanio Podgórze. /0608-417-955. 957953

POSZUKUJĘ sklepu. /012/632-54-82. 251913

POWOŹNICZA - parter lokal frontowy 18-metrowy - wynajmiemy. /012/431-12-61. 955797

SKLEP 70 m², Dygasińskiego, do wynajęcia. /012/415-14-76. 260244

SOLIDNA firma poszukuje lokalów handlowego, front lub oficyna, ścisłe centrum Krakowa. /0602-279-091, 0604-17-24-37. 957813

STARE Miasto, 50-metrowy, witraż. /012/ 423-00-29. 960224

STAROWIŚLNA, 20-metrowe. /012/429-26-03. 959714

STAROWIŚLNA, biurowy, 60-metrowy, 1.600.- /012/421-93-09. 960225

SZEWSKA, około 200 m², I p., biuro, galeria, etc. „Bentkowski”, tel. /fax /012/429-66-26, /012/429-50-20. 259535

TANIO handlowo-usługowy wynajmie właściciel. /012/658-80-84. 259586

URZĘDNICZA, biurowy, 80 m², parter, zabezpieczenia antywłamaniowe, Internet, do wynajęcia. /012/421-25-21 (8.00-14.00). 944513

WŁAŚCICIEL wynajmie superkomfortowy lokal biurowy, 90 m², parter, 70 m², przyziemie, centrum Dąbki, parking, 2 linie telefoniczne + Internet. /012/643-20-78, 0601-48-26-290. 956065

WŁAŚCICIEL wynajmie niezależną część domu, 180 m², również firmie, os. Widok. /0602-397-728. 957401

WWW.TRADER.PL blisko 50 tysięcy ofert nieruchomości. 951190

WYDZIERZAWIĘ 100 m² detal/hurt, Zabierzów Bocheński. /012/632-75-18. 956993

WYNAJMĘ lokal, 170 m². /012/635-15-33. 945852

WYNAJMĘ lokal biurowy (30 m² + poddasze 15 m²) przy ul. Meissnera. /0602-730-954, /012/411-83-77. 259489

WYNAJMĘ lokal frontowy 45-110 m² Rynek Kleparski. /0501-31-58-35. 959849

ZAKOPANE Krupówki Środkowe, lokal handlowy 50 m² z możliwością rozbudowy. /0602-755-904. 260281

Działki

PARCELA do dzierżawy, Al. Kijowska 61. /012/422-06-10. 957854

POSZUKUJĘ w Krakowie placu pod komis samochodowy. /012/649-11-69, /0501-430-590. 958558

Domy

BIELANY, 1/2 domu, 1000.- „K & P” /012/294-20-88. 960317

DOM do wynajęcia. /012/266-45-83. 959348

DOM do wynajęcia, 20 km od Krakowa. /012/386-95-37. 956925

DOM, Wola Justowska, 2.000.- wynajmiemy. /012/421-97-43. 260087

DO wynajęcia dom. /012/653-01-71. 955095

DO wynajęcia domek niemeblowany 115 m² na Azorach. /012/636-59-31. 953318

DO wynajęcia mały dom na Klinach. /012/422-52-58, /0602-67-87-63. 260277

KRAKÓW - Żabiniec nowy dom ekskluzywny, 270 m², 1200 USD, tel. 0501-755-415. 958748

PIĘTRO domu wynajmę, Libertów. /012/ 270-30-28. 954227

WOLA Justowska, nowy dom sprzeda lub wynajmie właściciel. /012/425-24-47. 259742

Inne

A. A. Wynajmowanie. /012/422-01-10. 959787

APARTAMENT 106 m², umeblowany, Kielecka, do wynajęcia. /0602-48-57-47. 951373

Nieruchomości Barbary Krakowiak Kraków ul. Dobrego Pasterza 68

INTERDOM 413-25-79, 413-15-56

MIESZKANIE POD WYNAJEM RUCZAJ ul. Obozowa cena 2800 zł/m² + 7% OSTATNIA SZANSA WYKORZYSTANIA ULGI

DO wynajęcia garaż, os. Kościuszkowskie, Albertyńskie. /012/641-69-27. 960133

DUŻY wybór mieszkań. /012/269-22-56, 0604-37-10-37. 952874

GARAŻ, Konarskiego, wynajmę. /0602-755-904. 259136

GARAŻ murowany, Wola Duchacka, do wynajęcia. /0604-344-200. 960216

GARAŻ ogrzewany, Friedleina, do wynajęcia. /0604-29-18-79. 260147

MIESZKANIE POD WYNAJEM UL. WOJNICKA / LEGIONÓW Stary Prokocim tel. (012) 656 37 51

GARAŻ, ul. Dąbrowskiej, do wynajęcia. /012/648-23-98. 959423

LOKAL biurowo-mieszkalny, Szlak, wynajmiemy. /012/430-59-63. 959628

MIESZKANIA do wynajęcia. /012/429-55-74. 960039

SALWATOR MIESZKANIA NA WYNAJEM 4.000 zł/m² + VAT

Informacja: „Arkada” ☎ (012) 427-05-73

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia (remont za czynsz). /012/656-19-71. 259663

STARE Miasto, apartament dwupoziomowy 150 m², do wynajęcia bezpośrednio. /0604-273-188. 259865

Do wynajęcia pomieszczenia biurowe i magazynowe

w Krakowie, przy ul. Opolskiej 12. Wiadomość: (012) 415-26-26.

WYNAJMĘ garaż, al. Pokoju k. Exellentu. /012/421-87-68 (11.00-15.00). 952855

Zamiana

DWUPOKOJOWE (okolice Tesco) zamienię na Grzegórzki. /012/294-33-34, /0607-214-266. 953749

M2 koło „HIT-u” po remoncie, zmienię, centrum lub północ Krakowa. /012/415-43-01, /0605-720-523. 260169

MIESZKANIE własnościowe, 50 m², Krowodrza, wysoki standard, zamienię na większe, kwaterek do wykupienia. /012/ 633-87-09. 958600

TRZYPOKOJOWE, garaż, na dwa mieszkania, Kraków. /012/411-16-26. 959720

ZAMIENIĘ 3-pokojowe 55 m² na Widoku na dwa mniejsze. /012/636-33-03 po 20.00. 259003

ZAMIENIĘ 46 m², Królewska, na mniejsze, Salwator. /012/633-38-01. 260219

ZAMIENIĘ jednopokojowe, Rowieckiego, na większe. /0601-977-478. 956066

ZAMIENIĘ mieszkanie kwaterek 3-pokojowe na 2 garsoniery. /012/647-00-12 po 19.00. 958478

ZAMIENIĘ mieszkanie własnościowe we Wrocławiu (42-metrowe, ul. Szczytnicka, okolice placu Grunwaldzkiego) na Kraków. /071/ 372-61-46, /0606-434-971. 960092

Pośrednictwo

A. A. Nieruchomości „Posesja”. /012/632-04-02. 951854

A. Amfilada. /012/638-50-69, /0501-350-620. 950582

A. „Barbakan”. /012/429-26-03. 959711

A. Grzegorzeczka 34A. /012/421-49-28. 956513

A. www.dom-sprzedam.com.pl/krak3 950306

ADMINISTRACJA, zarządzanie kamienicami, współnotami mieszkaniowymi. /012/ 422-11-20. 956892

AKTUALNIE www.amfilada.com.pl 950598

BN „Posesja”, kupno, sprzedaż, ul. Karmelicka 35. /012/632-89-22. 958622

„MODOM” poszukuje mieszkań, domów, lokali do sprzedaży, wynajmu. /012/427-00-37. 959922

POSZUKUJEMY mieszkań do sprzedaży i wynajmu. /012/269-22-56, /0604-37-10-37. 952866

PÓŁNOCNE rejony Krakowa, działki budowlane już od 29.000, domy już od 90.000. Możliwość spłaty w nieoprocentowanych ratach. /012/285-00-07, /0602-321-162. 959743

WWW.DOM.NETSERWIS.NET. 945450

WWW.TRADER.PL blisko 50 tysięcy ofert nieruchomości. 951173

„Przegląd Nieruchomości”

ogłoszenia drobne również w Internecie

www.dziennik.krakow.pl

W środy

DOM

DZIENNIK POLSKI

Ceny:
I strona - 500 zł/moduł
strona ogł.

Budowanie w gminach

Relaks na zboczach

Otwarta niespełna dwa miesiące temu kryta pływalnia w Myślenicach to największa w ostatnich latach inwestycja gminy

Chociaż pierwsi amatorzy pływania zagospicili w hali mieszczącej dwa baseny z końcem października, nadal trwa rozbudowa obiektu. Jeżeli pozwolą na to finanse gminy, w przyszłym roku obiekt zyska dodatkową nieckę i dwie rury przeznaczone do wodnych ślizgów.



Położone na zboczach Plebańskiej Góry Centrum Wodne Aquarius to obiekt o powierzchni użytkowej ponad 3 tys. m kw., którego ściany zewnętrzne w dużej części przeszklono. Goście krytej pływalni korzystają obecnie z dwóch basenów (25 na 16 m, głęboki od 1,40 do 2 m oraz 12,5 na 6 m, głęboki ok. 1 m).

Na sześciu pełnowymiarowych torach

mogą odbywać się zawody sportowe. Pod lustrem wody, w sportowym basenie zainstalowano podwodne kamery, które pozwalają obserwować poczynania pływaków na kolorowym

monitorze w kawiarni. W mniejszym basenie, dodatkową atrakcją stanowi bicz wodny. Basen ten, podobnie jak łazienki i przebieralnie przystosowano również dla potrzeb niepełnosprawnych. Do wody prowadzi specjalny podest dla wózków inwalidzkich. Obiekt posiada również nowoczesną windę. Na poziomie basenu zlokalizowano salę fitness, saunę oraz wannę do hydromasażu. Ośmiokątny zbiornik „z bąbelkami” mieści 6 osób. Z tych atrakcji korzysta się za dodatkową opłatą, która „wczytywana” jest elektronicznie na specjalnych zegarkach zapiętych na ręce klientów. Elektroniczny system obsługi zaczyna się od momentu pokonania bramki przy wejściu do szatni. Klient dostaje zegarek, który służy mu do otwarcia szafki, oraz wskazuje koszt pobytu przy opuszczeniu pływalni. System ten, oparty o autorski program komputerowy, notuje czas, tym samym wymusza szybsze korzystanie z pływalni. Wszystkie atrakcje wodne umieszczone są na pierwszym piętrze.

Natomiast urządzenia techniczne: filtry, chlorownię, wentylatornię i kotłownię umiejscowiono na najniższej kondygnacji, obok i pod niecką basenu.

Gwarancje absolutnej czystości

zapewnia dozowanie specjalnych środków dodawanych w procesie uzdatniania wody. W ciągu doby wodę dezynfekuje się czterokrotnie. Technologia oczyszczania wody oparta jest na sondowaniu jej parametrów przez urządzenie, które następnie automatycznie dozują odpowiednie dawki chloru i korektora pH. Uzyskanie optymalnego punktu w aplikacji tych substancji pozwala zabić bakterie i zanieczyszczenia, nie burząc poczucia komfortu pływającego się w wodzie klienta. Nie ma mowy o szczypaniu i zaczerwienieniu oczów, przefarbowaniu włosów, lub smrodzie, który był złą cechą dawnych pływalni. Dyrektor obiektu, Jacek Major, mówi, że



poza nadzorem nad procesami jej uzdatniania, dobrą jakość wody, zapewnia dbałość o czystość korytek, zbiorników przelewowych i linii wodnych.

Znakiem natury

i ozdobą ogromnej hali są sprowadzone z Cierpic drewniane wiązary nośnej konstrukcji dachu. Najdłuższy z jej elementów (27 m) sprawił spore kłopoty w transporcie. Dzisiaj sufit wygląda imponująco. Umieszczone w nim okna pozwolą utrzymać właściwą temperaturę latem.

W projekcie z lat 1992/93 brakowało komercyjnych rozwiązań, dlatego go przerobiono. Oprócz przebudowy części szatni, zdecydowano się na dobudowanie wieży ze szkła i aluminium od strony zachodniej.

Od rozpoczęcia budowy w 1997 roku gmina korzystała z dotacji z Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu oraz z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Ponadto uzyskano kredyty bankowe na 3 mln i 6 mln zł. Koszt całej inwestycji wyniósł około 13 mln zł, a po wykonaniu rozbudowy szacuje się jego wzrost o dodatkowe 2-3 mln zł.

Po uruchomieniu Centrum Wodnego bywają tam nie tylko mieszkańcy powiatu myślenickiego. Przyjeżdżają amatorzy pływania z dalszych okolic. Już teraz w basenach moczy się średnio 600 osób dziennie, co gwarantuje, że do utrzymania obiektu nie będzie trzeba dokładać pieniędzy z gminnego budżetu.

Po otwarciu krytej pływalni okazało się także, że jej lokalizacja na osiedlu Tysiąclecia jest trafiona. Wcześniej bowiem pojawiały się głosy, że lepiej było budować na Zarabiu, bo tam są przecież tereny cieszące się dobrą sławą amatorów rekreacji. Teraz już wiadomo, że obiekt krytej pływalni położony bliżej centrum, przyciąga sporą rzeszę młodzieży, a nawet dzieci. Przychodzą same, bo mają blisko do domu. O zorganizowanie czasu wolnego młodym i promowanie zdrowego stylu życia, chodziło pomysłodawcom projektu, którzy kilka lat temu zdecydowali się na śmiałe inwestowanie na zboczach Plebańskiej Góry. Centrum Wodne stało się również kolejną atrakcją dla przyjezdnych z całego regionu.

JOANNA BOBOWSKA

Szpital inaczej

W odważnym inwestowaniu, które widać na każdym kroku, pomagają jednostce Stowarzyszenie Ochrony i Promocji Zdrowia

Szpital św. Jana Jerolimskiego w Szczyrzycu należy do nielicznych Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w województwie, które pozwoliły sobie na spore modernizacje własnego obiektu. Położony w powiecie limanowskim ma swoich zwolenników poza jego terenem, a zwłaszcza w gminach z pogranicza: Dobczycach, Raciechowicach i Wiśniowiej.

W odważnym inwestowaniu, które widać na każdym kroku, pomagają jednostce Stowarzyszenie Ochrony i Promocji Zdrowia. Jego prezesem jest o. Eugeniusz Włodarczyk, opat miejscowego klasztoru oo. Cystersów. Gdyby nie stowarzyszenie, szpital nie byłby stroną dla Kasy Chorych i nie dokonano by tylu spektakularnych przedsięwzięć, w okresie trudnym dla inwestycji w służbie zdrowia. W gronie wspomagających działania stowarzyszenia znaleźli się przedstawiciele lokalnych samorządów terytorialnych i wielu ludzi dobrej woli, gotowych do pracy charytatywnej. Placówka objęta honorowym patronatem Związku Polskich Kawalerów Maltańskich szczyli się nowoczesnym wyposażeniem. Dzięki pomocy związku w latach ubiegłych wyremontowano kotłownię,



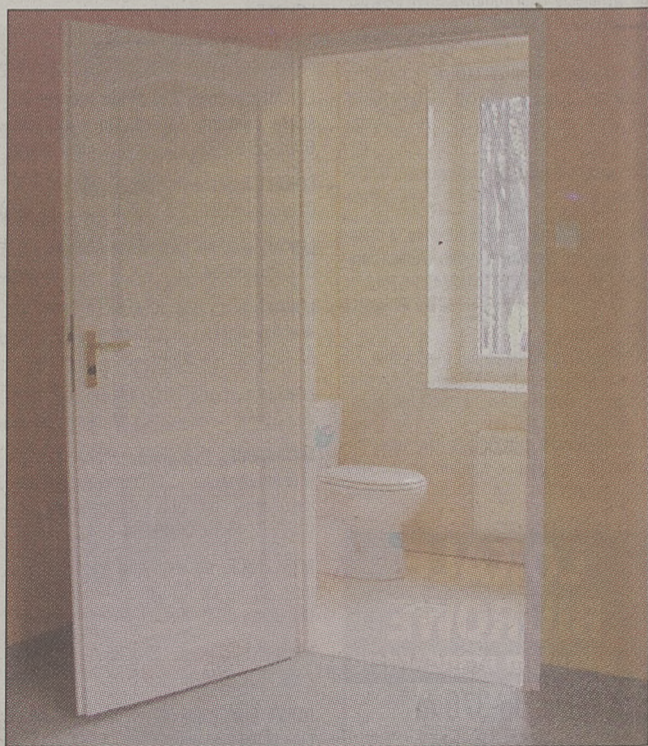
kuchnię oraz wzbogacono się o nowy sprzęt medyczny. Jeszcze 6-7 lat temu wyglądało na to, że obiekt nie będzie spełniał nowoczesnych wymagań. Dzisiaj jest inaczej. W tym miesiącu dobiega końca gruntowny remont oddziału chorób wewnętrznych (liczy

47 łóżek), pomieszczenia do reanimacji, łazienek, szatni dla pielęgniarek oraz pokoi administracji. Wymieniono stolarkę okienną, instalację grzewczą oraz ocieplono budynek, równocześnie wykonując nową elewację. Gruntowny remont umożliwił

udział finansowy (600 tys zł) Fundacji Współpracy Polsko-szwajcarskiej Komisji Środków Złotowych. Dzisiaj, w dobie konkurencji, pacjentów do pobytu w Szczyrzycu zachęcają dobre warunki: kolorowe, dwuosobowe pokoje, kameralna atmosfera wytworzona przez otoczenie, a przede wszystkim oddany sprawie personel medyczny.

- Pacjent w czasie choroby, zagrożenia, u nas nie czuje się wyobcowany, nie traci osobowości - mówi dyrektor Tomasz Krupiński. Uważa on, że w małych środowiskach założenia reformy służby zdrowia sprawdziły się. Rozszerzył się wachlarz usług oraz polepszyła ich dostępność. Placówka w Szczyrzycu, poza pobytami na oddziale chorób wewnętrznych, oferuje swoim pacjentom konsultacje ze specjalistami, usługi ambulatoryjne, diagnostyczne w pracowniach EKG, USG, gastroscopowej i laboratorium analitycznym.

W czasie kiedy wiele placówek służby zdrowia boryka się z brakiem funduszy na



podstawowe inwestycje, ze zdumieniem obserwujemy, że są i takie placówki, którym się powiodło. W czym tkwi tajemnica? Trudno jednoznacznie wyrokować. W Szczyrzycu widać jednak ogromną operatywność i wielkie zaangażowanie środowiska, któremu szpital służył od lat. Jak zwykle nie bez znaczenia pozostaje szczęśliwy zbieg oko-

liczności. Placówkę udało się sprywatyzować bez obciążenia długiem, a miejscowa ludność w ciągu jednego dnia złożyła aż 14 tys. podpisów pod petycją do Rady Powiatu Limanowskiego, sprzeciwiającą się likwidacji szpitala. I tym razem okazało się, że potrzeba jest matką wynalazków.

JOANNA BOBOWSKA

KRONIKA KRAKOWSKA

Sylwester na Rynku

Rozerwanie smoka koło św. Wojciecha

Gwiazdami muzycznymi imprezy sylwestrowej na Rynku Głównym będą: niemiecki zespół folkowy Transsylvanians, Reni Jusis oraz grupa Perfect. Ta „Noc Tysiąclecia” – jak nazwali ją organizatorzy – ma być nocą multimedialną. Będzie to możliwe dzięki trzem telebimom – pod ratuszem, przy scenie obok kościoła św. Wojciecha i na budynku przy kościele Mariackim. Szykują się też sztuczne ognie i tysiące balonów, które zostaną wypuszczone na publiczność.

Zabawa rozpocznie się o godz. 21, a poprowadzi ją muzyk Jan Pospieszalski. Tym razem scena ustawiona będzie na płycie Rynku, obok kościoła św. Wojciecha. Po powitaniu, na telebimach ukaże się pierwszy blok pocztówek z pozdrowieniami od znanych osób: Andrzeja Wajdy, Anny Dymnej, Maryli Rodowicz, Krzysztofa Kolbergiera, Jana Pietrzaka, Anny Polony, Andrzeja Sikorowskiego i innych. Takie wyświetlane pozdrowienia, podobnie jak dzینگle (reklamówki) Festiwalu Kraków 2000, będą przepłatać się z występami grup muzycznych na scenie.

Już o godz. 21.10 rozpocznie się godzinny koncert zespołu Transsylvanians. O godz. 22.30 pojawi się na scenie (na 45 min) Reni Jusis. Perfect od godz. 23.25, przez pół godziny, będzie grał swoje największe hity, zaś ponadgodzinny koncert da jeszcze po północy, od godz. 0.35.

Tuż przed godz. 24 na scenie zjawiają się: prezydent Krakowa Andrzej Gołaś oraz dyrektor Biura Festiwalowego Kraków 2000 Bogusław Sonik. Zaraz po tym na telebimach znów zobaczymy znane postaci życia publicznego, które będą odliczać ostatnie sekundy starego roku. Równy o północy zostanie odegrany hejnał z wieży mariackiej; sygnał trąbki następnie zagłuszony zostanie przez eksplozje przechodzące w staroszkocką

pieśń Auld Lang Syne. – *To znana na całym świecie pieśń noworoczna; w Polsce rozpowszechniona jest jako piosenka harcerska, ze słowami „Ogniska już dogasa blask...”* – usłyszeliśmy od organizatorów sylwestra.

– *Obok sceny będzie ustawiony około 8-metrowy smok z gumy, wypełniony balonami. O północy smok podjedzie na podnośniku do góry, zostanie rozerwany, a z jego wnętrza wylecą balony* – opowiada Agnieszka Mateja, współwłaściciel firmy „Studio 2”, która zajmuje się produkcją imprezy na Rynku.

Nie wiadomo jeszcze, czy kościół Mariacki – zgodnie z wcześniejszymi planami – zostanie oświetlony specjalnym kolorowym światłem, które uczyni zeń budowlę prawie baśniową. Nie są też jeszcze do końca znane miejsca, skąd wystrzelwane będą ognie sztuczne; na pewno posypią się one z balkonu wieży ratuszowej. Pokaz sztucznych ognii planuje się na godz. 0.20, już w Nowym Roku. Nie będzie dyskoteki na Rynku. Zabawa zakończy się po koncercie Perfectu, ok. godz. 2 w nocy – wypuszczeniem ok. 1000 balonów.

Podczas imprezy na Rynku nie będzie sprzedawany alkohol. – *Po stronie ratusza, w budkach Targów Bożonarodzeniowych, będą tylko do kupienia kanapki, coś z grilla, będzie działala mała gastronomia* – informuje Agnieszka Mateja.

Organizatorem sylwestra na Rynku jest gmina Kraków, zaś realizatorem imprezy – Festiwal Kraków 2000. Ma on dwóch podwykonawców: „Studio 2”, które wygrało przetarg na obsługę logistyczną imprezy, a także firmę „Toproduction”, która dba o kształt artystyczny wydarzenia. Koszt sylwestra to ok. 700 tys. zł z budżetu Festiwalu Kraków 2000 (na budżet ten składają się środki z trzech źródeł: w największej części – z budżetu państwa, dalej – z gminy, w końcu – od sponsorów). (MM)

Zmartwychwstanie w Narodzenie

Osoby, które nie zwracają uwagi na to, jakie kupują znaczki, by nakleić je na świąteczną korespondencję – mogą być nieco zaskoczone, jeśli później im się przyjrzą. Ponieważ tych z „Bożym Narodzeniem” okresowo brakuje, jak nam powiedziano, w krakowskich urzędach pocztowych sprzedaje się ostatnio także znaczki, na których widnieje m.in.: ostatnia wieczerza lub napis „Zmartwychwstanie” i stosowny rysunek. Jak więc widać, poczta postanowiła zdradzić już wcześniej zakończenie tej historii.

(J.ŚW)

Z kroniki wypadków

Na ul. Ujastek Opel Astra potrącił 48-letniego mężczyznę, który doznał ogólnych obrażeń ciała. Do szpitala przewieziono z obrażeniami głowy i kręgosłupa 35-letniego mężczyznę, którego na ul. Monte Cassino potrącił Opel. Na al. Słowackiego Renault Clio zderzył się z fiatem 126p. Ranna została pasażerka fiacika. W Słomnikach na ul. Krakowskiej fiat

126p potrącił 40-letniego mężczyznę, który doznał wstrząsu mózgu, złamania ręki i ogólnych obrażeń. Kierowca odjechał z miejsca wypadku. W miejscowości Orłów Przegonia na fiata 126p, który z nie ustalonych przyczyn stanął w poprzek drogi, najechał mercedes. 23-letnia kobieta kierująca fiatem doznała poważnych obrażeń. (BAR)

Odwołania do skutku

Znacznie łatwiej stracić w Krakowie koncesję „przez zapomnienie” niż w przypadku naruszenia przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości, gdy np. sprzeda się alkohol nieletnim lub nietrzeźwym



Z opłat za zezwolenia na handel alkoholem zebrano już 4,6 mln złotych

Fot. Anna Kaczmars

31 grudnia sprzedawcy alkoholu będą musieli zobaczyć, jaki jest tego dnia kurs euro. Od tego zależy, ile będą musieli zapłacić za roczną koncesję, gdyż opłatę wnosi się z góry. Na dodatek jest na to tylko miesiąc; jeśli ktoś spóźni się nawet dzień – musi wstrzymać sprzedaż alkoholu. Jeśli sprzeda nieletniemu lub nietrzeźwemu – w większości przypadków może nadal (prawie) spokojnie spać.

– Ci, którzy mają zezwolenia na handel i podawanie napojów alkoholowych, muszą zapłacić do 31 stycznia. W Krakowie podlega temu około 1700 podmiotów, w tym 550 prowadzących sprzedaż mocniejszych alkoholi – powiedział nam przedstawiciel Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa. Każdy właściciel lokalu z alkoholem będzie musiał złożyć oświadczenie o wartości sprzedaży w 2000 roku i w zależności od tego uiścić opłatę. Jest ona obliczona na podstawie ceny spirytusu. Zezwolenie typu A kosztuje obecnie 485 złotych (alkohole do 4,5 proc. oraz piwo), podobnie jak B (od 4,5 do 18 proc., oprócz piwa) – co oszacowano na podstawie ceny 5 litrów spirytusu. W przypadku zezwolenia C (najmocniejsze trunki) za koncesję trzeba płacić rocznie równowartość ceny 20 litrów spirytusu, co wynosi 1940 złotych. Jeśli ktoś ma zezwolenie na sprzedaż czy podawanie wszelkiego rodzaju alkoholi – podstawowa opłata roczna wynosi 2910 złotych. Reszta zależy już od sprzedaży. Gdy przekroczyła ona 10 tysięcy euro, a nie była wyższa niż 30 tys. – to wtedy trzeba dopłacić o 50 procent więcej (liczone od opłaty podstawowej), a gdy wartości sprzedaży przekroczy 30 tysięcy

euro – wtedy całkowita opłata podwaja się w stosunku do podstawowej ceny koncesji. Później już żadnego zróżnicowania nie ma, choćby ktoś „utargował” przez rok alkohol za 1 czy 5 milionów euro. – *W gastronomii niewiele lokali jest w stanie przekroczyć pułk 30 tysięcy euro; połowa płaci zwykle stawkę podstawową, a reszta powiększoną o 50 procent. Z kolei w handlu detalicznym (przy pełnej koncesji) jest niewielu, którzy nie przekraczają górnej granicy. Rzeczywiście, bywa, że jeden sklep ma sprzedaż 4 - 5 razy wyższą od innego, ale płacąc tyle samo. Takie są przepisy – mówi pracownik urzędu.*

Pieniądże za zezwolenia wpływają do gminy i są przeznaczane na realizowanie programów z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi. W tym roku, do początków grudnia, uzyskano z tego tytułu około 4,6 miliona złotych, nieco więcej niż planowano (w ubiegłym roku było 4,2 mln zł).

W ustawie o wychowaniu w trzeźwości zapisano, że opłatę za koncesję należy wnieść do 31 stycznia. Po tym terminie, jeśli ktoś zapomniał zapłacić, nie ma już odwołań – zezwolenie automatycznie traci ważność, nawet gdyby ktoś miał je jeszcze na 2 czy 3 lata. W tym roku w styczniu nie zdążyło około 20 właścicieli sklepów detalicznych i 80 lokali gastronomicznych. W efekcie trzeba się wtedy ponownie starać o pozwolenie, a jeśli chodzi o handel detaliczny, limitowany (nie dotyczy to samego piwa) – należy się ustawić na końcu kolejki oczekujących. Obecnie limit wynosi 550 punktów i jest wyczerpany, a na dodatek jest już około 50 podań i większego ruchu (kończenie się zezwoleń) nale-

ży oczekiwać nie wcześniej niż w marcu.

Znacznie łatwiej stracić w Krakowie koncesję w ten sposób, czyli „przez zapomnienie” (niewniesienie opłaty) niż wtedy, gdy się przekroczy inne punkty ustawy o wychowaniu w trzeźwości – np. sprzedając alkohol nieletnim czy nietrzeźwym. W tym roku wszczęto około 20 spraw z tym związanych, głównie po informacjach od miejskich strażników, którzy natknęli się na takie sytuacje. – *Gdy stwierdzimy taki przypadek, kierujemy sprawę do kolegium i powiadamy Wydział Spraw Administracyjnych – mówi insp. Paweł Para z Wydziału Organizacji Służby Straży Miejskiej w Krakowie. – Najczęściej sprzedawcy tłumaczą się, że kupujący nie wyglądał na nietrzeźwego, a nieletni na nieletniego.*

W Wydziale Spraw Administracyjnych powiedziano nam, że w tym roku wprawdzie wszczęto aż 20 spraw, ale „udało się cofnąć” tylko jedno zezwolenie, a i tak był to przypadek jeszcze z poprzedniego roku. – *Cofnąć jest ogromnie trudno, gdyż procedura odwoławcza trwa tak długo, że najczęściej ostateczna decyzja zapada wtedy, gdy i tak zezwolenie samo się kończy – usłyszeliśmy w magistracie.*

Dopiero wtedy jest możliwość ukarania – negatywną opinią w przypadku ponownego starania się o zezwolenie. 8 takich opinii wydano po tym, jak starający się wcześniej sprzedawali alkohol bez zezwolenia, 3 razy uwzględniając skargi na działalność lokalu, a 10, gdy „za poprzedniego zezwolenia” sprzedano alkohol nietrzeźwym. W sumie w ciągu roku Zarząd Miasta odmówił około 70 chcącym handlować alkoholem.

(J.ŚW)

Notujemy

■ **ŚCIEKI W KANAŁE.** W Słomnikach do kanału ściekowego wpłynęło ok. 3 - 4 m sześć oleju opałowego. Dzięki akcji strażaków z 8 jednostek straży pożarnej do skażenia środowiska nie doszło. (bar)

■ **NIEMIDOMY „OZDROWIAŁ”.** Przy wejściu głównym do kościoła Mariackiego zebrał niewidomy Ukrainiec. Strażnicy miejscy, którzy go obserwowali – stwierdzili jednak, że, gdy później pojawił się w innym miejscu (gdzie już nie zebrał) zupełnie dobrze poruszał się bez laski niewidomego, gdyż doskonale wszystko widział. Oszusta zatrzymano (razem ze współnikiem) i sporządzono na niego wniosek do kolegium. Sprawdzane jest również to, czy przebywa w Polsce legalnie. (js)

■ **ZARADNY 14-LATEK.** Ochrona jednego z hipermarketów zatrzymała 14-latkę, który usiłował ukraść wiertarkę o wartości 220 złotych; zauważono go, gdy na sali chował urządzenie pod kurtkę, a zatrzymano, gdy przeszedł przez linię kas. Chłopiec przyznał wtedy, że w depozycie sklepu pozostawił już wiertarkę, którą zdołał wynieść wcześniej. W mieszkaniu 14-latka znaleziono ponadto szlifierkę elektryczną oraz 2 aparaty fotograficzne niewidomego pochodzenia. Z kolei w hipermarkecie przy ul. Bora-Komorowskiego złapano 23-letnią kobietę i jej o 5 lat młodszego towarzysza, którzy zamierzali ukraść kosmetyki o wartości 430 złotych. (js)

■ **CZTERECH ZATRZYMANÝCH.** Policjanci z komisariatów Stare Miasto oraz Prądnik Czerwony zatrzymali 4 mężczyzn (w wieku od 19 do 45 lat), którzy – jak podano – grozili personalowi na jednej ze stacji benzynowych; są oni również podejrzewani o dokonanie rozbojów. W trakcie rewizji w mieszkaniu jednego z mężczyzn znaleziono sporo przedmiotów, które prawdopodobnie pochodzą z kradzieży do mieszkań i sklepów. (js)

■ **KOLEGA JUŻ TRZEŻWIAŁ.** Z Rynku Głównego przewieziono do izby wytrzeźwień pijanego mężczyznę. Tam okazało się, że dane personalne, które podał strażnikom miejskim – odpowiadają innemu mężczyźnie, który... wcześniej trafił już do izby wytrzeźwień i skarżył się, że ktoś ukradł mu dowód osobisty. (js)

■ **SKRADZONE SAMOCHODY.** Z ulicy Kościuszki skradziono volkswagena kosztującego 24 tysiące złotych, z ulicy Łużyckiej fiat uno za 20 tysięcy złotych, z ulicy Glińskiej ford escorta o wartości 4 tysięcy złotych, a z osiedla Słonecznego poloneza caro cennego na 20 tys. złotych. (js)

Siedem ton dziennie

Wyższość świąt Bożego Narodzenia nad świętami Wielkiej Nocy w kategorii „liczby wysyłanych kartek”



Fot. Anna Kaczmarz

Okres przedświąteczny to dla pracowników poczty czas wzmożonej pracy. – 180 kartek pocztowych i listów waży 1 kilogram. My teraz codziennie przetwarzamy 7 ton korespondencji. To 5 razy więcej niż w innych dniach – mówi Konstanty Chudzik, zastępca dyrektora Urzędu Przewozu Poczty w Krakowie.

Na terenie Krakowa znajduje się 500 skrzynek pocztowych. Pracownicy poczty opróżniają je kilka razy dziennie. W okresie przedświątecznym robią to częściej niż zwykle. Zdaniem dyrektora Chudzika, jeśli gdzieś mamy problemy z wrzuceniem kartek do zapchanych skrzynek, to świadczyć to może o złej pracy osoby, której zadaniem jest

ich systematyczne opróżnianie. Problemy takie mogą – niezależnie już od pracowników poczty – pojawić się na Rynku Głównym, gdzie w godzinach 10 – 19 pojazdy pocztowe mają utrudniony wjazd.

Cała krakowska korespondencja trafia do Urzędu Przewozu Poczty, gdzie kartki i listy są segregowane i wysyłane w dalszą drogę. W urzędzie zatrudnionych jest 240 pracowników, którzy – na zmiany – pracują przez całą dobę. Na bieżąco oprócz kartek segregują oni także m.in. paczki oraz przekazy emerytalne. Zajmują się także przesyłkami przychodzącymi do Krakowa z całej Polski. Ludziom w pracy pomaga specjalna maszyna z czytnikiem elektronicz-

nym, której godzinny przerób segregacyjny to 33 tysiące kartek i listów. Funkcjonuje ona prawie całą dobę, z wyjątkiem niezbędnej, kilkugodzinnej technologicznej przerwy.

– Święta Bożego Narodzenia to najgorętszy czas w naszej pracy. Większość osób na szczęście równocześnie wysyła życzenia świąteczne i noworoczne, więc przed sylwestrem mamy trochę mniej zajęć. Część pocztowców, którzy teraz pracują w systemie nadgodzin, po świętach będzie mogło iść na kilkudniowej urlopie i wreszcie odpocząć – mówi dyrektor Chudzik. – Mówiąc o wyższości świąt Bożego Narodzenia nad świętami Wielkiej Nocy lub odwrotnie, w kategorii „liczby wysyłanych kartek” prymat należałoby przyznać tym pierwszym. Choć na Wielkanoc mamy niewiele mniej pracy – twierdzi.

Jak dodaje, dużo większa niż zazwyczaj liczba pojawiających się w Urzędzie Przewozu Poczty listów i kartek nie powinna mieć wpływu na fakt, w jakim czasie zostaną one dostarczone do adresatów. Choć nie regulują tego żadne ustawy, rozporządzenia i przepisy, poczta stara się, aby listy zwykle i kartki pocztowe odbiorca dostawał w ciągu 3–5 dni od dnia wysłania, niezależnie od miejsca, gdzie zostały one wrzucone do skrzynki, i gdzie mają dotrzeć. W przypadku listów ekspresowych termin ten to maksymalnie dwa dni.

(KRM)

Warto wiedzieć i skorzystać...

❖ **GALERIA „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY”** (ul. Mikołajska 6) zaprasza na prezentację artystów Krakowa w „Galerii jednego dzieła sztuki” – od dziś do 6 stycznia – na obraz „W pracowni” Andrzeja Kołpanowicza. Artysta ukończył ASP w Krakowie w 1967 roku, uprawia malarstwo sztalugowe olejne. Miał 18 wystaw indywidualnych, brał też udział w 27 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. Jego malarstwo związane jest w sztuce polskiej z nurtem metaforycznym. Maluje symboliczne martwe natury, portrety, pejzaże. Jego dzieła znajdują się w m.in. w kolekcjach europejskich (jest znany m.in. w Niemczech) i amerykańskich.

❖ **W DWORKU BIAŁOPRADNICKIM** (ul. Papiernicza 2) – dziś o godz. 17, z cyklu „Historie z tej ziemi”, Jerzy Krasiński wygłosi prelekcję pt. „Indie – drogami miłosierdzia” (ilustrowana przezrociami).

❖ **W MDK IM. K. I. GAŁCZYŃSKIEGO** (ul. Beskidzka 30) – 21 bm. o godz. 10 spotkanie pt. „Ameryka Łacińska – szlakiem cywilizacji słońca”.

❖ **W PIWNICY „PIEC ART”** (ul. Szewska 12) – dziś o godz. 20 „Jazz Karp” – jam session.

❖ **KOMISJA JĘZYKOZNAWSTWA PAN** zaprasza dziś o godz. 18 (sala 24 przy ul. Sławkowskiej 17) na referat prof. Krystyny Weyssenhof-Brożkowej pt. Słownik łaciny średniowiecznej w Polsce ...

❖ **W „STACJI WOODSTOCK”** (ul. Kurniki 3) – 21 bm. o godz. 19 koncert zespołu „Sztynny Pal Azji”.

❖ **TOWARZYSTWO LEKARSKIE KRAKOWSKIE** zaprasza dziś o godz. 18 (ul. Radziwiłłowska 4) na oplatek z udziałem duszpasterza służby zdrowia ks. Dariusza Oko. W programie wykład prof. Józefa Kałuży pt. „Prawda w życiu człowieka”; utwory F. Chopina wykona na fortepianie Marian Sobuła.

❖ **W KLUBIE „ROTUNDA”** (ul. Oleandry 1) – dziś o godz. 20 kolejna edycja konkursu „Śpiewać każdy może”; prowadzenie Zbigniew Książek.

❖ **W KLUBIE „ZAULEK”** (ul. Poselska 9) – dziś o godz. 18 wernisaż wystawy malarstwa „Z nieba wysokiego”.

❖ **DOM KULTURY „RUCZAJ”** zaprasza dziś o godz. 18 (ul. Grota-Roweckiego 11) na wernisaż wystawy rysunków satyrycznych Vankukusia. Wystawa czynna do 25 stycznia (w godz. 15 – 16).

❖ **W BLUES CLUB EB KLINIKA 35** (ul. św. Tomasza 35) – 22 bm. o godz. 21 „Choinka bluesowa”; gospodarzem koncertu i jam session będzie Jacek Dewódzki z grupy Dżem.

❖ **W KLUBIE „KUŹNIA”** (os. Złotego Wieku 14) – 22 bm. o godz. 11.30, z cyklu „Bądź ekologicznie” – warsztaty dla dzieci pt. „Chrońmy nasze drzewa”. 31 grudnia o godz. 21 bal sylwestrowy.

❖ **FILMOWA KAPIEL W „LAŹNI”** (ul. Paulińska 28) – 27 bm. o godz. 19 R. Bakshi „Kot Frit”. 28 bm. o godz. 19 „Dziewięć żywotów kota Fritza”. 29 bm. o godz. 19 R. Bakshi „Heavy Traffic”.

Kotek do wzięcia

W rejonie budynku na os. Piastów 49 znalezione białego kota, w niewielkie czarne łatki; być może zwierzę uciekło komuś. Jeśli ktoś jest jego właścicielem lub chciałby przygarnąć kota – proszony jest o kontakt z nr. tel. 647-08-09.

Wieczerza w krużgankach

Wigilia dla samotnych, ubogich i bezdomnych

– Przygotowani jesteśmy, że na niedzielną wigilię dla samotnych, ubogich i bezdomnych przybędzie około 800 osób – mówi ksiądz Jan Kabziński, dyrektor Caritas Archidiecezji Krakowskiej.

Wigilia organizowana jest od 1990 roku. Początkowo odbywała się na dworcu PKP, w tym roku – już po raz trzeci – będzie miała miejsce w Bazylice ojców Franciszkanów (ul. Franciszkańska). Początek wigilii zaplanowano 24 grudnia na godz. 16. Przy stole będzie można zasiąść pół godziny wcześniej. Spotkanie rozpocznie się od wspólnej

modlitwy z księdzem kardynałem Franciszkiem Macharskim. Potem będzie czas na życzenia wieczerze oraz koledy.

Na wigilijnym stole pojawi się barszcz czerwonny z krokietem, ziemniaki z rybą i kapustą, ciasto, kawa, herbata oraz zimne napoje. Każda osoba, która zjawi się w Bazylice ojców Franciszkanów otrzyma także żywnościową paczkę. Znajdą się w niej konserwy, ciasto oraz słodczyce. – Chleba każdy będzie mógł wziąć ile tylko dusza zapagnie – obiecuje ksiądz Kabziński.

(KRM)

Liczą na wolontariuszy

Wzajemnie się uczą



Spotkanie wolontariuszy stało się także okazją do przełamania się oplatkiem

Fot. Anna Kaczmarz

Stowarzyszenie „Centrum Wolontariatu w Krakowie” wręczyło wczoraj wolontariuszom z terenu całej Małopolski odznaczenia. Dostało je 176 osób reprezentujących 25 różnych organizacji.

Odznaczenia wręczane były po raz czwarty. Otrzymali je ludzie, którzy nieodpłatnie, bezinteresownie i efektywnie działają na rzecz osób potrzebujących pomocy. – Cieszy nas to, że z roku na rok przybywa tych, którym należy się honorowe odznaczenie wolontariusza. Podczas pierwszej edycji organizowanych przez nas uroczystości uhonorowaliśmy tylko kilka osób, teraz są ich niemal dwie setki – mówi Iwona Pantak.

Przypomina, że stowarzyszenie „Centrum Wolontariatu w Krakowie” pośredniczy w wyszukiwaniu pracy wszystkim chętnym chcącym innym nieść pomoc. W ubiegłym roku w centrum przescholono blisko ćwierć tysiąca takich osób. Zdaniem Iwony Pantak, chętnych nie brakuje, z roku do roku stowarzyszenie zgłasza się coraz więcej wolontariuszy. Siedziba stowarzyszenia mieści się przy Szkole Pracowników Służb Społecznych, na os. Stalowym 17 (tel. kontaktowy: 0502-906-538).

Jednymi z uhonorowanych odznaczeniami zostali harcerze z 13 Szczepu ZHP Swarowicza z Woli Duchackiej. Od wielu lat aktywnie pomagają oni Stowarzyszeniu Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Bądźcie z nami” w organizowaniu wielu, zwłaszcza plenerowych imprez. – Robimy ogniska, zachęcamy dzieci i młodzież do

uczestniczenia w różnego rodzaju konkursach i zabawach. Sami także w nich uczestniczymy. Na początku było nam ciężko, choć się obawialiśmy kontaktów z niepełnosprawnymi osobami. Teraz wiemy, że także od nich możemy się wiele nauczyć: ciepła, radości, tolerancji – twierdzi Malwina Jeziorska, jedna z nagrodzonych harcerzek. – Harcerze są wszędzie tam, gdzie my coś robimy. Na ich bezinteresowną pomoc możemy liczyć zawsze i w każdej sytuacji. To oni podczas organizowanych przez nas ostatnio mikołajek napompowali 1000 balonów – przypomina pułkownik Zenon Harsze ze stowarzyszenia „Bądźcie z nami”.

Wczoraj odznaczenie przyznano także Barbarze Dobrzańskiej, sekretarzowi Małopolskiego Związku Osób Niepełnosprawnych z Bochni. – Trudno zliczyć, ile swojego wolnego czasu poświęca ona na załatwianie formalności związanych ze wszystkimi aspektami naszej działalności – uważa Izidor Puścizna, prezes MZON, laureat wcześniejszej edycji wręczania odznaczeń, kierownik Centrum Rehabilitacyjno-Rekreacyjnego „Mag” w Bochni. – Dzięki niemu wielu niepełnosprawnych mogło znaleźć pracę w centrum i korzystać z dobrodziejstw oferowanych tam ćwiczeń rehabilitacyjnych – chwali sześcioletnią Barbarę Dobrzańską. – Od lat poruszam się na wózku inwalidzkim, dlatego łatwiej jest mi zrozumieć problemy i potrzeby osób niepełnosprawnych – twierdzi Izidor Puścizna.

(KRM)

Wały bez pieniędzy

Radni wszystkich opcji politycznych podpisali się po projektem rezolucji, wzywającej parlamentarzystów ziemi krakowskiej, premiera i marszałka województwa do podjęcia działań, których efektem będzie zapewnienie finansowania w roku 2001 dokończenia podwyższania wałów wiślanych w Krakowie.

Projekt przyszłorocznego budżetu państwa nie przewiduje żadnych pieniędzy na ten cel. Na do-

kończenia inwestycji potrzeba jeszcze ok. 28 mln złotych.

„Wstrzymanie realizacji tak ważnej inwestycji stworzy ogromny problem w zakresie dalszych działań dotyczących ochrony przeciwpowodziowej naszego miasta. Fatalny też będzie odbiór społeczny takiego potraktowania miasta i jego mieszkańców przez władze centralne” – mówi fragment projektu rezolucji, która ma być przyjęta na dzisiejszej sesji Rady Miasta Krakowa.

(GEG)

Właśnie się zdecydowaliśmy...

INTEGRUMKONTO

PRAKTYCZNE KONTO OSOBISTE

W praktyce najlepsze

www.integrum.pl

już 320 tys. osób posiada IntegrumKonto

całkowicie koszt: roczny jest nowy cenę jedyną imajętu za pokąpanie lokalne

Rozwaga w finansach ma niemały udział w tworzeniu domowego ogniska. Właśnie dlatego zdecydowaliśmy się założyć IntegrumKonto – praktyczne konto osobiste. Powody?

- mamy automatycznie przyznany debet na koncie
- możemy korzystać z atrakcyjnych kredytów
- mamy do dyspozycji szeroki wachlarz ofert terminowych
- natychmiast przyznano nam kartę płatniczą Maestro
- o comiesięcznych płatnościach pamięta za nas Bank
- o stanie konta dowiadujemy się przez białefon

to jest praktyczne. Więcej nie trzeba.

0 801 123 456*

BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ S.A.

ul. Szlak 65 tel. 633-62-00, ul. Mackiewiczza 17A tel. 415-36-83,
ul. Rzeźnicza 22 tel. 429-23-19, al. Słowackiego 22 tel. 632-66-06,
ul. G. Zapolskiej 42 tel. 638-45-99, ul. Starowińska 26 tel. 431-02-01,
ul. Dobrego Pasterza 126 tel. 413-03-46

Żadnych poprawek

Dzisiaj głosowanie nad budżetem

Radni złożyli 61 poprawek do projektu przyszłorocznego budżetu Krakowa. 52 z tych poprawek klub Unii Wolności przesłał przez Internet. Dwie poprawki złożył jeden z radnych AWS (choć koalicja AWS-RIO miała niepisana umowę, że radni koalicji nie będą składać poprawek). Głosowanie na poprawkami, a później nad całym budżetem zaplanowane jest na dziś.

UW chce m.in.: zmniejszenia deficytu budżetowego o 45 mln zł, zmniejszenia wydatków na Radę Miasta (bo obniżone zostały diety radnych) i administrację (bo ją zreformowano) oraz wykreślenia z budżetu toru kajakowego i parku rodzinnego. Równocześnie radni UW opowiadają się za zwiększeniem dochodów ze sprzedaży mieszkań, użytkowania wieczystego i czynszów dzierżawnych.

Klub SLD złożył tylko 2 poprawki. W jednej zaproponował zmniejszenie deficytu z 236,2 mln zł do 152,9 mln zł – kosztem zdjęcia wydatków na most Zwierzyniecki. W drugiej poprawce SLD zaproponował zmniejszenie dotacji dla MPK (z 60 do 50 mln zł) i przesunięcie tych pieniędzy na pozyskiwanie mieszkań dla gminy. Radni SLD w swoich indywidualnych poprawkach zażądali m.in.: budowy kładki nad ul. Zakopiańską w rejonie ul. Kościuszkowców, zamontowania sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniach Igołomskiej z Brzeską, Wyciążką i Kępską oraz montażu wind dla niepełnosprawnych w 2 szkołach.

Radna niezależna zgłosiła wnioski o zwiększenie o 70 mln zł wydatków na pozyskiwanie nowych mieszkań. Kwotę tę można by uzyskać – zgodnie z poprawką – zmniejszając wydatki m.in. na 3 mosty (w sumie o 58 mln zł) i administrację (o 10 mln zł).

Radny AWS chce tylko 300 tys. zł z rezerwy ogólnej, które miałyby być przeznaczone na modernizację systemów grzewczych w placówkach oświatowych oraz 25 tys. na dokumentację dla stołówki w jednej z podstawówek (kosztem zmniejszenia wydatków inwestycyjnych w innej szkole).

Wczoraj Komisja Budżetowa w jednym głosowaniu odrzuciła wszystkie poprawki (także 20 wniosków komisji). Radni SLD zarzucili rządzącej koalicji, że celowo zablokowała pracę zespołu, który miał przygotować projekt opinii dla komisji. – *Gdy okazało się, że fachowcy zaczęli wytykać błędy tego budżetu, to wasi przedstawiciele przestali przychodzić – stwierdził Marek Grochal. – Nie chcecie nawet dyskutować nad zgłoszonymi poprawkami, czyli nie chcecie dyskutować nad tematem budżetu ze społeczeństwem, bo my też jesteśmy przedstawicielami tego społeczeństwa.*

Wiceprezydent Tomasz Szczypiński poinformował, że także Zarząd Miasta nie rekomenduje żadnej ze zgłoszonych poprawek. Podczas dzisiejszej sesji radni AWS i RIO „mają dyscyplinę” w odrzuceniu wszelkich poprawek. (GEG)

Remont kopca Kościuszki

2 ćwiartki bez stożka



Na dokończenie remontu kopca potrzeba jeszcze co najmniej 7 mln zł
Fot. Anna Kaczmaz

Do końca grudnia zakończona będzie odbudowa połówki kopca Kościuszki, ale bez odtworzenia 9-metrowego stożka. Dokończenie prac było możliwe dzięki dodatkowym pieniądзом – 500 tys. złotych z budżetu państwa, które co prawda jeszcze nie wpłynęły na konto, ale już zostały wydane; firma wykonująca prace skredytowała je.

Na dwóch ćwiartkach od strony południowo-wschodniej kopca wykonano wszystkie zabezpieczenia, które mają uchronić przed osuwaniem się ziemi. Wyprofilowano skarpy, wymieniiono ziemię na bardziej żyzną, próchniczną. Na niej położona została biowłókna, w której znajdują się ziarenka traw; specjalne gatunki z mocnymi korzeniami dodatkowo umocnią kopiec. Ziarenka umieszczone są w specjalnym materiale, który ulegnie biodegradacji po kilku latach. Przed osuwaniem się ziemi zabezpiecza także geomata mocowana za pomocą kotw.

Na odbudowę zniszczonego przez powódź kopca potrzeba jeszcze co najmniej 7 mln zł. W tym roku wydanych zostało 6 mln: 2 mln z pochodzący ze Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków, a 4 z funduszy popowodziowych budżetu państwa. Jeżeli znajdą się pieniądze w przyszłym roku – prace na dwóch ćwiartkach kopca prowadzone będą równolegle z odtwarzaniem stożka. Na razie jednak nie zostały zapisane żadne kwoty na remont kopca w budżecie państwa, natomiast prawdopodobnie 2 mln zł przekaże SKOZK.

Trwa również akcja zbierania pieniędzy przez Komitet Honorowy Ratowania Kopca Kościuszki. Na razie wpłynęło na konto ok. 40 tys. zł. Najwięcej – 15 tys. zł – ofiarowała firma GSM, ok. 10 tys. wpłacił Komitet Wyborecy Aleksandra Kwasińskiego, a 13 tys. złotych zbierało się z biletoń na kolejną „Smocza Ciuchcia”, która jeździła od początku września do końca października. (AM)

73 pielgrzymów z Kazachstanu w Krakowie

Czy nas zostawicie?



Pani Stanisława przyjechała z Kazachstanu, jej kuzynka Zofia z Kirgizji

Fot. Anna Kaczmaz

Wczoraj do Krakowa przyjechało 73 pielgrzymów z Kazachstanu. Już po raz szósty pielgrzymkę rodaków do kraju zorganizowała Polska Akcja Humanitarna. Dla większości jest to pierwsza okazja do zobaczenia ojczyzny. Zaproszeni Polacy to głównie osoby, które w dzieciństwie zostały wysiedlone w 1936 roku z terenów Ukrainy i Białorusi sowieckiej. Najstarszy uczestnik ma 81, najmłodszy 62 lata.

Do kraju przyjechały także dwie osoby z Kirgizji. Jedną z nich jest Zofia Niedzwiecka. Mieszka w Biszkeku (dawnie Frunze), stolicy Kirgizji. Młodość spędziła w Żytomierzu na Ukrainie sowieckiej, natomiast do Kazachstanu pojechała w odwiedziny do wujowsta i tam została. W Kazachstanie poznała swojego męża, także Polaka, który wraz z rodziną został wysiedlony z Żytomierszczyzny, kiedy miał trzy lata. Początkowo mieszkali w Kazachstanie, w latach 60. przenieśli się do Kirgizji. – *To ciepły, piękny kraj, pełen owoców* – opowiada pani Zofia. W Biszkeku istnieje

je polskie towarzystwo „Odrodzenie”. Skupia ono około 40 Polaków. – *Uczymy się języka, tradycji, tańczymy, śpiewamy piosenki* – wylicza pani Zofia i na dowód recytuje. – *„Płynię Wisła płynie, po polskiej krainie...”* i hymn „Jeszcze Polska nie umarła...”. Wszyscy chodzimy do kościoła, nasz ksiądz jest Niemcem, ale mówi po polsku.

Jej kuzynka, pani Stanisława mieszka w Kazachstanie w Kokczetawie. – *Teraz jest u nas lepiej, dużo się buduje – mówi pani Stanisława, ale potem dodaje. – Kiedy był Związek Radziecki, to wszyscy byli jednakowo traktowani: Kazachowie, Rosjanie, Polacy, Niemcy. Teraz każdy żyje oddzielnie. Dla nas nie ma tam przyszłości. Nasz ksiądz mówi, że niedługo nieważne będzie, czy chcemy wyjechać, ale że będziemy musieli. Życie jest ciężkie. – Dostajemy 10 dolarów pensji, a wszystko drogie. Nie dają nam nic i jeszcze każą klaskać.*

Z drugiej strony pani Stanisława trzeźwo patrzy na przyszłość i mówi, że chyba nie zdecydowałaby się na przy-

jazd do Polski na stałe. – *Sam jej jechać to nie. Serce zostawiłabym tam. Mam dzieci, wnuki, oni poženili się już z Rosjanami. Im trudno byłoby nauczyć się języka polskiego. A co nas w Polsce czeka? – pyta pani Stanisława. Przypomina, że Niemcy zabrali z Kazachstanu wszystkich swoich rodaków, ale to jest bogaty kraj. – Ja rozumiem, że i u was trudno. Pani Zofia natomiast wypytuje, czy polski prezydent zrobi coś dla Polaków na Wschodzie. – *Czy nas tam zostawicie? Nasze życie... O innych piszą książki, powieści, a jakie było nasze życie. Przywieźli nas w goły step. A co to jest? To więzienie bez krat.**

Pielgrzymi pierwszymi trzyna dni spędzą w naszym mieście. Dziś zwiedzać będą Wawel oraz spotkają się z władzami Krakowa. W czwartek rano odbędą się spotkanie z ks. biskupem Janem Skłodoniem, a po południu uczestnicy pielgrzymki zwiedzać będą miasto. Wieczorem udadzą się do Częstochowy, gdzie gościć ich będą ojcowie paulini. Święta Bożego Narodzenia oraz Nowy Rok spędzą u polskich ro-

dzin. – *Rodzin chętnych do goszczenia pielgrzymów jest zawsze więcej – mówi Grzegorz Hajduk z PAH. – Brakuje nam jeszcze wolontariuszy, najlepiej znających trochę język rosyjski, którzy 21 grudnia, od godz. 11 do 16, zechcieliby oprowadzić gości z Kazachstanu po centrum miasta. Chętni mogą zgłaszać się do biura PAH (Rynek Główny 29, tel. 422-08-19).*

2 stycznia pielgrzymi spotkają się w Warszawie z przedstawicielami rządu i Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” i potem wrócą do Kazachstanu. (WT)

Uczestnicy pielgrzymki

Helena Andrijewska, Maria Bebech, Elena Czechowska, Raissa Czepau, Kazimiera Dorogaja, Rimma Gabrilian, Paweł Goławski, Maria Gej, Fabian Gej, Walentyna Gojko, Adela Gonczar, Janina Gorbaczowa, Pawlina Grobowaja, Stanisława Gusakowska, Iwan Iljiński, Genefa Iwoczka, Nina Izerska, Emilia Jachimowicz, Stanisław Jakuszewicz, Wiktoria Jasińska, Anton Jasiński, Adela Jastriemska, Leokadia Juntunina, Wiktor Kamiński, Nana Kazak, Feliks Kozina, Włodzimierz Krassowski, Damian Kuczyński, Weronika Lipińska, Anna Łozińska, Maria Mariańska, Aleksandr Mościcki, Leonid Moształ, Aleksander Neuberger, Feliks Napolski, Jadwiga Naugulnowa, Zofia Niedzwiecka, Iwan Nomirowicz, Katarzyna Oniszczuk, Wiera Osnicka, Stanisława Ostrowska, Adolf Piekarski, Fiodor Polakowski, Melania Ponomariowa, Sofia Pukas, Franc Rafalski, Elena Roszczyzna, Leon Ruczyński, Anna Rudnicka, Anastasja Sawicka, Wanda Sołogubowa, Bronisława Sulatycka, Sofia Świdzińska, Bolesław Świdziński, Eugeniusz Szczesniewicz, Emilia Szymańska, Ada Święcicka, Anna Ternawska, Janina Tichinia, Józefa Tkaczuk, Maria Turowska, Genefa Umińska, Eugenia Warszałewska, Ludmiła Wasilewska, Petronela Waško, Wanda Winiarska, Stanisława Wróblewska, Nina Żacyk.

– *Ludzie chorzy czekają, a młode dziewczyny, przedstawicielki firm farmaceutycznych, zjawiają się zniemacka i wchodzą do gabinetu bez kolejki! – oburza się nasz Czytelnik. Zetknął się z tym, iż wizyty takie trwały nawet do pół godziny, podczas gdy za drzwiami czekali zapisani pacjenci – niektórzy przecięż z gorączką, odczuwający ból. – Skarg od pacjentów dotąd nie mieliśmy. Ale wiadomo, że zajmujący czas lekarza przedstawiciele firm farmaceutycznych nie są mile widziani. Teraz natomiast, pod koniec roku, ich wizyty się nasiliły i są bardziej dokuczliwe dla pacjentów: przedstawiciele przychodzą złożyć życzenia, a przy okazji przedstawiają nowości, wręczają ulotki... – mówi lek. med. Mariusz Janikowski, sekretarz Okręgowej Rady Lekarskiej w Krakowie.*

Podczas wizyt u lekarzy przedstawiciele firm przypominają o prezentowanych już wcześniej lekach, informują o nowych specyfikach, zachę-

Przedstawiciele firm – bez kolejki

Ja tylko z ulotką...

cają do wypisywania recept na nie właśnie. Nasz Czytelnik wskazał dwa miejsca, w których, według niego, ostatnio takie wizyty zajęły lekarzom po pół godziny: przychodnię przy ul. Ułanów – Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Ugorek, a także Wojewódzka Przychodnię Alergologiczną przy ul. Dunajewskiego.

– *Nie było do tej pory skarg na naszych lekarzy, jakoby poświęcając przedstawicielom firm farmaceutycznych po pół godziny w czasie, gdy mają przyjmować pacjentów. Na pewno zareagowałabym na to – zapewnia lek. med. Krystyna Stefaniszyn-Tomaszewska, kierownik Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Ugorek (ul. Ułanów). – Z doświadczenia wiem, że lekarze wpuszczają przedstawicieli firm do gabinetu na*

5 minut, co nie koliduje z przyjmowaniem pacjentów. Taka wizyta polega na przypomnieniu o dotąd proponowanych lekach, zaprezentowaniu nowego specyfiku. Przedstawiciel firmy pyta lekarza, czy może zająć chwilę i jeśli akurat nie ma wyznaczonych wizyt żadnego pacjenta (pacjenci są przyjmowani co 15 minut, może jakaś wizyta skończyć się wcześniej) – lekarz zgadza się na rozmowę. Sama z kolei mam w środy wyznaczone trzy godziny specjalnie dla firm i nie poświęcam im czasu przeznaczonych dla pacjentów.

Podobnie kierownik Wojewódzkiej Przychodni Alergologicznej, doc. Grażyna Czerniawska-Mysik, nie otrzymała żadnej skargi na przedstawicieli firm farmaceutycznych. Jak nam przekazała, z rozmowy z lekarzem, który mógłby ich

przyjmować, dowiedziała się, iż ostatnie odwiedziny trwały kilka minut, łącznie z wręczeniem kalendarza na nowy rok. – *Ale wróćcie na to uwagę – obiecała pani kierownik.*

– *Nie napisałem skargi, ponieważ nie miałem na to czasu. Czy to, że skarga nie wpłynęła do dyrekcji oznacza, że takie fakty nie miały miejsca? – pyta Czytelnik.*

Sami lekarze, jak deklarują, też nie przepadają za przedstawicielami firm – zwłaszcza w godzinach ordynowania. – *Tępię ten zwyczaj przychodzenia akurat, gdy przyjmuje się pacjentów. Uważam, że można się umówić telefonicznie, pojawić po zakończeniu przyjęć – mówi dr Jan Szczurek, kierownik Wojewódzkiej Przychodni Skórno-Wenerologicznej w Krakowie.*

Jak dowiedzieliśmy się w Okręgowej Izbie Lekarskiej, jeśli pojawiłyby się skargi od pacjentów na zbyt długie przyjmowanie przedstawicieli firm w czasie, gdy na korytarzu czekają chorzy – możliwe jest upomnienie lekarza. (MM)

Pasterka w „Nowym Betlejem”

Trzyście kilometrów od Krakowa, w Piekarach (gmina Liszki), powstaje nowoczesne centrum edukacyjno-wychowawcze i rekreacyjne „Radosna Nowina”. Centrum, pomyślane jako miasteczko młodzieżowe, jest przedsięwzięciem, na które porwała się Fundacja im. Ks. K. Siemaszki. Fundacja ta, podejmująca inicjatywy skierowane do dzieci i młodzieży ubogiej, z rodzin patologicznych.

Na pięciu hektarach malowniczego terenu miasteczka będą m.in.: szkoła, hala sportowa, kryta pływalnia, internat i kościół. Budowa świątyni właśnie dobiegła końca. 24 grudnia o północy odbędzie się tu uroczysta pasterka, podczas której ks. kard. Franciszek Macharski, metropolita krakowski, poświęci ten najmłodszy w naszym regionie kościół. Ks. kard. F. Macharski, który od samego początku patronuje budowie centrum, nazwał je „Nowym Betlejem i Nazaretem dla Chrystusa Pana i Jego małych Braci najmniejszych”. (C)

Lista niezapomnianych przebojów

Notowanie nr 410 z 19 bm.

„Lista niezapomnianych przebojów” jest prezentowana na antenie „Radia Kraków” (101,6 FM) w każdy wtorek, między godz. 17.00 a 18.00. Natomiast propozycje do listy przedstawiane są w każdy wtorek i czwartek - od godz. 15.30 do 16.00. Programy przygotowuje i przedstawi Jerzy Skarżyński.

1. Led Zeppelin With Sandy Denny „The Battle of Evermore”
2. Yes „And You and I”
3. Black Sabbath „Headless Cross”
4. Free „All Right Now”
5. Wilki „Eroll”
6. Charles Aznavour „La Mamma”
7. The Beatles (With Billy Preston) „Don't Let Me Down”
8. Kingdom Come „What Love Can Be”
9. Van Halen „Can't Stop Lovin' You”
10. Breakout „Zapraszamy na korridę”
11. War „Four Corned Room”
12. Ian Gillan „Gethsemane (I Only Want to Say)”
13. Tadeusz Woźniak „Smak i zapach pomarańczy”
14. Czerwone Gitary „Anna Maria”
15. Pet Shop Boys „It's a Sin”
16. The Waterboys „Red Army Blues”
17. Pavlov's Dog „Julia”
18. Elton John „Blessed”
19. John Lennon „Instant Karma!”
20. Ritchie Blackmore's Rainbow „Catch the Rainbow”

Świąteczne ABC w „Domu Harcerza”

Anioły z zakrętek



Na konkurs „Anioły” napłynęły 192 dziecięce prace

Fot. Anna Kaczmarska

Na stołach potrawy wigilijne, obok choinka, u sufitu podłazniczki - stroiki ze świerkowych gałęzi, ale też np. z kolb kukurydzy, ubrane kolorowymi zabawkami i ozdobami z opłatka, dalej - całe zastępy aniołów: z kartonu, koronki, gipsu, masy solnej... Wystawę prezentującą świąteczne zdobnictwo, tradycje i zwyczaje bożonarodzeniowe, można odwiedzić w Młodzieżowym Domu Kultury „Dom Harcerza” w Krakowie (ul. Lotnicza 1).

Prezentowane tu anioły pochodzą z konkursu zorganizowanego przez MDK wśród uczniów krakowskich szkół podstawowych i gimnazjów; na konkurs napłynęły 192 prace. Nad innymi góruje anioł wielkości ludzkiej postaci, wykonany przez Kaję Kajder z Gimnazjum nr 17, uhonorowany Grand Prix. Tuż obok stoi anioł gipsowy, uformowany na butelce, dalej popiersie anioła połączone z tiulem, albo przedwzrostne aniołki z zakrętek i innych plastikowych elementów. Oskar Hanusek ze Szkoły Pod-

stawowej nr 119, zdobywca I miejsca w kategorii klas 5 - 6, stworzył anioła z twarzą wymalowaną na drewnianej łyżce, z włosami z watoliny i w sukience z tiulu. Anioły mają włosy z lamety, ale też... z gazy. Autorzy zaopatrzyli je w instrumenty (trąbki czy harfy), a także świece trzymane w dłoniach; ktoś przewrotnie usadził nawet anioła na miotle.

Młodzi też z MDK, wraz z opiekunką Lidią Grzegorzak, przygotowała też świąteczne ABC. Na talerzach pojawiły się przykłady wigilijnych dań, obok wypisano życzenia, jakie można składać z okazji świąt. Są tu też zalecenia, jakie podsuwa nam tradycja świąt Bożego Narodzenia, np.: „Do wiecznej wigilijnej powinna zasiadać parzysta liczba osób” - albo „Chowamy łuskę wigilijnego karpia do portmonetki - żeby się pieniądze człowieka trzymały”.

Wystawę można oglądać w godzinach otwarcia MDK przy Lotniczej 1, od poniedziałku do piątku w godz. 8 - 20. (MM)

Dokąd po szkole?

■ **LODOWISKO „KRAKOWIANKA”** (ul. Siedleckiego 7, tel. 421-13-17) zaprasza na dużą taflę we wtorki i czwartki w godz. 16.30 - 18; w soboty i niedziele wejście (wszystkie tury po 1,5 godz.) na dużą taflę o godz. 9.30, 14.30 i 17; na małą taflę o 9.30, 12.30 i 14.30.

■ **MDK IM. GAŁCZYŃSKIEGO** (ul. Beskidzka 30, tel. 655-07-19) zaprasza młodzież do sekcji plastycznej, otwartego klubu internetowego i na naukę języka angielskiego; dla dzieci w wieku 6 - 8 lat prowadzona jest rytmika, a w wieku 8 - 12 lat aerobik. Filia MDK przy ul. Górników 3 (tel. 658-37-94) prowadzi sekcję plastyczną, kompute-

rową, naukę języka niemieckiego oraz szkołę wczesnego czytania dla dzieci od lat 4. Zapisy w obu placówkach (osobiście lub telefonicznie) w godz. 9 - 14 i 16 - 19.

■ **SZKOŁA NARCIARSKA „MULTI SPORT HASKI”**, posiadająca licencję PZN, zaprasza dzieci i młodzież na: jednodniowe wyjazdy narciarskie przez cały sezon, obozy szkoleniowe (krajowe i zagraniczne - grupy o różnym stopniu zaawansowania), kursy na stopnie demonstratora szkolnego i pomocnika instruktora PZN, naukę jazdy sportowej (udział w zawodach). Bliższe informacje tel.: 623-19-07, 0601-417-016 lub 0605-949-727.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: s, ś, t, u, v, w, z, ż lub ż, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

FESTIWAL KRAKÓW 2000 zaprasza na **SZOPKĘ WENECKĄ**, która będzie otwarta do 14 I 2001r. w godzinach od 10 do 20. Spektakle odbywają się na Małym Rynku co pół godziny. Dwa podwójne zaproszenia.

Film pt. „GLADIATOR”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj o godz. 19.15. Jedno podwójne zaproszenie.

Restauracja - Taverna Bałkańska „Plavi Jadran” (pl. Szczepański 7, pn.-pt. 8 - ostatni gość, sob.-nd. 11 - ostatni gość, tel. 429-52-75). Zaprasza na oryginalne dania znaną błękitną Adriatyku przygotowywane przez jugosławijskiego kucharza. Organizujemy bankiety, przyjęcia weselne i okolicznościowe. Posiadamy 200 miejsc. Organizujemy sylwestra. Jedno podwójne zaproszenie na obiad bałkański.

ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62) zapewni Państwu wiele atrakcji. Niezwykłe chwile w Atomic nie są nigdy monotonne. Dla osób, które lubią bilard oraz darts'a przeznaczona jest osobna część centrum, gdzie znajdują się jedno z najlepszych stołów do bilardów produkowane przez firmę Olimpic oraz maszyny do darts'a. Rezerwacja pod numerem 290-86-10. 2 godz. na bilardzie w godz. 10-18.

STUDIO FRYZJERSKIE LASEROWE LECZENIE WŁOSÓW (ul. św. Wawrzyńca 38, tel. 429-46-31). Usługi w zakresie fryzjerstwa damsko-męskiego. Laserowa trwałość oraz farbowanie. Placenta i laserowy grzebień to gwarancja zdrowych i pięknych włosów. Sprzedaż kosmetyków do pielęgnacji włosów. Bon o wartości 40 zł.

STUDIO URODY „IRYSY” (pl. Matejki 8/15, tel. 422-87-80, pn.-pt. 10.00-18.00). Zapraszamy na zabiegi pielęgnacyjne, regeneracyjne i lecznicze na skórze twarzy i ciała. Zamykanie naczyń krwionośnych, usuwanie zbędnego owłosienia, brodawek, włókniaków. Ponadto: manicure, pedicure, zwalczanie nadwagi i cellulit oraz modelowanie sylwetki metodą elektrolizacji. **Promocja świąteczna!** Bon o wartości 40 zł.

INSTYTUT GUINOT - BOŻENA KUĆ. Proponujemy kompleksową pielęgnację twarzy, biustu i ciała oraz zakup kosmetyków. Nowa propozycja - nie masz pomysłu na prezent, wykup zaproszenie na wizytę w naszym gabinecie - my zadamy o resztę. Najwyższa klasa za najniższą cenę. Gabinet w klubie „RELAX” (ul. Mogińska 70, wejście od ul. Rymarskiej, tel. 411-03-60, 0501-178-162). Bon o wartości 40 zł.

STUDIO URODY (os. Na Lotnisku 12a - ul. Dunikowskiego, tel. 640-14-10, czynne 8-20, sob. 8-14). Polecamy solarium, fryzjerstwo damsko-męskie, manicure, pedicure, zdobienie paznokci. Zapewniamy wysoki standard usług i miłą atmosferę. Minibarek na miejscu. Dwa bony o wartości 20 zł.

SOLARIUM ARIKA (ul. Długa 86 - Nowy Kleparz, czynne w godz. 9.00-22.00). Rewelacyjne, klimatyzowane łożka 65 i 62 lampy w wersji superturbo, najnowsza kabina stojąca superturbo intensive. Fachowa obsługa, przyjazne ceny - (1 zł za minutę), tel. 632-59-30, 632-57-26. Bon o wartości 40 zł.

„MANHATTAN STUDIO” (ul. Młyńska 2/49 - rondo Młyńskie) w nowej aranżacji proponuje usługi: kosmetyczne wykonywane na francuskich kosmetykach, fryzjerstwo damsko-męskie odkryje tajemnice dobrego wyglądu, elegancki manicure i pedicure, masaże, opalenizna pochodzenia Ergoline (50 lamp), TIPSY i zdobienie artystyczne paznokci. Czynne pn.-sob. 9.00-21.30, niedz. 10-18. Bon o wartości 40 zł.

Francuski Instytut Pielęgnacji Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE” (ul. Grodzka 41, tel. 292-00-82, czynne pn.-pt. 9-20, sob. 10-15). Manicure: klasyczny, biologiczny na ciepło z masażem, tipsy akrylowe, jedwab,

KLUB stałego CZYTELNIKA

W najbliższym losowaniu (17 I 2001 r.)

do wygrania:

Telewizor Panasonic

Ekspres i czajnik MPM

Malakser ETA

Parowar Braun

Sokowirówka MPM

Walkman Sony

Krajalnica MPM

Czajnik MPM

Robot MPM

Lokówka Philips

5 upominków

„Dziennika Polskiego”

Łączna pula nagród wynosi 2500 zł.

akryl, wzmocnienie paznokci metodą fibreglass oraz zdobienie paznokci. Pedicure: klasyczny, leczniczy, peeling stóp, klamry korygujące wrastające paznokcie. Bon o wartości 40 zł.

Centrum kosmetyczne STUDIO NATURA (os. II Pułku Lot. 26, I kl., tel. 647-71-54). Polecamy: solarium, masaż oraz szeroki zakres zabiegów kosmetycznych. Pracujemy na produktach renomowanych firm światowych. Zapewniamy wysoki standard usług (posiadamy Złote Lustro Twojego Stylu), a także miłą i sprzyjającą relaksowi atmosferę. Kawa, herbata gratis. Bon na jacuzzi.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp), stojące (48 lamp), Body Therm - termiczne okłady odchudzające, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6, kl. III, tel. 422-78-87, czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplenie nóg i talii, niwelowanie cellulitów. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Solarium „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02 zaprasza pn.-pt. 9.00-22.00, sob. i niedz. 9.00-17.00). Posiada profesjonalne łożka firmy Ergoline z systemem Turbo Power oraz z UWE opalaczami dla osób o delikatnej cerze. Ponadto prysznic, barek. Dwie pojedyncze wejściówki.

PROFESJONALNE SOLARIUM, SAUNA (ul. Bronowicka 85a, koło wiaduktu, zapisy i informacje 637-04-03, czynne pn.-pt. 10-22, sob. 9-20). Najwyższej jakości łożka firmy Golf 44 lampy, klimatyzacja kabinowa - 85 gr minuta. Sauna fińska - (pomieszczenie sauny tylko dla osób zamawiających), prysznic, wc, poczekalnia. Dwie wejściówki do solarium.

GABINET NATUROTERAPII (ul. Por. Halszki 1/1a, tel. 654-56-09, czynne 11-19, rejestracja 11-12, 18-19). Profesjonalny masaż klasyczny, leczniczy, usprawnianie narządów ruchu (kinezyterapia, stretching). Usuwanie bólów głowy, schorzeń zatok nosa, uszu i gardła metodą lejkowania i świecowania. Terapia dzieci z moczeniem nocnym. Energoterapia, akupresura stóp (refleksoterapia). Bon o wartości 40 zł.

AVENIR - Gabinet Doboru Perfum i Zabiegów Kosmetycznych - także dla panów (ul. św. Filipa 6, tel. 632-58-25, czynne 9.00-18.00). Kompleksowe i profesjonalne zabiegi pielęgnacji twarzy, ciała i biustu. Depilacja ciepłym woskiem. Bezbolesne zakładanie kolczyków. Odchudzanie i modelowanie sylwetki guamem. Masaże Reyki, relaksacyjne, odchudzające, drenaż. Bon o wartości 40 zł.

FITNESS STUDIO „JORDAN PARK” (ul. Ingardena 8, tel. 634-19-08) park Jordana pn.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, PUB, slimmastic, taniec towarzyski, gimnastykę w terenie, siłownię, masaże, solarium. Zapewniamy komfortowe warunki treningu, fachową opiekę instruktorów AWF. Bon na siłownię.

Salon rekreacyjno-gimnastyczny „KONTUR” (ul. Krakowska 5, tel. 292-04-74, czynny pn.-pt. 10-21, sob. 10-17) zaprasza na ćwiczenia slen-der you, gimnastykę odchudzającą b b p u, aerobik, siłownię, solarium saunę oraz masaże. Zapraszamy do **Kliniki Collagena**, w której wykonujemy bezoperacyjne odmładzanie cery. Eliminujemy zmarszczki, przebarwienia, zmiany potrądzikowe. Karnet na siłownię.

FITNESS STUDIO (ul. Królewska 86, tel. 415-29-47, 0601-439-519) zaprasza na aerobik, HI/LO, brzucho-uda-pośladki, step I i II stopień, gimnastykę slim. Zapraszamy także na **aerobik w wodzie** (basen przy ul. Oleandry). Karnet na 4 wejścia na ćwiczenia.

FEMINA studio gimnastyczne (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: slide reebok, aerobik low-impact, hi/low, salsa, combo, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, BPU, funky, future dance. Najlepsi instruktorzy w Krakowie. Zapraszamy na kurs instruktorski fitness. Poradnia dietetyczna. Karnet na 10 bezpłatnych wejść na siłownię.

STUDIO RUCHU „SYLWIA” (ul. Kochanowskiego 25, tel. 632-52-26, czynne pn.-pt. 8.30-22.00, sob. 10.00-16.00). Oferujemy: BPU, slimmastic, TAE BO, hi-low, aerobik, step reebok, hip-hop, funky, siłownia aerobowa. Zajęcia prowadzone przez doświadczonych instruktorów. Zniżki dla studentów. Bon o wartości 40 zł.

Fitness Club ROBIN'S (ul. Smoleńska 20, tel. 658-79-81, 658-07-59, 657-57-00). Zapraszamy na zajęcia z aerobiku, gimnastyki francuskiej, a także do siłowni wyposażonej w sprzęt firmy Hes. Karnet na ćwiczenia.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej (ul. Wójtowska 3, tel. 633-21-97, 415-29-47, 0603-677-587) mgr Zbigniewa Szczołka zaprasza. Masaż leczniczy, gimnastyka rehabilitacyjna, zabiegi fizyczne (diadynamiczne, ultradźwięki, sollux). Leczenie schorzeń kręgosłupa, nerwoból i kontuzji. Masaż kręgosłupa dla jednej osoby.

Pierwsza w Krakowie **PRASOWALNIA ELEKTRYCZNA NA TELEFON** (os. Dywizjonu 303 49, Przedzaskole nr 185, czynne pn.-pt. 11-18), zaprasza do korzystania ze swoich usług. Tel. 0608-073-911. Zgłoszenia telefoniczne: pn.-sob. 8-22. Konkurencyjne ceny!!! Transport prania gratis!!! W gminach administracyjnych m. Kraków. Dwa bony na wypraszanie 5 kompletów pościeli.

Porządki w domu i ogrodzie. Firma „DomSerwis” oferuje: sprzątanie mieszkań i domów, sprzątanie biur, dochodzącą pomoc domową, opiekę nad domowymi ulubieńcami. Pełny zakres usług ogrodniczych: projektowanie, realizacja - pielęgnacja ogrodu. Proponujemy czas wolny od domowych obowiązków. Zadzwoń. Tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9 do 18. Bon na 2 godz. sprzątania.

Gabinet psychologiczny. Pomoc psychologiczna dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Terapia psychologiczna. Badania psychologiczne (m.in. badanie w kierunku dysleksji i dysgrafii). Logopedia. Reedukacja. Trening szybkiego uczenia się i zapamiętywania. Rejestracja tel. od pn. do pt. 657-22-35, 0602-11-84-19. Bon na godz. szybkiego uczenia się i zapamiętywania dla 2 osób.

CENTRUM TERAPII TLENOWEJ (al. Grottgera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Rezerwacja telefoniczna. Bon o wartości 40 zł.

PSJ, Fundacja Bratniak, Restauracja Eden Jazz Pod Przewiązką, Bydgoska 19, g. 19.30

WYSTAWA LOTNA DŹWIEKÓW

Sponsorzy



Zena studio Hi-Fi Szeroka 1 „najlepsze nie musi być najdroższe”

„G i G i”

Patroni medialni

Patronat honorowy Rektor UJ prof. F. Ziejka

DZIENNIK POLSKI



Gospodarz A. Glondys

KLUB stałego CZYTELNIKA KUPON 17 GRUDZIEŃ 2000

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie, przy ul. Loretiańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek od 10.00 do 18.00 oraz wtorek - piątek od 10.00 do 16.00. Przerwa w godz. 11.45 - 12.10. ŚRODA

Co dalej z basenem?

Towarzystwo Przyjaciół Dzieci nadal chce utworzyć warsztaty terapeutyczne i miasteczko integracyjne na osiedlu Kolorowym



Na razie basen jest opuszczony i zaniedbany

Fot. Mariusz Wilk

Niedawno na łamach „Dziennika” poruszyliśmy problem niewielkiego basenu na osiedlu Kolorowym. Opisana została wymiana pism między Towarzystwem Przyjaciół Dzieci, które chciało utworzyć tam filię warsztatów terapii zajęciowej i miasteczko dla osób z głębokim upośledzeniem umysłowym, Radą Dzielnicy, która ten pomysł popierała oraz Urzędem Miasta, bowiem teren ten jest własnością gminy. Sprawa przejęcia basenu ciągnęła się długo i ostatecznie TPD zrezygnowało z zawarcia umowy z gminą Kraków.

Po artykule odezwali się przedstawiciele Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, którzy podtrzymali chęć utworzenia warsztatów terapeutycznych i miasteczka integracyjnego na osiedlu Kolorowym. Wyjaśnili też przyczyny rezygnacji z zawarcia umowy z zarządem miasta. Okazało się, że na przeszkodzie stanęły dwa fakty - pierwszy, dotyczący okresu zawarcia umowy, określonego na trzy lata oraz drugi, związany ze złożeniem wniosku przez byłych właścicieli tego terenu o zwrot nieruchomości.

- Byłam zaskoczona, że miasto proponuje umowę tylko na trzy lata - mówi Lucja Jagielska, dyrektor biura TPD. - My jesteśmy zachwyceni tym terenem, byliśmy tam kilkakrotnie i snuliśmy wizję, jak by mogło to wszystko wyglądać. Te warsztaty spełniłyby swoją rolę, gdyż rodzice nieraz czekają w kolejce, by móc zapisać na nie dzieci, wiedząc, że mogą liczyć u nas na wspianą opiekę.

Zawarcie umowy tylko na trzy lata powoduje, że TPD nie może starać się o pieniądze na inwestycję, choć istniała bardzo duża szansa otrzymania dużej dotacji z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. PFRON może bowiem inwestować pieniądze, ale pod warunkiem, że umowy zawierane są na minimum dziesięć lat. Ponadto tak krótki czas umowy nie gwarantuje nawet zwrotu kosztów własnych poniesionych przez TPD, związanych z remontem i uruchomieniem placówki.

Najbardziej niepokojący dla Towarzystwa jest jednak wniosek byłych właścicieli o zwrot nieruchomości. Zgodnie z artykułem 2 ustawy o gospodarce nieruchomościami, umowa użyczenia zwracanej nieruchomości wygasa z upływem trzech miesięcy od dnia, w którym decyzja o zwrocie wywłaszczonej nieruchomości stała się ostateczna, zaś w przypadku wygaśnięcia umowy, biorącemu w użyczenia nie będzie przysługiwało żadne roszczenie odszkodowawcze względem użytkownika.

Nic dziwnego zatem, że Towarzystwo Przyjaciół Dzieci nie mogło przyjąć warunków określonych w umowie. Nadal jednak jest ono zainteresowane tą inwestycją. Trzeba teraz poczekać na decyzję w sprawie wniosku o zwrot nieruchomości, a następnie na dobrą wolę urzędników w sprawie renowacji umowy.

(GF)

Za wąski przystanek

Przeniesienie tramwajowej wiaty na Rondzie Kocmyrzowskim nie jest możliwe

Mieszkańcy okolic bazaru Tomex kilkakrotnie sygnalizowali problem związany z przystankiem tramwajowym na Rondzie Kocmyrzowskim dla pasażerów jadących od strony Krakowa, m.in. liniami numer 1, 5, 9 i 10. Ponieważ jest to punkt przesiadkowy, a także koniec trasy dla podróży udających się na bazar, w godzinach szczytu panuje tu ogromny tłok.

W dodatku chodnik jest w tym miejscu bardzo wąski, a przejście utrudnia jeszcze przystankowa wiatra. Pasażerowie cisną się więc jeden obok drugiego, co nieraz kończy się ostrą wymianą zdań. W związku z tym mieszkańcy okolicznych osiedli zastanawiają się, czy nie można przesunąć przystanku kilkanaście metrów w stronę Ronda Kocmyrzowskiego, gdzie chodnik poszerza się dość znacznie.

- Niestety nie jest to możliwe z kilku powodów - wyjaśnia Filomena Serwin, rzecznik prasowy Miejskiego Przedsiębior-



Przystanek tramwajowy na Rondzie Kocmyrzowskim

Fot. Mariusz Wilk

stwa Komunikacji. - Najważniejszy jest fakt, że w przypadku przesunięcia przystanku pojazd zatrzymałby się na tuku, co znacznie utrudniłoby widoczność motorniczemu. Właśnie w takich przypadkach najczęściej dochodzi do przytrzaśnięcia i nieestetycznych przewleceń pasażerów przez ruszający tramwaj - część z podróży

nie stosuje się niestety do ostrzeżeń, by nie wsiadać do pojazdu po usłyszeniu sygnału. Oprócz kwestii związanych z łukiem mamy tu także do czynienia ze skrzyżowaniem i przejściem dla pieszych, których bliskość powoduje, że przystanek musi być zlokalizowany w obecnym miejscu.

(GF)

Most Lajkonik III

Chcą zmienić dojazd

O protestach wokół budowy mostu Lajkonik III, który ma łączyć Nową Hutę oraz Podgórze, pisaliśmy, gdy dopiero zawiązywał się Komitet Protestacyjny mieszkańców Mogiły na czele z radnym Dzielnicy XVII Władysławem Kołasiem. Sprawa ta, podjęta następnie przez krakowskie media, spowodowała, że z Komitetem Protestacyjnym oraz Radą Dzielnicy XVIII spotkali się radni miasta Krakowa, a następnie wiceprezydent Krzysztof Adamczyk.

W międzyczasie Zarząd Dzielnicy przygotował propozycję, by dojazd do mostu przebiegał nie wąską i nieprzystosowaną ulicą Klasztorną, przy której znajduje się wiele zabytkowych budynków, lecz ulicami Podbięty, Na Niwach i Jeżynową. Na spotkaniu zarządu dzielnicy z prezydentem Adamczykiem, które odbyło się 12 grudnia, uzgodniono, że do końca stycznia zarząd miasta przygotowuje projekt dróg objazdowych, a także rozważy sytuację komunikacyjną na terenie osiedla Mogiła. Jednocześnie umorzono postępowanie w sprawie wniosku o ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu, ale nie oznacza to zarzucenia projektu, lecz zmianę koncepcji budowy, jak powiedziała Joanna Stobierska - rzecznik prasowy prezydenta.



Ulica Klasztorna

Fot. Mariusz Wilk

W poniedziałek w Radzie Dzielnicy XVIII odbyło się spotkanie Zarządu Dzielnicy i Komitetu Protestacyjnego. Przedstawiono dotychczasowe działania i omówiono zaistniałą sytuację.

- Za wcześniej jest jeszcze powiedzieć, jaką formę przybierze protest - mówił Władysław Kołasi, przewodniczący Komitetu Protestacyjnego. - Na pewno będzie on adekwatny do sytuacji. Mamy możliwości różnych form oddziaływania i na pewno z nich skorzystamy.

Radni i protestujący zgodnie podkreślali, że nie chodzi im o to, by mostu nie było, lecz o to, by dojazd do niego nie przebiegał ulicą Klasztorną. - Po raz kolejny należy zaznaczyć, że ten protest nie jest wymierzony w budowę mostu - wyjaśniał Tomasz Urynowicz, przewodniczący Dzielnicy XVIII. - Bez wątpienia jest potrzebny most łączący Podgórze z Nową Hutą. Trzeciym jest potrzebny most łączący Podgórze z Nową Hutą. Trzeciym jest potrzebny most łączący Podgórze z Nową Hutą. Trzeciym jest potrzebny most łączący Podgórze z Nową Hutą. Trzeciym jest potrzebny most łączący Podgórze z Nową Hutą.

(GF)

Po protestach

Blok bez anteny

Być może nowy rok mieszkańcy bloku numer 19 na osiedlu Krakowiaków powitają już bez urządzeń stacji bazowej CENTERTEL, zamontowanych dotychczas na dachu budynku. W wyniku licznych protestów mieszkańców bloku, dzielnicowi radni odbyli wizje lokalne, stwierdzając pęknięcia ścian oraz sufitu. Interweniowali do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego oraz Zarządu Budynków Komunalnych w sprawie zdemontowania centertelowskiej anteny. W wyniku oględzin wykonanych przez przedstawicieli nadzoru budowlanego stwierdzono uszkodzenia budynku - m.in. poziome i pionowe pęknięcia ścian, szczególnie widoczne na poziomie piwnic oraz ostatniego piętra.

8 grudnia Zarząd Budynków Komunalnych wystosował pismo do Polskiej Telefonii Komórkowej „CENTERTEL”, w którym poinformował, że w wyniku sporządzonego orzeczenia konstrukcyjnego stwierdza się znaczne przeciążenia tzw. stropodachu spowodowane nieprawidłowym usytuowaniem urządzenia. W piśmie tym przeczytać można także, że „nadmierne obciążenie siłami skupionymi stropodachu, pochodzącymi od zamontowanych urządzeń stacji bazowej telefonii komórkowej spowodowało liczne, rozległe i niebezpieczne uszkodzenia elementów nośnych pionowych i poziomych poddasza budynku”. W związku z powyższym ZBK, mając na uwadze zagrożenie zdrowia i mienia mieszkańców budynku na osiedlu Krakowiaków 19, wezwał PTK CENTERTEL do usunięcia urządzeń stacji bazowej do 30 grudnia 2000 roku.

W starym dworku

Rada Dzielnicy XVIII rozważa możliwość adaptacji zabytkowych pomieszczeń w Mogile na ośrodek kultury



Dworek w Mogile

Fot. Mariusz Wilk

W Mogile przy ulicy Klasztornej stoi stary, nieco zrujnowany i zapomniany dworek, który wraz z otaczającym go terenem mógłby stanowić urokliwe miejsce dla mieszkańców Nowej Huty. Dworek jest własnością skarbu państwa, obecnie trwa proces komunalizacji tego miejsca. Rada Dzielnicy XVIII w trosce, by takie „perły” Nowej Huty nie były miejscami zapomnianymi, rozważa możliwość adaptacji zabytkowych pomieszczeń na ośrodek kultury.

Ośrodek ten miałby służyć mieszkańcom Mogiły, a także, poprzez swoje centralne położenie, innym mieszkańcom Nowej Huty. Architektura pomieszczeń pozwoliłaby na organizację spotkań kulturalnych, kameralnych koncertów, wystaw itp. Dworek i jego otoczenie, wraz z tzw. zapleczem kulturalnym, niewątpliwie stałoby się miejscem, które mogłoby przyciągnąć krakowian. Nie wiadomo jednak, kiedy zapadną jakieś decyzje w tej sprawie. Jeżeli w miarę wcześniej zakończy się proces komunalizacji, to w okolicach 2002 roku będzie można rozpocząć prace związane z adaptacją i modernizacją obiektu.

Nie wiadomo jeszcze także, kto mógłby być właścicielem obiektu, jak na razie, poza Radą Dzielnicy, najprawdopodobniej będzie się o to starać Stowarzyszenie Mieszkańców Mogiły oraz Fundacja na rzecz Pomocy Dzieciom przy Szkole Podstawowej nr 105. Mniej ważne jest jednak, kto miałby tym miejscem zarządzać, lecz to, żeby kolejne ciekawe i zabytkowe miejsce w Nowej Hucie odzyskało dawny blask.

(GF)

JAGIELLONIA
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

IMPREZY TURYSTYCZNE
BILETY LOTNICZE

Kraków, ul. Wiślna 2, tel. 422-03-45, 411-22-88




XXIV sesja Rady Miejskiej w Niepołomicach

Zadeklarowana życzliwość

Określono warunki tworzenia szkół niepublicznych w gminie Niepołomice

W porządku obrad XXIV sesji Rady Miasta i Gminy Niepołomice, która odbywała się w zamku królewskim, jednym z ważniejszych punktów porządku obrad było podjęcie uchwały w sprawie określenia warunków tworzenia szkół niepublicznych o uprawnieniach szkół publicznych w gminie. Stąd obecność przedstawicieli środowiska nauczycielskiego i rodziców zainteresowanych utworzeniem gimnazjów w: Podłężu, Staniątkach, Woli Batorskiej i Zabierzowie Bocheńskim.

Po dyskusji i wyjaśnieniach dotyczących proponowanego przez zarząd projektu uchwały i załącznika określającego m.in. finansowanie szkoły niepublicznej, warunki jej powołania i działania, radni jednogłośnie przyjęli uchwałę.

Jak wyjaśniał burmistrz Niepołomic Stanisław Kracik, zniewielzone przepisy stworzyły prawne gwarancje dla tworzenia takich szkół bez uciekania się do finansowania ich z czesnego pobieranego od rodziców. Przy określeniu zasad finansowania szkół niepublicznych przyjęto w uchwale, że nie będą one nakładać na rodziców opłat za działalność dydaktyczną i opiekuńczo-wychowawczą w zakresie podstawy programowej. Szkoła może pobierać te opłaty za realizację zadań wykraczających poza minimum programu przedmiotów obowiązkowych. Szkoła niepubliczna będzie otrzymywać od gminy dotację (na zasadach określonych w ustawie i odrębnej uchwale Rady Miejskiej), która może być cofnięta w przypadku nałożenia na rodziców czesnego.

Gmina Niepołomice zapewni też organom prowadzącym szkoły niepubliczne możliwość korzystania z obiektów istniejących szkół stanowiących własność gminy, na zasadach określonych w umowie użyczenia lub najmu. W projekcie uchwały

zarząd chciał - jak wyjaśniał burmistrz Kracik - stworzyć rodzaj przywileju dla środowisk, które myślą o powołaniu takich szkół, a więc możliwość korzystania z bazy już istniejących placówek, dowóz dzieci do szkół, przekazywanie subwencji oświatowej w takiej samej wysokości jak dla szkół publicznych. Jeżeli chęć kształcenia się w szkole niepublicznej zadeklaruje 70 proc. rodziców uczniów podlegających obowiązkowi szkolnemu i mieszkających w rejonie edukacyjnym, istnieje możliwość założenia szkoły niepublicznej podstawowej lub gimnazjum - również z oddziałami integracyjnymi. Zaproponowano więc podział na 4 „rejon edukacyjny”, przyjęte „na zdrowy rozsądek”. Nie powinny one ograniczać wyboru, jeśli rodzic z danego rejonu będzie chciał kształcić dziecko w innym. Gmina i wtedy - jak odpowiadał burmistrz na pytania radnych - zapewni takim dzieciom dowóz do wybranych szkół.

W przypadku zlokalizowania siedziby szkoły niepublicznej w Podłężu - rejon edukacyjny obejmuje wsie: Podłęże, Ochmanów, Zakrzowiec i Zakrzów. W Staniątkach - Staniątki, Słomiróg, Suchorabę i Zagórze, w Woli Batorskiej - Wolę Batorską, część miasta Niepołomice wyznaczoną granicami osiedla Grobla - Jazy, a w Zabierzowie Bocheńskim - Zabierzów Bocheński, Chobot i Wolę Zabierzowską. Każda z niepublicznych szkół będzie mogła przyjmować uczniów spoza rejonu i spoza gminy Niepołomice.

Jeśli szkoła niepubliczna będzie chciała rozpocząć działalność 1 września 2001 roku, otrzyma dotację z budżetu gminy pod warunkiem, że do 30 marca przyszłego roku przedstawi Zarządowi Miasta i Gminy planowaną liczbę uczniów. O ile szkoła niepubliczna będzie się mieścić w obiektach stanowiących własność gminy, remonty obiektów i inwestowanie w nie wykonywać będzie gmina. Radny Zygmunt Czajkowski pytał, kto będzie pokrywał koszty remontów bieżących. Burmistrz wyjaśnił, że obsługa administracyjna, finansowa i organizacyjna szkoły będzie mogła być zapewniona albo poprzez zawarcie stosownej umowy z Urzędem Miasta, albo szkoła niepubliczna będzie te obowiązki realizować sama. Wątpliwości radnego Adama Suślika wzbudził punkt dotyczący zapewnienia bezpłatnego dowozu uczniów „na zasadzie wzajemnych rozliczeń” między gminą a organem prowadzącym szkołę. Burmistrz wyjaśnił, że jeszcze nie ukazało się rozporządzenie ministra o dowozie uczniów do szkół niepublicznych i nie wiadomo, jakie pieniądze otrzyma na to gmina. W uchwale przyjęto, że bezpłatnie dowożeni do szkoły niepublicznej, na zasadzie wzajemnych rozliczeń z organem prowadzącym, będą uczniowie mieszkający w gminie dalej niż 3 km od szkoły w przypadku uczniów klas I-IV oraz 4 km w przypadku uczniów klas V i VI oraz gimnazjów, „a jednocześnie droga ucznia z domu do szkoły publicznej odpowiedniego typu zlokalizowanej w najbliższym miejscu zamieszkania ucznia przekracza długość drogi do szkoły niepublicznej”.

Burmistrz zapewnił o pomocy urzędu dla grup inicjatywnych, które wystąpiły bądź wystąpią z propozycją utworzenia w gminie szkół niepublicznych o uprawnieniach szkół publicznych.

- Oby zadeklarowana życzliwość gminy przy nie do końca określonym stanowisku ustawodawcy wystarczyła do stworzenia tego, co jest istotą szkoły niepublicznej - zaangażowania rodziców w jej tworzenie i funkcjonowanie - podsumował dyskusję radny Tadeusz Jasonek. **WR**

Powiatowa wigilia dla seniorów

Człowiek nie może być szczęśliwy sam

Uroczystość w zaśniewanej Pieskowej Skale

- Człowiek nie może być naprawdę szczęśliwy sam - mówił podczas wczorajszej uroczystej kolacji wigilijnej dla seniorów z powiatu krakowskiego brat Eugeniusz Kret z zakonu bonifratrów - więc jeśli możemy stworzyć choć namiastkę ciepła, serdeczności, to starajmy się to robić, zwłaszcza w tak niezwykłym czasie, jak święta Bożego Narodzenia. Dla siebie i dla innych. Proszę spojrzeć, jak wspaniały jest nastrój na sali - wszyscy są spokojni, wyciszeni, odprężeni, śpiewają koledy, nikt się nie spieszy.

Wczoraj na, spowity śnieżną szatą, zamek w Pieskowej Skale przybyli na uroczyste spotkanie z okazji Powiatowego Dnia Seniora powiatu krakowskiego, zorganizowane przez zakon bonifratrów, działający przy Urzędzie Marszałkowskim województwa małopolskiego Rejonowy Ośrodek Polityki Społecznej oraz Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie starsi ludzie z kilku gmin.

Po zamku, będącym częścią Muzeum na Wawelu, oprowadził chętnych kustosz Olgierd Mikolajski. Tym, którzy nie zdecydowali się na zwiedzanie, czas oczekiwania na rozpoczęcie wieczornej wigilijnej umiał zespół „Schola” z Sułoszowej, w którego repertuarze nie zabrakło koledy i pastorałek.

Po powitaniu zebranych przez brata Eugeniusza Kreta, serdeczne życzenia złożył członek Zarządu Powiatu Krakowskiego Zbigniew Kasprzyk. Po modlitwie, zainaugurowanej przez księdza dziekana dekanatu skałskiego Jana Robaka, nastąpił najbardziej wzruszający moment uroczystości - znajomi i nieznajomi składali sobie szczerze, serdeczne życzenia pomyślności, nie tylko w przyszłym roku. Wśród krążących po sali z opłatkami byli też: przewodniczący Komisji Polityki Społecznej Rady Powiatu Leszek Dolny oraz wójt gminy Sułoszowa Stanisław Gorajczyk. **(KG)**

Świątynki Górne

Po zawodowce do technikum lub liceum

Zasadnicza Szkoła Zawodowa w Świątynkach Górnych od przyszłego roku zostanie poszerzona o trzyletnie dzienne technikum zawodowe - postanowiły wczoraj na wspólnym posiedzeniu: Zarząd Miasta, komisja oświaty oraz kierownictwo szkoły. Równocześnie zapadła decyzja o likwidacji przestarzałych warsztatów szkolnych, w miejsce których powstaną pracownie dla praktycznej nauki zawodu oraz pełnowymiarowa sala gimnastyczna.

Zasadnicza Szkoła Zawodowa w Świątynkach Górnych istnieje od 1890 roku; przez lata kształciła ślusarzy, tokarzy, kowali artystycznych, a ostatnio także stolarzy i sprzedawców. W styczniu 2000 roku powiat krakowski prowadzenie szkoły przekazał gminie - wraz z warsztatami, zadłużonymi na kwotę 37 tys. zł.

Obecnie szkoła kształci 136 osób; z warsztatów korzysta jednak tylko ok. 20 uczniów, przygotowujących się do zawodu ślusarza.

- Park maszynowy jest zupełnie przestarzały, pamięta jeszcze dziadków dzisiejszych uczniów. Również budynek, w którym znajdują się warsztaty, jest w fatalnym stanie technicznym. Koszt jego remontu szacowany jest na ok. 500 tys. zł - podkreśla dyrektor szkoły Tadeusz Nowak, uzasadniając decyzję o likwidacji obiektu.

Nie mniej istotną jest decyzja o poszerzeniu profilu szkoły: w 2001 roku ok. 80 absolwentów Zasadniczej Szkoły Zawodowej będzie mogło kontynuować naukę w technikum, natomiast od 2001 roku powstanie tutaj tzw. liceum profilowane. Równocześnie ZSZ zachowa swą dotychczasową formę.

(DSF)

Na dalszą odnowę

Bal na zamku

Bardzo wykwintne menu, m.in. łososia marynowanego po królewsku w zatoce sosu kawiorowego i wiele innych atrakcji przygotowuje kuchnia restauracji „Królewska” w Niepołomicach na imprezę sylwestrową przełomu wieków. Podczas balu zagra Galicyjska Orkiestra Strausowska „Obligato”, tańczyć będzie można w odrestaurowanych niedawno zabytkowych piwnicach.

Sekretarz Fundacji Zamek Królewski w Niepołomicach, Henryk Uhrński wyraża nadzieję, że choć koszt imprezy nie jest mały, frekwencja dopisze, wszak dochód z balów przeznaczony zostanie na renowację kolejnych komnat niepołomiczkiego zamku. **(KG)**

Zagraża wścieklizna

Wojewoda małopolski Ryszard Mastowski wydał rozporządzenie w sprawie zwalczania wścieklizny w miejscowościach: Maszyce, Smardzowice, Cianowice w gminie Skała oraz w Grębownicach i Brzozówce - gmina Zielonki w powiecie krakowskim. Przez miesiąc nie wolno polować ani odławiać zwierząt. **(KG)**

W Świątynkach Górnych

Brathanki grały dla przedszkola

Na koncercie zebrano 26 400 zł

Takiego koncertu jeszcze w Świątynkach Górnych nie było. Wypełniona po brzegi sala widowiskowa Spółdzielni Metalowców „Przyszłość”, profesjonalne nagłośnienie, migające reflektory, a na scenie jeden z najświetniejszych dziś w Polsce zespołów - „Brathanki”.

Koncert zorganizowano, by zebrać pieniądze na potrzeby miejscowego przedszkola samorządowego. Występ zespołu „Brathanki” był nieprzypadkowy. Właśnie w Świątynkach mieszka założyciel zespołu Ja-

nusz Mus. Jego dzieci chodzą do miejscowego przedszkola.

Kapela podeszła do występu bardzo profesjonalnie. Jej członkowie dojeżdżali do Świątynki z Nowej Jorku, Warszawy, Gdańska.

Zespół zagrał wszystkie utwory ze swej płytynowej płyty „Aho”. Publiczność porywała Halinka Mlynkova. Koncert prowadził prowadził Zbigniew Książek z krakowskiej telewizji, notabene autor wszystkich tekstów zespołu.

W przerwie koncertu licytowano kilka pamiątek, przekazanych przez zespół na rzecz

przedszkola. Największą atrakcją była statuetka „Super Jedynki”, prestiżowej nagrody przyznanej „Brathankom” przez program pierwszy telewizji publicznej i Radio RMF FM podczas tegorocznego koncertu na festiwalu w Opolu. Statuetkę, za 3 tys. zł kupił Jacek Leśniak. Długo trwała licytacja słynnych czerwonych korali Halinki Mlynkovej. Ostatecznie Zbigniew Książek wylicytował za nie tysiąc zł. Firmowa kurtka producenta talerzy perkusyjnych sprzedana została za 5 tys. zł.

Pod koniec koncertu niespodziankę zespołowi sprawiły przedszkolaki, które zaśpiewały „Czerwone korale”. Dochód z koncertu wyniósł 13 200 zł. Burmistrz Jerzy Leszek Batko w imieniu miejscowego samorządu dołożył drugie tyle, więc świątynkie przedszkole wzbogaciło się o 26 400 zł. Dyrektor Czesława Synowiec, nie kryjąc wzruszenia przyrzeka, że pieniądze zostaną wydane z głową. Burmistrz, który sprawował honorowy patronat nad koncertem, obiecał, że nie była to ostatnia taka impreza w gminie. **(DAR)**

W Skale

Alkohol przed komisją

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Skale, głosami 16 radnych, przy jednym głosie wstrzymującym, przyjęto do realizacji „Gminny program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych”, w brzmieniu zaproponowanym przez twórców opracowania.

Zatwierdzono także skład gminnej komisji, zajmującej się tymi sprawami.

Jednocześnie o połowę zmniejszono liczbę członków komisji, których jest obecnie sześciu. Zdaniem Zarządu Miasta i Gminy, tyle osób wystarczy, aby mogła ona sprawnie funkcjonować.

W składzie komisji znaleźli się: Tadeusz Boroń (wybrany ponownie przewodniczącym), Barbara Krupa (pełnomocnik burmistrza ds. rozwiązywania problemów alkoholowych), radne Maria Knapik i Janina Półtorak oraz Urszula Morawska i Elżbieta Błachno. Komisja, w nowym składzie, rozpocznie prace 1 stycznia 2001 r.

Strategia programu zatwierdzonego przez Radę Miejską przewiduje m.in. realizowanie programów edukacyjnych dla dzieci i młodzieży, akcje propagandowe oraz przeciwdziałanie

przemocy i agresji w rodzinach alkoholików. Duży nacisk kładzie się również na informowanie nauczycieli o nowoczesnych sposobach rozwiązywania problemów uzależnień. Przy realizacji programu z komisją współdziałać będą: Gminny Ośrodek Profilaktyki i Promocji Zdrowia (od czerwca 2000 r. działa w nim punkt konsultacyjny, pracownia socjoterapeutyczna oraz biuro pełnomocnika), placówki opieki zdrowotnej, szkoły, Dom Kultury, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, policja, kościół oraz Ochotnicze Straże Pożarne i Koła Gospodyń Wiejskich.

W planach jest też stworzenie świetlic socjoterapeutycznych w szkołach podstawowych w: Skale, Minodze, Cianowicach i Smardzowicach. Odbywać się tam mają zajęcia dla dzieci z rodzin dysfunkcyjnych. O tym, które z planów komisji zostaną zrealizowane zadecyduje kwota, jaką przekaże na działalność komisji samorząd. Pochodzić ona będzie z koncesji na sprzedaż alkoholu w lokalach i placówkach handlowych w mieście i gminie Skała.

(SUB)



Na rynku

Kupić znaczy podarować

Podarki gwiazdkowe, ozdoby świąteczne oraz mnóstwo słodczy i innych smakołyków oferuje niewielki sklepik na sułkowickim rynku. W urodzive drobiazgi zaopatrzyli go uczestnicy warsztatów terapii zajęciowej w Domu Pomocy Społecznej.

- *Stroiki mamy ciekawe. Te Jezuski na sianku nie wszystkie wystawiam naraz na ladzie, bo im zimno* - żartuje Janina Biela, która sprzedaje i opiekuje się sklepikiem. Pызate figurki z ciasta solnego, rzeźby, obrazki malowane na papierze czerpanym, oryginalne stroiki cieszą oko rozmaitością pomysłów i form.

Kilka bądź kilkanaście złotych, wydanych na podarunek, świąteczne smakołyki czy dekoracje, zasili konto harbuto-



- Stroiki mamy ciekawe - mówi Janina Biela. Fot. Joanna Bobowska

wickiego Stowarzyszenia Wspomagania Osób Niepełnosprawnych „Kolonja”. Z pomocy tej korzystają również dzieci i młodzież z gminy Sułkowice. (JBO)

Remont siedziby sprawiedliwości

W Sądzie Rejonowym w Myślenicach trwa remont i wyposażanie w specjalne zabezpieczenia sali rozpraw karnych. Do wykonania dodatkowego wejścia, pokoju zatrzymań oraz osobnych toalet zmuszają wymogi narzucone przez Ministerstwo Sprawiedliwości, a dotyczące

urządzenia sal do rozpraw karnych i uniemożliwienia kontaktu ze szczególnie niebezpiecznymi oskarżonymi.

Adaptacja pomieszczeń niebawem zostanie zakończona. W roku ubiegłym sezon remontowy był równie udany: odnowiono fasadę zabytkowego budynku, zmodernizowano ko-

łtwnię (opalana jest od dwóch lat olejem). Do generalnych zmian zalicza się też przystosowanie dawnego aresztu na siedzibę prokuratury.

Zeszłoroczną inwestycją było także urządzenie przestronnego parkingu na tyłach sądu. Wszystkie przedsięwzięcia finansowało Ministerstwo Sprawiedliwości.

- *Znaczna część remontów jest już za nami. O ile fundusze pozwolą, będziemy je kontynuować. Na szczęście koniec jest już bliżej niż dalej. Stare pomieszczenia zachowują swój charakter. Rozmiarami często odbiegają od gabarytów pomieszczeń w innych sądach, ale u nas szanujemy tradycję. Niektóre sale rozpraw czy gabinety są wielkie, z łukowatymi sklepieniami na wysokości ponad 4 m. To ma swój urok. Inaczej zachwiano by równowagę historyczną* - twierdzi prezes myślenickiego Sądu Rejonowego Elżbieta Dymek. (JBO)



Fot. Joanna Bobowska

Piją i jadą

Sąd za promile

Trzech nietrzeźwych kierowców

Obowiązujące od piątku znowelizowane przepisy kodeksu karnego dotyczące nietrzeźwych kierowców zostały już zastosowane w powiecie myślenickim.

Kontrole, przeprowadzone na drogach przez policyjne patrole, ujawniły trzy przypadki prowadzenia pojazdów przez nietrzeźwych kierowców. Wczoraj rano kierujący koparką na zakopiance,

zatrzymany przy ul. Daszyńskiego w Myślenicach, miał 0,81 prom. alkoholu we krwi. W poprzednich dniach kompletnie pijany kierowca doprowadził do zderzenia w Krzczonowie. Badania wykazały badania u niego 1,71 prom. Nieco mniej miał zatrzymany w Myślenicach kierowca poloneza.

Wszyscy trzech odpowiadzą przed sądem. (JBO)

Komora prawdę powie

Policyjne zdobycze

O nowy sprzęt do badania śladów linii papilarnych wzbogacił się Wydział Kryminalny Komendy Powiatowej Policji w Myślenicach.

Komora cyjano-akrylowa ujawnia je w procesie parowania odpowiednich substancji chemicznych osadzonych na foliach. Na przedmiotach doń włożonych ślady palców widoczne są gołym okiem. Tego rodzaju wizualizacja odcisków linii papilarnych będzie prowadzona już w przyszłym roku. Teraz policjanci czekają na specjalistyczny sprzęt fotograficzny do ich rejestrowania.

- *Na Zachodzie takie wyposażenie mają od 10 lat, w policji powiatowej jest to ewenement* - mówi komendant KPP w Myślenicach Wojciech Szetela. Zdaniem technika kryminalistyki Jerzego Wójcika, urządzenie ujawnia ślady pozostawione nawet na powierzchniach porowatych.

Laboratorium kryminalistyki jest systematycznie unowocześniane. Od niedawna mieści się w dawnym areszcie policyjnym. Myślenicka policja przy mierza się również do wprowadzenia elektronicznej identyfikacji śladów, pozostawianych przez przestępców. (JBO)

Strażacka akcja w centrum

I po maszcie...



Fot. Joanna Bobowska

Wczoraj w południe wstrzymano ruch samochodowy w centrum Myślenic. Na środku skrzyżowania, przy moście na By-since, stanął wóz strażacki z kilkudziesięciometrową drabiną. Operacja straży i policji konieczna była do usunięcia starego masztu z wieży budynku OSP Śródmieście przy ul. Kościuszki.

- *Musieliśmy zlikwidować antenę, bo huśtała się na wietrze i niszczyła dach. Od dziesięciu lat nie działa i niczemu nie służy, a na samym szczycie wieży pokrzywiła już syrenę sygnalizacyjną i naruszyła konstrukcję* - mówi Andrzej Burzawa, prezes Zarządu Powiatowego Związku OSP.

Akcję usuwania masztu przeprowadziły ekipy jednostek ratowniczo-gaśniczych Państwowej Straży Pożarnej z Myślenic i Krakowa oraz Ochotniczej Straży Pożarnej Myślenice Śródmieście. (JBO)

Usługi budowlane, reegipsy, wylewki, tynki, flizy, panele.
Tel. 012/274-30-18, 0608/164-940
Niskie ceny, fachowość.

NOWY PAWILON HANDLOWO-USŁUGOWY
z częścią biurową ewentualnie mieszkalną w Dobczycach, 200 m², wysoki standard, cena okazjna, sprzedam lub wynajmę.
0602-12-82-82

B&S GSM Plus
Myślenice ul. Rzemieślnicza tel. 274 25 31 430 55 96
5 GODZIN ROZMÓW ZA DARMO
NOKIA 3310 99zł
Simplus Motorola już 199 zł netto!

GABINET STOMATOLOGICZNY
Wanda Kaczmarczyk, Myślenice (Na Szpicu), ul. Kazimierza Wielkiego 62, tel. 272-07-25, 0601-918-537.
Usługi natychmiastowe codziennie 7.30 - 17.00 oprócz środy.
PRACOWNIA PROTETYKI.

MARCO POLO RISTORANTE, ul. Kilińskiego 1, Myślenice, tel. 012/274-02-20, 012/274-02-21.
SYLWESTER 2000/01
• ATRAKCYJNA CENA BILETÓW
• KAMERALNA ATMOSFERA
• BOGATA OFERTA DANIOWA
WWW.MARCOPOLO.RISTORANTE.MYSLENICE.PL

JUSTA S.C. PRODUCENT
OKNA PCV
Parapety • rolety • żaluzje
NAJNIŻSZE ceny wyjściowe
DODATKOWE rabaty
SPECJALNY rabat przy 100% wpłacie
Myślenice ul. Kazimierza Wlk. 28 tel./fax /012/ 274-38-88 /012/ 623-72-08

LICENCJONOWANE BIURO POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCIAMI „FERTEX 2” S.C.
ALINA, JAROSŁAW I KRZYSZTOF FERTECY.
MYŚLENICE, OS. 1000-LECIA, BLOK 1/1. TEL./FAX (012) 272-13-32, (012) 272-17-00, KOM. 0605 035-846. www.fertex.isg.pl CZYNNE CODZIENNIE OD 10.00 DO 23.00.

BIURO NIERUCHOMOŚCI **rapit s.c.**
NIERUCHOMOŚCI POŚREDNICTWO I WYCENA
Myślenice, Rynek 7 tel/fax 2743060 www.rapit.com.pl

NOWE MIESZKANIA
MYŚLENICE, ul. SOBIESKIEGO pow. 26,76 m² - 55,07 m² 2.600 zł/m², odbiór: I-III kw. 2001
informacja i sprzedaż: Biuro Nieruchomości "RAPIT" s.c. tel./fax 2743060 www.rapit.com.pl

OLEJ OPAŁOWY
EKOTERM PLUS węgiel, koks dowóz i załadunek
EFEKT-BIS
012/272-08-77, 272-36-70

REMBUD-GIPS S.C.
Usługi remontowo-budowlane:
• suche tynki
• ocieplenia
• remonty
32-400 Myślenice, ul. Traugutta 15 tel. 272-04-95, 274-18-78

DUO-GLASS
PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV, ALU I DREWNO
Myślenice ul. Ujejskiego 313 tel./fax 272 34 50, kom. 0502 524 711, 0502 524 717
Poszukujemy przedstawicieli Handlowych

Promocja!!! - Wczesny Gratis
ceny zawierają VAT
PUSTAK MAX 2,15 zł/szt
DACHÓWKA MARSYLKA 25,30 zł/m²
DACHÓWKI UNIBET 23,95 zł/m²
BLOKCYZ BETONU KOM. 5,10 zł/szt
F.H.U. "ARTBUD" 32-431 STRÓŻA K/MYSLENIC TEL. (012) 274-14-38

GOOD Dealer TRANS-EXPRESS
SPRZEDAŻ I SERWIS SAMOCHODÓW FIAT
GOOD YEAR
OPONY TRANS-EXPRESS
SPRZEDAŻ I SERWIS OGUMIENIA
ZARZĄDZAMY NA PROFICZYNA SPRZEDAŻ OPON ZIMOWYCH!
32-400 Myślenice, ul. 3-go Maja 16a tel. (012) 274 04 70

20 grudnia

środa

Teofila, Dominika



Krakowska antena

Radio Alfa 102,40 FM

tel.: 285-85-85
Gorący telefon konkursowy: (012) 200-1-200

Serwisy informacyjne: 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, **Serwisy drogowe:** 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, **Prognoza pogody:** 6.07, 7.07, 8.07.

6.00 – 9.00 Poranny budzik, a w nim: 6.20, 7.20, 8.20 – piosenka dla solenizantów 7.15 Autorodeo – program motoryzacyjny 7.30 Żyj zdrowo 8.10 Co tam, Panie, w „Polityce”? 8.30 Pakiecik – magazyn komputerowy 9.00 – 20.00 Przebój za przebojem – blok muzyczny 19.50 Pakiecik (powt.) 20.00 – 22.00 Mały leksykon Wielkich Zespołów 22.00 – 6.00 Noc z gwiazdami.

Radio Blue FM 97,70 MHz

Informacje Blue FM od 6.00 do 22.00 co godzinę Wydarzenia dnia 16.00 Traffic od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny **Bluetwór** 7.00, 11.00, 15.00, 19.00 **Bluedance** 9.00, 13.00, 17.00, 21.00 **Płyta tygodnia** 7.50, 11.50, 15.50 **Więczorna płyta tygodnia** 20.20, 21.20, 22.20, 23.20.

6.00 – 10.00 Poranek – Kinga Zdrojewska 10.00 – 14.00 **Błękitna laguna** – Szymon Rak na żywo ze studia letniego Blue FM 14.00 – 18.00 **Blue FM na wakacjach** – Marcin Wójcik 18.00 – 20.00 **Piosenki na życzenie** – Kinga Zdrojewska 20.00 – 24.00 **Blok muzyczny** – Bartek Grzywacz.

Jazz Radio 101,0 FM

6.00 Bułka z funkiem 19.00 – 20.00 Nowości z Pomaton EMI 20.00 – 21.00 My name is Ladybird – audycja Macieja „Biedrony” Biedrzyckiego poświęcona temu, co w jazzie rytmiczne i etniczne 21.00 – 22.00 Grolsch Jazz Live – koncert 22.00 – 24.00 The Homeboys Show – audycja amerykańskiego DJ-a – Michaela Moritza, prezentująca głównie muzykę z nurtu hip-hop.

Opera FM

tel.: 421-96-96
7.10 J. Haydn „L'infedelta delusa” – M. Kalmar, J. Paszthy, J. Rozsos **9.25 W. A. Mozart „Wesele Figara”** – P. Schoffer, E. Kunz, E. Schwarzkopf **12.25 H. Berlioz „Potępienie Fausta”** – J. Veasey, N. Gedda, J. Bastin **14.40**
L. Delibes „Lakme” – M. Mesple, Ch. Burses, R. Soyier **17.15 L. van Beethoven „Fidelio”** – Ch. Ludwig, J. Vickers, G. Frick **19.25 G. Puccini „Edgar”** – R. Scotto, C. Bergonzi, G. Killebrew **21.00 G. Verdi „Bal maskowy”** – H. Nelli, J. Pearce, R. Merrill **23.05 G.F. Haendel „Semele”** – K. Battle, M. Horne, S. Ramey **2.20 R. Wagner „Zygfryd”** – S. Jerusalem, E. Marton, K. Te Kanawa **5.50 D. Cimarosa „Włoszka w Londynie”** – P. Orciani, M.A. Peters, B. Pratico.

Radio Plus 106,10 FM

tel.: 200-6-200
www.radioplus.com.pl
Serwisy informacyjne: 6.00 – 24.00 (co godzinę) **Serwisy sportowe:** 7.06, 8.06, 9.06, 19.06, 20.06 **Puls biznesu:** 7.04, 16.04 **Notowania giełdowe:** 12.28 **Puls dnia w ekonomii:** 16.30 **Poranny Puls Krakowa:** 6.30, 6.55, 7.30, 7.55, 8.30 **Puls Krakowa:** 9.30 – 15.30 (co godzinę) **Prognoza pogody:** 6.30 – 17.30 (co godzinę) **Plus poleca** – rekomendacje kulturalne: 9.45 **English to go:** 9.20, 13.20 **Radio Plus Internet:** 10.20, 20.55 **Radio Plus Pomoc:** 6.34, 11.34 **„Szaleńcy Pana Boga”** – czyta Bogusław Linda: 19.50.

5.00 – 9.00 Plus dobry – Piotrowski & Chmielewski, m.in. prognoza pogody, informacje służb miejskich, subiektywny przegląd prasy Piotra Semki 7.17 **Jacek Łeński** powie, co było, a czego nie było w telewizji i tuż po 8.00: „Twarzą w twarz” poranny gość Bogdana Rymanowskiego **9.00 – 12.00 Niebieskie migdały:** do samego południa najlepsza muzyka, najważniejsze informacje, relacje naszych reporterów, co nieco dla internautów i ciekawych świata, a także: 10.35 – 11.00 **Kawa na ławę**, czyli szczere rozmowy bez znieczulenia. Tematy ważne i aktualne oraz ludzie z pierwszych stron gazet **12.00 – 13.00 W samo południe** **13.00 – 15.30 Pop o! Ładnie** – 3 godziny gorącego, popołudniowego grania, muzycznych nowości, informacji i niespodzianek oraz codziennie o 13.40 i 14.40 **Muzyka czarnych**, a oprócz tego: 14.15 **Multiplus** – multiinformacje o bieżącym repertuarze plus wszystko, co chcielibyście wiedzieć o gwiazdach kina 14.45 **Tomasz Rubiś** w ciągu 2 minut przedstawi nowości rynku motoryzacyjnego, 15.14 **Męska piaskownica** – pierwszy radiowy komiks w odcinkach **15.30 – 16.00 Puls Krakowa:** popo-

łudniowy magazyn reporterów Radia Plus 16.00 – 17.00 Puls dnia: Bogdan Rymanowski – Polska i świat w pigułce – fakty, relacje, reportaże **18.00 – 20.00 Dawid Fox Show** – muzyczny show Dawida Fowa **20.00 – 21.45 Wirtualna lista plus minus** – Kuba Wąty prezentuje 25 najpopularniejszych – wg słuchaczy Radia Plus – kawałków. Dzwoniąc pod numer 0 801 600 600, można zagłosować na ulubiony utwór i wygrać cenne nagrody **22.15 – 22.24 Kościół żywy** – wydarzenia **22.30 – 23.30 Poczucie i strapienie** – Robert Tekieli **24.00 – 6.00 Muzyczna noc w Plusie.**

Radio Rak 100,50 FM

tel.: 636-74-50
e-mail: rak@uci.agh.edu.pl
www home page:
http://rak.uci.agh.edu.pl/
Wiadomości codziennie od 7.30 do 20.30 – co godzinę 24.00 – **Janosik.**
6.00 Poranek 6.45 **Serwis RFI** 7.10 **Porady prawnika** 7.20 **Emerytury i renty inaczej** 7.40 **Świat nauki** (co 2 tygodnie) 9.35 – 10.30 **Studienciock** 15.45 **Porady prawnika** 15.55 **Emerytury i renty inaczej** 16.00 **Auto świat** 16.30 **Poradnik spożywczy** (co 2 tygodnie) 17.00 **KRAK** – aktualności 18.00 **Godzina akademicka** 19.00 **Sztukowanie** 20.00 **Burza w teatrze** 21.00 **Kolacja we dwoje** 22.00 **Środa 22** – kabaret i piosenka 23.00 **Total Noise.**

Radio Wanda 92,50 MHz

tel.: 200-02-00
Serwis informacyjny BBC: zawsze o pełnej godzinie (6.00 – 23.00) **Serwis drogowy:** 7.50, 9.50, 11.50, 13.50, **Pogoda:** 8.10, 9.10, 14.10, 17.10.

7.00 – 9.00 Radio Wanda o świcie 7.15 **Informacje służb miejskich** 7.30 **Konkurs „Kolorowe taksówki”** 8.15 – 8.30 **Moto-giełda** 9.00 **Konkurs – burza mózgu** 10.00 **Godzina dobrej polskiej muzyki** 12.00 – 15.00 **Galicyskie południe**, a w nim: gorący temat, 13.10 – 13.25 **Giełda** – oddam, sprzedam, kupię, informacje drogowe, repertuar kin, wielki konkurs **15.00 – 20.00 Sjesta z Łajkonikiem** 17.00 **Z notatnika reportera** 18.00 **Muzyczne popołudnie** 20.00 – 22.00 **Piosenka na życzenie** 22.00 **Gorąca linia** 23.00 **Nocne balladowanie.**


Dyżury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Szpitalna 38, tel. 422-65-34; os. Centrum A bl. 3, tel. 644-17-36; os. Szkolne 13, tel.: 644-06-90; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Bronowicka 73, tel.: 637-04-40; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Wielicka 79, tel.: 655-65-57.

KRZESZOWICE, ul. K. Wyki 6a; **MIECHÓW,** ul. Głowackiego 1 (po godz. 20), **MYŚLENICE,** ul. Pardyaka 12; **PROSZOWICE,** ul. Kopernika 6a; **SKAWINA,** ul. Ogrody 101; **WIELICZKA,** os. Kościuszki – pawilon.


Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 – wzwania do wypadków, zachorowań i przewoży, 422-29-99; **Centrala:** tel. 422-36-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99a9, **Alarmowy:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Świętokrzyskie Centrum Ratownictwa Medycznego i Transportu Sanitarnego, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub 38-316-75; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąpa:** tel. 389-19-99; **Krzeszowice:** tel. 999; **Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki,** tel. 64 lub 67 czynna całą dobę; **Proszowice:**
tel. 999, Zachorowania i przewoży: tel. 386-21-35; **Małopolska Kolumna Transportu Sanitarnego** – transport chorych: tel. 421-71-58.

„MEDICINA” – wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

GINEKOLOGIA – 0601-436-669.

„LEKARZ” – wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22)

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – całodobowo, ul. Augustańska 13, 292-33-00, 0501-697-005.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE – Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE – lecznica – całodobowo, 643-53-08.


Telefony

ZAUFANIA

PORADNIA przeciwalkoholowa – terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42 **OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA:** 413-71-33, (16 – 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA:** 988 – codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 – 20). **TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW:** 430-61-46 (9 – 18). **TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW:** 412-77-22, (17 – 18). **TELEFON ZAUFANIA,** choroby weneryczne: 266-09-51 (9 – 17). **CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH – STOWARZYSZENIE „KATON”**, ul. Dominińska 3/26: 429-55-25 (11.30 – 19.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA:** 423-20-58 (20.30 – 22.30). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET:** 422-47-50 (10 – 13). **POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHORYMI ZE STOMIĄ:** 633-33-85, 422-43-78 – codziennie po godz. 20, 422-87-69 – druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 – 17.

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych – ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII:** 421-00-60 czynny w godz. 10 – 11. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW:** tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 – 17. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** – ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 – czynne 10 – 14. **TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY** – ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, 9 – 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI,** ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20 10 – 18. **DOM ODTWARTYCH DRZWI,** ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz – terapeuta i duszpasterz. **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM AL-**
KOHOLOWYM I ICH RODZIN: 425-57-50. **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN,** ul. Rozrywka 1, (8 – 14), tel. 411-41-21, 411-94-02 w. 30. **INFORMACJA TOKSYKOLOGII:** os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIĄŻY** – 623-73-04 (18 – 20). **DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH,** Skawina – 276-17-44 (czw. pt. godz. 16 – 19). **STOWARZYSZENIE PRZECI W PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”,** Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (godz. 17.30 – 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE,** Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry).

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. **POLICJA KRYMINALNA:** Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 – Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice – tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice – tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA:** tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **TELEFON DYLŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ:** Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmie-

ście – tel. 411-00-45, 986 – telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 – tel. 644-17-81 (7 – 22), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 – tel. 636-02-99 (7 – 22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 – tel. 658-47-86 (7 – 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 – tel. 655-51-08, tel. 655-44-77 (czynne całodobowo). **URZĄD CELNY** – tel. 429-25-11 (7 – 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** – tel. 429-74-72. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 – 7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** – tel. 38-317-41 (pon. – sob. 8 – 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** – tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. – pt. 9 – 15, wt. 11 – 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) – tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. **ZIELONY TELEFON** – tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

CAŁODOBOWA INFORMACJA TELEFONICZNA – usługi, medycyna, handel, produkcja: 292-02-00.

BIURO NUMERÓW – 913. **INFORMACJA PKP:** komunikacja krajowa i międzynarodowa – 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa – 624-15-80, 421-86-64. **PKS** – 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** – 422-05-11

(dyżury aptek i szpitali – czynny całą dobę). **PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta,** ul. Kościuszki 22 – 421-85-25. **TELEFON SAFO DLA KOBIET:** 0-601-466-896, 0-601-958-941, 0-501-789-525 – codziennie (20 – 22). **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ,** ul. św. Jana 2 – 421-77-87 (poniedziałek – piątek 10 – 19, sobota 11 – 19). **TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA** – 421-91-20 (poniedziałek – piątek 10 – 18). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** – 9319 (poniedziałek – piątek 9 – 21, sobota – niedziela 9 – 15). **MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** – 423-16-76 (poniedziałek – piątek 9 – 18, sobota 9 – 14). **PRZEWOZY NIEPEŁOSPRAWNYCH** – 96-33, 96-88.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA – 998. **POLICJA** – 997. **GAZOWE** – 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 – 7). **DŹWIGOWE** – 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta – 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście – 421-27-49, Krowodrza – 633-06-97, Nowa Huta – 644-12-10, Podgórze – 656-21-55, Miechów – 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** – 648-00-84. **C.O.** – 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** – 421-20-11, Nowa Huta – 648-28-61, Podgórze – 655-53-98, (okręg miejski) – 422-92-05. **MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI** – bezpłatna in-

folinia – 0-800-300-60 (informacje o czasowych ograniczeniach w dostawie wody, awariach i rejonach ich występowania). **CIEPŁE MPEC** – 993.

TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, 422-32-01; 0602-335-529. **UL. ŚW. ANNY** 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA:** 262-01-69, (0-90) 31-96-93, 0501-522-550. **AUTOHOLOWANIE:** 0501-625-247.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

„WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34. **„BARON”:** ul. Jerzmanowskiego 40, 657-03-83, 0601-429-538.

SŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.
Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76. **cm. Podgórski,** ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, **obok cm. Prądnik Czerwony,** ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26. **cm. Grębałów,** tel.: 645-31-61, **ul. Pielęgniarek 6,** tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 – 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 – 14. **Realizujemy zasiłki pogrzebowe.** Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.


Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ – Trynitariska 11 (Szpital Zakonu Bonifratów), **CHIRURGII URAZOWEJ** – Modrzewiowa 22 (Krakowskie Centrum Rehabilitacji), **LARYNGOLOGICZNY** – Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** – Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), Na Skarpie 66 (Szpital im. St. Żeromskiego), **OKULISTYCZNY** – Witkowiec (Szpital Okulistyczny), **UROLOGICZNY** – Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **MIECHÓW** – Szpitalna 3, **MYŚLENICE** – Szpitalna 2, **PROSZOWICE** – Kopernika 2.



Kina

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Dogma” (135', 18 l.) - 10.30, 13, 15.45, 18, 20.30; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): Akademia Filmowa: „Elektra” (112') - 8, 10, „Tańcząc w ciemnościach” (139', 18 l.) - 13.30, 20.15, „Daleko od okna” (117', 15 l.) - 16, „Oniegin” (106', 15 l.) - 18.15.

APOLLO: „The Grinch - świętą nie będzie” (USA, b.o., dubbing) - 15.45, „Mansfield Park” (ang., 15 l.) - 17.45, „Cela” (USA, 18 l.) - 20.

ARS: ANEKI Sztuki (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perforowy): „Tytus Andronikus” (USA) - 16, „Mansfield Park” (ang., 15 l.) - 18.45, „Cedry pod śniegiem” (USA, 15 l.) - 20.50; **KINIARNIA I** (stereo prologic, nowa sala klubowa): „Przekręt” (USA/ang., 15 l.) - 15.45, „Gladiator” (USA, 15 l.) - 18, „Straszny film” (USA, 15 l.) - 21.10; **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perforowy, klimatyzacja): „Straszny film” (USA, 15 l.) - 13.25, 17.15, „Prymas” (pol., 15 l.) - 15.10, „Przekręt” (USA/ang., 15 l.) - 19, „Cela” (USA, 18 l.) - 21; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perforowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „The Grinch - świętą nie będzie” (USA, b.o., dubbing) - 9, 12.30, 14.30, 18.30, „Cela” (USA, 18 l.) - 16.30, „Tytus Andronikus” (USA) - 20.30.

ATLANTIC (ul. Stradom 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Rudolf, czerwono nosy renifer” (USA, b.o., dubbing) - 14.15, „Kowboy z Szanghaju” (USA, 18 l.) - 16, 20, „Życie jako śmierć na choroba przenoszona drogą płciową” (pol., 15 l.) - 18; **KIJÓW** (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): „Dinozaur” (USA, b.o., dubbing) - 9, 14.30, 16.30, „Aniołki

Charliego” (USA, 15 l.) - 18.30, 20.30; **MIKRO** (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Stop making sense” (USA, 15 l.) - 16, „Tube Tales” (ang., 15 l.) - 18, Francuski film w wersji oryginalnej - 20; **ŚWIT** (os. Teatralne 10): (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Dinozaur” (USA, b.o., dubbing) - 15.15, 17, „Aniołki Charliego” (USA, 15 l.) - 18.30, 20.30; (mała sala): „Straszny film” (USA, 15 l.) - 17, 19.

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perforowy): „Dinozaur” (USA, b.o., dubbing) - 9, „Zasady walki” (USA, 15 l.) - 10.45, 15.45, 18, „Co kryje prawda” (USA, 15 l.) - 20.15.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Stuart Malutki” (USA, b.o.) - 14.15, „Maby Baby” (ang., 15 l.) - 16, „Gladiator” (USA, 15 l.) - 17.50, „American Beauty” (USA, 15 l.) - 20.30.

SFINKS (os. Górali 5): „Oszukać przeznaczenie” (USA, 15 l.) - 17, „Ziemia obiecana” (pol., 15 l.) - 19.

TĘCZA (ul. Praska 52): Seanse szkolne. Zgłoszenia na telefon 266-90-80.

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): seanse szkolne - zgłoszenia na telefon (430-00-25), „Lato lub 27 stracyjnych pocałunków” (gruz./fr., 15 l.) - 19.15, „PI” (USA, 15 l.) - 20.55.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Droga do Eldorado” (USA, b.o.) - 15.45, „Ostra jazda” (USA, 15 l.) - 17.30, „Gladiator” (USA, 15 l.) - 19.15.

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Kosmiczni kowboje” (USA, 15 l.) - 17, „Straszny film” (USA, 18 l.) - 19.30.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.

zakiewicz „Malarstwo trochę staromodne”. Czynna (do 29 grudnia): pon. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 15.

GALERIA „TEMPORARY CONTEMPORARY” (ul. Dolnych Młynów 7): Wystawa Justyny Harris „Symfonia barw”. Czynna (do 5 stycznia): wt. - pt. 13 - 18.

CRICOTEKA (ul. Kanonicza 5): Tadeusz Kantor. „Wystawa byle czego”. Czynna (do 31 grudnia): pon. - pt. 10 - 14.

GALERIA „FORMAT” (ul. Dietla 53): Ekspozycja stała. Wystawa malarstwa Zblyta Gryzwacza (do 30 grudnia). Czynna: pn. - pt. 10 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA „GIL” (ul. Warszawska 24): Wystawa fotografii Kazimierza Flagi pt. „Mosty Skandynawii” (do 6 stycznia). Czynna: pon. - pt. 8 - 16.

GALERIA SZTUKI „BI” (pl. Matejki 7): Antyki, obrazy, sztuka użytkowa, grafika, biżuteria, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA „NA PIĘTERKU” (ul. Mikołajska 2): Podyplomowa wystawa malarstwa Justyny Łuczaj „Czarna zupa”. Czynna (do 22 grudnia): pon. - pt. 13 - 18.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Leszka Dziedzica „Tadeusz Kantor i jego teatr” (do 21 grudnia). „Szopki krakowskie” w fotografii Adama Gryczyńskiego (do 28 grudnia). Czynna: pn. - sob. 9 - 20.



Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych** (8 - 16); inf. tel. 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m):** Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makietka XVII-wiecznej Wieliczki, model zjazdu górników na linie*; wyst. czasowa: *Uroki podziemi wielickich* - wystawa poplenerowa I Międzynarodowego Pleneru Malarskiego dla artystów niepełnosprawnych (do 31 XII) poniedziałek (wstęp wolny) - sobota (9 - 16), niedziela (9.30 - 16), kasa czynna poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (9.30 - 15.30);

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM (ul. Zamkowa 8):** Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, Miasto Wieliczka, Rezerwat górniczy z najwyższym szczybem w Polsce z połowy XIII w.*; wyst. czas.: *Skamieniały świat roślin* poniedziałek (wstęp wolny), środa - sobota (9 - 15), czwartek, piątek, sobota, (9 - 15), wtorek, niedziela - nieczynne;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wtorek, środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15 wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto*: jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem, w cenie biletu przewodnik (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedziela (10 - 15), wtorek, środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), poniedziałek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa, czwartek, sobota, niedziela (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), wtorek - nieczynne;

WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu*; wtorek, środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15 wstęp wolny), poniedziałek - nieczynne;

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broń i barwa w Polsce*; wyst. czas.: *Mam wam coś do powiedzenia. Tadeusz Kantor - autoportrety* (do 31 grudnia); *Piotr Michałowski 1800-1855* (do 15 stycznia 2001); wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), środa (10 - 18), ponie-

działek nieczynne; sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum, rezerwacji grup do 30 osób na zwiedzanie wystawy należy dokonywać z tygodniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12, 634-33-77, 423-47-23 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

MUZEUM NARODOWE - SUKIENICE: *Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach*; wyst. czasowa: *Tadeusz Kantor. Emballage Hołdu Pruskiego* (do 20 grudnia); wtorek, środa (10.00 - 15.30), czwartek (10 - 19), piątek - niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa autorstwa Marty Kłak-Ambrożkiewicz: *Stroje kobiece w kolekcji J. Matejki*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), (wstęp wolny tylko w niedzielę, co trzecia niedziela nieczynne), poniedziałek - nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPOŃSKIEJ MANGGHA (ul. Konopnickiej 26): Wyst. stała: *Hall Główny: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, Temat miesiąca: *Zwierzęta orientálního Zachodu*; wtorek - niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedzielę) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), **Arseнал Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiętki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiętki puławskie; Galeria Europejskiego Rzemiosła Artystycznego; Zbrojownia*; wyst. czasowa: *Cézanne i Renoir w Krakowie* (do 15 stycznia 2001) wtorek, środa, czwartek (10 - 15.30), piątek (10 - 17), sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 17.30), poniedziałek - nieczynne;

KOPIEC KOŚCIUSZKI - KAPONIERA: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* - wtorek - niedziela (10 - 16);

MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego* - czwartek, piątek (10 - 15), sobota (10 - 14), poniedziałek - nieczynne; grupy po telefonicznym uzgodnieniu terminu - tel.: 422-89-20, 422-19-10;

MUZEUM ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*, wyst. czasowa: *Boże Narodzenie u Jagusi i Macieja Borynow* (do 31 stycznia 2001); poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14) (niedziela wstęp wolny), wtorek - nieczynne; (ul. Krakowska 46): Wyst. czasowa: *Szkoła! Szkoła! Gdy cię wspomina...*; poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14) (niedziela wstęp wolny), wtorek - nieczynne;

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Bogowie starożytnego Egiptu* (wstęp płatny); *Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski*; wyst. czasowa: *150 lat Muzeum Archeologicznego w Krakowie* (do 31 grudnia); poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (14 - 18 wstęp wolny), piątek, niedziela (10 - 14), sobota - nieczynne;

MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII (ul. Józefitów 16): wtorek (12 - 17.30), środa - niedzie-

la (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

PAŁAC SZTUKI (pl. Szczyński 4): **Górny**: wyst. czas.: *Ogólnopolskie biennale pasteli, Nowy Sącz 2000 r. z udziałem gości zagranicznych* (do 7 stycznia); **Dolny**: wyst. czas.: *Wystawa rzeźby Małgorzaty Olkuskiej - Krakowskie i nie tylko portrety Małgorzaty Olkuskiej* (do 7 stycznia); **Świetlica Wypiańskiego**: wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, studentów ASP, Wydziału Plastycznego WSP, Historii Sztuki UJ i uczniów PLSP w Krakowie, codziennie (8.15 - 18);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFOROWY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Krakowa*; wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9.00 - 15.30), czwartek (11.00 - 18.00), wyst. czas. (parter): *Ozdoby choinkowe ze szkła* (do 14 lutego), *Po konkursowa wystawa szopki krakowskich* (8.00 - 18.00, sobota i niedziela 8.00 - 16.00).



Na małym ekranie

Przebojowy refren



Przebojowy śpiewany na estradzie, w teatrze czy w kinie powinien być taki, aby wpadając w ucho i pamięć, nie mógł się od nas odczepić. Doskonałym tego przykładem jest tytułowa piosenka z musicalu „Hello, Dolly”, wykonywana w filmie przez Barbrę Streisand i Louisa Armstronga (był to jego ostatni występ na ekranie w kulminacyjnej sekwencji). Jutro, o godz. 16.35 niebieski Canal+ sprawi nam przyjemność, powtarzając to muzyczne widowisko, jeśli nawet nie będzie to obecnie już tak duże przeżycie, jak w r. 1972, kiedy film wyświetlano w naszych kinach (w trzy lata po premierze amerykańskiej).

Wówczas oszołomił nas rozmach tego spektaklu i perfekcyjna robota choreograficzno-reżyserska, której podjął się nie kto inny, jak Gene Kelly. Sama historyjka fabularna jest dość wąta i schodzi jakby na drugi plan wobec wystawnej oprawy, cieszącego oko baletu i cudownie prowadzonego głosu Barbry Streisand. Wtedy dopiero zawierneliśmy znajomość z pełną temperamentalnością, ale przede wszystkim wspaniałą śpiewaczką - nazywaną albo *brzydkim kaczątkiem Hollywood*, albo *królową Broadwayu*. Na tymże Broadwayu wystawiany był bardzo długo i z ogromnym powodzeniem ów musical, którego adaptacja filmowa nagrodzona została Oscarem.

Dzieje jego nie były ani krótkie, ani proste, bo korzeniami sięgają do sztuki angielskiego pisarza z połowy XIX wieku, po czym powstała z tego wiedeńska farsa, po czym dramaturg amerykański Thornton Wilder opracował dwie wersje sceniczne, po czym to wszystko stało się materiałem dla musicalu Michaela Stewarta i Jerry'ego Hermana (autora muzyki i tekstów piosenek), a wreszcie trafiło do kina. Owdowiała, sprytna Dolly snuje tam intrygę matrymonialną, której ofiarą pada bogaty kupiec, grany z niemądrą a zabawną miną przez Waltera Matthaua. Jak to się może skończyć?!



Sklepy nocne

Delikatery „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41; ul. Podwale 6, 431-14-66

Delikatery „DELICJE”, Rynek Klepanski 5, tel. 421-74-38.



Teatry

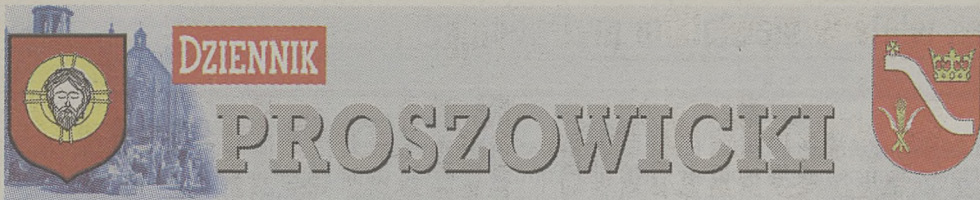
SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Płatonów”.

MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Pan Paweł”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Król Maciuś I - Reformator”.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16/18) - 20: „Wigilia”.

PWST Scena St. Wyspiańskiego (ul. Straszewskiego 22) - 19: „Sześć postaci szuka autora”.



W starostwie o szpitalu

W czwartek wiec protestacyjny

Blisko dwie godziny trwały wczorajsze spotkanie delegacji pracowników i dyrekcji SP ZOZ w Proszowicach ze starostą Krzysztofem Wilkiem i przewodniczącym Rady Powiatu Edwardem Stanisławskim. Tematem rozmów była trudna sytuacja materialna proszowickiego szpitala oraz akcja protestacyjna, prowadzona przez pielęgniarki.

Ze strony SP ZOZ w dyskusji wzięli udział przedstawiciele Związku Zawodowego Pielęgniarek i Pielęgniarzy, Niezależnego Związku Zawodowego Pracowników SP ZOZ w Proszowicach oraz pełniący obowiązki dyrektora placówki Piotr Bożek.

- Wszyscy wyrażali uznanie dla nas za to, że nie zdecydowaliśmy się na odejście od łóżek pacjentów, ale nie uzyskaliśmy nic konkretnego. Na nasze postulaty, kierowane w stronę przedstawicieli starostwa, padły odpowiedzi, że za wszystko winien jest rząd i zły system. Powtórzyliśmy nasze postulaty dotyczące płac i zatrudnienia: domagamy się podwyżek po 300 zł i utrzymania dotychczasowego stanu etatowego. Niestety, wygląda na to, że spełnienie obydwu postulatów nie jest realne. Dyrektor szpitala poinformował nas pisemnie, że na taką podwyżkę musiałby wydać 1/3 budżetu szpitala oraz że dal-

sza restrukturyzacja osobowa jest również niezbędna - powiedziała nam sekretarz ZWPIP Bożena Towarek. Zapowiedziała jednocześnie, że w czwartek w proszowickim szpitalu odbędzie się wiec protestacyjny pielęgniarek.

Delegacja pracowników szpitala uzyskała obietnicę, że władze powiatu w najbliższych dniach skierują do właściwych instytucji wojewody pisma informujące o złej sytuacji finansowej, w jakiej znalazł się szpital.

Zdaniem p.o. dyrektora SP ZOZ Piotra Bożka, postulaty składane przez pielęgniarki są w obecnej sytuacji niemożliwe do spełnienia.

- Aby sytuacja w służbie zdrowia uległa zmianie na lepsze, potrzebna jest wola polityczna. W tej chwili ani w budżecie powiatu, ani w budżecie szpitala nie ma pieniędzy, które można by wykorzystać. Podwyżki będą realne tylko wtedy, gdy środki na nie przekaże budżet państwa - mówi Piotr Bożek. Jego zdaniem, władze powiatu podejmują wiele działań, zmierzających do poprawy sytuacji szpitala: m.in. pozyskano fundusze na uruchomienie oddziału opieki długoterminowej, planowany jest też zakup lampy rentgenowskiej wartości 100 tys. zł.

Tekst i fot. (ALG)



- W czwartek zorganizujemy wiec protestacyjny w szpitalu - zapowiada sekretarz ZWPIP Bożena Towarek

Dziś w Proszowicach

Paczki, opłatki

50 dzieci dostanie świąteczne podarunki

Druga połowa grudnia jak zwykle obfituje w imprezy świąteczne i spotkania opłatkowe. Dzisiaj odbędą się dwie takie imprezy, na które organizatorzy zaprosili również „Dziennik Polski”.

O godz. 12 w sali nr 8 proszowickiego magistratu grupa około 50 dzieci, wytypowanych przez Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, otrzyma paczki świąteczne.

Pieniądze na zakup prezentów zostały zebrane podczas towarzyskiego meczu piłkarskiego, rozegranego w listopadzie pomiędzy policjantami a reprezentacją krakowskich oldbojów.

Po południu natomiast, o godz. 16.30, na świątecznym spotkaniu w Domu Kultury zbiorą się działacze Ligi Obrony Kraju.

(ALG)

Na podwójnym gazie

Pił i jechał

Wczoraj rano w Posądy policjanci zatrzymali pierwszego kierowcę, wobec którego mają zastosowanie zastrzeżenia przepisów dotyczące prowadzenia samochodów w stanie nietrzeźwym.

U mężczyzny, prowadzącego skodę favorit, stwierdzono

w wydechanym powietrzu 0,75 prom. alkoholu, co w świetle nowych regulacji prawnych jest przestępstwem. Kierowca odpowie za swój czyn nie - jak to było do tej pory - przed kolegium, ale stanie przed sądem.

(ALG)

Dla samotnych

W Nowym Brzesku

Już po raz trzeci z rzędu zorganizowano w Nowym Brzesku opłatek dla samotnych. Tradycyjnie już do Zjazdu Nadwiślańskiego przybyło blisko 50 osób, zaproszonych przez Marię Fudalej.

- Tak jak w latach poprzednich, organizatorem i sponsorem świątecznego opłatka dla samotnych i ubogich była pani Maria Fudalej z Nowego Brzeska. Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej wskazał osoby, które można by zaprosić na to spotkanie. Szkoda, że wiele nie mogło przybyć ze względu na zdrowotnych - powiedziała Barbara Kućka, kierowniczka nowobrzesckiego GOPS.

Zebrani na świątecznym spotkaniu mogli obejrzeć jasełka zatytułowane „A Betlejem to my sami”, przygotowane przez podopiecznych Beaty Zapały z Gimnazjum w Mniszowie.

Nad oprawą muzyczną wieczoru czuwał ksiądz Edward Giemza z Nowego Brzeska. Prowadzony przez niego parafialny zespół młodzieżowy zaśpiewał zebrany najpiękniejszą polską kolędą.

(AF)

Nagroda dla dyrektora

Henryk Pomykalski laureatem

Dyrektor Zespołu Szkół Rolniczych w Piotrkowicach Małych Henryk Pomykalski został wczoraj laureatem Nagrody im. św. Brata Alberta - Adama Chmielowskiego. To cenne wyróżnienie wręczono mu w sali Balowej Pałacu Łazienkowskiego w Warszawie.

Jak donosi komunikat, nagroda - przyznana w ubiegłych latach m.in. Matce Teresie z Kalkuty, Lechowi Wałęsie, Jerzemu Giedroycowi, Jackowi Kuroniowi - przypadła Henry-

kowi Pomykalskiemu „za kilkudziesięcioletnią działalność na polu kultury i oświaty polskiej wsi”.

Piotrkowicki laureat jest długoletnim nauczycielem, wybitnym znawcą i propagatorem historii ziemi proszowickiej, autorem licznych publikacji prasowych i książkowych - w tym m.in. współautorem wydanej nie tak dawno monografii „Proszowice. Zarys dziejów do roku 1939”.

(K, ALG)

Dziś przedświąteczny targ

Uwaga na kieszonkowców!

Na proszowickich targowiskach przy ul. Królewskiej i Brodzińskiego należy się dziś spodziewać sporego, przedświątecznego ruchu. Targ poza tym, że jest miejscem przedświątecznych zakupów, stwarza też doskonałe okazje złodziejom kieszonkowym.

Wprawdzie policja zapewnia, że podczas dzisiejszego targu jej funkcjonariusze będą przez cały czas obecni na placu, ale nic tak dobrze nie uchroni przed kieszonkowcem, jak własna roztwa.

- Apelujemy szczególnie do kobiet, bo to one najczęściej padają ofiarami kieszonkowców, by w ferworze zakupów nie zapominały o ostrożności. Należy rozważyć, czy zamiast trzymać

wszystkie pieniądze w portfelu w torebce, razem z dokumentami, nie lepiej umieścić je w kieszonce lub innym miejscu, gdzie złodziejowi trudniej będzie po nie sięgnąć - mówi zastępca komendanta powiatowego policji w Proszowicach kom. Andrzej Sumlet.

Osoby, które nie muszą tego robić, nie powinny zabierać ze sobą zbędnych dokumentów. Praktyka wygląda bowiem tak, że ofiary kieszonkowców tracą z reguły niewielkie kwoty, natomiast większych kłopotów przysparza utrata dokumentów. Wyrobienie prawa jazdy trwa obecnie około 2-3 miesięcy i w tym czasie pojazdu prowadzić nie wolno. Dlatego dokumenty najlepiej pozostawić w domu.

(ALG)

Zima Proszowianki

3 lutego pierwszy sparing

Po długim sezonie piłkarze Proszowianki mają w tej chwili nieco czasu na odpoczynek i puszczanie w niepamięć nie najlepszych występów w rundzie jesiennej. Jutro natomiast spotkają się na klubowym spotkaniu opłatkowym z działaczami i trenerem.

Znany jest już harmonogram przygotowań zespołu do rundy rewanżowej. Zawodnicy będą mieli wolne do 2 stycznia - wtedy rozpoczną się regularne treningi. Przez cały styczeń piłkarze trenować będą sześć dni w tygodniu. Trzy razy w hali krakowskiej Wandy, trzy razy w terenie (również w Krakowie). 1 lutego Proszowianka wyjedzie na tygodniowy obóz przygotowawczy do Limanowej. Tam też 3 lutego proszowianie rozegrają pierwszy tego roczny sparing: ich rywalem będzie Sandecja.

Terminarz kolejnych spotkań kontrolnych jest następu-

jący: 7 II Garbarnia, 10 II Okocimski (w Proszowicach), 14 II Unia Tarnów, 17 II Skawinka, 21 II Hutnik, 24 II Cracovia, 28 II Wisła II, 3 III Alwernia. Oczywiście to, czy wszystkie mecze odbędą się w podanych wyżej terminach, będzie w dużej mierze zależało od pogody. Przypomnijmy, że w ubiegłym roku kilka meczów trzeba było przełożyć z powodu niesprzyjającej aury.

Liga wznowia rozgrywki 10 marca. W klubie nie zapadły jeszcze żadne ostateczne decyzje co do wzmocnień personalnych zespołu.

- Na pierwszym treningu, 2 stycznia, pojawi się kolejna grupa testowanych zawodników. W sumie więc sprawdzimy kilkunastu graczy. Z tej grupy wyłonimy kilku, którzy w klubie pozostaną. Trzon drużyny na pewno pozostanie ten sam, mamy jednak kilka ubytków, wymagających uzupełnienia. Myślę, że sprawy kadrowe będą

(ALG)

Grali Brzeszczanie

Pierwsza porażka

Po czterech kolejnych zwycięstwach występujący w IV lidze tenisa stołowego Brzeszczanie Nowe Brzesko znaleźli pogromcę. W ostatnią niedzielę lepsi od nich okazali się tenisiści stołowi krakowskiej Wandy, którzy wygrali we własnej hali 6-4.

Punkty dla pokonanych zdobyli w niedzielę: Trzepała 2,

Sasiński i Krzyk po 1. Mecz był bardzo emocjonujący. Brzeszczanie przegrali, choć prowadzili już 4-2. Później ponieśli jednak cztery kolejne porażki i musieli uznać wyższość rywali.

W najbliższą sobotę Brzeszczanie grać będą w nowobrzesckim Gminnym Ośrodku Kultury z Zielonkami.

(ALG)

„Gazeta Nowobrzeska”

Od piątku w kioskach

Taki tytuł otrzymał nowy samorządowy biuletyn, wydawany w gminie Nowe Brzesko. Według zapowiedzi Jana Wójcika, przewodniczącego tamtejszej Rady Gminy, a jednocześnie redaktora naczelnego, gazeta ma się pojawiać w gminie po każdej sesji rady.

Od przeszło dwóch lat w gminie Nowe Brzesko nie wychodził żaden biuletyn informacyjny. Wydawane przez 1,5 roku „Więści Gminne” zakończyły swój żywot we wrześniu 1998 roku (ukazało się 9 numerów). Wtedy też opublikowano ostatni numer „Obserwatora”.

W pierwszym numerze nowego pisma zamieszczono m.in. podsumowanie dwóch lat działalności obecnej Rady Gminy. Tematykę związaną z oddaną niedawno do użytku oczyszczalnią ścieków i kanalizacją sanitarną porusza Magdalena Kalarus, odpowiedzialna za inwestycje w gminie. O herbie i pieczęciach gminnych napisał Włodzimierz Chorazki, pracownik naukowy Uniwersytetu Jagiellońskiego. Duży artykuł dla kibiców LKS Nadwiślanka przygotował prezes klubu Jacek Zawartka.

Bezpłatny kolportaż 700 egzemplarzy rozpocznie się w piątek. Kolorowa „Gazeta Nowobrzeska” dostępna będzie w kioskach i sklepach na terenie gminy. Jej autorzy mają nadzieję, że rozejdzie się w mgnieniu oka.

(AF)

Centrum Handlowe w Proszowicach

Rynek Duży 14

WYNAJMIĘ podnajemcom POWIERZCHNIĘ HANDLOWĄ.

Informacje:

Agnieszka Janowska,
tel./fax (012) 623 17 37
0605 532 861

KONTENERY
BUDOWLANE I MAGAZYNOWE
PRODUKCJA
SPRZEDAŻ
WYNAJEM
OFERUJEMY INNE OBIEKTY W TECHNOLOGII MODULARNEJ (TOALETY PUBLICZNE, PAWILONY HANDLOWE I BIUROWE, HOTELE itp.) POSIADAMY PROJEKTY POWTARZALNE

HEPAMOS Sp. z o.o.
Opatkowice 146
32-100 Proszowice
tel. (012) 645 16 15

HPM

REMONTY MIESZKANIOWE OD PODSTAW DO ZAKOŃCZEŃ.
TANIO I SZYBKO,
TEL. 012/387-14-11, 0608-883-205.



Pielęgniarki zastanawiają się

Nie ma porozumienia

Jak nas poinformowała wczoraj wiceprzewodnicząca Zakładowej Organizacji Związkowej Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych przy ZOZ w Miechowie **Małgorzata Żurowicz**, nowego nie wniosła do sprawy podwyżek wczorajsze spotkanie z dyrekcją szpitala o godz. 13.

- *Załatwione zostały tylko jakieś drobiazgi. Nie doszliśmy do porozumienia, co do naszych podwyżek, a to jest dla nas najważniejsze. Teraz zastanawiamy się, co robić dalej. Nie ustąpimy, nie możemy teraz ustąpić* - powiedziała na zakończenie wiceprzewodnicząca. (WOJ)

Uwaga na „sztuczny tłok”

Przedświąteczny okres to czas ogólnego zabiegania i robienia różnych „interesów” - tych pozaprawnych także. Stąd Komenda Powiatowej Policji w Miechowie apeluje, by zachować szczególną ostrożność podczas robienia zakupów.

Przed wszystkim należy zwrócić baczną uwagę na osoby tworzące tzw. sztuczny tłok; w domach towarowych, sklepach bądź na targowiskach. Nie nosić przy sobie większej gotówki, a jeżeli już, to rozłożyć ją w różnych częściach ubrania. Nie należy także wyjmować jej w sposób nadto widoczny dla otoczenia.

Ważną sprawą jest zabezpieczenie osobistego mienia; nie można zostawiać w samochodzie na widoku wartościowych przedmiotów, należy także właściwie zabezpieczyć mieszkanie na czas kilkugodzinnej nieobecności.

Traf, okazja czyni złodzieja. Pamiętajmy o tym w przedświątecznej gorączce.

(WOJ)

Kozłów

Jeden kilometr o 30 groszy droższy

- *Zadowolony jestem z dowozu dzieci i młodzieży do naszych szkół - powiedział nam podczas ostatniego spotkania wójt gminy Kozłów **Jacek Rzeźnicki**.*

A dowód jest tu dość znacznie rozbudowany, bo uczniowie muszą dotrzeć ze wszystkich zakątków gminy do Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w samym Kozłowie oraz do filii Gimnazjum w Kamionce. W ubiegłym roku 1 kilometr dowiezienia braci szkolnej na zajęcia kosztował 1,30 zł, a w tym roku, po ogłoszeniu przetargu, wyszło za

kilometr po 1,60 zł. Przybyło klas gimnazjalnych, więcej jest gimnazjalistów, więc i koszty transportu musiały pójść w górę.

Samorząd gminny przymierza się także do dalszej racjonalizacji podstawowej sieci oświatowej na swoim terenie i zamknięcia nierentownych punktów filialnych.

- *Odbyłem już trzy zebrania, by przygotować do likwidacji filii w Brydzyniu, Wierzbicy i Wolicy. Na razie bez większych efektów - dodał na zakończenie wójt Rzeźnicki.*

(WOJ)

Dziś pogrzeb wójta

Przedwczoraj odszedł od nas nagle wójt gminy Słaboszów **Andrzej Vozsnak**. Wyprowadzenie zwłok z domu w Rzemiedzicach nastąpi dziś o godz. 13.30, po czym kondukt pogrzebowy uda się do kościoła parafialnego pod wezwaniem św. Mikołaja w Słaboszowie. Po nabożeństwie żałobnym odprawionym o godz. 14 nastąpi przejście na miejscowy cmentarz.

Sposób na zaległości?

Różnych sposobów chwytają się spółdzielnie mieszkaniowe, by comiesięczne czynsze spływały do kasy bez zakłóceń. Jedne odwołują do wpływu ogrzewania, inne grożą eksmisją lub procesują się latami.

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Przyszłość” w Miechowie wprowadza od stycznia 2001 roku jeszcze inną formę ściągania należności.

SM „Przyszłość” w Miechowie informuje, że od 2 stycznia 2001 roku będzie zawiadywała lokatorów spółdzielni o ich zaległościach w opłatach czynszowych w formie wykazu zawierającego numer mieszkania i kwotę zaległości. Wykaz będzie wywieszony na tablicy ogłoszeń na klatkach schodowych.

Powyższa sytuacja jest poddyktowana wzrostem zaległości czynszowych - tej treści obwieszczenia można przeczytać w substancji zawiadywanej przez SM „Przyszłość”, jeśli oczywiście ktoś nie zerwał ich do tej pory z tablicy.

Zobaczmy czy pomoże?

(WOJ)

Dwie kolizje i zuchwała kradzież

Wczoraj ok. godz. 10 kierowca fordą najechał na tył stojącego renaulta laguny. Zdarzenie miało miejsce przy ul. Konopnickiej w Miechowie obok pawilonu spożywczego Hermes.

Pół godziny później zuchwała kradzież w WDT „Kłos” przy ul. Sienkiewicza. Złodziej wyrwał kobiecie wraz z torebką 470 złotych.

Sprawcą kolizji o godz. 16.30 w Falniowie był kierowca nie oświetlonego ciągnika. Jadący autem z przeciwka musiał się salwować ucieczką do rowu, a sprawca kolizji odjechał, jakby nigdy nic. Na szczęście po kilku godzinach jego personalia ustalono.

(WOJ)

Tak wiele w niewielkim przewodniku...

„Kocham Miechów”

*Wracam do Ciebie ukochana kraino
osnuwam się Twymi legendami
przyglądam mozołowi dnia i drzę z emocji
A Ty witasz mnie
jak dawno zaginione dziecko,
choć czuję się Twoim marnotrawnym synem...
Wszystko wokół jakby pomniejsze,
wypełnione przebyłym czasem
a przecież to samo rozpoznaję
Widzę miasteczko
i wieżę dwuramienną z krzyżem na bani,
czuję zapach pól, lasów, miedzi
Słyszę brzęczenie pszczoł robotnic,
śpiew ptaków i bytła ryk
Mam Ci tyle do zawdzięczenia...*

Wiersz jednego ze współautorów przewodnika po miejscach ciekawych i nieznanach „Kocham Miechów” (wydanego staraniem Wydawnictwa Jagiellonia SA), kustosa Muzeum Historycznego w Krakowie **Stanisława Piwowarskiego**, może być skrótownym wyrażeniem tego, co działo się wczoraj w sali konferencyjnej miechowskiego starostwa.

Na promocję ciepłutkiego jeszcze owoc wysiłku wielu osób pod tytułem „Kocham Miechów” przybyli znamienici obywatele gminy, miasta i powiatu. A ujrzał ów przewodnik światło dzienne także dzięki **Włodzimierzowi Barczyńskiemu** z Miechowskiego Towarzystwa 1163 roku oraz m.in. **Kazimierzowi Olchawie** z „Gazety Miechowskiej”, artyście malarzowi **Markowi Hołdzie**, bankowi BPH - Oddział Miechów wraz z dyrektorką **Bronisławą Pawelec**, Muzeum Regionalnemu i wielu innym ludziom nieokazjonalnie kochającym tę ziemię.

- *To świetny przykład na to, jak wiele ważnych dla regionu treści można zmieścić w tak na pozór niewielkim wydawnictwie - stwierdził w słowie powitania rzecznik prasowy Starostwa Miechowskiego **Ryszard Nasada**.*

- *Myszę, iż to jednostronne oświadczenie spotka się z wzajemnością. Wszak miłość musi być wzajemna, jeśli ma nią być - dodał obecny na promocji wiceprezes Wydawnictwa Jagiellonia SA w Krakowie **Tomasz Domalewski**. I uzupełnił, ku zadowoleniu przybyłych, iż także legitymuje się tutejszym rodowodem.*

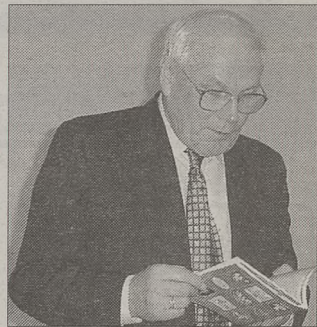
Włodzimierz Barczyński i Stanisław Piwowarski dzielili

się swymi dotychczasowymi osiągnięciami z odkrywaniem na nowo XII-wiecznego grodu Jaksy-Gryfity, mówił o wielu jeszcze rzeczach „za mgłą”, nie opisanych, nie nazwanych, a pan Stanisław zadeklarował, iż wszystko, co posiada w swych bogatych zbiorach prywatnych, odda naszemu wydawnictwu i redakcji. By pomóc powstać kolejnym publikacjom i dzięki temu jeszcze pełniej „Miechów kochać”.

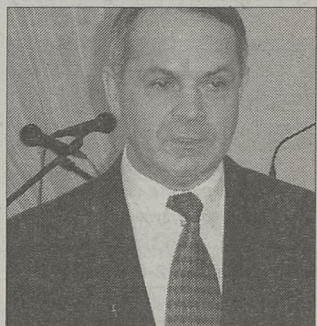
Kulkugodzinne spotkanie z udziałem dyrektora Wydawnictwa Jagiellonia SA ds. kolportażu **Waldemara Piętki**, wicestarosty **Mieczysława Bertka**, który *dziękował i prosił o jeszcze*, burmistrza **Włodzimierza Mielusa**, proboszcza parafii ks. prałata **Jerzego Gredki**, dyrektora szkół, ludzi przedsiębiorczości, nauki i kultury podsumowały życzenia świąteczno-noworoczne.

A przewodnik po miejscach ciekawych i nieznanach „Kocham Miechów” z pewnością stanie się miłym upominkiem nie tylko pod choinkę.

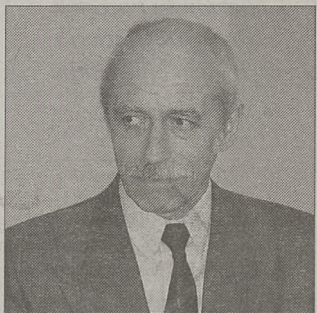
Tekst i fot. (WOJ)



- *Myszę, iż nie będzie to ostatnie wydawnictwo o Miechowszczyźnie - powiedział wiceprezes Jagielloni **Tomasz Domalewski***



Kustosz Muzeum Historycznego w Krakowie, także rodowity miechowiec **Stanisław Piwowarski**



Włodzimierz Barczyński z Miechowskiego Towarzystwa 1163 r.



Uczestnicy promocji

Słaboszów

Projekt budżetu

W szarych raczej barwach jawią się gminne finanse Słaboszowa w 2001 roku. Będzie to czas poważnych wyborów między ważnym a ważniejszym, łatania, sztukowania, naciągania, jak w starej dacie pracowni krawieckiej.

W gminie Słaboszów na rok przyszły dochody budżetu zaplanowano na 3 051 820 zł, natomiast wydatki na 3 286 320 zł. Deficyt w wysokości 234 500 zł ma być pokryty z zaciągniętego przez gminę kredytu. Tu, podobnie jak w gminie Książ Wielki, do subwencji oświatowej roku 2001 będzie brakować 500 tys. zł.

(WOJ)

UNIMED s.c. oferuje usługi:

- elektryczne, hydrauliczne
- malarskie, stolarskie
- ślusarsko-mechaniczne

Usługi elektryczne i hydrauliczne świadczymy całodobowo, 32-200, Miechów, ul. Szpitalna 3, 041/382-03-66.

a4/187/2000

Hurtownia „P.U.H. Kris Marmur”

Bezpośredni importer marmuru-granitu-piaskowca

- kominki, schody, posadzki, parapety
- blaty kuchenne, łazienkowe
- elewacje zewnętrzne

• GROBOWCE PROMOCJA 30% z granitu czarnego, zielonego, brązowego
Tel. /0-41/ 38 333 30, 38 30 864, 0607 230 670 a4/193/2000

Zgk Zakład Gospodarki Komunalnej w Miechowie

ul. Konopnickiej 30, tel. 383-17-77.

- Wywóz odpadów komunalnych stałych i płynnych
- Odbiór posegregowanych odpadów
- Szkło
- Makulatura
- Złom
- Plastik

a4/183/2000

„ELLA”

MEBLE KUCHENNE BEZALDEHYDOWE wraz z elektroprzętem, kompletne wyposażenie:

- kuchnia elektryczna PROSET
- lodówka, piekarnik ARISTON
- zlew, wyciąg powietrza NINETTE

Cena 3.600 zł. Gwarancja na elektroprzęt.
(041) 383-26-20 do godz. 14,
(041) 383-05-68 po godz. 14.00.

186/2000a4

BIURO FINANSOWO-KREDYTOWE F.U.H. „MENOS”

Pożyczki, kredyty do 5.000 zł. Bez poręczyciela, współmałżonka. Miechów, ul. Szpitalna 16, tel. (041) 383-33-26, czynne: pn. 10⁰⁰-17⁰⁰, wt-pt. 10⁰⁰-17⁰⁰.

a4/187/2000

Zarząd Gminy i Miasta w Miechowie z siedzibą przy ul. Sienkiewicza 25 ogłasza

USTNY PRZETARG NIEOGRANICZONY

na sprzedaż nieruchomości zabudowanej budynkiem agronomówki oraz budynkiem gospodarczym, oznaczonej numerami 1403/18, 1403/50, 1403/51, 1385/6, o łącznej powierzchni 0,4206 ha, położonej w Miechowie, os. XXX-Lecia PRL, stanowiącej własność Gminy Miechów, dla której Sąd Rejonowy w Miechowie, Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczyste Kw-30157, Kw-18473.

Przetarg odbędzie się dnia 29 grudnia 2000 r. o godz. 10.00, w pokoju nr 49 tut. urzędu. Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego ww. nieruchomości znajdują się w terenach usług.

Uzbrojenie nieruchomości: dojazd z osiedla XXX-Lecia PRL, energia elektryczna, wodociąg z sieci miejskiej, podłączenie do kanalizacji miejskiej, przyłącze CO do kotłowni osiedlowej. Budynek agronomówki, rok budowy 1972, jednopiętrowy, częściowo podpiwniczony, stropodach dwuspadowy, fundamenty betonowe. Stolarka okienna i drzwiowa drewniana. Pokrycie papa. Budynek wyposażony w instalację elektryczną, wodno-kanalizacyjną, ogrzewanie CO. Odprowadzenie ścieków do kanalizacji miejskiej. Budynek obecnie nieużytkowany.

Stan techniczny budynku - budynek w obecnym stanie nadaje się do użytku, wymaga przeprowadzenia remontu bieżącego i uzupełniającego. Dane techniczne: powierzchnia użytkowa - 189,39 m². Budynek gospodarczy: rok budowy 1972, budynek murowany, parterowy bez piwnic, ze stropodachem żelbetonowym, pokrycie papa. Budynek nieużytkowany, zniszczony.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 342.173,00 zł. (trzysta czterdzieści dwa tysiące sto siedemdziesiąt trzy złote)

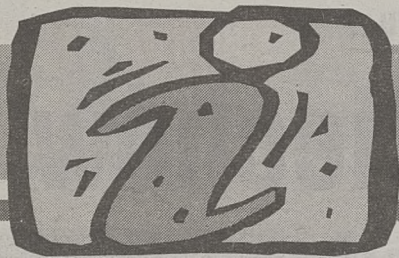
w tym działki: 246822,00 zł, wartość budynku i budowli: 95351,00 zł.

Nieruchomość będzie można oglądać w dniach 21-22 grudnia 2000 r., w godz. 8.00-13.00, z pracownikiem tut. urzędu, po wcześniejszym zgłoszeniu się do tut. Wydziału Geodezji, pokój nr 36. Osoby zainteresowane przetargiem winny wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej, tj., 34220 zł, na konto Urzędu Gminy i Miasta w Miechowie Nr 85911189-138080-3670-14-2-1 Krakowski Bank Spółdzielczy o/Miechów, do dnia 26 grudnia 2000 r. (liczy się data uznania na rachunku). Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości.

Wadium ulega przepadkowii w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygra, od podpisania umowy notarialnej w terminie 21 dni od daty rozstrzygnięcia przetargu. Osobom, które w drodze przetargu nie dokonały zakupu ww. nieruchomości wadium bez oprocentowania zostanie zwrócone w dniu 3 stycznia 2001 r. w kasie tut. urzędu, od godz. 11.00 do godz. 13.00 lub przelewem na konto.

Zarząd Gminy i Miasta w Miechowie zastrzega sobie odwołanie przetargu w uzasadnionych przypadkach.

Wszelkich informacji w sprawie wydzierżawienia nieruchomości udziela Wydział Geodezji Urzędu Gminy i Miasta w Miechowie, pokój nr 34, tel. kier. 041/ nr 383-00-40 wewn. 28 lub 68. a4/198/2000



Informator Podręczny



Gastronomia

Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

CUKIERNIA MICHAŁSCY

poleca

→ TORTY PIĘTROWE → OKOLICZNOŚCIOWE

→ ciasta, ciastka bankietowe
→ kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35

• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

Wesela Sylwester
małe do 50 osób
180 zł/os.

„Bar Myśliwski Pod Strzelnicą”
Kraków - Pasternik, 2 km od Makro
012 415-13-91, 0601 43-15-80
www.ists.pl/abiza

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA

SERWIS CATERINGOWY

informacje
tel. (012) 429-71-23

Sylwester w Rynku

Tylko 350 zł od osoby

Meksykańska restauracja „Los Amigos” - ul. Grodzka 6, tel. 422-18-30.

SYLWESTER RESTAURACJA KRÓLEWSKA
GRODZKA 59, tel. 422-96-94

300 zł/osoba
rabat dla grup powyżej 8 osób
15% rabatu!

SYLWESTER w restauracji „Szeroka” na Kazimierzu

- wyborne menu
- szampańska zabawa
- dobra muzyka

koszt. 350 zł/osoba
tel. 422-67-90

Sylwester „U Pollera”
wykwintne menu przy szampańskiej zabawie.

Organizujemy również firmowe spotkania oplatkowe, bankiety.

Tel. 012/421-80-61 lub 012/292-01-87.

SYLWESTER
w hotelu CITY SM***

PROMOCYJNE CENY!

- pyszna muzyka
- taneczne menu

LICZNE ATRAKCJE.
30-426 Kraków, ul. Gajowa 16,
tel. 012/266-60-21, 266-54-51.

Restauracja Hotel* Galicya**

Organizujemy:

- wesela
- bankiety
- imprezy okolicznościowe
- przyjęcia
- konferencje
- przyjęcia komunijne

Kraków, ul. Rzemieślnicza 4,
tel. 267-34-20, 267-54-38, 0502-072-740.

RESTAURACJA STAROPOLSKIE JADŁO

ZAPRASZA NA SYLWESTER 2000/2001 W STYLU UCZTY STAROPOLSKIEJ JADŁA I PICIA DOSTATEK

WIGILIĘ DLA FIRM SPOTKANIA PRZEDŚWIĄTECZNE

KRAKÓW UL. ZWIERYNIECKA 29
TEL./FAX 431-15-34

SYLWESTER w Niebieskim!

Niebiański początek Nowego Tysiąclecia w Hotelu Niebieskim

- Wykwintna kolacja sylwestorowa
- Muzyka na żywo

Informacja: hotel Niebieski, ul. Flisacka 3, Kraków
tel. (012) 431-27-11, 431-18-58
www.niebieski.com.pl

T.SOCHA - A.KRASICKI RESTAURACJA „POD STRZELNICĄ”
Kraków,
ul. Królowej Jadwigi 184
tel. 425-19-18

„ZBROJOWNIA”
Kraków,
ul. Rakowicka 22
tel. 613-14-86

Polecamy kuchnię polską

Obsługujemy

- przyjęcia okolicznościowe
- wesela
- bankiety
- kongresy
- cateringi

RESTAURACJA JAREMA
POLSKA KUCHNIA KRESOWA
Kraków, Plac Matejki 5

Organizuje

OPLATKI DLA FIRM

- na miejscu przy pl. Matejki 5
- lub w cateringu (na życzenie kapela folkowa) w menu świąteczne kresowe przysmaki

Zarezerwuj korzystny termin!
Tel. 429 36 69, fax 4232437,
tel. kom. 0502 207 666

Nowo uruchomiony

BARYŁKA PUB

zaprasza do spędzenia czasu w miłej atmosferze

- Organizujemy przyjęcia okolicznościowe.
- Przyjmujemy rezerwacje na stoliki.

Kraków os. 2 Pułku Lotniczego 51 tel. 647-62-55

SYLWESTER
Restauracja Artystyczna Bohema

ul. Gołębia 2, Kraków tel. 430-26-83 • fax 422-84-23

Św. Mikołaj Wigilia

- wesela
- bankiety
- studniówki
- przyjęcia



Wypożyczalnia

SUKNI ŚLUBNYCH

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Rynek Główny 12
Tel. (012) 429-53-28

SUKNIE ŚLUBNE
-KOMIS
-WYPOŻYCZALNIA
-CZYSZCZENIE SUKIEN
-PRZERÓBKI I INNE USŁUGI KRAWIECKIE
Kraków, ul. Librowszczyzna 1 10.00 - 17.00 (od Poczty Gł. boczna ul. Wielopole)
Tel. 012/423-06-16; 0502-106-419; 0601-502-215

SAMOCODÓW

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
nowe samochody osobowe i dostawcze
412-11-79, 0502 067-001

Sport

ad astra
zaprasza dzieci (7-14 lat)
-jednodniowe wyjazdy na narty
-FERIE NA SŁOWACJI (cena od 440,00 zł)
tel. (012) 654-23-09

INNE

SZKOŁA ELITA NARCIARSKA
LICENCJA PZN
Klub dla dzieci (6 - 15 lat)
wyjazdy jednodniowe - 50 zł
Obozy, ferie, Niedzica, 8 dni - 650 zł.
Kurs DEM, pomocnika PZN
Tel. 012/416-33-16, 0602-623-484.

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA MEDYCZNA 94-39
GOSPODARCZA 94-34
Internet http://www.coit.com.pl



Informator Podręczny



Gastronomia

Zdrowa żywność, Restauracje, Kawiarnie, Puby, Żywność na telefon



Noclegi

Hotele, Motele, Pola campingowe, Kwatery, Pensjonaty



Wypożyczalnia

Sukien ślubnych, Sprzętu, Samochodów, Kaset wideo



Rozrywka

Organizacja imprez, Oprawa artystyczna, Zabawy, Dyskoteki, Spotkania, Kluby



Tłumaczenia



Sklepy nocne



Opieka

Żłobki, Hotele dla zwierząt, Opiekunowie, Domy opieki, Przedszkola



Sport

Kluby sportowe, Hale, Boiska, Korty, Baseny, Szkoły, Kursy

Cena 20 zł/moduł
bez podatku VAT

Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy.

Sprzedaj tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-87, fax 619-91-84.

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ABAKUS internści: wszystko. (012) 654-52-04.

CAŁODOBOWA pomoc lekarska. 912459 012/262-05-77.

CHIRURG, 012/266-23-09, 0502-275-257. 9137dkp 947033

DERMATOLOG. 7 dni w tygodniu, L4. 012/415-46-21, 0502-588-852. 259668

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurg, 636-27-91. n-45

DOMSERWIS całodobowa opieka, zabiegi pielęgniarstwa. 012/632-45-09. 257867

DOŚWIADCZONY internista. 012/425-52-77. 957556

KOLCZYKOWANIE 012/643-73-49. 2378ca

LARYNGOLOG 0602-358-357 929413

MASAŻ leczniczy i relaksacyjny, 0501-702-622. 1216r

MASAŻ, rehabilitacja, 012/414-11-97. c-1311/m

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. 633-15-54. n-3

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. 012/411-70-95, 0604-308-273. 949886

ODTRUWANIE poalkoholowe. (012) 421-71-56. M2917

PEDIATRA, 012/648-78-41, 0603-245-765. 1273cm

PEDIATRA 7 dni w tygodniu. (012) 413-63-23, 0601-436-504. pas810

PEDIATRA, 012/269-06-29, 0604-96-10-94. 958835

PEDIATRA, (012) 415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 957545

PEDIATRA, 012/647-57-34. 944309

PEDIATRA, 0601 520-082. 933567

PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 1680gl

PEDIATRA, L4. 012/425-80-48, 0602-457-035, 012/648-31-48, 0601-280-353. 1301cm

PEDIATRA - laryngolog, 0502 655-508 949686

PEDIATRA - specjaliści. (012) 658-76-98. 35/10/B

PSYCHOLOG, (012) 647-17-72. 957707

REUMATOLOGIA rehabilitacja, wizyty domowe - 422-05-61, 0603-914-201. n-17

SPECJALISTA chirurg naczyński. (012) 647-59-52. n-6

USŁUGI PIELEŃIARSKIE

A. Usługi pielęgniarstwa, całodobowo (012) 641-58-78, 0501-814-554. 957617

PIELEŃIARSKIE wizyty, 012/649-89-53, 0501-758-202. 945901

PIELEŃIARSKI. 655-88-43, 0605-557-242. 27278/0

PIELEŃIARSKIE usługi, 422-08-18 n-7

WIZYTY DOMOWE CAŁODOBOWE tel. 0602 799 053

Pn. - Pt. (8 -20) tel. 416-32-00
• Internista
• Pediatria
• odtruwanie poalkoholowe
CENTRUM MEDYCZNE os. Żabinec ul. Konecznego 6/19 u 7087K10

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe

• psychiatria, psycholog
• **ODTRUWANIE POALKOHOLOWE**
• terapia dla osób z problemami alkoholowymi
• **TERAPIA MAŁŻEŃSKA**
• internista, laryngolog
• chirurg-urazowy, ortopeda
• neurolog, rehabilitacja
tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

WIZYTY DOMOWE

Dr med., 655-61-69,
INTERNISTA - EKG - USG
- GASTROLOG - USG L4
Natychniastowe próby wątrobowe i nerkowe
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4, tel. 633-36-56
Zgłoszenia do godz. 24.00

„LEKARZ” 658-49-59

WIZYTY DOMOWE LEKARZY SZPITALI I KLINIK
• Pediatria L4
• Internista - EKG
• Laryngolog
• Okulista
• Neurolog
• Pulmonolog
• Dermatolog
Codziennie 8-22 n-10

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
• PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
• NACZYŃNIOWY ORTOPEDA,
• GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA,
• ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG,
• LARYNGOLOG, OKULISTA,
• PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe,
• wszywanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
647-43-18 L4
649-14-70 L4
codziennie 9-22 **MEDICUS**
Zgłoszenia z całego Krakowa 7087K4

Gabinety

ALERGIA, testy aparatem „BICOM-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. (012) 634-31-26, 0501-188-149. 866/P

ALKOHOLIZM, NERWICE - hipnoza. 421-62-01, 0606-972-315 27a

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica), 637-95-39, 090-37-45-80. es-150

AKUPUNKTURA, akupresura, masaż, irydoanaliza. Medycyna Dalekiego Wschodu, ul. Świtezianki 7 (012) 413-35-65 (10-18, sob. 9-13), Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 949176

BIONIX Studio, alergię testy odczulanie, terapie przeciwbólowe i przeciwzapalne. Gabinet lekarski, Mikołajska 9/7, tel. 422-62-56.

CENTRUM Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 633-76-08 psychiatra, psycholog, internista, logopeda, neurolog. k-5821

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze, tropikalne, dr Śliwińska. Krakowska 4, (012) 421-55-29. 869/66

FIZYKOTERAPIA - mgr Wąż. 012/413-79-07.

GABINET psychiatryczny. 012/421-15-77.

GASTROSKOPIA kolonoskopia (znieczulenie), leczenie helicobacter, test żółtaczkowy. Szewska 4/5. (012) 421-25-20 (8-17). n03

GINEKOLOG anestezjolog 0501-39-64-91. c-2331/a

GINEKOLOG - leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 948719

GINEKOLOG. 032/240-86-06, 0601-428-158. 950002

GINEKOLOG (wszystko), Kraków. 0604-682-269. 892370

GINEKOLOG (wszystko). Centrum Krakowa. 0603-616-491. 892370

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. (012) 656-38-35, 0604-238-938 947176

GINEKOLOGIA. (012) 412-69-94, 0601-439-027 945285

GINEKOLOGIA. 0604-966-376. Kraków.

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88, całodobowo 0601-436-669.

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY, specjalistka Lidia Jończak (012) 655-05-30. 946888

INTERNISTA gastrolog. 012/633-36-56, 655-61-69. 955467

KREĠARSTWO, masaże, bezpiecznie, ul. Facimiech 16. 012/657-50-10.

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 955464.

OKULISTYKA poradnia, ul. Szylingowa 24. 012/266-55-46.

ONKOLOG. 0602-270-253 26125/2

PEDIATRA. Uodparnianie. 012/267-54-09. 921525

POLSKO-francuska klinika „Garnet” niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - in vitro, mikroinjekcja plemnika do jaja - ICSI, wizyty, rejestracja codziennie 15.00-18.00, Łódź tel. 0-42 645-76-00, 645-77-77 K-9283

PSYCHOLOG, badania, dysleksja. 012/637-73-32, 0502-299-203. 954525

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła, terapia, opinie. (012) 415-11-57, (012) 413-80-47. 949663

PSYCHOLOG codziennie (012) 413-16-30, 0501-451-527 M-2916

PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. 012/425-76-87, 0605-428-979. 957255

PSYCHOTERAPIA. 0605-036-981. 949877

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, lek. Wójcik, wizyty domowe. (012) 655-24-28, 0501-343-942. 948850

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-68-95. 257939

SEKSUOLOG specjalista, Pijarska 21. (012) 423-20-58. 950007

„SKOLMED” gabinety specjalistyczne, al. Beliny Prażmowskiego 26B, tel. 411-88-03, 413-32-14. n01

TRADYCYJNA Medycyna Dalekiego Wschodu. Akupunktura, masaż, ul. Mogilska 121B, (012) 413-72-56, 9.00-13.00, 15.00-19.00, sobota 9.00-13.00 (pierwsza wizyta bezpłatna). 867/P

UROLOG Batorego 4, 012/633-52-80M-2900 2298ca11

UROLOG. 012/429-25-23.

USG, Batorego 4. 633-52-80. k-5821

USG, Kraków, Szwedzka 27, 012/267-69-66. k-5821

CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwnikowych skóry
- różne postacie łysienia
- różnicke postacie trądzika
- grzybice
- lasery biostymulacyjne LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, odcisków itp.

Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

GM CHIRURG: leczenie zylaków „pajęczków”, hemoroidów, ch. odbytu, chirurgia ogólna, kwalifikacja do laparoskopii

GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA } USG

RAJSTOJ PRZECIWZYLAKOWE

Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, ul. Pleszowska 23. m-1665

Polsko-Francuskie Centrum Medyczne

MAMMOGRAFIA
• RTG
• USG
Informacja i rejestracja 633-33-68

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 19n

ORT TRA Gabinet **Ortopedyczno-Urazowy** dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰
Kraków, ul. Skarbowska 4, rejestracja: tel. 633-34-00 0265/a3

MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40
KONSULTACJE: ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, DERMATOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kroplówki, oznaczanie IgE. 0281/a3
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

ZAKŁAD REHABILITACJI 5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY ul. Wroclawska 1-3
Masaże klasyczne i wodne, gimnastyka lecznicza, krioterapia, laseroterapia, magnetoterapia i inne zabiegi.

- schorzenia kręgosłupa
- choroby stawów
- bóle i zawroty głowy
- niedowłady i porażenia
- nerwobóle
- stany pourazowe
- wady postawy
- osteoporoza i inne

Zabiegi 8⁰⁰ - 18⁰⁰
Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰
tel. (012) 613 40 47 k-11089

CENTRUM GASTROLOGICZNE ul. Długa 43, tel. 634-54-12 czynne pn.-pt 8⁰⁰-19⁰⁰

USG - pełny zakres badań dorosłych i dzieci

- BIOPSJE BAC - tarczycy i sutków - dr. K. Wałas
- GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
- KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
- Gastrolog dziecięcy
- Szczepienie przeciw „żółtaczce zakaźnej” k-6183

RENTGEN USG KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 422-00-63. 7087/18k
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci. KRÓTKIE TERMINY

USG Kraków, ul. Szpitalna 38 (naprzeciwko Teatru J. Słowackiego)

Doktor K Medprof

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA **GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM**

pon.-pt. 9-20. sob. 9-14, tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

Klinika Krakowska przychodnia specjalistyczna
ul. Mehoffera 6 (Azory), tel. 638-38-18, pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰

- Badania analityczne
- Lekarze specjaliści, USG + biopsja cienkoigłowa
- RTG + Mammografia + Tomografia komputerowa
- Medycyna pracy, rehabilitacja, masaż leczniczy
- Gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia
- Chirurgia plastyczna - usuwanie blizn, zmarszczek, znamion barwnikowych, chirurgia ręki

SZCZEPIENIA PRZECIWKO GRYPIE
www.klinika.krakow.pl
klinika@klinika.krakow.pl

Komora niskotemperaturowa (minus 140 °C)

- profilaktyka osteoporozy
- choroby reumatoidalne
- zmiany zwyrodnieniowe kręgosłupa i stawów
- niedowłady spastyczne, porażenia polowicze
- stwardnienie rozsiane (SM)
- obniżenie odporności
- odnowa biologiczna, spowolnienie procesów starzenia

Hydroterapia i kinizjoterapia. Konsultacje lekarzy specjalistów.
Osrodek Leczniczko-Rehabilitacyjny
Pielgrzymowice 14, tel. 012/388-50-50.

SPECJALISTYCZNY GABINET ALERGOLOGICZNO-PULMONOLOGICZNY
Kraków, ul. Krakowska 4, I piętro
prof. dr hab. med. Ewa Nizankowska-Mogilnicka
Przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00
Rejestracja: codziennie od godz. 14.30, tel. 012/421 55 29 a3/0279

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
POPIELA
tel. (012) 415-09-05 tel./fax (012) 415-86-60
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja czynna: pn.-pt. 9.00-20.00 sob. 9.00-14.00

Gabinet chirurgiczny
Gabinet gastroenterologiczny
Gabinet „chirurgii jednego dnia”
Gabinet laryngologiczny
Gabinet pediatryczny
alergolog
gastroenterolog
nefrolog (moczzenie dzienne i nocne)

Gabinet urologiczny (badania czynnościowe)
Gabinet ginekologiczno-położniczy
Pracownie:
- ultrasonograficzna (pełny zakres badań u dzieci i dorosłych),
- endoskopii diagnostycznej i operacyjnej,
- motoryki przewodów pokarmowego (manometria, pH-metria, urodynamika),
- radiologiczna (pełny zakres badań u dzieci i dorosłych).

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKA REGIONALNA KASA CHORYCH
na zabiegi endoskopowe:
laparoscopia
polipektomie,
zylaki odbytu (metoda Longo, metody tradycyjne)
ERCP (papillotomia
i usuwanie kamieni żółciowych, protezowanie dróg żółciowych)

- Badania kierowców
- Badania wstępne i okresowe
- Lekarz internista
- EKG, badania analityczne w gabinecie i w domu pacjenta
- Szczepienia przeciw grypie

CENTRUM MEDYCZNE os. Żabinec ul. Konecznego 6/19 u tel. (012) 416-32-00, 416-32-02 w godz. 8⁰⁰-20⁰⁰

Specjalistyczne Centrum Medyczne „ŻABINEC”
ul. F. Konecznego 6/19U, tel. 416-32-00, 416-32-02
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 /konsultacje dorośli i dzieci/

- chirurg
- dermatolog
- wenerolog
- endokrynolog
- gastrolog
- ginekolog
- położnik
- internista
- kardiolog
- laryngolog
- nefrolog
- neurolog
- ortopeda
- pediatra
- proktolog
- psychiatria
- psycholog
- pulmonolog
- reumatolog
- urolog
- RTG, USG (pełny zakres, dorośli i dzieci)
- USG stawów
- Gastroskopia
- Rektoskopia
- Cytologia
- Masaże
- Odtruwanie poalkoholowe w domu
- Esperal - analityka

SCZEPIENIA PRZECIW GRYPIE
USG
BADANIA KIEROWCÓW. BADANIA WSTĘPNE I OKRESOWE

PRACOWNIA ANALITYCZNA
 UL. KROWODERSKICH ZUCHÓW 23/31
 PON.-PT. 6.30-9.30, SOBOTY 8.00-9.30
 TEL. 634-17-84 do 21.00
 badania pilne
 po uzgodnieniu telefonicznym,
 wyniki w tym samym dniu
TAKŻE WIZYTY DOMOWE
 (Kraków i okolice)

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
 Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Grzegorzewska 81
 tel. (012) 411-04-95
Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
 * CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka,
 * żyłaki * **PROKTOLOGIA** choroby odbytu,
 * jelita grubego **M. Trystula, K. Łonnicki**
 * **GINEKOLOGIA** * **M. Chrzanowski**
 * **STOMATOLOGIA** * **ORTOPEDIA**
LECZENIE LASEREM
 otyrożeń żyłakowych, żyłaków odbytu,
 usunięcie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84, ml 2331

SCHUDNIJ!!!
 POWRÓT DO WŁAŚCIWEJ SYLWETKI I WAGI
 PRZY FACHOWEJ POMOCY LEKARZY I DIETETYKÓW
PORADNIA LECZENIA OTYŁOŚCI I ZABURZEŃ LIPIDOWYCH
 Kraków, ul. Skarbowa 4, II p.,
 tel. 632-00-75; 632-00-68

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA
 ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20
 ul. Barska 12 (Dębniki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
 Fundacji „Pro Humana Vita”
SZCZEPNIENIE P. GRYPY
 Kraków, ul. Sławkowska 1
 tel. 422-53-29, 422-53-49
 pon - pt. 8-20 sob. 8-12
USG Cytologia, biocenoza
 Lekarze specjaliści, psycholodzy

ENDOKRYNOLOGIA
 lek. med. Adam NAZIM
 Endokrynolog spec. chorób wew.
 dr med. **Mirosław SZLACHCIC**
 Endokrynolog spec. ginekolog-położnik
 „OSTEOMED” - Kraków,
 ul. Kazimierza Wielkiego 57,
 tel. (012) 423-40-43; 632-79-72
 pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

KRI-MED
 * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa, dziecięca
 * GINEKOLOGIA * **DERMATOLOGIA**
 * **KOLONOSKOPIA** * **GASTROSKOPIA**
 * zabiegi w znieczuleniu ogólnym i miejscowym
Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
 • po zawale serca, w chorobie wieńcowej
 • po zabiegach kardiologicznych,
 • w chorobie nadciśnieniowej - **LECZENIE NADWAGI**
 - **PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO EKG wysiłkowe**
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
 Kraków, ul. Wróblewskiego 4, (012) 632-73-01

BEZPŁATNE PORODY
PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNE CAŁĄ DOBĄ

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH
 Dr hab. med. **Paweł Stręk**
Kraków, ul. Kasztanowa 44c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15-20
Kraków, ul. Pomorska 10/1
Rejestracja tel. 632-14-22 w godz. 11-18

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
 ul. Oboźna 31,
 tel. 633-59-06, 633-91-73
 oddz. Nowa Huta os. Złotego Wieku 19-20
 tel. 649-95-25
 pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

MEDICINA 2000
Przychodnia Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. 422-41-06, 421-79-27
 • konsultacje specjalistyczne • gastroskopia • helikobakter • pylori
ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA -POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
 rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
 tel: 632-80-80, 633-02-58

CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA
 Dr med. **Piotr Kanas**
CHIRURG DERMATOLOG
 • Leczenie zmian barwnikowych skóry
 • Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
 • Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej
Kraków, ul. Lirycka 7
rejestracja tel. (012) 411 81 43
 (po godz. 16⁰⁰)

PRYWATNY GABINET OKULISTYCZNY
 dr n. med. Joanna Słomska
 dr n. med. Renata Urban
 • Diagnostyka i leczenie chorób oczu
 • Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
 • Dobór okularów i soczewek kontaktowych
 pn - pt 9.00-19.00, tel. (012) 423-13-03
SALON OPTYCZNY
 • Pełny asortyment szkieł okularowych
 • Najmniejsze wyceny opraw
 pn - pt 10.00-18.00, sob 10.00 - 14.00
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

DIAGNOSTYKA
 Medyczne Centrum Laboratoryjne
BADANIA LABORATORYJNE
 - **Olśa, ul. Partyzantów 7**
tel. 413-03-02, 413-64-57
 - **ul. Sławkowska 1**
tel. 422-53-29, 422-53-49
 - **al. Dygasińskiego 5**
tel. 658-40-73 (ok. Wielickiej)
 - **Azory, ul. Palacha 3**
tel. 636-90-09

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,
 tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00

- ginekolog - endokrynolog • ginekolog - położnik • endokrynolog - internista • internista - USG • kardiolog - internista • dermatolog • chirurg ortopeda • gastrolog • reumatolog • urolog • laryngolog • neurolog • medycyna pracy
- KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA • NIEPEŁNOSPRAWNOŚĆ • OSTEOPOROZA • KRIOTERAPIA • LASER • USG - pełny zakres • USG dzieci - stawy biodrowe • DENSYTOMETR
- Badania:**
 • HORMONY - pełny zakres • ANALITYKA - pełny zakres • CYTOLOGIA • BAKTERIOLOGIA • EKG - z opisem • BIOPSJA TARCZYKI I PIERSI • Badania okresowe • SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd.

ANALIZY
 KRAKÓW, UL. KATARZYŃSKA 5 TEL. 430-60-70 (Pracownia przeniesiona z ul. Augustiańskiej)
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
 ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE
 W SUROWICY KRWI.

CHIRURGIJA DERMATOLOGICZNA
 Dr med. **Piotr Kanas**
CHIRURG DERMATOLOG
 • Leczenie zmian barwnikowych skóry
 • Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry
 • Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej
Kraków, ul. Lirycka 7
rejestracja tel. (012) 411 81 43
 (po godz. 16⁰⁰)

PARADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
 Rej. pon - pt. 8-18, tel. 430-32-33

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY
Kraków, ul. Kopernika 32
Rej. pon - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog • ginekolog - położnik • reumatolog • chirurg ortopeda • hematolog • endokrynolog • internista • kardiolog • anesteziolog • diabetolog - cukrzyca, • otyłość • geriatra • otolaryngolog • onkolog • lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
 badanie gęstości kości, EKG
 Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
 Badania analityczne krwi i moczu (markery)

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
 pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku • badania dla kierowców • dobór okularów • soczewki kontaktowe • gabinet leczenia zęza • wizyty domowe
- cienkie lekkie szklki okularowe • szybka obsługa • 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

ATOPIA - ALERGIA
 Centrum Diagnostyki i Leczenia Dorosłych i Dzieci
 Kraków, al. J. Słowackiego 39
 rejestracja: 8.00 - 20.00
 tel. (012) 633-01-75, fax (012) 631-05-90

- ALERGIA - ASTMA - KATARY - ODCZULANIE
- CHOROBY PŁUCNE, WEWNĘTRZNE, - PEDIATRIA OGÓLNA
- DERMATOLOGIA - wszystkie choroby skóry
- KOSMETOLOGIA - opieka nad wrażliwą skórą, krioterapia, usuwanie brodawek i odcisków

Testy alergiczne skórne i z krwi i spirometria płuc
 • pełny zakres badań z krwi

NZOZ „ASKLEPION”

OPERACJE GINEKOLOGICZNE

- klasyczne, laparoskopowe, histeroskopowe

NIEOPERACYJNE

- leczenie nietrzymania moczu met. ELEKTROSTYMULACJI

BADANIA DIAGNOSTYCZNE

- ultrasonografia
- kardiologografia
- cytologia
- kolposkopia

REJESTRACJA: pn.-pt. 8.00 - 18.00
tel. 285-85-87, 285-85-83

MEDYCYNĄ LASER LKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG ENDOKRYNOLOG
 cytologia, próby ciążowe, analityka, USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**
 Rej. 8-20, sb: 8-14, tel. 632-80-80

UNIWEITYCCKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
 KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ
 Rejestracja:

- * Okulistyka 618-88-36
- * Endokrynologia 421-05-06
- * Laryngologia 618-83-19
- * Gastrologia 421-11-64 w. 281
- * Internia, choroby metaboliczne 421-37-82
- * Czyn. ryz. chor. wień. 421-92-22 w. 243
- Leczenie niestrawności 618-86-49
- * **Badania diagnostyczne**
- RTG 618-81-14, 618-84-12
- Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
- USG i biopsja 421-92-22 w. 205
- Diag. wirus. zapal. wątroby C i B 421-92-22 w. 255
- Helicobacter pylori 618-86-47 (14⁰⁰-16⁰⁰)
- Test oddechowy
- Gastroskopia 618-86-47 (13-15)
- * **Badania laboratoryjne** pełny zakres, międzynarodowa kontrola jakości 24 h i cito 618-85-69 (8⁰⁰-15⁰⁰) 618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8⁰⁰)

PARADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
 Rej. pon - pt. 8-18, tel. 430-32-33

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY
Kraków, ul. Kopernika 32
Rej. pon - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog • ginekolog - położnik • reumatolog • chirurg ortopeda • hematolog • endokrynolog • internista • kardiolog • anesteziolog • diabetolog - cukrzyca, • otyłość • geriatra • otolaryngolog • onkolog • lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
 badanie gęstości kości, EKG
 Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
 Badania analityczne krwi i moczu (markery)

Maszachaba
 OŚRODEK MEDYCZNY
 Kraków, ul. Mazowiecka 4-6, tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233

- szczepienia przeciw grypie
- **Vaxigrip cena 28 zł**
- **terapia światłem**
- **lampa Bioptron Zepter**

pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13

KARDIODENT
 ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22,
 pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGIUSZ SZCZEPNIENIA

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca i ciśnieniowy,
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

ANALITYKA
DERMATOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha
 www.kardiodent.med.net.pl,
 e-mail: kardiodent@med.net.pl

ANALITYKA - PEŁNY ZAKRES KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
CHIRURGIA U DOROSŁYCH I DZIECI
OKULISTYKA - KONSULTACJE I OPERACJE
ARTROSKOPIA
CHIRURGIA I REHABILITACJA RĘKI

REJESTRACJA: pn.-pt. 8.00 - 18.00
tel. 285-85-87, 285-85-83

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”
 os. Słoneczne 8, tel. 643 65 70, 425-86-98

CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA, DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG, NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4
 Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-19.00

UNIWEITYCCKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
 KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ
 Rejestracja:

- * Okulistyka 618-88-36
- * Endokrynologia 421-05-06
- * Laryngologia 618-83-19
- * Gastrologia 421-11-64 w. 281
- * Internia, choroby metaboliczne 421-37-82
- * Czyn. ryz. chor. wień. 421-92-22 w. 243
- Leczenie niestrawności 618-86-49
- * **Badania diagnostyczne**
- RTG 618-81-14, 618-84-12
- Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
- USG i biopsja 421-92-22 w. 205
- Diag. wirus. zapal. wątroby C i B 421-92-22 w. 255
- Helicobacter pylori 618-86-47 (14⁰⁰-16⁰⁰)
- Test oddechowy
- Gastroskopia 618-86-47 (13-15)
- * **Badania laboratoryjne** pełny zakres, międzynarodowa kontrola jakości 24 h i cito 618-85-69 (8⁰⁰-15⁰⁰) 618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8⁰⁰)

PARADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
 Rej. pon - pt. 8-18, tel. 430-32-33

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY
Kraków, ul. Kopernika 32
Rej. pon - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog • ginekolog - położnik • reumatolog • chirurg ortopeda • hematolog • endokrynolog • internista • kardiolog • anesteziolog • diabetolog - cukrzyca, • otyłość • geriatra • otolaryngolog • onkolog • lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
 badanie gęstości kości, EKG
 Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
 Badania analityczne krwi i moczu (markery)

SCANMED
 Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
 Centrum Diagnostyczno-Lecznicze Spółka o.o.

USG PEŁNY ZAKRES U DOROSŁYCH I DZIECI
USG - BIOPSJE

Kraków, al. Pokoju 2A czynne:
 (012) 412-07-99, 412-36-93 PN-PT 8⁰⁰-20⁰⁰
 412-58-36, TEL/FAX 411-08-36 SB 8⁰⁰-14⁰⁰
 email: info@scanmed.pl

* **BADANIA PRACOWNICZE WSTĘPNE I OKRESOWE** * **BADANIA KIEROWCÓW**

KARDIODENT
 ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22,
 pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOGIUSZ SZCZEPNIENIA

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca i ciśnieniowy,
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

ANALITYKA
DERMATOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, USG brzucha
 www.kardiodent.med.net.pl,
 e-mail: kardiodent@med.net.pl

ANALITYKA - PEŁNY ZAKRES KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
CHIRURGIA U DOROSŁYCH I DZIECI
OKULISTYKA - KONSULTACJE I OPERACJE
ARTROSKOPIA
CHIRURGIA I REHABILITACJA RĘKI

REJESTRACJA: pn.-pt. 8.00 - 18.00
tel. 285-85-87, 285-85-83

Szpital Zakonu Bonifratrów
Kraków, ul. Trynitariska 11,
 Rejestracja i informacja: tel. 430-55-23, 430-55-00 w. 196

- Pełny zakres badań laboratoryjnych
- RTG, USG • GASTROSKOPIA
- KOLONOSKOPIA • REKTOSKOPIA

Gabinety Lekarskie
Szpitala Zakonu Bonifratrów
 chirurgia ogólna, choroby wewnętrzne, alergologia, endokrynologia, urologia, neurologia, rehabilitacja, leczenie bólu i opieka paliatywna, badania profilaktyczne i do prawa jazdy

- Chirurgia Naczyniowa dr J. Kulikowski, dr A. Sieczkowski, dr K. Zyczynska,
- Chirurgia urazowo - ortopedyczna i kregostupa - dr P. Kłosiński,
- Chirurgia dziecięca - dr M. Syrek,
- Kardiologia - dr J. Franaszek,
- Proktologia - dr J. Friediger, dr M. Steczko - Steczkowska,
- Choroby Zakaźne i Pasożytnicze dr B. Postawa - Kłosińska,
- Dermatologia - dr M. Politowska - konsultacje i zabiegi w zakresie dermatologii i kosmetologii m.in.: złuszczenie metodą kolorowej chemabrazji oraz Easy peel, usuwanie przebarwień i naczyniek,
- Laryngologia - dr G. Król - Kisiel,
- Ginekologia - dr M. Malec.

Zabiegi operacyjne ambulatoryjne i szpitalne, chirurgia laparoskopowa.
CYTOLOGIA - szybka diagnostyka
 Rejestracja codziennie: 7.00-19.00
 tel. 430-55-23, 430-55-00 w. 196

AR MEDICA
 Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
 Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰

CHIRURGIA PLASTYCZNA LASERY CHIRURGICZNE
Pełny zakres bezbolesnego leczenia:
 • znamion i pajączków naczyniowych
 • blizn potrądkowych i przerosłych
 • tatuaży i plam barwnikowych
 • zmarszczek powiek, warg, twarzy i szyi
 • trwałe usuwanie zbędnego owłosienia

- androlog
- laryngolog
- pulmonolog
- alergolog
- okulista
- psychiatra
- chirurg ogólny
- reumatolog
- psycholog
- endokrynolog
- kardiolog
- dermatolog,
- ortopeda
- ginekolog-położnik
- hepatolog - schorzenia
- onkolog
- seksuolog
- wątroby, pasożytnicze

Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

PARADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
 Rej. pon - pt. 8-18, tel. 430-32-33

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY
Kraków, ul. Kopernika 32
Rej. pon - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog • ginekolog - położnik • reumatolog • chirurg ortopeda • hematolog • endokrynolog • internista • kardiolog • anesteziolog • diabetolog - cukrzyca, • otyłość • geriatra • otolaryngolog • onkolog • lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
 badanie gęstości kości, EKG
 Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
 Badania analityczne krwi i moczu (markery)

SCANMED
 Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
 Centrum Diagnostyczno-Lecznicze Spółka o.o.

USG PEŁNY ZAKRES U DOROSŁYCH I DZIECI
USG - BIOPSJE

Kraków, al. Pokoju 2A czynne:
 (012) 412-07-99, 412-36-93 PN-PT 8⁰⁰-20⁰⁰
 412-58-36, TEL/FAX 411-08-36 SB 8⁰⁰-14⁰⁰
 email: info@scanmed.pl

* **BADANIA PRACOWNICZE WSTĘPNE I OKRESOWE** * **BADANIA KIEROWCÓW**

Szczepienia Przeciwno Kleszczowemu Zapaleniu Mózgu
 W ramach ogólnopolskiego badania klinicznego prowadzone są szczepienia przeciwko kleszczowemu zapaleniu mózgu. W badaniu mogą brać udział osoby powyżej 12 roku życia. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt celem uzyskania bliższych informacji.

Zapewniamy

- bezpłatne badania lekarskie
- darmowa szczepionka
- zwrot kosztów przejazdów (30 zł za 1 wizytę)

OCzekujemy

- przybycia na 4 wizyty w ciągu 6 tygodni
- wypełnienia dzienniczka obserwacji pacjenta

moniopol Contract Research and Medical Consultants ul. Długa 31/3, 31-147 Kraków
 p. Agnieszka Kmak, tel. (012) 425-06-57 pon.-pt. od 9⁰⁰ do 17⁰⁰

OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO - LECZNICZY „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
 Szpital Zakonu Bonifratrów, Kraków, ul. Trynitariska 11,
 Rejestracja, informacja: tel. 430-56-56, 430-58-18 w. 203 - 9⁰⁰-16⁰⁰
 pn.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-15⁰⁰, tel. 430-57-74, 430-55-00 w. 193,

- **OPERACJE LAPAROSKOPOWE** - pecherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne
- **CHIRURGIA OGÓLNA** - operacje tarczycy, jelita grubego i odbytu
- **CHIRURGIA NACZYŃNIWA** - leczenie zachowawcze i operacyjne
- **GINEKOLOGIA** - wizyty, pełny zakres operacji laparoskopowych i klasycznych, **CYTOLOGIA, USG**
- **OKULISTYKA** - chirurgia plastyczna przedniego odcinka i okolicy oka
- **LARYNGOLOGIA** - **porady, wizyty, operacje** gardła, migdałków, zatok, operacje plastyczne nosa, uszu i inne
- **CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG**
- **ONKOLOGIA** - choroby sutka, skóry
- **NEUROCHIRURGIA**
- **DERMATOLOGIA** - **porady, zabiegi dermatologiczne i kosmetyczne**
- **ENDOKRYNOLOGIA** - **ch. tarczycy**
- **REUMATOLOGIA - OSTEOPOROZA**
- **REHABILITACJA** - **porady i zabiegi**
- **UROLOGIA** - **porady, wizyty, zabiegi** diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia, biopsje gruczołu krokowego, operacje laparoskopowe wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet i żyłaków powrozka nasiennego u mężczyzn
- **PULMONOLOGIA I ALERGLOGIA** - **szybka diagnostyka** schorzeń płuc, **spirometria, testy skórne, CHOROBY PRZEWODU POKARMIOWEGO, WĄTRODY I DROG ŻOŁCZOWYCH, OTYŁOŚĆ**
- **USG, BIOPSJA CIENKOIGŁOWA**
- **NEUROLOGIA** - **dorośli i dzieci**
- **MEDYCYNĄ PRACY** - badania profilaktyczne i badania kierowców
- **PSYCHIATRIA** - **leczenie uzależnień**
- **SZCZEPNIENIA PRZECI W ZÓŁTACZCE**
- **DOMOWE ODRUCIA POALKOHOLOWE**
- **USŁUGI PIELEGNIARSKIE W DOMU**
- **PACJENTA** - pobranie krwi, zabiegi, opieka pielęgniarska, **szczepienia**
- **DOMOWE WIZYTY LEKARSKIE**

Akcja szczepienia przeciwko grypie

OŚRODEK MEDYCZNY
 Kraków, ul. Mazowiecka 4-6, tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233

- szczepienia przeciw grypie
- **Vaxigrip cena 28 zł**
- **terapia światłem**

Gabinety

Odnowa biologiczna

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

(012) 429-53-99 **ZDROWIE** 429-25-23

REHABILITACJA	DERMATOLOGIA
* JEDYNE W KRAKOWIE!!	* PIERWSZE W POLSCE!!
komputerowe badanie stóp i kręgosłupa	komputerowe NIEinwazyjne wykrywanie nowotworów skóry
* neurolog * ortopeda * wszystkie zabiegi rehabilitacyjne	* kosmetyka i chirurgia * wszystkie choroby skóry, włosów i paznokci

GABINET DERMATOLOGICZNY
lek. med. Renata Hejmo dermatolog
dermatologia estetyczna • zabiegi dermatologiczne • bezoperacyjne usuwanie zmarszczek

wt. 14 - 18, czw. 10-12, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY
pon.-pt. 10-18, tel. 423-26-25.

KLINIKA COLLAGENA
Kraków, Krakowska 5, Ip.
(012) 429-12-13

Bezoperacyjne odmładzanie cery

- Eliminujemy: • bruzdy nosowo-wargowe • kurze łapki • zmiany potrądzikowe
- Powiększamy i modelujemy usta.

Konsultacja lekarska bezpłatna.
Cofnij czas
Zapraszamy

Studio Doskonalenia Zdrowia „AMG”,
ul. Kąciak 2/4 (pl. Boh. Getta),
tel. 656 75 90

zaprasza od pon. do sob. 10.00-20.00 na:

- siłownię aerobową
- terapię tlenową
- masaże klasyczne
- naświetlanie lampą Bioptron
- solarium

Ceny atrakcyjne!

APARATY SŁUCHOWE
komputerowe badanie słuchu i dobór naprawy i akcesoria • raty realizujemy wnioski kas chorych dofinansowania z tytułu inwalidztwa

ul. Długa 46/1 tel. 634-25-51
os. Na Skarpie 27, pokój 210 tel. 644-59-59 w. 50

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopie, analizy
- Zabiegi operacyjne

EEG - GRAF - MED
Kraków ul. JÓZEFITÓW 19B

EEG EEG Z OPISEM DZIECI I DOROŚLI
NEUROLOGI
NEUROPEDIATRY
PSYCHIATRY
PSYCHOLOGI

TEL. (012) 633-03-96.
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9⁰⁰ - 19⁰⁰.

GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ

LASEROWE USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA NA STAŁE najnowocześniejszym w świecie amerykańskim laserem diodowym

pl. Sikorskiego 11
tel. (012) 292-74-65
Certyfikat FDA

CENTRUM ESTETYKI LASEROWEJ

Consensus

Laserowe zabiegi:

- ✓ usuwanie owłosienia
- ✓ zamykanie naczyń

Wyglądanie zmarszczek - BOTOX, RESTYLANE.

Tel./fax (012) 431-21-81, 431-06-13, 411-36-35

Kraków, Zygmunta Augusta 9 (boczna Lubicz)

SALON FRYZJERSKI „LAURENT”

Kraków, ul. Długa 21,
tel. 632-41-26,
ul. Wielopole 28,
tel. 423-09-05
ul. Mackiewiczza (Billa)
tel. 415-41-72 w. 46

HORMON - DIA LABORATORIUM

- BADANIA HORMONALNE
- BADANIA ALERGOLOGICZNE
- BAKTERIOLOGIA
- MARKERY NOWOTWOROWE
- CHOROBY ZAKAZNE
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZY

Kraków, Mazowiecka 25,
tel/fax 423-37-66
Kraków, ul. Augustynka Wichury 18
tel. 632-77-32

APARATY SŁUCHOWE

szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych

"dor-MED" KRAKÓW
tel. 632-41-74
ul. Urzędnicza 10 os. Uroczysko 2

APARATY SŁUCHOWE

dobór komputerowy • badania • sprzedaż • naprawy • akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)

Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

SOLARIUM
Kabina turbo
Lampy 160 W
MEGA KARNET 1 MIN = 0,89 GR

Ul. Wielicka 79A Kraków (Obok Mc'Donald's)
☎ 0-604 237-924
Ul. Krakowska 9 Skawina
☎ 291-05-71

Robimy to najdłużej i najlepiej w Krakowie.

Zagęszczanie i przedłużenie włosów.

SYLWESTRÓWE FRYZURY I MAKIJAŻE

„Mój Nowy Image”
Westerplatte 13/1
421-74-65 431-09-70

Piramesse

GABINET KOSMETYCZNY
LEK. MED ANNA KNAPIK

- GYPTOS i inne zabiegi wyszczupiające
- Zabiegi odżywczo liftingujące
- Kuracja odmiłdzająca RETINOL ROYAL Q 10
- Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
- Manicure - zdobienie paznokci
- Makiżaż

ul. Karłowicza 46/44
tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

APARATY SŁUCHOWE
SPRZEDAŻ • SERWIS

tel. 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNEJ I BRANŻOWEJ KASY CHORYCH
Raty bez oprocentowania

APARATY SŁUCHOWE PHILIPS

MARKE-MED, Kraków, ul. Zamenhofa 8,
tel. (012) 431 03 17, pon.-pt. 9.00-17.00.
Honorujemy refundację branżowej i regionalnej kasy chorych.

APARATY SŁUCHOWE PHILIPS

MARKE-MED, Kraków, ul. Zamenhofa 8,
tel. (012) 431 03 17, pon.-pt. 9.00-17.00.
Honorujemy refundację branżowej i regionalnej kasy chorych.

SOLARIUM PIONOWE

- głęboka i trwała opalenizna w krótkim czasie
- higieniczne w 100%
- przy zakupie karnetu - krem opalający gratis

Kraków, Księży Pijarów 3, 012/613-56-98,
wejście od ul. Akcyjowej, vis a vis Geanta
pon.-sob. 9.00-21.00

Med-Estetic
Depilacja laserowa

trwałe, bezbolesne usuwanie zbędnego owłosienia pod opieką lekarza. RATY AKTUALNIE PROMOCJA!

Kraków, ul. Wielopole 18B,
tel. (012) 423-24-48,
423-24-56

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW
ZAGĘSZCZANIE

Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

REWOLUCJA W LECZENIU ZAĆMY

Fakoemulsyfikacja - zalety metody:

- pacjent widzi dobrze zaraz po operacji i jeszcze tego samego dnia może powrócić do swych codziennych zajęć
- nie ma żadnych przeciwwskazań ze względu na wiek, wręcz przeciwnie - miejscowe znieczulenie i krótki czas rekonwalescencji czynią ją całkowicie bezpieczną metodą dla ludzi w podeszłym wieku
- najmniejsze ryzyko wystąpienia skutków ubocznych

Centrum Okulistyki INTERMEDICA
31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
tel. (012) 431 17 66, (012) 431 17 82
rejestracja: poniedziałek - piątek 8⁰⁰ - 16⁰⁰

NOWA HUTA

SPECJALIŚCI CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH

USG **ECHO**
KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA

ENDOKRYNOLOG

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) ☎ 644-10-49

Bezbolesny, szybki i niedrogi sposób usuwania zmarszczek

DermLive

Zabiegi wykonywane przez lekarzy tylko w autoryzowanych gabinetach

Optimed, Bociana 6
Kraków, 415-90-09

Zabieg trwa 30 minut a efekt kilka lat!

U NAS ZDROWO I TANIO
tel. (012) 632-34-19
9.00-17.00

- MAKIJAŻE I FRYZURY ŚLUBNE, SYLWESTRÓWE
- naturalne kosmetyki
- 10 pierwszych osób 10% niższe
- porady i szkolenia

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc
„DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- komputerowa tomografia spiralna wolumetryczna - rekonstrukcje trójwymiarowe, HRTC
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badanie scyntygraficzne serca
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej w technologii AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler, badania naczyniowe
- spirometria, bodypletyzmiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- echokardiografia
- badania wysiłkowe serca
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- Rehabilitacja ambulatoryjna
- Pełny zakres badań laboratoryjnych
- Centrum Szczepień - szczepienia dorosłych i dzieci w pełnym zakresie tel: 614-24-73
- Usługi w zakresie Medycyny Pracy badania wstępne, okresowe, kierowców tel: 614-24-29
- Centrum Wczesnej Diagnostyki i Terapii prowadzi porady lekarskie, programy profilaktyczne w zakresie promocji zdrowia.

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne - preferencyjne programy opieki medycznej.

Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

Informator Medyczny

Wizyty domowe, Gabinety, Stomatologia, Weterynaryjne

Ceny: 35 zł/moduł, 1 zł/słowo

PROMOCJA ogłoszeń WETERYNARYJNYCH 10 zł/moduł

Odnowa Biologiczna

Zapraszamy: gabinety kosmetyczne, salony fryzjerskie, sauny, solaria, gabinety odnowy biologicznej, i inne

Teraz tylko **17,5 zł/moduł**

* Wszystkie podane ceny nie zawierają podatku VAT

Sprzedaj reklam do informatorów tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 012/619-91-84.

Stomatologia

ALEJE Słowackiego 54, usługi stomatologiczne - kasa chorych. 632-23-89. n-26

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezkłamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. n-43

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, 012/643-48-92. 957711

DOSTAWY, naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela, 10.00 - 18.00. Wrocławska 19, 012/632-90-24. 956944

EKSPRESOWA naprawa protez, 10-18, al. Słowackiego 50, 012/633-82-50. 948620

KAMA-DENT. Stomatologia, protezy, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59, 012/633-14-74.

KAZIMIERZOWSKIE 7, 012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: niedziela, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 949491

LIBRODENT. 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. n0

POGOTOWIE protetyczne. 0501-027-037. 393037

PRIMA Dente. Kompleksowe, specjalistyczne leczenie stomatologiczne, 9.00-20.00, Krowoderska 11, (012) 430-03-57. 948981

PROIMED - Na Błonie 3b/34, 637-76-24, pełny zakres. n-02

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawanie zębów - os. Boh. Września 1A/3G, (012) 645-93-33. c-2084/a

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 421-04-79. n-30

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogiła 121. Czynne pon. - sob. 8.00 - 22.00, niedziela 9.00 - 15.00. 012/413-04-66. n51

OS. KAZIMIERZOWSKIE 30, (012) 647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 1127/alt

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty). Teligi 8/123, tel. 414-12-99, 0605-418-203. n-42

WIE-MAR-DENT - stomatologia (CARISOLV - żel, bez borowania), protezy, własne laboratorium (korony teleskopowe). Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, (012) 637-14-41. n-39

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNY, punktowy, Gertrudy 8 - 8.00-19.00, soboty - 9.00-14.00. NAJTA-NIEJ 421-92-72. n-31

RENTGEN zębów. Punktowe panoramy, cefalometrie, inne, niskie ceny. Batorego 3, 012/634-20-77. 258941

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protezy, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie RTG punktowy i panoramiczny
CARISOLV leczenie bez wiertła
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16 tel. 634-58-93, 634-24-09 5760K

kowdent
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-20, sob. 8.14; ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-24-06, pon.-pt. 8-20
• leczenie specjalistyczne i laserami
w pełnym zakresie stomatologii • IMPLANTY BRANEMARK • uśmiech w jeden dzień • dgn. komputerowa • RTG • wybielanie zębów - lampka plazmowa • Car'solv - żel leczenie bez wiertła m-641

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
DENTA MED również w niedziele i święta
PROTEZY ORTODONCJA RENTGEN CHIRURGIA
LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE IMPLANTY
BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM
PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76, 0501-697-005 7064K

GABINET STOMATOLOGICZNY
OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
• pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
• ortodoncja
• Rtg zębów 7040K

EXPROM
Kurasia 26, tel. (012) 266-01-18
PROTEZY BEZ KLAMER METALOWYCH
NAPRAWA, DOSTAWY ZĘBÓW
Pon.-sob. 8.00-20.00
SUPEREKSPRES!
Przystępne ceny, miła obsługa, wysoka jakość usług. 3992m

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
Kazimiera i Marek Witkowscy
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a, codz. 425-33-69, 0608-648-127
- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie 32n

STOMATOLOGIA VADENT
LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LASEROWE LECZENIE BEZ WIERTŁA
ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

DENTYSTYKA
• Leczenie bezbolesne
• Chirurgia w narkozie - 411-56-04
• Protetyka na poczekaniu
• Ortodoncja - RTG
Promocja: protezy - badanie Raty - Karty płatnicze
Ul. Kielecka 7 a, tel. 411-96-13, 413-01-95, os. Kalinowe, tel. 648-11-97.
Czynne pn. - pt. 8 - 21, sob. 9 - 14

PRODENT
os. Niepodległości 3 (pawilon)
Tel. 649-07-67, Info 0601-502-835, czynne codziennie: 10-18, sob. 10-14
• STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
• PROTETYKA
PROMOCJA ŚWIĄTECZNA
50% ZNIŻKI NA WYKONANIE PROTEZ RATY 10276K

PROTEZY
naprawy
ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70 EXPRESS 7618K21

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
• zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów
• refleksy - biżuteria na zęby
• protetyka - protezy natychmiastowe, bezkłamrowe, korony i mosty porcelanowe
• zabiegi w narkozie
• chirurgia
• ortodoncja
RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P. tel. (0-12) 269-13-35 7395K

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32 7531K

STOMATOLOGIA
DZIENNA I NOCNA
w godz. od 21⁰⁰ do 1⁰⁰
tel./fax (012) 423-54-45
30-518 Kraków
Rynek Podgórski 12
(wejście od ul. Brodzińskiego 2) 7579K

GABINET STOMATOLOGICZNY
Polsko-Amerykańska Klinika Stomatologiczna
DENT AMERICA
KRAKÓW, PL. SZCZEPAŃSKI 3,
Tel. 421 89 48, 430 21 88
• stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
• protezy • chirurgia - zabiegi w narkozie,
• RTG PUNKTOWY I PANORAMICZNY
Pn.-pt. 9''-20'', sob. 9''-14'' 7618K21

Dentimed
ul. Rakowicka 1, (róg z ul. Lubicz) tel. 430 37 07 os. Złoty Wiek 77, (Nowa Huta) tel. 649 92 10
BEZBOLESNA OPIEKA STOMATOLOGICZNA W MIŁEJ ATMOSFERZE RATA
• stomatologia zachowawcza
• nowoczesna protetyka
• chirurgia, RTG
9-20 PN-PT SOB: 9-13
ODPISY PODATKOWE 7601K

Maciej Stupka
chirurg stomatolog
Implantologia, chirurgia stomatologiczna.
30-308 Kraków
ul. Kilińskiego 5A
(012) 266 82 60 7559K

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak
SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ
PIĘKNY UŚMIECH NA NOWE MILLENIUM
SPECJALNA PROMOCJA Z KOŃCA WIEKU!!
Specjalistyczne, kompleksowe leczenie stomatologiczne na najwyższym poziomie, protezy, ortodoncja, implanty...
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl 7087K15/a

ROYAL MEDICAL CENTRUM STOMATOLOGII
Z KRÓLEWSKIM UŚMIECHEM W XXI WIEK ZAPRASZAMY DO NAJNOWOCZĘSIEJSZEGO CENTRUM STOMATOLOGII W KRAKOWIE
Oferujemy pełny zakres usług:
• Stomatologia zachowawcza
• Protetyka - pełny zakres nowoczesnych usług
• Chirurgia stomatologiczna w pełnym zakresie
• Implanty
• Wszystkie zabiegi wykonujemy w znieczuleniu nowoczesnymi środkami
• Wykonujemy zabiegi w narkozie
• Zapewniamy zdjęcia RTG i radiografię cyfrową
W GRUDNIU CIEKAWY PROMOCJE!
ZAPRASZAMY: pon. - pt. 9⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 20⁰⁰ Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p., tel.(012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62 Rejestracja osobiście lub telefonicznie 7583K

STOMATOLOGIA
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-20, sob. 8.14; ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-24-06, pon.-pt. 8-20
• leczenie specjalistyczne i laserami
w pełnym zakresie stomatologii • IMPLANTY BRANEMARK • uśmiech w jeden dzień • dgn. komputerowa • RTG • wybielanie zębów - lampka plazmowa • Car'solv - żel leczenie bez wiertła m-641

STOMATOLOGIA
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
(obok placu targowego w Bielnicychach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰ tel. 0601-47-70-50
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych a3/0276

SPECJALIZACJA PROTETYKA
KORONY PORCELANOWE Taniej 20%
• stomatologia zachowawcza
• chirurgia
• implanty i wybielanie zębów
Kraków, ul. D. Pasterza 93, ☎ (012) 417-33-84
Liszki - Rynek 137, ☎ (012) 280-75-22 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00 7578K

GABINET WETERYNARYJNY „HELP”
lek. wet. Seydou Zan Diarra
Kraków, ul. Gdynska 11A, tel. 636-02-06
Czynny: od poniedziałku do piątku 9-20 w sobotę 9-16, w niedzielę 10-13.
POLECA
• USG • EKG • Zdjęcia RTG
• Badania laboratoryjne
• Chirurgia • Ortopedia • Dermatologia
• Okulistyka • Położnictwo
• Ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczepnego
• SALON PIĘKNOŚCI DLA PSÓW
• Sprzedaż kam i akcesoriów dla zwierząt. 7588K

GABINET STOMATOLOGICZNY
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50 7087K15

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bielnicychach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰ tel. 0601-47-70-50
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych a3/0276

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy TYLKO w nagłych wypadkach. 7588K

GABINET WETERYNARYJNY „HELP”
lek. wet. Seydou Zan Diarra
Kraków, ul. Gdynska 11A, tel. 636-02-06
Czynny: od poniedziałku do piątku 9-20 w sobotę 9-16, w niedzielę 10-13.
POLECA
• USG • EKG • Zdjęcia RTG
• Badania laboratoryjne
• Chirurgia • Ortopedia • Dermatologia
• Okulistyka • Położnictwo
• Ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczepnego
• SALON PIĘKNOŚCI DLA PSÓW
• Sprzedaż kam i akcesoriów dla zwierząt. 7588K

Weterynaryjne